

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

178e JAARGANG



N. 346

VRIJDAG 7 NOVEMBER 2008

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

178e ANNEE

VENDREDI 7 NOVEMBRE 2008

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

1. Overeenkomst betreffende de oprichting van een Internationale Unie voor de bekendmaking der Toltarieven, het uitvoeringsreglement, zomede het proces-verbaal van ondertekening, ondertekend te Brussel op 5 juli 1890.
2. Protocol tot wijziging, ondertekend te Brussel op 16 december 1949. Opzegging door de Franse Republiek, bl. 58570.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

1 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten, bl. 58570.

3 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden en de procedure inzake de toekenning van een project-toelage, als bedoeld in artikel 2.13.2 (programma 56/5) van de wet van 1 juni 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008, ter bevordering van de veiligheid naar aanleiding van voetbalwedstrijden, bl. 58574.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Justitie

14 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit betreffende een aantal maatregelen tot verhoging van de capaciteit van de politiediensten, bl. 58576.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

9 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende het anciënniteitverlof, bl. 58578.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

1. Convention concernant la création d'une Union internationale pour la publication des Tarifs douaniers, règlement d'exécution et procès-verbal de signature, signés à Bruxelles le 5 juillet 1890.
2. Protocole de modification, signé à Bruxelles le 16 décembre 1949. Dénonciation par la République française, p. 58570.

Service public fédéral Intérieur

1^{er} OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité, p. 58570.

3 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal déterminant les conditions et la procédure d'octroi des subventions, visées à l'article 2.13.2 (programme 56/5) de la loi du 1^{er} juin 2008 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008, en vue de la promotion de la sécurité lors des matches de football, p. 58574.

Service public fédéral Intérieur et Service public fédéral Justice

14 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal portant quelques mesures d'augmentation de la capacité des services de police, p. 58576.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

9 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant le congé d'ancienneté, p. 58578.

9 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de eindejaarspremie, bl. 58579.

18 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de wijziging en de coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, bl. 58582.

18 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de organisatie van een sectorale outplacement voor sommige oudere werknemers, bl. 58611.

18 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 betreffende de statuten van het fonds voor de bestaanszekerheid, bl. 58614.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

14 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 27 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 58616.

17 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 30 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 58621.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

10 JULI 2008. — Koninklijk besluit houdende coördinatie van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, bl. 58624.

9 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de financiële bijdrage van België voor het jaar 2008 aan de organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling in het kader van vrijwillige financiering van het programma over de biociden, bl. 58683.

9 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage aan het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid voor de surveillance van polio, mazelen en rubella, bl. 58684.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

27 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, bl. 58688.

27 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 betreffende bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk, bl. 58689.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

17 OKTOBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de bijdrage van de besturen in de uitgaven die verbonden zijn aan de gewestelijk ontvangers, bl. 58691.

9 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la prime de fin d'année, p. 58579.

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la modification et la coordination du régime de pension sectoriel social, p. 58582.

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant l'organisation d'un reclassement professionnel sectoriel pour certains travailleurs âgés, p. 58611.

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mars 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à la modification de la convention collective de travail du 21 juin 2007 relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence, p. 58614.

Service public fédéral Sécurité sociale

14 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'article 27 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 58616.

17 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'article 30 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 58621.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

10 JUILLET 2008. — Arrêté royal portant coordination de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, p. 58624.

9 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal déterminant la contribution financière de la Belgique pour l'année 2008 à l'organisation de coopération et de développement économiques dans le cadre du financement volontaire du programme sur les biocides, p. 58683.

9 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal octroyant un subside à l'Institut scientifique de Santé publique pour la surveillance de la poliomyélite, de la rougeole et de la rubéole, p. 58684.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

27 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, p. 58688.

27 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif à certains laits de conserve partiellement ou totalement déshydratés destinés à l'alimentation, p. 58689.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

17 OCTOBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la contribution des administrations aux dépenses inhérentes aux receveurs régionaux, p. 58692.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

16 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 03 van organisatieafdeling 30 en programma 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 58695.

16 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 03 van organisatieafdeling 30 en programma 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 58698.

16 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 13 en programma 03 van organisatieafdeling 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 58700.

16 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 13 en programma 03 van organisatieafdeling 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 58702.

16 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 08 van organisatieafdeling 11 en programma's 01, 02, 03, 04 en 06 van organisatieafdeling 17 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 58705.

22 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 30 en programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 58708.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

16 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 03 de la division organique 30 et le programme 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 58693.

16 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 03 de la division organique 30 et le programme 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 58696.

16 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 13 et le programme 03 de la division organique 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 58699.

16 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 13 et le programme 03 de la division organique 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 58701.

16 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 08 de la division organique 11 et les programmes 01, 02, 03, 04 et 06 de la division organique 17 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 58703.

22 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 30 et le programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 58706.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

16. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 03 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 58694.

16. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 03 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 58697.

16. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 13 und dem Programm 03 des Organisationsbereichs 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 58699.

16. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 13 und dem Programm 03 des Organisationsbereichs 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 58701.

16. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 08 des Organisationsbereichs 11 und den Programmen 01, 02, 03, 04 und 06 des Organisationsbereichs 17 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 58704.

22. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 58707.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

23 SEPTEMBER 2008. — Besluit 2004/254 van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 2000 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor thuishulp, bl. 58710.

*Région de Bruxelles-Capitale**Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

23 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté 2004/254 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 27 avril 2000 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile, p. 58709.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid

Nationale Orden, bl. 58711. — Nationale Orden, bl. 58726. — Nationale Orden, bl. 58727. — Nationale Orden, bl. 58732.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 58742. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van instellingen voor medische en psychologische onderzoeken in het kader van het herstel van het recht tot sturen, bl. 58742.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

14 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van een plaatsvervangend lid van het Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk, bl. 58743.

Personeel. Eervol ontslag, bl. 58743. — Personeel. Eervol ontslag, bl. 58743.

Federale Overheidsdienst Justitie

21 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 mei 2004 houdende oprichting en samenstelling van de evaluatiecommissie voor het DNA-onderzoek, bl. 58744.

Raad van Staat. Schorsing, bl. 58745. — Rechterlijke Orde, bl. 58745. — Rechterlijke Orde, bl. 58747. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 58748.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

10 OKTOBER 2008. — Wijziging van de beslissing van 19 mei 2006 van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen tot erkenning van analyselaboratoria in samenhang met zijn controleopdrachten, bl. 58749.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse Milieu Maatschappij

Afdeling Economisch Toezicht. Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 58749.

Vlaamse overheid

Provincie Antwerpen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 58750.

Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid

16 OKTOBER 2008. — Besluit van de secretaris-generaal tot wijziging van het besluit van de secretaris-generaal van het departement van de Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid van 3 april 2006 tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het departement, bl. 58750.

Landbouw en Visserij

Personeel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 58751.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie West-Vlaanderen. PRUP "Zuidwestelijke omleiding" te Diksmuide, bl. 58751.

Autres arrêtés

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande

Ordres nationaux, p. 58711. — Ordres nationaux, p. 58726. — Ordres nationaux, p. 58727. — Ordres nationaux, p. 58732.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 58742. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément d'institutions organisant les examens médicaux et psychologiques dans le cadre de la réintégration dans le droit de conduire, p. 58742.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

14 OCTOBRE 2008. — Arrêté ministériel portant démission et nomination d'un membre suppléant du Comité d'attribution du label écologique européen, p. 58743.

Personnel. Démission honorable, p. 58743. — Personnel. Démission honorable, p. 58743.

Service public fédéral Justice

21 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 mai 2004 portant création et composition de la commission d'évaluation d'analyse ADN, p. 58744.

Conseil d'Etat. Suspension, p. 58745. — Ordre judiciaire, p. 58745. — Ordre judiciaire, p. 58747. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 58748.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

10 OCTOBRE 2008. — Modification de la décision du 19 mai 2006 de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire portant agrément de laboratoires d'analyse dans le cadre de ses missions de contrôle, p. 58749.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Benoît Leonet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 58752. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Recell », en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 58753. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPA Arcese Trasporti, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 58755. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Orinso », en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 58756. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Pascal Blommaert, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 58758. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV N.T.M. Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 58759. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Rompen Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 58761.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Samenvatting collegebesluiten. Aanstellingen, bl. 58762.

Officiële berichten

Wetgevende Kamers

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Examen met het oog op de aanwerving en de samenstelling van wervingsreserves van redacteurs voor de diensten Beknopt Verslag en « Compte rendu analytique ». Erratum, bl. 58763.

Algemene staat der kredietinstellingen per 31 augustus 2008, bl. 58765.

Rechterlijke Macht

Hof van beroep te Antwerpen, bl. 58767.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Oproep tot kandidaten voor het Waalse Gewest, bl. 58767.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige teamchefs (m/v) (niveau B) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG08845), bl. 58778.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige technisch assistenten klimatologie (m/v) (niveau C) voor het Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI) (ANG08060), bl. 58779.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige administratieve deskundigen (m/v) (niveau B) voor het Bijzonder Solidariteitsfonds voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) (ANG08064), bl. 58780.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige .Net-programmeurs (m/v) (niveau B) voor het RIZIV (ANG08069), bl. 58781.

Avis officiels

Chambres législatives

Chambre des représentants

Examen en vue du recrutement et de la constitution de réserves de recrutement de rédacteurs pour les services du Compte rendu analytique et du « Beknopt Verslag ». Erratum, p. 58763.

Situation globale des établissements de crédit au 31 août 2008, p. 58765.

Pouvoir judiciaire

Cour d'appel d'Anvers, p. 58767.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Appel à candidatures pour la Région wallonne, p. 58767.

Sélection comparative de chefs d'équipe (m/f) (niveau B), d'expression française, pour le SPF Intérieur (AFG08845), p. 58778.

Sélection comparative d'assistantes techniques climatologie (m/f) (niveau C), d'expression néerlandaise, pour l'Institut royal météorologique (IRM) (ANG08060), p. 58779.

Sélection comparative d'experts administratifs (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour le Fonds spécial de Solidarité pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) (ANG08064), p. 58780.

Sélection comparative de programmeurs .NET (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour l'INAMI (ANG08069), p. 58781.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés junior product-beleid (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08074), bl. 58782.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés senior product-beleid (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08078), bl. 58783.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés junior risico-beheersing (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08092), bl. 58784.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés senior risico-beheersing (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08093), bl. 58785.

Vergelijkende selectie van Franstalige « travailleurs médico-sociaux » (m/v) (niveau 2+) voor de « Office de la Naissance et de l'Enfance - ONE » (AFC08005), bl. 58786.

Vergelijkende selectie van Franstalige « agents conseil auprès des accueillant(e)s autonomes » (m/v) (niveau 2+) voor de « Office de la Naissance et de l'Enfance - ONE » (AFC08006), bl. 58787.

Vergelijkende selectie van Franstalige « référents en Education à la Santé » (m/v) (niveau 2+) voor de « Office de la Naissance et de l'Enfance - ONE » (AFC08007), bl. 58788.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Weerslag van de schommeling van het indexcijfer van de consumptieprijzen op de sociale uitkeringen, bl. 58789.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 58799. — Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie. Oproep tot kandidaten voor 1 onderzoeker criminologie (m/v) voor het onderzoeksdomein victimologie en beleid ten aanzien van slachtoffers van misdrijven (N). Uiterste Inschrijvingsdatum : 28 november 2008, bl. 58799. — Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie. Oproep tot kandidaten voor 1 onderzoeker criminologie (m/v) (N). Uiterste Inschrijvingsdatum : 28 november 2008, bl. 58803.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Bureau voor normalisatie (NBN). Registratie van Belgische normen, bl. 58806.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Wijziging van het bericht van 22 januari 2004 over de notificatiemeldpunten in de provincies. Uitvoering van het ministerieel besluit van 22 januari 2004 betreffende de modaliteiten voor de meldingsplicht in de voedselketen, bl. 58816. — Validatie van gidsen, bl. 58816. — Validatie van gidsen, bl. 58817.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Financiën en Begroting

4 NOVEMBER 2008. — Omzendbrief VLABEL/2008.1. Betreft : wijziging van de vrijstellingsregeling van onroerende voorheffing voor investeringen in nieuw materieel en nieuwe outillage, bl. 58817.

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

Huishoudelijk reglement van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media, bl. 58823.

Sélection comparative d'attachés junior politique des produits (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08074), p. 58782.

Sélection comparative d'attachés senior politique des produits (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08078), p. 58783.

Sélection comparative d'attachés junior maîtrise des risques (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08092), p. 58784.

Sélection comparative d'attachés senior maîtrise des risques (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08093), p. 58785.

Sélection comparative de travailleurs médico-sociaux (m/f) (niveau 2+), d'expression française, pour l'Office de la Naissance et de l'Enfance - ONE (AFC08005), p. 58786.

Sélection comparative d'agents conseil auprès des accueillant(e)s autonomes (m/f) (niveau 2+), d'expression française, pour l'Office de la Naissance et de l'Enfance - ONE (AFC08006), p. 58787.

Sélection comparative de référents en Education à la Santé (m/f) (niveau 2+), d'expression française, pour l'Office national de la Naissance et de l'Enfance - ONE (AFC08007), p. 58788.

Service public fédéral Sécurité sociale

Incidence de la fluctuation de l'indice des prix à la consommation sur les prestations sociales, p. 58789.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 58799. — Institut national de Criminalistique et de Criminologie. Appel aux candidats pour 1 chercheur en criminologie (m/f) pour la recherche relative à l'exploitation des bases de données existantes au sein des maisons de justice (F). Date limite d'inscription : 28 novembre 2008, p. 58799. — Institut national de Criminalistique et de Criminologie. Appel aux candidats pour 1 chercheur en criminologie (m/f) (F). Date limite d'inscription : 28 novembre 2008, p. 58803.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Bureau de normalisation (NBN). Enregistrement de normes belges, p. 58806.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Modification de l'avis du 22 janvier 2004 relatif aux points de contact dans les provinces pour la notification. Exécution de l'arrêté ministériel du 22 janvier 2004 relatif aux modalités de notification obligatoire dans la chaîne alimentaire, p. 58816. — Validation de guides, p. 58816. — Validation de guides, p. 58817.

Gouvernements de Communauté et de Région

Landbouw en Visserij

Bericht houdende vaststelling van het bereiken van het communautair bepaalde vangstquotum van roggen in I.C.E.S.-gebieden II, IV, bl. 58829.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Openbaar Onderzoek. Ontwerp Herziening Provinciaal Ruimtelijk Structuurplan Provincie Oost-Vlaanderen: Toevoegen Provinciaal Beleidsplan voor Windturbines van woensdag 3 december 2008 tot en met maandag 2 maart 2009, bl. 58829.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 58838 tot bl. 58884.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Appel aux candidats relatif à un emploi vacant d'une fonction de promotion à conférer dans l'enseignement artistique des Ecoles supérieures des Arts et à l'Institut supérieur d'Architecture de La Cambre : personnel administratif : fonction d'assistant-bibliothécaire, p. 58830.

Appel aux candidats relatif à un emploi vacant d'une fonction de promotion à conférer dans l'enseignement artistique des Ecoles supérieures des Arts et au sein de l'Institut supérieur d'Architecture « La Cambre » : personnel administratif : fonction d'administrateur-secrétaire, p. 58834.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 58838 à 58884.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2008 — 3979

[2008/15169]

1. Overeenkomst betreffende de oprichting van een Internationale Unie voor de bekendmaking der Toltarieven, het uitvoeringsreglement, zomede het proces-verbaal van ondertekening, ondertekend te Brussel op 5 juli 1890 (1). — 2. Protocol tot wijziging, ondertekend te Brussel op 16 december 1949 (2). — Opzegging door de Franse Republiek

Op 11 september 2008 werd bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking de opzegging van de Franse Republiek betreffende voormelde internationale Akten neergelegd.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 van de Overeenkomst van 5 juli 1890, zal deze opzegging ten aanzien van de Franse Republiek in werking treden op 1 april 2010.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1891.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 22 september 1950.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2008 — 3979

[2008/15169]

1. Convention concernant la création d'une Union internationale pour la publication des Tarifs douaniers, règlement d'exécution et procès-verbal de signature, signés à Bruxelles le 5 juillet 1890 (1). — 2. Protocole de modification, signé à Bruxelles le 16 décembre 1949 (2). — Dénonciation par la République française

Le 11 septembre 2008 a été déposée au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement de Belgique la dénonciation de la République française concernant les Actes internationaux précités.

Conformément aux dispositions de l'article 15 de la Convention du 5 juillet 1890, cette dénonciation prendra effet à l'égard de la République française le 1^{er} avril 2010.

(1) Voir *Moniteur belge* du 14 février 1891.

(2) Voir *Moniteur belge* du 22 septembre 1950.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 3980

[C – 2008/00750]

1 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De artikelen 143 tot 145 van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I) hebben de volgende wetten gewijzigd (1) :

— artikel 6, § 1, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen (cf. artikel 143);

— artikel 7 van de wet van 26 juni 2002 inzake consulaire bevolkingsregisters en identiteitskaarten (cf. artikel 144).

Door deze beide wetswijzigingen kunnen de Belgen die in het buitenland verblijven :

— hun elektronische identiteitskaart die voor hun vertrek werd afgegeven door een Belgische gemeente verder gebruiken tot de einddatum van de geldigheid van de kaart;

— bij de consulaire post een identiteitskaart vragen die identiek is met de elektronische identiteitskaart die wordt afgeleverd aan de burgers in België.

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de beide wetswijzigingen.

Het huidige ontwerp van koninklijk besluit strekt er derhalve toe het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten in overeenstemming te brengen met artikel 143 van voornoemde wet van 24 juli 2008, zodat de elektronische identiteitskaart geldig blijft bij een vertrek naar het buitenland voor de duur vermeld op de kaart.

Het ontwerp werd voorgelegd aan het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De Commissie bracht een gunstig advies uit op 27 februari 2008 (2).

Het ontwerp werd eveneens voorgelegd aan het advies van de Raad van State. De Raad bracht zijn advies uit op 21 april 2008 (3).

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 3980

[C – 2008/00750]

1^{er} OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité

RAPPORT AU ROI

Sire,

Les articles 143 à 145 de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I) ont modifié les lois suivantes (1) :

— l'article 6, § 1^{er}, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques (cf. l'article 143);

— l'article 7 de la loi du 26 juin 2002 relative aux registres consulaires de la population et aux cartes d'identité (cf. l'article 144).

Ces deux modifications légales permettent aux Belges résidant à l'étranger de :

— poursuivre l'utilisation de leur carte d'identité électronique, délivrée avant leur départ par une commune belge, jusqu'à l'échéance de la période de validité de la carte;

— demander auprès du poste consulaire une carte d'identité identique à la carte d'identité électronique qui est délivrée aux citoyens en Belgique.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des deux modifications légales.

L'actuel projet d'arrêté royal vise à faire concorder l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité avec l'article 143 de la loi susmentionnée du 24 juillet 2008, de sorte qu'en cas de départ pour l'étranger, la carte d'identité électronique reste valable pour la durée mentionnée sur la carte.

Le projet a été soumis à l'avis de la Commission pour la protection de la vie privée. La Commission a formulé un avis favorable le 27 février 2008 (2).

Le projet a également été soumis à l'avis du Conseil d'Etat. Le Conseil a formulé son avis le 21 avril 2008 (3).

De Raad van State heeft geoordeeld dat in de toenmalige stand van de desbetreffende wetten van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en identiteitskaarten en van 26 juni 2002 inzake consulaire bevolkingsregisters en identiteitskaarten niet kon worden aanvaard dat één en dezelfde identiteitskaart het document uitmaakt waarin respectievelijk deze voormelde wetten voorzien. Beide wetten moesten dus worden herzien zodat er voor gezorgd wordt dat de bepalingen ervan op elkaar werden afgestemd, teneinde het gebruik van één enkele identiteitskaart mogelijk te maken, ongeacht of de Belg zijn hoofdverblijfplaats in België, dan wel in het buitenland heeft, a fortiori wanneer het erom gaat hem de mogelijkheid te bieden die identiteitskaart «uit te voeren» zonder te moeten voldoen aan enige andere vormvereiste wanneer hij België verlaat om naar het buitenland te gaan.

Door de wijziging van artikel 6, § 1, van de bovenvermelde wet van 19 juli 1991 en van artikel 7 van de bovenvermelde wet van 26 juni 2002 is aan het advies van de Raad van State volledig getoetst gekomen.

Artikel 5, § 3 van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten moet bijgevolg aangepast worden om conform te zijn met de nieuwe wetsbepaling waarbij de identiteitskaart van de Belg, die uit de bevolkingsregisters van een Belgische gemeente wordt afgevoerd wegens vertrek naar het buitenland, haar geldigheid blijft behouden in het buitenland en bij eventuele terugkeer naar België voor de duur vermeld op de kaart.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
Van uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en getrouwe dienaar,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

Nota's

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 2008.
- (2) Advies nr. 06/2008 van 27 februari 2008.
- (3) Advies nr. 44.337/2 van 21 april 2008.

ADVIES NR. 06/2008 VAN 27 FEBRUARI 2008

Betref: advies m.b.t. een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten (A/2008/007)

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (hierna "WVP"), inzonderheid artikel 29;

Gelet op het verzoek om advies van de heer Patrick Dewael, Minister van Binnenlandse Zaken ontvangen op 5 februari 2008;

Gelet op het verslag van de heer Bart De Schutter;

Brengt op 27/02/2008 het volgend advies uit:

I. VOORWERP VAN DE AANVRAAG

1. Uit het verslag aan de Koning blijkt dat het koninklijk besluit van 23 januari 2003 aangaande de consulaire bevolkingsregisters en identiteitskaarten, zal worden aangepast zodat de Belgen die in het buitenland verblijven vanaf 1 maart 2008:

— de EID die hen voor hun vertrek werd verstrekt, tot de einddatum van de geldigheid van de kaart verder zullen kunnen gebruiken;

— bij een consulaire post een identiteitskaart zullen kunnen vragen die conform is met de EID die wordt afgeleverd in België.

2. Momenteel bepaalt artikel 5, § 3, van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten, dat een identiteitskaart als vervallen wordt beschouwd in geval van afvoering van ambtswege of van afvoering voor het buitenland. Bijgevolg verliest een EID haar geldigheid van zodra de houder ervan niet langer in de bevolkingsregister van een Belgische gemeente is ingeschreven. Deze bepaling valt dus niet te rijmen met de voorgenomen gewijzigde bepalingen van het koninklijk besluit van 23 januari 2003.

Le Conseil d'Etat a estimé que vu l'état des lois du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et du 26 juin 2002 relative aux registres consulaires de la population et aux cartes d'identité à ce moment-là, il n'était pas admissible de concevoir qu'une seule et même carte d'identité constitue le document prévu respectivement par les lois susmentionnées. Les deux lois devaient donc être revues de manière à assurer l'harmonisation de leurs dispositions en vue de permettre le recours à une carte d'identité unique, que le Belge ait sa résidence principale en Belgique ou à l'étranger, a fortiori s'il s'agit de lui permettre d'"exporter" cette carte d'identité sans autre formalité quand il quitte la Belgique pour l'étranger.

En modifiant l'article 6, § 1^{er}, de la loi susmentionnée du 19 juillet 1991 et l'article 7 de la loi susmentionnée du 26 juin 2002, il est pleinement tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.

L'article 5, § 3, de l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité doit par conséquent être adapté afin d'être conforme à la nouvelle disposition légale en vertu de laquelle la carte d'identité du Belge, faisant l'objet d'une radiation des registres de la population d'une commune belge pour cause de départ à l'étranger, reste valable pour la durée mentionnée sur la carte tant à l'étranger que si le titulaire revient s'établir en Belgique.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
De Votre Majesté,
le très respectueux
et fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Notes

- (1) *Moniteur belge* du 7 août 2008.
- (2) Avis n° 06/2008 du 27 février 2008.
- (3) Avis n° 44.337/2 du 21 avril 2008.

AVIS N° 06/2008 DU 27 FEVRIER 2008

Objet: avis relatif à un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité (A/2008/007)

La Commission de la protection de la vie privée:

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (ci-après la "LVP"), en particulier l'article 29;

Vu la demande d'avis de M. Patrick Dewael, Ministre de l'Intérieur, reçue le 5 février 2008;

Vu le rapport de M. Bart De Schutter;

Emet, le 27 février 2008, l'avis suivant:

I. OBJET DE LA DEMANDE

1. Il ressort du Rapport au Roi que l'arrêté royal du 23 janvier 2003 relatif aux registres consulaires de la population et aux cartes d'identité sera adapté de manière à ce qu'à partir du 1^{er} mars 2008, les Belges qui résident à l'étranger:

— puissent continuer à utiliser la carte d'identité électronique (eID) qui leur a été délivrée avant leur départ jusqu'à la date d'expiration de celle-ci;

— puissent demander, dans un poste consulaire, une carte d'identité qui est conforme à l'eID qui est délivrée en Belgique.

2. Actuellement, l'article 5, § 3, de l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité stipule qu'une carte d'identité est considérée comme périmée en cas de radiation d'office ou de radiation pour l'étranger. Par conséquent, une eID perd sa validité dès que son titulaire n'est plus inscrit dans le registre de la population d'une commune belge. Cette disposition n'est donc pas compatible avec la modification envisagée des dispositions de l'arrêté royal du 23 janvier 2003.

3. Het voorgelegde ontwerp strekt ertoe om deze tegenstrijdigheid weg te werken door de gewraakte passage in artikel 5, § 3, van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 weg te laten.

II. ONDERZOEK VAN DE ONTWERPTEKST

4. De Commissie ontving op 12 februari 2008 vanwege de aanvrager ter informatie de tekst van het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 januari 2003 aangaande de consulaire bevolkingsregisters en identiteitskaarten zoals die voor advies werd voorgelegd aan de Raad van State. Zij neemt akte van het feit dat er kennelijk vrij ingrijpende wijzigingen zullen aangebracht worden aan het koninklijk besluit van 23 januari 2003 zonder dat hieromtrent haar advies werd ingewonnen, noch dat van het Sectoraal comité van het Rijksregister. Dit laatste is krachtens artikel 16 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, nochtans belast met het toezicht op de inachtneming van alle wettelijke en reglementaire bepalingen inzake identiteitsdocumenten.

5. Het voorgestelde nieuwe artikel 7 van het koninklijk besluit van 23 januari 2003 bepaalt dat :

« De elektronische identiteitskaart afgegeven door een Belgische gemeente blijft geldig voor verder gebruik in het buitenland tot de einddatum van geldigheid van de kaart.

De elektronische identiteitskaart blijft geldig bij wijziging van de hoofdverblijfplaats. De wijziging van de hoofdverblijfplaats wordt enkel aangebracht in de elektronische component van de identiteitskaart.

De elektronische identiteitskaart afgegeven na inschrijving in de consulaire bevolkingsregisters blijft geldig bij vertrek uit het ambtsgebied van de consulaire post tot de einddatum van geldigheid van de kaart. »

7. De Commissie stelt vast dat de toepassing van dit artikel problematisch zal zijn, gelet op het bestaan van een tegenstrijdige bepaling ter zake. Artikel 5, § 3, van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 zegt immers uitdrukkelijk dat de EID van iemand die naar het buitenland wordt afgevoerd, vervalt.

8. Het voor advies voorgelegd ontwerp maakt een einde aan deze tegenstrijdigheid door in voormeld artikel 5, § 3, de woorden "of afvoering voor het buitenland" te schrappen. De Commissie kan instemmen met deze aanpassing gelet op het feit dat :

— tegenstrijdige bepalingen onduidelijkheid en rechtsonzekerheid creëren;

— wanneer een Belg naar het buitenland vertrekt, hij niet noodzakelijk alle banden met België en zijn overheden verbreekt. Het feit dat hij zijn EID verder kan gebruiken (instrument voor identificatie en authenticatie in elektronische contacten, plaatsen van elektronische handtekening) stelt hem in staat om, naarmate meer e-governmentdiensten beschikbaar worden, op een veilige manier een hele reeks administratieve formaliteiten te vervullen vanuit het buitenland zonder dat er papieren documenten over en weer moeten gestuurd en eventueel gelegaliseerd worden.

Om deze redenen,

de Commissie

verleent een gunstig advies, voor zover de voorgenomen aanpassing van artikel 7 het koninklijk besluit van 23 januari 2003 aangaande de consulaire bevolkingsregisters en identiteitskaarten, daadwerkelijk wordt doorgevoerd.

De Administrateur,

(get.) J. Baret.

De Voorzitter,

(get.) W. Debeuckelaere.

3. Le projet soumis vise à lever cette contradiction en supprimant le passage incriminé de l'article 5, § 3, de l'arrêté royal du 25 mars 2003.

II. EXAMEN DU TEXTE DU PROJET

4. Le 12 février 2008, la Commission a reçu du demandeur, pour information, le texte du projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 janvier 2003 relatif aux registres consulaires de la population et aux cartes d'identité tel qu'il a été soumis à l'avis du Conseil d'Etat. Elle prend acte du fait que des modifications manifestement assez conséquentes seront apportées à l'arrêté royal du 23 janvier 2003, sans que son avis n'ait été recueilli à ce sujet, ni celui du Comité sectoriel du Registre national. En vertu de l'article 16 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, ce dernier est toutefois chargé du contrôle du respect de toutes les dispositions légales et réglementaires en matière de documents d'identité.

5. Le nouvel article 7 de l'arrêté royal du 23 janvier 2003 qui est proposé stipule que :

« Une carte d'identité électronique délivrée par une commune belge reste valable et peut être utilisée à l'étranger jusqu'à la fin de la durée de validité de la carte.

La carte d'identité électronique reste valable en cas de changement de résidence principale. Le changement de résidence principale est introduit uniquement dans la composante électronique de la carte d'identité.

La carte d'identité électronique délivrée après inscription dans les registres consulaires de la population reste valable, lorsque le titulaire quitte la circonscription du poste consulaire, jusqu'à la fin de la durée de validité de la carte. »

7. La Commission constate que l'application de cet article sera problématique, étant donné l'existence d'une disposition contradictoire en la matière. L'article 5, § 3, de l'arrêté royal du 25 mars 2003 énonce en effet explicitement que l'eID d'une personne qui est radiée pour l'étranger est périmée.

8. Le projet soumis pour avis met fin à cette contradiction en supprimant les termes "ou de radiation pour l'étranger" de l'article 5, § 3. La Commission peut marquer son accord avec cette adaptation étant donné que :

— des dispositions contradictoires créent une imprécision et une insécurité juridique;

— lorsqu'un Belge part à l'étranger, il ne rompt pas nécessairement tous les liens avec la Belgique et ses autorités. Le fait qu'il puisse continuer à utiliser sa eID (instrument d'identification et d'authentification dans des contacts électroniques, signature électronique) lui permet, au fur et à mesure que davantage de services d'e-government sont mis à disposition, de remplir de manière sûre, depuis l'étranger, toute une série de formalités administratives, ce sans devoir envoyer à plusieurs reprises des documents imprimés ou éventuellement les légaliser.

Par ces motifs,

la Commission

émet un avis favorable, pour autant que l'adaptation envisagée de l'article 7 de l'arrêté royal du 23 janvier 2003 relatif aux registres consulaires de la population et aux cartes d'identité soit effectivement réalisée.

L'administrateur,

(signé) J. Baret.

Le président,

(signé) W. Debeuckelaere.

ADVIES VAN RAAD VAN STATE

Advies nr. 44.337/2 van 21 april 2008
van de afdeling wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 25 maart 2008, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördneerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördneerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt tot wijziging van artikel 5, § 3, van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten zodat de identiteitskaart niet meer als vervallen zal worden beschouwd in geval van afvoering doordat de houder ervan naar het buitenland vertrekt.

Het thans voorliggende ontwerp is gegrond op de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. Krachtens artikel 6, § 1, eerste lid, van die wet, geldt de identiteitskaart als bewijs van inschrijving in de bevolkingsregisters.

Dat ontwerp gaat samen met een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 januari 2003 aangaande de consulaire bevolkingsregisters en identiteitskaarten, waarvoor de Raad van State advies 44.064/4 gegeven heeft op 3 maart 2008.

Dat laatste ontwerp is gegrond op de wet van 26 juni 2002 inzake consulaire bevolkingsregisters en identiteitskaarten waarvan het artikel 7, § 1, eerste lid, bepaaldt dat aan de Belgen die in de consulaire bevolkingsregisters van een Belgische consulaire post zijn ingeschreven, een identiteitskaart wordt afgegeven, waarop, krachtens artikel 3 van diezelfde wet, inzonderheid de lokaliseringsvermelding staat van de betrokkene persoon, dit is, met toepassing van artikel 7, eerste lid, 5° streepje, van het voornoemde koninklijk besluit van 23 januari 2003, het adres van de hoofdverblijfplaats, welke hoofdverblijfplaats vermeld staat in het consulaire bevolkingsregister (artikel 1, eerste lid, 4°, van datzelfde besluit).

Bij de huidige stand van de wetteksten kan niet worden aanvaard dat een en dezelfde identiteitskaart het document uitmaakt waarin respectievelijk de wet van 19 juli 2001 en die van 26 juli 2002 voorzien. Beide wetten moeten worden herzien zodat ervoor gezorgd wordt dat de bepalingen ervan op elkaar worden afgestemd, teneinde het gebruik van één enkele identiteitskaart mogelijk te maken, ongeacht of de Belg zijn hoofdverblijfplaats in België, dan wel in het buitenland heeft, *a fortiori* wanneer het erom gaat hem de mogelijkheid te bieden die identiteitskaart "uit te voeren" zonder te moeten voldoen aan enig andere vormvereiste wanneer hij België verlaat om naar het buitenland te gaan.

In het licht daarvan zal de Raad van State het ontwerp van koninklijk besluit niet verder onderzoeken.

De kamer was samengesteld uit

de heren :

Y. Kreins, kamervoorzitter,

P. Vandernoot, staatsraden,

Mevrouwen :

M. Baguet, staatsraden,

A.-C. Van Geersdaele, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Vandernoot.

De griffier,

A.-C. Van Geersdaele.

De voorzitter

Y. Kreins.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Avis n° 44.337/2 du 21 avril 2008
de la section de législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le 25 mars 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er} 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Le projet d'arrêté royal a pour objet de modifier l'article 5, § 3, de l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité de telle sorte que la carte d'identité ne sera plus périmée en cas de radiation par le fait d'un départ de son porteur à l'étranger.

Le projet à l'examen se fonde sur la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant le registre national des personnes physiques. En vertu de l'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de cette loi, la carte d'identité vaut le certificat d'inscription dans les registres de la population.

Ce projet va de paire avec le projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 janvier 2003 relatif aux registres consulaires de population et aux cartes d'identité, sur lequel le Conseil d'Etat s'est prononcé dans l'avis 44.064/4, donné le 3 mars 2008.

Ce dernier projet se fonde sur la loi du 26 juin 2002 relative aux registres consulaires de la population et aux cartes d'identités qui précise, en son article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, que tout Belge inscrit dans les registres consulaires de la population d'un poste consulaire belge se voit délivrer une carte d'identité qui mentionne, en vertu de l'article 3 de cette même loi, notamment la localisation de la personne concernée à savoir, en application de l'article 7, alinéa 1^{er}, 5^e tiret, de l'arrêté royal du 23 janvier 2003, précité, l'adresse de sa résidence principale, celle-ci étant mentionnée dans le registre consulaire de la population (article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, de ce même arrêté).

Dans l'état actuel des textes légaux, il n'est pas admissible de concevoir qu'une seule et même carte d'identité constitue le document prévu respectivement par la loi du 19 juin 2001 et celle du 26 juillet 2002. Ces deux lois doivent être revues de manière à assurer la combinaison de leurs dispositions en vue de permettre le recours à une carte unique d'identité, que le Belge ait sa résidence principale en Belgique ou à l'étranger, *a fortiori* s'il s'agit de lui permettre d'"exporter" cette carte d'identité sans autre formalité quand il quitte la Belgique pour l'étranger.

Dans cette mesure, le Conseil d'Etat n'examinera pas plus avant le projet d'arrêté royal.

La chambre était composée de :

Messieurs :

Y. Kreins, président de chambre,

P. Vandernoot, conseiller d'Etat,

Mesdames :

M. Baguet, conseiller d'Etat,

A.-C. Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section.

Le greffier

A.-C. Van Geersdaele.

Le président,

Y. Kreins.

1 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 6, § 1, tweede en derde lid, ingevoegd bij de wet van 24 juli 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten;

Overwegende de wet van 26 juni 2002 inzake consulaire bevolkingsregisters en identiteitskaarten;

Overwegende het koninklijk besluit van 23 januari 2003 aangaande de consulaire bevolkingsregisters en identiteitskaarten;

Gelet op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 27 februari 2008;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 21 april 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5, § 3, van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten vervallen de woorden «of van afvoering voor het buitenland».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2008.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 3981

[C — 2008/00895]

3 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden en de procedure inzake de toekenning van een projecttoelage, als bedoeld in artikel 2.13.2 (programma 56/5) van de wet van 1 juni 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008, ter bevordering van de veiligheid naar aanleiding van voetbalwedstrijden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, derde lid;

Gelet op de wet van 1 juni 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 2.13.2, programma 56/5;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 23 juni 2008;

Gelet op het advies 44.934/2/V van de Raad van State gegeven op 11 augustus 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het « fairplaykrediet », als bedoeld in de basisallocatie 56.52.3301 van het budget van het departement FOD Binnenlandse Zaken, wordt toebedeeld ter bevordering van door de voetbalwereld voorgestelde projecten die een positieve invloed hebben op de veiligheid bij voetbalwedstrijden.

1^{er} OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 6, § 1^{er}, alinéas deux et trois, inséré par la loi du 24 juillet 2008;

Vu l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité;

Considérant la loi du 26 juin 2002 relative aux registres consulaires de la population et aux cartes d'identité;

Considérant l'arrêté royal du 23 janvier 2003 relatif aux registres consulaires de la population et aux cartes d'identité;

Vu l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 27 février 2008;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 21 avril 2008 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 5, § 3, de l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité, les mots « ou de radiation pour l'étranger » sont supprimés.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2008.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 3981

[C — 2008/00895]

3 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal déterminant les conditions et la procédure d'octroi des subventions, visées à l'article 2.13.2 (programme 56/5) de la loi du 1^{er} juin 2008 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008, en vue de la promotion de la sécurité lors des matches de football

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12, alinéa 3;

Vu la loi du 1^{er} juin 2008 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 2.13.2, programme 56/5;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 juin 2008;

Vu l'avis 44.934/2/V du Conseil d'Etat, donné le 11 août 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le « crédit fair-play » visé à l'allocation de base 56.52.3301 du budget départemental du SPF Intérieur, est alloué afin de promouvoir des projets proposés par le milieu footballistique et qui ont un impact positif sur la sécurité lors des matches de football.

Het fairplaykrediet kan aangewend worden voor projecten die betrekking hebben op :

- 1° de professionalisering van de werking van de veiligheidsverantwoordelijken en de stewards;
- 2° opleidingen inzake de aanpak van racisme en sensibiliseringscampagnes tegen racisme;
- 3° het verhogen van de veiligheid en het veiligheidsgevoel in het stadion voor personen met een handicap;
- 4° het aanbrengen van sociale waarden bij jeugdige supporters onder de koepel van de veiligheid bij voetbalwedstrijden;
- 5° preventieve acties met en ten aanzien van supporters;
- 6° voorlichtingscampagnes naar de supporters toe inzake veiligheid;
- 7° samenwerkingsverbanden tussen supporters, buurtbewoners, de club en andere betrokken partners teneinde de veiligheid bij voetbalwedstrijden te verbeteren;
- 8° het stimuleren van positieve sfeeracties;
- 9° het bevorderen van de uitwisseling van goede praktijken betreffende veiligheid bij voetbalwedstrijden;
- 10° het stimuleren van de responsabilisering van de supporters (clubs).

Art. 2. § 1. Het projectvoorstel moet voldoen aan volgende voorwaarden :

- 1° het projectvoorstel moet worden ingediend bij de Voetbalcel, Algemene Directie Veiligheid en Preventie, Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;
- 2° het projectvoorstel moet worden ingediend door de veiligheidsverantwoordelijke van de voetbalclub of van een overkoepelende sportbond of indien er geen veiligheidsverantwoordelijke is, door de voorzitter;
- 3° het projectvoorstel heeft geen betrekking op het uitvoeren door de organisator van voetbalwedstrijden van diens wettelijke of reglementaire verplichtingen;
- 4° het projectvoorstel is duidelijk en gedetailleerd omschreven en vermeldt de doelstellingen en de prestatie- en effectindicatoren;
- 5° het projectvoorstel heeft betrekking op de veiligheid bij voetbalwedstrijden in de brede zin van het woord;
- 6° het projectvoorstel is niet gericht op commerciële doeleinden;
- 7° de resultaten van het project worden zowel op korte als op middellange en lange termijn verwacht;
- 8° de uitvoering van het project is nog niet afgesloten;
- 9° het projectvoorstel bevat een gedetailleerde kostenraming;
- 10° het projectvoorstel wordt niet gesubsidieerd door of via een andere overheidsinstantie;
- 11° het projectvoorstel kan een vervolg zijn op het projectvoorstel dat goedgekeurd werd in 2006 of 2007, op die voorwaarde dat het een multiplicatoreffect heeft door de schaal of het draagvlak van het project te vergroten of door uitbreiding van de doelgroep.

§ 2. Maximaal 70 % van de reële kost van het project wordt door subsidie gefinancierd. De totale subsidie bedraagt maximaal 20.000 €.

Art. 3. § 1. De ingediende projectvoorstellen worden aan een multidisciplinaire selectiecommissie voorgelegd. De selectiecommissie beoordeelt de projecten en legt haar voorstel tot subsidiëring voor aan de Minister.

De Voetbalcel, Algemene Directie Veiligheid en Preventie, Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, verzorgt het voorzitterschap en het secretariaat van de selectiecommissie.

De selectiecommissie bestaat uit volgende personen, als vertegenwoordigers van diverse bij de problematiek voetbalveiligheid betrokken instanties :

- 1° Jean-Hubert Nicolay als vertegenwoordiger van de lokale politie Charleroi;
- 2° Johan Quataert als vertegenwoordiger van de federale politie;
- 3° Dirk Vos als vertegenwoordiger uit de supporterswereld (Supporters Federatie Profclubs);
- 4° Manuel Comeron als vertegenwoordiger van de fancoaching Luik;

Le crédit fair-play peut être utilisé pour des projets qui consistent à :

- 1° professionnaliser l'activité des responsables de la sécurité et des stewards;
- 2° organiser des formations relatives à l'approche du racisme et des campagnes de sensibilisation contre le racisme;
- 3° renforcer la sécurité et le sentiment de sécurité dans le stade pour les personnes à mobilité réduite;
- 4° lancer des projets visant à transmettre des valeurs sociales aux jeunes supporters, dans le cadre de la sécurité lors des matches de football;
- 5° lancer des actions de prévention avec et à l'attention des supporters;
- 6° organiser des campagnes d'information pour les supporters en matière de sécurité;
- 7° créer des accords de collaboration entre les supporters, les riverains, le club et d'autres partenaires concernés afin d'améliorer la sécurité lors des matches de football;
- 8° encourager les actions visant à créer une ambiance positive;
- 9° lancer des projets de promotion de l'échange de bonnes pratiques en matière de sécurité lors des matches de football;
- 10° mettre sur pied des projets visant à stimuler la responsabilisation des (clubs de) supporters.

Art. 2. § 1^{er}. La proposition de projet doit satisfaire aux conditions suivantes :

- 1° la proposition de projet doit être introduite auprès de la Cellule Football, Direction générale Sécurité et Prévention, Service public fédéral Intérieur;
- 2° la proposition de projet doit être introduite par le responsable de la sécurité du club de football ou d'une fédération sportive coordinatrice ou, en l'absence d'un responsable de la sécurité, par le président;
- 3° la proposition de projet ne porte pas sur la mise en œuvre, par l'organisateur de matches de football, de ses obligations légales ou réglementaires;
- 4° la proposition de projet est décrite clairement et en détail; elle mentionne les objectifs et les indicateurs de prestations et d'effet;
- 5° la proposition de projet a trait à la sécurité lors des matches de football au sens large du terme;
- 6° la proposition de projet ne poursuit aucun but commercial;
- 7° les résultats du projet sont attendus à court, moyen et long termes;
- 8° la mise en œuvre du projet n'est pas encore terminée;
- 9° la proposition de projet comporte une estimation détaillée du coût;
- 10° la proposition de projet n'est pas subventionnée par ou par l'intermédiaire d'un autre organisme public;
- 11° la proposition de projet peut être une suite de la proposition de projet qui a été approuvée en 2006 ou 2007, à condition qu'elle produise un effet multiplicateur en étendant l'envergure ou la portée du projet ou en élargissant le groupe cible.

§ 2. La subvention finance le coût réel du projet à concurrence de maximum 70%. La subvention totale s'élève à maximum 20.000 €.

Art. 3. § 1^{er}. Les propositions de projet introduites sont soumises à une commission de sélection multidisciplinaire. La commission de sélection apprécie les projets et soumet sa proposition de subvention au Ministre.

La Cellule Football, Direction générale Sécurité et Prévention, Service public fédéral Intérieur, assure la présidence et le secrétariat de la commission de sélection.

La commission de sélection se compose des personnes suivantes, représentantes de différentes institutions concernées par la problématique de la sécurité lors des matches de football :

- 1° Jean-Hubert Nicolay comme représentant de la police locale de Charleroi;
- 2° Johan Quataert comme représentant de la police fédérale;
- 3° Dirk Vos comme représentant du monde des supporters (Fédération Supporters clubs Profs);
- 4° Manuel Comeron comme représentant du fancoaching de Liège;

5° Roger Francq als vertegenwoordiger uit de voetbalwereld (ex-veiligheidsverantwoordelijke van RSC Anderlecht).

Elk lid heeft één stem per projectvoorstel.

§ 2. De selectiecriteria bij het toekennen van een projecttoelage zijn de volgende :

1° het projectvoorstel kadert in het luik veiligheid binnen de club én beantwoordt aan de doelstellingen van het fairplaykrediet;

2° het projectvoorstel heeft een meerwaarde en is vernieuwend;

3° het projectvoorstel heeft resultaat op korte, middellange en lange termijn;

4° het projectvoorstel doet beroep op andere partners;

5° het projectvoorstel is van nut voor andere voetbalclubs en/of de overkoepelende sportbonden;

6° indien het projectvoorstel een vervolg is van een project dat in 2006 of 2007 werd ingediend en gesubsidieerd, heeft het nieuwe projectvoorstel een multiplicatoreffect;

7° het projectvoorstel moet ingediend worden voor 1 november 2008;

Het projectvoorstel met de hoogste score komt eerst in aanmerking voor kredietverlening, en deze rangschikking wordt gevolgd tot eventueel het volledig toegekende krediet is uitgeput.

De selectiecommissie heeft de mogelijkheid om een lager bedrag toe te kennen dan in het projectvoorstel aangevraagd.

Indien er meer projecten worden ingediend dan er krediet voorhanden is, komen de projecten met de hoogste score eerst in aanmerking voor kredietverlening, en deze rangschikking wordt gevolgd tot het volledig toegekende krediet is uitgeput.

Indien twee of meerdere projecten eenzelfde totale score behalen, houdt de selectiecommissie een stemming over de rangschikking van de projecten.

Art. 4. Vóór 1 juni 2009, bezorgt/bezorgen begunstigde(n) aan de Voetbalcel, Algemene Directie Veiligheid en Preventie, Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, een afschrift van de documenten die de aard en het bedrag van de gedane uitgaven bewijzen.

De Voetbalcel onderzoekt en controleert de functionele en financiële aanwending van de subsidie aan de hand van verslagen, bewijsstukken en eventuele bezoeken ter plaatse. Op basis daarvan wordt het voor ieder project voorziene bedrag volledig, gedeeltelijk of niet uitbetaald.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 3 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

5° Roger Francq comme représentant du monde footballistique (ancien responsable de sécurité de RSC Anderlecht).

Chaque membre dispose d'une voix par proposition de projet.

§ 2. Les critères de sélection en vue de l'octroi d'une subvention pour le projet sont les suivants :

1° la proposition de projet s'inscrit dans le volet sécurité au sein du club et répond aux objectifs du crédit fair-play;

2° la proposition de projet génère une plus-value et a un caractère innovateur;

3° la proposition de projet produit un résultat à court, moyen et long terme;

4° la proposition de projet fait appel à d'autres partenaires;

5° la proposition de projet est intéressante pour d'autres clubs et/ou fédérations sportives coordinatrices;

6° si la proposition de projet est la suite d'un projet qui a été introduit et subventionné en 2006 ou 2007, la nouvelle proposition de projet aura un effet multiplicateur;

7° la proposition de projet doit être introduit avant le premier novembre 2008;

La proposition de projet avec le score le plus élevé entre d'abord en ligne de compte pour l'octroi du crédit et ce classement est suivi jusqu'à épuisement éventuel du crédit octroyé dans sa totalité.

La commission de sélection a la possibilité d'octroyer un montant inférieur à ce qui est demandé dans la proposition de projet.

Si le nombre de projets introduits dépasse le crédit disponible, les projets avec le score le plus élevé entrent d'abord en ligne de compte pour l'octroi du crédit, et ce classement est suivi jusqu'à épuisement du crédit octroyé dans sa totalité.

Si deux ou plusieurs projets atteignent le même score total, la commission de sélection procédera à un vote sur le classement des projets.

Art. 4. Avant le 1^{er} juin 2009, le ou les bénéficiaire(s) transmet(tent) à la Cellule Football, Direction générale Sécurité et Prévention, Service public fédéral Intérieur, copie des documents prouvant la nature et le montant des dépenses effectuées.

La Cellule Football examine et contrôle l'utilisation fonctionnelle et financière de la subvention sur la base des comptes rendus, des justificatifs et des éventuelles visites sur place. C'est sur cette base que le montant prévu pour chaque projet est versé entièrement, partiellement ou pas du tout.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

N. 2008 — 3982

[C — 2008/00899]

**14 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit
betreffende een aantal maatregelen**

tot verhoging van de capaciteit van de politiediensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, artikel 121, vervangen bij de wet van 26 april 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten (RPPol);

Gelet op het protocol van onderhandeling nr. 186/4 van het onderhandelingscomité voor de politiediensten, gesloten op 24 augustus 2006;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

F. 2008 — 3982

[C — 2008/00899]

**14 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal
portant quelques mesures d'augmentation
de la capacité des services de police**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, l'article 121, remplacé par la loi du 26 avril 2002;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (PJPoL);

Vu le protocole de négociation n° 186/4 du comité de négociation pour les services de police, conclu le 24 août 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 maart 2007;

Gelet op het advies van de adviesraad van burgemeesters, gegeven op 26 juni 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, d.d. 9 juli 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 20 augustus 2008;

Gelet op advies 43.538/2/V van de Raad van State, gegeven op 4 september 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het RPPol wordt een artikel VIII.X.16bis ingevoegd, luidende :

« Art. VIII.X.16bis. Het jaarlijks vakantieverlof opgenomen tijdens een periode van verminderde prestaties wegens ziekte wordt per afwezigheidsdag naar de rato van een volledige dag aangerekend op het in artikel VIII.III.1 bedoelde aantal dagen. »

Art. 2. Artikel VIII.XI.7 RPPol wordt aangevuld met de volgende leden :

« Vooraleer de in het eerste lid bedoelde termijn is verstreken, kan het personeelslid op eigen verzoek voor de commissie voor geschiktheid van het personeel van de politiediensten worden opgeroepen.

Voor de berekening van de in het eerste lid bedoelde termijn van zes maanden worden alle dagen beschikbaar over de laatste 365 dagen gecumuleerd.

De aspiranten die de dag voorafgaand aan hun toelating tot de opleiding nog geen personeelslid waren van een politiedienst en die afwezig zijn wegens ziekte, uitgezonderd de afwezigheden ten gevolge van een arbeidsongeval, worden na het aantal dagen verlof dat krachtens artikel VIII.X.1 is toegestaan, te hebben bereikt, opgeroepen voor de commissie voor geschiktheid van het personeel van de politiediensten. »

Art. 3. In artikel X.II.3 RPPol wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Het personeelslid mag de eerste ziektedag zijn woonplaats niet verlaten tenzij een medisch getuigschrift van zijn behandelende arts dit toelaat. Het medisch luik van het medisch getuigschrift moet binnen 24 uur worden verzonden of door enigerlei ander middel binnen 24 uur worden bezorgd aan de medische dienst. Het administratief luik van het medisch getuigschrift moet binnen 24 uur worden verzonden of door enigerlei ander middel binnen 24 uur worden bezorgd aan de betrokken personeelsdienst. »

Art. 4. In artikel X.II.4 RPPol wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Het medisch luik van het in het eerste lid bedoelde medisch getuigschrift moet binnen 24 uur worden verzonden of door enigerlei ander middel binnen 24 uur worden bezorgd aan de medische dienst. Het administratief luik van het in het eerste lid bedoelde medisch getuigschrift moet binnen 24 uur worden verzonden of door enigerlei ander middel binnen 24 uur worden bezorgd aan de betrokken personeelsdienst. »

Art. 5. In artikel X.II.7 RPPol wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« De oproeping geschiedt door gelijk welk middel en, indien mogelijk, tegen ontvangstbewijs. »

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. De Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAELE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,

J. VANDEURZEN

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 mars 2007;

Vu l'avis du conseil consultatif des bourgmestres, donné le 26 juin 2007;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 9 juillet 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 20 août 2008;

Vu l'avis 43.538/2/V du Conseil d'Etat, donné le 4 septembre 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur et du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un article VIII.X.16bis, rédigé comme suit, est inséré dans le PJPol :

« Art. VIII.X.16bis. Le congé annuel de vacances pris durant une période de prestations réduites pour cause de maladie est, par jour d'absence, décompté à concurrence d'un jour complet du nombre de jours visé à l'article VIII.III.1. »

Art. 2. L'article VIII.XI.7 PJPol est complété par les alinéas suivants :

« Avant que le délai visé à l'alinéa 1^{er} ne soit achevé, le membre du personnel peut à sa demande être convoqué devant la commission d'aptitude du personnel des services de police.

Pour le calcul du délai de six mois visé à l'alinéa 1^{er}, tous les jours de disponibilité des 365 derniers jours sont cumulés.

Les aspirants qui, le jour précédant leur admission à la formation, n'étaient pas encore membre du personnel d'un service de police et qui sont absents pour cause de maladie, à l'exception des absences suivant un accident du travail, sont, après que le nombre de jours de congé qui est accordé en vertu de l'article VIII.X.1 ait été atteint, convoqués devant la commission d'aptitude du personnel des services de police. »

Art. 3. Dans l'article X.II.3 PJPol, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le membre du personnel ne peut pas quitter son domicile le premier jour de maladie à moins qu'un certificat médical de son médecin traitant ne l'y autorise. Le volet médical du certificat médical doit être envoyé endéans les 24 heures ou être remis au service médical endéans les 24 heures par quelque moyen que ce soit. Le volet administratif du certificat médical doit être envoyé endéans les 24 heures ou être remis au service du personnel concerné par quelque moyen que ce soit. »

Art. 4. Dans l'article X.II.4 PJPol, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le volet médical du certificat médical visé à l'alinéa 1^{er} doit être envoyé endéans les 24 heures ou être remis au service médical endéans les 24 heures par quelque moyen que ce soit. Le volet administratif du certificat médical visé à l'alinéa 1^{er} doit être envoyé endéans les 24 heures ou être remis au service du personnel concerné par quelque moyen que ce soit. »

Art. 5. Dans l'article X.II.7 PJPol, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« La convocation est effectuée par tout moyen et, dans la mesure du possible, contre accusé de réception. »

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Le Ministre de l'Intérieur et le Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAELE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice,

J. VANDEURZEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3983

[C — 2008/13245]

9 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende het anciënniteitverlof (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende het anciënniteitverlof.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Athene, 9 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de metaalhandel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007

Anciënniteitverlof
(Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007
onder het nummer 85023/CO/149.04)

In uitvoering van artikel 14 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Toekenningsmodaliteiten*

Art. 2. Vanaf 1 januari 2008 heeft de arbeider recht op één dag anciënniteitverlof na 15 jaar anciënniteit in de onderneming.

Art. 3. De één dag anciënniteitverlof wordt toegekend in het kalenderjaar waarin de arbeider 15 jaar anciënniteit bereikt.

Bovendien blijft de arbeider deze anciënniteitdag behouden tijdens de jaren volgend op het jaar waarin hij de 15 jaar anciënniteit bereikt.

Art. 4. Bij overgang van de onderneming blijft de anciënniteit die de arbeider heeft opgebouwd behouden.

Art. 5. Gunstiger regelingen op ondernemingsvlak blijven onverminderd van toepassing. Wanneer echter op het vlak van de onderneming de 1e anciënniteitdag later valt dan de sectorale regeling, dient de 1e anciënniteitdag te worden geënt op de sectorale regeling, met name vanaf 15 jaar anciënniteit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3983

[C — 2008/13245]

9 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant le congé d'ancienneté (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant le congé d'ancienneté.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Athènes, le 9 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le commerce du métal

Convention collective de travail du 21 juin 2007

Congé d'ancienneté
(Convention enregistrée le 2 octobre 2007
sous le numéro 85023/CO/149.04)

En exécution de l'article 14 de l'accord national 2007-2008 du 24 mai 2007.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Modalités d'octroi*

Art. 2. A partir du 1^{er} janvier 2008 l'ouvrier a droit à un jour de congé après 15 ans d'ancienneté dans l'entreprise.

Art. 3. L'octroi d'un jour de congé d'ancienneté se fait dans l'année calendrier au cours de laquelle l'ouvrier atteint 15 ans d'ancienneté.

En outre, l'ouvrier conserve ce jour d'ancienneté pendant les années suivant celle où il atteint 15 ans d'ancienneté.

Art. 4. Lorsque l'entreprise passe dans d'autres mains, l'ouvrier garde son ancienneté.

Art. 5. Des dispositions plus favorables au niveau des entreprises restent pleinement d'application. Par contre, lorsqu'une entreprise accorde le 1^{er} jour d'ancienneté plus tard que ce que prévoit la réglementation sectorielle, elle doit s'aligner sur la réglementation sectorielle, donc prévoir le 1^{er} jour d'ancienneté après 15 ans d'ancienneté.

Art. 6. Elke dag van het anciënniteitverlof wordt door de werkgever betaald op basis van het normale loon, berekend met inachtneming van het koninklijk besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de algemene wijze van uitvoering van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen, en de hieraan aangebrachte wijzigingen.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 betreffende het anciënniteitverlof, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 juli 2006, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 29 augustus 2006.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 9 september 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3984

[C — 2008/13230]

9 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de eindejaarspremie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de eindejaarspremie.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Athene, 9 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Art. 6. Chaque journée de congé d'ancienneté est payée par l'employeur sur base du salaire normal, calculé dans le respect de l'arrêté royal du 18 avril 1974 définissant les modalités générales d'exécution de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, et les modifications y apportées.

CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 7. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 26 mai 2005 relative au congé d'ancienneté, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 juillet 2006, et publiée au *Moniteur belge* du 29 août 2006.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 9 septembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3984

[C — 2008/13230]

9 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la prime de fin d'année (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la prime de fin d'année.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Athènes, le 9 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :
La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de metaalhandel*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Eindejaarspremie (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer 85030/CO/149.04)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de werklieden of de werksters.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsmodaliteiten

Art. 2. Een eindejaarspremie wordt door de werkgevers toegekend aan de in artikel 1 bedoelde arbeiders, die op 31 december van het beschouwde jaar sedert ten minste drie maanden in het personeelsregister van de onderneming zijn ingeschreven.

Art. 3. § 1. Het bedrag van deze eindejaarspremie is gelijk aan de tegenwaarde van een aantal uren, berekend op basis van het op 31 december van het beschouwde jaar van kracht zijnde uurloon.

De berekening van het aantal uren, voorzien hierboven, gebeurt volgens hierna vermelde formule : wekelijkse arbeidsduur op basis van het betaalsysteem × 52 weken : 12 maanden.

§ 2. Indien een arbeider tijdens de referentieperiode overstapt naar een ander arbeidstijdstelsel, moet de berekening van de eindejaarspremie gebeuren op basis van de het gemiddelde van de jaarlijkse arbeidsduur.

Art. 4. De referentieperiode voor de berekening van de eindejaarspremie vangt aan op 1 januari van het beschouwde jaar en eindigt op 31 december van het beschouwde jaar.

Art. 5. In de gevallen, zoals bepaald in paragraaf 1, tot en met paragraaf 8, hebben de arbeiders recht op een gedeelte van de eindejaarspremie gelijk aan een twaalfde per maand tewerkstelling in de referentieperiode, waarbij elke begonnen maand wordt beschouwd als een volledig gepresteerd maand :

§ 1. De arbeiders die sedert ten minste drie maanden in de onderneming tewerkgesteld zijn, maar die geen jaar anciënniteit tellen op 31 december van de referentieperiode.

§ 2. De arbeiders, die gedurende de referentieperiode ontslagen worden om gelijk welke andere reden dan de dringende reden, zelfs wanneer zij gedurende hun opzeg een tegenopzeg geven. Ook de periode gedekt door een verbrekingsvergoeding, geeft recht op deze pro rata eindejaarspremie.

§ 3. De arbeiders waarvan het contract beëindigd wordt wegens redenen van overmacht.

§ 4. De arbeiders met een contract van bepaalde duur, of voor een duidelijk omschreven werk, of een tijdelijk contract in de zin van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 36, gesloten op 27 november 1981 in de Nationale Arbeidsraad, houdende conservatoire maatregelen betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers (koninklijk besluit van 9 december 1981), of een vervangingsovereenkomst, van minstens 3 maanden.

Zij genieten deze eindejaarspremie op het ogenblik dat zij de onderneming verlaten. Voor deze gevallen geldt de normale referentieperiode niet. Wanneer het een contract van meer dan een jaar betreft, wordt per jaar een eindejaarspremie betaald, op basis van de dat jaar geleverde prestaties en waarbij de laatste afrekening ten laatste gebeurt op het ogenblik van het verlaten van de onderneming.

§ 5. De arbeiders die op brugpensioen gaan gedurende de referentieperiode. De anciënniteitsvoorwaarde voorzien in artikel 2 is niet van toepassing. In dit geval wordt de eindejaarspremie berekend op basis van het uurloon dat normaal wordt betaald op het ogenblik van vertrek.

§ 6. De arbeiders die de onderneming vrijwillig verlaten terwijl zij zich in een periode van tijdelijke werkloosheid bevinden, in toepassing van artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978).

In dit geval, wordt de eindejaarspremie berekend op basis van het uurloon dat normaal betaald wordt op het ogenblik van het vertrek.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le commerce du métal*Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Prime de fin d'année (Convention enregistrée le 2 octobre 2007 sous le numéro 85030/CO/149.04)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers ou les ouvrières.

CHAPITRE II. — Modalités d'application

Art. 2. Une prime de fin d'année est octroyée par les employeurs aux ouvriers visés à l'article 1^{er} inscrits, au 31 décembre de l'année considérée, depuis au moins trois mois dans le registre du personnel de l'entreprise.

Art. 3. § 1^{er}. Le montant de cette prime de fin d'année est égal à la contre-valeur d'un nombre d'heures de travail, calculée sur base du salaire horaire en vigueur au 31 décembre de l'année considérée.

Le calcul du nombre d'heures, visé ci-dessus, s'effectue selon la formule suivante : durée hebdomadaire du travail sur la base du régime de paiement × 52 semaines : 12 mois.

§ 2. Si un ouvrier passe à un autre régime de travail durant la période de référence, le calcul de la prime de fin d'année doit se faire sur base de la moyenne de la durée de travail annuelle.

Art. 4. La période de référence pour le calcul de la prime de fin d'année s'étend du 1^{er} janvier de l'année considérée jusqu'au 31 décembre de l'année considérée.

Art. 5. Dans les cas définis aux paragraphes 1^{er} jusqu'à 8, les ouvriers ont droit à une partie de la prime de fin d'année, égale à un douzième par mois de travail dans la période de référence, et pour laquelle tout mois commencé est considéré comme un mois presté complet :

§ 1^{er}. Les ouvriers qui sont occupés depuis trois mois au moins dans l'entreprise, mais qui ne comptent pas un an d'ancienneté au 31 décembre de la période de référence.

§ 2. Les ouvriers qui, durant la période de référence, sont licenciés pour quelque motif que ce soit autre que la faute grave, même lorsqu'ils donnent un contre-préavis pendant la durée de leur préavis. La période couverte par une indemnité de rupture ouvre également le droit à la prime de fin d'année payée au prorata.

§ 3. Les ouvriers dont le contrat prend fin pour des raisons de force majeure, bénéficient de la prime.

§ 4. Les ouvriers qui ont un contrat de travail à durée déterminée, ou un contrat pour un travail nettement défini, ou un contrat temporaire au sens de la convention collective de travail n° 36, conclue le 27 novembre 1981 au sein du Conseil national du travail, portant des mesures conservatoires sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs (arrêté royal du 9 décembre 1981), ou encore un contrat de remplacement, de 3 mois au moins.

Ils touchent cette prime de fin d'année au moment où ils quittent l'entreprise. La période normale de référence ne s'applique pas à ces cas. Lorsque ce contrat dépasse un an, une prime de fin d'année est payée par année sur base des prestations fournies au cours de l'année considérée, le dernier décompte ayant lieu au moment où l'ouvrier quitte l'entreprise.

§ 5. Les ouvriers prépensionnés au cours de la période de référence. La condition d'ancienneté prévue à l'article 2 n'est pas d'application. Dans ce cas, la prime de fin d'année est calculée sur la base du salaire horaire normalement payé au moment du départ.

§ 6. Les ouvriers quittant volontairement l'entreprise alors qu'ils sont en chômage temporaire en application de l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978).

Dans ce cas, la prime de fin d'année est calculée sur base du salaire horaire normalement payé au moment du départ.

§ 7. De arbeiders die vrijwillig de onderneming verlaten in de loop van de referteperiode, en een anciënniteit van 5 jaar of meer hebben in de onderneming.

§ 8. In bovengenoemde gevallen wordt de eindejaarspremie berekend op basis van het uurloon dat normaal wordt betaald op het ogenblik dat de arbeidsovereenkomst een einde neemt.

Art. 6. De in de loop van de referteperiode gepensioneerde arbeiders hebben recht op de uitbetaling van het volledig bedrag van de vermelde eindejaarspremie; de anciënniteitvoorwaarde voorzien in artikel 2 is niet van toepassing.

Dezelfde regel geldt voor de rechthebbenden van de in de loop van de referteperiode overleden arbeiders.

In deze gevallen wordt de eindejaarspremie berekend op basis van het uurloon dat normaal wordt betaald op het ogenblik dat de gebeurtenis zich voordoet.

Art. 7. De periodes van zwangerschaps- en bevallingsverlof worden met effectieve prestaties gelijkgesteld voor de berekening van de eindejaarspremie.

De periodes van vaderschapsverlof worden met effectieve prestaties gelijkgesteld voor de berekening van de eindejaarspremie.

Om deze gelijkstelling te genieten, moet de arbeidster, op de eerste dag van de schorsing, sedert ten minste drie maanden in het personeelsregister ingeschreven zijn.

In deze gevallen, wordt de eindejaarspremie berekend op basis van het uurloon dat de arbeid(st)ers normaal zouden ontvangen hebben op 31 december van de referteperiode.

Art. 8. Afwezigheden ingevolge militaire verplichtingen of arbeidsongeschiktheiden voortvloeiend uit ziekte, ongeval, beroepsziekte of arbeidsongeval, worden voor de berekening van de eindejaarspremie gelijkgesteld met effectieve prestaties.

Deze gelijkstelling wordt evenwel begrensd tot de eerste twaalf maanden volgend op de eerste dag van deze afwezigheden.

Om van deze gelijkstelling te kunnen genieten dienen de arbeiders sinds ten minste drie maanden in het personeelsregister van de onderneming ingeschreven te zijn.

Art. 9. De werkloosheidsdagen voorzien bij de artikelen 26, 28, 1°, 49, 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, worden voor de berekening van de eindejaarspremie gelijkgesteld met effectieve prestaties.

Deze gelijkstelling wordt evenwel begrensd tot honderd vijftig werkloosheidsdagen gedurende de referteperiode.

Om deze gelijkstelling te kunnen genieten dienen de arbeiders sinds ten minste drie maanden in het personeelsregister van de onderneming ingeschreven te zijn.

In dit geval wordt de eindejaarspremie berekend op basis van het uurloon dat de arbeiders normaal zouden ontvangen hebben op 31 december van de referteperiode.

Art. 10. De arbeiders die in de loop van de referteperiode de onderneming vrijwillig verlaten, verliezen het recht op de eindejaarspremie, met uitzondering van de gevallen voorzien bij artikel 5.

Art. 11. Wordt de arbeidsovereenkomst verbroken met onderlinge toestemming, dan wordt uiterlijk de laatste werkdag schriftelijk vastgelegd of de eindejaarspremie al dan niet verschuldigd is. Bij gebrek aan een dergelijk schriftelijk document is de eindejaarspremie niet verschuldigd.

Art. 12. De eindejaarspremie wordt betaald bij de eerste loonuitbetaling die volgt op 31 december van de referteperiode, behoudens de gevallen bedoeld bij de artikelen 5 tot 11. In deze gevallen wordt de eindejaarspremie betaald ten laatste gedurende de maand die volgt op deze tijdens welke de gebeurtenis zich heeft voorgedaan.

Art. 13. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn minimumvoordelen die de in de ondernemingen bestaande voordeliger toestanden onverkort laten.

§ 7. Les ouvriers quittant volontairement l'entreprise en cours de période de référence, et ayant une ancienneté de 5 ans ou plus dans l'entreprise.

§ 8. Dans les cas susmentionnés, la prime de fin d'année est calculée sur base du salaire horaire normalement payé au moment où le contrat de travail prend fin.

Art. 6. Les ouvriers pensionnés au cours de la période de référence ont droit au paiement du montant intégral de la prime de fin d'année mentionnée, la condition d'ancienneté prévue à l'article 2 n'étant pas d'application.

La même règle vaut pour les ayants droit des ouvriers décédés au cours de la période de référence.

Dans ces cas, la prime de fin d'année est calculée sur la base du salaire horaire normalement payé au moment où survient l'événement.

Art. 7. Les périodes de repos d'accouchement et de congé de maternité sont assimilées à des prestations effectives pour le calcul de la prime de fin d'année.

Les périodes de congé de paternité sont assimilées à des prestations effectives pour le calcul de la prime de fin d'année.

Pour bénéficier de cette assimilation, l'ouvrière/l'ouvrier doit être inscrit(e) depuis trois mois au moins dans le registre du personnel au premier jour de la suspension.

Dans ces cas, la prime de fin d'année est calculée sur base du salaire horaire que les ouvrièr(e)s auraient normalement perçu au 31 décembre de la période de référence.

Art. 8. Les absences résultant d'obligations militaires ou d'interruptions de travail pour cause de maladie, d'accident, de maladie professionnelle ou d'accident du travail sont, pour le calcul de la prime de fin d'année, assimilées à des prestations effectives.

Ces assimilations sont toutefois limitées aux douze premiers mois suivant le premier jour de ces absences.

Pour bénéficier de ces assimilations, les ouvriers doivent être inscrits depuis trois mois au moins dans le registre du personnel de l'entreprise.

Art. 9. Les journées de chômage prévues aux articles 26, 28, 1°, 49, 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail sont, pour le calcul de la prime de fin de l'année, assimilées à des prestations effectives.

Cette assimilation est toutefois limitée à cent cinquante jours de chômage pendant la période de référence.

Pour bénéficier de cette assimilation, les ouvriers doivent être inscrits depuis trois mois au moins dans le registre du personnel de l'entreprise.

Dans ce cas, la prime de fin d'année est calculée sur base du salaire horaire que les ouvriers auraient normalement perçu au 31 décembre de la période de référence.

Art. 10. Les ouvriers qui quittent volontairement l'entreprise au cours de la période de référence, perdent le droit à la prime de fin d'année, à l'exception des cas prévus à l'article 5.

Art. 11. Si le contrat de travail est rompu par consentement mutuel, il est établi par écrit au plus tard le dernier jour de travail si la prime de fin d'année est due ou non. Faute d'un tel document écrit, la prime de fin d'année n'est pas due.

Art. 12. La prime de fin d'année est payée lors de la première paie qui suit le 31 décembre de la période de référence, sauf dans les cas visés aux articles 5 à 11. Dans ces cas, la prime de fin d'année est payée au plus tard dans le mois suivant celui pendant lequel l'événement est survenu.

Art. 13. Les dispositions du présent chapitre constituent des avantages minimums qui ne préjudicient en rien aux situations plus favorables existant dans les entreprises.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, geregistreerd onder het nummer 75788/CO/149.04, en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 maart 2006, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2006.

Art. 15. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité voor de metaalhandel en aan de ondertekenende organisaties.

Deze opzegging kan slechts ingaan ten vroegste vanaf 1 januari 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 9 september 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3985

[C — 2008/13319]

18 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de wijziging en de coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de wijziging en de coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 14. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 26 mai 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du commerce de métal, enregistrée sous le numéro 75788/CO/149.04, et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 22 mars 2006, publié au *Moniteur belge* du 29 août 2006.

Art. 15. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal ainsi qu'à toutes les parties signataires.

Ce préavis ne pourra prendre cours qu'à partir du 1^{er} janvier 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 9 septembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3985

[C — 2008/13319]

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la modification et la coordination du régime de pension sectoriel social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la modification et la coordination du régime de pension sectoriel social.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de metaalhandel*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007*

Wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel
(Overeenkomst geregistreerd op 16 oktober 2007
onder het nummer 85229/CO/149.04)

In uitvoering van hoofdstuk III, artikel 6, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 mei 2007 betreffende het nationaal akkoord 2007-2008.

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité 149.04 voor de metaalhandel, met uitzondering van de werkgevers en hun arbeiders die ervoor opteerden om, in overeenstemming met artikel 5 van het nationaal akkoord 2001-2002 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, de uitvoering van het pensioenstelsel zelf te organiseren en die hiervoor de toelating wisten te krijgen vanuit het desbetreffende paritair subcomité. Wordt in voorkomend geval het ondernemingspensioenstelsel dat van toepassing is bij die werkgever, om de één of andere reden stopgezet, dan valt deze werkgever vanaf het tijdstip van de stopzetting wel onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§ 3. Onder "arbeiders" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

HOOFDSTUK II. — Voorwerp

Art. 2. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel om vanaf 1 januari 2008, en dit in uitvoering van artikel 6 van het nationaal akkoord 2007-2008 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel op 24 mei 2007, de bijdragen te verhogen die worden gestort in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat werd ingesteld in uitvoering van artikel 5 van het nationaal akkoord 2001-2002 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel op 3 mei 2001 en conform artikel 10 van de wet betreffende de aanvullende pensioenen (wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003, ed. 2, p. 26407, erratum *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2003)) en diens uitvoeringsbesluiten.

§ 2. De begrippen die in het vervolg van deze collectieve arbeidsovereenkomst opgenomen zijn, moeten worden opgevat in hun betekenis zoals verduidelijkt in artikel 3 (definities) van de voormelde wet.

§ 3. De wet zal in het vervolg van deze collectieve arbeidsovereenkomst "W.A.P." worden genoemd.

HOOFDSTUK III. — Aanduiding van de inrichter

Art. 3. § 1. Overeenkomstig artikel 3, § 1, 5°, van de W.A.P. werd het fonds voor bestaanszekerheid via de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002 door de representatieve organisaties van het voormelde paritair subcomité aangeduid als inrichter van dit sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Deze aanduiding blijft uiteraard gelden in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

HOOFDSTUK IV. — Aansluitingsvoorwaarden

Art. 4. § 1. Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met de werkgevers zoals bedoeld in artikel 1, § 1, van deze overeenkomst verbonden zijn of waren via een arbeidsovereenkomst (ongeacht de aard van arbeidsovereenkomst), worden ambtshalve aangesloten bij dit sociaal sectoraal pensioenplan.

§ 2. Worden evenwel niet aangesloten bij onderhavig pensioenplan :
— de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;

— de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;

— de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le commerce du métal*Convention collective de travail du 4 septembre 2007*

Modification et coordination du régime de pension sectoriel social
(Convention enregistrée le 16 octobre 2007
sous le numéro 85229/CO/149.04)

En exécution du chapitre III, article 6 de la convention collective de travail du 24 mai 2007 relative à l'accord national 2007-2008.

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire 149.04 pour le commerce du métal, à l'exception des employeurs et leurs ouvriers qui ont choisi, conformément à l'article 5 de l'accord national 2001-2002 signé en Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, d'organiser eux-mêmes le régime de pension et qui ont reçu à cet effet l'approbation de la sous-commission paritaire. Le cas échéant, s'il est, pour l'une ou l'autre raison, mis un terme au régime de pension qui est d'application auprès de cet employeur, la présente convention collective de travail s'appliquera néanmoins à cet employeur dès l'instant où cesse le régime de pension dans le cadre du champ d'application de la présente convention collective de travail.

§ 2. Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du Règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§ 3. Par "ouvriers", il faut entendre : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Objet

Art. 2. § 1^{er}. En exécution de l'article 6 de l'accord national 2007-2008 signé en Sous-commission paritaire pour le commerce du métal le 24 mai 2007, la présente convention collective de travail a pour objet d'augmenter, à partir du 1^{er} janvier 2008, les cotisations qui sont versées dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré conformément à l'article 5 de l'accord national 2001-2002 conclu en Sous-commission paritaire pour le commerce du métal le 3 mai 2001 et conformément à l'article 10 de la loi sur les pensions complémentaires (loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale (*Moniteur belge* du 15 mai 2003, ed. 2, p. 26407, erratum *Moniteur belge* du 26 mai 2003)) et ses arrêtés royaux d'exécution.

§ 2. Les notions qui ont été reprises dans la suite de cette convention collective de travail doivent être prises dans la signification précisée à l'article 3 (définitions) de la loi précitée.

§ 3. La loi sera dénommée "L.P.C." dans la présente convention collective de travail.

CHAPITRE III. — Désignation de l'organisateur

Art. 3. § 1^{er}. Conformément à l'article 3, § 1^{er}, 5°, de la L.P.C., le fonds de sécurité d'existence a été désigné, via la convention collective de travail du 5 juillet 2002, par les organisations représentatives de la sous-commission paritaire précitée comme l'organisateur du présent régime de pension sectoriel social.

§ 2. Cette désignation continue naturellement à être valable dans le cadre de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

CHAPITRE IV. — Conditions d'affiliation

Art. 4. § 1^{er}. Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1^{er} janvier 2002 chez les employeurs visés à l'article 1^{er}, § 1^{er} de cette convention (quelle que soit la nature de ce contrat de travail), sont affiliés d'office au présent régime de pension sectoriel social.

§ 2. Ne sont cependant pas affiliées au présent plan de pension :
— les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant;

— les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, tel que prévu au chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs;

— les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme spécial de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

HOOFDSTUK V. — *Voordeel*

Art 5. § 1. In het voordeel van de in artikel 4 bedoelde personen zullen er maandelijks door de inrichter één of meerdere bijdragen gestort worden ter financiering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel ter aanvulling van de wettelijke pensioenregeling.

§ 2. De totale jaarlijkse bijdrage per aangeslotene bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel wordt vanaf 1 januari 2008 vastgesteld op 1,5 pct. van diens jaarlijkse brutoloon waarop RSZ-inhoudingen worden gedaan.

§ 3. Deze bijdrage wordt als volgt verdeeld: 1,43 pct. wordt aangewend ter financiering van individuele pensioenrechten in hoofde van de bij het sociaal sectoraal stelsel aangeslotenen en de overige 0,07 pct. wordt gebruikt ter financiering van een solidariteitstoezegging zoals bedoeld in titel 2, hoofdstuk IX van de W.A.P.

HOOFDSTUK VI. — *Pensioentoezegging : beheer en pensioeninstelling*

Art. 6. § 1. Het financieel, boekhoudkundig, actuariel en administratief beheer van de pensioen-toezegging werd door de inrichter toevertrouwd aan Sepia CVBA, erkend door de Commissie voor Bank-, Financier- en Assurantiewezenen, onder nummer 1529, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Livingstoneaan 6 (hierna genoemd pensioeninstelling). Gezien binnen de juridische structuur van de pensioeninstelling het mogelijk is dat de inrichter er voor opteert om één of meerdere deelaspecten van het beheer uit te besteden aan derden, worden de werkzaamheden in het kader van het administratief beheer deels toevertrouwd aan de VZW Sefocam.

§ 2. De beheersregels van de pensioentoezegging zijn vastgelegd in een pensioenreglement dat wordt opgenomen als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst waarvan het integraal deel uitmaakt. Het pensioenreglement zal door de pensioeninstelling aan de aangeslotenen ter beschikking worden gesteld op hun eenvoudig verzoek.

§ 3. Er werd binnen de pensioeninstelling (in overeenstemming met artikel 41, § 2, van de W.A.P.) een toezichtcomité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit werknemersvertegenwoordigers (die het personeel vertegenwoordigen aan wie de onderhavige pensioentoezegging wordt gedaan) en voor de andere helft uit werkgevers zoals bedoeld in artikel 1, § 1, van deze overeenkomst. Dit toezichtcomité ziet toe op de goede uitvoering van het beheer van de pensioentoezegging door de pensioeninstelling en wordt door voormelde jaarlijks in het bezit gesteld van een zogenaamd "transparantieverlag" alvorens de pensioeninstelling dit ter beschikking stelt van de inrichter van het pensioenstelsel, evenals "the statement of principles".

§ 4. Onder de naam "transparantieverlag" stelt de pensioeninstelling of, in voorkomend geval, de derde aan wie een deelaspect van het beheer werd uitbesteed, jaarlijks een verslag op over het door haar gevoerde (deelaspect van het) beheer van de pensioentoezegging. Na raadpleging van het toezichtcomité stelt de pensioeninstelling het transparantieverlag ter beschikking van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen. Het verslag betreft de elementen zoals beschreven in de W.A.P.

§ 5. De raad voor aanvullende pensioenen kan de uitvoering van het pensioenstelsel onderzoeken op voorwaarde dat 10 pct. van de werkgevers zoals bedoeld in artikel 1, § 1, van deze overeenkomst of van de aangeslotenen zulks vraagt. Indien het rendement ondermaats zou zijn, kan de raad aanbevelen van pensioeninstelling te veranderen of het beheer geheel of gedeeltelijk uit te besteden aan andere beheerders.

HOOFDSTUK VII. — *Opting-out*

Art. 7. § 1. De werkgevers die op 1 januari 2002 nog niet werkzaam waren onder het ressort van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, kunnen in afwijking van artikel 6 van deze overeenkomst, gedurende een in de tijd beperkte periode er voor opteren om de uitvoering van de pensioentoezegging zelf te organiseren. Deze mogelijkheid staat enkel open voor de werkgevers binnen wiens onderneming er reeds een collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord bestond vóór 31 december 2000 betreffende een ondernemingspensioenstelsel. In dit geval zal de in artikel 5 van deze overeenkomst voorziene bijdrage voor de financiering van de individuele pensioenrechten van de betrokken arbeiders worden aangewend tot uitbreiding van het bewuste ondernemingspensioenstelsel. De in artikel 5 van deze overeenkomst voorziene bijdrage voor de solidariteitstoezegging blijft daarentegen verschuldigd op sectorvlak.

§ 2. Indien voormelde ondernemingsregeling om de één of andere reden wordt stopgezet, dan zijn de werkgever en zijn arbeiders verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting, aan te sluiten bij de sectorale pensioentoezegging.

CHAPITRE V. — *Avantage*

Art. 5. § 1^{er}. Dans l'intérêt des personnes visées à l'article 4, une ou plusieurs cotisations mensuelles seront versées par l'organisateur pour financer le régime de pension sectoriel social, complémentaire au régime de pension légal.

§ 2. La cotisation annuelle totale de chaque affilié au régime de pension sectoriel social sera fixée, à partir du 1^{er} janvier 2008, à 1,5 p.c. de son salaire annuel brut sur lequel les cotisations ONSS sont prélevées.

§ 3. Cette cotisation est répartie comme suit : 1,43 p.c. est utilisé pour financer les droits de pension individuels dans le chef des personnes affiliées au régime sectoriel social et le 0,07 p.c. restant pour financer un engagement de solidarité tel que prévu au titre 2, chapitre IX de la L.P.C.

CHAPITRE VI. — *Engagement de pension : gestion et organisme de pension*

Art. 6. § 1^{er}. La gestion financière, comptable, actuarielle et administrative de l'engagement de pension a été confiée par l'organisateur à la SCRL Sepia, reconnue par la Commission bancaire, financière et des Assurances, sous le numéro 1529, établie au n° 6 de l'avenue Livingstone, à 1000 Bruxelles, et dénommée ci-après l'organisme de pension. Puisque la structure juridique de l'organisme de pension permet à l'organisateur de confier un ou plusieurs de ces aspects à des tiers, les activités déployées dans le cadre de la gestion administrative sont partiellement confiées à l'ASBL Sefocam.

§ 2. Les règles de gestion de l'engagement de pension sont définies dans un règlement de pension, qui figure en annexe à la présente convention collective de travail et qui en fait partie intégrante. Le règlement de pension sera mis à la disposition des affiliés par l'organisme de pension sur simple demande.

§ 3. Un comité de surveillance a été créé au sein de l'organisme de pension (conformément à l'article 41, § 2, de la L.P.C.). Il se compose pour moitié de représentants des travailleurs (qui représentent le personnel au profit duquel l'engagement de pension a été instauré), et pour moitié d'employeurs tel que prévu à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la présente convention. Ce comité de surveillance contrôle la bonne exécution de la gestion de l'engagement de pension par l'organisme de pension, qui lui remettra chaque année son "rapport de transparence", avant de mettre celui-ci à la disposition de l'organisateur du régime de pension, ainsi que "the statement of principles".

§ 4. L'organisme de pension ou, le cas échéant, le tiers qui se sera vu confier un des aspects de la gestion, établit chaque année un rapport, dit "rapport de transparence", au sujet des aspects de sa gestion de l'engagement de pension. Après avoir consulté le comité de surveillance, l'organisme de pension transmettra le rapport de transparence à l'organisateur du régime de pension qui le communiquera aux affiliés sur simple demande. Ce rapport contiendra les éléments précisés dans la L.P.C.

§ 5. Le conseil des pensions complémentaires peut vérifier l'exécution du régime de pension à condition que 10 p.c. des affiliés ou des employeurs visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la présente convention en fasse la demande. Si le rendement devait s'avérer insuffisant, le conseil pourrait conseiller de changer d'organisme de pension ou de confier la gestion, en tout ou en partie, à d'autres gestionnaires.

CHAPITRE VII. — *Opting-out*

Art. 7. § 1^{er}. Les employeurs qui, au 1^{er} janvier 2002, ne ressortissaient pas encore à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, peuvent, par dérogation à l'article 6 de la présente convention, décider de se charger eux-mêmes de l'organisation de l'engagement de pension durant une période limitée dans le temps. Cette possibilité ne s'adresse qu'aux employeurs qui avaient, avant le 31 décembre 2000, une convention collective de travail ou un accord collectif sur un régime de pension au niveau de leur entreprise. Dans ce cas-là, la cotisation visée à l'article 5 de la présente convention utilisée pour financer les droits de pension individuels dans le chef des personnes affiliées, sera affectée à l'extension de ce régime de pension d'entreprise. Par contre, la cotisation visée à l'article 5 de la présente convention utilisée pour financer l'engagement de solidarité reste due au niveau sectoriel.

§ 2. S'il est mis fin au régime d'entreprise précité pour une raison ou l'autre, l'employeur et ses ouvriers seront obligés, dès la cessation du régime, de s'affilier auprès de l'engagement de pension sectoriel.

§ 3. De Minimale voorwaarden waaraan een "opting-outplan" dient te voldoen en de te volgen procedure, zijn opgenomen als bijlage aan deze collectieve arbeidsovereenkomst waarvan ze integraal deel uitmaken.

HOOFDSTUK VIII. — *Uitbetaling van de voordelen*

Art. 8. De procedure, de modaliteiten en de vorm van de uitbetaling van de voordelen worden beschreven in artikel 7 tot en met artikel 13 van het bijgevoegde pensioenreglement.

HOOFDSTUK IX. — *Solidariteitstoezegging*

Art. 9. § 1. Vanaf 1 januari 2004 wordt een gedeelte van de in artikel 5 van deze overeenkomst bepaalde bijdrage (in overeenstemming met artikel 43 van de W.A.P.) aangewend ter financiering van de solidariteitstoezegging die deel uitmaakt van het sociaal sectoraal pensioenstelsel. Het deel van de globale bijdrage dat hiertoe wordt aangewend, wordt vastgesteld op 0,07 pct.

§ 2. Deze bijdrage wordt aangewend ter financiering van de solidariteitsprestaties, waaronder met name de financiering van de opbouw van de pensioentoezegging gedurende bepaalde periodes van inactiviteit en de vergoeding van inkomstenverlies in bepaalde gevallen. De exacte inhoud van deze solidariteitstoezegging alsook de financieringswijze ervan, werd uitgewerkt in een solidariteitsreglement (zie hierna in artikel 10).

§ 3. In tegenstelling tot de pensioentoezegging, hebben de werkgevers zoals bedoeld in artikel 1, § 1, van deze overeenkomst, inzake de solidariteitstoezegging niet de mogelijkheid om deze geheel of gedeeltelijk zelf te organiseren.

§ 4. Het beheer van de solidariteitstoezegging werd door de inrichter toevertrouwd aan Sepia CVBA, erkend door de Commissie voor Bank-, Financier- en Assurantiewezen, onder het nummer 1529, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Livingstonelaan 6 (hierna genoemd solidariteitsinstelling). Gezien binnen de juridische structuur van de solidariteitsinstelling het mogelijk is dat de inrichter er voor opteert om enig deelaspect van het beheer uit te besteden aan derden, worden de werkzaamheden in het kader van het administratief beheer deels toevertrouwd aan de VZW Sefocam.

§ 5. Ook inzake de solidariteitstoezegging zal de solidariteitsinstelling een "transparantieverlag" opstellen betreffende het door haar gevoerde beheer van de solidariteitstoezegging. Na raadpleging van het toezichtcomité zal de solidariteitsinstelling dit transparantieverlag ter beschikking stellen van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen. Het verslag betreft de elementen zoals beschreven in de W.A.P.

HOOFDSTUK X. — *Solidariteitsreglement*

Art. 10. § 1. Het solidariteitsreglement expliciteert de modaliteiten van de solidariteitstoezegging en werd als bijlage opgenomen bij deze collectieve arbeidsovereenkomst waarvan het integraal deel uitmaakt.

§ 2. Het solidariteitsreglement zal door de solidariteitsinstelling op hun eenvoudig verzoek ter beschikking worden gesteld aan de bij onderhavig pensioenstelsel aangesloten werknemers.

HOOFDSTUK XI. — *Procedure in geval van uittreding van een arbeider*

Art. 11. De procedure van uittreding uit het sectoraal pensioenstelsel wordt geregeld door artikel 17 van het hierna bijgevoegde pensioenreglement.

HOOFDSTUK XII. — *Inningsmodaliteiten*

Art. 12. § 1. Teneinde de bijdragen zoals voorzien in artikel 5 van deze overeenkomst in te vorderen zal door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid een voorlopige bijdrage worden geïnd. Deze voorlopige bijdrage zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de inrichter door laatstgenoemde worden doorgestort aan de pensioeninstelling.

§ 2. Van zodra de pensioeninstelling over definitieve loongegevens beschikt, zal de voorlopige bijdrage worden vergeleken met de effectief verschuldigde bijdrage. Indien de voorlopige bijdrage groter is dan de effectief verschuldigde bijdrage, wordt de reserve die voortvloeit uit het verschil, in mindering gebracht van de eerstvolgende voorschotbijdrage. In het omgekeerde geval, zal het reservetekort ten laste gelegd worden van de inrichter.

§ 3. Gezien de inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig artikel 7 van deze overeenkomst voor de opting-out hebben gekozen en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is, stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die, overeenkomstig artikel 7 van deze overeenkomst, er voor geopteerd hebben om de uitvoering van dit pensioenstelsel zelf te organiseren,

§ 3. Les conditions minimales requises auxquelles un plan "opting-out" doit répondre, ainsi que la procédure à suivre, sont reprises en annexe de la présente convention collective de travail et en font partie intégrante.

CHAPITRE VIII. — *Paiement des avantages*

Art. 8. La procédure, les modalités et la forme du paiement des avantages, sont décrites dans les articles 7 à 13 du règlement de pension ci-joint.

CHAPITRE IX. — *Engagement de solidarité*

Art. 9. § 1^{er}. A partir du 1^{er} janvier 2004 une part de la cotisation visée à l'article 5 de la présente convention (conformément à l'article 43 de la L.P.C.) est affectée au financement de l'engagement de solidarité qui fait partie du régime de pension sectoriel social. La part de la cotisation globale qui y est affectée est fixée à 0,07 p.c.

§ 2. Cette cotisation est affectée au financement des prestations de solidarité parmi lesquelles figure notamment le financement constitutif de l'engagement de pension durant certaines périodes d'inactivité et d'indemnisation de la perte de revenus dans certaines situations. Le contenu exact de cet engagement de solidarité, ainsi que sa méthode de financement, a été mis au point dans le règlement de solidarité (voir article 10 ci-après).

§ 3. Contrairement à l'engagement de pension, il est interdit aux employeurs visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la présente convention, d'organiser eux-mêmes, en tout ou en partie, l'engagement de solidarité.

§ 4. La gestion de l'engagement de solidarité a été confiée par l'organisateur à la SCRL Sepia, reconnue par la Commission bancaire, financière et des Assurances, sous le numéro 1529, établie au n° 6 de l'avenue Livingstone, à 1000 Bruxelles, et dénommée ci-après l'organisme de solidarité. Puisque la structure de l'organisme de solidarité permet à l'organisateur de confier certains aspects de la gestion à des tiers, les activités déployées dans le cadre de la gestion administrative sont partiellement confiées aux soins de l'ASBL Sefocam.

§ 5. L'organisme de solidarité établira aussi un "rapport de transparence" sur sa gestion de l'engagement de solidarité. L'organisme de solidarité mettra ce rapport de transparence à la disposition de l'organisateur après avoir consulté le comité de surveillance. L'organisateur le communiquera aux affiliés sur simple demande de leur part. Ce rapport comportera les éléments précisés dans la L.P.C.

CHAPITRE X. — *Règlement de solidarité*

Art. 10. § 1^{er}. Le règlement de solidarité explicite les modalités de l'engagement de solidarité et a été annexé à cette convention collective de travail dont il fait partie intégrante.

§ 2. Le règlement de solidarité sera fourni par l'organisme de solidarité aux ouvriers affiliés au présent régime de pension sur simple demande de leur part.

CHAPITRE XI. — *Procédure en cas de sortie d'un ouvrier*

Art. 11. La procédure en cas de sortie du régime de pension sectoriel est réglée par l'article 17 du règlement de pension ci-joint.

CHAPITRE XII. — *Modalités d'encaissement*

Art. 12. § 1^{er}. Afin de réclamer les cotisations visées à l'article 5 de la présente convention, l'Office national de Sécurité sociale encaissera une cotisation provisoire, conformément à l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence. Après avoir été mise à la disposition de l'organisateur, cette cotisation provisoire sera rétrocédée par ce dernier à l'organisme de pension.

§ 2. Dès que l'organisme de pension dispose des données salariales définitives, la cotisation provisoire sera comparée avec la cotisation effectivement due. Si la cotisation provisoire est supérieure à la cotisation effectivement due, la prochaine cotisation provisoire sera diminuée de la réserve découlant de la différence. Dans le cas contraire, la réserve déficitaire sera imputée à l'organisateur.

§ 3. Vu que l'organisateur a opté pour ne pas faire de distinction au niveau des cotisations entre les employeurs qui, en vertu de l'article 7 de la présente convention collective de travail, ont choisi l'opting-out et ceux qui ne l'ont pas fait, il restituera les cotisations retenues chez les employeurs qui, conformément à l'article 7 de la présente convention, ont choisi d'organiser eux-mêmes la mise en œuvre de ce régime. Cette restitution s'effectuera après avoir prélevé (et transféré à l'organisme de

aan hen terug na inhouding (en doorstorting ervan aan de solidariteitsinstelling) van de bijdrage ter financiering van de solidariteitsprestaties zoals voorzien in artikel 9 van deze overeenkomst.

§ 4. De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van één maand te rekenen vanaf de dag waarop de inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

HOOFDSTUK XIII. — *Algemeen verbindendverklaring*

Art. 13. Ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst, inclusief de bijlagen, zo vlug mogelijk bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard.

HOOFDSTUK XIV. — *Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden*

Art. 14. § 1. De collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 24 september 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 23 oktober 2006) en gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 juni 2006, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 24 oktober 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 6 december 2006), worden opgeheven vanaf 1 januari 2008.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§ 3. Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het voormelde paritair subcomité. Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het paritair subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met de bepalingen in artikel 10, § 1, 3°, van de W.A.P.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 september 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de wijziging en de coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel

AANVULLEND PENSIOENPLAN

ten gunste van de arbeiders
van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel

SECTORAAL PENSIOENREGLEMENT

HOOFDSTUK I. — *Voorwerp*

Artikel 1. § 1. Dit sectoraal pensioenreglement wordt opgemaakt in uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Dit pensioenreglement beoogt het pensioenreglement dat als bijlage opgenomen was bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 aan te passen enerzijds aan de verhoging van de bijdragen waartoe besloten werd in uitvoering van hoofdstuk III, artikel 6, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 mei 2007 betreffende het nationaal akkoord 2007-2008 en aan de reglementaire evoluties die sindsdien plaatsgrepen anderzijds.

§ 3. Dit pensioenreglement bepaalt de rechten en de plichten van de inrichter, de pensioeninstelling, de werkgevers die behoren tot het ressort van het voormelde paritair subcomité, de aangeslotenen en hun rechtverkrijgenden. Tevens worden de aansluitingsvoorwaarden alsook de regels inzake de uitvoering van de pensioentoezegging vastgelegd.

solidarité) les cotisations de financement des prestations de solidarité visées à l'article 9 de cette convention.

§ 4. La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans une période d'un mois à partir du jour où l'organisateur dispose des données permettant cette restitution, ou du jour où l'Office national de Sécurité sociale aura réellement transféré les fonds à l'organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne donnera lieu à aucun intérêt de retard.

CHAPITRE XIII. — *Force obligatoire*

Art. 13. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail ainsi que les annexes, soient rendues obligatoires le plus rapidement possible par arrêté royal.

CHAPITRE XIV. — *Date d'effet et possibilités de résiliation*

Art. 14. § 1^{er}. La convention collective de travail du 26 mai 2005 portant modification et coordination du régime de pension sectoriel social dans la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, rendue obligatoire par arrêté royal du 24 septembre 2006 (*Moniteur belge* du 23 octobre 2006) et modifiée par la convention collective de travail du 22 juin 2006, rendue obligatoire par arrêté royal du 24 octobre 2006 (*Moniteur belge* du 6 décembre 2006), sont abrogées à partir du 1^{er} janvier 2008.

§ 2. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.

§ 3. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la sous-commission paritaire précitée. Avant de résilier la convention collective de travail, la sous-commission paritaire doit décider de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, § 1^{er}, 3°, de la L.P.C.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 septembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Annexe 1^{re} à la convention collective de travail du 4 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la modification et la coordination du régime de pension sectoriel social

PLAN DE PENSION COMPLEMENTAIRE

en faveur des ouvriers
de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal

REGLEMENT DE PENSION SECTORIEL

CHAPITRE I^{er}. — *Objet*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent règlement de pension sectoriel est établi en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. Ce règlement de pension vise d'une part à adapter le règlement de pension annexé à la convention collective de travail du 26 mai 2005 à l'augmentation des cotisations décidée en exécution du chapitre III, article 6, de la convention collective de travail du 24 mai 2007 relative à l'accord national 2007-2008 d'une part et aux évolutions réglementaires qui se sont produites depuis lors d'autre part.

§ 3. Ce règlement de pension définit les droits et obligations de l'organisateur, de l'organisme de pension, des employeurs ressortissant à la sous-commission paritaire susmentionnée, des affiliés et de leurs ayants droit. Il fixe en outre les conditions d'affiliation ainsi que les règles d'exécution de l'engagement de pension.

HOOFDSTUK II. — *Begripsomschrijvingen*

Art. 2. 1. Het aanvullend pensioen

Het rust- en/of overlevingspensioen bij overlijden van de aangeslotene (vóór of na pensionering), of de ermee overeenstemmende kapitaalswaarde, die op basis van de in dit pensioenreglement bepaalde verplichte stortingen worden toegekend ter aanvulling van een krachtens een wettelijke sociale zekerheidsregeling vastgesteld pensioen.

2. De pensioentoezegging

De toezegging van een aanvullend pensioen gedaan door de inrichter aan de aangesloten en/of hun rechtverkrijgende(n) in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

3. Het pensioenstelsel

Een collectieve pensioentoezegging.

4. W.A.P.

De wet van 28 april 2003 (betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, aangevuld met haar uitvoeringsbesluiten zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003, erratum *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2003). De begrippen die in het vervolg van dit reglement opgenomen zijn, moeten worden opgevat in hun betekenis zoals verduidelijkt in artikel 3 (definities) van de voormelde wet. De wet zal in het vervolg van dit pensioenreglement "W.A.P." worden genoemd.

5. De inrichter

Conform artikel 3, § 1, 5° van de W.A.P. werd door de representatieve organisaties vertegenwoordigd in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel 149.04, het fonds voor bestaanszekerheid van de metaalhandel aangeduid als inrichter van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel en dit via de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002.

6. De werkgevers

De werkgevers zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, die niet geopteerd hebben voor opting-out zoals bedoeld in artikel 6 ervan.

7. De arbeider

De persoon die in uitvoering van een arbeidsovereenkomst tot het hoofdzakelijk verrichten van handenarbeid is tewerkgesteld door een werkgever als bedoeld in artikel 2.6.

8. De aangeslotene

De werknemer die behoort tot de categorie van personeel waarvoor de inrichter dit pensioenstelsel heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenreglement voldoet en de gewezen werknemer die nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig dit pensioenreglement.

9. De uittreding

De beëindiging van een arbeidsovereenkomst (anders dan door overlijden of pensionering) voor zover de werknemer geen nieuwe arbeidsovereenkomst heeft gesloten met een werkgever die eveneens behoort tot het ressort van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel (P.S.C. 149.04) die daarenboven niet geopteerd heeft voor opting-out, of die in overeenstemming met artikel 5 van het nationaal akkoord 2001-2002 afgesloten in het paritair subcomité, niet valt onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, - alsook in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

10. De pensioeninstelling

Sepia CVBA, erkend door de Commissie voor Bank-, Financie- en Assurantiewezen, onder nr. 1529, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Livingstonelaan 6.

11. De verworven prestaties

Wanneer de aangeslotene in geval van uittreding ervoor kiest om zijn verworven reserves bij de pensioeninstelling te laten, dan is de verworven prestatie de prestatie waarop de aangeslotene aanspraak kan maken op zijn pensioenleeftijd.

CHAPITRE II. — *Définition des notions*

Art. 2. 1. La pension complémentaire

La pension de retraite et/ou de survie en cas de décès de l'affilié (avant ou après la retraite), ou la valeur correspondante en capital, octroyées sur base des versements obligatoires prévus dans ce règlement de pension en complément d'une pension fixée en vertu d'un régime légal de sécurité sociale.

2. L'engagement de pension

L'engagement de l'organisateur de constituer une pension complémentaire pour les affiliés et/ou leur(s) ayant(s) droit en application de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

3. Le régime de pension

Un engagement de pension collectif.

4. L.P.C.

La loi du 28 avril 2003 (relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, telle que publiée au *Moniteur belge* du 15 mai 2003, erratum *Moniteur belge* du 26 mai 2003, et ses arrêtés royaux d'exécution). Les notions reprises dans la suite de ce règlement doivent être prises au sens précisé à l'article 3 (définitions) de la loi précitée. La loi sera dénommée "L.P.C." dans la suite de ce règlement de pension.

5. L'organisateur

Conformément à l'article 3, § 1^{er}, 5°, de la L.P.C., le fonds de sécurité d'existence du commerce du métal a été désigné comme organisateur du régime de pension complémentaire sectoriel par les organisations représentatives représentées au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal 149.04 et ce, via la convention collective de travail du 5 juillet 2002.

6. Les employeurs

Les employeurs visés à l'article 1^{er} de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, qui n'ont pas choisi un opting-out comme défini à l'article 6.

7. L'ouvrier

La personne occupée, par un employeur comme visé à l'article 2.6. en exécution d'un contrat de travail, à du travail principalement manuel.

8. L'affilié

L'ouvrier qui appartient à la catégorie du personnel pour laquelle l'organisateur a instauré le présent régime de pension et qui remplit les conditions d'affiliation prévues dans le règlement de pension, ainsi que l'ancien ouvrier qui continue à bénéficier de droits actuels ou différés conformément à ce règlement de pension.

9. La sortie

L'expiration d'un contrat de travail (autrement que par décès ou mise à la retraite) pour autant que l'ouvrier n'ait pas conclu un nouveau contrat de travail avec un employeur qui relève également du champ d'application de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal (S.C.P. 149.04), qui n'a pas au demeurant choisi l'opting-out, ou ne relève pas du champ d'application de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - des conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, conformément à l'article 5 de l'accord national 2001-2002 signé en sous-commission paritaire.

10. L'organisme de pension

Sepia SCRL, agréée par la Commission bancaire, financière et des Assurances, sous le n° 1529, ayant son siège social à 1000 Bruxelles, avenue Livingstone 6.

11. Les prestations acquises

Lorsqu'en cas de sortie l'affilié a choisi de laisser ses réserves acquises à l'organisme de pension, la prestation acquise est la prestation à laquelle l'affilié peut prétendre à l'âge de sa pension.

12. De verworven reserves

De reserves waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft overeenkomstig dit pensioenreglement. Deze reserves zijn het resultaat van de sommatie van 1) de persoonlijke rekening (netto-bijdragen gestort door de inrichter), 2) de prestaties toegewezen in het kader van de solidariteitstoezegging en 3) in voorkomend geval, de deelname in de winst. De hierboven vermelde bedragen worden opgerent aan het gewaarborgd minimumrendement, zoals bepaald in de W.A.P.

13. De jaarbezoldiging

Het jaarlijkse brutoloon waarop de inhoudingen voor de sociale zekerheid worden gedaan (dus verhoogd met 8 pct.).

14. De pensioenleeftijd

Met de pensioenleeftijd wordt de wettelijke pensioenleeftijd bedoeld.

1) Deze pensioenleeftijd bedraagt in principe 65 jaar.

2) Voor specifieke beroepsgroepen (ex-mijnwerkers) zal de uitbetaling van het aanvullend pensioen kunnen gebeuren van zodra de aangeslotene de wettelijke pensionering kan aantonen en dit zonder enige beperking qua leeftijd.

15. De vervroegde pensioenleeftijd

Leeftijd waarop iemand met brugpensioen gaat in overeenstemming met de wettelijke of conventionele bepalingen terzake of de leeftijd in geval van vervroegd pensioen (wettelijke pensionering vóór de leeftijd van 65 jaar).

16. De einddatum

De einddatum wordt vastgesteld op de eerste dag van de maand die volgt op de datum van de 65e verjaardag van de aangeslotene.

17. De tarieven

De door de pensioeninstelling gebruikte technische grondslagen neergelegd bij de Commissie voor Bank-, Financier- en Assurantiewezenen.

18. Het verzekeringsjaar

De vervaldag van dit pensioenreglement wordt vastgesteld op 1 januari. Een verzekeringsjaar valt dan ook steeds samen met de tijdspanne gelegen tussen 1 januari en de daaropvolgende 31 december.

19. Het financieringsfonds

Het collectieve tak 21-fonds dat bij de pensioeninstelling in het kader van onderhavig pensioenstelsel wordt gevormd.

20. Het kind

Elk wettig geboren of verwekt kind van de aangeslotene alsook elk erkend natuurlijk kind of elk geadopteerd kind van de aangeslotene evenals elk kind van de echtgeno(o)t(e) of partner van de gehuwde, respectievelijk wettelijk samenwonende aangeslotene dat gedomicilieerd is op het adres van de aangeslotene.

21. Het premievrij contract

Dit is de waarde van het verzekeringscontract waarvoor de aangeslotenen verzekerd blijven zonder enige verdere premiebetaling.

22. De onthaalstructuur

§ 1. Dit pensioenstelsel voorziet in een onthaalstructuur in de zin van de W.A.P. De verzekeringsovereenkomst onderschreven in het kader van deze onthaalstructuur gaat uit van een verzekeringscombinatie uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserves met een gewaarborgde intrestvoet verhoogd met winstdeelname. In dit kader waarborgt de pensioeninstelling een intrestvoet gelijk aan het gewaarborgd minimumrendement zoals bepaald in de W.A.P. De door de pensioeninstelling in dit kader gebruikte tarieven zijn opgemaakt conform de technische basissen die door de pensioeninstelling krachtens het van kracht zijnde uitvoeringsbesluit leven bij de C.B.F.A. werden neergelegd.

§ 2. In de onthaalstructuur kunnen volgende reserves worden ondergebracht: enerzijds verworven reserves (in voorkomend geval aangevuld tot de bedragen gewaarborgd in toepassing van de minimumrendementsgarantie zoals voorzien in de W.A.P.) die toebehoren aan uittrekkers en anderzijds overgedragen reserves van nieuwe aangeslotenen.

§ 3. De volgende reserves kunnen hierin aldus gestort worden:

1) De reserves van de "intreders" die ervoor gekozen hebben om hun opgebouwde reserves in het pensioenplan van hun vorige werkgever of sectorale inrichter over te dragen naar het sectoraal pensioenstelsel voor de metaalhandel.

12. Les réserves acquises

Les réserves auxquelles l'affilié a droit, à un moment donné, conformément au présent règlement de pension. Ces réserves constituent le résultat de la somme 1) du compte personnel (cotisations nettes versées par l'organisateur), 2) des prestations accordées dans le cadre de l'engagement de solidarité et 3) le cas échéant, de la participation bénéficiaire. Les montants susmentionnés sont capitalisés au rendement minimum garanti, tel que défini dans la L.P.C.

13. La rémunération annuelle

La rémunération annuelle brute sur laquelle sont prélevées les cotisations de sécurité sociale (donc majorée de 8 p.c.).

14. L'âge de la pension

Par âge de la pension, il faut entendre l'âge légal de la pension.

1) Cet âge de la pension est en principe 65 ans.

2) Pour des groupes professionnels spécifiques (anciens mineurs), le paiement de la pension complémentaire pourra avoir lieu dès l'instant où l'affilié peut démontrer le départ à la retraite légale et ce, sans aucune restriction d'âge.

15. L'âge de la pension anticipée

L'âge auquel quelqu'un part en prépension conformément aux dispositions légales ou conventionnelles ou l'âge en cas de retraite anticipée (retraite légale avant l'âge de 65 ans).

16. La date d'échéance

La date d'échéance est fixée au premier jour du mois qui suit la date du 65^e anniversaire de l'affilié.

17. Les tarifs

Les références techniques utilisées par l'organisme de pension, déposées à la Commission bancaire, financière et des Assurances.

18. L'année d'assurance

L'échéance annuelle du présent règlement de pension est fixée au 1^{er} janvier. L'année d'assurance correspond donc toujours à la période se situant entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre qui suit.

19. Le fonds de financement

Le fonds collectif branche 21 constitué auprès de l'organisme de pension dans le cadre du présent régime de pension.

20. L'enfant

Tout enfant légitime de l'affilié, né ou conçu; tout enfant naturel reconnu ou tout enfant adopté de l'affilié ainsi que tout enfant du/de la conjoint(e) ou partenaire du/de la marié(e), ou cohabitant(e) légal(e) domicilié à l'adresse de l'affilié.

21. Le contrat réduit

La valeur du contrat d'assurances pour laquelle les affiliés restent assurés sans plus aucun autre paiement de prime.

22. La structure d'accueil

§ 1^{er}. Le présent régime de pension prévoit une structure d'accueil dans le sens de la L.P.C. Le contrat d'assurance souscrit dans le cadre de la structure d'accueil part d'une combinaison d'assurance capital différé avec contre-assurance des réserves avec un taux d'intérêt garanti augmenté d'une participation bénéficiaire. Dans ce cadre l'organisme de pension garantit un taux d'intérêt égal au rendement minimum garanti comme fixé dans la L.P.C. Les tarifs utilisés par l'organisme de pension dans ce cadre sont établis conformément aux références techniques déposées par l'organisme de pension à la C.B.F.A. en vertu de l'arrêté royal d'exécution vie.

§ 2. Les réserves suivantes peuvent être placées dans la structure d'accueil: d'une part, les réserves acquises (le cas échéant complétées jusqu'aux montants garantis en application du rendement minimum garanti comme prévu dans la L.P.C.) appartenant aux désaffiliés et les réserves transférées des nouveaux affiliés, d'autre part.

§ 3. De cette manière, les réserves suivantes peuvent y être versées:

1) Les réserves des "entrants" qui ont choisi de transférer les réserves constituées dans le plan de pension de leur ancien employeur ou organisateur sectoriel vers le régime de pension sectoriel du commerce de métal.

2) De reserves van de uittreeders gevormd door bijdragen gefinancierd door afhoudingen van het loon verworven bij hun nieuwe werkgever, uiteraard overeenkomstig de voorwaarden en de grenzen bepaald in de W.A.P.

23. Het afgezonderd fonds

Dit zijn activa op de balans van de pensioeninstelling die van haar andere activa worden afgezonderd en aldus een afgescheiden fonds vormen. De winstdelingsresultaten in dit pensioenstelsel hangen af van de opbrengst van de contracten verbonden aan het afgezonderd fonds.

24. De wettelijk samenwonende

De persoon die samen met zijn of haar samenwonende partner een verklaring heeft afgelegd overeenkomstig artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek.

25. De VZW Sefocam

Het administratief en logistiek coördinatiecentrum van de sociale sectorale pensioenstelsels voor de arbeiders uit het garagebedrijf, het koetswerk, de metaalhandel en de terugwinning van metalen. De maatschappelijke zetel van de VZW Sefocam is gevestigd op het Woluwedal 46/7, te 1200 Brussel. De VZW Sefocam is telefonisch bereikbaar op het nummer 00.32.2.761.00.70. en per mail op het adres helpdesk@sefocam.be. De VZW Sefocam beschikt evenzeer over een website met name www.sefocam.be.

HOOFDSTUK III. — Aansluiting

Art. 3. § 1. Het pensioenreglement is verplicht van toepassing op alle arbeiders, die op of na 1 januari 2002 met de werkgevers, zoals bepaald in artikel 2.6., verbonden zijn of waren via een arbeidsovereenkomst, ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst; met uitzondering van deze vermeld onder artikel 4, § 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst ter wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel van 4 september 2007.

§ 2. Voormelde personen worden onmiddellijk aangesloten bij onderhavig pensioenstelsel, dit wil zeggen vanaf de datum dat zij voldoen aan de hiervoor vermelde aansluitingsvoorwaarden.

HOOFDSTUK IV. — Rechten en plichten van de inrichter

Art. 4. § 1. De inrichter gaat tegenover alle aangeslotenen de verbintenis aan alles te doen wat voor de goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, vereist is.

§ 2. De bijdrage die de inrichter verschuldigd is ter financiering van de pensioentoezegging wordt door de inrichter zonder verwijl aan de pensioeninstelling overgemaakt. Dit geschiedt minimaal viermaal per kwartaal.

§ 3. De inrichter zal via het intermediair van de VZW Sefocam op regelmatige tijdstippen alle nodige gegevens overmaken aan de pensioeninstelling.

§ 4. De pensioeninstelling is slechts tot uitvoering van haar verplichtingen gehouden voor zover haar, tijdens de duur van dit pensioenreglement volgende gegevens meegedeeld werden :

1) de naam, de voornaam(en) en de geboortedatum van de aangeslotene alsook geslacht, taalstelsel, burgerlijke staat en identificatienummer in de sociale zekerheid;

2) het adres van de aangeslotene;

3) de benaming, de maatschappelijke zetel en het nummer van de werkgever, waarmee de aangeslotene via een arbeidsovereenkomst verbonden is, bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid/de Kruispuntbank van Ondernemingen;

4) aansluitingsdatum bij het sectoraal pensioenstelsel;

5) het bruto kwartaalloon van de aangeslotene;

6) enige andere terzake doende gegevens zoals gevraagd door de pensioeninstelling.

Naderhand : de wijzigingen die, tijdens de duur van de aansluiting, in voormelde gegevens voorkomen.

§ 5. De inrichter wist ten voordele van de aangeslotenen een "helpdesk" te organiseren waarbij de coördinatie werd toevertrouwd aan de VZW Sefocam. Deze VZW zal een vraag enkel doorspelen aan de pensioeninstelling indien zij de bewuste vraag niet zelf beantwoorden kan. In uitzonderlijke gevallen, wanneer zulks het proces aanzienlijk kan versnellen en vergemakkelijken, heeft de helpdesk de mogelijkheid de aangeslotene rechtstreeks contact te laten opnemen met de pensioeninstelling.

2) Les réserves des sortants constituées par les cotisations financées par des retenues salariales obtenues chez le nouvel employeur, certes conformément aux conditions et limites fixées par la L.P.C.

23. Le fonds cantonné

Ce sont les actifs au bilan de l'assureur qui sont séparés de ses autres actifs, formant ainsi un fonds cantonné. Les participations bénéficiaires dans ce régime de pension dépendent du bénéfice des contrats liés au fonds cantonné.

24. Le cohabitant légal

La personne qui a fait avec son partenaire cohabitant une déclaration conformément à l'article 1476 du Code civil.

25. L'ASBL Sefocam

Le centre de la coordination administrative et logistique des régimes de pension sectoriels des ouvriers des entreprises de garage, de la carrosserie, du commerce de métal et de la récupération de métaux. Le siège social de l'ASBL Sefocam est établi à 1200 Bruxelles, boulevard de la Woluwe 46/7. L'ASBL Sefocam peut être jointe par téléphone au numéro 00.32.2.761.00.70. et par e-mail à l'adresse helpdesk@sefocam.be. L'ASBL Sefocam dispose également d'un site internet : www.sefocam.be.

CHAPITRE III. — Affiliation

Art. 3. § 1^{er}. Le règlement de pension s'applique de manière contraignante à tous les ouvriers qui sont ou étaient liés aux employeurs visés à l'article 2.6., au ou après le 1^{er} janvier 2002 par un contrat de travail, quelle que soit la nature de ce contrat de travail; à l'exception de ceux mentionnés à l'article 4, § 2, de la convention collective de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social du 4 septembre 2007.

§ 2. Les personnes susmentionnées sont affiliées immédiatement au présent régime de pension, c'est-à-dire à partir de la date à laquelle ils remplissent les conditions d'affiliation susmentionnées.

CHAPITRE IV. — Droits et obligations de l'organisateur

Art. 4. § 1^{er}. L'organisateur s'engage à l'égard de tous les affiliés à tout mettre en œuvre pour la bonne exécution de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) la convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. La cotisation due par l'organisateur en vue du financement de l'engagement de pension est transférée sans tarder par l'organisateur à l'organisme de pension. Ce transfère à lieu au moins quatre fois par trimestre.

§ 3. Par le biais de l'ASBL Sefocam, l'organisateur fournira tous les renseignements nécessaires à intervalles réguliers à l'organisme de pension.

§ 4. L'organisme de pension n'est tenu à l'exécution de ses obligations que dans la mesure où, pendant la durée du présent règlement de pension, toutes les données suivantes lui ont été fournies :

1) les nom, prénom(s), date de naissance et sexe de l'affilié ainsi que son régime linguistique, son état civil et son numéro d'identification de la sécurité sociale;

2) l'adresse de l'affilié;

3) la dénomination, le siège social et le numéro de l'employeur, auquel l'affilié est lié par un contrat de travail, auprès de l'Office national de Sécurité sociale/la Banque-Carrefour des Entreprises;

4) la date d'affiliation au régime de pension sectoriel;

5) la rémunération trimestrielle brute de l'affilié;

6) toute autre information ad hoc, comme demandée ultérieurement par l'organisme de pension.

Par la suite : les modifications survenant, pendant la durée de l'affiliation, dans les données sus-mentionnées.

§ 5. L'organisateur a mis sur pied, à l'usage des affiliés un "helpdesk" dont la coordination a été confiée à l'ASBL Sefocam. Cette ASBL ne transmettra des questions à l'organisme de pension que si elle ne peut y répondre elle-même. Exceptionnellement, lorsque cela peut accélérer et faciliter considérablement le processus, le helpdesk peut inviter l'affilié à prendre contact directement avec l'organisme de pension.

HOOFDSTUK V. — *Rechten en plichten van de aangeslotenen*

Art. 5. § 1. De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst ter invoering van het sectoraal pensioenstelsel afgesloten op 5 juli 2002, van - in voorkomend geval - de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en van dit pensioenreglement. Deze documenten maken één geheel uit.

§ 2. De aangeslotene machtigt de inrichter de nodige verzekeringen op zijn leven af te sluiten.

§ 3. De aangeslotene machtigt de inrichter om via de VZW Sefocam aan de pensioeninstelling alle inlichtingen en bewijsstukken over te maken die nodig zijn zodat de pensioeninstelling zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of tegenover de rechtverkrijgende(n) kan nakomen zonder uitstel.

§ 4. De aangeslotene maakt in voorkomend geval de ontbrekende inlichtingen en bewijsstukken over via VZW Sefocam aan de pensioeninstelling zodat deze zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of tegenover zijn rechtverkrijgende(n) kan nakomen.

§ 5. Mocht de aangeslotene een hem door dit pensioenreglement of door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, opgelegde voorwaarde niet nakomen, en mocht daardoor voor hem enig verlies van recht ontstaan, dan zullen de inrichter en de pensioeninstelling in dezelfde mate ontslagen zijn van hun verplichtingen tegenover de aangeslotene in verband met het bij dit pensioenreglement geregeld aanvullend pensioen.

HOOFDSTUK VI. — *Gewaarborgde prestaties*

Art. 6. § 1. De pensioentoezegging heeft, ter aanvulling van een krachtens een wettelijke sociale zekerheidsregeling vastgesteld pensioen, tot doel :

— een kapitaal (of een hiermee overeenstemmende rente) samen te stellen dat vanaf de pensioenleeftijd aan de "aangeslotene" wordt uitgekeerd indien hij in leven is;

— een overlijdenskapitaal uit te keren aan de rechtverkrijgende(n) indien de "aangeslotene" overlijdt vóór of na de pensioenleeftijd, in dit laatste geval, zo het aanvullend pensioen nog niet werd opgevraagd door de aangeslotene zelf.

§ 2. De oprenting aan het wettelijk gegarandeerde minimumrendement geschiedt vanaf het ogenblik dat de bijdragen juridisch verschuldigd zijn.

§ 3. Deze oprenting loopt tot op de dag waarop de uitbetaling van het aanvullend pensioen gebeurt.

§ 4. Bovenvermelde kapitalen worden verhoogd met een winstdeling zoals beschreven in het hierna weergegeven winstdelingsreglement. Deze winstdeling wordt gekoppeld aan de resultaten van het afgezonderd fonds bij de pensioeninstelling. De winstdeling wordt jaarlijks toegekend in de vorm van een kapitaalsverhoging en is aldus definitief verworven door de aangeslotenen. Het percentage van jaarlijkse onmiddellijke toekenning wordt bepaald door het toezichtcomité. Enige winstdeling die niet onmiddellijk wordt toegekend aan de contracten, zal worden aangewend ter financiering van een collectief sectoraal winstdelingsfonds.

Het winstdelingsreglement van het afgezonderd fonds "Sefocam - Pensioen" :

De bijdragen worden geïnvesteerd in een afgezonderd fonds "Sefocam - Pensioen", dat hoofdzakelijk is samengesteld uit financiële activa die afkomstig zijn van de euro-zone. Ieder jaar kan de pensioeninstelling aan de contracten een winstdaarneming toekennen die bepaald wordt in functie van de resultaten van dit afgezonderd fonds. Deze winstdaarneming wordt pas toegekend op voorwaarde dat de verrichtingen van het fonds rendabel zijn. De winstdaarneming is gelijk aan een bijkomend rendementspercentage dat toegekend wordt aan de contracten die op 31 december van het afgelopen boekjaar van kracht zijn. Het bijkomend rendementspercentage is gelijk aan het positieve verschil tussen het nettorendementspercentage van het afgezonderd fonds en de gewaarborgde rentevoet zoals bepaald in artikel 24, § 2, eerste lid, van de W.A.P.

Het nettorendementspercentage van het fonds is het in procent uitgedrukte resultaat ten opzichte van de gemiddelde waarde van het fonds in de loop van het afgelopen boekjaar, van 100 pct. van de financiële winsten die door het fonds gerealiseerd worden, vrij van financiële lasten, fiscale en parafiscale inhoudingen. De financiële winsten worden bepaald overeenkomstig de evaluatie - en waardeeringsregels van de pensioeninstelling. Ten einde de financiële prestaties gerealiseerd door het afgezonderd fonds te stabiliseren, kan een

CHAPITRE V. — *Droits et obligations des affiliés*

Art. 5. § 1^{er}. L'affilié se soumet aux dispositions de la convention collective de travail portant sur l'instauration du régime de pension sectoriel conclue le 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et du présent règlement de pension. Ces documents forment un tout.

§ 2. L'affilié autorise l'organisateur à souscrire sur sa vie les assurances qu'il jugerait nécessaires.

§ 3. L'affilié autorise l'organisateur à transmettre à l'organisme de pension, par le canal de l'ASBL Sefocam, tous les renseignements et justificatifs nécessaires pour que l'organisme de pension puisse respecter sans délai ses obligations à l'égard de l'affilié ou de son (ses) ayant(s) droit.

§ 4. L'affilié transmettra le cas échéant les informations et justificatifs manquants à l'organisme de pension par l'intermédiaire de l'ASBL Sefocam de sorte que l'organisme de pension puisse satisfaire à ses obligations à l'égard de l'affilié ou de son (ses) ayant(s) droit.

§ 5. Si l'affilié venait à ne pas respecter une condition qui lui est imposée par le présent règlement de pension ou par la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, et à perdre de ce fait la jouissance d'un quelconque droit, l'organisateur et l'organisme de pension seront dans la même mesure déchargés de leurs obligations à l'égard de l'affilié dans le cadre de la pension complémentaire réglé par le présent règlement de pension.

CHAPITRE VI. — *Prestations assurées*

Art. 6. § 1^{er}. L'engagement de pension a pour objectif, en complément d'une pension fixée en vertu d'une réglementation légale en matière de sécurité sociale :

— de constituer un capital (ou une rente correspondante), qui sera versé à l'"affilié" à partir de l'âge de la pension s'il est en vie;

— de verser un capital décès à l'/aux ayant(s) droit, si l'"affilié" décède avant ou après l'âge de la pension, dans ce dernier cas, si l'affilié n'avait pas encore réclamé sa pension complémentaire lui-même.

§ 2. La capitalisation au rendement minimum légal garanti s'effectue dès le moment où les montants sont juridiquement dus.

§ 3. Cette capitalisation s'effectue jusqu'au jour du paiement de la pension complémentaire.

§ 4. Les capitaux susmentionnés sont majorés d'une participation aux bénéfices comme décrit dans le règlement des participations bénéficiaires figurant ci-après. Cette participation bénéficiaire est liée aux résultats du fonds cantonné auprès de l'organisme de pension. La participation bénéficiaire est allouée annuellement sous forme d'une augmentation de capital et est définitivement acquise aux affiliés. Le pourcentage d'attribution directe annuel est fixé par le comité de surveillance. Toute participation bénéficiaire non attribuée directement aux contrats, sera affectée au financement d'un fonds sectoriel collectif de participation bénéficiaire.

Règlement de participation bénéficiaire du fonds cantonné "Sefocam - Pension" :

Les cotisations sont investies dans un fonds cantonné dénommé "Sefocam - Pension", composé principalement d'actifs financiers provenant de la zone euro. Chaque année, l'organisme de pension peut attribuer aux contrats une participation bénéficiaire déterminée en fonction des résultats du fonds cantonné. L'octroi de cette participation bénéficiaire est subordonné à la condition que les opérations du fonds soient rentables. La participation bénéficiaire correspond à un taux de rendement complémentaire octroyé aux contrats en vigueur au 31 décembre de l'exercice écoulé. Le taux de rendement complémentaire est égal à la différence positive entre le taux de rendement net du fonds cantonné et le taux d'intérêt garanti comme déterminé à l'article 24, § 2, premier alinéa, de la L.P.C.

Le taux de rendement net du fonds est le résultat, exprimé en pourcentage de la valeur moyenne du fonds au cours de l'exercice écoulé, de 100 p.c. des bénéfices financiers réalisés par le fonds, nets de charges financières et de prélèvements fiscaux et parafiscaux. Les bénéfices financiers sont déterminés conformément aux règles d'évaluation et de valorisation de l'organisme de pension. Afin de lisser les performances financières réalisées par le fonds cantonné, une quotité des revenus exceptionnels pourra alimenter chaque année une réserve

quotiteit van de uitzonderlijke opbrengsten (zie hierna) elk jaar een reserve stijven waarop door de inrichter aanspraak kan gemaakt worden het jaar nadien. Een gedeelte van de uitzonderlijke opbrengsten kan dus van jaar tot jaar overgedragen worden. De uitzonderlijke opbrengsten zijn samengesteld uit de meer- en minwaarden van obligaties en aandelen, de eventuele monetaire aanpassingen op rentedragende activa, alsook de waardeverminderingen of terugnames van waardeverminderingen. De investeringspolitiek van het afgezonderd fonds heeft tot doel de veiligheid, het rendement en de liquiditeit van de beleggingen te waarborgen.

Hierbij wordt rekening gehouden met een oordeelkundige diversificatie en spreiding van de beleggingen. De beleggingsportefeuille is voor minimaal 75 pct. belegd in obligaties waarvan de emittenten van uitstekende kwaliteit zijn. Het gaat hoofdzakelijk om Staatsobligaties van de euro-zone. Het fonds investeert ook een minderheidsaandeel ten belope van maximaal 25 pct. van de waarde van het fonds in aandelen van de euro-zone en van diverse sectoren van de economie om op gemiddelde termijn een financiële winst te realiseren die hoger ligt dan deze die enkel zou gebaseerd zijn op investeringen met vaste opbrengst. Het fonds beschikt tevens over een veranderlijk bedrag aan liquiditeiten voor maximum 20 pct. van de waarde van het fonds.

HOOFDSTUK VII. — *Uitbetaling van de aanvullende pensioenen*

Art. 7. Al de in dit hoofdstuk vermelde formulieren kunnen bekomen worden via de helpdesk van de VZW Sefocam, Woluwedal 46/7, te 1200 Brussel, telefoonnummer 02-761 00 70, of kunnen worden gedownload via de website www.sefocam.be.

Afdeling 1. — Uitbetaling bij wettelijk (of vervroegd pensioen)

Art. 8. § 1. Elke aangeslotene kan zijn aanvullend pensioen opvragen vanaf dat hij het statuut van gepensioneerde geniet.

§ 2. Het recht tot opvragen van het aanvullend pensioen vervalt, conform de wet op de landsverzekeringsovereenkomsten, na 30 jaar in geval van leven. Bij ontstentenis van enige aanvraag binnen de voormelde termijn wordt het voordeel overgemaakt aan het financieringsfonds.

§ 3. Twee maanden vóór het bereiken van de pensioenleeftijd ontvangt de aangeslotene via het intermediair van de VZW Sefocam, een schrijven van de inrichter waarin deze wordt herinnerd aan het bedrag van zijn thans verworven reserves binnen het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de te vervullen formaliteiten teneinde de uitbetaling van het aanvullend pensioen te concretiseren.

§ 4. Om een aanvullend pensioen te kunnen ontvangen, dient de aangeslotene het aanmeldingsformulier "S1" volledig en correct ingevuld en voorzien van de hierna vermelde bijlagen over te maken aan de VZW Sefocam :

— een kopie van de kennisgeving van de beslissing inzake het toekennen van de pensioendatum (uitgereikt door de Rijksdienst voor pensioenen);

— een kopie recto/verso van de identiteitskaart van de aangeslotene;

— een attest welke de activiteit weergeeft die de aangeslotene kende tijdens een referentieperiode van drie jaar voorafgaand aan de wettelijke pensioenleeftijd :

a) ofwel een tewerkstellingsattest al dan niet met vermelding van verminderde prestaties ingevolge de opname van tijdskrediet;

b) ofwel een werkloosheidsattest met vermelding dat het gaat om een onvrijwillige werkloze die geen werk en/of opleiding wist te weigeren en dat de werkloosheid niet valt binnen de brugpensioenregeling;

c) ofwel een invaliditeitsattestering.

§ 5. Mocht de aangeslotene in aanvulling op zijn pensioen nog prestaties leveren bij een werkgever zoals vermeld onder artikel 2.6 en geschiedt er op dat ogenblik nog een verdere premiebetaling voor het aanvullend pensioen, dan kan deze aangeslotene pas zijn aanvullend pensioen opvragen vanaf het ogenblik van stopzetting van de werkzaamheden bij die werkgever.

§ 6. Het voordeel bij leven dat wordt uitgekeerd vóór het bereiken van de einddatum is gelijk aan de theoretische afkoopwaarde van het contract, dit is de reserve die bij de pensioeninstelling gevormd werd door de kapitalisatie van de in het voordeel van de aangeslotene gestorte bijdragen en toegekende winstdeling, rekening houdend met de verbruikte sommen.

à laquelle l'organisateur peut prétendre l'année suivante. Une part des revenus exceptionnels pourra donc être reportée d'année en année. Les revenus exceptionnels sont constitués des plus-values et des moins-values réalisées sur obligations et actions, des éventuels ajustements monétaires sur actifs productifs d'intérêts, ainsi que des réductions de valeur ou reprises de réductions de valeur. La politique d'investissement du fonds cantonné a pour objectif de garantir la sécurité, le rendement et la liquidité des investissements.

Pour atteindre cet objectif il est tenu compte d'une diversification et d'un étalement judicieux des placements. Le portefeuille est investi pour minimum 75 p.c. en obligations dont les émetteurs sont d'une qualité excellente. Il s'agit principalement d'obligations d'état de la zone euro. Une partie minoritaire de maximum 25 p.c. est également investie en actions de la zone euro et de divers secteurs de l'économie afin de réaliser, à moyen terme, un gain financier plus élevé que le résultat qui pourrait être obtenu sur base d'investissements exclusivement à rendement fixe. Le fonds dispose également d'un montant variable de liquidités d'un maximum de 20 p.c. de sa valeur.

CHAPITRE VII. — *Paiement des pensions complémentaires*

Art. 7. Tous les formulaires mentionnés dans ce chapitre peuvent être obtenus auprès du helpdesk de l'ASBL Sefocam, boulevard de la Woluwe 46/7, à 1200 Bruxelles, numéro de téléphone 02-761 00 70. ou peuvent être téléchargés via le site internet www.sefocam.be.

Section 1^{re}. Paiement en cas de retraite légale (ou anticipée)

Art. 8. § 1^{er}. Chaque affilié peut demander sa pension complémentaire dès qu'il bénéficie du statut de pensionné.

§ 2. Conformément à la loi sur le contrat d'assurance terrestre, le droit de demander la pension complémentaire s'éteint après 30 ans en cas de vie. Faute de demande de pension dans le délai précité, l'avantage est transféré au fonds de financement.

§ 3. Deux mois avant d'atteindre l'âge légal de la pension, l'affilié recevra, par l'intermédiaire de l'ASBL Sefocam, un courrier de l'organisateur lui rappelant le montant de ses réserves acquises à ce moment-là dans le régime de pension sectoriel social et les formalités à remplir afin de concrétiser le paiement de la pension complémentaire.

§ 4. Pour recevoir une pension complémentaire, l'affilié doit envoyer à l'ASBL Sefocam le formulaire de déclaration "S1" dûment et correctement complété et accompagné des annexes mentionnées ci-après :

— une copie de la notification de la décision concernant l'attribution de la date de pension (remise par l'Office national des pensions);

— une copie recto/verso de la carte d'identité de l'affilié;

— une attestation indiquant l'activité de l'affilié jusqu'à l'âge de la pension légale au cours d'une période de référence de trois ans :

a) soit une attestation d'emploi indiquant le cas échéant des prestations réduites suite à l'exercice du crédit-temps;

b) soit une attestation de chômage indiquant qu'il s'agit d'un chômeur involontaire qui n'a pas refusé de formation et/ou d'emploi proposé et que ce chômage ne ressort pas à la réglementation de la prépension;

c) soit une attestation d'invalidité.

§ 5. Au cas où l'affilié effectuerait encore, en complément de sa pension, des prestations chez un employeur comme décrit à l'article 2.6. et si le paiement de prime pour la pension complémentaire se poursuit encore à ce moment-là, l'affilié ne pourra demander sa pension complémentaire qu'au moment où il cesse ses activités chez cet employeur.

§ 6. L'avantage en cas de vie payé avant la date d'échéance correspond à la valeur de rachat théorique du contrat, à savoir la réserve constituée auprès de l'organisme de pension par la capitalisation des cotisations versées en faveur de l'affilié et des participations bénéficiaires qui lui sont attribuées, en tenant compte des sommes consommées.

Afdeling 2. — Uitbetaling bij brugpensioen

Art. 9. § 1. Indien de aangeslotene op brugpensioen wordt gesteld, in overeenstemming met de afspraken hieromtrent gemaakt in het voormelde paritair subcomité, kan hij zijn aanvullend pensioen opvragen, conform de wetgeving terzake.

— In toepassing van artikel 61, § 1, van de W.A.P. kan een aangeslotene tot 31 december 2009 zijn aanvullend pensioen opvragen op het moment van zijn brugpensionering, ook onder de leeftijd van 60 jaar.

— Vanaf 1 oktober 2010 kan de aangeslotene zijn aanvullend pensioen, ook in geval van brugpensionering (op vroegere leeftijd), slechts opvragen vanaf de leeftijd van 60 jaar.

§ 2. Het recht tot opvragen van het aanvullend pensioen vervalt, conform de wet op de landsverzekeringsovereenkomsten, na 30 jaar in geval van leven. Bij ontstentenis van enige aanvraag binnen de voormelde termijn wordt het voordeel overgemaakt aan het Financieringsfonds.

§ 3. De inrichter informeert maandelijks de VZW Sefocam over de nieuwe brugpensioendossiers in haar sector. De VZW Sefocam schrijft desgevallend de betrokken aangeslotenen aan met vermelding van de mogelijkheid tot opvraging van het aanvullend pensioen in het kader van zijn brugpensionering.

§ 4. Om een aanvullend pensioen te kunnen ontvangen, dient de aangeslotene het aanmeldingsformulier "S2" volledig en correct ingevuld en voorzien van de hierna vermelde bijlagen over te maken aan de VZW Sefocam :

— een kopie van de C4-Voltijds Brugpensioen of de C4ASR-Voltijds Brugpensioen (uitgereikt door de werkgever);

— een kopie recto/verso van de identiteitskaart van de aangeslotene.

§ 5. Het voordeel bij leven dat wordt uitgekeerd vóór het bereiken van de einddatum is gelijk aan de theoretische afkoopwaarde van het contract, dit is de reserve die bij de pensioeninstelling gevormd werd door de kapitalisatie van de in het voordeel van de aangeslotene gestorte bijdragen en toegekende winstdeling, rekening houdend met de verbruikte sommen.

Afdeling 3. — Uitbetaling bij overlijden

Art. 10. § 1. Indien de aangeslotene overlijdt en mocht hij zijn aanvullend pensioen nog niet of onvolledig hebben uitgekeerd gekregen, wordt het aanvullend pensioen uitgekeerd aan zijn rechtverkrijgende(n), volgens onderstaande volgorde :

1) ten bate van zijn of haar echtgeno(o)t(e) op voorwaarde dat de betrokkenen :

— niet uit de echt gescheiden zijn (alsook niet in aanleg tot echtscheiding);

— niet gerechtelijk gescheiden van tafel en bed (alsook niet in aanleg tot gerechtelijke scheiding van tafel en bed);

2) bij ontstentenis, ten bate van de wettelijk samenwonende partner (in de zin van artikelen 1475 tot 1479 van het Burgerlijk Wetboek);

3) bij ontstentenis, ten bate van (een) andere natuurlijke perso(o)n(en) die door de aangeslotene door middel van een aangetekend schrijven kenbaar werd gemaakt aan de pensioeninstelling. Het bewuste aange tekend schrijven dient zowel voor de pensioeninstelling als voor de aangeslotene als bewijs van de aanduiding. De aangeslotene kan ten alle tijden deze aanduiding herroepen door middel van een nieuw aangetekend schrijven. Indien de aangeslotene na deze aanduiding zou huwen of hij samen met zijn/haar partner een wettelijk samenlevingscontract zou onderschrijven, en er dus een persoon is zoals beschreven in punt 1) hiervoor, wordt deze aanduiding geacht definitief herroepen te zijn;

4) bij ontstentenis, ten bate van zijn kinderen of van hun rechtverkrijgenden, bij plaatsvervulling;

5) bij ontstentenis, ten bate van zijn ascendenten, voor gelijke delen;

6) bij ontstentenis, ten bate van zijn broers en zusters;

7) bij ontstentenis aan de andere wettelijke erfgena(a)m(en) met uitzondering van de Staat;

8) bij ontstentenis van de hiervoor vermelde begunstigden wordt het voordeel aan het financieringsfonds gestort.

§ 2. Het recht tot opvragen van het aanvullend pensioen vervalt, conform de wet op de landsverzekeringsovereenkomsten, na 3 jaar in geval van overlijden (dus datum overlijden + 3 jaar). Deze termijn kan verlengd worden tot maximum 5 jaar conform de bepalingen van artikel 34, § 1, van diezelfde wet. Bij ontstentenis van enige aanvraag binnen de voormelde termijn(en) wordt het voordeel overgemaakt aan het Financieringsfonds.

Section 2. — Paiement en cas de prépension

Art. 9. § 1^{er}. Si un affilié est mis à la prépension, conformément aux accords à ce sujet conclus au sein de la Sous-commission paritaire sus-mentionnée, il peut demander sa pension complémentaire, conformément à la législation en la matière.

— En application de l'article 61, § 1^{er}, de la L.P.C., un affilié peut, jusqu'au 31 décembre 2009, demander sa pension complémentaire au moment de sa mise à la prépension, même s'il n'a pas atteint l'âge de 60 ans.

— A partir 1^{er} octobre 2010, l'affilié ne peut demander sa pension complémentaire, même en cas de prépension (à un âge antérieur), qu'à partir de l'âge de 60 ans.

§ 2. Conformément à la loi sur le contrat d'assurance terrestre, le droit de demander la pension complémentaire s'éteint après 30 ans en cas de vie. Faute de demande de pension dans le délai précité, l'avantage est transféré au Fonds de financement.

§ 3. Mensuellement, l'organisateur informe l'ASBL Sefocam de l'existence des nouveaux dossiers prépension dans son secteur. L'ASBL Sefocam rédige, le cas échéant, un courrier aux affiliés concernés mentionnant la possibilité de réclamer la pension complémentaire dans le cadre de sa prépension.

§ 4. Pour recevoir une pension complémentaire, un affilié doit envoyer à l'ASBL Sefocam le formulaire de déclaration "S2" dûment et correctement complété et accompagné des annexes mentionnées ci-après :

— une copie du C4-Prépension temps plein ou du C4DRS-Prépension temps plein (remis par l'employeur);

— une copie recto/verso de la carte d'identité de l'affilié.

§ 5. L'avantage en cas de vie payé avant la date d'échéance correspond à la valeur de rachat théorique du contrat, à savoir la réserve constituée auprès de l'organisme de pension par la capitalisation des cotisations versées en faveur de l'affilié et des participations bénéficiaires qui lui sont attribuées, en tenant compte des sommes consommées.

Section 3. — Paiement en cas de décès

Art. 10. § 1^{er}. Si l'affilié décède et qu'il n'a pas encore reçu sa pension complémentaire ou une partie de celle-ci, la pension complémentaire sera attribuée à son (ses) ayant(s) droit suivant l'ordre défini ci-dessous :

1) au profit de son conjoint à condition que les intéressés :

— ne soient pas divorcés (ou en instance de divorce);

— ne soient pas judiciairement séparés de corps (ou en instance judiciaire de séparation de corps);

2) à défaut, au profit de son partenaire cohabitant légal (au sens des articles 1475 à 1479 du Code civil);

3) à défaut, au profit d'une autre personne physique que l'affilié a désignée à l'organisme de pension au moyen d'une lettre recommandée. Aussi bien pour l'organisme de pension que pour l'affilié, la lettre recommandée en question vaut preuve de la désignation. L'affilié peut en tout temps révoquer cette désignation au moyen d'une nouvelle lettre recommandée. Si l'affilié devait se marier ou s'il souscrivait un contrat de cohabitation légale avec son/sa partenaire après cette désignation et qu'il y ait donc une personne comme décrit au point 1) ci-dessus, cette désignation est considérée comme définitivement révoquée;

4) à défaut, au profit de son/ses enfants ou de leurs ayants droit, par subrogation;

5) à défaut, au profit de ses ascendants, en parts égales;

6) à défaut, au profit de ses frères et sœurs;

7) à défaut, au profit des autres héritiers légaux, à l'exception de l'Etat;

8) à défaut des bénéficiaires susmentionnés, l'avantage est versé au fonds de financement.

§ 2. Conformément à la loi sur le contrat d'assurance terrestre, le droit de demander la pension complémentaire s'éteint après 3 ans en cas de décès (donc date du décès + 3 ans). Conformément aux dispositions de l'article 34, § 1^{er}, de cette même loi, ce délai peut être prolongé jusqu'à 5 ans au maximum. Faute de demande de pension dans le délai précité, l'avantage est transféré au Fonds de financement.

§ 3. De inrichter zal, nadat hij op de hoogte is van een overlijdensdatum, via het intermediair van de VZW Sefocam een schrijven richten op het domicilie van de overleden aangeslotene waarbij hij de rechtverkrijgende(n) oproept tot het vervullen van de nodige formaliteiten met het oog op de uitbetaling van het aanvullend pensioen.

§ 4. Om een aanvullend pensioen te kunnen ontvangen, dient/dienen de rechtverkrijgende(n) het aanmeldingsformulier "S3" volledig en correct ingevuld en voorzien van de hierna vermelde bijlagen over te maken aan de VZW Sefocam :

1. De rechtverkrijgende is de weduwe(naar) van de aangeslotene
 - een kopie van de overlijdensakte van de aangeslotene;
 - een kopie recto/verso van de identiteitskaart van de rechtverkrijgende
2. De rechtverkrijgende is niet de weduwe(naar) van de aangeslotene
 - een kopie van de overlijdensakte van de aangeslotene;
 - een kopie recto/verso van de identiteitskaart van de rechtverkrijgende;
 - een kopie van de akte van bekendheid of van de erfrechtverklaring of van de akte van erfopvolging;
 - het bewijs van geblokkeerde bankrekening (enkel in het geval dat de rechtverkrijgende minderjarig is).

§ 5. Elke rechtverkrijgende dient een aanmeldingsformulier "S3" over te maken aan de VZW Sefocam.

HOOFDSTUK VIII. — *Modaliteiten van de uitbetaling*

Art. 11. § 1. Opdat de pensioeninstelling tot de effectieve betaling van het aanvullend pensioen kan overgaan, dient ze te beschikken over de loongegevens van de ganse aansluitingsduur bij het sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. De aangeslotene, respectievelijk de rechtverkrijgende, zal een voorschot ontvangen binnen de 5 werkdagen nadat de pensioeninstelling de nodige stukken en de keuzemodaliteit van opname, zoals bepaald in respectievelijk artikel 8 of 9 of 10 en artikelen 12 en 13, heeft ontvangen en dit op basis van de beschikbare loongegevens op het ogenblik van de aanvraag.

§ 3. Het eventueel resterende saldo van het aanvullend pensioen zal uitbetaald worden in de maand september van het jaar volgend op de datum waarop de aanmelding wist te geschieden.

HOOFDSTUK IX. — *Uitbetalingsvorm*

Art. 12. De aangeslotene of in voorkomend geval diens rechtverkrijgende(n) kan/kunnen kiezen voor :

- 1) hetzij een eenmalige uitbetaling in kapitaal,
- 2) hetzij een omzetting in een jaarlijks levenslange rente.

Art. 13. § 1. Een omvorming is echter niet mogelijk wanneer het jaarlijks bedrag van de rente bij de aanvang ervan niet meer bedraagt dan 500 EUR bruto. Dit bedrag wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, bijdragen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijs worden gekoppeld.

§ 2. De pensioeninstelling brengt de aangeslotene of, in voorkomend geval, diens rechtverkrijgende(n) van dit recht op de hoogte twee maanden vóór de pensionering of binnen de twee weken nadat hij van de vervoegde of de brugpensionering of van het overlijden kennis wist te nemen.

§ 3. Indien binnen de maand te rekenen vanaf de hiervoor vermelde kennisgeving, geen aanvraag in deze zin door de aangeslotene aan de pensioeninstelling wordt betekend, wordt verondersteld dat hij geopteerd heeft voor de eenmalige kapitaalsuitkering. De rechtverkrijgende(n) van het voordeel bij overlijden zullen, in voorkomend geval, hun keuze voor een rente-uitkering kenbaar maken op de aanvraag tot uitbetaling van het voordeel, zoniet wordt (worden) hij/zij geacht te hebben geopteerd voor de eenmalige kapitaalsuitkering.

§ 3. Après avoir été informé de la date de décès, l'organisateur adressera un courrier par l'intermédiaire de l'ASBL Sefocam au domicile de l'affilié décédé appelant l'/les ayant(s) droit à remplir les formalités nécessaires en vue du paiement de la pension complémentaire.

§ 4. Pour recevoir une pension complémentaire, l'/les ayant(s) droit doit(ven)t envoyer à l'ASBL Sefocam le formulaire de déclaration "S3" dûment et correctement complété et accompagné des annexes mentionnées ci-après :

1. L'ayant droit est la veuve ou le veuf de l'affilié
 - une copie de l'acte de décès de l'affilié;
 - une copie recto/verso de la carte d'identité de l'ayant droit.
2. L'ayant droit n'est pas la veuve ou le veuf de l'affilié
 - une copie de l'acte de décès de l'affilié;
 - une copie recto/verso de la carte d'identité de l'ayant droit;

— une copie de l'acte de notoriété ou de la déclaration de dévolution héréditaire ou de l'acte de succession;

— une attestation de compte bancaire bloqué (seulement si l'ayant droit est mineur).

§ 5. Chaque ayant droit est tenu de transmettre à l'ASBL Sefocam le formulaire de déclaration "S3".

CHAPITRE VIII. — *Modalités de paiement*

Art. 11. § 1^{er}. Afin que l'organisme de pension puisse effectivement procéder au paiement de la pension complémentaire, il doit disposer des données salariales concernant toute la durée d'affiliation au régime de pension sectoriel.

§ 2. L'affilié ou l'ayant droit recevra un acompte dans les 5 jours ouvrables après que l'organisme de pension ait reçu les documents nécessaires et les modalités de choix, comme décrit respectivement à l'article 8 ou 9 ou 10 et aux articles 12 et 13 et ce, sur base des données salariales disponible au moment de la demande.

§ 3. Le solde éventuel de la pension complémentaire sera payé dans le mois de septembre de l'année qui suit à la date à laquelle la demande a été effectuée.

CHAPITRE IX. — *Forme de paiement*

Art. 12. L'affilié ou le cas échéant son/ses ayant(s) droit peu(ven)t choisir entre :

- 1) soit un paiement unique en capital,
- 2) soit une conversion en rente viagère annuelle.

Art. 13. § 1^{er}. Une conversion n'est toutefois pas possible lorsque le montant annuel de la rente de départ ne dépasse pas 500 EUR bruts. Ce montant est indexé suivant les dispositions de la loi du 2 août 1971, instaurant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation, des traitements, salaires, pensions, cotisations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des ouvriers, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux indépendants.

§ 2. L'organisme de pension informe l'affilié ou, le cas échéant, son/ses ayant(s) droit, de ce droit deux mois avant la mise à la retraite ou dans les deux semaines après qu'il ait été mis au courant de la prépension, de la pension anticipée ou du décès.

§ 3. Si l'affilié n'a pas notifié de demande en ce sens à l'organisme de pension dans le mois à partir de la notification susmentionnée, il est censé avoir opté pour le paiement du capital unique. L' (les) ayant(s) droit de l'avantage en cas de décès indiquera(ont), le cas échéant, leur choix pour un paiement en rente sur la demande de paiement de l'avantage, à défaut de quoi il(s) sera(ont) censé(s) avoir opté pour le paiement du capital unique.

HOOFDSTUK X. — *Verzekeringscombinatie*

Art. 14. De dekking van de twee risico's, zoals vermeld in artikel 6 hiervoor, wordt tot stand gebracht door het afsluiten van een levensverzekering van het type uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve, welke een kapitaal leven waarborgt dat op de einddatum vervalt enerzijds en een overlijdenskapitaal waarborgt dat bij overlijden van de aangeslotene onmiddellijk betaalbaar is, anderzijds. Het kapitaal overlijden dat door die verzekering gewaarborgd wordt, is gelijk aan de reserve opgebouwd op het ogenblik van overlijden verhoogd met de rendementsgarantie en in voorkomend geval de winstdeelname en dit tot op datum van de uitbetaling.

HOOFDSTUK XI. — *Bijdragen*

Art. 15. § 1. Alle vereiste uitgaven tot het waarborgen van de voordelen vermeld in artikel 6 hiervoor vallen geheel ten laste van de inrichter. Deze bijdrage bedraagt per actieve aangeslotene 1,43 pct. van diens jaarbezoldiging.

§ 2. Deze bijdrage wordt bepaald door artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 3. De inrichter zal de globale bijdrage maandelijks aan de pensioeninstelling storten.

HOOFDSTUK XII. — *Verworven reserves en verworven prestaties*

Art. 16. § 1. Overeenkomstig artikel 17 van de W.A.P., moet een aangeslotene minstens gedurende een al dan niet onderbroken periode van één jaar aangesloten geweest zijn bij onderhavig pensioenstelsel, alvorens hij aanspraak kan maken op verworven reserves en verworven prestaties.

§ 2. Is deze minimaumaansluitingstermijn niet voldaan ten tijde van de uittreding van de aangeslotene, dan worden in voorkomend geval, de maanden aansluiting bij onderstaande sociale sectorale pensioenstelsels meegeteld teneinde uit te maken of er al dan niet sprake is van een minimum aansluitingstermijn van 12 maanden.

Aansluitingen bij :

— het sociaal sectoraal pensioenstelsel van het Paritair Comité voor het garagebedrijf (P.C. 112);

— het sociaal sectoraal pensioenstelsel van het Paritair Subcomité voor het koetswerk (P.S.C. 149.02);

— het sociaal sectoraal pensioenstelsel van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (P.S.C. 142.01).

§ 3. Dit heeft tot gevolg voor wat betreft de verworvenheid van de reserves :

— In het geval er sprake is van een totale aansluitingstermijn van minimaal 12 maanden, al dan niet onderbroken, dan worden de latente rechten die de betrokkene bezit - dit wil zeggen de rechten en de reserves die overeenstemmen met een aansluitingstermijn van minder dan 12 maanden - in het kader van de respectievelijke sectorale pensioenstelsels toch verworven voor de aangeslotene. Dit heeft eveneens tot gevolg dat in geval van herintreding van de aangeslotene in één van de 4 sectorale pensioenstelsels, hij op dat ogenblik reeds beschikt over verworven rechten waardoor er niet wederom aan een minimaumaansluitingstermijn van 12 maanden dient te worden voldaan.

— In het geval er geen sprake is van een totale aansluitingstermijn van minimaal 12 maanden, al dan niet onderbroken, dan zal de tot op dit moment gevormde reserve in het financieringsfonds gestort worden. Indien de aangeslotene echter naderhand wederom zou toetreden tot dit pensioenstelsel, dan zal de ten tijde van de uittreding in hoofde van de aangeslotene gevormde reserve uit het financieringsfonds worden gehaald om opnieuw te worden toegewezen aan de bewuste aangeslotene. Indien de aangeslotene opnieuw zou uittreden, dan zal deze procedure worden herhaald indien de totale aansluitingstermijn van de betrokkene de 12 maanden nog steeds niet overschrijdt. De aangeslotene behoudt in voorkomend geval zijn latente rechten in het kader van de 4 sectorale pensioenstelsels.

§ 4. Indien de aangeslotene ten tijde van diens uittreding beschikt over verworven reserves in het kader van dit sectoraal pensioenstelsel, is de inrichter er op dit tijdstip toegehouden om enige tekorten aan te zuiveren. De tekorten ten opzichte van de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2, van de W.A.P., worden ten laste genomen door de pensioeninstelling.

CHAPITRE X. — *Combinaison d'assurance*

Art. 14. La couverture des deux risques, comme stipulé à l'article 6 ci-avant, est réalisée par la conclusion d'une assurance vie du type capital différé avec contre-assurance de la réserve, garantissant un capital vie qui échoit à la date d'échéance, d'une part, et un capital décès qui est payable immédiatement au décès de l'affilié, d'autre part. Le capital décès couvert par cette assurance correspond à la réserve constituée au moment du décès augmentée par le rendement garanti et le cas échéant la participation bénéficiaire et ce, jusqu'à la date du paiement.

CHAPITRE XI. — *Cotisations*

Art. 15. § 1^{er}. Tous les frais nécessaires à la garantie des avantages décrits à l'article 6 ci-avant sont entièrement à charge de l'organisateur. Cette cotisation s'élève par affilié actif à 1,43 p.c. de la rémunération annuelle de celui-ci.

§ 2. Cette cotisation est fixée en vertu de l'article 5 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 3. L'organisateur versera la cotisation globale mensuellement à l'organisme de pension.

CHAPITRE XII. — *Réserves acquises et prestations acquises*

Art. 16. § 1^{er}. Conformément à l'article 17 de la L.P.C., un affilié doit avoir été affilié pendant au moins une période interrompue ou non d'un an, au présent régime de pension, avant de pouvoir prétendre aux réserves et prestations acquises.

§ 2. Si ce délai minimum d'affiliation n'est pas atteint au moment de la sortie de l'affilié, les mois d'affiliation aux régimes de pension sectoriels sociaux ci-après sont, le cas échéant, ajoutés, afin de déterminer si le délai minimal d'affiliation de 12 mois est respecté ou non.

Affiliations au :

— régime de pension sectoriel social de la Commission paritaire pour les entreprises de garage (C.P. 112);

— régime de pension sectoriel social de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (S.C.P. 149.02);

— régime de pension sectoriel social de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux (S.C.P. 142.01).

§ 3. Au niveau de l'acquisition des réserves, la conséquence est la suivante :

— S'il est question d'un délai d'affiliation total d'au moins 12 mois, interrompus ou non, les droits latents que l'intéressé possède - c'est-à-dire les droits et les réserves qui correspondent à un délai d'affiliation de moins de 12 mois - dans le cadre des régimes de pension sectoriels respectifs sont quand même acquis à l'affilié. Cela a aussi pour conséquence qu'en cas de réaffiliation de l'affilié à l'un des 4 régimes de pension sectoriels, il dispose déjà à ce moment des réserves acquises par lesquelles il n'est plus nécessaire de répondre de nouveau à une période d'affiliation d'au moins 12 mois.

— S'il n'est pas question d'un délai d'affiliation total d'au moins 12 mois, interrompus ou non, les réserves formées à ce moment seront versées dans le Fonds de financement. Si toutefois l'affilié devait ultérieurement à nouveau adhérer au présent régime de pension, la réserve constituée dans le chef de l'affilié au moment de la sortie, sera retirée du Fonds de financement pour être de nouveau affectée à l'affilié concerné. Si l'affilié devait à nouveau sortir, cette procédure se répéterait si la durée totale de l'affiliation de l'intéressé ne dépasse pas 12 mois. L'affilié conserve le cas échéant ses droits latents dans le cadre des 4 régimes de pension sectoriels.

§ 4. Si au moment de sa sortie, l'affilié dispose de réserves acquises dans le cadre du présent régime de pension sectoriel, l'organisateur est alors tenu de régler les déficits éventuels. Les déficits à l'égard des minima couverts en application de l'article 24, § 2, de la L.P.C. sont à charge de l'organisme de pension.

HOOFDSTUK XIII. — *Procedure ingeval van uittreding*

Art. 17. § 1. Ingeval van uittreding van een aangeslotene, stelt de inrichter, via het intermediair van de VZW Sefocam, de pensioeninstelling hiervan elektronisch in kennis. Deze kennisgeving zal minimaal viermaal per jaar gebeuren.

§ 2. De pensioeninstelling zal, via het intermediair van de VZW Sefocam uiterlijk binnen de 30 dagen na deze kennisgeving het bedrag van de verworven reserves en prestaties en de hierna opgesomde keuze-mogelijkheden schriftelijk meedelen aan de betrokken uitreder.

§ 3. De betrokken aangeslotene heeft op zijn beurt 30 dagen de tijd (te rekenen vanaf de kennisgeving door de pensioeninstelling) om zijn keuze te bepalen uit de hierna volgende mogelijkheden inzake de aanwending van diens verworven pensioenreserves, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2, van de W.A.P. :

1. de verworven reserves overdragen naar de pensioeninstelling van :

a) ofwel de nieuwe werkgever met wie hij een arbeidsovereenkomst gesloten heeft, zo hij aangesloten wordt bij de pensioentoezegging van die werkgever;

b) ofwel de nieuwe inrichter van een sectoraal pensioenstelsel waaronder de werkgever ressorteert met wie hij een arbeidsovereenkomst gesloten heeft, zo hij aangesloten wordt bij de pensioentoezegging van die inrichter;

2. de verworven reserves overdragen naar een pensioeninstelling die de totale winst onder de aangeslotenen in verhouding tot hun reserves verdeelt en de kosten beperkt volgens de regels vastgesteld door de Koning;

3. de verworven reserves bij de pensioeninstelling laten en behouden zonder wijziging van de pensioentoezegging (vanzelfsprekend zonder verdere premiebetaling);

4. de verworven reserves laten bij de pensioeninstelling

— en via de nieuwe werkgever verder gaan met de premiebetaling;

— enkel indien minstens 42 maanden aangesloten bij één of meerdere van de in artikel 16, § 2, opgesomde sociale sectorale pensioenstelsels;

— enkel indien er geen pensioentoezegging bij de nieuwe werkgever bestaat;

— deze premiebetalingen mogen niet meer dan 1.500 EUR per jaar bedragen (niet geïndexeerd);

— indien de aangeslotene hiervoor wist te opteren, zal de inrichter de aangeslotene voor de inning van de nieuwe premies afleiden naar de onthaalstructuur opgericht binnen de pensioeninstelling waarvan sprake in artikel 2.22. van dit reglement (de pensioeninstelling zal hierbij een rechtstreekse relatie aangaan met de nieuwe werkgever van de uitgetreden werknemer).

§ 4. Wanneer de aangeslotene de voormelde termijn van 30 dagen laat verstrijken, wordt hij verondersteld te hebben gekozen voor de mogelijkheid bedoeld in artikel 17, § 3, 3. Na het verstrijken van deze termijn kan de aangeslotene evenwel te allen tijde vragen om zijn reserves over te dragen naar een pensioeninstelling bedoeld in artikel 17, § 3, 1., 2. of 4., hiervoor.

§ 5. De pensioeninstelling zal er voor zorgen dat de door de aangeslotene gemaakte keuze binnen de 30 daaropvolgende dagen gerealiseerd wordt. De over te dragen verworven reserve van de keuze bedoeld in artikel 17, § 3, 1. en 2., zal geactualiseerd worden tot op de datum van de effectieve overdracht rekening houdend met de inventarisgrondslagen die door de pensioeninstelling bij de Commissie voor Bank, Financier- en Assurantiwezen werden neergelegd.

§ 6. Wanneer een gewezen deelnemer wist te opteren voor één van de keuze vermeld onder artikel 17, § 3, 1. of 2., en nadien herintreedt tot het sectorplan wordt hij als een nieuwe deelnemer beschouwd.

§ 7. Afkoop van het contract is enkel mogelijk conform de wettelijke bepalingen terzake.

§ 8. De onthaalstructuur zal worden gebruikt om de overgedragen reserves van de nieuwe aangeslotenen onder te brengen en de nieuwe premies zoals vermeld in artikel 17, § 3, 4., te beheren.

HOOFDSTUK XIV. — *Beëindiging van het pensioenstelsel*

Art. 18. Ingeval van stopzetting van het pensioenstelsel of bij liquidatie van een werkgever, verwerven de (bewuste) aangeslotenen, die minstens één jaar aangesloten waren bij onderhavig pensioenstelsel, de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2, van de W.A.P.

CHAPITRE XIII. — *Procédure en cas de sortie*

Art. 17. § 1^{er}. En cas de sortie d'un affilié, l'organisateur, par l'intermédiaire de l'ASBL Sefocam, en informe l'organisme de pension de façon électronique. Cette communication se fera au minimum quatre fois par an.

§ 2. Au plus tard 30 jours après cette notification, l'organisme de pension, par l'intermédiaire de l'ASBL Sefocam, communiquera par écrit à la personne sortante concernée le montant des réserves et prestations acquises ainsi que les options possibles énumérées ci-dessous.

§ 3. L'affilié concerné dispose à son tour d'un délai de 30 jours (à compter de la notification de l'organisme de pension) pour indiquer son choix parmi les options mentionnées ci-dessous en matière d'utilisation de ses réserves de pension acquises, éventuellement complétées jusqu'aux minima garantis en exécution de l'article 24, § 2, de la L.P.C. :

1. transférer les réserves acquises à l'organisme de pension :

a) soit du nouvel employeur avec lequel il a signé un contrat de travail, s'il est affilié à l'engagement de pension de cet employeur;

b) soit du nouvel organisateur d'un régime de pension sectoriel auquel ressortit l'employeur avec qui il a signé un contrat de travail, s'il est affilié à l'engagement de pension de cet organisateur;

2. transférer les réserves acquises à un organisme de pension qui répartit le bénéfice total entre les affiliés, proportionnellement à leurs réserves et limite les frais suivant les règles définies par le Roi;

3. laisser les réserves acquises à l'organisme de pension et maintenir l'engagement de pension sans modification (bien entendu sans autre paiement de prime);

4. laisser les réserves acquises à l'organisme de pension

— et poursuivre le paiement des primes par l'intermédiaire du nouvel employeur;

— uniquement s'il a été affilié durant au moins 42 mois auprès un ou plusieurs régimes de pension sectoriels sociaux énumérés à l'article 16, § 2;

— uniquement s'il n'existe aucun engagement de pension chez le nouvel employeur;

— les primes versées ne peuvent excéder 1.500 EUR par an (montant non indexé);

— si l'affilié a opté pour cela, l'organisateur aiguillera l'affilié pour la perception des nouvelles primes vers la structure d'accueil créée au sein de l'organisme de pension dont question à l'article 2.22. du présent règlement (ce faisant, l'organisme de pension entrera en relation directe avec le nouvel employeur du travailleur ayant quitté le régime).

§ 4. Lorsque l'affilié laisse expirer le délai précité de 30 jours, il est censé avoir opté pour la possibilité visée à l'article 17, § 3, 3. A l'expiration de ce délai, l'affilié peut toutefois solliciter en tout temps le transfert de ses réserves à un organisme de pension tel que décrit à l'article 17, § 3, 1., 2. ou 4., ci-avant.

§ 5. L'organisme de pension veillera à ce que le choix fait par l'affilié soit réalisé dans les 30 jours suivants. La réserve acquise à transférer du choix visé à l'article 17, § 3, 1. et 2., sera actualisée jusqu'à la date du transfert effectif, en tenant compte des bases d'inventaire déposées par l'organisme de pension auprès de la Commission bancaire, financière et des Assurances.

§ 6. Lorsqu'un ancien participant qui a choisi une des options mentionnées à l'article 17, § 3, 1. ou 2., se réaffilie par la suite au plan sectoriel, il est considéré comme un nouveau participant.

§ 7. Le rachat du contrat n'est possible que conformément aux dispositions légales en la matière.

§ 8. La structure d'accueil sera utilisée pour placer les réserves transférées des nouveaux affiliés et pour gérer les nouvelles primes tel que mentionné à l'article 17, § 3, 4.

CHAPITRE XIV. — *Fin du régime de pension*

Art. 18. En cas de cessation du régime de pension ou de liquidation d'un employeur, les affiliés (concernés) qui étaient affiliés depuis au moins un an au présent régime de pension, reçoivent les réserves acquises, éventuellement complétées jusqu'aux minima garantis en application de l'article 24, § 2, de la L.P.C.

HOOFDSTUK XV. — *Financieringsfonds*

Art. 19. § 1. Door de inrichter wordt overgegaan tot de oprichting van een financieringsfonds. Het financieringsfonds wordt beheerd door de pensioeninstelling als een wiskundige inventarisreserve.

§ 2. Het fonds wordt gefinancierd door eventuele stortingen van de inrichter, alsook sommen die bij toepassing van artikelen 6, 8, § 2, 10 en 16 beschikbaar komen.

§ 3. In geval van liquidatie van een werkgever zonder dat die werkgever wordt overgenomen door een andere werkgever zoals bedoeld in artikel 2 6., zullen de gelden van het fonds die proportioneel slaan op de verplichtingen van die bepaalde werkgever, noch volledig noch gedeeltelijk worden teruggestort aan de inrichter. Het zal daarentegen onder de aangeslotenen van die bepaalde werkgever worden verdeeld in verhouding met hun wiskundige reserve, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2, van de W.A.P.

§ 4. Ingeval van stopzetting van dit pensioenplan, zullen de gelden van het fonds in geen geval noch volledig noch gedeeltelijk worden teruggestort aan de inrichter. Het zal daarentegen onder alle aangeslotenen worden verdeeld in verhouding met hun wiskundige reserve, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2, van de W.A.P.

HOOFDSTUK XVI. — *Toezichtcomité*

Art. 20. § 1. In overeenstemming met artikel 41, § 2, van de W.A.P., werd er binnen de pensioeninstelling een toezichtcomité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit leden die het personeel vertegenwoordigen aan wie de dit pensioentoezegging wordt gedaan en voor de andere helft uit werkgevers.

§ 2. Dit toezichtcomité ziet toe op de goede uitvoering van de pensioentoezegging door de pensioeninstelling en wordt door voormelde jaarlijks in het bezit gesteld van het transparantieverslag alvorens zij dit ter beschikking stelt aan de inrichter.

§ 3. Bovendien beslist het toezichtcomité jaarlijks over het percentage winstdeling gerealiseerd in het afgezonderd fonds dat aan de aangeslotene zal toegekend worden.

HOOFDSTUK XVII. — *Transparantieverslag*

Art. 21. § 1. Onder de naam "transparantieverslag" zal de pensioeninstelling of enig andere derde indien de inrichter beslist om een deelaspect van het beheer uit te besteden, jaarlijks een verslag opstellen over het door haar gevoerde beheer van de pensioentoezegging en dit - na raadpleging van het toezichtcomité - ter beschikking stellen van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen.

§ 2. Het verslag betreft de volgende elementen :

- de financieringswijze van de pensioentoezegging en de structurele wijzigingen in die financiering;
- de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;
- het rendement van de beleggingen;
- de kostenstructuur;
- in voorkomend geval, de winstdeling.

HOOFDSTUK XVIII. — *Jaarlijkse informatie aan de aangeslotenen : de pensioenfiche*

Art. 22. § 1. Elk jaar (november-december) verstuurt de pensioeninstelling de pensioenfiche aan elke aangeslotene die beschikt over verworven reserves, met uitzondering van de rentegenieters, de aangeslotenen die overleden zijn en van de aangeslotenen die reeds een voorschot op hun aanvullend pensioen wisten te ontvangen zoals bedoeld in artikel 11, § 2.

§ 2. Deze pensioenfiche bevat volgende informatie :

- 1) de persoonlijke gegevens van de aangeslotene;
- 2) het bedrag van de verworven reserves, in voorkomend geval met vermelding van het bedrag dat overeenstemt met de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2, van de W.A.P.;
- 3) het bedrag van de verworven prestaties;
- 4) de variabele elementen waarmee bij de berekening van de hiervoor vermelde bedragen wordt rekening gehouden;
- 5) het bedrag van de (herrekende) verworven reserves van het vorige jaar;

CHAPITRE XV. — *Fonds de financement*

Art. 19. § 1^{er}. L'organisateur instaurera un fonds de financement. Le fonds de financement est géré par l'organisme de pension comme une réserve mathématique d'inventaire.

§ 2. Le fonds de financement est alimenté par les versements éventuels de l'organisateur, ainsi que par des sommes devenant disponibles en exécution des articles 6, 8, § 2, 10 et 16.

§ 3. En cas de liquidation d'un employeur sans que cet employeur soit repris par un autre employeur dans le sens de l'article 2 6., l'argent du fonds qui concerne proportionnellement les obligations de cet employeur, ne sera ni entièrement ni partiellement remboursé à l'organisateur. Il sera par contre réparti entre les affiliés de cet employeur proportionnellement à leur réserve mathématique, éventuellement complété jusqu'aux minima garantis en application de l'article 24, § 2, de la L.P.C.

§ 4. En cas de cessation du présent plan de pension, l'argent du fonds ne sera ni entièrement ni partiellement remboursé à l'organisateur. Il sera par contre réparti entre tous les affiliés proportionnellement à leur réserve mathématique, éventuellement complété jusqu'aux minima garantis en application de l'article 24, § 2, de la L.P.C.

CHAPITRE XVI. — *Comité de surveillance*

Art. 20. § 1^{er}. Conformément à l'article 41, § 2, de la L.P.C., un comité de surveillance a été créé au sein de l'organisme de pension, composé pour moitié de membres représentant le personnel en faveur duquel le présent engagement de pension a été instauré et pour moitié d'employeurs.

§ 2. Ce comité de surveillance veille à la bonne exécution de l'engagement de pension par l'organisme de pension et ce dernier lui fait parvenir annuellement le rapport de transparence avant de le mettre à la disposition de l'organisateur.

§ 3. En outre, le comité de surveillance décide annuellement du pourcentage de participation bénéficiaire, réalisé dans le fonds cantonné, à verser à l'affilié.

CHAPITRE XVII. — *Rapport de transparence*

Art. 21. § 1^{er}. Sous le nom de "rapport de transparence" l'organisme de pension, ou tout autre tiers s'il est décidé par l'organisateur de confier une partie de la gestion à un sous-traitant, rédigera un rapport annuel sur sa gestion de l'engagement de pension et - après consultation du comité de surveillance - le mettra à disposition de l'organisateur qui le communiquera aux affiliés sur simple requête de leur part.

§ 2. Le rapport concerne les éléments suivants :

- le mode de financement de l'engagement de pension et les modifications structurelles dans ce financement;
- la stratégie d'investissement à long et court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux;
- le rendement des placements;
- la structure des frais;
- le cas échéant, la participation bénéficiaire.

CHAPITRE XVIII. — *Information annuelle aux affiliés : la fiche de pension*

Art. 22. § 1^{er}. Chaque année (novembre-décembre), l'organisme de pension enverra la fiche de pension aux affiliés qui disposent des réserves acquises, à l'exclusion des rentiers, des affiliés qui sont décédés et des affiliés qui ont déjà reçu un acompte sur leur pension complémentaire tel que visé à l'article 11, § 2.

§ 2. Cette fiche de pension contient les informations suivantes :

- 1) les données personnelles de l'affilié;
- 2) le montant des réserves acquises, le cas échéant avec indication du montant correspondant aux minima garantis en application de l'article 24, § 2, de la L.P.C.;
- 3) le montant des prestations acquises;
- 4) les éléments variables dont il est tenu compte pour le calcul des montants susmentionnés;
- 5) le montant des réserves acquises (recalculées) de l'année précédente;

6) het bedrag van de te verwachten brutorente bij einddatum;

7) het actuele financieringsniveau van de verworven reserves en van de waarborg bedoeld in artikel 24, § 2, van de W.A.P.;

8) andere gegevens die in dit kader worden nuttig geacht door het toezichtcomité.

§ 3. Voor elk brutokapitaal zal ook een nettokapitaal vermeld worden.

§ 4. In het kader van de rentebedragen zoals hiervoor vermeld (onder 6) gaat men er terzake van uit dat de huidige premies zullen worden doorbetaald en voor wat betreft de "slapers" (dit zijn de personen bedoeld in artikel 17, § 3, 3., van dit pensioenreglement) zullen hun verworven reserves worden opgeënt aan de minimale rentevoet.

HOOFDSTUK XIX. — Fiscale bepaling (80 procentregel)

Art. 23. § 1. Het pensioen dat uit onderhavig pensioenstelsel voortvloeit, winstdelingen inbegrepen, verhoogd met het wettelijk pensioen dat geschat wordt in functie van het aantal jaren dienst bij een werkgever of elders, mag in geen geval 80 pct. overschrijden van de laatste normale bruto jaarbezoldiging van de aangeslotene, vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller het aantal werkelijk gepresteerde jaren bij de werkgever of elders is, en de noemer het aantal jaren van de normale duurtijd van de beroepsactiviteit die vastgesteld wordt op 40 jaar.

§ 2. De laatste normale bruto jaarbezoldiging is de brutojaarbezoldiging die, gelet op de vorige bezoldigingen van de aangeslotene, als normaal kan worden beschouwd en die hem betaald of toegekend werd gedurende het laatste jaar vóór zijn oppensioenstelling waarin hij een normale beroepsactiviteit heeft uitgeoefend.

HOOFDSTUK XX. — Wijzigingsrecht

Art. 24. § 1. Dit pensioenreglement wordt afgesloten in uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel. Het is dan ook onlosmakelijk verbonden met de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. Bijgevolg zal dit pensioenreglement worden gewijzigd en/of worden stopgezet indien en in de mate dat ook deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gewijzigd en/of stopgezet.

HOOFDSTUK XXI. — Niet-betaling van de premies

Art. 25. § 1. Alle premies die in uitvoering van dit pensioenreglement (met inbegrip van de beheersovereenkomst zoals afgesloten tussen de pensioeninstelling en de inrichter ter toelichting van de dienstverlening van de pensioeninstelling) verschuldigd zijn of zullen worden, dienen door de inrichter maandelijks voldaan. Zij maken één geheel uit voor alle verzekerde risico's en voor alle aangeslotenen.

§ 2. Bij niet-betaling van de premies door de inrichter, zal deze door de pensioeninstelling door middel van een aangetekend schrijven in gebreke gesteld worden.

§ 3. Deze ingebrekestelling, die de inrichter aanmaant tot betaling en hem op de gevolgen van de niet-betaling wijst, wordt ten vroegste 30 dagen na de vervaldag van de onbetaalde premie verzonden. Indien, om welke reden ook, deze ingebrekestelling niet zou zijn verzonden aan de inrichter, dan zal iedere aangeslotene uiterlijk drie maanden na de vervaldag van de premies van de niet-betaling op de hoogte gebracht worden.

§ 4. Indien de premiebetaling wordt stopgezet voor het geheel van de contracten van onderhavig pensioenstelsel worden die contracten premievrij gemaakt conform artikel 2.21. Zij blijven onderworpen aan dit pensioenreglement en delen verder in de winst. De vordering waarover de pensioeninstelling beschikt wegens het niet betalen van de bijdragen door de inrichter, verjaren drie jaar na de datum waarop de bijdragen opeisbaar werden.

§ 5. De contracten kunnen echter worden afgekocht met het doel de afkoopwaarden over te dragen naar een andere toegelaten onderneming. Deze beslissing dient echter te worden genomen bij sectorale collectieve arbeidsovereenkomst. De inrichter licht de aangeslotenen in over de verandering van pensioeninstelling en de eventueel daaruit volgende overdracht van de pensioenreserves, na hieromtrent de Commissie voor Bank-, Financier- en Assurantiewezen op de hoogte te hebben gebracht.

6) le montant de la rente brute prévue à la date d'échéance;

7) le niveau de financement actuel des réserves acquises et de la garantie visée à l'article 24, § 2, de la L.P.C.;

8) les autres données qui seront jugées nécessaires dans ce cadre par le comité de surveillance.

§ 3. Pour chaque montant brut, le capital net sera également mentionné.

§ 4. Dans le cadre des montants de rente mentionnés ci-dessus (point 6), on considère qu'il y a continuation du paiement des primes actuelles et quant aux "dormeurs" (à savoir les personnes visées à l'article 17, § 3, 3., de ce règlement de pension), leurs réserves acquises seront capitalisées au taux d'intérêt minimal.

CHAPITRE XIX. — Disposition fiscale (règle 80 pour cent)

Art. 23. § 1^{er}. La pension qui découle du présent régime de pension, participations bénéficiaires comprises, augmentée de la pension légale qui est estimée en fonction du nombre d'années de service chez un employeur ou ailleurs, ne peut en aucun cas dépasser 80 p.c. de la dernière rémunération annuelle brute normale de l'affilié, multipliée par une fraction dont le numérateur représente le nombre réel d'années prestées chez l'employeur ou ailleurs, et le dénominateur le nombre d'années de la durée normale d'activité professionnelle, fixée à 40 ans.

§ 2. La dernière rémunération annuelle brute normale est la rémunération annuelle brute qui, au vu des rémunérations précédentes de l'affilié, peut être considérée comme normale et qui lui a été payée ou attribuée pendant la dernière année au cours de laquelle il a exercé une activité professionnelle normale avant sa mise à la retraite.

CHAPITRE XX. — Droit de modification

Art. 24. § 1^{er}. Ce règlement de pension est conclu en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social. Il est dès lors indissociable de la convention collective de travail précitée.

§ 2. Par conséquent, ce règlement de pension ne peut être modifié et/ou annulé que si cette convention collective de travail est également modifiée et/ou annulée.

CHAPITRE XXI. — Non-paiement des primes

Art. 25. § 1^{er}. Toutes les primes qui sont ou qui seront à acquitter en exécution du présent régime de pension (y compris dans le cadre de la convention de gestion conclue entre l'organisme de pension et l'organisateur, explicitant les services qui incombent à l'organisme de pension) devront être acquittées mensuellement par l'organisateur. Elles constituent un tout pour l'ensemble des risques assurés et pour l'ensemble des affiliés.

§ 2. En cas de non-paiement des primes par l'organisateur, celui-ci sera mis en demeure par l'organisme de pension au moyen d'une lettre recommandée.

§ 3. Cette mise en demeure, sommant l'organisateur de payer et attirant son attention sur les conséquences du non-paiement, est envoyée au plus tôt 30 jours après l'échéance de la prime impayée. Si, pour quelque raison que ce soit, cette mise en demeure n'était pas envoyée à l'organisateur, chaque affilié sera informé du non-paiement au plus tard trois mois après l'échéance des primes.

§ 4. En cas de cessation de paiement des primes pour l'ensemble des contrats du présent régime de pension, ces contrats seront libérés conformément à l'article 2.21. Ils restent soumis à ce règlement de pension et continuent à participer aux bénéfices. La créance de l'organisme de pension pour non-paiement des cotisations par l'organisateur, est prescrite trois ans après la date à laquelle les cotisations sont devenues exigibles.

§ 5. Les contrats pourront toutefois être rachetés afin de transférer leur valeur de rachat à une autre entreprise agréée. Toutefois, cette décision doit être prise par convention collective de travail sectorielle. L'organisateur informe les affiliés du changement d'organisme de pension et de l'éventuel transfert des réserves de pension que celui-ci entraîne, après en avoir informé la Commission bancaire, financière et des Assurances.

HOOFDSTUK XXII. — *De bescherming op de persoonlijke levenssfeer*

Art. 26. § 1. De partijen verbinden zich ertoe de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te eerbiedigen. Zij zullen de persoonsgegevens waarvan zij in kennis gesteld worden in het kader van de huidige overeenkomst slechts mogen verwerken in overeenstemming met het voorwerp van deze overeenkomst. De partijen verbinden zich ertoe om de gegevens bij te werken, te verbeteren, alsook de onjuiste of overbodige gegevens te verwijderen.

§ 2. Zij zullen de gepaste technische en organisatorische maatregelen treffen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen toevallige of ongeoorloofde vernietiging, het toevallig verlies, de wijziging van of de toegang tot, en iedere andere niet toegelaten verwerking van persoonsgegevens.

§ 3. Voor wat betreft de gegevens betreffende de gezondheid en de gevoelige gegevens in de zin van de wet van 8 december 1992 op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wijzen partijen de categorieën van personen aan die deze gegevens kunnen verwerken, waarbij de hoedanigheid van deze personen ten opzichte van de verwerking van de betrokken gegevens nauwkeurig wordt omschreven. Partijen zullen een lijst van de aldus aangewezen personen ter beschikking houden van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer en zullen ervoor zorgen dat de aangewezen personen door een wettelijke, statutaire of evenwaardige contractuele bepaling ertoe gehouden zijn het vertrouwelijk karakter van de betrokken gegevens in acht te nemen.

§ 4. Partijen zullen de nodige middelen aanwenden ter eerbiediging van de onder dit artikel aangegane verbintenissen derwijze dat ieder gebruik voor andere doeleinden of door andere personen dan deze die bevoegd zijn om de gevoelige gegevens en de gegevens betreffende de gezondheid te verwerken, uitgesloten is. Aangezien de inbreuken op de wetgeving ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer eveneens personen kan treffen die geen partij zijn bij de huidige overeenkomst, maar die de aansprakelijkheid van een van de partijen kunnen invoeren, zal de andere partij de aldus aangesproken partij vrijwaren tegen vorderingen gebaseerd op een inbreuk op deze wetgeving.

HOOFDSTUK XXIII. — *Aanvang*

Art. 27. § 1. Het pensioenreglement dat als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 was gevoegd, wordt opgeheven vanaf 1 januari 2008. Dit pensioenreglement vangt aan op 1 januari 2008 en wordt voor onbepaalde duur aangegaan. Het bestaan van dit pensioenreglement is gekoppeld aan het bestaan van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Beide partijen kunnen dit reglement in haar geheel opzeggen tegen het einde van ieder verzekeringsjaar. Deze opzegging geschiedt bij een aangetekend schrijven, te richten aan de zetel van de medecontractant en op het postkantoor af te geven ten laatste zes maanden voor het einde van het verzekeringsjaar. Deze opzeg is onderworpen aan de modaliteiten zoals voorzien in artikel 14 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 september 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE XXII. — *La protection de la vie privée*

Art. 26. § 1^{er}. Les parties s'engagent à respecter la législation sur la protection de la vie privée. Elles ne pourront traiter les données personnelles, dont elles ont pris connaissance dans le cadre de la présente convention, que conformément à l'objet de cette convention. Elles s'engagent à actualiser les données, à les corriger et à supprimer les données fausses ou superflues.

§ 2. Elles prendront les mesures adaptées d'un point de vue technique et organisationnel qui sont nécessaires pour la protection des données personnelles contre la destruction illicite ou accidentelle, la perte accidentelle, la modification ou l'accès et d'autres traitements non autorisés de ces données personnelles.

§ 3. Pour ce qui concerne les données concernant la santé et les données sensibles au sens de la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée, les parties désignent les catégories de personnes qui peuvent traiter ces données, en décrivant avec précision l'aptitude des personnes qui traitent les données concernées. Les parties tiendront à la disposition de la Commission pour la Protection de la Vie privée une liste des personnes ainsi désignées et veilleront à ce que ces personnes soient tenues de prendre en compte le caractère confidentiel des données concernées en vertu d'une disposition légale, statutaire ou contractuelle équivalente.

§ 4. Les parties mettront en œuvre les moyens nécessaires au respect des engagements pris en vertu de cet article de sorte que soit exclu tout usage pour d'autres buts ou par d'autres personnes que celles qui sont compétentes pour traiter les données sensibles et les données concernant la santé. Vu que des infractions à la législation sur la protection de la vie privée peuvent aussi concerner les personnes qui ne font pas partie à cette convention mais qui peuvent invoquer la responsabilité d'une des parties, l'autre partie n'intentera pas d'action en justice sur base d'infractions à cette législation contre la partie ainsi citée en justice.

CHAPITRE XXIII. — *Entrée en vigueur*

Art. 27. § 1^{er}. Le règlement de pension qui était annexé à la convention collective de travail du 26 mai 2005, est abrogé à partir du 1^{er} janvier 2008. Le présent règlement de pension entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008 et est conclu pour une durée indéterminée. Son existence est toutefois liée à celle de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. Les deux parties peuvent résilier ce règlement dans son ensemble à la fin de chaque année d'assurance. Cette résiliation se fera par lettre recommandée, adressée au siège du cocontractant et remise à la poste au plus tard six mois avant la fin de l'année d'assurance. Cette résiliation est soumise aux modalités prévues à l'article 14 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 septembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,

Mme J. MILQUET

Bijlage 2 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de wijziging en de coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel

SECTORAAL SOLIDARITEITSREGLEMENT

HOOFDSTUK I. — Voorwerp

Artikel 1. § 1. Dit sectoraal solidariteitsreglement wordt opgemaakt in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Dit solidariteitsreglement beoogt het solidariteitsreglement dat was opgenomen als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 en deze bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 juni 2006 tot wijziging van de bedragen toegekend in het solidariteitsluik van het sociaal sectoraal pensioenstelsel aan te passen enerzijds aan de verhoging van de bijdragen waartoe besloten werd in uitvoering van hoofdstuk III, artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 mei 2007 betreffende het nationaal akkoord 2007-2008 en aan de reglementaire evoluties die sindsdien plaatsgrepen anderzijds.

§ 3. Dit reglement bepaalt de rechten en de verplichtingen van de inrichter, de solidariteitsinstelling, de werkgevers die behoren tot het ressort van het voormelde paritair subcomité, de aangeslotenen en hun rechtverkrijgenden. Tevens worden de aansluitingsvoorwaarden alsook de regels inzake de uitvoering van de solidariteitstoezegging vastgelegd.

§ 4. In overeenstemming met artikel 10, § 1, van de W.A.P. (zie hierna artikel 2.15), strekt deze solidariteitstoezegging er mede toe het sectoraal pensioenstelsel te doen genieten van het bijzonder statuut vastgesteld door artikel 176², 4^{bis}, van het Wetboek van de met zegel gelijkgestelde taksen en door artikel 10 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot vrijwaring van het concurrentievermogen. Deze solidariteitstoezegging maakt een integreerend onderdeel uit van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

HOOFDSTUK II. — Begripsomschrijvingen

Art. 2. 1. De solidariteitstoezegging

De toezegging van de in dit solidariteitsreglement bepaalde prestaties door de inrichter (zie hierna 2.2.) aan de aangeslotenen (zie hierna 2.7.) en/of hun rechtverkrijgenden. De solidariteitstoezegging dient beschouwd te worden als een aanvullende dekking of een bijkomend risico op de pensioentoezegging.

2. De inrichter

Conform artikel 3, § 1, 5^o, van de W.A.P. (zie hierna 2.15.) werd door de representatieve organisaties vertegenwoordigd in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel 149.04, het fonds voor bestaanszekerheid aangeduid als inrichter van het sectoraal pensioenstelsel en van onderhavig solidariteitsstelsel en dit via de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002.

3. Het toezichtcomité

Het comité opgericht binnen de solidariteitsinstelling (zie 2.9. hierna) dat voor de helft is samengesteld uit leden die het personeel vertegenwoordigen aan wie de onderhavige solidariteitstoezegging wordt gedaan en voor de andere helft uit werkgevers zoals bedoeld in 2.5. hierna.

4. Het transparantieverslag

Het jaarlijks verslag opgesteld door de solidariteitsinstelling (zie 2.9. hierna) over het door haar gevoerde (deelaspect) van het beheer van de solidariteitstoezegging.

5. De werkgevers

De werkgevers zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel. Hieronder zijn eveneens de werkgevers begrepen die in uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, hebben geopteerd voor opting-out.

6. De arbeider

De persoon die in uitvoering van een arbeidsovereenkomst tot het hoofdzakelijk verrichten van handenarbeid is tewerkgesteld door een werkgever als bedoeld in artikel 2.5.

Annexe 2 à la convention collective de travail du 4 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la modification et la coordination du régime de pension sectoriel social

REGLEMENT DE SOLIDARITE SECTORIELLE

CHAPITRE 1^{er}. — Objet

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent règlement de solidarité sectorielle est établi en exécution de l'article 9 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. Ce règlement de solidarité vise d'une part à adapter le règlement de solidarité annexé à la convention collective de travail du 26 mai 2005 et celui annexé à la convention collective de travail du 22 juin 2006 portant sur la modification des montants octroyés dans le volet de solidarité du régime de pension sectoriel social à l'augmentation des cotisations décidée en exécution du chapitre III, article 6, de la convention collective de travail du 24 mai 2007 relative à l'accord national 2007-2008 et aux évolutions réglementaires qui se sont produites depuis lors d'autre part.

§ 3. Ce règlement définit les droits et obligations de l'organisateur, de l'organisme de solidarité, des employeurs qui relèvent de la sous-commission paritaire précitée, des affiliés et de leurs ayants droit. Il fixe outre les conditions d'affiliation ainsi que les règles d'exécution de l'engagement de solidarité.

§ 4. Conformément à l'article 10, § 1^{er}, de la L.P.C. (voir article 2.15 ci-après), l'engagement de solidarité vise également à faire bénéficier le régime de pension sectoriel du statut particulier défini à l'article 176², 4^{bis}, du Code des taxes assimilées au timbre et à l'article 10 de la loi du 26 juillet 1996 visant à promouvoir l'emploi et à préserver la compétitivité. Cet engagement de solidarité fait partie intégrante du régime de pension sectoriel social.

CHAPITRE II. — Définition des notions

Art. 2. 1. L'engagement de solidarité

L'engagement des prestations définies par le présent règlement de solidarité, pris par l'organisateur (voir 2.2. ci-après) en faveur des affiliés (voir 2.7. ci-après) et/ou de leurs ayants droit. L'engagement de solidarité est à considérer comme une couverture complémentaire ou comme un risque accessoire vis-à-vis de l'engagement de pension.

2. L'organisateur

Conformément à l'article 3, § 1^{er}, 5^o, de la L.P.C. (voir 2.15. ci-après), le fonds de sécurité d'existence a été désigné comme organisateur du régime de pension sectoriel et du présent régime de solidarité par les organisations représentatives représentées au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal 149.04 et ce, via la convention collective de travail du 5 juillet 2002.

3. Le comité de surveillance

Le comité créé au sein de l'organisme de solidarité (voir 2.9. ci-après), composé pour moitié de membres représentant le personnel en faveur duquel le présent engagement de solidarité a été instauré, et pour moitié d'employeurs comme mentionné au point 2.5. ci-après.

4. Le rapport de transparence

Le rapport annuel rédigé par l'organisme de solidarité (voir 2.9. ci-après), relatif à sa gestion (partielle) concernant l'engagement de solidarité.

5. Les employeurs

Les employeurs visés à l'article 1^{er} de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social. Sont également compris les employeurs qui ont choisi un opting-out tel que défini à l'article 6 de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

6. L'ouvrier

La personne occupée par un employeur comme visé à l'article 2.5., en exécution d'un contrat de travail, à du travail principalement manuel.

7. De aangeslotene

De werknemer die behoort tot de categorie van personeel waarvoor de inrichter het sectoraal pensioenplan en dus onderhavige solidariteitstoezegging heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het solidariteitsreglement voldoet.

8. De uitreding

De beëindiging van de arbeidsovereenkomst (anders dan door overlijden of pensionering) voorzover de werknemer geen nieuwe arbeidsovereenkomst heeft gesloten met een werkgever zoals bedoeld in 2.5.

9. De solidariteitsinstelling

De rechtspersoon belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging, namelijk Sepia CVBA, erkend door de Commissie van Bank-, Financier- en Assurantiewezenen, onder nr. 1529, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Livingstonelaan 6.

10. De jaarbezoldiging

Het jaarlijkse brutoloon waarop de inhoudingen voor de sociale zekerheid worden gedaan (dus verhoogd met 8 pct.).

11. Het solidariteitsfonds

Het collectieve fonds dat bij de solidariteitsinstelling in het kader van onderhavige solidariteitstoezegging, alsook van de respectievelijke solidariteitstoezeggingen gedaan in het kader van de sociale sectorale pensioenstelsels van het Paritair Comité voor het garagebedrijf (P.C. 112), het Paritair Subcomité voor het koetswerk (P.S.C. 149.02) en het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (P.S.C. 142.01), wordt gevormd en afgescheiden van diens overige activiteiten wordt beheerd.

12. Het verzekeringsjaar

De vervalddag van dit solidariteitsreglement wordt vastgesteld op 1 januari. Een verzekeringsjaar valt dan ook steeds samen met de tijdsspanne gelegen tussen 1 januari en de daaropvolgende 31 december.

13. De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007

De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

14. Het pensioenreglement

Het pensioenreglement genomen in uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

15. W.A.P.

Wet van 28 april 2003 (betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, aangevuld met haar uitvoeringsbesluiten zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003, erratum *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2003). De begrippen die in het vervolg van dit reglement opgenomen zijn, moeten worden opgevat in hun betekenis zoals verduidelijkt in artikel 3 (definities) van de voormelde wet. De wet zal in het vervolg van dit solidariteitsreglement "W.A.P." worden genoemd.

16. Het solidariteitsbesluit

Koninklijk besluit van 14 november 2003 tot vaststelling van de solidariteitsprestaties verbonden met de sociale aanvullende pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 14 november 2003, ed. 2, p. 55263).

17. Het financieringsbesluit

Koninklijk besluit van 14 november 2003 tot vaststelling van de regels inzake de financiering en het beheer van de solidariteitstoezegging (*Belgisch Staatsblad* van 14 november 2003, ed. 2, p. 55258).

18. De C.B.F.A.

De Commissie voor Bank-, Financier- en Assurantiewezenen.

19. De VZW Sefocam

Het administratief en logistiek coördinatiecentrum van de sociale sectorale pensioenstelsels voor de arbeiders uit het garagebedrijf, het koetswerk, de metaalhandel en de terugwinning van metalen. De maatschappelijke zetel van de VZW Sefocam is gevestigd op het Woluwedal 46/7, te 1200 Brussel. De VZW Sefocam is telefonisch bereikbaar op het nummer 00.32.2.761.00.70. en per mail op het adres helpdesk@sefocam.be. De VZW Sefocam beschikt evenzeer over een website met name www.sefocam.be.

Gezien deze solidariteitstoezegging een integrerend onderdeel uitmaakt van het sectoraal pensioenstelsel, dienen de hierna in het reglement gehanteerde termen die niet zouden opgenomen zijn in de hiervoor vermelde begrippenlijst te worden opgevat in hun betekenis in het licht van de W.A.P. of de in artikel 2 van het pensioenreglement opgenomen begrippenlijst.

7. L'affilié

L'ouvrier qui appartient à la catégorie du personnel pour laquelle l'organisateur a instauré le plan de pension sectoriel et donc le présent engagement de solidarité, et qui remplit les conditions d'affiliation prévues dans le règlement de solidarité.

8. La sortie

L'expiration du contrat de travail (autrement que par décès ou mise à la retraite) pour autant que l'ouvrier n'ait pas conclu un nouveau contrat de travail avec un employeur comme visé à l'article 2.5.

9. L'organisme de solidarité

La personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité. Ce rôle est assumé par la SCRL Sepia, agréée par la Commission bancaire, financière et des Assurances, sous le n° 1529, ayant son siège social à 1000 Bruxelles, avenue Livingstone 6.

10. La rémunération annuelle

La rémunération annuelle brute sur laquelle sont prélevées les cotisations de sécurité sociale (donc majorée de 8 p.c.).

11. Le fonds de solidarité

Le fonds collectif instauré auprès de l'organisme de solidarité dans le cadre du présent engagement de solidarité, ainsi que des engagements de solidarité respectivement pris dans le cadre des régimes de pension sectoriels sociaux de la Commission paritaire pour les entreprises de garage (C.P. 112), la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (S.C.P. 149.02) et la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux (S.C.P. 142.01). L'organisme de solidarité gère ce fonds séparément de ses autres activités.

12. L'année d'assurance

L'échéance annuelle du présent règlement de solidarité est fixée au 1^{er} janvier. L'année d'assurance correspond donc toujours à la période se situant entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre qui suit.

13. La convention collective de travail du 4 septembre 2007

La convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel.

14. Le règlement de pension

Le règlement de pension conclu en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

15. L.P.C.

Loi du 28 avril 2003 (relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, telle que publiée au *Moniteur belge* du 15 mai 2003, erratum *Moniteur belge* du 26 mai 2003 et ses arrêtés royaux d'exécution). Les notions reprises dans la suite de ce règlement doivent être conçues au sens précisé à l'article 3 (définitions) de la loi précitée. La loi sera dénommée "L.P.C." dans la suite de ce règlement de solidarité.

16. L'arrêté de solidarité

Arrêté royal du 14 novembre 2003 fixant les prestations de solidarité liées aux régimes de pension complémentaires sociaux (*Moniteur belge* du 14 novembre 2003, ed. 2, p. 55263).

17. L'arrêté de financement

Arrêté royal du 14 novembre 2003 fixant les règles concernant le financement et la gestion de l'engagement de solidarité (*Moniteur belge* du 14 novembre 2003, ed. 2, p. 55258).

18. La C.B.F.A.

La Commission bancaire, financière et des Assurances.

19. L'ASBL Sefocam

Le centre de la coordination administratif et logistique des régimes de pension sectoriels des ouvriers des entreprises de garage, de la carrosserie, du commerce de métal et de la récupération de métaux. Le siège de l'ASBL Sefocam est établi à 1200 Bruxelles, boulevard de la Woluwe 46/7. L'ASBL Sefocam peut être jointe par téléphone au numéro 00.32.2.761.00.70. en par e-mail à l'adresse helpdesk@sefocam.be. L'ASBL Sefocam dispose également d'un site internet : www.sefocam.be.

Comme cet engagement de solidarité fait partie intégrante du régime de pension sectoriel, chaque terme utilisé dans ce règlement, sans être repris dans la liste des définitions ci-avant, doit être interprété selon la même acception que celle donnée par la L.P.C. ou la liste des définitions reprise à l'article 2 du règlement de pension.

HOOFDSTUK III. — *Aansluiting*

Art. 3. § 1. Het solidariteitsreglement is verplicht van toepassing op alle arbeiders, die op of na 1 januari 2004 met de werkgevers, zoals vermeld in artikel 2.5., verbonden zijn of waren via een arbeidsovereenkomst, ongeacht de aard van deze overeenkomst; met uitzondering van deze vermeld onder artikel 4, § 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst ter wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel van 4 september 2007.

§ 2. Voormelde personen worden onmiddellijk aangesloten bij onderhavige solidariteitstoezegging, dit wil zeggen vanaf de datum dat zij voldoen aan de hiervoor vermelde aansluitingsvoorwaarden.

HOOFDSTUK IV. — *Rechten en plichten van de inrichter*

Art. 4. § 1. De inrichter gaat tegenover alle aangeslotenen de verbintenis aan alles te doen wat voor de goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, vereist is.

§ 2. De bijdrage die de inrichter verschuldigd is ter financiering van de solidariteitstoezegging wordt door de inrichter zonder verwijl aan de solidariteitsinstelling overgemaakt. Dit geschiedt minimum 4 per kwartaal.

§ 3. De inrichter zal via het intermediair van de VZW Sefocam op regelmatige tijdstippen alle nodige gegevens overmaken aan de solidariteitsinstelling.

§ 4. De solidariteitsinstelling is slechts tot uitvoering van haar verplichtingen gehouden voor zover haar, tijdens de duur van dit solidariteitsreglement - en buiten de gegevens haar meegedeeld in het kader van het pensioenluik - volgende gegevens meegedeeld werden :

— per aangeslotene, het aantal dagen van economische werkloosheid zoals omschreven in artikel 7 hierna;

— per aangeslotene, het aantal dagen van arbeidsongeschiktheid ten gevolge van (beroeps)ziekte en/of (arbeids)ongeval zoals omschreven in artikel 8 hierna;

— enige andere terzake doende gegevens zoals gevraagd door de solidariteitsinstelling.

Naderhand : de wijzigingen die, tijdens de duur van de aansluiting, in voormelde gegevens voorkomen.

§ 5. De inrichter wist ten voordele van de aangeslotenen een "helpdesk" te organiseren waarbij de coördinatie werd toevertrouwd aan de VZW Sefocam. Deze VZW zal een vraag enkel doorspelen aan de solidariteitsinstelling indien zij de bewuste vraag niet zelf beantwoorden kan. In uitzonderlijke gevallen, wanneer zulks het proces aanzienlijk kan versnellen en vergemakkelijken, heeft de helpdesk de mogelijkheid de aangeslotene rechtstreeks contact te laten opnemen met de solidariteitsinstelling.

HOOFDSTUK V. — *Rechten en plichten van de aangeslotenen*

Art. 5. § 1. De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst ter invoering van het sectoraal pensioenstelsel afgesloten op 5 juli 2002, van - in voorkomend geval - de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, van het pensioenreglement en van dit solidariteitsreglement. Deze documenten maken één geheel uit.

§ 2. De aangeslotene machtigt de inrichter de nodige verzekeringen af te sluiten op zijn hoofd.

§ 3. De aangeslotene machtigt de inrichter om via de VZW Sefocam aan de solidariteitsinstelling alle inlichtingen en bewijsstukken over te maken die nodig zijn zodat de solidariteitsinstelling zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of tegenover de rechtverkrijgende(n) kan nakomen zonder uitstel.

§ 4. De aangeslotene maakt in voorkomend geval de ontbrekende inlichtingen en bewijsstukken over via VZW Sefocam aan de solidariteitsinstelling zodat deze zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of tegenover zijn rechtverkrijgende(n) kan nakomen.

§ 5. Mocht de aangeslotene een hem door dit solidariteitsreglement of door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, opgelegde voorwaarde niet nakomen, en mocht daardoor voor hem enig verlies van recht ontstaan, dan zullen de inrichter en de solidariteitsinstelling in dezelfde mate ontslagen zijn van hun verplichtingen tegenover de aangeslotene in verband met de bij dit solidariteitsreglement geregelde solidariteitsprestaties.

CHAPITRE III. — *Affiliation*

Art. 3. § 1^{er}. L'engagement de solidarité s'applique de manière contraignante à tous les ouvriers, qui sont ou étaient liés aux employeurs, comme mentionné à l'article 2.5., au ou après le 1^{er} janvier 2004 par un contrat de travail, quelle que soit la nature de ce contrat de travail; à l'exception de ceux mentionnés à l'article 4, § 2, de la convention collective de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social du 4 septembre 2007.

§ 2. Les personnes susmentionnées sont affiliées immédiatement au présent engagement de solidarité, c'est-à-dire à partir de la date à laquelle ils remplissent les conditions d'affiliation sus-mentionnées.

CHAPITRE IV. — *Droits et obligations de l'organisateur*

Art. 4. § 1^{er}. L'organisateur s'engage à l'égard de tous les affiliés à tout mettre en œuvre pour la bonne exécution de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. La cotisation due par l'organisateur en vue du financement de l'engagement de solidarité sera transférée sans tarder par l'organisateur à l'organisme de solidarité. Le transfert s'effectue au moins 4 fois par trimestre.

§ 3. L'organisateur fournira régulièrement à l'organisme de solidarité tous les renseignements nécessaires et ce, par le biais de l'ASBL Sefocam.

§ 4. L'organisme de solidarité n'est tenu à l'exécution de ses obligations que dans la mesure où, pendant la durée du présent règlement de solidarité les informations suivantes lui ont été fournies - hormis les informations qui lui auront été communiquées dans le cadre du volet de pension :

— pour chaque affilié, le nombre de jours de chômage économique tel que défini à l'article 7 ci-après;

— pour chaque affilié, le nombre de jours d'incapacité de travail pour cause de maladie (professionnelle) et/ou d'accident (de travail) tel que défini à l'article 8 ci-après;

— toute autre information ad hoc demandée par l'organisme de solidarité.

Par la suite : les modifications survenant, pendant la durée de l'affiliation, dans les données sus-mentionnées.

§ 5. L'organisateur a ouvert au profit des affiliés un "helpdesk" dont la coordination a été confiée à l'ASBL Sefocam. Cette ASBL ne transmettra des questions à l'organisme de solidarité que si elle ne peut y répondre elle-même. Exceptionnellement, lorsque cela peut accélérer et faciliter considérablement le processus, le helpdesk peut inviter l'affilié à prendre contact directement avec l'organisme de solidarité.

CHAPITRE V. — *Droits et obligations des affiliés*

Art. 5. § 1^{er}. L'affilié se soumet aux dispositions de la convention collective de travail portant sur l'instauration du régime de pension sectoriel conclue le 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, du règlement de pension et du présent règlement de solidarité. Ces documents forment un tout.

§ 2. L'affilié autorise l'organisateur à souscrire sur sa tête les assurances qu'il jugerait nécessaires.

§ 3. L'affilié autorise l'organisateur à transmettre à l'organisme de solidarité, par le canal de l'ASBL Sefocam tous les renseignements et justificatifs nécessaires pour que l'organisme de solidarité puisse respecter sans délai ses obligations à l'égard de l'affilié ou de son (ses) ayant(s) droit.

§ 4. L'affilié transmettra le cas échéant les informations et justificatifs manquants à l'organisme de solidarité par l'intermédiaire de l'ASBL Sefocam de sorte que l'organisme de solidarité puisse satisfaire à ses obligations à l'égard de l'affilié ou de son (ses) ayant(s) droit.

§ 5. Si l'affilié venait à ne pas respecter une condition qui lui est imposée par le présent règlement de solidarité ou par la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, et à perdre de ce fait la jouissance d'un quelconque droit, l'organisateur et l'organisme de solidarité seront dans la même mesure déchargés de leurs obligations à l'égard de l'affilié dans le cadre des prestations de solidarité réglées par le présent règlement de solidarité.

HOOFDSTUK VI. — *Gewaarborgde prestaties*

Art. 6. § 1. In overeenstemming met artikel 43, § 1, van de W.A.P., zoals uitgevoerd door het solidariteitsbesluit, heeft onderhavig solidariteitsreglement tot doel de hierna volgende solidariteitsprestaties te waarborgen.

§ 2. Voor de uitvoering van de solidariteitsprestaties zoals omschreven in de artikelen 7 en 8 hierna, worden enkel de gegevens in aanmerking genomen die de inrichter via de VZW Sefocam verkrijgt vanuit het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. Enige individuele aangiften van aangeslotenen zullen niet in aanmerking worden genomen.

§ 3. De aangeslotenen hebben slechts recht op de effectieve uitvoering van de solidariteitsprestaties op voorwaarde dat de solidariteitsinstelling in hun voordeel bijdragen ontvangen heeft ter financiering van deze solidariteitsoezegging.

Afdeling 1. — Premievrijstelling gedurende periodes van economische werkloosheid

Art. 7. § 1. Gedurende de periodes waarin de aangeslotene tijdelijk werkloos zou zijn in de zin van artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (code type 71 in de gegevensstroom van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid), wordt de opbouw van het pensioenluik tijdens de voormelde periodes verder gefinancierd door de solidariteitsinstelling op forfaitaire basis.

§ 2. In dit kader zal per dag van economische werkloosheid zoals hiervoor beschreven in hoofde van de aangeslotene, een forfaitair bedrag van 0,50 EUR worden toegekend aan de individuele pensioenreserve van de bewuste aangeslotene.

§ 3. De toepassing van de premievrijstelling geldt ongeacht de arbeidsduur bepaald in de arbeidsovereenkomst.

Afdeling 2. — Premievrijstelling gedurende periodes van arbeidsongeschiktheid ten gevolge van (beroeps) ziekte en/of (arbeids)ongeval

Art. 8. § 1. Gedurende de vergoede periodes van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval en de periodes die worden gedekt door een tijdelijke arbeidsongeschiktheid ten gevolge van een arbeidsongeval of een beroepsziekte, (code typen 10, 50, 60 of 61, in de gegevensstroom van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid) waarmee een aangeslotene zich geconfronteerd ziet, wordt de financiering van de opbouw van het pensioenluik tijdens de voormelde periodes verder gefinancierd door de solidariteitsinstelling op forfaitaire basis.

§ 2. In dit kader zal per dag dat de aangeslotene zich bevindt in één van de periodes zoals hiervoor beschreven, een forfaitair bedrag van 0,50 EUR worden toegekend aan de individuele pensioenreserve van de bewuste aangeslotene.

§ 3. De toepassing van de premievrijstelling geldt ongeacht de arbeidsduur bepaald in de arbeidsovereenkomst.

Afdeling 3. — Rente-uitkering in geval van overlijden

Art. 9. § 1. In geval van overlijden van een aangeslotene wordt er door de solidariteitsinstelling aan de rechtverkrijgende(n) zoals aangeduid in het pensioenluik een vergoeding toegekend onder de vorm van een rente-uitkering, evenwel op voorwaarde dat ofwel :

— er in hoofde van de aangeslotene tijdens het verzekeringsjaar waarin het overlijden zich situeert bijdragen gestort zijn geweest zoals bedoeld in artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007;

— het overlijden van de aangeslotene zich situeert binnen de 365 dagen na de begindatum van de vergoede periode van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval.

§ 2. Het vestigingskapitaal ter financiering van de voormelde rente-uitkering bedraagt 1.500 EUR (winstdeling inbegrepen). Dit kapitaal zal worden gebezigd ter vestiging van een niet-geïndexeerde levenslange rente op het hoofd van de rechtverkrijgende(n).

§ 3. Indien evenwel het jaarbedrag van de rente - na de wettelijk verschuldigde fiscale en parafiscale inhoudingen - kleiner is dan 300 EUR, dan zal het nettovestigingskapitaal worden uitbetaald. Dit bedrag wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, bijdragen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

CHAPITRE VI. — *Prestations assurées*

Art. 6. § 1^{er}. Conformément à l'article 43, § 1^{er}, de la L.P.C. et à l'arrêté de solidarité, le présent règlement de solidarité a pour but de garantir les prestations de solidarité suivantes.

§ 2. Les prestations de solidarité définies aux articles 7 et 8 ci-après ne s'exécutent qu'en fonction des données de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale que l'organisateur obtient par l'intermédiaire de l'ASBL Sefocam. Toute déclaration individuelle faite par l'affilié ne saurait être prise en considération.

§ 3. Les affiliés n'ont droit à l'exécution effective des prestations de solidarité qu'à condition que l'organisme de solidarité ait reçu les cotisations en leur faveur pour le financement de cet engagement de solidarité.

Section 1^{re}. — Exonération du paiement de la prime durant les périodes de chômage économique

Art. 7. § 1^{er}. Durant les périodes de chômage temporaire de l'affilié, au sens de l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (code type 71 dans les flux de données de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale), l'organisme de solidarité se charge de poursuivre le financement du volet pension sur base forfaitaire pendant les périodes précitées.

§ 2. Dans ce contexte, un forfait de 0,50 EUR par jour de chômage économique de l'affilié comme défini ci-dessus sera affecté à la réserve individuelle de pension de l'affilié en question.

§ 3. L'exonération du paiement de la prime est d'application quelle que soit la durée de travail stipulée dans le contrat de travail.

Section 2. — Exonération du paiement de la prime durant les périodes d'incapacité de travail pour cause de maladie (professionnelle) et/ou d'accident (de travail)

Art. 8. § 1^{er}. Durant les périodes d'indemnisation dans le cadre d'une incapacité de travail pour cause de maladie ou d'accident, et dans le cadre d'une incapacité de travail temporaire pour cause d'accident de travail ou de maladie professionnelle de l'affilié (code types 10, 50, 60 ou 61 dans les flux de données de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale) auxquelles un affilié est confronté, l'organisme de solidarité se charge de poursuivre le financement du volet pension sur base forfaitaire durant les périodes précitées.

§ 2. Dans ce contexte, un forfait de 0,50 EUR sera affecté à la réserve individuelle de pension de l'affilié, pour chaque jour que l'affilié en question s'est trouvé dans une période définie ci-dessus.

§ 3. L'exonération du paiement de la prime est d'application quelle que soit la durée de travail stipulée dans le contrat de travail.

Section 3. — Paiement d'une rente en cas de décès

Art. 9. § 1^{er}. En cas de décès d'un affilié, l'organisme de solidarité octroie au(x) bénéficiaire(s) désigné(s) dans le volet pension une indemnité sous forme de rente, à condition :

— que des cotisations aient été versées pour l'affilié durant l'année d'assurance où se situe le décès comme défini à l'article 5 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007;

— que le décès de l'affilié se situe dans les 365 jours suivant la date du début de la période indemnisée d'incapacité de travail pour cause de maladie ou accident.

§ 2. Le capital constitutif de cette rente est de 1.500 EUR (participation bénéficiaire comprise) et sera affecté à la constitution d'une rente viagère non indexée sur la tête du ou des bénéficiaire(s).

§ 3. Toutefois, si la rente annuelle - après déduction des charges fiscales et parafiscales légales - est inférieure à 300 EUR, le capital net constitutif sera versé. Ce montant est indexé suivant les dispositions de la loi du 2 août 1971, instaurant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation, des traitements, salaires, pensions, cotisations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des ouvriers, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux indépendants.

HOOFDSTUK VII. — *Uitvoering van de gewaarborgde prestaties**Afdeling 1. — Solidariteitsprestaties
zoals beschreven in artikelen 7 en 8*

Art. 10. § 1. De uitkeringen van de solidariteitsprestaties zoals beschreven in artikelen 7 en 8 van het solidariteitsreglement, worden jaarlijks in de maand september gestort op de binnen de solidariteitsinstelling beheerde individuele polissen in kwestie.

§ 2. Deze storting heeft betrekking op de risico's die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari en 31 december van het voorgaande jaar.

§ 3. Bij de toekenning wordt er rekening gehouden met een kapitalisatie van de solidariteitsprestaties aan een intrestvoet van 3,25 pct. alsof alle solidariteitsprestaties uit de beschouwde periode zouden betaald zijn op 1 juli van dat jaar.

Art. 11. § 1. In hoofde van de aangeslotenen wiens werkgever gekozen heeft voor opting-out in uitvoering van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, worden de gekapitaliseerde solidariteitsprestaties gestort aan de pensioeninstelling die het opting-outplan beheert binnen de 5 dagen nadat de solidariteitsinstelling door de pensioeninstelling in kwestie, in kennis is gesteld van alle daartoe nodige gegevens.

§ 2. De solidariteitsinstelling neemt jaarlijks hiertoe contact op met de pensioeninstelling in kwestie ten laatste op 1 oktober volgend op het refertjaar.

§ 3. De inrichter stelt via de VZW Sefocam hiertoe de solidariteitsinstelling jaarlijks een lijst ter beschikking van de werkgevers die gekozen hebben voor opting-out, en dit ten laatste per 1 september.

Art. 12. Wist een aangeslotene die zich tijdens het afgelopen jaar bevond in een situatie zoals beschreven in artikel 7 of 8, tijdens dat jaar zelf of diens rechtverkrijgende(n) het voorschot op aanvullend pensioen uitgekeerd te krijgen, dan zullen de solidariteitsprestaties zoals bedoeld in artikel 7 of 8 waarop de betrokkene recht heeft, worden verwerkt in het saldo dat hem in het kader van het pensioenluik zal worden toegekend.

Afdeling 2. — Solidariteitsprestatie zoals beschreven in artikel 9

Art. 13. § 1. Om tot de uitbetaling van de solidariteitsprestatie zoals beschreven in artikel 9 hiervoor te kunnen overgaan dient/dienen de rechtverkrijgende(n) dezelfde procedure te volgen als deze voorzien voor de uitbetaling van de voordelen bij overlijden in het kader van het pensioenluik.

§ 2. De inrichter zal, indien nodig, via de VZW Sefocam een tewerkstellingsattest opvragen bij de werkgever van de aangeslotene, zoals bedoeld in artikel 2.5. van dit solidariteitsreglement, waaruit moet blijken of de prestatie zoals beschreven in artikel 9 gewaarborgd is.

HOOFDSTUK VIII. — *Technische grondslagen*

Art. 14. § 1. Voor de dekking van de solidariteitsprestaties zoals vermeld in artikelen 7 en 8 hiervoor, sluit de inrichter een verzekeringsovereenkomst af met de solidariteitsinstelling. De solidariteitsinstelling onderschrijft terzake een resultaatsverbintenis.

§ 2. De solidariteitstoezegging wordt gefinancierd overeenkomstig de tarifieringsregels die door de solidariteitsinstelling gebruikt wordt voor de bewuste risico's, rekening houdende met de verplichtingen terzake voorzien in het financieringsbesluit.

Art. 15. Ter dekking van de solidariteitsprestaties zoals beschreven in :

— artikelen 7 en 8 wordt telkens een tijdelijke verzekering van één jaar onderschreven in hoofde van elke aangeslotene;

— artikel 9 wordt een tijdelijke overlijdensverzekering onderschreven waarbij de solidariteitsinstelling op het hoofd van elke aangeslotene een vestigingskapitaal ter financiering van een rente-uitkering in geval van een eventueel vroegtijdig overlijden verzekert.

HOOFDSTUK IX. — *Bijdragen*

Art. 16. § 1. Alle vereiste uitgaven tot het waarborgen van de solidariteitsprestaties vermeld in artikelen 7, 8 en 9 hiervoor vallen geheel ten laste van de inrichter.

§ 2. Deze bijdrage vormt per aangeslotene 0,07 pct. van diens jaarbezoldiging. Deze bijdrage wordt bepaald door artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 3. De inrichter zal de globale bijdrage per maand aan de solidariteitsinstelling storten.

CHAPITRE VII. — *Exécution des prestations assurées**Section 1^{re}. — Prestations de solidarité
telles que décrites aux articles 7 et 8*

Art 10. § 1^{er}. Les prestations de solidarité telles que décrites aux articles 7 et 8 du règlement de solidarité seront annuellement imputées en septembre aux contrats individuels qui sont gérés au sein de l'organisme de solidarité.

§ 2. Il s'agit en l'occurrence des risques encourus pendant la période du 1^{er} janvier au 31 décembre de l'année écoulée.

§ 3. Les prestations de solidarité seront capitalisées en tenant compte d'un taux d'intérêt de 3,25 p.c. dans l'hypothèse où toutes les prestations de solidarité de la période considérée seraient imputées au 1^{er} juillet de cette année.

Art. 11. § 1^{er}. S'il s'agit d'affiliés dont l'employeur a choisi l'opting-out en vertu de article 7 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, les prestations de solidarité capitalisées seront versées à l'organisme de pension qui gère le plan d'opting-out, dans les 5 jours après que l'organisme de solidarité ait reçu de l'organisme de pension visé toutes les données qui lui sont nécessaires pour effectuer le versement.

§ 2. A cette fin, l'organisme de solidarité se mettra annuellement en rapport avec l'organisme de pension en question, au plus tard le 1^{er} octobre suivant l'année de référence.

§ 3. A cette fin, l'organisateur fournira par le biais de l'ASBL Sefocam à l'organisme de solidarité un aperçu des employeurs qui ont usé de la faculté d'opting-out, au plus tard le 1^{er} septembre de chaque année.

Art. 12. Si, au cours de l'année écoulée, un affilié s'est trouvé, dans une des situations visées à l'article 7 ou 8 et s'il ou son (ses) ayant(s) droit a touché l'acompte sur la pension complémentaire dans la même année, les prestations de solidarité visées à l'article 7 ou 8, et auxquelles l'intéressé peut prétendre, seront imputées sur le solde qui lui sera attribué dans le cadre de son volet de pension.

Section 2. — Prestation de solidarité telle que définie à l'article 9

Art. 13. § 1^{er}. Pour pouvoir verser la prestation de solidarité comme indiqué à l'article 9 ci-dessus, il faut que le ou les bénéficiaires suivent la même procédure que celle prévue pour le paiement des avantages en cas de décès dans le volet de pension.

§ 2. A la rigueur, l'organisateur réclame, par le biais de l'ASBL Sefocam, une attestation d'emploi auprès de l'employeur de l'affilié, tel que visé à l'article 2.5. du présent règlement de solidarité. Il doit ressortir de cette attestation que la prestation décrite à l'article 9 est assurée.

CHAPITRE VIII. — *Bases techniques*

Art. 14. § 1^{er}. Pour garantir les prestations de solidarité définies aux articles 7 et 8, l'organisateur souscrit un contrat d'assurance auprès de l'organisme de solidarité qui prend, en l'occurrence, un engagement de résultat.

§ 2. L'engagement de solidarité est financé conformément aux règles tarifaires utilisées par l'organisme de solidarité pour les risques concernés en tenant compte des obligations prévues par l'arrêté de financement.

Art. 15. Pour garantir les prestations de solidarité définies à :

— aux articles 7 et 8, une assurance temporaire d'un an est chaque fois souscrite sur la tête de chaque affilié;

— l'article 9, une assurance temporaire de décès est souscrite par laquelle l'organisme de solidarité assure sur la tête de chaque affilié un capital constitutif pour financer le paiement d'une rente en cas de décès prématuré de l'affilié.

CHAPITRE IX. — *Cotisations*

Art. 16. § 1^{er}. Toutes les dépenses requises pour assurer les prestations de solidarité visées aux articles 7, 8 et 9 sont entièrement à charge de l'organisateur.

§ 2. Cette cotisation est de 0,07 p.c. du salaire annuel de chaque affilié. Cette cotisation est fixée en vertu de l'article 5 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 3. L'organisateur versera tous les mois l'ensemble des cotisations à l'organisme de solidarité.

HOOFDSTUK X. — *Solidariteitsfonds*

Art. 17. § 1. In de schoot van de solidariteitsinstelling wordt een solidariteitsfonds ingericht, genaamd het Sefocam solidariteitsfonds.

§ 2. De bijdragen voor de solidariteitstoezegging alsook de bijdragen gestort door de respectievelijke inrichters van de solidariteitstoezeggingen gedaan in het kader van de sectorale pensioenstelsels van het Paritair Comité voor het garagebedrijf (P.C. 112), het Paritair Subcomité voor het koetswerk (P.S.C. 149.02), alsook deze van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (P.S.C. 142.01), worden gestort in dit solidariteitsfonds.

§ 3. Het solidariteitsfonds wordt door de solidariteitsinstelling afzonderlijk van zijn overige activiteiten beheerd als een wiskundige inventarisreserve.

§ 4. De solidariteitsinstelling verbindt er zich toe om bovenop de tariefgrondslagen, de gerealiseerde winst afkomstig uit de verzekeringen en de beleggingen in bepaalde hiervoor aangewezen activa, integraal als winstdeling te verdelen en toe te kennen. Deze activa worden van de andere activa van de solidariteitsinstelling afgezonderd en vormen bijgevolg een afgezonderd fonds. Evenwel zal het rendement van het fonds maar toegekend worden indien de verrichtingen van het fonds rendabel zijn.

§ 5. Er wordt een inventaris bijgehouden die alle bestanddelen van het vermogen van het fonds bevat. Deze inventaris wordt opgemaakt voor elke dag waarop een wijziging van de samenstelling van het fonds plaatsheeft. Daarenboven werd er het hierna weergegeven winstdelingsreglement opgesteld.

Winstdelingsreglement van het afgezonderd fonds "Sefocam - Solidariteit":

De tegoeden die in dit kader worden aangehouden, worden geïnvesteerd in een afgezonderd fonds "Sefocam - Solidariteit" dat hoofdzakelijk is samengesteld uit financiële activa die afkomstig zijn van de euro-zone. De beleggingsportefeuille is voor minimaal 75 pct. belegd in obligaties waarvan de emittenten van uitstekende kwaliteit zijn. Het gaat hoofdzakelijk om Staatsobligaties van de euro-zone. Het fonds investeert ook een minderheidsaandeel ten belope van maximaal 25 pct. van de waarde van het fonds in aandelen van de euro-zone en van diverse sectoren van de economie om op gemiddelde termijn een financiële winst te realiseren die hoger ligt dan deze die enkel zou gebaseerd zijn op investeringen met vaste opbrengst. Het fonds beschikt tevens over een veranderlijk bedrag aan liquiditeiten voor maximum 20 pct. van de waarde van het fonds.

De resultaten van dit afgezonderd fonds worden gereserveerd binnen het fonds en worden besteed aan de financiering van de toekomstige verplichtingen van het solidariteitsstelsel.

De financiële winsten worden bepaald overeenkomstig de evaluatie- en waarderingsregels van de solidariteitsinstelling. Teneinde de financiële prestaties gerealiseerd door het afgezonderd fonds te stabiliseren, kan een quotiteit van de uitzonderlijke opbrengsten (zie hierna) elk jaar een reserve stijven waarop door de inrichter aanspraak kan gemaakt worden het jaar nadien. Een gedeelte van de uitzonderlijke opbrengsten kan dus van jaar tot jaar overgedragen worden. De uitzonderlijke opbrengsten zijn samengesteld uit de meer- en minwaarden van obligaties en aandelen, de eventuele monetaire aanpassingen op rentedragende activa, alsook de waardeverminderingen of terugnames van waardeverminderingen. De investeringspolitiek van het afgezonderd fonds heeft tot doel de veiligheid, het rendement en de liquiditeit van de beleggingen te waarborgen. Hierbij wordt rekening gehouden met een oordeelkundige diversificatie en spreiding van de beleggingen.

§ 6. De solidariteitsinstelling stelt een financieel jaarverslag op dat toelaat na te gaan of het gedeelte van de aan de overeenkomsten toegekende winsten en de uitgevoerde beleggingen aan de bepalingen van het winstdelingsreglement beantwoorden. Dit verslag wordt ter beschikking gesteld van het toezichtcomité.

§ 7. Het solidariteitsfonds kan slechts worden gedebiteerd door betaling van verzekeringspremies die de betrokken risico's dekken en van de kosten verbonden aan deze solidariteitstoezeggingen.

§ 8. Ingeval van liquidatie van een werkgever, zullen de gelden van het solidariteitsfonds die proportioneel slaan op de verplichtingen van die bepaalde werkgever, noch geheel noch gedeeltelijk worden teruggestort aan de inrichter. Deze gelden zullen daarentegen worden aangewend ter financiering van de solidariteitsprestaties ten gunste van de overige aangeslotenen.

CHAPITRE X. — *Fonds de solidarité*

Art. 17. § 1^{er}. Au sein de l'organisme de solidarité, un fonds de solidarité est créé, dénommé le fonds de solidarité Sefocam.

§ 2. Les organisateurs respectifs de l'engagement de solidarité, dans le cadre des régimes de pension sectoriels de la Commission paritaire pour les entreprises de garage (C.P. 112), la Sous-Commission paritaire pour la carrosserie (S.C.P. 149.02) et la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux (S.C.P. 142.01), verseront également leurs cotisations à ce fonds de solidarité.

§ 3. Le fonds de solidarité est géré par l'organisme de solidarité en dehors de ses autres activités comme une réserve mathématique d'inventaire.

§ 4. L'organisme de solidarité s'engage, en plus des bases tarifaires, à répartir et à attribuer intégralement, sous forme de participation bénéficiaire, le bénéfice réalisé provenant des assurances et des placements dans certains actifs désignés à cette fin. Ces actifs sont séparés des autres actifs de l'organisme de solidarité et constituent un fonds cantonné. Toutefois, l'octroi du rendement du fonds est subordonné à la condition que les opérations du fonds soient rentables.

§ 5. Il est tenu un inventaire de la composition du fonds comportant tous les éléments du patrimoine du fonds. Cet inventaire est établi chaque jour où a lieu une modification de la composition du fonds. De plus, le règlement de participation bénéficiaire ci-après a été élaboré.

Règlement de participation bénéficiaire du fonds cantonné "Sefocam - Solidarité":

Les crédits qui sont poursuivis dans ce cadre, sont investis dans un fonds cantonné dénommé "Sefocam - Solidarité", composé principalement d'actifs financiers provenant de la zone euro. Le portefeuille de placements est investi pour minimum 75 p.c. en obligations dont les émetteurs sont d'une qualité excellente. Il s'agit principalement d'obligations d'état de la zone euro. Une partie minoritaire de maximum 25 p.c. est également investie en actions de la zone euro et de divers secteurs de l'économie afin de réaliser, à moyen terme, un gain financier plus élevé que le résultat qui pourrait être obtenu sur base d'investissements exclusivement à rendement fixe. Le fonds dispose également d'un montant variable de liquidités d'un maximum de 20 p.c. de sa valeur.

Les résultats de ce fonds cantonné sont réservés au sein du fonds et sont destinés au financement des engagements futurs du régime de solidarité.

Les bénéfices financiers sont déterminés conformément aux règles d'évaluation et de valorisation de l'organisme de solidarité. Afin de lisser les performances financières réalisées par le fonds cantonné, une quotité des revenus exceptionnels (voir plus loin) pourra alimenter chaque année une réserve à laquelle l'organisateur peut prétendre l'année suivante. Une part des revenus exceptionnels pourra donc être reportée d'année en année. Les revenus exceptionnels sont constitués des plus et des moins-values réalisées sur obligations et actions, des éventuels ajustements monétaires sur actifs productifs d'intérêts, ainsi que des réductions de valeur ou reprises de réductions de valeur. La politique d'investissement du fonds cantonné a pour objectif de garantir la sécurité, le rendement et la liquidité des investissements. Pour atteindre cet objectif il est tenu compte d'une diversification judicieuse des investissements.

§ 6. L'organisme de solidarité établit un rapport financier annuel permettant de vérifier si la part des bénéfices attribués aux contrats et si les placements effectués sont conformes aux dispositions du règlement de participation bénéficiaire. Ce rapport est tenu à la disposition du comité de surveillance.

§ 7. Le fonds de solidarité ne peut être débité que pour payer les primes d'assurances couvrant les risques en question et les frais liés à ces engagements de solidarité.

§ 8. En cas de liquidation d'un employeur, les sommes du fonds de solidarité proportionnelles aux obligations de cet employeur ne seront restituées à l'organisateur ni en tout ni en partie. Elles seront par contre affectées au financement des prestations de solidarité en faveur des autres affiliés.

§ 9. Ingeval van stopzetting van het sectoraal pensioenplan, zullen de gelden van het fonds in geen geval noch volledig noch gedeeltelijk worden teruggestort aan de inrichter. Het zal daarentegen onder alle aangeslotenen die minstens één jaar aangesloten waren bij het sectoraal pensioenstelsel, beschouwd op het moment van de stopzetting ervan, worden verdeeld in verhouding met de verworven reserve waarover de betrokkenen beschikken in het kader van het pensioenstelsel, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2, van de W.A.P.

§ 10. Geen enkele vergoeding of verlies van winstdelingen zal ten laste worden gelegd van de aangeslotenen of van de op het ogenblik van de overdracht verworven reserves worden afgetrokken.

HOOFDSTUK XI. — Toezichtcomité

Art. 18. § 1. Er werd binnen de solidariteitsinstelling een toezichtcomité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit leden die het personeel vertegenwoordigen aan wie de onderhavige solidariteits-toezegging wordt gedaan en voor de andere helft uit werkgevers.

§ 2. Dit toezichtcomité ziet toe op de goede uitvoering van de solidariteitstoezegging door de solidariteitsinstelling en wordt door laatstgenoemde voorafgaandelijk geraadpleegd over :

- de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;
- het rendement van de beleggingen;
- de kostenstructuur;
- in voorkomend geval, de winstdeling.

HOOFDSTUK XII. — Transparantieverslag

Art. 19. § 1. Onder de naam "transparantieverslag" zal de solidariteitsinstelling jaarlijks een verslag opstellen over het door haar gevoerde (deelaspect) van het beheer van de solidariteitstoezegging en dit - na raadpleging van het toezichtcomité - ter beschikking stellen van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen.

§ 2. Het verslag betreft de volgende elementen :

- de financieringswijze van de solidariteitstoezegging en de structurele wijzigingen in die financiering;
- de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;
- het rendement van de beleggingen;
- de kostenstructuur;
- in voorkomend geval, de winstdeling.

HOOFDSTUK XIII. — Informatieverstreking aan de aangeslotenen

Art. 20. § 1. De solidariteitsinstelling zal ten minste eenmaal per jaar aan de aangeslotenen meedelen op welke solidariteitsprestaties zij voor wat betreft het bewuste verzekeringsjaar recht hadden.

§ 2. Deze gegevens worden geïncorporeerd op de pensioenfiche die de pensioeninstelling (die tevens de solidariteitsinstelling is) jaarlijks - in uitvoering van artikel 22 van het pensioenreglement - aan de aangeslotenen dient te bezorgen.

§ 3. Volgende informatie wordt aldus opgenomen in de pensioenfiche voor wat betreft de solidariteitsprestaties :

1. Het aantal weerhouden gelijkgestelde dagen bij tijdelijke werkloosheid omwille van economische redenen;
2. Het aantal weerhouden gelijkgestelde dagen bij arbeidsongeschiktheid ingevolge (beroeps)ziekte en/of (arbeids)ongeval;
3. Het forfaitair bedrag toegekend per gelijkgestelde dag zijnde 0,50 EUR;
4. Het toegekend nettobedrag gedurende het refertejaar aan het pensioenluik zijnde het aantal weerhouden gelijkgestelde dagen vermenigvuldigd met het forfaitair bedrag van 0,50 EUR.

§ 4. De tekst van dit solidariteitsreglement zal door de inrichter ter beschikking worden gesteld aan de aangeslotenen op diens eenvoudig verzoek.

HOOFDSTUK XIV. — Fiscaliteit

Art. 21. § 1. Deze solidariteitstoezegging wordt door de solidariteitsinstelling op een gedifferentieerde wijze beheerd zodat voor elke aangeslotene of diens rechtverkrijgende(n) de toepassing van het specifieke regime inzake inkomstenbelastingen en met het zegel gelijkgestelde taksen gewaarborgd is, zowel inzake de behandeling van de bijdragen als van de prestaties.

§ 9. En cas de cessation du régime de pension sectoriel, les sommes du fonds ne seront restituées ni en tout ni en partie à l'organisateur mais seront partagées entre tous ceux qui, au moment même où il y est mis un terme, sont affiliés depuis au moins un an; ce partage serait proportionnel à la réserve acquise par chacun d'entre eux dans le cadre du régime de pension, majorée le cas échéant jusqu'à ce que les sommes minimales, garanties en application de l'article 24, § 2, de la L.P.C., soient atteintes.

§ 10. Aucune indemnité et aucune perte de participation bénéficiaire ne seront ni imputées aux affiliés, ni déduites des réserves acquises au moment du transfert.

CHAPITRE XI. — Comité de surveillance

Art. 18. § 1^{er}. Un comité de surveillance a été créé au sein de l'organisme de solidarité, composé pour moitié de membres représentant le personnel en faveur duquel le présent engagement de solidarité a été instauré, et pour moitié d'employeurs.

§ 2. Ce comité de surveillance veille à la bonne exécution de l'engagement de solidarité par l'organisme de solidarité qui prendra soin de consulter d'abord ce comité à propos de :

- la stratégie d'investissement à long et à court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux;
- le rendement des placements;
- la structure des frais;
- le cas échéant, la participation bénéficiaire.

CHAPITRE XII. — Rapport de transparence

Art. 19. § 1^{er}. Sous le nom "rapport de transparence", l'organisme de solidarité rédigerait un rapport annuel relatif à sa gestion (partielle) de l'engagement de solidarité et - après consultation du comité de surveillance - le mettra à disposition de l'organisateur qui le communiquera aux affiliés sur simple requête de leur part.

§ 2. Le rapport abordera les aspects suivants :

- le mode de financement de l'engagement de solidarité et les modifications structurelles dans ce financement;
- la stratégie d'investissement à long et court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux;
- le rendement des placements;
- la structure des frais;
- le cas échéant, la participation bénéficiaire.

CHAPITRE XIII. — Informations destinées aux affiliés

Art. 20. § 1^{er}. L'organisme de solidarité avisera les affiliés, au moins une fois par an, des prestations de solidarité auxquelles ils avaient droit pour l'année d'assurance considérée.

§ 2. Ces données figurent sur la fiche de pension que l'organisme de pension (qui est aussi l'organisme de solidarité) est tenu de fournir chaque année aux affiliés, en vertu de l'article 22 du règlement de pension.

§ 3. Les informations suivantes seront donc incorporées dans la fiche de pension en ce qui concerne les prestations de solidarité :

1. Nombre de jours assimilés retenus en cas de chômage temporaire pour cause économique;
2. Nombre de jours assimilés retenus en cas d'incapacité de travail pour cause de maladie (professionnelle) et/ou d'accident (de travail);
3. Le montant forfaitaire affecté par jour assimilé, soit 0,50 EUR;
4. Le montant net attribué au volet de pension au cours de l'année de référence, soit le total des jours assimilés retenus multiplié par le montant forfaitaire de 0,50 EUR.

§ 4. L'organisateur tiendra le texte du règlement de solidarité à la disposition des affiliés qui pourront l'obtenir sur simple demande.

CHAPITRE XIV. — Fiscalité

Art. 21. § 1^{er}. L'organisme de solidarité gère ledit engagement de solidarité de façon différenciée de sorte qu'à tout moment, pour chaque affilié ou son/ses ayant(s) droit, l'application du régime spécifique en matière d'impôt sur les revenus et de taxes assimilées au timbre est garantie tant en ce qui concerne le traitement des cotisations que des prestations.

§ 2. Het pensioen dat - in voorkomend geval - uit de toepassing van deze solidariteitstoezegging voortvloeit, winstdelingen inbegrepen, verhoogd met het wettelijk pensioen dat geschat wordt in functie van het aantal jaren dienst bij een werkgever of elders, mag in geen geval 80 pct. overschrijden van de laatste normale brutojaarbezoldiging van de aangeslotene, vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller het aantal werkelijk gepresteerde jaren bij de werkgever of elders is en de noemer het aantal jaren van de normale duurtijd van de beroepsactiviteit die vastgesteld wordt op 40 jaar.

§ 3. De laatste normale brutojaarbezoldiging is de brutojaarbezoldiging die, gelet op de vorige bezoldigingen van de aangeslotene, als normaal kan worden beschouwd en die hem betaald of toegekend werd gedurende het laatste jaar voor zijn oppensioenstelling waarin hij een normale beroepsactiviteit heeft uitgeoefend.

HOOFDSTUK XV. — *Wijzigingsrecht*

Art. 22. § 1. Dit solidariteitsreglement wordt afgesloten in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en is er dan ook onlosmakelijk mee verbonden.

§ 2. Bijgevolg zal dit solidariteitsreglement worden gewijzigd en zelfs worden stopgezet indien en in de mate dat de collectieve arbeidsovereenkomst wordt gewijzigd of stopgezet.

§ 3. Er wordt een uitzondering voorzien voor de bepaling van het bedrag van de forfaiten zoals bepaald in artikelen 7 en 8, alsook voor het bedrag van het vestigingskapitaal van de rente uitkering bij overlijden zoals voorzien in artikel 9. Deze bedragen kunnen door de inrichter worden gewijzigd zonder te moeten overgaan tot een wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 4. In voorkomend geval licht de inrichter de aangeslotenen, alsook de C.B.F.A. in over de wijziging van solidariteitsinstelling.

HOOFDSTUK XVI. — *Niet-betaling van de bijdragen*

Art. 23. § 1. Alle bijdragen die in uitvoering van onderhavig solidariteitsreglement (met inbegrip van de beheersovereenkomst zoals afgesloten tussen de solidariteitsinstelling en de inrichter ter toelichting van de dienstverlening van de solidariteitsinstelling) verschuldigd zijn of zullen worden, dienen door de Inrichter voldaan op de gestelde vervaldagen. Zij maken één geheel uit voor alle verzekerde risico's en voor alle aangeslotenen.

§ 2. Bij niet-betaling van bijdragen door de inrichter, zal deze door de solidariteitsinstelling door middel van een aangetekend schrijven in gebreke gesteld worden.

§ 3. Deze ingebrekestelling, die de inrichter aanmaant tot betaling en hem op de gevolgen van de niet-betaling wijst, wordt ten vroegste 30 dagen na de vervaldag van de onbetaalde bijdrage verzonden. Indien, om welke reden ook, deze ingebrekestelling niet zou zijn verzonden aan de inrichter, dan zal iedere aangeslotene uiterlijk drie maanden na de vervaldag van de niet-betaalde bijdragen op de hoogte gebracht worden.

§ 4. Indien de bijdragebetaling wordt stopgezet voor het geheel van de contracten van het sectoraal pensioenstelsel, vervalt het recht van de aangeslotenen op enige uitbetaling in het kader van de solidariteitsprestaties. In dit geval zijn de modaliteiten van het laatste lid van artikel 17 van dit solidariteitsreglement van toepassing.

HOOFDSTUK XVII. — *De bescherming van de persoonlijke levenssfeer*

Art. 24. § 1. De partijen verbinden zich ertoe de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te eerbiedigen. Zij zullen de persoonsgegevens waarvan zij in kennis gesteld worden in het kader van de huidige overeenkomst slechts mogen verwerken in overeenstemming met het voorwerp van deze overeenkomst. De partijen verbinden zich ertoe om de gegevens bij te werken, te verbeteren, alsook de onjuiste of overbodige gegevens te verwijderen.

§ 2. Zij zullen de gepaste technische en organisatorische maatregelen treffen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen toevallige of ongeoorloofde vernietiging, het toevallig verlies, de wijziging van of de toegang tot, en iedere andere niet toegelaten verwerking van persoonsgegevens.

§ 3. Voor wat betreft de gegevens betreffende de gezondheid en de "gevoelige" gegevens in de zin van de wet van 8 december 1992 op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, wijzen partijen de categorieën van personen aan die deze gegevens kunnen verwerken, waarbij de hoedanigheid van deze personen ten opzichte van de verwerking van de betrokken gegevens nauwkeurig wordt omschreven. Partijen zullen een lijst van de aldus aangewezen personen ter beschikking houden van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer en zullen ervoor zorgen dat de aangewezen

§ 2. La pension qui découle - le cas échéant - de l'engagement de solidarité, participations bénéficiaires comprises, majorée de la pension légale, estimée en fonction du nombre d'années de carrière chez un employeur ou ailleurs, ne peut jamais dépasser 80 p.c. de la dernière rémunération annuelle brute normale de l'affilié, multipliés par une fraction dont le numérateur représente le nombre d'années de carrière effective chez l'employeur ou ailleurs, et le dénominateur le nombre d'années d'une carrière professionnelle normale, à savoir 40 ans.

§ 3. La dernière rémunération annuelle brute normale est la rémunération annuelle brute qui, au vu des rémunérations précédentes de l'affilié, peut être considérée comme normale et qui lui a été payée ou attribuée pendant la dernière année au cours de laquelle il a exercé une activité professionnelle normale avant sa mise à la retraite.

CHAPITRE XV. — *Droit de modification*

Art. 22. § 1^{er}. Cet engagement de solidarité est souscrit en exécution de l'article 9 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et est donc indissociable de cette dernière.

§ 2. En conséquence, si et dans la mesure où la convention collective de travail était modifiée ou supprimée, l'engagement de solidarité le serait aussi.

§ 3. Une exception est prévue en ce qui concerne la définition du montant des forfaiten visés aux articles 7 et 8 et de celui du capital constitutif de la rente à verser en cas de décès, visée à l'article 9. Ces montants et ce capital peuvent être modifiés par l'organisateur sans qu'il faille modifier pour autant la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 4. Le cas échéant, l'organisateur avisera les affiliés ainsi que la C.B.F.A. du changement d'organisme de solidarité.

CHAPITRE XVI. — *Défaut de paiement des cotisations*

Art. 23. § 1^{er}. Toutes les cotisations qui sont ou qui seront à acquitter en exécution du présent régime de solidarité (y compris dans le cadre de la convention de gestion conclue entre l'organisme de solidarité et l'organisateur, explicitant les services qui incombent à l'organisme de solidarité) devront être acquittées par l'organisateur aux échéances fixées. Elles constituent un tout pour l'ensemble des risques assurés et pour l'ensemble des affiliés.

§ 2. En cas de non-paiement des cotisations par l'organisateur, celui-ci sera mis en demeure par l'organisme de solidarité au moyen d'un pli recommandé.

§ 3. Cette mise en demeure, sommant l'organisateur de payer et attirant son attention sur les conséquences du non-paiement, est envoyée au plus tôt 30 jours après l'échéance de la cotisation impayée. Si cette mise en demeure n'était pas expédiée pour quelque raison que ce soit, chaque affilié serait avisé du défaut de paiement des cotisations, au plus tard trois mois après leur échéance.

§ 4. Si le paiement des cotisations s'arrête pour l'ensemble des contrats du régime de pension sectoriel, les affiliés seront privés de leur droit aux prestations de solidarité. En pareil cas s'appliqueront les modalités du dernier alinéa de l'article 17 du présent règlement de solidarité.

CHAPITRE XVII. — *La protection de la vie privée*

Art. 24. § 1^{er}. Les parties s'engagent à respecter la législation sur la protection de la vie privée. Elles ne pourront traiter les données personnelles, dont elles ont pris connaissance dans le cadre de la présente convention, que conformément à l'objet de cette convention. Elles s'engagent à actualiser les données, à les corriger et à supprimer les données fausses ou superflues.

§ 2. Elles prendront les mesures techniques et organisationnelles appropriées pour protéger les données personnelles contre la destruction illicite ou accidentelle, la perte accidentelle, la modification ou l'accès, et d'autres traitements non autorisés, de ces données personnelles.

§ 3. Pour ce qui concerne les données médicales et celles "sensibles" au sens de la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée, les parties désignent les catégories de personnes qui peuvent traiter ces données, en précisant rigoureusement la qualité de celles-ci par rapport aux données à traiter. Les parties tiendront la liste de ces personnes à la disposition de la Commission pour la Protection de la Vie privée et veilleront à ce que ces personnes soient tenues à respecter la confidentialité de ces données par une disposition légale, statutaire ou contractuelle équivalente.

personen door een wettelijke, statutaire of evenwaardige contractuele bepaling ertoe gehouden zijn het vertrouwelijk karakter van de betrokken gegevens in acht te nemen.

§ 4. Partijen zullen de nodige middelen aanwenden ter eerbiediging van de onder dit artikel aangegane verbintenissen derwijze dat ieder gebruik voor andere doeleinden of door andere personen dan deze die bevoegd zijn om de gevoelige gegevens en de gegevens betreffende de gezondheid te verwerken, uitgesloten is. Aangezien de inbreuken op de wetgeving ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer eveneens personen kan treffen die geen partij zijn bij de huidige overeenkomst, maar die de aansprakelijkheid van een van de partijen kunnen inroepen, zal de andere partij de aldus aangesproken partij vrijwaren tegen vorderingen gebaseerd op een inbreuk op deze wetgeving.

HOOFDSTUK XVIII. — *Verplichtingen ten opzichte van de C.B.F.A.*

Art. 25. § 1. De solidariteitsinstelling stelt op het einde van ieder boekjaar een resultatenrekening op, evenals een balans met activa en passiva van het solidariteitsfonds en zendt die stukken binnen de maand na hun goedkeuring aan de C.B.F.A.

§ 2. De activa van het solidariteitsfonds moeten worden belegd en geëvalueerd overeenkomstig de regels van toepassing op de dekkingswaarden van de verzorgingsinstellingen in uitvoering van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen. Een gedetailleerde staat van die waarden zal samen met de balans vermeld in het eerste lid, worden toegezonden aan de C.B.F.A.

§ 3. De solidariteitsinstelling duidt een actuaaris aan die voldoet aan de voorwaarden vastgelegd in het koninklijk besluit van 22 november 1994 houdende uitvoering van artikel 40bis van de voormelde wet van 9 juli 1975 met betrekking tot het bepalen van de voorwaarden waaraan actuarissen moeten voldoen.

§ 4. De aangeduide actuaaris brengt jaarlijks advies uit over de financiering evenals over de resultatenrekening en de balans zoals bedoeld in het eerste lid. Dat advies bevat ook zijn oordeel over de toelagen. Het advies wordt toegezonden aan het toezichtcomité.

HOOFDSTUK XIX. — *Herstelplan*

Art. 26. § 1. In geval van een tekort moet de inrichter een plan aan de C.B.F.A. voorleggen waarin hij de maatregelen preciseert om het evenwicht te herstellen. Deze maatregelen kunnen bijvoorbeeld een bijkomende storting inhouden of een verlaging van de prestaties.

§ 2. Dit herstelplan dient aan de C.B.F.A. te worden opgestuurd binnen de door haar gestelde termijn.

§ 3. Indien uit het daaropvolgende jaarlijkse advies van de aangewezen actuaaris blijkt dat dit herstelplan niet geleid heeft tot het financieel evenwicht van het solidariteitsfonds, dan zal de inrichter een nieuwe herstelplan voorstellen. Ook het nieuwe herstelplan zal aan de C.B.F.A. worden opgestuurd binnen de door haar gestelde termijn.

§ 4. Indien uit het daaropvolgende jaarlijkse advies van de aangewezen actuaaris blijkt dat ook het nieuwe herstelplan niet geleid heeft tot het financieel evenwicht van het solidariteitsfonds, dan zal de inrichter aan de C.B.F.A. verzoeken om een herstelplan op te leggen.

§ 5. In geval van een eventuele verfeffening van het solidariteitsfonds zijn de modaliteiten van het laatste lid van artikel 17 van dit solidariteitsreglement van toepassing.

HOOFDSTUK XX. — *Aanvang*

Art. 27. § 1. Het solidariteitsreglement dat als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 was gevoegd evenals deze bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 juni 2006 tot wijziging van de bedragen toegekend in het solidariteitsluit van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, worden opgeheven vanaf 1 januari 2008. Dit solidariteitsreglement vangt aan 1 januari 2008 en wordt voor onbepaalde duur aangegegaan. Haar bestaan is echter gekoppeld aan het bestaan van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Beide partijen kunnen dit reglement in haar geheel opzeggen tegen het einde van ieder verzekeringsjaar. Deze opzegging geschiedt bij een aangetekend schrijven, te richten aan de zetel van de medecontractant en op het postkantoor af te geven ten laatste zes maanden vóór het einde van het verzekeringsjaar. Deze opzeg is onderworpen aan de modaliteiten zoals voorzien in artikel 14 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 september 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

§ 4. Les parties mettront en œuvre les moyens nécessaires au respect des engagements pris en vertu de cet article afin d'exclure tout usage à des fins autres ou par des personnes autres que celles qui sont compétentes pour traiter les données sensibles ou se rapportant à la santé. Vu que des infractions à la législation sur la protection de la vie privée peuvent aussi concerner les personnes qui ne sont pas partie prenante dans cette convention mais qui peuvent invoquer la responsabilité d'une des parties, l'autre partie s'abstiendra de poursuivre la partie incriminée pour cause d'infraction à cette législation.

CHAPITRE XVIII. — *Obligations vis-à-vis de la C.B.F.A.*

Art. 25. § 1^{er}. L'organisme de solidarité établit en fin d'année un compte de résultats et le bilan de l'actif et du passif du fonds de solidarité et transmet ces documents à la C.B.F.A. dans le mois qui suit leur approbation.

§ 2. Les actifs du fonds de solidarité doivent être investis et évalués conformément aux règles qui découlent de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, d'application aux institutions de prévoyance. Un relevé détaillé de ces valeurs devra accompagner le bilan (visé au premier alinéa) qui sera transmis à la C.B.F.A.

§ 3. L'organisme de solidarité désignera un actuaire remplissant les conditions de l'arrêté royal du 22 novembre 1994 portant exécution de l'article 40bis de cette loi du 9 juillet 1975 qui définit les conditions à remplir par les actuaires.

§ 4. L'actuaire désigné émettra chaque année un avis à propos du financement, du compte de résultats et du bilan visé au premier alinéa. Dans cet avis, il donnera aussi son appréciation à propos des suppléments. Cet avis sera adressé au comité de surveillance.

CHAPITRE XIX. — *Plan de redressement*

Art. 26. § 1^{er}. En cas de déficit, l'organisateur devra soumettre à la C.B.F.A. un plan détaillé des mesures qu'il compte prendre pour rétablir l'équilibre; ces mesures peuvent se traduire par un versement supplémentaire ou par une réduction des prestations.

§ 2. Ce plan de redressement est à transmettre à la C.B.F.A. dans les délais qu'elle a fixés.

§ 3. Si l'actuaire désigné indique dans son avis l'année suivante que ce plan de redressement n'a pas permis de rééquilibrer les finances du fonds de solidarité, l'organisateur proposera un nouveau plan de redressement qu'il devra transmettre également à la C.B.F.A. dans les délais qu'elle a fixés.

§ 4. Si l'actuaire désigné indique dans son avis l'année suivante que ce nouveau plan de redressement n'a pas non plus permis de rééquilibrer les finances du fonds de solidarité, l'organisateur demandera à la C.B.F.A. d'imposer un plan de redressement.

§ 5. Toute liquidation éventuelle du fonds de solidarité se fera selon les modalités du dernier alinéa de l'article 17 de ce règlement de solidarité.

CHAPITRE XX. — *Entrée en vigueur*

Art. 27. § 1^{er}. Le règlement de solidarité qui était annexé à la convention collective de travail du 26 mai 2005 ainsi que celui annexé à la convention collective de travail du 22 juin 2006 portant sur la modification des montants octroyés dans le volet de solidarité du régime de pension sectoriel social, sont abrogés à partir du 1^{er} janvier 2008. Le présent règlement de solidarité prend effet au 1^{er} janvier 2008 pour une durée indéterminée. Son existence est toutefois liée à l'existence de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. Les deux parties peuvent résilier ce règlement dans son ensemble à la fin de chaque année d'assurance. Cette résiliation se fera par lettre recommandée, adressée au siège du cocontractant et remise à la poste au plus tard six mois avant la fin de l'année d'assurance. Cette résiliation est soumise aux modalités prévues à l'article 14 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 septembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Bijlage 3 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de wijziging en de coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel

MINIMALE VOORWAARDEN

WAARAAN EEN OPTING-OUTPLAN DIENT TE VOLDOEN

ter uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002 kunnen de werkgevers die op 1 januari 2002 nog niet werkzaam waren onder het ressort van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, gedurende een in de tijd beperkte periode, er voor opteren om de uitvoering van een pensioenstelsel zelf te organiseren. Deze mogelijkheid staat enkel open voor de werkgevers binnen wiens onderneming er reeds een collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord bestond vóór 31 december 2000 betreffende een ondernemingspensioenstelsel. In voorkomend geval zal de in artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel voorziene bijdrage worden aangewend tot uitbreiding van het bewuste ondernemingspensioenstelsel. Het ondernemingsstelsel dient minstens te voldoen aan de hierna volgende voorwaarden :

HOOFDSTUK I. — Ondernemingspensioenstelsel

Afdeling 1. — Aansluitingsvoorwaarden

Artikel 1. § 1. Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever die gebruik gemaakt heeft van de opting-out mogelijkheid zoals bedoeld in artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, verbonden zijn of waren via een arbeidsovereenkomst (ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst), moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan.

§ 2. Dit houdt onder meer in dat :

— ook de arbeiders die tewerkgesteld worden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;

— de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot een bepaalde leeftijd zoals bijvoorbeeld de 25e verjaardag van de aangeslotene.

§ 3. Moeten evenwel niet aangesloten worden bij het ondernemingsplan :

— de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;

— de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;

— de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

Afdeling 2. — Recht op verworven reserves en verworven prestaties

Art. 2. § 1. Het ondernemingsstelsel mag voorzien dat de aangeslotene minstens gedurende een al dan niet onderbroken periode van één jaar dient te zijn aangesloten geweest bij het ondernemingsstelsel alvorens hij aanspraak kan maken op verworven reserves en verworven prestaties.

§ 2. Niettegenstaande het voorgaande dient het ondernemingsstelsel te bepalen dat de aangeslotene wel degelijk verworven reserves verwerft (zelfs in geval van uitdiensttreding binnen het jaar) :

— indien hij of zij een nieuwe dienstbetrekking aanvaardt bij een werkgever zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel;

— wanneer door het mee in aanmerking nemen van de maanden aansluiting bij het sectoraal pensioenstelsel van :

— het Paritair Comité voor het garagebedrijf (P.C. 112);

— het Paritair Subcomité voor het koetswerk (P.S.C. 149.02);

— alsook het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (P.S.C. 142.01),

de minimale aansluitingstermijn van 12 maanden wel overschreden wordt. Voor wat betreft de verworvenheid van de reserves heeft dit het volgende gevolg :

1. In het geval er sprake is van een totale aansluitingstermijn van minimaal 12 maanden, al dan niet onderbroken, dan worden de latente rechten die de betrokkene bezit - dit wil zeggen de rechten en de reserves die overeenstemmen met een aansluitingstermijn van minder dan 12 maanden - in het kader van de respectievelijke sectorale

Annexe 3 à la convention collective de travail du 4 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la modification et la coordination du régime de pension sectoriel social

CONDITIONS MINIMALES

OBLIGATOIRES D'UN PLAN OPTING-OUT

en vertu de l'article 6 de la convention collective de travail du 5 juillet 2002 les employeurs qui, au 1^{er} janvier 2002, ne ressortissaient pas encore à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, ont la faculté d'organiser eux-mêmes, durant un court laps de temps, l'application d'un régime de pension. Cette faculté n'existe que pour les employeurs qui appliquaient une convention collective de travail ou un accord collectif concernant un régime de pension d'entreprise dès avant le 31 décembre 2000. Le cas échéant, la cotisation visée à l'article 5 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social sera affectée à l'élargissement du régime de pension d'entreprise concerné. Le régime d'entreprise doit remplir au moins les conditions suivantes :

CHAPITRE 1^{er}. — Régime de pension d'entreprise

Section 1^{re}. — Conditions d'affiliation

Article 1^{er}. § 1^{er}. Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1^{er} janvier 2002 chez un employeur (quelle que soit la nature de ce contrat de travail) usant de cette faculté d'opting-out visée à l'article 7 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§ 2. Cela implique notamment :

— que les ouvriers embauchés sous contrat de travail à durée déterminée doivent être affiliés également;

— que l'affiliation et la signature du contrat de travail doivent être simultanées, empêchant ainsi le report de l'affiliation jusqu'à un âge donné, par exemple jusqu'au 25^e anniversaire de l'intéressé.

§ 3. Ne doivent cependant pas être affiliées au régime de pension d'entreprise :

— les personnes occupés via un contrat de travail d'étudiant;

— les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, tel que prévu au chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs;

— les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme spécial de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

Section 2. — Droit aux réserves acquises et aux prestations acquises

Art. 2. § 1^{er}. Le régime de pension d'entreprise peut exiger que l'intéressé ait été affilié au régime de pension d'entreprise durant au moins une période - continue ou discontinue - d'un an avant qu'il puisse prétendre aux réserves acquises et aux prestations acquises.

§ 2. Nonobstant ce qui précède, le régime de pension d'entreprise devra stipuler que l'affilié bénéficiera réellement des réserves acquises (même s'il quitte son employeur en cours d'année) :

— s'il accepte un nouvel emploi chez un employeur de la catégorie visée à l'article 1^{er} de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social;

— si l'addition des mois d'affiliation au régime de pension sectoriel :

— de la Commission paritaire pour les entreprises de garage (C.P. 112);

— de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (S.C.P. 149.02);

— ainsi que de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux (S.C.P. 142.01),

donne une somme totale supérieure aux 12 mois minimum d'affiliation. La conséquence de cette situation est la suivante au niveau de l'acquisition des réserves :

1. S'il est question d'un délai d'affiliation total d'au moins 12 mois, interrompus ou non, les droits latents que l'intéressé possède - c'est-à-dire les droits et les réserves qui correspondent à un délai d'affiliation de moins de 12 mois - dans le cadre des régimes de pension sectoriels respectifs sont quand même acquis à l'affilié. Cela a aussi

pensioenstelsels toch verworven voor de aangeslotene. Dit heeft eveneens tot gevolg dat ingeval van herintreding van de aangeslotene in één van de vier sectorale pensioenstelsels, hij op dat ogenblik reeds beschikt over verworven rechten waardoor hij niet wederom aan een minimum aansluitingstermijn van 12 maanden al dan niet onderbroken in één of meerdere van de hiervoor vermelde sectoren dient te worden voldaan alvorens er wederom sprake zou zijn van verworven rechten.

2. In het geval er geen sprake is van een totale aansluitingstermijn van minimaal 12 maanden, al dan niet onderbroken, dan zal de tot op dit moment gevormde reserve in het financieringsfonds gestort worden. Indien de aangeslotene echter naderhand wederom zou toetreden tot onderhavig pensioenstelsel, dan zal de ten tijde van de uittreding in hoofde van de aangeslotene gevormde reserve uit het Financieringsfonds worden gehaald om opnieuw te worden toegewezen aan de bewuste aangeslotene. Indien de aangeslotene opnieuw zou uittreden, dan zal deze procedure worden herhaald indien de totale aansluitingstermijn van de betrokkene de 12 maanden niet overschrijdt. De aangeslotene behoudt in voorkomend geval zijn latente rechten in het kader van de drie andere hiervoor vermelde sectorale pensioenstelsels.

Afdeling 3. — Financiering

Art. 3. § 1. Het bestaande ondernemingsstelsel dient te worden verhoogd met de bijdrage zoals voorzien in artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en dit vanaf de daarin voorziene datum van inwerkingtreding.

§ 2. Deze bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

Afdeling 4. — Beperking van de kosten en de integrale winstverdeling

Art. 4. De in het ondernemingspensioenstelsel aangerekende kosten en de winstverdeling van het pensioenstelsel dienen te voldoen aan de bepalingen van artikel 11, § 1, 4^o, van de W.A.P.

Afdeling 5. — Rendementsgarantie

Art. 5. Op de in artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 voorziene bijdrage, dient een resultaatsverbintenis te worden aangegaan dat deze op een zodanige manier zal worden opgerent dat minimaal steeds voldaan zal zijn aan de bepalingen van artikel 24, § 2, van de W.A.P.

Afdeling 6. — Vastgoedverrichtingen

Art. 6. Zolang de aangeslotene via een arbeidsovereenkomst verbonden is met de werkgever die gebruik gemaakt heeft van de opting-out mogelijkheid zoals bedoeld in artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, kan hij geen voorschot bekomen op zijn contract, noch het afkopen, noch het voordeel ervan afstaan of in pand geven.

Afdeling 7. — Toezichtcomité

Art. 7. § 1. Indien de pensioeninstelling aan wie het beheer van het ondernemingsstelsel werd toevertrouwd niet op paritaire wijze beheerd wordt, dient er een toezichtcomité te worden opgericht in uitvoering van artikel 41, § 2, van de W.A.P.

§ 2. Het aan de basis van het ondernemingsstelsel liggende pensioenreglement vermeldt deze verplichting en de wijze waarop het toezichtcomité samengesteld wordt.

Afdeling 8. — Afkoopwaarden

Art. 8. De theoretische en praktische afkoopwaarden bedragen in alle gevallen 100 pct. van de opgebouwde reserves met inbegrip van 100 pct. van de al toegekende winstdeling.

HOOFDSTUK II. — Informatie

Art. 9. § 1. Een werkgever die gebruik gemaakt heeft van de opting-out mogelijkheid zoals bedoeld in artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, deelt minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de aansluitingsvoorwaarden zoals bedoeld in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, mee aan de inrichter.

§ 2. Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de inrichter op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van het gewijzigde pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel.

pour conséquence qu'en cas de réaffiliation de l'affilié à l'un des quatre régimes de pension sectoriels, il dispose déjà à ce moment de droits acquis par lesquels il n'est plus nécessaire d'avoir de nouveau une période d'affiliation d'au moins 12 mois, interrompus ou non, dans un ou plusieurs des régimes précités avant qu'il soit de nouveau question de droits acquis.

2. S'il n'est pas question d'un délai d'affiliation total d'au moins 12 mois, interrompus ou non, les réserves constituées à ce moment seront versées dans le fonds de financement. Si toutefois l'affilié devait ultérieurement à nouveau adhérer au présent régime de pension, la réserve constituée dans le chef de l'affilié au moment de la sortie, serait retirée du Fonds de financement pour être de nouveau affectée à l'affilié concerné. Si l'affilié devait à nouveau sortir, cette procédure se répéterait si la durée d'affiliation de l'intéressé ne dépasse pas 12 mois. L'affilié conserve le cas échéant ses droits latents dans le cadre des trois autres régimes de pension sectoriels mentionnés ci-avant.

Section 3. — Financement

Art. 3. § 1^{er}. Le régime d'entreprise doit être majoré de la cotisation visée à l'article 5 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ce, à partir de la date d'entrée en vigueur prévue.

§ 2. La cotisation ne peut servir que de prime d'assurance dans le cadre d'une assurance "à capital différé avec contre-assurance de la réserve".

Section 4. — Limitation des frais et répartition intégrale des bénéfices

Art. 4. Les frais imputés et la répartition des bénéfices dans le régime de pension d'entreprise doivent être conformes aux dispositions de l'article 11, § 1^{er}, 4^o, de la L.P.C.

Section 5. — Garantie de rendement

Art. 5. La cotisation visée à l'article 5 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 doit s'accompagner d'une garantie de résultat certifiant que cette cotisation sera capitalisée de manière à ce que les dispositions du § 2 de l'article 24 de la L.P.C. soient toujours au moins respectées.

Section 6. — Opérations foncières

Art. 6. Tant que l'affilié est lié par un contrat de travail à un employeur qui use de la faculté d'opting-out comme prévu à l'article 7 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007, l'affilié ne pourra pas obtenir une avance sur son contrat, ni procéder au rachat de celui-ci, ni en céder le bénéfice, ni le donner en gage.

Section 7. — Comité de surveillance

Art. 7. § 1^{er}. Si l'organisme de pension auquel a été confiée la gestion du régime de pension d'entreprise n'est pas géré de façon paritaire, il faudra en vertu de l'article 41, § 2, de la L.P.C. créer un comité de surveillance.

§ 2. Cette obligation ainsi que la manière dont ce comité est à constituer sont par ailleurs stipulées dans le règlement de pension qui sous-tend le régime de pension instauré par l'entreprise.

Section 8. — Valeurs de rachat

Art. 8. Les valeurs de rachat théorique et pratique représentent dans tous les cas 100 p.c. des réserves constituées, incluant 100 p.c. des participations bénéficiaires déjà allouées.

CHAPITRE II. — Information

Art. 9. § 1^{er}. L'employeur qui use de la faculté d'opting-out, visée à l'article 6 de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, transmettra au moins une fois l'an à l'organisateur du régime de pension la liste des affiliés qui répondent aux critères d'affiliation visés à l'article 4 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. En outre, l'employeur précité avisera l'organisateur de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois à dater du remaniement du régime de pension d'entreprise, une copie du règlement de pension modifié.

§ 3. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat de rechten van de aangeslotenen in het kader van het gewijzigde ondernemingsstelsel minstens evenwaardig zijn aan deze van de aangeslotenen van het sectorstelsel (zie hierna).

§ 4. Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de inrichter aan deze laatste alle gegevens overmaken die hem toelaten om de juiste uitvoering van de verplichtingen zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel te (laten) controleren.

HOOFDSTUK III. — *Minimale evenwaardigheid van rechten*

Art. 10. § 1. Het wijzigen van het ondernemingspensioenstelsel kan enkel via een collectief akkoord of een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak en mag er niet toe leiden dat de rechten van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel minder zouden bedragen dan deze van de aangeslotenen van het sectorstelsel.

§ 2. Dit houdt in dat :

— voor vaste bijdragen stelsels, de jaarlijks te storten bijdrage niet minder kan bedragen dan de bijdrage zoals voorzien in artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel;

— voor vaste prestatie stelsels, de verworven reserves op geen enkel ogenblik lager mogen zijn dan de verworven reserves die voortvloeien uit het sectoraal pensioenstelsel.

§ 3. De inrichter heeft het recht om de evenwaardigheid te (laten) controleren.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure in geval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel*

Art. 11. § 1. Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die in geval van niet-betaling van de premies door de werkgever die gebruik gemaakt heeft van de opting-outmogelijkheid zoals bedoeld in artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, minstens de volgende elementen voorziet :

— in geval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de bewuste werkgever door de pensioeninstelling door middel van een aangetekend schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

— indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de bewuste werkgever door de pensioeninstelling door middel van een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de inrichter hiervan schriftelijk op de hoogte;

— indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de bewuste werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de inrichter, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.

§ 2. In geval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of in geval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premiebetaling of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

HOOFDSTUK V. — *Procedure*

Art. 12. § 1. De werkgever die in uitvoering van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel wenst gebruik te maken van de opting-out mogelijkheid, dient volgende procedure te volgen :

Afdeling 1. — Inlichtingen te verstrekken aan de inrichter

§ 2. Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de inrichter bij wege van een aangetekend schrijven uiterlijk binnen een tijdsspanne van 9 maanden te rekenen vanaf het tijdstip waarop men startte met de activiteiten die behoren tot het ressort van het voormelde paritair subcomité.

§ 3. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que les droits des affiliés à la suite de ce remaniement, sont au moins équivalents à ceux des affiliés au régime de pension sectoriel (voir ci-après).

§ 4. Enfin, sur simple requête de l'organisateur, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations stipulées dans la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social sont scrupuleusement respectées.

CHAPITRE III. — *Equivalence minimale des droits*

Art. 10. § 1^{er}. Le régime de pension instauré par l'entreprise ne peut être modifié que par le biais d'un accord collectif ou une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise et ne peut avoir pour effet de réduire les droits des affiliés audit régime par rapport aux droits des affiliés au régime de pension sectoriel.

§ 2. Cela implique :

— que pour les régimes à contributions définies, la contribution annuelle ne peut être inférieure à celle visée à l'article 5 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social;

— que pour les régimes à prestations définies, les réserves acquises ne peuvent à aucun moment être inférieures aux réserves acquises qui découlent du régime de pension sectoriel.

§ 3. L'organisateur a le droit de (faire) vérifier cette équivalence.

CHAPITRE IV. — *Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise*

Art. 11. § 1^{er}. Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure pour le non-paiement des primes par l'employeur qui use de la faculté d'opting-out visée à l'article 7 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007; cette procédure devra comporter au moins les éléments suivants :

— en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes;

— si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur concerné une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier l'organisateur de cette situation;

— si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur concerné une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier l'organisateur ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.

§ 2. Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

CHAPITRE V. — *Procédure*

Art. 12. § 1^{er}. L'employeur qui voudrait user de la faculté d'opting-out en vertu de l'article 7 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social doit respecter la procédure suivante :

Section 1^{re}. — Renseignements à fournir à l'organisateur

§ 2. Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé à l'organisateur pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés dans un délai de 9 mois à compter de la date de démarrage des activités qui relèvent de la sous-commission paritaire précitée.

§ 3. Het gaat meer bepaald over de volgende stukken :

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord waarop het vóór 31 december 2000 bestaande ondernemingspensioenstelsel gebaseerd is, alsook het bijhorende pensioenreglement;

— de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau - in uitvoering van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - ervoor opteren om de uitvoering van het pensioenstelsel zelf te organiseren;

— en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Afdeling 2. — Beraadslaging door de inrichter

§ 4. Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de inrichter ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§ 5. De inrichter kan enkel een aanvraag tot opting-out van een werkgever weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld door de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Art. 13. Enige geschillen terzake zullen worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 september 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3986 [C – 2008/13318]

18 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de organisatie van een sectorale outplacement voor sommige oudere werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de organisatie van een sectorale outplacement voor sommige oudere werknemers.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en van Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

§ 3. Il s'agit notamment des documents suivants :

— la convention collective de travail ou accord collectif antérieur(e) au 31 décembre 2000 qui a servi de base au régime de pension d'entreprise, ainsi que le règlement de pension qui découle de cette convention collective de travail;

— la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux décident - en vertu de l'article 7 de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - d'organiser eux-mêmes au niveau de l'entreprise l'exécution du régime de pension;

— et le nouveau règlement de pension remplissant les conditions de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Section 2. — Délibération de l'organisateur

§ 4. Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, l'organisateur lui signifiera son accord ou son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§ 5. Toute requête d'opting-out émanant d'un employeur ne pourra être rejetée par l'organisateur que si les conditions définies en la matière dans la convention collective du 4 septembre 2007 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social ne sont pas remplies.

Art. 13. Tout différend s'y rapportant sera soumis au président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 septembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3986 [C – 2008/13318]

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant l'organisation d'un reclassement professionnel sectoriel pour certains travailleurs âgés (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant l'organisation d'un reclassement professionnel sectoriel pour certains travailleurs âgés.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het bouwbedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2007*

Organisatie van een sectorale outplacement voor sommige oudere werknemers (Overeenkomst geregistreerd op 22 januari 2008 onder het nummer 86432/CO/124)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die tot de bevoegdheid behoren van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. De arbeider wiens werkgever de arbeidsovereenkomst heeft beëindigd en die de leeftijd van 45 jaar heeft bereikt op het moment waarop het ontslag is gegeven en, heeft, zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82bis van 17 juli 2007, recht op outplacementbegeleiding zoals bepaald door deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Heeft eveneens recht op een outplacementbegeleiding zoals bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, de arbeider die de leeftijd van 40 jaar heeft bereikt en die behoort tot de categorie I en IA.

Het recht op outplacement wordt uitgebreid tot arbeiders jonger dan 45 jaar, op voorwaarde dat dergelijke begeleiding (1) het voorwerp uitmaakt van een akkoord op ondernemingsvlak in geval van herstructurering of (2) bij bedrijven erkend in moeilijkheden of (3) bij sluiting of falen van de onderneming.

Voor de herplaatsing van de arbeiders die werden ontslagen ten gevolge van een faillissement zal het FVB een beroep doen op de publieke middelen die daarvoor ter beschikking worden gesteld (bijvoorbeeld "herplaatsingsfonds" Serv.).

Dit recht wordt aan de werknemer evenwel niet toegekend wanneer hij niet ten minste één jaar ononderbroken dienstanciënniteit heeft, als het ontslag is gegeven om een dringende reden of bij brugpensioen.

Art. 3. Voor de ontslagen die plaatsvinden tijdens de geldigheidsduur van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst worden de kosten voor outplacementbegeleiding solidair gedragen door de sector en worden de verplichtingen van de individuele werkgever overgedragen aan de sector, zonder afbreuk te doen aan de bepaling van artikel 7 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK II. — De dienstverlener

Art. 4. De onder artikel 1 van deze overeenkomst vermelde werkgevers wijzen de outplacementopdracht toe aan het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid" (FVB).

Door deze toewijzing voldoen deze werkgevers aan de verplichtingen die op hen rusten ingevolge de wettelijke en conventionele bepalingen.

Het FVB kan de organisatie van deze outplacementbegeleiding geheel of gedeeltelijk uitbesteden aan derden, voor zover deze laatste(n) voldoen aan de reglementaire vereisten om deze activiteit te mogen uitoefenen.

Art. 5. Het FVB neemt bij de uitvoering van deze opdracht de kwaliteitscriteria in acht die bepaald worden in artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82bis van 17 juli 2007 van de Nationale Arbeidsraad.

De derden die de outplacementbegeleiding in opdracht van het FVB op zich nemen, dienen er zich toe te verbinden de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82bis van 17 juli 2007 van de Nationale Arbeidsraad alsook deze collectieve arbeidsovereenkomst in acht te nemen.

HOOFDSTUK III. — Duur en inhoud van de outplacementbegeleiding

Art. 6. § 1. Het FVB organiseert voor de arbeiders, vermeld onder artikel 2, een outplacementbegeleiding die volgende fasen en elementen bevat :

(a) 1e fase :

3 maanden met een intensiteit van 30 uur voor het opmaken van een persoonlijke balans en hulp bij de opbouw van een zoekcampagne (psychologische begeleiding, begeleiding met het oog op de onderhandeling van een nieuwe arbeidsovereenkomst, begeleiding tijdens de integratie in het nieuwe werkmilieu, logistieke en administratieve steun) waarvan 4 uur voor consultancy betreffende de meest dringende opleidingsnoden met snelle toeleiding tot het FVB en andere cursussen;

Annexe

Commission paritaire de la construction*Convention collective de travail du 20 décembre 2007*

Organisation d'un reclassement professionnel sectoriel pour certains travailleurs âgés (Convention enregistrée le 22 janvier 2008 sous le numéro 86432/CO/124)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de la construction.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. L'ouvrier dont l'employeur a mis fin au contrat de travail et qui a atteint l'âge de 45 ans au moment où le congé est donné, a droit, sans préjudice des dispositions de la convention collective de travail n° 82bis du 17 juillet 2007, à une procédure de reclassement professionnel telle qu'elle est fixée par la présente convention collective de travail.

A également droit à une procédure de reclassement professionnel telle que fixée par la présente convention collective de travail, l'ouvrier qui a atteint l'âge de 40 ans et qui appartient à la catégorie salariale I et IA.

Le droit au reclassement professionnel est étendu à des ouvriers de moins de 45 ans, à la condition (1) qu'un tel accompagnement fasse l'objet d'un accord conclu au niveau de l'entreprise dans le cas d'une restructuration, ou (2) qu'il s'agisse d'une entreprise reconnue comme étant en difficulté, ou (3) en cas de fermeture ou de faillite de l'entreprise.

Pour le reclassement professionnel d'ouvriers licenciés suite à une faillite, le FFC fera appel aux moyens publics mis à disposition pour ce type de situation (par exemple les "cellules de reconversion" wallonnes).

Ce droit n'est cependant pas accordé au travailleur qui ne compte pas au moins un an d'ancienneté ininterrompue, ou lorsque le congé est donné pour faute grave ou en cas de prépension.

Art. 3. Pour les travailleurs licenciés durant la durée de validité de la présente convention collective de travail, les coûts du reclassement professionnel sont supportés solidairement par le secteur et les obligations incombant à l'employeur individuel sont transférées au secteur, sans préjudice de la disposition de l'article 7 de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE II. — Le prestataire de services

Art. 4. Les employeurs mentionnés à l'article 1^{er} de la présente convention, confient la mission de reclassement professionnel au "Fonds de formation professionnelle de la construction" (FFC).

Par cette attribution, ces employeurs satisfont aux obligations qui leur incombent en exécution des dispositions légales et conventionnelles.

Le FFC peut confier en partie ou en totalité l'organisation de cette aide au reclassement à des tiers, pour autant que ceux-ci satisfassent aux conditions réglementaires requises pour exercer cette activité.

Art. 5. Lors de l'exécution de cette mission, le FFC prendra en compte les critères de qualité fixés par l'article 5 de la convention collective de travail n° 82bis du 17 juillet 2007 conclue au sein du Conseil national du travail.

Les tiers qui accomplissent la mission de reclassement professionnel pour le compte du FFC doivent s'engager à prendre en considération la convention collective de travail n° 82bis du 17 juillet 2007 conclue au sein du Conseil national du travail, ainsi que la présente convention collective de travail.

CHAPITRE III. — Durée et contenu de l'aide au reclassement

Art. 6. § 1^{er}. Le FFC organise à l'attention des ouvriers mentionnés à l'article 2 une aide au reclassement recouvrant les phases et éléments suivants :

(a) 1^{re} phase :

3 mois à concurrence de 30 heures pour l'établissement d'un bilan personnel et pour l'aide à la mise sur pied d'une campagne de recherche d'emploi (accompagnement psychologique, accompagnement dans l'optique de la négociation d'un nouveau contrat de travail, accompagnement lors de l'intégration du nouvel environnement de travail, soutien logistique et administratif), dont 4 heures de consultation portant sur les besoins en formation les plus urgents, avec acheminement rapide vers les cours donnés par le FFC et d'autres organismes;

(b) 2e fase :

Indien de arbeider nog geen betrekking heeft gevonden bij een nieuwe werkgever of geen beroepsbezigheid als zelfstandige heeft : 3 maanden met een intensiteit van 20 uur verdere uitvoering van de begeleidingsinspanningen;

(c) 2e fase :

Indien de arbeider nog geen betrekking heeft gevonden bij een nieuwe werkgever of geen beroepsbezigheid als zelfstandige heeft : 6 maanden met een intensiteit van 10 uur verdere uitvoering van de begeleidingsinspanningen.

§ 2. De raad van bestuur van het FVB bepaalt zo nodig nader de inhoud en de modaliteiten van deze outplacementbegeleiding.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure*

Art. 7. Binnen een termijn van 15 dagen nadat de arbeidsovereenkomst een einde heeft genomen, doet de werkgever een outplacementaanbod door schriftelijk aan de arbeider, die voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 2, de concrete gegevens mede te delen over de outplacementbegeleiding bij het FVB.

In geval van een beëindiging met een opzeggingstermijn is het mogelijk voor de werkgever om reeds vanaf de kennisgeving van de opzegging een begeleiding aan te bieden en voor de arbeider om na de kennisgeving van die opzegging een begeleiding aan te vragen.

Art. 8. De arbeider beschikt over een termijn van één maand, te rekenen vanaf het tijdstip van het aanbod door de werkgever, om al dan niet zijn schriftelijke instemming met dit aanbod te geven.

De outplacementbegeleiding mag slechts aangevat worden nadat de betrokken arbeider zijn instemming heeft gegeven.

In geval van instemming stelt de werkgever het FVB in kennis van alle nuttige gegevens over de ontslagen arbeider.

Desgevallend meldt de werkgever de concrete en nuttige gegevens van de ontslagen arbeider aan de plaatselijke werkgeversorganisatie, vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, die op haar beurt het FVB in kennis stelt.

Art. 9. De outplacementbegeleiding is ingedeeld in drie achtereenvolgende begeleidingsfasen van respectievelijk 30, 20 en 10 uur. De overgang naar een volgende fase verloopt automatisch behalve wanneer de arbeider het FVB heeft verwittigd dat hij een nieuwe betrekking heeft of een beroepsbezigheid als zelfstandige uitoefent en dat hij de begeleiding niet wenst voort te zetten. Wanneer de outplacementbegeleiding reeds was aangevat onderbreekt die verwittiging die begeleiding.

Art. 10. Het FVB kan de toegang tot elke nieuwe fase van de outplacementbegeleiding van de arbeider weigeren indien hij/zij niet te goeder trouw aan de voorafgaande fase heeft meegewerkt.

Art. 11. Wanneer de arbeider, die het FVB verwittigd heeft dat hij een betrekking bij een nieuwe werkgever heeft, deze betrekking verliest binnen drie maanden na de indiensttreding, wordt op zijn verzoek de outplacementbegeleiding hervat en opnieuw aangevangen in de fase waarin het outplacementprogramma werd onderbroken en voor de nog overblijvende uren. De arbeider dient zijn verzoek hiertoe schriftelijk in bij het FVB binnen een termijn van één maand na het verlies van de nieuwe dienstbetrekking.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 12. Wanneer de begeleiding plaatsvindt tijdens de opzeggingstermijn worden vanaf het begin van de begeleiding de afwezigheidsdagen, bepaald door artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, om een nieuwe betrekking te zoeken vermindert met de uren van begeleiding ten belope van, naargelang het geval, een halve arbeidsdag of een arbeidsdag per week.

Art. 13. De outplacementbegeleiding mag door het FVB aan de arbeider enkel worden aangeboden indien de dienstverlener er zich tegenover het FVB uitdrukkelijk toe verbindt om een ongevalverzekering te sluiten, waarbij voor alle ongevallen, gebeurd tijdens de uitvoering van de outplacementopdracht en op de weg van en naar de plaats waar ze wordt uitgevoerd en die niet door de arbeidsongevalverzekering van de werkgever vergoed worden, dezelfde bescherming wordt geboden als deze welke door de arbeidsongevalwetgeving wordt gewaarborgd.

De dienstverlener moet er zich tevens toe verbinden om, bij niet-naleving van de bij het vorig lid bedoelde verbintenissen, aan de arbeider die het slachtoffer wordt van een ongeval, ongeacht de vorderingen, die de arbeider op grond van zijn schade tegenover het outplacementbureau kan instellen, een aanvullende forfaitaire vergoeding gelijk aan 3 maanden loon te waarborgen.

(b) 2^e phase :

Si l'ouvrier n'a pas encore trouvé d'emploi auprès d'un nouvel employeur ou s'il n'exerce pas encore d'activité professionnelle en tant qu'indépendant : 3 mois à concurrence de 20 heures pour la poursuite des efforts d'accompagnement;

(c) 3^e phase :

Si l'ouvrier n'a pas encore trouvé d'emploi auprès d'un nouvel employeur ou s'il n'exerce pas encore d'activité professionnelle en tant qu'indépendant : 6 mois à concurrence de 10 heures pour la poursuite des efforts d'accompagnement.

§ 2. Si cela s'avère nécessaire, le conseil d'administration du FFC définira de manière plus précise le contenu et les modalités de cette aide au reclassement.

CHAPITRE IV. — *Procédure*

Art. 7. Dans un délai de 15 jours après que le contrat de travail ait pris fin, l'employeur fait par écrit une offre de reclassement professionnel à l'ouvrier qui répond aux conditions prévues à l'article 2, offre reprenant les données concrètes relatives à l'accompagnement proposé par le FFC.

Si la rupture du contrat prévoit un délai de préavis, il est possible, pour l'employeur, d'offrir déjà une procédure de reclassement à l'ouvrier concerné à partir de la notification du congé, et pour l'ouvrier, de demander une telle procédure après la notification de ce congé.

Art. 8. Le travailleur dispose d'un délai d'un mois, à compter du moment où l'offre est faite par l'employeur, pour donner ou non son consentement par écrit à cette offre.

Le programme d'aide au reclassement ne peut débuter qu'après que l'ouvrier concerné ait donné son accord.

En cas d'accord, l'employeur transmet toutes les informations utiles concernant l'ouvrier licencié au FFC.

Le cas échéant, l'employeur transmet les informations concrètes et utiles concernant l'ouvrier licencié à l'organisation syndicale locale, représentée au sein de la Commission paritaire de la construction, qui les fait parvenir à son tour au FFC.

Art. 9. La procédure de reclassement professionnel comporte trois phases successives comprenant chacune respectivement 30, 20 et 10 heures d'accompagnement. Le passage à la phase suivante est automatique sauf si l'ouvrier a averti le FFC qu'il a trouvé un nouvel emploi ou qu'il exerce désormais une activité professionnelle en tant qu'indépendant et qu'il ne souhaite dès lors plus poursuivre la procédure. Si la procédure de reclassement avait déjà débuté, cet avertissement l'interrompt.

Art. 10. Le FFC peut refuser à l'ouvrier l'accès à toute nouvelle phase du programme d'aide au reclassement s'il(elle) n'a pas collaboré de bonne foi à la phase précédente.

Art. 11. Lorsque l'ouvrier qui a averti le FFC qu'il a trouvé un emploi auprès d'un nouvel employeur, perd cet emploi dans les trois mois suivant son entrée en service, la procédure de reclassement professionnel reprend à sa demande. Elle débute alors à la phase pendant laquelle le programme de reclassement avait été interrompu et pour les heures restantes. L'ouvrier doit adresser à cet effet sa demande par écrit au FFC dans un délai d'un mois suivant la perte de ce nouvel emploi.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 12. Lorsque l'aide au reclassement s'effectue pendant la prestation du préavis, les jours d'absence, pris conformément à l'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, prévus pour rechercher un nouvel emploi sont diminués, dès le début de l'aide au reclassement, du nombre d'heures consacrées à l'aide au reclassement, ce à concurrence, selon le cas, d'une demi-journée de travail ou d'une journée de travail par semaine.

Art. 13. Le FFC ne peut proposer à l'ouvrier une aide au reclassement que si le prestataire de services s'est explicitement engagé vis-à-vis du FFC à conclure une assurance contre les accidents offrant la même couverture que celle garantie par la réglementation en matière d'accidents du travail, ce pour tous les accidents qui surviendraient pendant l'exécution de la mission d'aide au reclassement ou pendant les trajets vers le lieu où cette aide est fournie ainsi que vers le domicile de l'ouvrier, et qui ne seraient pas couverts par l'assurance contre les accidents du travail de l'employeur.

Le prestataire de services doit également s'engager, en cas de non-respect de l'engagement défini à l'alinéa précédent, à garantir à l'ouvrier qui serait victime d'un accident une indemnité forfaitaire supplémentaire équivalente à 3 mois de salaire, en plus des dédommagements que l'ouvrier peut éventuellement réclamer au bureau d'aide au reclassement suite aux dommages subis.

Art. 14. De raad van bestuur van het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid" wordt gemachtigd alle nodige handelingen te stellen met betrekking tot de sectorale outplacement bepaald door deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 15. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor onbepaalde duur.

Ze heeft uitwerking met ingang van 1 december 2007 voor alle betekenissen van ontslagen na die datum aan de arbeider die voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 2.

Het paritair comité zal jaarlijks een evaluatie maken over de resultaten van de outplacementbegeleiding. Hiertoe zal het FVB de nodige gegevens ter beschikking stellen.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan op verzoek van de meest gerede partij worden opgezegd met een opzeggingstermijn van 6 maanden.

De organisatie die het initiatief tot opzegging neemt, moet de reden aangeven en amendementvoorstellen indienen; de andere organisaties gaan de verbintenis aan deze binnen de termijn van een maand na ontvangst, in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf te bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 september 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 3987

[C — 2008/13326]

18 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 betreffende de statuten van het fonds voor de bestaanszekerheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de edele metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 betreffende de statuten van het fonds voor de bestaanszekerheid.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Art. 14. Le conseil d'administration du "Fonds de formation professionnelle de la construction" est habilité à poser tous les actes nécessaires à la mise en oeuvre du reclassement sectoriel organisé par la présente convention collective de travail.

Art. 15. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée.

Elle produit ses effets le 1^{er} décembre 2007 et s'applique à toutes les notifications de licenciement qui interviendront après cette date et qui concerneront des ouvriers répondant aux conditions mentionnées à l'article 2.

La commission paritaire effectuera chaque année une évaluation des résultats de l'aide au reclassement professionnel organisée. A cet effet, le FFC lui fournira tous les renseignements nécessaires.

La présente convention collective de travail pourra être résiliée à la demande d'une des parties signataires moyennant un délai de préavis de 6 mois.

L'organisation qui prend l'initiative de la résiliation doit en donner la raison et introduire des propositions d'amendements; les autres organisations s'engageront à discuter de la convention au sein de la Commission paritaire de la construction au plus tard un mois après réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 septembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 3987

[C — 2008/13326]

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mars 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à la modification de la convention collective de travail du 21 juin 2007 relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 mars 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à la modification de la convention collective de travail du 21 juin 2007 relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 février 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de edele metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 2008

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 betreffende de statuten van het fonds voor de bestaanszekerheid (Overeenkomst geregistreerd op 20 maart 2008 onder het nummer 87518/CO/149.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Aanvullende vergoeding bij brugpensioen na ontslag*

Art. 2. In artikel 12, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake statuten van het fonds voor bestaanszekerheid van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, wordt na het 3e gedachtestreepje volgende bepaling toegevoegd :

« de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 2008 inzake het brugpensioen 56 jaar tussen 1 januari 2008 en 31 december 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen. »

HOOFDSTUK III. — *Syndicale premie*

Art. 3. De titel van artikel 14 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake statuten van het fonds voor bestaanszekerheid van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, wordt vervangen door "syndicale premie".

Art. 4. Artikel 14, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake statuten van het fonds voor bestaanszekerheid van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, wordt als volgt gewijzigd :

« De bij artikel 5 bedoelde arbeiders, die sedert tenminste een jaar lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal niveau verbonden zijn, hebben recht, ten laste van het fonds, op een syndicale premie, voor zover zij op 1 oktober van het lopende jaar ingeschreven zijn in het personeelsregister van de bij hetzelfde artikel 5, bedoelde ondernemingen. »

Art. 5. Artikel 14, § 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake statuten van het fonds voor bestaanszekerheid van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, wordt als volgt gewijzigd :

« Het bedrag van de bij artikel 14, § 1, bedoelde syndicale premie wordt vastgelegd, op voorstel van de raad van bestuur van het fonds, in een algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst. »

HOOFDSTUK IV. — *Duurtijd*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 januari 2008 en wordt gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij heeft dezelfde opzeggingsmodaliteiten en termijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 september 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Annexe

Sous-commission paritaire pour les métaux précieux

Convention collective de travail du 4 mars 2008

Modification de la convention collective de travail du 21 juin 2007 relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence (Convention enregistrée le 20 mars 2008 sous le numéro 87518/CO/149.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Indemnité complémentaire en cas de prépension après licenciement*

Art. 2. Dans l'article 12, § 1^{er}, de la convention collective de travail relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, la disposition suivante a été ajoutée après le 3^e tiret :

« la convention collective de travail du 4 mars 2008 concernant la prépension à partir de 56 ans entre le 1^{er} janvier 2008 et 31 décembre 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux. »

CHAPITRE III. — *Prime syndicale*

Art. 3. Le titre de l'article 14 de la convention collective de travail relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, sera remplacé par "prime syndicale".

Art. 4. L'article 14, § 1^{er}, de la convention collective de travail relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, est modifié comme suit :

« Les ouvriers visés à l'article 5 qui, depuis au moins un an sont membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs qui sont fédérées sur le plan national, ont droit, à charge du fonds, à une prime syndicale pour autant qu'ils soient inscrits au registre du personnel des entreprises visées au même article 5, au 1^{er} octobre de l'année en cours. »

Art. 5. L'article 14, § 2, de la convention collective de travail relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, est modifié comme suit :

« Le montant de la prime syndicale visée à l'article 14, § 1^{er}, est fixé, sur proposition du conseil d'administration du fonds, dans une convention collective de travail ratifiée. »

CHAPITRE IV. — *Durée*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle a les mêmes modalités de dénonciation et délais que la convention collective de travail qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 septembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 3988

[C — 2008/22560]

14 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 27 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, §1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het Koninklijk Besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie bandagisten-verzekeringsinstellingen genomen op 26 februari 2008 en 11 maart 2008;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van 11 maart 2008;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 26 maart 2008;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 7 april 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 mei 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting van 6 juni 2008;

Gelet op het advies 44.762/1/V van de Raad van State, gegeven op 5 augustus 2008;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 27, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, vervangen bij het koninklijk besluit van 30 december 1985 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 september 1989, 3 juni 1992, 31 december 1992, 28 april 1993, 9 september 1993, 28 maart 1995, 29 november 1996, 9 juli 1997, 10 juni 1998, 18 januari 1999, 28 februari 1999, 18 februari 2000, 16 juli 2001, 15 oktober 2001, 16 mei 2003, 7 juni 2004, 20 juli 2004, 4 mei 2005 en 13 februari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt gewijzigd als volgt:

a) de woorden « of in geval van unilaterale agenesie » worden toegevoegd op het einde van het opschrift « Toerusting na totale of gedeeltelijke mammectomie ».

b) de woorden « of in geval van unilaterale agenesie » worden toegevoegd op het einde van de omschrijvingen van de verstrekkingen 642235, 642515, 642530, 642552, 642574, 642250 en 642596.

c) na de verstrekking 642493 worden de volgende bepalingen ingevoegd:

« Therapeutische elastische beenkousen:

I. Bovenbeenkous (per behandeld been)

Dotatie: 2 stuks / 6 maanden

LINKS

1.1. Therapeutische elastische beenkous voor voet, onderbeen en bovenbeen tot in de lies (AG)

Prefab :

769016

AG-kous linkerbeen, klasse II Y 28,80

769031

AG-kous linkerbeen, klasse III Y 28,80

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 3988

[C — 2008/22560]

14 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'article 27 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004 et 27 avril 2005, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la décision de la Commission de convention bandagistes-organismes assureurs, prise le 26 février 2008 et le 11 mars 2008;

Vu l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux du 11 mars 2008;

Vu l'avis de la Commission du contrôle budgétaire donné le 26 mars 2008;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé prise le 7 avril 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 mai 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 6 juin 2008;

Vu l'avis 44.762/1/V du Conseil d'Etat, donné le 5 août 2008;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 27, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, remplacé par l'arrêté royal du 30 décembre 1985 et modifié par les arrêtés royaux des 13 septembre 1989, 3 juin 1992, 31 décembre 1992, 28 avril 1993, 9 septembre 1993, 28 mars 1995, 29 novembre 1996, 9 juillet 1997, 10 juin 1998, 18 janvier 1999, 28 février 1999, 18 février 2000, 16 juillet 2001, 15 octobre 2001, 16 mai 2003, 7 juin 2004, 20 juillet 2004, 4 mai 2005 et 13 février 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 1^{er} est modifié comme suit :

a) les mots «ou en cas d'agénésie unilatérale» sont ajoutés à la fin de l'intitulé « Appareillage après mammectomie totale ou partielle. »

b) les mots « ou en cas d'agénésie unilatérale » sont ajoutés à la fin des libellés des prestations 642235, 642515, 642530, 642552, 642574, 642250 et 642596.

c) Après la prestation 642493, sont insérées les dispositions suivantes :

« Bas élastiques thérapeutiques pour la jambe:

I. Bas cuisse (par jambe traitée)

Dotation: 2 pièces / 6 mois

GAUCHE

1.1. Bas thérapeutique élastique pour le pied, la jambe et la cuisse jusqu'à l'aîne (AG)

Prefab :

769016

Bas AG jambe gauche, classe II Y 28,80

769031

Bas AG jambe gauche, classe III Y 28,80

Maatwerk:

769053	
AG-kous linkerbeen, vlakbrei, klasse II	Y 77,03
769075	
AG-kous linkerbeen, vlakbrei, klasse III	Y 87,75
769090	
AG-kous linkerbeen, vlakbrei, klasse IV	Y 87,75

1.2. Therapeutische elastische beenkous voor voet, onderbeen en bovenbeen tot in de lies met heupbevestiging (AG-T)

Prefab :

769112	
AGT-kous linkerbeen, klasse II	Y 35,50
769134	
AGT-kous linkerbeen, klasse III	Y 35,50

Maatwerk :

769156	
AGT-kous linkerbeen, vlakbrei, klasse II	Y 58,27
769171	
AGT-kous linkerbeen, vlakbrei, klasse III	Y 58,27
769193	
AGT-kous linkerbeen, vlakbrei, klasse IV	Y 102,48

RECHTS

1.1. Therapeutische elastische beenkous voor voet, onderbeen en bovenbeen tot in de lies (AG)

Prefab :

769215	
AG-kous rechterbeen, klasse II	Y 28,80
769230	
AG-kous rechterbeen, klasse III	Y 28,80

Maatwerk :

769252	
AG-kous rechterbeen, vlakbrei, klasse II	Y 77,03
769274	
AG-kous rechterbeen, vlakbrei, klasse III	Y 87,75
769296	
AG-kous rechterbeen, vlakbrei, klasse IV	Y 87,75

1.2. Therapeutische elastische beenkous voor voet, onderbeen en bovenbeen tot in de lies met heupbevestiging (AG-T)

Prefab :

769311	
AGT-kous rechterbeen, klasse II	Y 35,50
769333	
AGT-kous rechterbeen, klasse III	Y 35,50

Maatwerk :

769355	
AGT-kous rechterbeen, vlakbrei, klasse II	Y 58,27
769370	
AGT-kous rechterbeen, vlakbrei, klasse III	Y 58,27
769392	
AGT-kous rechterbeen, vlakbrei, klasse IV	Y 102,48

Sur mesure :

769053	
Bas AG jambe gauche, tricotage trame, classe II	Y 77,03
769075	
Bas AG jambe gauche, tricotage trame, classe III	Y 87,75
769090	
Bas AG jambe gauche, tricotage trame, classe IV	Y 87,75

1.2. Bas thérapeutique élastique pour le pied, la jambe et la cuisse jusqu'à l'aîne avec fixation à la hanche (AG-T)

Prefab :

769112	
Bas AGT jambe gauche, classe II	Y 35,50
769134	
Bas AGT jambe gauche, classe III	Y 35,50

Sur mesure :

769156	
Bas AGT jambe gauche, tricotage trame, classe II	Y 58,27
769171	
Bas AGT jambe gauche, tricotage trame, classe III	Y 58,27
769193	
Bas AGT jambe gauche, tricotage trame, classe IV	Y 102,48

DROIT

1.1. Bas thérapeutique élastique pour le pied, la jambe et la cuisse jusqu'à l'aîne (AG)

Prefab :

769215	
Bas AG jambe droite, classe II	Y 28,80
769230	
Bas AG jambe droite, classe III	Y 28,80

Sur mesure :

769252	
Bas AG jambe droite, tricotage trame, classe II	Y 77,03
769274	
Bas AG jambe droite, tricotage trame, classe III	Y 87,75
769296	
Bas AG jambe droite, tricotage trame, classe IV	Y 87,75

1.2. Bas thérapeutique élastique pour le pied, la jambe et la cuisse jusqu'à l'aîne avec fixation à la hanche (AG-T)

Prefab :

769311	
Bas AGT jambe droite, classe II	Y 35,50
769333	
Bas AGT jambe droite, classe III	Y 35,50

Sur mesure :

769355	
Bas AGT jambe droite, tricotage trame, classe II	Y 58,27
769370	
Bas AGT jambe droite, tricotage trame, classe III	Y 58,27
769392	
Bas AGT jambe droite, tricotage trame, classe IV	Y 102,48

II. Panty

Dotatie : 2 stuks / 6 maanden

2.1. Tweebeenspanty (AT)

Prefab :

769414

AT-kous, klasse II Y 56,93

769436

AT-kous, klasse III Y 56,93

Maatwerk :

769451

AT-kous, vlakbrei, klasse II Y 122,58

769473

AT-kous, vlakbrei, klasse III Y 133,29

769495

AT-kous, vlakbrei, klasse IV Y 133,29

LINKS

2.2. Eénbeenspanty met volledig broekdeel (Mono AT)

Prefab :

769510

Mono AT-kous linkerbeen, klasse II Y 64,30

769532

Mono AT-kous linkerbeen, klasse III Y 64,30

Maatwerk :

769554

Mono AT-kous linkerbeen, vlakbrei, klasse II Y 200,94

769576

Mono AT-kous linkerbeen, vlakbrei, klasse III Y 225,73

769591

Mono AT-kous linkerbeen, vlakbrei, klasse IV Y 241,13

RECHTS

2.2. Eénbeenspanty met volledig broekdeel (Mono AT)

Prefab :

769613

Mono AT-kous rechterbeen, klasse II Y 64,30

769635

Mono AT-kous rechterbeen, klasse III Y 64,30

Maatwerk :

769650

Mono AT-kous rechterbeen, vlakbrei, klasse II Y 200,94

769672

Mono AT-kous rechterbeen, vlakbrei, klasse III Y 225,73

769694

Mono AT-kous rechterbeen, vlakbrei, klasse IV Y 241,13

III. Compressiebroek (FT)

Dotatie : 2 stuks / 6 maanden

Maatwerk :

769716

Compressiebroek, vlakbrei, klasse II, III of IV Y 215,01

II. Collant

Dotation : 2 pièces / 6 mois

2.1. Collant pour les deux jambes (AT)

Prefab :

769414

Bas AT, classe II Y 56,93

769436

Bas AT, classe III Y 56,93

Sur mesure :

769451

Bas AT, tricotage trame, classe II Y 122,58

769473

Bas AT, tricotage trame, classe III Y 133,29

769495

Bas AT, tricotage trame, classe IV Y 133,29

GAUCHE

2.2. Mono Collant avec culotte complète (Mono AT)

Prefab :

769510

Mono Bas AT jambe gauche, classe II Y 64,30

769532

Mono Bas AT jambe gauche, classe III Y 64,30

Sur mesure :

769554

Mono Bas AT jambe gauche, tricotage trame, classe II Y 200,94

769576

Mono Bas AT jambe gauche, tricotage trame, classe III Y 225,73

769591

Mono Bas AT jambe gauche, tricotage trame, classe IV Y 241,13

DROIT

2.2. Mono Collant avec culotte complète (Mono AT)

Prefab :

769613

Mono Bas AT jambe droite, classe II Y 64,30

769635

Mono Bas AT jambe droite, classe III Y 64,30

Sur mesure :

769650

Mono Bas AT jambe droite, tricotage trame, classe II Y 200,94

769672

Mono Bas AT jambe droite, tricotage trame, classe III Y 225,73

769694

Mono Bas AT jambe droite, tricotage trame, classe IV Y 241,13

III. Pantalon de compression (FT)

Dotation : 2 pièces / 6 mois

Sur mesure :

769716

Pantalon de compression, tricotage trame, classe II, III
ou IV Y 215,01

IV. Toebehoren bij de vergoedbare therapeutische elastische beenkousen

769731

Enmalige forfaitaire tegemoetkoming voor een kousaantrek-hulp Y 33,49 »

d) na de verstrekking 640894 wordt een nieuw opschrift ingevoegd, luidend als volgt :

« c) Materiaal voor s'nachts, te gebruiken in combinatie met ééndelige of tweedelige systemen »

2° § 2 wordt gewijzigd als volgt :

a) in het eerste lid worden de woorden « , met uitzondering van de verstrekking 769731 (kousaantrek-hulp), » ingevoegd tussen de woorden « verstrekkingen » en « worden ».

b) in het tweede lid worden de woorden « a en b » vervangen door de woorden « a, b en c ».

c) in de Franse tekst wordt in het tweede lid, b), het woord « rééducation » vervangen door het woord « revalidation ».

d) het tweede lid wordt aangevuld met het volgende :

« c) bij de eerste aflevering moeten de verstrekkingen 769016 tot en met 769716 (therapeutische elastische beenkousen) worden voorgeschreven door een geneesheer-specialist in de heelkunde, in de inwendige geneeskunde, in de gynecologie-verloskunde, in de fysische geneeskunde en revalidatie, in de radiotherapie, in de pediatrie of in de medische oncologie. »

e) een nieuw lid wordt aan het eind ingevoegd, luidend als volgt :

« De hernieuwing van de therapeutische elastische beenkousen mag worden voorgeschreven door elke behandelende geneesheer. »

3° § 11bis wordt gewijzigd als volgt :

a) voor het eerste lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« De externe borstprothesen en haar toebehoren worden enkel vergoed na totale of gedeeltelijke mammectomie of in geval van unilaterale agenesie. »

b) het eerste lid, dat het tweede lid wordt, wordt aangevuld met de volgende zin :

« De postoperatieve borstprothese wordt niet vergoed in geval van unilaterale agenesie. »

c) na het eerste lid, dat het tweede lid wordt, wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« De verstrekkingen 642235, 642515, 642530, 642552, 642574, 642250 en 642596 (voorlopige toerusting) mogen enkel worden vergoed ten vroegste zes weken na de ingreep. In geval van unilaterale agenesie heeft de rechthebbende onmiddellijk recht op een voorlopige toerusting. »

d) na het derde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Na de amputatie van de tweede borst moeten twee nieuwe borstprothesen worden afgeleverd. »

4° een § 12bis wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 12bis. Voor de therapeutische elastische beenkousen gelden de volgende specifieke toepassingsregels :

a) De therapeutische elastische beenkousen worden enkel vergoed in geval van uni- of bilaterale lymfoedeem na lies- of bekkenklieruitruiming, lymfoedeem na bestraling van de liesstreek, chronische primair erfelijk lymfoedeem, Klippel-Trenaunay syndroom.

b) De verzekeringstegemoetkoming voor de therapeutische elastische beenkousen wordt toegekend vanaf klasse III. De verzekeringstegemoetkoming voor de therapeutische elastische beenkousen van klasse II kan enkel worden toegekend aan kinderen tot de 15^{de} verjaardag.

c) Twee verstrekkingen (per behandeld been) elke 6 maanden :

De rechthebbende heeft elke 6 maanden recht op maximaal twee therapeutische elastische beenkousen per behandeld been. Deze twee therapeutische elastische beenkousen moeten niet gelijktijdig worden afgeleverd. De hernieuwingstermijn van 6 maanden begint te lopen vanaf de afleveringsdatum van de eerste kous.

IV. Accessoires pour les bas élastiques thérapeutiques remboursables

769731

Intervention forfaitaire unique pour un enfleur de bas Y 33,49 »

d) après la prestation 640894, est inséré un nouvel intitulé rédigé comme suit :

« c) Matériel pour la nuit utilisé en combinaison avec les systèmes en une ou deux parties »

2° Le § 2 est modifié comme suit :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « à l'exception de la prestation 769731 (enfleur de bas), » sont insérés entre les mots « §1^{er} » et « ne ».

b) à l'alinéa 2, les mots « a et b » sont remplacés par les mots « a, b et c ».

c) à l'alinéa 2, b), le mot « rééducation » est remplacé par le mot « revalidation ».

d) l'alinéa 2 est complété comme suit :

« c) lors de la première délivrance, les prestations 769016 jusqu'à 769716 incluse (bas élastiques thérapeutiques pour la jambe) doivent être prescrites par un médecin-spécialiste en chirurgie, en médecine interne, en gynécologie-obstétrique, en médecine physique et rééducation, en radiothérapie, en pédiatrie ou en oncologie médicale. »

e) un nouveau alinéa, rédigé comme suit, est inséré in fine :

« Le renouvellement des bas élastiques thérapeutiques pour la jambe peut être prescrit par tout médecin traitant. »

3° Le § 11bis est modifié comme suit :

a) un alinéa, rédigé comme suit, est inséré avant l'alinéa 1^{er} :

« Les prothèses mammaires externes et leurs accessoires sont uniquement remboursés après mammectomie totale ou partielle ou en cas d'agénésie unilatérale. »

b) l'alinéa 1^{er}, qui devient l'alinéa 2, est complété par la phrase suivante :

« La prothèse mammaire post-opératoire n'est pas remboursée en cas d'agénésie unilatérale. »

c) un alinéa, rédigé comme suit, est inséré après l'alinéa 1^{er}, qui devient l'alinéa 2 :

« Les prestations 642235, 642515, 642530, 642552, 642574, 642250 et 642596 (appareillage provisoire) peuvent uniquement être remboursés au plus tôt six semaines après l'intervention. En cas d'agénésie unilatérale, le bénéficiaire a directement droit à un appareillage provisoire. »

d) un alinéa, rédigé comme suit, est inséré après l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 5 :

« Après l'amputation du second sein, deux nouvelles prothèses mammaires doivent être délivrées. »

4° un § 12bis, rédigé comme suit, est inséré :

« § 12bis. Pour les bas élastiques thérapeutiques pour la jambe, les règles d'application spécifiques suivantes sont valables :

a) Les bas élastiques thérapeutiques pour la jambe sont uniquement remboursés en cas de lymphoedème uni- ou bilatéral après évidemment ganglionnaire inguinal ou du petit bassin, lymphoedème après traitement par rayon de la région inguinale, lymphoedème primaire chronique héréditaire, syndrome de Klippel-Trenaunay.

b) L'intervention de l'assurance pour les bas élastiques thérapeutiques pour la jambe, est accordée à partir de la classe III. L'intervention de l'assurance pour les bas élastiques thérapeutiques pour la jambe de classe II peut uniquement être accordée aux enfants jusqu'au 15^e anniversaire.

c) Deux prestations (par jambe traitée) tous les 6 mois :

Tous les 6 mois, le bénéficiaire a droit au maximum à deux bas élastiques thérapeutiques pour la jambe, par jambe traitée. Ces deux bas élastiques thérapeutiques pour la jambe ne doivent pas être délivrés simultanément. Le délai de renouvellement de 6 mois commence à courir à partir de la date de délivrance du premier bas.

De verschillende therapeutische elastische beenkousen kunnen binnen de hernieuwingstermijn van 6 maanden onderling niet gecumuleerd worden met uitzondering van de compressiebroek (FT), die gecumuleerd mag worden met een bovenbeenkous (AG of AG-T).

d) Bij elke aflevering van de therapeutische elastische beenkousen moeten de maten bij de rechthebbende worden opgemeten.

e) Om door de verzekering te worden vergoed moeten de prefab therapeutische elastische beenkousen zijn opgenomen op de lijsten van aangenomen producten goedgekeurd door het Verzekeringscomité op voorstel van de Overeenkomstencommissie bandagisten-verzekeringsinstellingen.

f) De verstrekker dient in het dossier van de rechthebbende de opeenvolgende maatschema's en de kopieën van de opeenvolgende medische voorschriften te bewaren. Het dossier kan door de adviserend geneesheer en/of de Dienst Geneeskundige Evaluatie en Controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering worden opgevraagd. »

5° § 13 wordt aangevuld met het volgend punt :

« 6. THERAPEUTISCHE ELASTISCHE BEENKOUSEN :

De therapeutische elastische beenkousen moeten voldoen aan de volgende normen :

Compressieklasse	Compressie op enkelniveau	
	Hpa	mmHg
II (normaal)	31-43	23-32
III (sterk)	45-61	34-46
IV (extra sterk)	65 >	49 >

Alle maatwerk moet zijn uitgevoerd in vlakbrei. »

6° een § 25 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 25. Aanvraagprocedure voor lijsten van aangenomen producten.

Om door de ziekteverzekering te worden vergoed moeten de volgende producten zijn opgenomen op de lijsten van aangenomen producten goedgekeurd door het Verzekeringscomité op voorstel van de Overeenkomstencommissie bandagisten - verzekeringsinstellingen :

- toerusting na totale of gedeeltelijke mammectomie (externe borstprothesen, handschoenen en armkousen)

- therapeutische elastische beenkousen

Deze lijsten worden continu bijgewerkt.

Om op de lijst van voor vergoeding aangenomen producten opgenomen te worden, moet de fabrikant-aanvrager per aangevraagd product een dossier indienen bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering - Secretariaat van de Overeenkomstencommissie Bandagisten - Verzekeringsinstellingen.

Het dossier moet de volgende elementen bevatten :

1. Een verbintenisformulier, conform het model dat wordt vastgelegd door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging op voorstel van de Overeenkomstencommissie Bandagisten - verzekeringsinstellingen.

2. Een aanvraagformulier, conform het model dat wordt vastgelegd door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging op voorstel van de Overeenkomstencommissie Bandagisten - verzekeringsinstellingen.

3. De EG-conformiteitsverklaring.

4. Een staal van elk product (1 maat volstaat).

5. De productdocumentatie in de drie landstalen : deze omvat minimaal een beschrijving van het product.

6. De volledige gebruiksaanwijzing in de drie landstalen conform de geldende EG-richtlijn (93/42/EG-bijlage 1, punt 13 van het koninklijk besluit van 18 maart 1999 betreffende de medische hulpmiddelen).

7. De publieksprijs (incl. BTW) of prijs aan verstrekker (exl. BTW) : één enkele prijslijst voor het geheel van de aangevraagde producten.

Het verbintenisformulier en het aanvraagformulier kunnen worden opgevraagd bij het secretariaat van de Overeenkomstencommissie bandagisten-verzekeringsinstellingen binnen de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Les différents bas élastiques thérapeutiques pour la jambe ne peuvent pas être cumulés entre eux pendant la période de renouvellement de 6 mois, avec exception du pantalon de compression (FT) qui peut être cumulé avec un bas cuisse (AG ou AG-T).

d) A chaque délivrance de bas élastiques thérapeutiques pour la jambe, les mesures du bénéficiaire doivent être prises.

e) Pour être remboursés par l'assurance, les bas élastiques thérapeutiques prefab pour la jambe doivent figurer sur les listes de produits admis approuvées par le Comité de l'assurance sur proposition de la Commission de convention bandagistes-organismes assureurs.

f) Le prestataire doit conserver dans le dossier du bénéficiaire les schémas de mensurations successifs et les copies des prescriptions médicales successives. Le dossier peut être demandé par le médecin-conseil et/ou le Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. »

5° le § 13 est complété par le point suivant :

« 6. BAS ELASTIQUES THERAPEUTIQUES POUR LA JAMBE :

Les bas élastiques thérapeutiques pour la jambe satisfont aux normes suivantes :

Classe de compression	Compression au niveau de la cheville	
	Hpa	mmHg
II (normal)	31-43	23-32
III (fort)	45-61	34-46
IV (extra fort)	65 >	49 >

Tout sur-mesure doit être confectionné en tricotage trame.»

6° un § 25, rédigé comme suit, est inséré :

« § 25. Procédure de demande pour les listes de produits admis.

Pour être remboursés par l'assurance maladie, les produits suivants doivent figurer sur les listes de produits admis, approuvées par le Comité de l'assurance sur proposition de la Commission de convention bandagistes - organismes assureurs :

- appareillage après mammectomie totale ou partielle (prothèses mammaires externes, gants et gaines de bras)

- bas élastiques thérapeutiques pour la jambe.

Ces listes sont mises à jour de manière continue.

Pour qu'un produit figure sur la liste des produits admis au remboursement, le fabricant - demandeur doit introduire un dossier auprès du Service des soins de santé de l'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité - Secrétariat de la Commission de conventions bandagistes-organismes assureurs.

Le dossier doit comprendre les éléments suivants :

1. Un formulaire d'engagement, conforme au modèle fixé par le Comité de l'assurance Soins de santé sur proposition de la Commission de conventions bandagistes-organismes assureurs.

2. Un formulaire de demande d'admission, conforme au modèle fixé par le Comité de l'assurance Soins de santé sur proposition de la Commission de conventions bandagistes-organismes assureurs.

3. La déclaration CE de conformité.

4. Un échantillon de chaque produit (une taille suffit).

5. La documentation relative au produit, dans les trois langues nationales, qui contient au moins une description du produit.

6. Le mode d'emploi complet, dans les trois langues nationales, conformément à la directive CE en vigueur (93/42/CE - annexe 1, point 13 de l'arrêté royal du 18 mars 1999 relatif aux dispositifs médicaux).

7. Le prix public (TVA incl.) ou prix au dispensateur (TVA excl.) : une seule liste de prix suffit pour l'ensemble des produits faisant l'objet de la demande.

Le formulaire d'engagement et le formulaire de demande d'admission peuvent être demandés auprès du secrétariat de la Commission de conventions bandagistes-organismes assureurs au Service des soins de santé de l'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité.

Elke aanvraag moet behoorlijk zijn ingevuld, gedateerd en ondertekend en dient alle opgevraagde inlichtingen en documenten te bevatten. Het secretariaat gaat na of de aanvraag volledig is. Als ze niet volledig is, wordt de aanvrager binnen een gerede tijdsspanne in kennis gesteld van de ontbrekende elementen. Pas als het dossier volledig is samengesteld, wordt het overgemaakt aan de Overeenkomstencommissie bandagisten-verzekeringsinstellingen.

De Overeenkomstencommissie bandagisten-verzekeringsinstellingen is te allen tijde gemachtigd om eender welke bijkomende inlichtingen te vragen die hij nodig acht.

Elke wijziging van het product moet onmiddellijk worden meegedeeld aan het secretariaat.

Indien een product niet langer geproduceerd wordt, moet de aanvrager het secretariaat onmiddellijk op de hoogte brengen. Vooral eer te worden geschrapt, blijft het desbetreffende product 6 maanden op de lijst staan. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Onze Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 3989

[C - 2008/22561]

17 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 30 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, §1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004 en 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Overeenkomstencommissie opticiens-verzekeringsinstellingen van 28 februari 2008;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 1 april 2008;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 7 april 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 mei 2008;

Chaque demande doit être dûment complétée, datée et signée et doit contenir tous les renseignements et documents demandés. Le secrétariat vérifie si la demande est complète. Si elle ne l'est pas, le demandeur est informé dans les meilleurs délais des éléments manquants. Ce n'est que lorsque le dossier est complet qu'il est transmis à la Commission de conventions bandagistes – organismes assureurs.

La Commission de conventions bandagistes – organismes assureurs est habilitée à tout moment à demander toute information qu'elle juge utile.

Chaque modification concernant un produit doit être communiquée directement au secrétariat.

Si le produit n'est plus fabriqué, le demandeur doit prévenir le secrétariat dans les plus brefs délais. Avant d'être supprimé de la liste, le produit concerné y figurera encore pendant 6 mois. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 3989

[C - 2008/22561]

17 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'article 30 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition de la Commission de convention opticiens-organismes assureurs du 28 février 2008;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 1^{er} avril 2008;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 7 avril 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 mai 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting van 30 mei 2008;

Gelet op het advies 44.761/1/V van de Raad van State, gegeven op 5 augustus 2008;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 30 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, vervangen bij het koninklijk besluit van 2 januari 1991 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 april 1995, 22 november 1999, 24 augustus 2001 en 28 mei 2008 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, « I. Brillglazen », worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) Het punt B wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« B. Unifocale organische brilglazen met lage brekingsindex ($n = \leq 1,6$), kraswerend en ontspiegeld :

1. Witte sferische glazen :

662093	
8,25 tot 10	Z 230,60
662115	
10,25 tot 14	Z 230,60
662130	
14,25 tot 16	Z 296,50
662152	
16,25 tot 20	Z 296,50

2. Witte torische glazen, cyl. 0,25 tot 2,00 :

662174	
8,25 tot 10	Z 240,50
662196	
10,25 tot 14	Z 240,50
662211	
14,25 tot 16	Z 306,40
662233	
16,25 tot 20	Z 306,40

Witte torische glazen, cyl. 2,25 tot 4,00 :

662255	
8,25 tot 10	Z 240,50
662270	
10,25 tot 14	Z 240,50
662292	
14,25 tot 16	Z 306,40
662314	
16,25 tot 20	Z 306,40

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 30 mai 2008;

Vu l'avis 44.761/1/V du Conseil d'Etat, donné le 5 août 2008;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé Publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 30 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, remplacé par l'arrêté royal du 2 janvier 1991 et modifié par les arrêtés royaux des 7 avril 1995, 22 novembre 1999, 24 août 2001 et 28 mai 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, « I. Verres de lunettes », sont apportées les modifications suivantes :

1) le point B est remplacé par les dispositions suivantes :

« B. Verres de lunettes unifocaux organiques à bas indice de réfraction ($n = \leq 1,6$), antigrippes et antireflets:

1. Verres sphériques blancs:

662093	
8,25 à 10	Z 230,60
662115	
10,25 à 14	Z 230,60
662130	
14,25 à 16	Z 296,50
662152	
16,25 à 20	Z 296,50

2. Verres toriques blancs, cyl. 0,25 à 2,00 :

662174	
8,25 à 10	Z 240,50
662196	
10,25 à 14	Z 240,50
662211	
14,25 à 16	Z 306,40
662233	
16,25 à 20	Z 306,40

Verres toriques blancs, cyl. 2,25 à 4,00 :

662255	
8,25 à 10	Z 240,50
662270	
10,25 à 14	Z 240,50
662292	
14,25 à 16	Z 306,40
662314	
16,25 à 20	Z 306,40

Witte torische glazen, cyl. 4,25 tot 6,00 :

662336	
8,25 tot 10	Z 306,40
662351	
10,25 tot 14	Z 306,40
662373	
14,25 tot 16	Z 306,40
662395	
16,25 tot 20	Z 306,40 »

2) het punt C wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« C. Unifocale organische brilglazen met hoge brekingsindex ($n > 1,6$), kraswerend en ontspiegeld :

1. Witte sferische glazen :

662476	
8,25 tot 10	Z 497,50
662491	
10,25 tot 14	Z 497,50
662513	
14,25 tot 20	Z 685,30

2. Witte torische glazen, cyl. 0,25 tot 2,00 :

662535	
8,25 tot 10	Z 517,30
662550	
10,25 tot 14	Z 517,30
662572	
14,25 tot 20	Z 711,70

Witte torische glazen, cyl. 2,25 tot 4,00 :

662594	
8,25 tot 10	Z 517,30
662616	
10,25 tot 14	Z 517,30
662631	
14,25 tot 20	Z 711,70

Witte torische glazen, cyl. 4,25 tot 6,00 :

662653	
8,25 tot 10	Z 583,20
662675	
10,25 tot 16	Z 583,20 »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Onze Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Verres toriques blancs, cyl. 4,25 à 6,00 :

662336	
8,25 à 10	Z 306,40
662351	
10,25 à 14	Z 306,40
662373	
14,25 à 16	Z 306,40
662395	
16,25 à 20	Z 306,40 »

2) le point C est remplacé par les dispositions suivantes :

« C. Verres de lunettes unifocaux organiques à haut indice de réfraction ($n > 1,6$), antigrippes et antireflet :

1. Verres sphériques blancs :

662476	
8,25 à 10	Z 497,50
662491	
10,25 à 14	Z 497,50
662513	
14,25 à 20	Z 685,30

2. Verres toriques blancs, cyl. 0,25 à 2,00 :

662535	
8,25 à 10	Z 517,30
662550	
10,25 à 14	Z 517,30
662572	
14,25 à 20	Z 711,70

Verres toriques blancs, cyl. 2,25 à 4,00 :

662594	
8,25 à 10	Z 517,30
662616	
10,25 à 14	Z 517,30
662631	
14,25 à 20	Z 711,70

Verres toriques blancs, cyl. 4,25 à 6,00 :

662653	
8,25 à 10	Z 583,20
662675	
10,25 à 16	Z 583,20 »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2008 — 3990

[C — 2008/24327]

10 JULI 2008. — Koninklijk besluit
houdende coördinatie van de wet
betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, inzonderheid op artikel 113;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 21 juni 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 30 maart 2007;

Gelet op advies 42.838/3 van de Raad van State gegeven op 11 december 2007;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De hierna genoemde bepalingen worden, met inachtneming van de wijzigingen die ze hebben ondergaan, gecoördineerd volgens de bij dit besluit gevoegde tekst :

1° de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1988, 22 december 1989, 20 juli 1990, 29 december 1990, 20 juli 1991, 26 juni 1992, 5 augustus 1992, 6 augustus 1993, 30 maart 1994, 9 december 1994, 21 december 1994, 29 april 1996, 22 februari 1998, 25 januari 1999, 12 augustus 2000, 2 januari 2001, 14 januari 2002, 22 augustus 2002, 22 augustus 2002, 24 december 2002, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 december 2004, 27 april 2005, 27 december 2005, 13 december 2006, 27 december 2006, 1 maart 2007 en 4 juni 2007 en bij de koninklijke besluiten van 16 april 1997, 25 april 1997, 19 maart 2007 en 27 april 2007.

2° artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, vervangen bij de wet van 8 augustus 1980 en gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1990 en 25 januari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 juli 1982.

Art. 2. Onze Minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Bijlage

Wet betreffende de ziekenhuizen
en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008

TITEL I. — Algemene bepalingen

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied en begripsomschrijvingen

Afdeling 1. — Ziekenhuizen (A1)

Artikel 1. (1) De Titels I tot en met IV van deze gecoördineerde wet vinden toepassing op alle ziekenhuizen, ongeacht of zij beheerd worden door publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen, met uitzondering van het Ministerie van Landsverdediging.

Art. 2. (2) Met het oog op de toepassing van deze gecoördineerde wet worden als ziekenhuizen beschouwd, de instellingen voor gezondheidszorg waarin op ieder ogenblik geëigende medisch-specialistische onderzoeken en/of behandelingen in het domein van de geneeskunde, de heelkunde en eventueel de verloskunde in pluridisciplinair verband kunnen verstrekt worden, binnen het nodige en aangepaste medisch, medisch-technisch, verpleegkundig, paramedisch en logistiek kader, aan patiënten die er worden opgenomen en kunnen verblijven, omdat hun gezondheidstoestand dit geheel van zorgen vereist om op een zo kort mogelijke tijd de ziekte te bestrijden of te verlichten, de gezondheidstoestand te herstellen of te verbeteren of de letsels te stabiliseren.

Deze ziekenhuizen vervullen een opdracht van algemeen belang.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2008 — 3990

[C — 2008/24327]

10 JUILLET 2008. — Arrêté royal
portant coordination de la loi
relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé, notamment l'article 113;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 21 juin 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 30 mars 2007;

Vu l'avis 42.838/3 du Conseil d'Etat, donné le 11 décembre 2007;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont coordonnées conformément au texte annexé au présent arrêté, avec les modifications qu'elles ont subies, les dispositions énumérées ci-après :

1° la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifiée par les lois des 30 décembre 1988, 22 décembre 1989, 20 juillet 1990, 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 26 juin 1992, 5 août 1992, 6 août 1993, 30 mars 1994, 9 décembre 1994, 21 décembre 1994, 29 avril 1996, 22 février 1998, 25 janvier 1999, 12 août 2000, 2 janvier 2001, 14 janvier 2002, 22 août 2002, 22 août 2002, 24 décembre 2002, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 décembre 2004, 27 avril 2005, 27 décembre 2005, 13 décembre 2006, 27 décembre 2006, 1^{er} mars 2007 et 4 juin 2007 et par les arrêtés royaux des 16 avril 1997, 25 avril 1997, 19 mars 2007 et 27 avril 2007;

2° l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins, remplacé par la loi du 8 août 1980 et modifié par les lois des 20 juillet 1990 et 25 janvier 1999 et par l'arrêté royal du 22 juillet 1982.

Art. 2. Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Annexe

Loi relative aux hôpitaux
et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008TITRE I^{er}. — Dispositions généralesCHAPITRE I^{er}. — Champ d'application et définitionsSection 1^{re}. — Hôpitaux (A1)

Article 1^{er}. (1) Les Titres I jusqu'à IV de la présente loi coordonnée sont applicables à tout hôpital, qu'il soit géré par une personne morale de droit public ou de droit privé, à l'exception du Ministère de la Défense.

Art. 2. (2) Pour l'application de la présente loi coordonnée sont considérés comme hôpitaux, les établissements de soins de santé où des examens et/ou des traitements spécifiques de médecine spécialisée, relevant de la médecine, de la chirurgie et éventuellement de l'obstétrique, peuvent être effectués ou appliqués à tout moment dans un contexte pluridisciplinaire, dans les conditions de soins et le cadre médical, médico-technique, paramédical et logistique requis et appropriés, pour ou à des patients qui y sont admis et peuvent y séjourner, parce que leur état de santé exige cet ensemble de soins afin de traiter ou de soulager la maladie, de rétablir ou d'améliorer l'état de santé ou de stabiliser les lésions dans les plus brefs délais.

Ces hôpitaux remplissent une mission d'intérêt général.

Afdeling 2. — Psychiatrische ziekenhuizen (A2)

Art. 3. (3) Met het oog op de toepassing van deze gecoördineerde wet worden als psychiatrische ziekenhuizen beschouwd, ziekenhuizen die uitsluitend bestemd zijn voor psychiatrische patiënten.

Afdeling 3. — Universitaire ziekenhuizen (A3)

Art. 4. (4) Met het oog op de toepassing van deze gecoördineerde wet worden als universitaire ziekenhuizen, universitaire ziekenhuisdiensten, universitaire ziekenhuisfuncties of universitaire zorgprogramma's beschouwd, deze welke, gelet op hun eigen functie op het gebied van patiëntenverzorging, het klinisch onderricht, het toegepast wetenschappelijk onderzoek, de ontwikkeling van nieuwe technologieën en de evaluatie van de medische activiteiten, voldoen aan de voorwaarden gesteld door de Koning en door Hem als dusdanig worden aangewezen op voorstel van de academische overheid van een Belgische universiteit met een faculteit geneeskunde met volledig leerplan.

Met toepassing van het eerste lid kan slechts één ziekenhuis per universiteit met een faculteit geneeskunde met volledig leerplan worden aangewezen.

Afdeling 4. — Medisch-sociale inrichtingen (A4)

Art. 5. (5) Met het oog op de toepassing van deze gecoördineerde wet worden niet als ziekenhuizen beschouwd, de inrichtingen uitsluitend bestemd om bejaarden of kinderen te herbergen.

Na het advies van de bij de artikelen 31 en 32 ingestelde Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, te hebben ingewonnen kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de bepalingen van deze gecoördineerde wet, geheel of ten dele en met eventuele aanpassingen, uitbreiden tot deze verschillende soorten van inrichtingen.

Afdeling 5. — Plaatsen van beschut wonen en doorgangstehuizen (A5)

Art. 6. (6) De bepalingen van de Titels I tot en met IV van deze gecoördineerde wet kunnen, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, eveneens, geheel of gedeeltelijk en met eventuele aanpassingen, door de Koning worden uitgebreid tot de initiatieven van beschut wonen en van doorgangstehuizen ten behoeve van psychiatrische patiënten en van andere, door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit te bepalen groepen.

Afdeling 6. — Kleine ziekenhuizen (A6)

Art. 7. (7) De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, aan de toepassing van de bepalingen van de hoofdstukken III en IV van Titel I, van artikel 68 en van Titel IV, geheel of gedeeltelijk onttrekken :

1° de ziekenhuizen die over een zeer beperkt aantal diensten en/of bedden beschikken;

2° de ziekenhuizen waarin een zeer beperkt aantal ziekenhuisgeneesheren werkzaam is.

De Koning stelt soortgelijke specifieke regels vast voor de in het voorgaande lid bedoelde ziekenhuizen.

Afdeling 7. — Andere begripsomschrijvingen (A7)

Art. 8. (8) Met het oog op de toepassing van deze gecoördineerde wet :

1° wordt verstaan onder beheerder : het orgaan dat volgens het juridisch statuut van het ziekenhuis belast is met het beheer van de uitbating van het ziekenhuis;

2° wordt verstaan onder directeur : de persoon of de personen door de beheerder belast met de algemene leiding van de dagelijkse werking van het ziekenhuis;

3° wordt verstaan onder geneesheer : de beoefenaar van de geneeskunde bedoeld in artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen;

4° wordt verstaan onder ziekenhuisgeneesheer : de geneesheer verbonden aan het ziekenhuis;

5° onder verpleegkundige wordt verstaan : de beoefenaar van de verpleegkunde bedoeld in artikel 21^{quater}, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen;

6° onder ziekenhuisverpleegkundige wordt verstaan : de verpleegkundige verbonden aan een ziekenhuis;

7° onder zorgkundige wordt verstaan : de zorgkundige, zoals bedoeld in artikel 21^{sexiesdecies} van voornoemd koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 en die aan het ziekenhuis verbonden is;

Section 2. — Hôpitaux psychiatriques (A2)

Art. 3. (3) Pour l'application de la présente loi coordonnée sont considérés comme hôpitaux psychiatriques, les hôpitaux exclusivement destinés à des patients psychiatriques.

Section 3. — Hôpitaux universitaires (A3)

Art. 4. (4) Pour l'application de la présente loi coordonnée, sont considérés comme hôpitaux universitaires, services hospitaliers universitaires, fonctions hospitalières universitaires, ou programmes de soins universitaires, les hôpitaux, services hospitaliers, fonctions hospitalières ou programmes de soins qui, eu égard à leur fonction propre dans le domaine des soins aux patients, de l'enseignement clinique et de la recherche scientifique appliquée, du développement de nouvelles technologies et de l'évaluation des activités médicales, répondent aux conditions fixées par le Roi et sont désignés comme tels par Lui sur la proposition des autorités académiques d'une université belge qui dispose d'une faculté de médecine offrant un cursus complet.

En application de l'alinéa 1^{er}, un seul hôpital peut être désigné pour chaque université qui dispose d'une faculté de médecine offrant un cursus complet.

Section 4. — Etablissements médico-sociaux (A4)

Art. 5. (5) Pour l'application de la présente loi coordonnée ne sont pas considérés comme hôpitaux les établissements destinés au simple hébergement de personnes âgées ou d'enfants.

Après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, institué par les articles 31 et 32, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre en tout ou en partie, et avec d'éventuelles adaptations, les dispositions de la présente loi coordonnée à ces diverses sortes d'établissements.

Section 5. — Places d'habitations protégées et homes de séjour provisoire (A5)

Art. 6. (6) Les dispositions des Titres I jusqu'à IV de la présente loi coordonnée peuvent, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, être également élargies, en tout ou en partie et avec d'éventuelles adaptations, par le Roi, aux initiatives d'habitations protégées et de homes de séjour provisoire pour les patients psychiatriques et d'autres groupes désignés par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Section 6. — Petits hôpitaux (A6)

Art. 7. (7) Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, soustraire en tout ou en partie, à l'application des dispositions des chapitres III et IV du Titre I^{er}, de l'article 68 et du Titre IV :

1° les hôpitaux qui disposent d'un nombre très limité de services et/ou de lits;

2° les hôpitaux où un nombre très limité de médecins hospitaliers sont en fonction.

Le Roi fixera des règles spécifiques similaires pour les hôpitaux visés à l'alinéa précédent.

Section 7. — Autres définitions (A7)

Art. 8. (8) Pour l'application de la présente loi coordonnée :

1° il faut entendre par gestionnaire : l'organe qui, selon le statut juridique de l'hôpital, est chargé de la gestion de l'exploitation de l'hôpital;

2° il faut entendre par directeur : la ou les personnes chargées par le gestionnaire de la direction générale de l'activité journalière de l'hôpital;

3° il faut entendre par médecin : le praticien de l'art médical visé à l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions de soins de santé;

4° il faut entendre par médecin hospitalier : le médecin attaché à l'hôpital;

5° il faut entendre par infirmier : le praticien de l'art infirmier visé à l'article 21^{quater}, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions de soins de santé;

6° il faut entendre par infirmier hospitalier : l'infirmier attaché à un hôpital;

7° il faut entendre par aide soignant : l'aide soignant visé à l'article 21^{sexiesdecies} de l'arrêté royal n° 78 précité du 10 novembre 1967 et attaché à l'hôpital;

8° onder verzorgend personeel wordt verstaan : alle aan het ziekenhuis verbonden zorgkundigen;

9° onder ondersteunend personeel wordt verstaan : alle personeelsleden die niet behoren tot één der categorieën van de beroepsbeoefenaars, bedoeld in het voornoemd koninklijk besluit nr. 78, en die het verpleegkundig personeel helpen met hun administratieve en logistieke taken.

Art. 9. (9) De bepalingen van de artikelen 18 tot 22 en van Titel IV die op de ziekenhuisgeneesheren van toepassing zijn, zijn mede van toepassing op de in het ziekenhuis werkzame beoefenaars van de tandheelkunde bedoeld in artikel 3, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967, evenals op de in het ziekenhuis werkzame apothekers of licentiaten in de scheikundige wetenschappen die overeenkomstig artikel 5, § 2, van het vooregenoemde besluit gemachtigd zijn analyses van klinische biologie te verrichten.

Afdeling 8. — Samenwerkingsverbanden tussen verzorgingsinstellingen en diensten (A8)

Art. 10. (10) De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit en na de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie gehoord te hebben, de toepassing van de bepalingen van de Titels I tot en met IV van deze wet geheel of gedeeltelijk, en met de nodige aanpassingen, uitbreiden tot de samenwerkingsverbanden inzake verzorgingsdomeinen of andere domeinen door Hem nader omschreven, tussen verzorgingsinstellingen en diensten zoals deze door Hem nader worden omschreven.

Afdeling 9. — Netwerk en zorgcircuit (A9)

Art. 11. (11) § 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° « netwerk van zorgvoorzieningen » : een geheel van zorgaanbieders, zorgverstrekkers, instellingen en diensten, die, wat de organieke wetgeving betreft, niet ressorteren onder de bevoegdheid van de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet en die samen voor een door hen nader te omschrijven doelgroep van patiënten en binnen een door hen te motiveren gebiedsomschrijving, één of meerdere zorgcircuits aanbieden, in het kader van een instellingsoverstijgende juridisch geformaliseerde samenwerkingsovereenkomst;

2° « zorgcircuit » : het geheel van zorgprogramma's en andere zorgvoorzieningen die wat de organieke wetgeving betreft, niet ressorteren onder de bevoegdheid van de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet, en worden georganiseerd door middel van een netwerk van zorgvoorzieningen, die de in 1°, bedoelde doelgroep of subdoelgroep achtereenvolgens kan doorlopen.

§ 2. De Koning kan, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, de doelgroepen aanduiden voor dewelke de zorg via een netwerk van zorgvoorzieningen wordt aangeboden. In voorkomend geval kan Hij die categorieën van zorgaanbieders aanduiden die in ieder geval deel uitmaken van bedoeld netwerk.

§ 3. De Koning kan nadere regelen vaststellen voor de toepassing van §§ 1 en 2. Hij kan eveneens de bepalingen van deze wet geheel of gedeeltelijk, en met de nodige aanpassingen, uitbreiden tot de in § 1, bedoelde netwerken, tot de zorgcircuits die er deel van uitmaken en tot de onderdelen die het zorgcircuit samenstellen.

Afdeling 10. — Zorgprogramma's (A10)

Art. 12. (12) § 1. De Koning stelt, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, de lijst vast van zorgprogramma's, zoals die door Hem nader worden omschreven, en die moeten erkend worden door de overheid bevoegd voor het gezondheidsbeleid op grond van de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet.

§ 2. De Koning kan, voor ieder der in § 1 bedoelde zorgprogramma's, karakteristieken definiëren om erkend te kunnen worden zoals :

- 1° de doelgroep;
- 2° de aard en de inhoud van de zorg;
- 3° het minimaal activiteitsniveau;
- 4° de vereiste infrastructuur;
- 5° de vereiste medische en niet-medische personeelsomkadering en deskundigheid;
- 6° kwaliteitsnormen en normen inzake kwaliteitsopvolging;
- 7° bedrijfseconomische criteria;
- 8° geografische toegankelijkheidscriteria.

8° il faut entendre par personnel soignant : l'ensemble des aides soignants attachés à l'hôpital;

9° il faut entendre par personnel de soutien : l'ensemble des membres du personnel qui ne relèvent pas d'une des catégories de praticiens professionnels visées dans l'arrêté royal n° 78 précité et qui aident le personnel infirmier pour leurs tâches administratives et logistiques.

Art. 9. (9) Les dispositions des articles 18 à 22 et du Titre IV, applicables aux médecins hospitaliers, sont également d'application aux praticiens visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967, exerçant à l'hôpital l'art dentaire de même qu'aux pharmaciens ou licenciés en sciences chimiques travaillant à l'hôpital et habilités à effectuer les analyses de biologie clinique, conformément à l'article 5, § 2, de l'arrêté précité.

Section 8. — Associations d'institutions de soins et de services (A8)

Art. 10. (10) Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avoir entendu le Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, étendre en tout ou en partie, avec les adaptations nécessaires, l'application des dispositions des Titres I jusqu' à IV de la présente loi aux associations, relatives aux domaines de soins ou autres domaines qu'Il précise, entre établissements de soins et services précisés par Lui.

Section 9. — Réseau et circuit de soins (A9)

Art. 11. (11) § 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1° « réseau d'équipements de soins » : un ensemble de prestataires de soins, dispensateurs, institutions et services qui, en ce qui concerne la législation organique, ne relèvent pas de la compétence des autorités visées aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution et qui offrent conjointement un ou plusieurs circuits de soins dans le cadre d'un accord de collaboration juridique intra- et extra-muros et ce, à l'intention d'un groupe cible de patients à définir par eux et dans un secteur à motiver par eux;

2° « circuit de soins » : l'ensemble de programmes de soins et autres équipements de soins, qui, en ce qui concerne la législation organique, ne relèvent pas de la compétence des autorités visées aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution et sont organisés par le biais d'un réseau d'équipements de soins qui peuvent être parcourus par le groupe cible ou le sous-groupe cible visé au 1°.

§ 2. Le Roi peut, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, désigner les groupes cibles pour lesquels les soins sont offerts par un réseau d'équipements de soins. Le cas échéant, Il peut désigner les catégories de prestataires de soins qui font en tout cas partie du réseau visé.

§ 3. Le Roi peut préciser les règles pour l'application des §§ 1^{er} et 2 et étendre, en tout ou en partie et moyennant les adaptations requises, les dispositions de la présente loi aux réseaux visés au § 1^{er}, aux circuits de soins qui en font partie et aux éléments constitutifs du circuit de soins.

Section 10. — Programmes de soins (A10)

Art. 12. (12) § 1^{er}. Le Roi fixe, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, la liste des programmes de soins, tels que précisés par Lui et qui doivent être agréés par l'autorité compétente pour la politique en matière de soins de santé en vertu des articles 128, 130 ou 135 de la Constitution.

§ 2. Le Roi peut, pour chacun des programmes de soins visés au §1^{er}, définir des caractéristiques pour pouvoir être agréées telles que :

- 1° le groupe cible;
- 2° le type et le contenu des soins;
- 3° le niveau minimum d'activité;
- 4° l'infrastructure requise;
- 5° l'expertise et les effectifs de personnels médicaux et non médicaux requis;
- 6° les normes de qualité et les normes afférentes au suivi de la qualité;
- 7° les critères micro-économiques;
- 8° les critères relatifs à l'accessibilité géographique.

§ 3. De Koning kan, na de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, gehoord te hebben, de toepassing van de bepalingen van de Titels I tot en met IV van deze wet geheel of gedeeltelijk, en met de nodige aanpassingen, uitbreiden tot de in § 1 bedoelde zorgprogramma's.

Afdeling 11. — Aan het ziekenhuis verbonden vroedvrouwen (A11)

Art. 13. (13) De bepalingen van de artikelen 23 tot 27 die op de verpleegkundigen van toepassing zijn, zijn mede van toepassing op de aan het ziekenhuis verbonden vroedvrouwen, bedoeld in artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen.

Afdeling 12. — Referentiecentra (A12)

Art. 14. (14) De Koning kan, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, karakteristieken bepalen teneinde referentiecentra aan te wijzen binnen erkende diensten, afdelingen, functies, medische en medisch-technische diensten en zorgprogramma's.

De Koning kan, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, de toepassing van de bepalingen van de Titels I tot en met IV van deze wet geheel of gedeeltelijk, en met de nodige aanpassingen, uitbreiden tot de in § 1, bedoelde referentiecentra.

HOOFDSTUK II. — *Beheer van ziekenhuizen*

Afdeling 1. — Algemeen (A1)

Art. 15. (15) § 1. Ieder ziekenhuis heeft een eigen beheer.

§ 2. De ziekenhuizen worden, overeenkomstig de door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bepaalde voorwaarden, uitgebaat door een rechtspersoon die uitsluitend de uitbating van één of meerdere ziekenhuizen of gezondheidsvoorzieningen of medisch-sociale inrichtingen als statutair doel heeft.

De Koning kan de in het vorige lid bedoelde gezondheidsvoorzieningen, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, nader omschrijven.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, in afwijkingen voorzien ten aanzien van de bepaling bedoeld in het eerste lid.

§ 3. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de categorieën van rechtspersonen bepalen die een ziekenhuis mogen uitbaten.

Afdeling 2. — De beheerder (A2)

Art. 16. (16) De algemene en uiteindelijke verantwoordelijkheid voor de ziekenhuisactiviteit op het vlak van de organisatie en de werking alsook op het financiële vlak berust bij de beheerder.

De beheerder bepaalt het algemeen beleid van het ziekenhuis; hij neemt de beheersbeslissingen met inachtneming van de specifieke bepalingen en procedures voorzien in Titel IV.

Afdeling 3. — De directeur (A3)

Art. 17. (17) In elk ziekenhuis is er een directeur. Hij is rechtstreeks en uitsluitend verantwoordelijk tegenover de beheerder.

De directeur werkt nauw samen met de hoofdgeneesheer, het hoofd van het verpleegkundig departement, van de paramedische, van de administratief-financiële en van de technische diensten en met de ziekenhuisapotheker.

HOOFDSTUK III. — *Structurering van de medische activiteit (H3)*

Art. 18. (18) In ieder ziekenhuis moet de medische activiteit gestructureerd zijn.

In ieder ziekenhuis is er :

1° een hoofdgeneesheer, die verantwoordelijk is voor de goede gang van zaken in het medisch departement; hij wordt benoemd en/of aangewezen door de beheerder;

2° een geneesheer-diensthoofd voor ieder van de verschillende diensten van het medisch departement; hij wordt benoemd en/of aangewezen door de beheerder;

3° een medische staf gevormd door alle ziekenhuisgeneesheren.

De Koning bepaalt de minimumtaken welke aan de hoofdgeneesheer en de geneesheren-diensthoofd worden opgedragen; deze taken hebben betrekking op de organisatie en coördinatie van de medische activiteit in het ziekenhuis.

De functie van hoofdgeneesheer is onverenigbaar met het voorzitterschap van de medische raad.

§ 3. Le Roi peut, après avoir entendu le Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, étendre l'application des dispensations des Titres I jusqu'à IV de cette loi, totalement ou partiellement et avec les adaptations nécessaires, aux programmes de soins visés au § 1^{er}.

Section 11. — Accoucheuses attachées à l'hôpital (A11)

Art. 13. (13) Les dispositions des articles 23 à 27 applicables aux praticiens de l'art infirmier, sont également d'application pour les accoucheuses attachées à l'hôpital, visées à l'article 2, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions de soins de santé.

Section 12. — Centres de référence (A12)

Art. 14. (14) Le Roi peut, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, déterminer des caractéristiques en vue de désigner des centres de référence parmi les services, sections, fonctions, services médicaux et médico-techniques et programmes de soins agréés.

Le Roi peut, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, étendre, entièrement ou partiellement et avec les adaptations qui s'imposent, l'application des dispositions des Titres I jusqu'à IV de la présente loi aux centres de référence visés au § 1^{er}.

CHAPITRE II. — *Gestion des hôpitaux*

Section 1^{re}. — Généralités (A1)

Art. 15. (15) § 1^{er}. Chaque hôpital a une gestion distincte.

§ 2. Les hôpitaux sont exploités, conformément aux conditions fixées par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, par une personne morale dont le seul objet statutaire est l'exploitation d'un ou de plusieurs hôpitaux ou établissements de soins de santé ou institutions médico-sociales.

Le Roi peut définir les établissements de soins de santé, visés à l'alinéa précédent, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prévoir des dérogations à la disposition visée à l'alinéa 1^{er}.

§ 3. Le Roi peut fixer, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les catégories de personnes morales qui peuvent exploiter un hôpital.

Section 2. — Le gestionnaire (A2)

Art. 16. (16) La responsabilité générale et finale pour l'activité hospitalière, sur le plan de l'organisation et du fonctionnement ainsi que sur le plan financier, incombe au gestionnaire.

Le gestionnaire définit la politique générale de l'hôpital; il prend les décisions de gestion en respectant les dispositions et procédures spécifiques prévues au Titre IV.

Section 3. — Le directeur (A3)

Art. 17. (17) Dans chaque hôpital, il y a un directeur qui est directement et exclusivement responsable devant le gestionnaire.

Le directeur collabore étroitement avec le médecin en chef, le chef du département infirmier, des services paramédicaux, des services administratifs et financiers et des services techniques et avec le pharmacien hospitalier.

CHAPITRE III. — *Structuration de l'activité médicale (H3)*

Art. 18. (18) Dans chaque hôpital, l'activité médicale doit être structurée.

Dans chaque hôpital, il y a :

1° un médecin en chef, responsable du bon fonctionnement du département médical; il est nommé et/ou désigné par le gestionnaire;

2° un médecin-chef de service pour chacun des différents services du département médical; il est nommé et/ou désigné par le gestionnaire;

3° un staff médical comprenant tous les médecins de l'hôpital.

Le Roi détermine le minimum de tâches à confier au médecin en chef et aux médecins-chefs de service; ces tâches concernent l'organisation et la coordination de l'activité médicale à l'hôpital.

La fonction de médecin en chef est incompatible avec la présidence du conseil médical.

Art. 19. (19) De medische activiteit moet dusdanig georganiseerd worden dat ze een integrerend deel vormt van de ziekenhuisactiviteit, met dien verstande dat het ziekenhuis dusdanig moet georganiseerd worden dat de medische activiteit er in optimale voorwaarden kan geschieden.

Art. 20. (20) § 1. De medische activiteit moet kwalitatief getoetst worden zowel intern als extern; daartoe moet onder meer voor elke patiënt een medisch dossier worden aangelegd en in het ziekenhuis worden bewaard.

Tevens dient een interne registratie in het ziekenhuis te worden opgezet. Op basis van deze registratie en voor de door de Koning aangeduide diensten of functies, dient een rapport te worden opgesteld over de kwaliteit van de medische activiteit.

§ 2. Bovendien moeten, per door de Koning aangeduide dienst of functie, de nodige organisatorische structuren tot stand worden gebracht om op een systematische wijze te kunnen overgaan tot een toetsing van de medische activiteit in het ziekenhuis. De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van voormelde structuren, met dien verstande dat geneesheren die de desbetreffende ziekenhuisactiviteit beoefenen, in deze structuren zitting moeten hebben.

§ 3. De in § 2 bedoelde toetsing kan betrekking hebben op criteria inzake infrastructuur, mankracht, de medische praktijkvoering voor het geheel van de dienst of de functie, alsook op de resultaten hiervan.

§ 4. De Koning kan voor de toepassing van de §§ 1, 2 en 3 van dit artikel, nadere regelen bepalen.

Art. 21. (21) De hoofdgeneesheer neemt overeenkomstig regelen die de Koning nader kan omschrijven de noodzakelijke initiatieven om, onder meer via een effectieve medische stafwerking, de ziekenhuisgeneesheren te betrekken bij de in artikel 19 bedoelde geïntegreerde werking van het ziekenhuis en bij de in artikel 20 bedoelde kwalitatieve toetsing en bij de eruit voortvloeiende initiatieven om de kwaliteit van de medische dienstverlening in stand te houden of te verbeteren.

Art. 22. (22) De Koning kan de algemene minimumvoorwaarden bepalen om te voldoen aan de eisen gesteld in de artikelen 18 tot 21.

Behoudens indien in een andersluidende regeling wordt voorzien in het reglement bedoeld in artikel 137, 2°, worden de hoofdgeneesheer en de geneesheer-diensthooft, voor onbepaalde duur benoemd of aangewezen.

HOOFDSTUK IV

Structurering van de verpleegkundige activiteit (H4)

Art. 23. (23) In ieder ziekenhuis moet de verpleegkundige activiteit gestructureerd zijn.

Ieder ziekenhuis omvat :

1° een hoofd van het verpleegkundig departement, die verantwoordelijk is voor de organisatie en de coördinatie van de verpleegkundige verzorging in het kader van het verpleegkundig departement en die, onverminderd de bepaling van artikel 8, 2°, de dagelijkse leiding heeft over de ziekenhuisverpleegkundigen, de zorgkundigen en het ondersteunend personeel van de gehele inrichting. Het hoofd van het verpleegkundig departement wordt benoemd en/of aangewezen door de beheerder, na advies van de directeur en van de hoofdgeneesheer.

2° de verpleegkundigen-diensthooften die het hoofd van het verpleegkundig departement bijstaan. De verpleegkundigen-diensthooften vormen samen het middenkader. De verpleegkundigen-diensthooften zijn verantwoordelijk voor de verpleegkundige activiteiten in :

- a) hetzij, meerdere verpleegeenheden;
- b) hetzij, één of meerdere medisch-technische diensten;
- c) hetzij, één of meerdere domeinen van de verpleegkunde binnen de inrichting;
- d) hetzij, één of meerdere functies bedoeld onder a), b) en c).

De verpleegkundigen-diensthooften worden benoemd en/of aangewezen door de beheerder na advies van de directeur, het hoofd van het verpleegkundig departement en de hoofdgeneesheer.

3° een verpleegkundig kader bestaande uit de hoofdverpleegkundigen, in voorkomend geval bijgestaan door adjunct-verpleegkundigen. De hoofdverpleegkundigen worden benoemd en/of aangewezen door de beheerder na advies van de directeur, het hoofd van het verpleegkundig departement en de verpleegkundige-diensthooft bedoeld, naar gelang het geval, in a), b) of d).

4° een verpleegkundige staf gevormd door alle ziekenhuisverpleegkundigen;

5° het verzorgend personeel;

6° het ondersteunend personeel.

Art. 19. (19) L'activité médicale doit être organisée de manière à faire partie intégrante de l'activité hospitalière, étant entendu que l'organisation de l'hôpital doit être telle que l'activité médicale puisse s'y déployer dans des conditions optimales.

Art. 20. (20) § 1^{er}. L'activité médicale doit faire l'objet d'une évaluation qualitative aussi bien interne qu'externe; à cet effet, il faut, entre autres, tenir à jour pour chaque patient un dossier médical; ce dossier est conservé à l'hôpital.

En outre, un enregistrement interne doit être mis sur pied à l'hôpital. Sur la base de cet enregistrement et pour ce qui concerne les services ou fonctions désignés par le Roi, un rapport doit être rédigé sur la qualité de l'activité médicale.

§ 2. En outre, il faut créer par service ou fonction, désignés par le Roi les structures d'organisation permettant de procéder systématiquement à l'évaluation de l'activité médicale à l'hôpital. Le Roi fixe la composition et le fonctionnement des structures précitées, étant entendu que des médecins exerçant l'activité hospitalière concernée doivent siéger dans ces structures.

§ 3. L'évaluation visée au § 2 peut porter sur des critères en matière d'infrastructure, de personnel, de pratique médicale pour l'ensemble du service ou de la fonction, ainsi que sur leurs résultats.

§ 4. Le Roi peut préciser des règles d'application des §§ 1^{er}, 2 et 3 du présent article.

Art. 21. (21) Le médecin en chef prend, conformément à des règles pouvant être précisées par le Roi, les initiatives nécessaires afin d'associer, entre autres par une activité effective du staff médical, les médecins hospitaliers au fonctionnement intégré de l'hôpital visé à l'article 19 et à l'évaluation qualitative visée à l'article 20 et à toutes les initiatives qui en découlent pour maintenir ou améliorer la qualité de l'activité médicale.

Art. 22. (22) Le Roi peut déterminer les conditions générales minimales pour répondre aux exigences imposées par les articles 18 à 21.

Le médecin en chef et le médecin-chef de service sont nommés ou désignés pour une durée indéterminée, sauf disposition contraire prévue dans le règlement visé à l'article 137, 2°.

CHAPITRE IV. — *Structuration de l'activité infirmière (H4)*

Art. 23. (23) L'activité infirmière doit être structurée dans chaque hôpital.

Chaque hôpital comprend :

1° un chef du département infirmier, responsable de l'organisation et de la coordination des soins infirmiers dans le cadre du département des soins infirmiers et qui, sans préjudice de la disposition de l'article 8, 2°, assure la direction journalière des infirmiers hospitaliers, des aides soignants et du personnel de soutien de l'ensemble de l'établissement. Le chef du département infirmier est nommé et/ou désigné par le gestionnaire, après avis du directeur et du médecin-chef.

2° les infirmiers-chefs de service qui assistent le chef du département infirmier. L'ensemble des infirmiers-chefs de service qui assistent le chef du département infirmier forme le cadre intermédiaire. Les infirmiers-chefs de service sont responsables des activités infirmières dans :

- a) soit, plusieurs unités de soins;
- b) soit, un ou plusieurs services médico-techniques;
- c) soit, un ou plusieurs domaines de l'art infirmier au sein de l'établissement;
- d) soit, une ou plusieurs fonctions visées sous a), b) et c).

Les infirmiers-chefs de service sont nommés et/ou désignés par le gestionnaire après avis du directeur, du chef du département infirmier et du médecin en chef.

3° un cadre infirmier comprenant tous les infirmiers en chef assisté le cas échéant des infirmiers en chef-adjoint. Les infirmiers en chef sont nommés et/ou désignés par le gestionnaire après avis du directeur, du chef du département infirmier et de l'infirmier-chef de service, visé selon le cas, en a), en b) ou en d).

4° un staff infirmier comprenant tous les infirmiers hospitaliers;

5° le personnel soignant;

6° le personnel de soutien.

De Koning bepaalt de minimumtaken welke aan het hoofd van het verpleegkundig departement, aan de verpleegkundigen-diensthouders, aan de hoofdverpleegkundigen en aan de adjunct-hoofdverpleegkundigen, aan de ziekenhuisverpleegkundigen en aan het verzorgend personeel worden opgedragen. De Koning kan eveneens de modaliteiten bepalen van hun onderlinge professionele relatie. Deze taken hebben betrekking op de planning, de organisatie, de coördinatie, de uitvoering en de evaluatie, het behoud en de verbetering van de kwaliteit van de verpleegkundige verzorging en van de praktijk van het verzorgend personeel in het ziekenhuis.

Art. 24. (24) De verpleegkundige activiteit moet dusdanig worden georganiseerd dat ze een integrerend deel vormt van de ziekenhuisactiviteit, met dien verstande dat het ziekenhuis dusdanig georganiseerd moet worden dat de verpleegkundige activiteit er in optimale voorwaarden kan geschieden.

Het hoofd van het verpleegkundig departement werkt nauw samen met de hoofdgeneesheer met het oog op de realisatie van de in § 1 gestelde doelstelling.

Art. 25. (25) De verpleegkundige activiteit moet kwalitatief getoetst worden zowel intern als extern; daartoe moet onder meer, onder de verantwoordelijkheid van het hoofd van het verpleegkundig departement, voor elke patiënt een verpleegkundig dossier worden aangelegd, dat samen met het medisch dossier het enig patiëntendossier vormt en in het ziekenhuis wordt bewaard onder de verantwoordelijkheid van de hoofdgeneesheer. Tevens dient een interne registratie in het ziekenhuis te worden opgezet. Op basis van deze registratie en voor de door de Koning aangeduide diensten of functies, dient een rapport te worden opgesteld over de kwaliteit van de verpleegkundige activiteit.

De Koning richt, voor de door Hem aangeduide diensten of functies, de organisatorische structuren op die op systematische wijze kunnen overgaan tot een toetsing van de verpleegkundige activiteit in het ziekenhuis. De Koning bepaalt de samenstelling en werking van voormelde structuren met dien verstande dat verpleegkundigen die de desbetreffende ziekenhuisactiviteit uitoefenen in deze structuren zitting moeten hebben.

De in § 2 bedoelde toetsing kan betrekking hebben op criteria inzake infrastructuur, mankracht, de wijze van verpleegkundige praktijkvoering voor het geheel van de dienst of de functie, alsook op de resultaten hiervan.

De Koning kan, voor de toepassing van de §§ 1, 2 en 3 van dit artikel, nadere regelen bepalen.

Art. 26. (26) Het hoofd van het verpleegkundig departement neemt, overeenkomstig regelen die de Koning nader kan omschrijven, de noodzakelijke initiatieven om, onder meer via een effectieve werking van het middenkader, van het verpleegkundig kader en van de verpleegkundige staf, het verpleegkundig ziekenhuispersoneel te betrekken bij de in artikel 24 bedoelde geïntegreerde werking van het ziekenhuis, bij de in artikel 25 bedoelde kwalitatieve toetsing en bij de eruit voortvloeiende initiatieven om de kwaliteit van de verpleegkundige dienstverlening in stand te houden of te verbeteren.

Art. 27. (27) De Koning kan de algemene minimumvoorwaarden bepalen om te voldoen aan de eisen gesteld in de artikelen 23 tot 26.

Art. 28. (28) De naleving van de artikelen 23 tot en met 27 geldt als een vereiste voor de erkenning van de ziekenhuizen.

Art. 29. (29) De uitvoeringsbesluiten aangaande de artikelen 23 tot en met 27 worden genomen na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen en van de Nationale Raad voor Verpleegkunde en van de Hoge Raad voor het Verpleegswezen secties « verloskunde » en « kinderverzorging », ieder voor wat hem betreft.

HOOFDSTUK V. — Naleving van de rechten van de patiënt (H5)

Art. 30. (30) Ieder ziekenhuis leeft, binnen zijn wettelijke mogelijkheden, de bepalingen na van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt wat betreft de medische, verpleegkundige en andere gezondheidszorgberoepsmatige aspecten in zijn rechtsverhoudingen jegens de patiënt. Bovendien waakt ieder ziekenhuis erover dat ook de beroepsbeoefenaars die er niet op basis van een arbeidsovereenkomst of een statutaire benoeming werkzaam zijn, de rechten van de patiënt eerbiedigen.

Ieder ziekenhuis waakt erover dat alle klachten in verband met de naleving van het vorig lid, kunnen worden neergelegd bij de in artikel 71 bedoelde ombudsfunctie om er te worden behandeld.

De patiënt heeft het recht om van het ziekenhuis informatie te ontvangen over de aard van de rechtsverhoudingen tussen het ziekenhuis en de er werkzame beroepsbeoefenaars. De inhoud van bedoelde informatie evenals de wijze waarop ze dient te worden

Le Roi détermine le minimum des missions à confier au chef du département infirmier, aux infirmiers-chefs de service, aux infirmiers en chef, aux infirmiers chefs-adjoints aux infirmiers hospitaliers et au personnel soignant. Le Roi peut également définir les modalités de leurs relations professionnelles. Ces tâches concernent la planification, l'organisation, la coordination, l'exécution, l'évaluation, le maintien et l'amélioration de la qualité des soins en rapport avec l'art infirmier et la pratique du personnel soignant à l'hôpital.

Art. 24. (24) L'activité infirmière doit être organisée de manière à faire partie intégrante de l'activité hospitalière, étant entendu que l'organisation de l'hôpital doit être telle que l'activité infirmière puisse s'y déployer dans des conditions optimales.

Le chef du département infirmier collabore étroitement avec le médecin en chef en vue de la réalisation de l'objectif visé au § 1^{er}.

Art. 25. (25) L'activité infirmière doit faire l'objet d'une évaluation qualitative aussi bien interne qu'externe; à cet effet, il faut, entre autres, sous la responsabilité du chef du département infirmier, tenir à jour, pour chaque patient un dossier infirmier, qui constitue avec le dossier médical le dossier unique du patient et qui est conservé à l'hôpital sous la responsabilité du médecin en chef. En outre, un enregistrement interne doit être mis sur pied à l'hôpital. Sur la base de cet enregistrement et pour ce qui concerne les services ou fonctions désignés par le Roi, un rapport doit être rédigé sur la qualité de l'activité infirmière.

Le Roi crée, pour les services ou fonctions désignés par Lui, les structures d'organisation permettant de procéder systématiquement à l'évaluation de l'activité infirmière à l'hôpital. Le Roi fixe la composition et le fonctionnement des structures précitées, étant entendu que des infirmières exerçant l'activité hospitalière concernée doivent siéger dans ces structures.

L'évaluation visée au § 2 peut porter sur des critères en matière d'infrastructure, de personnel, de pratique infirmière pour l'ensemble du service ou de la fonction, ainsi que sur leurs résultats.

Le Roi peut préciser des règles d'application des § 1^{er}, 2 et 3 du présent article.

Art. 26. (26) Le chef du département infirmier prend, conformément à des règles pouvant être précisées par le Roi, les initiatives nécessaires afin d'associer, entre autres par une activité effective du cadre intermédiaire, du cadre infirmier et du staff infirmier, le personnel hospitalier infirmier au fonctionnement intégré de l'hôpital visé à l'article 24, à l'évaluation qualitative visée à l'article 25 et à toutes les initiatives qui en découlent pour maintenir ou améliorer la qualité de l'activité infirmière.

Art. 27. (27) Le Roi peut déterminer les conditions générales minimales pour répondre aux exigences imposées par les articles 23 à 26.

Art. 28. (28) Le respect des articles 23 à 27 est une condition d'agrément des hôpitaux.

Art. 29. (29) Les arrêtés d'exécution des articles 23 à 27 sont pris après l'avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers et du Conseil national de l'Art Infirmier et du Conseil supérieur du Nursing sections « obstétrique » et « soins à l'enfance », chacun pour ce qui le concerne.

CHAPITRE V. — Respect des droits du patient (H5)

Art. 30. (30) Chaque hôpital respecte, dans les limites de ses capacités légales, les dispositions de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient pour ce qui concerne les aspects médicaux, infirmiers et d'autres pratiques professionnelles de soins dans ses relations juridiques avec le patient. De plus, chaque hôpital veille à ce que les praticiens professionnels qui n'y travaillent pas sur la base d'un contrat de travail ou d'une nomination statutaire respectent les droits du patient.

Chaque hôpital veille à ce que toutes les plaintes liées au respect de l'alinéa précédent puissent être déposées auprès de la fonction de médiation prévue par l'article 71 afin d'y être traitées.

Le patient a le droit de recevoir les informations de l'hôpital concernant la nature des relations juridiques entre l'hôpital et les praticiens professionnels qui y travaillent. Le contenu des informations visées, ainsi que la façon dont celles-ci doivent être communiquées,

medegedeeld, worden na advies van de in artikel 16 van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt bedoelde commissie, door de Koning bepaald.

Het ziekenhuis is aansprakelijk voor de tekortkomingen begaan door de er werkzame beroepsbeoefenaars in verband met de eerbiediging van de in voornoemde wet van 22 augustus 2002 bepaalde rechten van de patiënt, tenzij het ziekenhuis in het kader van de informatieverstrekking bedoeld in het derde lid de patiënt duidelijk en voorafgaandelijk aan de tussenkomst van de beroepsbeoefenaar heeft gemeld dat het er niet aansprakelijk voor is gelet op de aard van de in het derde lid bedoelde rechtsverhoudingen. Dergelijke melding kan geen afbreuk doen aan andere wettelijke bepalingen inzake de aansprakelijkheid voor andermans daad.

TITEL II. — Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen

HOOFDSTUK I. — Oprichting (H1)

Art. 31. (31) Bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu wordt een Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen opgericht die tot taak heeft advies uit te brengen omtrent alle problemen van het ziekenhuiswezen die, ingevolge artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren.

De bevoegdheden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, zoals bedoeld in deze wet, worden uitgeoefend, onder voorbehoud van de toepassing van de artikelen 154 en 154ter van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen.

HOOFDSTUK II

Afdelingen programmatie, erkenning, financiering (H2)

Art. 32. (32) De Raad bestaat uit twee afdelingen :

1° een afdeling erkenning en programmatie die, benevens de adviezen voorzien in de artikelen 5, 6, 35, 36, 38, 40, 41, 52, 53, 54, 57, 61, 66 en 124 als opdracht heeft advies uit te brengen over alle problemen inzake de programmatie van ziekenhuisvoorzieningen en inzake de toepassing van de programmatie met betrekking tot de ziekenhuizen waaromtrent de federale overheid beslissingsbevoegdheid heeft alsook advies uit te brengen over alle problemen inzake de werking van de ziekenhuizen en inzake de erkenning of sluiting van ziekenhuizen waaromtrent de federale overheid beslissingsbevoegdheid heeft;

2° een afdeling financiering die, benevens de adviezen voorzien in de artikelen 63, 85, 96, 100, 105, 108, 109 en 113, als opdracht heeft advies uit te brengen over alle problemen die zich in het kader van deze gecoördineerde wet stellen met betrekking tot de financiering van de ziekenhuizen. De afdeling financiering adviseert omtrent de kostprijselementen voor de zorgprogramma's.

HOOFDSTUK III. — Samenstelling (H3)

Art. 33. (33) De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de samenstelling van de Raad en van de afdelingen. De samenstelling van de Raad en de afdelingen zal derwijze geschieden dat de te benoemen leden hetzij bijzonder vertrouwd zijn met de opdrachten van de afdelingen, hetzij betrokken zijn bij het administratief beheer van de ziekenhuizen, hetzij betrokken zijn bij de medische of de verpleegkundige activiteiten van de ziekenhuizen, hetzij behoren tot de verzekeringsinstellingen in het raam van de wetgeving op de ziekte- en invaliditeitsverzekering. Als leden kunnen eveneens worden aangeduid ambtenaren van betrokken ministeriële departementen of overheidsdiensten alsmede vertegenwoordigers van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

Voor zover de gemeenschappen, met het oog op de toepassing van de programmatie en erkenning van ziekenhuizen, eigen adviesorganen hebben opgericht, zullen onder de te benoemen leden van de betrokken afdeling van de Raad, na overleg met de Gemeenschapsexecutieven, leden worden aangeduid die deel uitmaken van de bedoelde adviesorganen van de gemeenschappen.

De Koning benoemt de leden.

HOOFDSTUK IV. — Voorzitterschap en werking (H4)

Art. 34. (34) De Raad en het bureau worden voorgezeten door de door de Koning benoemde voorzitter van de Raad. Elke afdeling wordt voorgezeten door een door de Koning benoemde voorzitter van de afdeling; in elke afdeling kunnen door de Koning één of meerdere ondervoorzitters worden benoemd. De voorzitter van de Raad, de voorzitters en de ondervoorzitters van de afdelingen vormen samen het bureau van de Raad.

Het bureau organiseert de werkzaamheden van de Raad.

sont déterminés par le Roi, après avis de la commission visée à l'article 16 de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient.

L'hôpital est responsable des manquements commis par les praticiens professionnels qui y travaillent, en ce qui concerne le respect des droits du patient prévus dans la loi précitée du 22 août 2002, à moins que l'hôpital n'ait communiqué au patient, explicitement et préalablement à l'intervention du praticien professionnel, dans le cadre de la communication des informations visée à l'alinéa 3, qu'il n'était pas responsable de ce praticien professionnel, vu la nature des relations juridiques visées à l'alinéa 3. Une telle communication ne peut pas porter préjudice à d'autres dispositions légales relatives à la responsabilité pour les actes commis par autrui.

TITRE II. — Conseil national des Etablissements hospitaliers

CHAPITRE I^{er}. — Institution (H1)

Art. 31. (31) Il est institué auprès du Service public fédéral Sante publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, un Conseil national des Etablissements hospitaliers qui a pour mission d'émettre un avis sur tout problème relatif aux hôpitaux qui, suite à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 sur la réforme des institutions, est resté de la compétence fédérale.

Les compétences du Conseil national des Etablissements hospitaliers, tel que visé dans la présente loi, sont exercées, sous réserve de l'application des articles 154 et 154ter de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales.

CHAPITRE II. — Sections programmation, agrégation, financement (H2)

Art. 32. (32) Le Conseil se compose de deux sections :

1° une section agrément et programmation qui, outre les avis prévus aux articles 5, 6, 35, 36, 38, 40, 41, 52, 53, 54, 57, 61, 66 et 124, a pour mission d'émettre un avis sur tout problème de programmation hospitalière et sur tout problème d'application de la programmation relative aux hôpitaux pour lesquels l'autorité fédérale a pouvoir de décision ainsi que d'émettre un avis sur tout problème de fonctionnement des hôpitaux et sur l'agrégation ou la fermeture des hôpitaux pour lesquels l'autorité fédérale a le pouvoir de décision;

2° une section financement qui, outre les avis prévus aux articles 63, 85, 96, 100, 105, 108, 109 et 113, a pour mission d'émettre un avis sur tout problème qui, dans le cadre de cette loi coordonnée, se pose concernant le financement des hôpitaux. La section financement formule un avis au sujet des éléments du coût des programmes de soins.

CHAPITRE III. — Composition (H3)

Art. 33. (33) Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixe la composition du Conseil et des sections. Le Conseil et les sections seront composés de façon à nommer des membres qui sont, soit particulièrement familiarisés avec les missions des sections, soit participent à la gestion administrative des hôpitaux ou sont concernés par les activités médicales ou infirmières des hôpitaux, ou encore appartiennent aux organismes d'assurance dans le cadre de la législation sur l'assurance maladie-invalidité. Pourront également être désignés comme membres, des fonctionnaires des départements ministériels ou des services publics concernés, ainsi que des représentants de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Si les communautés, en vue de l'application de la programmation et l'agrégation des hôpitaux, ont institué leurs propres organes d'avis, des membres faisant partie desdits organes des communautés seront désignés, après concertation avec les Exécutifs des communautés, parmi les membres qui doivent être nommés dans la section concernée du Conseil.

Le Roi nomme les membres.

CHAPITRE IV. — Présidence et fonctionnement (H4)

Art. 34. (34) Le Conseil et le bureau sont présidés par le président du Conseil nommé par le Roi. Chaque section est présidée par un président de la section nommé par le Roi; dans chaque section, un ou plusieurs vice-présidents peuvent être nommés par le Roi. Le président du Conseil, les présidents et vice-présidents des sections constituent le bureau du Conseil.

Le bureau organise les activités du Conseil.

Het bureau onderzoekt de adviesaanvragen en maakt deze over aan de betrokken afdeling of afdelingen.

Het bureau coördineert de adviezen van de afdelingen en maakt deze over aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

Het secretariaat van de Raad, van de afdelingen en van het bureau wordt waargenomen door een ambtenaar-generaal aangeduid door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

De Koning stelt de overige regels vast voor de werking van de Raad en bepaalt de termijnen binnen dewelke de gevraagde adviezen moeten worden verstrekt

HOOFDSTUK V

Taak van de afdeling erkenning en programmatie (H5)

Art. 35. (35) Inzake programmatie heeft de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie tot taak :

1° advies te verstrekken in verband met de vaststelling van de federale criteria waarvan sprake in de artikelen 36 en 37;

2° aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, op zijn verzoek of op eigen initiatief, alle voorstellen of aanbevelingen te doen die zij nodig acht in verband met de ziekenhuisinfrastructuur en -uitrusting;

3° inzake de toepassing van de programmatie met betrekking tot de ziekenhuizen waaromtrent de federale overheid beslissingsbevoegdheid heeft advies uit te brengen en met name :

a) de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft op zijn verzoek of op eigen initiatief, advies te verstrekken over de prioriteiten die voor de toepassing van de in artikelen 36 en 37 bedoelde criteria dienen in acht genomen;

b) aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, op zijn verzoek of op eigen initiatief, alle voorstellen of aanbevelingen te doen die de afdeling nodig acht in verband met de uitbouw van de ziekenhuisinfrastructuur en -uitrusting van de bedoelde ziekenhuizen;

c) voor elk initiatief, waarvoor overeenkomstig artikel 39 dient te worden nagegaan of de verwezenlijking ervan past in het raam van het ziekenhuisprogramma, aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft advies te verstrekken;

d) voor de toepassing van de in artikel 61 bedoelde vermindering van ziekenhuisbedden, aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft advies te verstrekken.

TITEL III

Programmatie, financiering en erkenning van ziekenhuizen (T3)

HOOFDSTUK I. — Programmatie

Afdeling 1. — Programmatiecriteria (A1)

Onderafdeling 1. — Ziekenhuizen, ziekenhuisdiensten, ziekenhuis-groeperingen, ziekenhuisafdelingen, ziekenhuisfuncties en -bedden (OA1)

Art. 36. (36) Bij in Ministerraad overlegd besluit en na het advies te hebben ingewonnen van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, stelt de Koning de criteria vast die van toepassing zijn voor de programmatie van de verschillende soorten van ziekenhuizen, ziekenhuisdiensten, ziekenhuisafdelingen, ziekenhuisfuncties en ziekenhuisgroeperingen, met het oog onder meer op hun specialisatie, hun capaciteit, hun uitrusting en de coördinatie van hun installaties en van hun werkzaamheden, rekening houdende met de algemene en speciale behoeften van de bevolking voor welke verzorging ze moeten instaan binnen een vast te stellen gebied.

Art. 37. (37) De criteria waarvan sprake in artikel 36 zijn forfaitaire, rekenkundige regelen of formules bestemd om de behoeften te meten, rekening houdende ondermeer met de bevolkingscijfers, de leeftijdsstructuur, de morbiditeit en met de geografische spreiding. Deze criteria zijn van toepassing voor het gehele grondgebied.

Onderafdeling 2

Aantal bedden in universitaire ziekenhuizen (OA2)

Art. 38. (38) In afwachting dat de Koning, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, criteria zal hebben bepaald voor de programmatie van de universitaire ziekenhuizen, mag het aantal bedden in de universitaire ziekenhuizen, aangewezen op voorstel van de academische overheid van een bepaalde universiteit, niet hoger zijn dan het aantal bedden toegelaten op 1 januari 1976, gebeurlijk verhoogd bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de bovenvermelde Raad.

Le bureau examine les demandes d'avis et les transmet à la ou les sections concernées.

Le bureau coordonne les avis des sections et les transmet au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Le secrétariat du Conseil, des sections et du bureau est assuré par un fonctionnaire général désigné par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Le Roi fixe les autres règles de fonctionnement du Conseil et détermine les délais dans lesquels les avis demandés doivent être fournis.

CHAPITRE V

Mission de la section agrément et programmation (H5)

Art. 35. (35) En ce qui concerne la programmation, le Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation a pour mission :

1° d'émettre les avis sur la fixation des critères fédéraux dont question aux articles 36 et 37;

2° de faire au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, à sa demande ou d'initiative, toutes propositions ou recommandations qu'il juge nécessaires en matière d'infrastructure et d'équipements hospitaliers;

3° d'émettre des avis sur tout problème d'application de la programmation relative aux hôpitaux sur lesquels l'autorité fédérale a pouvoir de décision et notamment :

a) de donner au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, à sa demande ou d'initiative, un avis sur les priorités qui doivent être respectées pour l'application des critères visés aux articles 36 et 37;

b) de faire au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, à sa demande ou d'initiative, toutes propositions ou recommandations que la section juge nécessaires sur le développement de l'infrastructure et des équipements hospitaliers de ces hôpitaux;

c) d'émettre un avis au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, sur toute initiative dont il y a lieu de vérifier, conformément à l'article 39, si la réalisation s'inscrit dans le cadre du programme hospitalier;

d) de fournir un avis au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions sur l'application de la réduction de lits d'hôpitaux visée à l'article 61.

TITRE III

Programmation, financement et agrément des hôpitaux (T3)

CHAPITRE 1^{er}. — Programmatie

Section 1^{re}. — Critères de programmation (A1)

Sous-section 1^{er}. — Hôpitaux, services hospitaliers groupements hospitaliers, sections hospitalières, fonctions hospitalières et lits (OA1)

Art. 36. (36) Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, les critères qui sont d'application pour la programmation des différentes sortes d'hôpitaux, services hospitaliers sections hospitalières, fonctions hospitalières et groupements d'hôpitaux, visant notamment leur spécialisation, leur capacité, leur équipement et la coordination de leurs installations et de leurs activités, compte tenu des besoins généraux et spéciaux de la population à desservir à l'intérieur d'un territoire à fixer.

Art. 37. (37) Les critères dont question à l'article 36 sont des règles ou formules forfaitaires mathématiques destinées à mesurer les besoins, comptes tenus notamment des chiffres de la population, de la structure d'âge, de la morbidité et de la répartition géographique. Ces critères sont d'application sur l'ensemble du territoire.

Sous-section 2

Nombre de lits dans les hôpitaux universitaires (OA2)

Art. 38. (38) En attendant que le Roi ait fixé, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, les critères pour la programmation des hôpitaux universitaires, le nombre de lits dans les hôpitaux universitaires, désigné sur proposition de l'autorité académique d'une université déterminée, ne pourra être supérieur au nombre de lits admis à la date du 1^{er} janvier 1976, éventuellement majoré par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres après avis du Conseil précité.

Afdeling 2. — Werken (A2)

Onderafdeling 1. — Vergunning (OA1)

Art. 39. (39) Wanneer zulks niet past in het raam van het ziekenhuisprogramma, is het verboden een ziekenhuis of een ziekenhuisdienst te bouwen, uit te breiden, te verbouwen of te vervangen, of de bestemming ervan te wijzigen.

De ingebruikneming van nieuwe ziekenhuisbedden ter vervanging brengt automatisch de afschaffing mede van de bedden waarvan de vervanging werd beoogd.

Het in het eerste lid bedoelde verbod geldt eveneens voor verbouwwerken die geen verhoging van bedden in enige ziekenhuisdienst meebrengen. De Koning kan evenwel bepalen in welke gevallen en volgens welke voorwaarden, dit verbod voor dergelijke verbouwwerken niet van toepassing is.

De beslissing waaruit blijkt dat een project past in het kader van het ziekenhuisprogramma wordt « de vergunning » genoemd. De Koning kan de termijn bepalen gedurende dewelke de vergunning rechtsgeldig blijft.

Onderafdeling 2. — Procedure (OA2)

Art. 40. (40) Elke beslissing waarbij geweigerd wordt een ziekenhuis of ziekenhuisdienst, dan wel de bouw, uitbreiding of omschakeling ervan of de werken bedoeld in artikel 39, eerste lid, te beschouwen als passende in het raam van het voormelde programma, moet met redenen worden omkleed.

Onderafdeling 3. — Overgangsmaatregelen (OA3)

Art. 41. (41) Als overgangsmaatregelen :

1° Zijn de bepalingen van artikel 39, eerste lid, niet gericht op de voortzetting van de werken die op 29 september 1973 waren begonnen noch op de verwezenlijking van de ontwerpen waarvoor de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft een principieel akkoord heeft verleend vóór de datum van bekendmaking van het besluit waarvan sprake is in artikel 36.

Het is verboden, tot de door de Koning te bepalen datum, te beginnen met werken voor de uitbreiding, de verbouwing en de omschakeling van een bestaand ziekenhuis of voor de bouw van een nieuw ziekenhuis, zonder voorafgaande toestemming van de overheid bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet.

Het bovenbedoelde verbod tot verbouwing is niet van toepassing ingeval uit de verbouwing geen verhoging van het aantal bedden in enige verzorgingsdienst voortvloeit.

Het is verboden, tot de door de Koning te bepalen datum, te beginnen met de werken van nieuwbouw ter vervanging van bestaande bedden zonder voorafgaande toestemming van de overheid bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet.

2° Zijn de op 29 september 1973 bestaande inrichtingen en die welke zullen worden opgericht overeenkomstig de bepalingen van 1° van dit artikel geacht ambtshalve te passen in het in artikel 36 bedoelde programma.

Afdeling 3. — Vergunning tot ingebruikneming en exploitatie (A3)

Onderafdeling 1. — Specifieke vergunning voor algemene en psychiatrische ziekenhuizen (OA1)

Art. 42. (42) Tot de door de Koning te bepalen datum mag niet worden overgegaan tot ingebruikneming en exploitatie van ziekenhuisdiensten zonder een voorafgaande specifieke vergunning.

Deze vergunning mag niet worden afgeleverd indien de ingebruikneming of exploitatie van de bedoelde ziekenhuisdiensten een overschrijding meebrengt van het op 1 juli 1982 bestaande aantal erkende ziekenhuisbedden wat de algemene ziekenhuizen betreft of van het vóór 1 juli 1986 programmatorisch toegewezen en bestaand aantal ziekenhuisbedden wat de psychiatrische ziekenhuizen betreft.

Art. 43. (43) De vergunning tot ingebruikneming zal, ten aanzien van de toepassing van de artikelen 95, 96, 100 tot 108, 110 tot 114 en 119 slechts uitwerking hebben indien de inrichtende macht het bewijs levert dat de ingebruikgenomen bedden in vervanging komen van bestaande bedden of een vermindering betekenen van het voorheen bestaande aantal bedden.

Art. 44. (44) Indien de betrokken bedden een uitbreiding vormen ten aanzien van de vroegere capaciteit van het ziekenhuis, kan aan de in artikel 43 bepaalde voorwaarde toch worden voldaan, indien de inrichtende macht het bewijs levert dat de ingebruikname van de betrokken bedden gepaard gaat met een vermindering in een ander ziekenhuis van minstens een gelijk aantal bedden of indien de inrichtende macht het bewijs levert dat de vergunning tot ingebruikneming gepaard gaat met het akkoord van de minister die de

Section 2. — Travaux (A2)

Sous-section 1^{er}. — Autorisation (OA1)

Art. 39. (39) Il est interdit de construire, d'étendre, de reconverter, de remplacer ou de modifier la destination d'un hôpital ou d'un service hospitalier si ces travaux ne s'insèrent pas dans le cadre du programme hospitalier.

La mise en service de nouveaux lits d'hôpitaux en remplacement de lits existants entraîne automatiquement la suppression des lits dont le remplacement était visé.

L'interdiction visée à l'alinéa 1^{er} s'applique également aux travaux de reconditionnement qui n'entraînent pas d'augmentation de lits dans aucun service hospitalier. Le Roi peut cependant déterminer dans quel cas et à quelles conditions cette interdiction ne s'applique pas à de tels travaux de reconditionnement.

La décision qui fait apparaître qu'un projet s'insère dans le cadre du programme hospitalier est dénommée « l'autorisation ». Le Roi peut fixer le délai de validité juridique de l'autorisation.

Sous-section 2. — Procédure (OA2)

Art. 40. (40) Toute décision de refus de considérer, soit un hôpital, soit un service, soit sa construction, son extension ou sa reconversion ou les travaux visés à l'article 39, alinéa 1^{er}, comme s'intégrant dans le programme précité doit être motivée.

Sous-section 3. — Mesures transitoires (OA3)

Art. 41. (41) Par mesures transitoires :

1° Les dispositions de l'article 39, alinéa 1^{er}, ne visent, ni la poursuite des travaux entrepris au 29 septembre 1973, ni la réalisation des projets ayant bénéficié avant la date de la publication de l'arrêté prévu à l'article 36, d'un accord de principe du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Il est interdit, jusqu'à la date qui sera fixée par le Roi, d'entamer des travaux tendant à l'extension, au reconditionnement et à la reconversion d'un hôpital existant ou à la construction d'un nouvel hôpital sans l'accord préalable de l'autorité visée aux articles 128,130 ou 135 de la Constitution.

L'interdiction précitée relative au reconditionnement ne s'applique pas si le reconditionnement n'entraîne dans aucun des services de soins une augmentation du nombre de lits.

Il est interdit, jusqu'à la date qui sera fixée par le Roi, d'entamer des travaux tendant au remplacement de lits existants sans l'accord préalable de l'autorité visée aux articles 128,130 ou 135 de la Constitution.

2° Les établissements existants au 29 septembre 1973 et ceux qui seront érigés au bénéfice des dispositions du 1° du présent arrêté, sont réputés être intégrés d'office dans le programme visé à l'article 36.

Section 3. — Autorisation de mise en service et d'exploitation (A3)

Sous-section 1^{re}. — Autorisation spécifique pour hôpitaux généraux et psychiatriques (OA1)

Art.42. (42) Jusqu'à la date qui sera fixée par le Roi, il est interdit de procéder sans autorisation spécifique à la mise en service et à l'exploitation de services hospitaliers.

Cette autorisation ne pourra être délivrée, si la mise en service et l'exploitation des services hospitaliers amène un dépassement du nombre de lits agréés existants au 1^{er} juillet 1982, en ce qui concerne les hôpitaux généraux ou du nombre de lits accordés en programmation et existants avant le 1^{er} juillet 1986, en ce qui concerne les hôpitaux psychiatriques.

Art. 43. (43) Pour l'application des articles 95, 96, 100 à 108, 110 à 114 et 119, l'autorisation de mise en service n'aura d'effet que si le pouvoir organisateur prouve que les lits mis en service remplacent des lits existants ou sont en diminution par rapport au nombre de lits antérieurs.

Art. 44. (44) Si, par rapport à la capacité antérieure de l'hôpital, les lits concernés constituent une extension, la condition prévue à l'article 43 pourra cependant être satisfaite, si le pouvoir organisateur apporte la preuve que leur mise en service s'accompagne d'une diminution d'un nombre de lits au moins égale dans un autre hôpital, ou si le pouvoir organisateur apporte la preuve que la délivrance de l'autorisation de mise en service va de pair avec l'accord du ministre qui a la santé publique dans ses attributions selon lesquels les lits en extension, visés

Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft dat de in de vergunning bedoelde bedden in uitbreiding in aanmerking komen voor de toepassing van de artikelen 95, 96, 100 tot 108, 110 tot 114 en 119.

Art. 45. (45) Voor de toepassing van de artikelen 42, 43 en 44 kan de Koning nadere regelen bepalen in verband met het aantal gedesaffekteerde bedden, per soort van ziekenhuisdienst die in aanmerking genomen kunnen worden om een uitbreiding van het aantal bedden, in een ander soort van ziekenhuisdienst of in een ander ziekenhuis, mogelijk te maken.

De Koning kan eveneens nadere regelen bepalen in verband met het aantal bijkomende bedden die, in door Hem aangewezen soorten van ziekenhuisdiensten, erkend en in gebruik genomen kunnen worden.

Art. 46. (46) De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden de artikelen 42, 43, 44 en 45 niet gelden voor daghospitalisatie.

Onderafdeling 2. — Specifieke vergunning voor plaatsen van beschut wonen en van doorgangsteuizen (OA2)

Art. 47. (47) Tot de door de Koning te bepalen datum mag niet worden overgegaan tot de ingebruikneming van plaatsen van beschut wonen en van doorgangsteuizen, zoals bedoeld in artikel 6, zonder een voorafgaande specifieke vergunning.

Art. 48. (48) De Koning bepaalt het maximum aantal plaatsen van beschut wonen en van doorgangsteuizen dat in gebruik mag worden genomen.

Art. 49. (49) De vergunning mag slechts worden afgeleverd indien de ingebruikneming gepaard gaat met een bij koninklijk besluit nader te bepalen gelijkwaardige vermindering van een aantal bedden in ziekenhuizen.

Art. 50. (50) De Koning kan nadere modaliteiten bepalen voor de toepassing van de artikelen 47 tot 49.

Afdeling 4.. — Zware apparatuur en medische diensten en medisch-technische diensten (A4)

Onderafdeling 1. — Zware medische apparaten (OA1)

Art. 51. (51) De zware medische apparaten zijn toestellen of uitrustingen voor onderzoek of behandeling die duur zijn hetzij door hun aankoop prijs, hetzij door de bediening ervan door hoog gespecialiseerd personeel.

Art. 52. (52) De Koning stelt, op advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, de lijst vast van de toestellen en uitrustingen die, overeenkomstig de voormelde omschrijving, als zware medische apparatuur moeten worden beschouwd.

Art. 53. (53) De in artikel 63 bedoelde tegemoetkoming in de financiering van de investeringskosten van zware medische apparatuur kan evenwel slechts geschieden wanneer de installatie van bedoelde apparatuur past in het kader van een programma, opgesteld door de Koning, op grond van de criteria die door Hem worden bepaald, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie.

Art. 54. (54) Toestellen en uitrustingen die met toepassing van artikel 52 door de Koning als zware medische apparatuur zijn aangemerkt, mogen noch worden opgesteld, noch uitgebaat zonder voorafgaande toestemming van de overheid als bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet. Die toestemming is vereist, zelfs wanneer de initiatiefnemer geen beroep doet op de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 63 en zelfs wanneer de investering plaatsvindt buiten een ziekenhuis of een medisch-sociale instelling.

Art. 55. (55) De Koning kan, per toestel vermeld in de in artikel 52 bedoelde lijst van zware medische apparatuur, nadere regelen bepalen inzake het maximum aantal dat in gebruik mag worden genomen en uitgebaat.

Hij kan, onverminderd het eerste lid, de in artikel 54 bedoelde toelating, alsmede de ingebruikneming en uitbating, onderwerpen aan de door Hem bepaalde programmatiecriteria of maximaantal.

Hij kan de datum bepalen vanaf dewelke de uitbating verboden wordt van zware medische apparatuur die niet past in het kader van het maximum aantal toestellen, bedoeld in het eerste lid, of van de programmatie bedoeld in het tweede lid.

De in het tweede lid bedoelde programmatiecriteria zijn deze bedoeld in de artikelen 23 en 24.

Art. 56. (56) Met het oog op de doelmatige uitvoering van de programmatie van de zware medische apparatuur kunnen toestellen of uitrustingen voor onderzoek of behandeling die in de handel worden

par l'autorisation, entrent en ligne de compte pour l'application des articles 95, 96, 100 à 108, 110 à 114 et 119.

Art. 45. (45) Pour l'application des articles 42, 43 et 44, le Roi peut fixer des règles relatives au nombre de lits désaffectés, par type de service hospitalier, qui peuvent entrer en ligne de compte en vue de permettre une extension du nombre de lits dans un autre type de service hospitalier ou dans un autre hôpital.

Le Roi peut également fixer des règles relatives au nombre de lits supplémentaires qui peuvent être agréés et mis en service dans les types de services hospitaliers désignés par Lui.

Art. 46. (46) Le Roi peut fixer les conditions dans lesquelles les articles 42, 43, 44 et 45 ne sont pas applicables à l'hospitalisation de jour.

Sous-section 2. — Autorisation spécifique pour places d'habitations protégées et homes de séjour provisoire (OA2)

Art. 47. (47) Jusqu'à la date qui sera fixée par le Roi, il est interdit de procéder sans autorisation spécifique à la mise en service de places d'habitations protégées et de homes de séjour provisoire visées à l'article 6.

Art. 48. (48) Le Roi fixe le nombre maximal de places d'habitations protégées et de homes de séjour provisoire qui peuvent être mises en service.

Art. 49. (49) L'autorisation ne pourra être délivrée que si la mise en service s'accompagne, dans les hôpitaux, d'une réduction équivalente, à fixer par arrêté royal, d'un nombre de lits.

Art. 50. (50) Le Roi peut préciser les modalités d'application des articles 47 à 49.

Section 4. — Appareillage lourd et services médicaux et services médico-techniques (A4)

Sous-section 1^{er}. — Appareillages médicaux lourds (OA1)

Art. 51. (51) Les appareillages médicaux lourds sont des appareils ou équipements d'examen ou de traitement coûteux soit en raison de leur prix d'achat, soit en raison de leur manipulation par du personnel hautement spécialisé.

Art. 52. (52) Le Roi fixe, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, la liste des appareils et équipements qui, conformément à la définition précitée, doivent être considérés comme appareillage médical lourd.

Art. 53. (53) L'intervention dans le financement des frais d'investissement en matière d'appareillage médical lourd, visée à l'article 63 ne sera octroyée qu'à condition que l'installation dudit appareillage s'inscrive dans le cadre d'un programme élaboré par le Roi sur base des critères qu'il fixe après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation.

Art. 54. (54) Les appareils et équipements qui, en application de l'article 52, sont désignés par le Roi comme étant de l'appareillage médical lourd, ne peuvent pas être installés ni exploités sans l'autorisation préalable de l'autorité visée aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution. Cette autorisation est requise même lorsque l'initiateur ne fait pas appel à l'intervention visée à l'article 63 et même lorsque lorsque l'investissement a lieu en dehors d'un hôpital ou d'une institution médico-sociale.

Art. 55. (55) Le Roi peut préciser, par appareil figurant sur la liste de l'appareillage médical lourd visée à l'article 52, des règles concernant le nombre maximum d'appareils pouvant être mis en service et exploités.

Il peut, sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, soumettre l'autorisation visée à l'article 54 ainsi que la mise en service et l'exploitation aux critères de programmation ou au nombre maximum fixés par Lui.

Il peut fixer la date à partir de laquelle est interdite l'exploitation de tout appareillage médical lourd qui ne s'inscrit pas dans le cadre du nombre maximum d'appareils visé à l'alinéa 1^{er} ou de la programmation visée à l'alinéa 2.

Les critères de programmation visés à l'alinéa 2 sont ceux visés aux articles 23 et 24.

Art. 56. (56) Afin de permettre une application efficace de la programmation de l'appareillage médical lourd, les appareils ou équipements d'examen ou de traitement mis dans le commerce peuvent

gebracht, onderworpen worden aan een registratie bij de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, onder de voorwaarden en de regelen die door de Koning worden bepaald.

Onderafdeling 2. — Laboratoria voor klinische biologie (OA2)

Art. 57. (57) De Koning kan, de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, gehoord, bij in Ministerraad overlegd besluit de laboratoria voor klinische biologie gelijkstellen met zware medische apparatuur en ze geheel of gedeeltelijk onderwerpen aan de regelen door de artikelen 52 tot 56 bepaald.

Onderafdeling 3. — Medische diensten en medisch-technische diensten (OA3)

Art. 58. (58) De Koning kan, de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen gehoord, de in de artikelen 52 tot 56 en 63 voorziene regelen inzake de zware medisch apparatuur geheel of gedeeltelijk, en met de aanpassingen die nodig mochten blijken, uitbreiden tot medische diensten en medisch-technische diensten, ongeacht of deze al dan niet in ziekenhuisverband zijn opgericht.

De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, de normen waaraan de diensten moeten beantwoorden om als medische dienst en medisch-technische dienst te worden erkend.

Art. 59. (59) Het aantal hartcatheterisatiediensten voor invasief onderzoek, het aantal hartcatheterisatiediensten voor interventionele cardiologie, het aantal diensten voor chronische hemodialyse in een ziekenhuis en het aantal diensten voor collectieve autodialyse worden beperkt tot het aantal dat, op het ogenblik van de bekendmaking van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, in het *Belgisch Staatsblad*, erkend was overeenkomstig de desbetreffende vigerende erkenningsnormen.

Teneinde rekening te houden met de technische en wetenschappelijke evolutie terzake, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en modaliteiten omschrijven onder dewelke mag afgeweken worden van de in het vorig lid bedoelde blokkering.

Art. 60. (60) De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, per soort van dienst bedoeld in artikel 58, andere dan deze bedoeld in artikel 59, nadere regelen bepalen inzake het maximum aantal diensten dat uitgebaat mag worden of programmatiecriteria vaststellen.

De in het eerste lid bedoelde programmatiecriteria zijn deze bedoeld in de artikelen 36 en 37.

Afdeling 5. — Afschaffen van bestaande bedden (A5)

Art. 61. (61) De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, gehoord, de regelen en modaliteiten volgens dewelke bestaande bedden die overtalig zijn ten opzichte van de programmatiecriteria dienen te worden afgeschaft.

Afdeling 6. — Behoeft per wervingsgebied (A6)

Art. 62. (62) De ziekenhuizen die een opname in de programmatie of erkenning of verlenging van erkenning wensen te bekomen voor de door de Koning aan te duiden diensten, functies, afdelingen, medische of medisch-technische diensten of zorgprogramma's, moeten een gemotiveerde aanvraag indienen die de behoefte aan de betrokken activiteit bewijst binnen een wervingsgebied die, per soort van activiteit, door de Koning nader kan worden omschreven.

Voormelde aanvraag bestaat uit een rapport dat de huidige situatie binnen bedoeld wervingsgebied uiteenzet evenals uit een meerjarenplan dat de te voeren acties, om aan de vastgestelde behoefte te beantwoorden, omschrijft.

HOOFDSTUK II. — Financiering van de investeringen (H2)

Afdeling 1. — Toelagen (A1)

Art. 63. (63) Voor zover de aanzoekende opdrachtgever van het werk een lager bestuur is, een vereniging zonder winstoogmerk, een instelling van openbaar nut of een universiteit bedoeld in artikel 10 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004 « définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités » enerzijds en in artikel 3 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 12 juni 1991 « betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap » anderzijds, kan de overheid bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet, door middel van toelagen, tegemoet komen in de kosten voor de bouw en de herconditionering van een ziekenhuis of van een dienst evenals in de kosten van de eerste uitrusting en de eerste aankoop van toestellen, op voorwaarde dat de oprichting, het behoud of de omschakeling van het ziekenhuis of van de dienst in het raam past van het programma vermeld in artikel 36.

être soumis à un enregistrement auprès du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, dans les conditions et suivant les modalités déterminées par le Roi.

Sous-section 2. — Laboratoires de biologie clinique (OA2)

Art. 57. (57) Par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, le Roi peut assimiler les laboratoires de biologie clinique à l'appareillage médical lourd et les soumettre en tout ou en partie aux règles déterminées par les articles 52 à 56.

Sous-section 3. — Services médico-techniques lourds (OA3)

Art. 58. (58) Le Roi, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, peut étendre, en tout ou en partie, et avec les adaptations qui pourraient s'avérer nécessaires, les règles relatives à l'appareillage médical lourd, prévues aux articles 52 à 56, et 63 aux services médicaux et services médico-techniques, que ceux-ci soient créés dans le cadre de l'hôpital ou non.

Le Roi définit, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, les normes auxquelles les services doivent répondre pour être agréés comme service médical et service médico-technique.

Art. 59. (59) Le nombre de services de cathétérisme cardiaque pour examens invasifs, le nombre de services de cathétérisme cardiaque pour la cardiologie interventionnelle, le nombre de services d'hémodialyse chronique en milieu hospitalier et le nombre de services d'autodialyse collective sont limités au nombre de services qui, à la date de la publication de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, au *Moniteur belge*, étaient agréés conformément aux normes d'agrément y afférentes en vigueur.

Afin de tenir compte de l'évolution scientifique ou technologique en la matière, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, définir les conditions et les modalités selon lesquelles il peut être dérogé au blocage visé à l'alinéa précédent.

Art. 60. (60) Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer, par type de services autres que ceux visés à l'article 59, des règles plus précises concernant le nombre maximal pouvant être mis en service ou des critères de programmation.

Les critères de programmation visés à l'alinéa 1^{er} sont ceux visés aux articles 36 et 37.

Section 5. — Suppression des lits existants (A5)

Art. 61. (61) Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, entendu, les règles et les modalités de suppression des lits existants et excédentaires par rapport aux critères de programmation.

Section 6. — Besoins par zone d'attraction (A6)

Art. 62. (62) Les hôpitaux qui souhaitent être repris dans la programmation ou obtenir un agrément ou une prorogation de celui-ci pour les services, fonctions, sections, services médicaux ou médico-techniques ou programmes de soins, à désigner par le Roi, doivent introduire une demande motivée qui prouve l'existence d'un besoin relatif à l'activité en question dans la zone d'attraction, laquelle peut être précisée par le Roi pour chaque type d'activité.

Cette preuve consiste en un rapport décrivant la situation au sein de la zone d'attraction dont question et un plan pluriannuel précisant les actions à mener pour répondre au besoin constaté.

CHAPITRE II. — Financement des investissements (H2)

Section 1^{re}. — Subsidies (A1)

Art. 63. (63) Pour autant que le maître de l'ouvrage, demandeur, soit une administration subordonnée, une association sans but lucratif, un établissement d'utilité publique ou une université visée à l'article 10 du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 « définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités » d'une part et à l'article 3 du décret de la Communauté flamande du 12 juin 1991 « betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap » d'autre part, l'autorité visée aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution, intervient sous forme de subside, dans les frais de construction et de reconditionnement d'un hôpital ou d'un service, ainsi que dans les frais de premier équipement et de première acquisition d'appareils, à la condition que la création, le maintien ou la reconversion de cet hôpital ou de ce service s'insèrent dans le cadre du programme cité à l'article 36.

De in het eerste lid bedoelde overheid kan eveneens tussenkomen in de financiering van de investeringskosten van zware medische apparatuur.

De Koning stelt, bij in Ministerraad overlegd besluit en de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling financiering, gehoord, de normen van berekening van die toelagen vast, evenals de voorwaarden waaronder en de wijze waarop ze worden toegekend.

Art. 64. (64) De overheid bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet dient voor alle werken waarvoor de in artikel 63 bedoelde tegemoetkoming wordt verleend een kalender goed te keuren voor de uitvoering van de werken.

De in het vorige lid bedoelde regel geldt voor alle werken, voor zover de in artikel 39 bedoelde vergunning na 31 december 1986 werd verleend, en voor zover de voormelde overheid respectievelijk, de toewijzing van de werken en de leveringen aan de aannemer heeft goedgekeurd en de nodige kredieten heeft vastgelegd, na 15 september 1988.

De Koning bepaalt, na overleg met de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet algemene criteria voor de vaststelling en de goedkeuring van de in het eerste lid bedoelde kalender.

Afdeling 2. — Schadeloosstelling (A2)

Art. 65. (65) Door de Staat kan een schadeloosstelling worden toegekend voor de kosten die gemaakt werden in verband met de studie en de uitwerking van bouwprojecten waarvoor een principieel akkoord werd verleend, op voorwaarde dat wordt afgezien van de gehele of gedeeltelijke uitvoering ervan.

Door de Staat kan eveneens een schadeloosstelling worden toegekend voor de kosten die gepaard gaan met de sluiting of het niet in gebruik nemen van een ziekenhuis of ziekenhuisdienst of met het niet in gebruik nemen of het beëindigen van het gebruik van zware medische apparatuur.

De in het tweede lid bedoelde schadeloosstelling kan niet worden toegekend in het geval diensten worden opgericht en/of uitgebaat zonder de vereiste erkenning of indien zware medische apparatuur wordt opgesteld en/of uitgebaat zonder de vereiste toelating.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden voor de toekenning van deze schadeloosstelling, evenals de wijze waarop ze wordt berekend.

HOOFDSTUK III. — *Erkenning van ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten (H3)*

Afdeling 1. — Normen (A1)

Onderafdeling 1. — Algemene normen (OA1)

Art. 66. (66) De ziekenhuizen moeten de normen naleven, welke worden bepaald door de Koning, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie, te hebben ingewonnen.

Deze normen hebben betrekking op :

1° de algemene inrichting van de ziekenhuizen; hiertoe kan de Koning normen bepalen ondermeer met betrekking tot de vereisten inzake het minimum activiteitsniveau van het ziekenhuis, het soort of de soorten van zorgprogramma's, het soort of de soorten van ziekenhuisdiensten, de administratieve, technische en medisch-technische diensten en de minimale capaciteit aan bedden per ziekenhuis, eventueel rekening houdend met de aard van de activiteiten van de ziekenhuizen;

2° de inrichting en de werking van elk soort van diensten; hiertoe kan de Koning normen bepalen ondermeer met betrekking tot minimum vereisten inzake de capaciteit aan bedden, de technische uitrusting, het medisch, paramedisch en verplegend personeel, en tot het activiteitsniveau;

3° de organisatie van de verstrekking van dringende geneeskundige verzorging, in samenwerking met het geneesherenkorps, onverminderd de bepalingen van artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen.

Onderafdeling 2. — Bijzondere normen (OA2)

Art. 67. (67) Bijzondere normen kunnen vastgesteld worden :

1° voor de universitaire ziekenhuizen en hun diensten;

2° voor de diensten die voldoen aan de eisen van speciale bekwaamheid in de niet-universitaire ziekenhuizen;

3° voor groeperingen, fusies en associaties van ziekenhuizen, zoals deze door de Koning nader worden omschreven;

L'autorité visée à l'alinéa 1^{er} peut également intervenir dans le financement des frais d'investissement de l'appareillage médical lourd.

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section financement, fixe les normes pour le calcul de ces subventions, ainsi que les conditions et les modalités de leur octroi.

Art. 64. (64) L'autorité visée aux articles 123, 130 ou 135 de la Constitution doit approuver, pour tous les travaux pour lesquels l'intervention, visée à l'article 63, est octroyée, un calendrier de l'exécution des travaux.

La règle visée à l'alinéa précédent vaut pour tous les travaux, pour autant que l'autorisation visée à l'article 39 ait été délivrée après le 31 décembre 1986, et pour autant que l'autorité précitée ait respectivement désigné l'adjudicataire des travaux et des fournitures et engagé les crédits nécessaires après le 15 septembre 1988.

Le Roi détermine, après concertation avec les autorités visées aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution, des critères généraux pour la fixation et l'approbation du calendrier visé à l'alinéa 1^{er}.

Section 2. — Indemnité (A2)

Art. 65. (65) Une indemnité peut être accordée par l'Etat pour les frais d'étude et d'élaboration de projets de construction pour lesquels un accord de principe a été donné, à condition qu'il soit renoncé à leur exécution totale ou partielle.

Une indemnité peut également être accordée par l'Etat pour les frais de fermeture de non-exploitation d'un hôpital ou d'un service hospitalier ou de non-exploitation ou d'arrêt d'utilisation de l'appareillage médical lourd.

L'indemnité visée à l'alinéa 2 ne peut être octroyée dans le cas où des services ont été créés et/ou exploités sans l'agrément requis ou si un appareillage médical lourd a été installé et/ou exploité sans l'autorisation requise.

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixe les conditions d'octroi et les modalités de calcul de cette indemnité.

CHAPITRE III. — *Agrément d'hôpitaux et de services hospitaliers (H3)*

Section 1^{re}. — Normes (A1)

Sous-section 1^{re}. — Normes générales (OA1)

Art. 66. (66) Les hôpitaux doivent répondre aux normes fixées par le Roi, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation.

Ces normes concernent :

1° l'organisation générale des hôpitaux; à cet effet, le Roi peut fixer des normes notamment relatives aux conditions en matière de niveau d'activité minimum de l'hôpital, de type ou de types de programmes de soins de type ou types de services hospitaliers, aux services administratifs, techniques et médico-techniques et à la capacité minimale de lits par hôpital, tenant compte éventuellement de la nature des activités des hôpitaux;

2° l'organisation et le fonctionnement de chaque type de services; à cet effet, le Roi peut fixer des normes relatives notamment aux conditions minimales en matière de capacité de lits, d'équipement technique, de personnel médical, paramédical et soignant, et au niveau d'activité;

3° l'organisation de la dispensation des soins médicaux urgents en collaboration avec le corps médical, sans préjudice des dispositions de l'article 9 de l'arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions de soins de santé.

Sous-section 2. — Normes spéciales (OA2)

Art. 67. (67) Des normes spéciales peuvent être fixées :

1° pour les hôpitaux universitaires et pour les services;

2° pour des services qui répondent à des exigences de qualification particulière dans les hôpitaux non universitaires;

3° pour des groupements, des fusions et des associations d'hôpitaux, tels que le Roi les précise;

4° voor de vestigingsplaatsen van de ziekenhuizen, zoals deze door de Koning nader worden omschreven.

De in het eerste lid, 3°, bedoelde associaties van ziekenhuizen kunnen worden uitgebaut door een rechtspersoon. Uitsluitend de rechtspersonen die de ziekenhuizen uitbaten die deel uitmaken van de in het tweede lid bedoelde associatie evenals fysieke personen of rechtspersonen die voorgesteld zijn door de bedoelde rechtspersoon, mogen lid of vennoot zijn van de rechtspersoon die deze associatie uitbaat.

Afdeling 2. — Erkennung van ziekenhuizen (A2)

Art. 68. (68) De naleving van de bepalingen van de artikelen 15 tot 29 en van de hoofdstukken I en III, afdeling II en III van Titel IV, vormt een vereiste voor de erkenning van de ziekenhuizen.

Art. 69. (69) § 1. Ieder ziekenhuis moet worden erkend door de overheid bevoegd voor het gezondheidszorgbeleid op grond van de artikelen 128, 130 of 135 van de grondwet.

Om erkend te worden moet :

- 1° het ziekenhuis voldoen aan de in artikel 66, 1° bedoelde normen;
- 2° iedere in het ziekenhuis opgerichte dienst, functie, afdeling, medische dienst en medische-technische dienst erkend zijn overeenkomstig de desbetreffende vigerende erkenningsnormen;
- 3° ieder in het ziekenhuis aangeboden zorgprogramma beantwoorden aan de voorwaarden vastgesteld krachtens deze wet;
- 4° het ziekenhuis, in voorkomend geval, beschikken over de in artikel 39 bedoelde vergunning;
- 5° het ziekenhuis, in voorkomend geval, beschikken over een toelating zoals bedoeld in de artikelen 54, 57 en 58.

§ 2. Wanneer aan voornoemde eisen is voldaan, wordt de erkenning verleend voor een beperkte termijn die kan worden verlengd.

Art. 70. (70) Om te worden erkend, moet ieder ziekenhuis beschikken over een plaatselijk ethisch comité, met dien verstande dat de Koning de voorwaarden kan omschrijven onder dewelke bedoeld comité via een samenwerkingsakkoord tussen ziekenhuizen mag aangeboden worden.

Het comité oefent volgende opdrachten uit telkens het een verzoek in die zin ontvangt :

- 1°) een begeleidende en raadgevende opdracht met betrekking tot de ethische aspecten van de ziekenhuiszorg;
- 2°) een adviserende opdracht met betrekking tot alle protocollen inzake experimenten op mensen en op reproductief menselijk materiaal.

De hierboven bedoelde opdrachten kunnen door de Koning, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, nader worden gepreciseerd.

De Koning kan, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, de voorwaarden, regelen en modaliteiten bepalen onder dewelke de in 2° bedoelde opdracht gezamenlijk dient uitgevoerd te worden door de ethische comités van meerdere ziekenhuizen.

De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, de samenstelling en de werking van het plaatselijk ethisch comité.

Art. 71. (71) Om te worden erkend moet ieder ziekenhuis beschikken over een ombudsfunctie zoals bedoeld in artikel 11, § 1, van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt met dien verstande dat de Koning de voorwaarden kan omschrijven waaronder bedoelde ombudsfunctie via een samenwerkingsakkoord tussen ziekenhuizen mag worden uitgeoefend.

Afdeling 3. — Erkennung van ziekenhuisdiensten (A3)

Art. 72. (72) Iedere in een ziekenhuis opgerichte dienst moet worden erkend door de overheid bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet.

Om erkend te worden moet de dienst voldoen aan de in artikelen 66 en 67 bepaalde normen en moet het ziekenhuis of de dienst zijn geïntegreerd in het in artikel 36 bedoelde programma.

Wanneer aan voornoemde eisen is voldaan, wordt de erkenning verleend voor een beperkte termijn die kan worden verlengd.

Art. 73. (73) De diensten die een eerste aanvraag indienen, worden voorlopig erkend door de overheid bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet, voor zover die aanvraag voldoet aan de door de Koning gestelde eisen van ontvankelijkheid.

Deze bepaling is niet van toepassing op diensten die een verandering van bekwaliging aanvragen op basis van artikel 67, 2°, of die het voorwerp zijn geweest van een beslissing tot sluiting.

4° pour les sites des hôpitaux, tels que précisés par le Roi.

Les associations d'hôpitaux visées à l'alinéa 1^{er}, 3°, peuvent être exploitées par une personne morale. Seules les personnes morales qui exploitent les hôpitaux qui font partie de l'association visée à l'alinéa 2, ainsi que des personnes physiques ou morales proposées par la personne morale concernée, peuvent être membre ou associé de la personne morale qui exploite cette association.

Section 2. — Agrément des hôpitaux (A2)

Art. 68. (68) Le respect des dispositions des articles 15 à 29 et des chapitres Ier et III, sections II et III du Titre IV, constitue pour les hôpitaux une condition de leur agrément.

Art. 69. (69) § 1^{er}. Tout hôpital doit être agréé par l'autorité compétente pour la politique en matière de santé en vertu des articles 128, 130 ou 135 de la Constitution.

Pour être agréé :

- 1° l'hôpital doit répondre aux normes visées à l'article 66, 1°;
- 2° chaque service, fonction, section, service médical et service médico-technique créé(e) dans l'hôpital doit être agréé(e) conformément aux normes d'agrément en vigueur;
- 3° chaque programme de soins dispensé par l'hôpital doit répondre aux conditions fixées en vertu de cette loi;
- 4° le cas échéant, l'hôpital doit disposer de l'autorisation visée à l'article 39;
- 5° le cas échéant, l'hôpital doit disposer de l'autorisation visée aux articles 54, 57 et 58.

§ 2. Lorsqu'il est répondu aux normes précitées, l'agrément est octroyé pour un délai limité qui peut être prolongé.

Art. 70. (70) Pour être agréé, chaque hôpital doit disposer d'un comité local d'éthique, étant entendu que le Roi peut définir les conditions dans lesquelles ce comité peut fonctionner dans le cadre d'un accord de collaboration entre hôpitaux.

Le comité exerce les missions suivantes, lorsque la demande lui en est adressée :

- 1°) une mission d'accompagnement et de conseil concernant les aspects éthiques de la pratique des soins hospitaliers;
- 2°) une fonction d'avis sur tous protocoles d'expérimentations sur l'homme et le matériel reproductif humain.

Les missions visées ci-dessus peuvent être précisées par le Roi, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers.

Le Roi peut, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, fixer les conditions, règles et modalités selon lesquelles la mission visée au 2° doit être exécutée conjointement par les comités d'éthique de plusieurs hôpitaux.

Le Roi fixe, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, la composition et le fonctionnement du comité local éthique.

Art. 71. (71) Pour être agréé, chaque hôpital doit disposer d'une fonction de médiation telle que visée à l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient, étant entendu que le Roi peut définir les conditions dans lesquelles cette fonction de médiation peut être exercée par le biais d'un accord de coopération entre hôpitaux.

Section 3. — Agrément des services hospitaliers (A3)

Art. 72. (72) Tout service organisé dans un hôpital doit être agréé par l'autorité visée aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution.

L'agrément est subordonné au respect des normes prévues aux articles 66 et 67, ainsi qu'à l'intégration de l'hôpital ou du service dans le programme visé à l'article 36.

Lorsqu'il est satisfait aux conditions qui précèdent, l'agrément est accordé pour une période limitée qui peut être prorogée.

Art. 73. (73) Un agrément provisoire est accordé par l'autorité visée aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution aux services qui font l'objet d'une première demande, pour autant que celle-ci réponde aux conditions de recevabilité fixées par le Roi.

Cette disposition ne s'applique pas aux services qui demandent un changement de qualification sur base de l'article 67, 2°, ou qui ont fait l'objet d'une décision de fermeture.

Die erkenning begint op de dag van de aanvraag; zij is geldig voor een hernieuwbare termijn van zes maanden en wordt aan het inrichtend bestuur betekend binnen vijftien dagen na ontvangst van de aanvraag.

Afdeling 4. — Intrekking van erkenning (A4)

Art. 74. (74) Wanneer wordt vastgesteld dat de voorwaarden bepaald door het artikel 72 niet meer worden nageleefd, kan de erkenning worden ingetrokken.

Als het echter gaat om een erkenning die is verleend op grond van de bijzondere normen, bepaald in artikel 67, 2°, kan de overheid bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet, na te hebben vastgesteld dat die normen niet meer worden nageleefd, de erkenning behouden in het raam van de normen bedoeld in artikel 66.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder de definitief geworden beslissingen van intrekking of van weigering van erkenning moeten worden ter kennis gebracht en uitgevoerd.

Afdeling 5. — Sluiting (A5)

Art. 75. (75) De overheid bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet, kan de sluiting bevelen van een ziekenhuis of van een dienst die niet beantwoordt aan de in de artikelen 66 en 67 bedoelde normen.

De Koning legt, de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie gehoord, de sluitingsprocedure vast en bepaalt de algemene voorwaarden waaronder die beslissing moet worden uitgevoerd.

Art. 76. (76) Wanneer uit oogpunt van volksgezondheid dringende redenen zulks wettigen, kan de overheid bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet, in een met redenen omklede beslissing en bij voorlopige maatregel, de onmiddellijke sluiting van een ziekenhuis of van een dienst bevelen.

Afdeling 6. — Gemeenschappelijke bepaling met betrekking tot de erkenning, de intrekking van de erkenning en de sluiting (A6)

Art. 77. (77) De beslissingen inzake erkenning, intrekking van de erkenning en sluiting, als bedoeld in de artikelen 73, 74 en 75, die met toepassing van artikel 5, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen worden medegedeeld aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, worden door deze laatste ter kennis gebracht van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

De in het eerste lid bedoelde kennisgeving geschiedt eveneens voor elke beslissing tot het verlenen of intrekken van de toelating, als bedoeld in artikel 55.

De in het eerste en tweede lid bedoelde erkenningen en toelatingen zijn slechts tegenstelbaar aan de minister en het Rijksinstituut, bedoeld in het eerste lid, vanaf de datum waarop de minister hiervan kennis neemt.

De Koning kan uitzonderingen bepalen op het derde lid voor de toestellen, ziekenhuisdiensten, ziekenhuisfuncties, ziekenhuisafdelingen, medische en medisch-technische diensten en zorgprogramma's die Hij aanwijst. Hij kan daarbij de voorwaarden voor de toepassing van bedoelde uitzonderingen bepalen.

Afdeling 7. — Opschortend beroep (A7)

Art. 78. (78) Een opschortend beroep kan ingesteld worden bij een administratief rechtscollege tegen elke beslissing tot sluiting van een ziekenhuis of van een dienst, alsmede tot weigering of intrekking van de erkenning van een dienst.

De Koning regelt de samenstelling en de werking van dat rechtscollege. Hij bepaalt de procedure en de termijnen van het beroep.

Wanneer artikel 76 wordt toegepast, is het beroep niet opschortend.

Afdeling 8. — Afdelingen en functies (A9)

Art. 79. (79) De Koning kan, de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmatie gehoord, de in artikelen 66, 67, 72, 73, 74, 75, 76 en 78 voorziene regelen geheel of gedeeltelijk en met eventuele aanpassingen uitbreiden tot afdelingen en functies van ziekenhuizen of ziekenhuisdiensten die Hij nader omschrijft.

Art. 80. (80) De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, per soort van afdeling, en per soort van functie, nadere regelen bepalen inzake het maximum aantal dat uitgebaat mag worden.

Cet agrément prend cours à la date de la demande; il est valable pour une durée de six mois, renouvelable, et il est notifié au pouvoir organisateur dans les quinze jours de la réception de la demande.

Section 4. — Retrait de l'agrément (A4)

Art. 74. (74) Lorsqu'il est constaté que les conditions déterminées par l'article 72 ne sont plus respectées, l'agrément peut être retiré.

Toutefois, en cas d'agrément accordé en fonction des normes spéciales prévues à l'article 67, 2°, l'autorité visée aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution après avoir constaté que ces normes ne sont plus respectées, peut maintenir l'agrément dans le cadre des normes visées à l'article 66.

Le Roi fixe les modalités selon lesquelles les décisions de retrait ou de refus d'agrément devenues définitives sont notifiées et exécutées.

Section 5. — Fermeture (A5)

Art. 75. (75) L'autorité visée aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution peut ordonner la fermeture d'un hôpital ou d'un service qui ne répond pas aux normes visées aux articles 66 et 67.

Le Roi fixe, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, la procédure de fermeture et les modalités générales propres à assurer l'exécution de cette décision.

Art. 76. (76) Lorsque des raisons urgentes de santé publique l'autorité visée aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution peut ordonner, par décision motivée et à titre provisoire, la fermeture immédiate d'un hôpital ou d'un service.

Section 6. — Disposition commune relative à l'agrément, au retrait de l'agrément et à la fermeture (A6)

Art. 77. (77) Les décisions en matière d'agrément, de retrait d'agrément et de fermeture, visées aux articles 73, 74 et 75 qui, en application de l'article 5, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, sont communiquées au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, sont notifiées par ce dernier à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

La notification visée à l'alinéa 1^{er} vaut également pour toute décision d'octroi ou de retrait de l'autorisation, visée à l'article 55.

Les agréments et autorisations visés aux alinéas 1^{er} et 2 ne sont opposables au ministre et à l'Institut visés à l'alinéa 1^{er}, qu'à partir de la date de la réception de la communication par le ministre.

Le Roi peut prévoir des exceptions à l'alinéa 3 pour les appareils, les services hospitaliers, les fonctions hospitalières, les sections hospitalières, les services médicaux et médico-techniques et les programmes de soins qu'Il désigne. Il peut en outre définir les conditions d'application de ces exceptions.

Section 7. — Recours suspensif (A7)

Art. 78. (78) Un recours suspensif peut être introduit auprès d'une juridiction administrative contre toute décision de fermeture d'un hôpital ou d'un service ainsi que de refus ou de retrait d'agrément d'un service.

Le Roi règle la composition et le fonctionnement de cette juridiction. Il détermine la procédure et les délais du recours.

Lorsqu'il a été fait application de l'article 76, le recours n'est pas suspensif.

Section 8. — Sections et fonctions (A9)

Art. 79. (79) Le Roi peut, après avoir pris l'avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, étendre en tout ou en partie les règles prévues aux articles 66, 67, 72, 73, 74, 75, 76 et 78 y compris des adaptations éventuelles, aux sections et fonctions des hôpitaux ou des services hospitaliers précisées par Lui.

Art. 80. (80) Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer, par type de sections et par type de fonctions, des règles plus précises concernant le nombre maximal pouvant être mis en service.

Afdeling 9. — Ziekenhuisgebonden prestaties (A10)

Art. 81. (81) De Koning kan na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, bij in Ministerraad overlegd besluit, nadere regelen bepalen inzake medische handelingen die het kader van een ziekenhuis vereisen of die daarbuiten dienen verricht te worden..

HOOFDSTUK IV. — *Programmatie**en erkenning bij uitbating op meerdere vestigingsplaatsen.*

Art. 82. (82) § 1. Een ziekenhuisdienst, ziekenhuisfunctie, ziekenhuisafdeling, zorgprogramma, een zwaar medisch apparaat of een medische of medisch-technische dienst mag worden uitgebaat op meerdere vestigingsplaatsen van eenzelfde ziekenhuis, ziekenhuisassociatie behoudens de door de Koning bepaalde uitzonderingen.

§ 2. Indien een ziekenhuisdienst, ziekenhuisfunctie, ziekenhuisafdeling, zorgprogramma, een zwaar medisch apparaat of een medische of medisch-technische dienst wordt uitgebaat op meerdere vestigingsplaatsen van eenzelfde ziekenhuis of ziekenhuisassociatie, dient deze op de verschillende vestigingsplaatsen afzonderlijk :

1° te worden erkend, zoals bedoeld in de artikelen 58 of 72 of het voorwerp uit te maken van een voorafgaande toestemming als bedoeld in artikel 54.

2° te beantwoorden aan alle erkenningsnormen, als bedoeld in de artikelen 58, 66 of 67.

3° wat de toepassing van de programmatie of de regelen inzake het maximum aantal, zoals bedoeld in de artikelen 36, 55, 59, 60 of 81, betreft, als een afzonderlijke ziekenhuisdienst, ziekenhuisfunctie, ziekenhuisafdeling, medische of medisch-technische dienst of als een afzonderlijk zwaar medisch apparaat of zorgprogramma, in rekening te worden gebracht.

§ 3. De Koning kan voor de ziekenhuisdiensten, ziekenhuisfuncties, ziekenhuisafdelingen, zorgprogramma's, zware medische apparaten en medische en medisch-technische diensten die Hij aanwijst, afwijkingen bepalen op de toepassing van dit artikel.

HOOFDSTUK V. — *Boekhouding,**controle door de bedrijfsrevisor en mededeling van gegevens (H4)**Afdeling 1. — Boekhouding (A1)*

Art. 83. (83) Ieder ziekenhuis heeft een eigen boekhouding; die boekhouding moet de kostprijs van iedere dienst doen blijken.

Art. 84. (84) De artikelen 2 tot 4, 6 tot 9, 10, § 1, 11, 1° en 3°, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, zijn van toepassing op de ziekenhuizen.

Art. 85. (85) De Koning regelt, de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling financiering gehoord, de toepassing op de ziekenhuizen van de besluiten genomen ter uitvoering van de in artikel 84 bedoelde bepalingen.

Afdeling 2. — Controle door de bedrijfsrevisor (A2)

Art. 86. (86) Het statutair bevoegd orgaan van het ziekenhuis stelt een beëdigd bedrijfsrevisor aan die tot taak heeft de boekhouding en de jaarrekening van het ziekenhuis te controleren.

Art. 87. (87) De aangestelde bedrijfsrevisor kan te allen tijde ter plaatse inzage nemen van de boeken, brieven en in het algemeen van alle documenten en geschriften van het ziekenhuis die hij nodig heeft voor de uitvoering van zijn opdracht. Hij kan alle ophelderingen en inlichtingen vragen en alle verificaties verrichten die voor de uitvoering van zijn opdracht nodig zijn.

Art. 88. (88) De bedrijfsrevisor stelt een omstandig verslag op over de uitkomsten van zijn controle, dat meer in het bijzonder vermeldt :

1° hoe hij zijn controletaken heeft verricht en of hij alle ophelderingen en inlichtingen heeft gekregen die hij heeft gevraagd;

2° of de boekhouding is gevoerd en de jaarrekening is opgesteld in overeenstemming met de wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften die daarop van toepassing zijn;

3° of naar het oordeel van de bedrijfsrevisor de jaarrekening een getrouw beeld geeft van het vermogen, van de financiële toestand en van de resultaten van het ziekenhuis.

In zijn verslag vermeldt en rechtvaardigt de bedrijfsrevisor nauwkeurig en duidelijk het voorbehoud en de bezwaren die hij meent te moeten maken. Zoniet, dan vermeldt hij uitdrukkelijk dat hij geen bezwaar noch voorbehoud te maken heeft.

Art. 89. (89) Het controleverslag bedoeld in artikel 88 wordt gevoegd bij de jaarrekening die ter goedkeuring wordt voorgelegd aan het statutair bevoegd orgaan van het ziekenhuis.

Section 9. — Prestations hospitalières (A10)

Art. 81. (81) Le Roi peut, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, préciser par arrêté délibéré en Conseil des ministres des règles relatives aux actes médicaux dont l'exécution requiert un cadre hospitalier ou qui doivent être effectuées en dehors de celui-ci.

CHAPITRE IV. — *Programmation**et agrégation en cas d'exploitation sur plusieurs sites.*

Art. 82. (82) § 1^{er}. Un service hospitalier, une fonction hospitalière, une section hospitalière, un programme de soins, un appareil médical, lourd ou un service médical ou médico-technique peut être exploité sur plusieurs sites d'un même hôpital, association d'hôpitaux, hormis les exceptions déterminées par le Roi.

§ 2. Si un service hospitalier, une fonction hospitalière, une section hospitalière, un programme de soins, un appareil médical lourd ou un service médical ou médico-technique est exploité sur plusieurs sites d'un même hôpital ou association d'hôpitaux, il doit, sur les différents sites, séparément :

1° être agréé, tel que visé aux articles 58 ou 72 ou faire l'objet d'une approbation préalable telle que visée à l'article 54.

2° répondre à toutes les normes d'agrément, telles que visées aux articles 58, 66 ou 67.

3° pour ce qui concerne l'application de la programmation ou les règles concernant le nombre maximum, telles que visées aux articles 36, 55, 59, 60 ou 81, être pris en compte comme un service hospitalier, une fonction hospitalière, une section hospitalière, un programme de soins, un appareillage médical lourd ou un service médical ou médico-technique distinct.

§ 3. Le Roi peut fixer des dérogations à l'application du présent article pour les services hospitaliers, les fonctions hospitalières, les sections hospitalières, les programmes de soins, les appareillages médicaux lourds et les services médicaux et médico-technique qu'il désigne.

CHAPITRE V. — *Comptabilité,**contrôle par le Réviseur d'entreprise et communication de données (H4)**Section 1^{re}. — Comptabilité (A1)*

Art. 83. (83) Chaque hôpital a une comptabilité distincte; cette comptabilité doit faire apparaître le prix de revient de chaque service.

Art. 84. (84) Les articles 2 à 4, 6 à 9, 10, § 1^{er}, 11, 1° et 3° de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, sont applicables aux hôpitaux.

Art. 85. (85) Le Roi règle, le Conseil national des Etablissements hospitaliers, section financement, entendu, l'application aux hôpitaux des arrêtés pris en exécution des dispositions visées à l'article 84.

Section 2. — Contrôle par le réviseur d'entreprise (A2)

Art. 86. (86) L'organe statutairement compétent de l'hôpital désigne un réviseur d'entreprise qui a la tâche de contrôler la comptabilité et les comptes annuels de l'hôpital.

Art. 87. (87) Le réviseur d'entreprise désigné peut, de tout temps, prendre connaissance sur place des livres, de la correspondance et, en général, de tous les documents et écritures de l'hôpital dont il a besoin pour l'accomplissement de sa mission. Il peut requérir toutes les explications et informations et procéder aux vérifications nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Art. 88. (88) Le réviseur d'entreprise rédige un rapport circonstancié sur les résultats de son contrôle qui indique particulièrement :

1° comment il a effectué son contrôle et s'il a obtenu toutes les explications et informations qu'il a demandées;

2° si la comptabilité est tenue et si les comptes annuels sont établis conformément aux dispositions légales et administratives applicables;

3° si, à son avis, les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'hôpital.

Dans son rapport, le réviseur d'entreprise indique et justifie avec clarté et précision les réserves et les objections qu'il estime devoir formuler. Sinon, il mentionne expressément qu'il n'a aucune objection ou réserve à formuler.

Art. 89. (89) Le rapport de contrôle visé à l'article 88 est joint aux comptes annuels soumis pour approbation à l'organe statutairement compétent de l'hôpital.

Art. 90. (90) De controleopdracht van de in artikel 86 bedoelde bedrijfsrevisor strekt zich uit tot de activiteiten van de dienst die overeenkomstig artikel 150 of 151 de centrale inning doet. Hieromtrent stelt de revisor een verslag op zoals dit bedoeld in artikel 88. Dit verslag wordt overgemaakt zowel aan de ziekenhuisbeheerder als aan de Voorzitter of de afgevaardigde van de medische raad.

Art. 91. (91) De Koning kan nadere regelen bepalen voor de toepassing van de artikelen 86 tot 90.

Afdeling 3. — Mededeling van gegevens (A3)

Art. 92. (92) De beheerder van het ziekenhuis moet aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, volgens de door de Koning vastgestelde regels en binnen de termijn die Hij bepaalt, mededeling doen van de financiële toestand, de bedrijfsuitkomsten, het in artikel 88 bedoelde verslag, alle statistische gegevens die met zijn inrichting en met de medische activiteiten verband houden, alsmede de identiteit van de directeur en/of van de voor de bovengenoemde mededelingen verantwoordelijke persoon of personen.

De in het eerste lid bedoelde gegevens die verband houden met de medische activiteiten mogen geen gegevens bevatten die de natuurlijke persoon waarop ze betrekking hebben rechtstreeks identificeren. Er mogen geen handelingen worden verricht die erop gericht zijn om deze gegevens in verband te brengen met de geïdentificeerde natuurlijke persoon waarop ze betrekking hebben, tenzij deze nodig zijn om de ambtenaren aangestelden of adviserend geneesheren aangewezen in artikel 127 de waarachtigheid van de medegedeelde gegevens te laten nagaan.

De Koning kan de bepalingen van de vorige leden, geheel of gedeeltelijk en met de aanpassingen die nodig mochten blijken, uitbreiden tot de in artikel 58 bedoelde medische of medisch-technische diensten die buiten ziekenhuisverband zijn opgericht.

Art. 93. (93) De Koning kan, na advies van de Nationale Arbeidsraad, overeenkomstig nader door Hem te bepalen regelen, bepalen welke gegevens van documenten door de beheerder, naargelang het geval, aan de Ondernemingsraad of aan het Comité voor plaatselijke overheidsdiensten moeten worden overgezonden.

Art. 94. (94) § 1. In de schoot van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, kan een Commissie voor de controle van de registratie der gegevens die verband houden met de medische activiteit in het ziekenhuis en voor de evaluatie van het verantwoord opnamebeleid worden opgericht, hierna « de Commissie » genaamd.

§ 2. De Koning bepaalt de werkingsregelen, de samenstelling, alsmede het aantal werkende en plaatsvervangende leden van de Commissie.

De in het eerste lid bedoelde leden worden door de Koning benoemd.

De Commissie wordt voorgezeten door de Directeur-generaal van het Bestuur van de Gezondheidszorgen.

§ 3. De Commissie brengt op eigen initiatief of op verzoek van de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft of van de Voorzitter van de Commissie of van de Voorzitter van de Multipartitestructuur wat de punten 1° tot 3° betreft, voorstellen uit inzake de volgende aangelegenheden :

1° de methodologie voor de controle van de gegevens die betrekking hebben op de medische activiteit in het ziekenhuis, zoals bedoeld in artikel 92;

2° de methodologie voor de evaluatie van het opnamebeleid;

3° de organisatie en de uitvoering van de controle en evaluatie bedoeld in 1° en 2°;

4° de aan de Commissie voorgelegde problemen inzake juistheid en volledigheid van de registraties bedoeld in 1°, en dit ingevolge de vaststellingen of bevindingen van de ambtenaren, aangestelden of adviserend geneesheren bedoeld in artikel 127, enerzijds en inzake de evaluatie van het opnamebeleid, bedoeld in 2° anderzijds;

5° de aan de Commissie voorgelegde problemen inzake de opmerkingen van de betrokkenen ingevolge de mededeling van een proces-verbaal, zoals bedoeld in artikel 127, § 2, of ingevolge de mededeling van een correctie of van een inhouding met betrekking tot het budget van financiële middelen, zoals bedoeld in artikel 120, § 4, voor zover deze documenten betrekking hebben op een registratie van gegevens die verband houden met de medische activiteit in het ziekenhuis. De bevoegdheden bedoeld in het eerste lid, 4° en 5° worden enkel door de Commissie uitgeoefend voor zover de bedoelde problemen door de Directeur-generaal van het Bestuur van de Gezondheidszorgen zijn voorgelegd. De Commissie oefent bedoelde bevoegdheden uit aan de hand van anonieme dossiers per ziekenhuis.

Art. 90. (90) La mission de contrôle du réviseur d'entreprise visée à l'article 86 s'étend aux activités du service qui, conformément à l'article 150 ou 151, fait la perception centrale. Le réviseur rédige, à ce sujet, un rapport comme celui visé à l'article 88. Ce rapport est communiqué aussi bien au gestionnaire de l'hôpital qu'au président ou au délégué du conseil médical.

Art. 91. (91) Le Roi peut préciser des règles pour l'application des articles 86 à 90.

Section 3. — Communication de données (A3)

Art. 92. (92) Le gestionnaire de l'hôpital est tenu de communiquer au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, selon les modalités prévues par le Roi, et dans les délais qu'Il fixe, la situation financière, les résultats d'exploitation, le rapport visé à l'article 88, et tous renseignements statistiques se rapportant à son établissement et aux activités médicales, ainsi que l'identité du directeur et/ou de la ou des personnes chargées des communications précitées.

Les données visées à l'alinéa 1^{er} se rapportant aux activités médicales ne peuvent pas comprendre de données qui identifient directement la personne physique sur laquelle elles portent. Aucun acte ne peut être posé qui viserait à établir un lien entre ces données et la personne physique identifiée à laquelle elles se rapportent, à moins que celui-ci soit nécessaire pour faire vérifier par les fonctionnaires, les préposés ou les médecins-conseils désignés dans l'article 127 la véracité des données communiquées.

Le Roi peut étendre, en tout ou en partie et moyennant les adaptations qui s'imposeraient, les dispositions des alinéas précédents aux services médicaux ou médico-techniques visés à l'article 58 et créés en dehors d'un contexte hospitalier.

Art. 93. (93) Le Roi peut, après avis du Conseil national du Travail, selon les règles à préciser par Lui, déterminer quels données ou documents doivent être transmis par le gestionnaire, selon le cas, au Conseil d'entreprise ou au comité des services publics locaux.

Art. 94. (94) § 1^{er}. Au sein du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, une Commission pour le contrôle de l'enregistrement des données relatives à l'activité médicale à l'hôpital et pour l'évaluation d'une politique justifiée en matière d'admissions peut être créée, ci-après dénommée « la Commission ».

§ 2. Le Roi détermine les règles de fonctionnement, la composition de la Commission, ainsi que le nombre de membres effectifs et suppléants.

Les membres visés à l'alinéa 1^{er} sont nommés par le Roi.

La Commission est présidée par le Directeur général de l'Administration des soins de santé.

§ 3. La Commission formule, d'initiative ou à la demande du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ou du Président de la Commission ou du Président de la Structure multipartite en ce qui concerne les points 1° à 3°, des propositions relatives aux matières suivantes :

1° la méthodologie pour le contrôle des données relatives à l'activité médicale à l'hôpital, visée à l'article 92;

2° la méthodologie pour l'évaluation de la politique d'admission;

3° l'organisation et la réalisation du contrôle et de l'évaluation visés aux points 1° et 2°;

4° les problèmes soumis à la Commission, relatifs, d'une part, à l'exactitude et à l'exhaustivité des enregistrements visés au point 1°, et ce conformément aux constatations et aux conclusions des fonctionnaires, des préposés ou des médecins-conseils visés à l'article 127, et d'autre part, relatifs à l'évaluation de la politique d'admission visée au point 2°;

5° les problèmes soumis à la Commission en ce qui concerne les remarques des intéressés consécutives à la notification d'un procès-verbal, tel que visé à l'article 127, § 2, ou à la notification d'une correction ou d'une retenue concernant le budget des moyens financiers, telle que visée à l'article 120, § 4, pour autant que ces documents se rapportent à un enregistrement de données relatives à l'activité médicale de l'hôpital. Les compétences visées à l'alinéa 1^{er}, 4° et 5°, ne sont exercées par la Commission que dans la mesure où les problèmes en question ont été soumis par le Directeur général de l'Administration des soins de Santé. La Commission exerce les compétences visées, sur la base de dossiers anonymes par hôpital.

§ 4. De in § 3, 1° en 2°, bedoelde methodologie wordt vastgesteld door de Koning.

§ 5. Voor de uitoefening van haar opdrachten maakt de Commissie gebruik van ondermeer de informatie en de rapporten die hiervoor ter beschikking zijn gesteld door het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg, bedoeld in titel III, hoofdstuk 2, van de programmawet van 24 december 2002.

HOOFDSTUK VI. — *Financiering van de werkingskosten (H5)*

Art. 95. (95) Het budget van financiële middelen wordt door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft voor ieder ziekenhuis afzonderlijk bepaald, binnen een globaal budget voor het Rijk dat wordt vastgesteld bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Het budget van financiële middelen houdt enkel rekening met de ziekenhuisverpleging die aanleiding geeft tot een tegemoetkoming bij toepassing van artikel 110, met uitsluiting van de ziekenhuisverpleging vergoed in het kader van de Europese Verordening betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen alsmede op hun gezinsleden die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen.

Het budget van financiële middelen wordt, binnen het in het eerste lid bedoelde globale budget, afzonderlijk bepaald voor elke associatie van ziekenhuizen indien deze bij toepassing van artikel 67, tweede lid, door een rechtspersoon is uitgebaat.

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt met « ziekenhuis » bedoeld, een ziekenhuis of een associatie die wordt uitgebaat door een rechtspersoon, zoals bedoeld in het vorige lid.

Het in dit artikel bedoelde budget van financiële middelen is samengesteld uit een vast gedeelte en een variabel gedeelte.

Art. 96. (96) De minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, kan voor één of meerdere diensten, afdelingen, functies of zorgprogramma's van het ziekenhuis een afzonderlijk budget van financiële middelen bepalen.

De nadere regelen voor de toepassing van dit artikel worden bepaald door de Koning, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling financiering. Hij bepaalt inzonderheid welke artikelen van dit hoofdstuk op de afzonderlijke budgetten, bedoeld in het eerste lid, geheel of gedeeltelijk van toepassing zijn, en met de aanpassingen die Hij nodig acht.

Art. 97. (97) § 1. Voor het verblijf in een individuele kamer of een tweepatiëntenkamer, met inbegrip van de daghospitalisatie, mag boven het budget van financiële middelen, ten laste van de patiënt die zulke kamer heeft geëist, een supplement worden aangerekend op voorwaarde dat tenminste de helft van het aantal bedden in het ziekenhuis beschikbaar kan worden gesteld voor het onderbrengen van patiënten die zonder supplementen wensen te worden opgenomen.

De in het eerste lid bedoelde aantal beschikbare bedden, moeten een voldoende aantal bedden omvatten voor de kinderen die samen met een begeleidende ouder in het ziekenhuis verblijven.

De Koning stelt het maximum van het bedrag van het in het eerste lid bedoelde supplement vast dat respectievelijk voor het verblijf in een individuele kamer en in een tweepatiëntenkamer mag worden aangerekend, na paritaire raadpleging van de verzekeringsinstellingen inzake verzekering voor geneeskundige verzorging en van de organen die de beheerders der ziekenhuizen vertegenwoordigen.

De Koning kan de categorieën van patiënten bepalen waarvoor er, in afwijking van het eerste lid, geen supplementen kunnen worden aangerekend als gevolg van het verblijf in een tweepatiëntenkamer, met inbegrip van de daghospitalisatie.

§ 2. Voor het verblijf in een individuele kamer, met inbegrip van de daghospitalisatie, mag in de volgende gevallen geen supplement, zoals bedoeld in het eerste lid, worden aangerekend :

a) wanneer de gezondheidstoestand van de patiënt of de technische voorwaarden van onderzoek, van behandeling of van toezicht, het verblijf in een individuele kamer vereisen;

b) wanneer de noodwendigheden van de dienst of het niet beschikken over onbezette bedden in tweepatiëntenkamers of in gemeenschappelijke kamers, het verblijf in een individuele kamer vereisen;

c) wanneer de opname geschiedt op een eenheid voor intensieve zorg of voor spoedgevallenzorg, buiten de wil van de patiënt en voor de duur van het verblijf in een dergelijke eenheid;

d) wanneer de opname een kind betreft dat samen met een begeleidende ouder in het ziekenhuis verblijft.

Voor het verblijf in een tweepatiëntenkamer mag geen supplement worden aangerekend wanneer het niet beschikken over onbezette bedden in gemeenschappelijke kamers, dit verblijf vereist, alsmede in de gevallen bedoeld in het eerste lid, c) en d).

§ 4. La méthodologie visée au § 3, 1° et 2° est fixée par le Roi.

§ 5. Pour l'exercice de ses missions, la Commission utilise, entre autres, les informations et les rapports qui, à cette fin, sont mis à disposition par le Centre fédéral d'expertise des soins de santé, visé au titre III, chapitre 2, de la loi-programme du 24 décembre 2002.

CHAPITRE VI. — *Financement des coûts d'exploitation (H5)*

Art. 95. (95) Le budget des moyens financiers est fixé pour chaque hôpital distinct par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions dans les limites d'un budget global pour le Royaume, fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Le budget des moyens financiers tient uniquement compte des soins hospitaliers qui donnent lieu à une intervention en application de l'article 110, à l'exception des soins hospitaliers indemnisés dans le cadre du Règlement européen relatif à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés, aux travailleurs non salariés et aux membres de leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté.

Le budget des moyens financiers est fixé, à l'intérieur du budget global visé à l'alinéa 1^{er}, séparément pour chaque association d'hôpitaux si celle-ci est exploitée par une personne morale en application de l'article 67, alinéa 2.

Pour l'application du présent chapitre, on entend par « hôpital », un hôpital ou une association qui est exploité par une personne morale, comme visé à l'alinéa précédent.

Le budget des moyens financiers visé au présent article, est composé d'une partie fixe et d'une partie variable.

Art. 96. (96) Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut, pour un ou pour plusieurs services, sections, fonctions ou programmes de soins hospitaliers, fixer un budget distinct de moyens financiers.

Les règles plus précises pour l'application de cet article sont fixées par le Roi, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section financement. Il détermine notamment quels articles du présent chapitre sont applicables, en tout ou en partie, aux budgets distincts visés à l'alinéa 1^{er}, et ce moyennant les adaptations qu'il juge nécessaires.

Art. 97. (97) § 1. Pour le séjour en chambre individuelle ou en chambre de deux patients, y compris en hospitalisation de jour, un supplément au-delà du budget des moyens financiers peut être facturé au patient qui a exigé une telle chambre à condition qu'au moins la moitié du nombre de lits de l'hôpital puisse être mis à la disposition de patients qui souhaitent être admis sans suppléments.

Le nombre de lits disponibles visé à l'alinéa 1^{er}, doit comprendre un nombre suffisant de lits pour les enfants accompagnés par un parent pendant le séjour à l'hôpital.

Le Roi fixe le maximum du montant du supplément visé à l'alinéa 1^{er}, qui peut être facturé pour le séjour en chambre individuelle et en chambre de deux patients, après consultation paritaire des organismes assureurs en matière d'assurance soins de santé et des organismes représentant les gestionnaires des hôpitaux.

Le Roi peut définir les catégories de patients pour lesquels, par dérogation à l'alinéa 1^{er}, aucun supplément ne peut être facturé à la suite du séjour en chambre de deux patients, y compris en hospitalisation de jour.

§ 2. Pour le séjour en chambre individuelle, y compris en hospitalisation de jour, aucun supplément visé à l'alinéa 1^{er} ne peut être facturé dans les cas suivants :

a) lorsque l'état de santé du patient ou les conditions techniques de l'examen, du traitement ou de la surveillance requièrent le séjour en chambre individuelle;

b) lorsque les nécessités du service ou la non-disponibilité de lits inoccupés en chambre de deux patients ou en chambre commune requièrent le séjour en chambre individuelle;

c) lorsque l'admission se fait dans une unité de soins intensifs ou de soins urgents, indépendamment de la volonté du patient et pour la durée du séjour dans une telle unité;

d) lorsque l'admission concerne un enfant accompagné par un parent pendant le séjour à l'hôpital.

Le séjour en chambre de deux patients ne peut donner lieu à aucun supplément lorsque ce séjour est requis du fait de la non-disponibilité de lits inoccupés dans des chambres communes, ainsi que dans le cas visés à l'alinéa 1^{er}, c) et d).

§ 3. Voor de toepassing van §§ 1 en 2, kan de daghospitalisatie door de Koning nader worden omschreven.

Art. 98. (98) De Koning kan nadere regelen bepalen inzake :

a) de aard van de bedragen ten laste van de patiënt, die hem vooraf moeten worden medegedeeld, onder meer de supplementen bedoeld in artikel 97 en in artikel 152 evenals alle kosten voor bijkomende leveringen en diverse kosten;

b) de modaliteiten van de mededeling en facturatie aan de patiënt, van de bedragen, bedoeld in *a)*;

c) de voorlegging ter ondertekening aan de patiënt van een document met vermelding van de in *a)* bedoelde bedragen.

Ten aanzien van de patiënten die in daghospitalisatie worden opgenomen, is het vorige lid, wat de supplementen bedoeld in artikel 152 betreft, enkel van toepassing voor de verstrekkingen omschreven door de Koning in uitvoering van artikel 152, § 1, derde lid.

Art. 99. (99) De Koning bepaalt de wijze waarop de bedragen bedoeld in de artikelen 97, 115 en 116, ter kennis van het publiek worden gebracht.

Art. 100. (100) Onverminderd artikel 97, dekt het budget van financiële middelen op forfaitaire wijze de kosten die verband houden met het verblijf in een gemeenschappelijke kamer en de verstrekking van zorgen aan de patiënten in het ziekenhuis, met inbegrip van de patiënten in daghospitalisatie zoals omschreven door de Koning.

De Koning omschrijft de in het eerste lid bedoelde kosten.

Het budget kan, overeenkomstig voorwaarden en regelen die nader door de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, worden bepaald, eveneens kosten dekken die verband houden met de in artikel 102, 2°, *a)* tot en met *e)*, bedoelde verstrekkingen aan patiënten die in een ziekenhuis worden opgenomen en er kunnen verblijven.

Voor de uitvoering van het voorgaande lid moet het advies gevraagd worden van de Nationale Paritaire Commissie geneesheren-ziekenhuizen.

Wanneer één of beide groepen die in de Commissie zijn vertegenwoordigd niet kunnen akkoord gaan met de terzake door de minister die bevoegd is voor de Sociale Zaken voorgestelde maatregel, dan wordt de procedure voor de aanvaarding van deze maatregel opgeschort gedurende 30 dagen vanaf het uitbrengen van het voornoemd advies.

Deze termijn is niet voor hernieuwing vatbaar.

Art. 101. (101) Het budget van financiële middelen kan op forfaitaire wijze kosten dekken voor de dienstverlening ingevolge rampen of catastrofes waarvoor fase drie of fase vier van het rampenplan door respectievelijk de provinciegouverneur of de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken in werking is gesteld.

De in het eerste lid bedoelde kosten zijn andere dan deze bedoeld in artikel 100 en geven geen aanleiding tot een tussenkomst ingevolge de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, of haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 102. (102) Zijn niet begrepen in het budget van financiële middelen van het ziekenhuis :

1° de prijs van de farmaceutische specialiteiten en van de generische geneesmiddelen;

2° het honorarium van de geneesheren en van de paramedische practici in verband met de hiernavolgende geneeskundige verstrekkingen :

a) de gewone zorgen en technische verstrekkingen op het gebied van de diagnose en de behandeling door de geneesheren die de algemene geneeskunde beoefenen en de geneesheren-specialisten, alsmede de tandheelkundige zorgen ter bewaring of herstelling;

b) de zorgen verstrekt door de kinesisten;

c) de verlossingen door gediplomeerde vroedvrouwen;

d) het verstrekken van brillen en andere oogprothesen, hoortoestellen, orthopedische toestellen en andere prothesen;

e) alle andere zorgen en verstrekkingen die voor de revalidatie en de herscholing zijn vereist, voor zover de uitvoering ervan niet gebonden is aan de specifieke werkzaamheden van de dienst waarin de zieke is opgenomen.

3° de vergoeding voor de verstrekkingen door apothekers of licentiaten in de scheikundige wetenschappen die gemachtigd zijn analyses van klinische biologie te verrichten.

§ 3. Pour l'application des §§ 1^{er} et 2, l'hospitalisation de jour peut être précisée par le Roi.

Art. 98. (98) Le Roi peut préciser des règles en ce qui concerne :

a) la nature des montants à charge du patient, qui doivent lui être communiqués au préalable, tels que les suppléments visés aux articles 97 et 152 ainsi que tous les frais pour fournitures et frais divers supplémentaires;

b) les modalités selon lesquelles les montants visés au point *a)* doivent être communiqués et facturés au patient;

c) la présentation à la signature du patient d'un document mentionnant les montants visés au point *a)*;

A l'égard des patients admis en hospitalisation de jour, l'alinéa précédent n'est d'application, en ce qui concerne les suppléments visés à l'article 152, que pour les prestations définies par le Roi en exécution de l'article 152; § 1^{er}, alinéa 3.

Art. 99. (99) Le Roi fixe les modalités selon lesquelles les montants visés aux articles 97, 115 et 116 doivent être communiqués au public.

Art. 100. (100) Sans préjudice de l'article 97, le budget des moyens financiers couvre de manière forfaitaire les frais résultant du séjour en chambre commune et de la dispensation des soins aux patients de l'hôpital, en ce compris les patients en hospitalisation de jour telle que définie par le Roi.

Le Roi définit les coûts visés à l'alinéa 1^{er}.

Le budget peut, selon les conditions et règles qui sont précisées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, couvrir aussi des coûts résultant des prestations visées à l'article 102, 2°, *a)* jusqu'à *e)*, *y* compris, aux patients qui sont admis dans un hôpital et qui peuvent y séjourner.

L'avis de la Commission nationale paritaire médecins-hôpitaux doit être demandé sur l'exécution de l'alinéa précédent.

Lorsqu'un ou les deux groupes représentés au sein de ladite Commission ne peuvent marquer leur accord sur les mesures proposées à cette fin par le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, la procédure d'approbation desdites mesures est suspendue pendant une période de trente jours à dater de l'émission dudit avis.

Ce délai n'est pas renouvelable.

Art. 101. (101) Le budget des moyens financiers peut couvrir, de manière forfaitaire, les frais afférents à des services suite à des catastrophes ou des calamités, pour lesquelles la phase trois ou la phase quatre du plan catastrophes a été déclenchée, respectivement par le gouverneur de province ou par le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.

Les frais visés à l'alinéa 1^{er} sont autres que ceux visés à l'article 100 et ne donnent pas lieu à une intervention telle que visée dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, ou ses arrêtés d'exécution.

Art. 102. (102) Ne sont pas repris dans le budget des moyens financiers de l'hôpital :

1° le prix des spécialités pharmaceutiques et des médicaments génériques;

2° les honoraires des médecins et des praticiens paramédicaux pour les prestations de santé énumérées ci-après :

a) les soins courants et les prestations techniques de diagnostic et de traitement donnés par les médecins de médecine générale et les médecins spécialistes, ainsi que les soins dentaires conservateurs et réparateurs;

b) les soins donnés par les kinésistes;

c) les accouchements par les accoucheuses diplômées;

d) la fourniture de lunettes et autres prothèses oculaires, d'appareils auditifs, orthopédiques et autres prothèses;

e) tous les autres soins et prestations nécessités pour la rééducation fonctionnelle et professionnelle, pour autant que leur exécution ne soit pas liée aux activités spécifiques du service où le malade est hospitalisé.

3° la rémunération des prestations effectuées par des pharmaciens ou licenciés en sciences chimiques habilités à effectuer des analyses de biologie clinique.

4° de kosten verbonden aan de actieve en niet-actieve implanteerbare medische hulpmiddelen, zoals bedoeld in het artikel 34, 4°bis, a) van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met uitzondering van :

a) de implantaten waarvoor geen notificatie als bedoeld in het artikel 35septies, § 1, van dezelfde wet is gebeurd, zonder dat zij op grond van dat artikel van de notificatieplicht werden vrijgesteld;

b) de implantaten, vanaf de datum van bekendmaking van de beslissing van de minister, bedoeld in het artikel 35septies, § 5, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, tot op het ogenblik van de inwerkingtreding van voormelde beslissing;

c) de implantaten waarvoor een tussenkomst door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging werd vastgesteld, maar die op grond van hun verkoopprijs aan het ziekenhuis, BTW inbegrepen, niet in aanmerking kunnen komen voor een daadwerkelijke tussenkomst.

In geval van b) van het vorige lid, zijn de kosten van bedoelde implantaten slechts ten laste van het budget van financiële middelen ten belope van het bedrag en onder de vergoedingsvoorwaarden die zouden gelden vanaf de inwerkingtreding van bedoelde beslissing tot tenlasteneming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

5° de kosten verbonden aan de andere medische hulpmiddelen dan deze bedoeld in 4°, wanneer deze het voorwerp uitmaken van een tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging onder de vastgestelde vergoedingsvoorwaarden;

6° de kosten verbonden aan de andere medische hulpmiddelen dan deze bedoeld in 4° en 5°, die zijn vastgesteld door de Koning.

Art. 103. (103) De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, geheel of gedeeltelijk, voor alle ziekenhuizen of voor sommige soorten van ziekenhuizen of ziekenhuisdiensten, of in de gevallen en voorwaarden die Hij nader omschrijft, afwijken van artikel 102.

Art. 104. (104) Voor de tussenkomsten, diensten en verstrekkingen van zorgen waarvan de kosten in toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk op forfaitaire wijze door het budget van financiële middelen worden gedekt, kan geen financiële vergoeding ten aanzien van de patiënt worden gevorderd.

Art. 105. (105) § 1. De Koning bepaalt, de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling financiering gehoord, de voorwaarden en de regelen voor de vaststelling van het budget van financiële middelen en van de onderscheidene bestanddelen.

Zo bepaalt Hij onder meer :

a) de periode voor dewelke het budget wordt toegekend;

b) de splitsing van het budget in een vast gedeelte en een variabel gedeelte;

c) de criteria en de modaliteiten van berekening, met inbegrip van de vastlegging van de verantwoorde activiteiten en de wijze van indexering;

d) inzake het variabele gedeelte, de vergoeding van de activiteiten ten aanzien van een referentieaantal die meer gerealiseerd zijn of niet zijn gerealiseerd;

e) de vaststelling van het referentieaantal, bedoeld in d), met betrekking tot de activiteitsparameters die in rekening worden gebracht;

f) de voorwaarden en modaliteiten van herziening van sommige elementen;

g) de verrekening met de vorige jaren, zoals bedoeld in artikel 117.

Voor de toepassing van het tweede lid duidt de Koning de bepalingen aan die gelden voor de psychiatrische afdelingen in algemene ziekenhuizen en voor de psychiatrische ziekenhuizen. Hij stelt specifieke regelen vast voor deze diensten en instellingen.

De uitvoering van de in de vorige leden bedoelde bepalingen kan verschillen naargelang het soort van ziekenhuis of gedeelten van een ziekenhuis.

De Koning kan de kosten van de ziekenhuizen vergelijken teneinde de ziekenhuizen met gelijksoortige opdracht en activiteiten werkzaam in gelijkaardige omstandigheden onder dezelfde voorwaarden te financieren.

§ 2. De Koning kan, de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling financiering gehoord, voorwaarden en regelen bepalen krachtens dewelke activiteiten in rekening kunnen worden gebracht bij de dekking van de kosten die veroorzaakt zijn door het naleven van de

4° les frais liés aux dispositifs médicaux implantables actifs et non actifs, comme visés à l'article 34, 4°bis, a), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, à l'exception :

a) des implants pour lesquels il n'y a pas eu de notification comme visée à l'article 35septies, § 1^{er}, de la même loi, sans qu'ils aient été, sur la base du même article, exempts de l'obligation de notification;

b) des implants, depuis la date de publication de la décision du ministre, visée à l'article 35septies, § 5, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, jusqu'au moment de l'entrée en vigueur de la décision précitée;

c) des implants pour lesquels une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé est fixée mais qui, sur la base de leur prix de vente à l'hôpital, T.V.A. incluse, ne peuvent pas entrer en ligne de compte pour une intervention effective.

Dans le cas du b) de l'alinéa précédent, les coûts des implants visés sont à charge du budget des moyens financiers à concurrence du montant et aux conditions de remboursement qui seraient applicables à partir de l'entrée en vigueur de la décision visée de prise en charge par l'assurance obligatoire soins de santé.

5° les coûts liés à d'autres dispositifs médicaux que ceux visés au 4° lorsqu'ils font l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé dans les conditions de remboursement fixées;

6° les coûts relatifs à d'autres dispositifs médicaux que ceux visés au 4° et au 5° tels que définis par le Roi.

Art. 103. (103) Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, peut déroger, en tout ou en partie, à l'article 102, pour tous les hôpitaux ou pour certains types d'hôpitaux ou de services hospitaliers, ou dans les cas et conditions, définis par Lui.

Art. 104. (104) Pour les interventions, les services et prestations de soins dont les frais sont couverts de façon forfaitaire par le budget des moyens financiers, en application des dispositions du présent chapitre, aucune intervention financière ne peut être réclamée au patient.

Art. 105. (105) § 1^{er} Le Roi détermine, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section financement, les conditions et les règles de fixation du budget et des éléments constitutifs.

Il détermine entre autres :

a) la période d'octroi du budget;

b) la scission du budget en une partie fixe et une partie variable;

c) les critères et les modalités de calcul, en ce compris la fixation des activités justifiées et les modalités d'indexation;

d) en ce qui concerne la partie variable, l'indemnisation des activités par rapport à un nombre de référence qui sont réalisées en plus ou qui ne sont pas réalisées;

e) la fixation du nombre de référence visé au point d), concernant les paramètres d'activités pris en considération;

f) les conditions et les modalités de révision de certains éléments;

g) le décompte sur la base des années antérieures tel que visé à l'article 117.

Pour l'application de l'alinéa 2, le Roi désigne les dispositions applicables aux sections psychiatriques des hôpitaux généraux et aux hôpitaux psychiatriques. Il fixe des règles spécifiques pour ces services et établissements.

L'exécution des dispositions visées aux alinéas précédents peut être différente selon la catégorie de l'hôpital ou des parties d'un hôpital.

Le Roi peut procéder à la comparaison des coûts des hôpitaux afin d'appliquer les mêmes conditions de financement aux hôpitaux dont la mission et les activités sont similaires et qui travaillent dans des conditions analogues.

§ 2. Après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section financement, le Roi peut déterminer des conditions et des règles suivant lesquelles des activités peuvent être prises en compte pour la couverture des frais induits par le respect des normes, en tenant compte

normen, rekening houdend met de specifieke omstandigheden die van aard zijn deze activiteiten te beïnvloeden en die een afwijkende regeling ten aanzien van voormelde voorwaarden en regelen rechtvaardigen.

§ 3. De Koning kan in het kader van de vaststelling van het budget van financiële middelen, na advies van de Multipartite-structuur bedoeld in artikel 153, § 1, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, criteria en modaliteiten bepalen inzake de evaluatie, met het oog op het vaststellen van de activiteiten van het ziekenhuis, die als « verantwoord » beschouwd kunnen worden.

Art. 106. (106) De werken bedoeld in artikel 64 kunnen slechts voor financiering in het budget van financiële middelen in aanmerking komen voor zover de inrichtende macht het bewijs levert dat de in het voormelde artikel bedoelde kalender goedgekeurd wordt door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

De modaliteiten voor de in het vorige lid bedoelde bewijsvoering worden door de voormelde minister vastgesteld.

Art. 107. (107) De Koning kan in specifieke financieringswijzen voorzien om, op experimentele basis en beperkt in de tijd, een prospectieve en programmeergerichte financiering van zorgcircuits en netwerken mogelijk te maken.

Art. 108. (108) Vooraleer enige beslissing wordt getroffen omtrent de vaststelling van een budget van financiële middelen van een ziekenhuis, ziekenhuisdienst, -functie of zorgprogramma, deelt de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft of de door hem gedelegeerde ambtenaar van het Bestuur van de gezondheidszorgen, de voorgenomen beslissing, met de nodige elementen ter verantwoording ervan, mede aan de beheerder. Deze beschikt over 30 dagen om zijn opmerkingen te doen gelden. Deze opmerkingen van de beheerder worden samen met de ontwerpbeslissing door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft of de daartoe gedelegeerde ambtenaar voor advies aan de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling financiering overgemaakt. De beslissing van de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft is met redenen omkleed en wordt aan de beheerder medegedeeld, alsmede ter kennisgeving aan de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling financiering.

Art. 109. (109) In het budget van financiële middelen van het ziekenhuis kan in een bijzonder bedrag worden voorzien om de werking van het ziekenhuis te verbeteren wanneer dit gepaard gaat met een beslissing van de beheerder die aanleiding geeft tot een reële vermindering van het budget, en dit als gevolg van een herstructurering van de inrichting of van een fusie, associatie, groepering of samenwerking met één of meerdere ziekenhuizen.

De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling financiering, de regelen en voorwaarden volgens dewelke dit bedrag wordt toegekend.

Art. 110. (110) Wanneer de ziekenhuisverpleging aanleiding geeft tot een tegemoetkoming, hetzij van de verzekeringsinstellingen als bedoeld in de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, hetzij van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid, hetzij van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, hetzij van het Nationaal Instituut van de Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers in het raam van hun eigen reglementering, hetzij van een Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn ten voordele van behoeftigen, verleent de Staat een toelage van 25 pct. van het budget van financiële middelen dat wordt vastgesteld door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 37, § 7, van voornoemde gecoördineerde wet, valt het resterend gedeelte van het budget van financiële middelen, vastgesteld door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, naar gelang van het geval, ten laste hetzij van de verzekeringsinstelling, hetzij van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid, hetzij van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, hetzij van het Nationaal Instituut van de Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers, hetzij van Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn.

De verhouding vastgelegd in het eerste en in het tweede lid is van toepassing zowel wat het in artikel 115, eerste lid, bedoelde gedeelte van het budget van financiële middelen betreft dat uitbetaald wordt in twaalfden als wat het in artikel 115, tweede lid, bedoelde gedeelte van het budget van financiële middelen betreft dat uitbetaald wordt volgens parameters van activiteit en het in artikel 116 bedoelde gedeelte dat als basis geldt voor de vaststelling van een prijs per parameter.

Art. 111. (111) Het in het eerste lid van artikel 110 bedoelde percentage kan voor het geheel van het budget van financiële middelen, als bedoeld in artikel 95 of voor sommige onderdelen ervan door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit worden gewijzigd.

des situations spécifiques susceptibles d'influencer ces activités et qui justifient un régime dérogatoire aux conditions et règles ainsi établies.

§ 3. Le Roi peut, après avis de la Structure de Multipartite visée à l'article 153, § 1^{er}, de la loi du 29 avril 1996 contenant des dispositions sociales et dans le cadre de la fixation du budget des moyens financiers, des critères déterminer les modalités en ce qui concerne l'évaluation des activités hospitalières, et ce en vue de déterminer les activités de l'hôpital qui peuvent être considérées comme « justifiées ».

Art. 106. (106) Les travaux visés à l'article 64 ne peuvent entrer en ligne de compte pour le financement par le budget des moyens financiers que pour autant que le pouvoir organisateur apporte la preuve que le calendrier visé à l'article susmentionné est approuvé par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Les modalités de la preuve visée à l'alinéa précédent sont fixées par le ministre précité.

Art. 107. (107) Le Roi peut prévoir des modalités spécifiques de financement afin de permettre, sur une base expérimentale et pour une durée limitée, un financement prospectif des circuits et des réseaux de soins, axé sur les programmes.

Art. 108. (108) Préalablement à toute décision sur la fixation d'un budget des moyens financiers d'un hôpital, d'un service hospitalier, d'une fonction hospitalière ou d'un programme de soins, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ou le fonctionnaire de l'Administration des soins de santé délégué par lui, communique le projet de décision, avec les éléments justificatifs nécessaires, au gestionnaire. Celui-ci dispose de 30 jours pour faire valoir ses observations qui sont transmises avec le projet de décision par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ou le fonctionnaire délégué, pour avis, au Conseil national des Etablissements hospitaliers, section financement. La décision du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est motivée et communiquée au gestionnaire et, pour information, au Conseil national des Etablissements hospitaliers, section financement.

Art. 109. (109) Un montant spécifique peut être prévu dans le budget des moyens financiers pour améliorer le fonctionnement de l'hôpital lorsque cela s'accompagne d'une décision du gestionnaire débouchant sur une diminution réelle du budget et ce, dans le cadre d'une restructuration de l'établissement ou d'une fusion, d'une association, d'un groupement ou d'une collaboration avec un ou plusieurs hôpitaux.

Le Roi, après avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section financement, fixe les règles et conditions suivant lesquelles ce montant est accordé.

Art. 110. (110) Lorsque l'hospitalisation donne lieu à une intervention, soit des organismes assureurs tels que visés dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, soit de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, soit de la Caisse auxiliaire et de prévoyance pour les marins, soit de l'Institut national des Invalides de Guerre, anciens combattants et victimes de guerre, dans le cadre de leur réglementation propre, soit d'un Centre Public d'Aide Sociale en faveur des indigents, l'Etat octroie un subside de 25 p.c. du budget des moyens financiers, fixé par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 37, § 7, de la loi coordonnée précitée, la partie restante du budget des moyens financiers fixé par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est, selon le cas, à charge, soit des organismes assureurs, soit de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, soit de la Caisse auxiliaire et de prévoyance pour les marins, soit de l'Institut national des Invalides de Guerre, anciens combattants et victimes de guerre, soit des Centres Publics d'Aide Sociale.

La proportion fixée aux alinéas 1^{er} et 2 s'applique tant à la partie du budget des moyens financiers liquidée en douzième, telle que visée à l'article 115, alinéa 1^{er}, qu'à la partie du budget des moyens financiers versée sur la base d'un paramètre d'activité, telle que visée à l'article 115, alinéa 2, et à la partie à l'article 116 qui sert de base pour la fixation d'un prix par paramètre.

Art. 111. (111) Le pourcentage visé à l'article 110, alinéa 1^{er} peut être modifié par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pour la totalité du budget des moyens financiers tel que visé à l'article 95 ou pour certains de ses éléments.

Art. 112. (112) § 1. De Staat kan een bijkomende toelage verlenen om specifieke kosten te dekken die verband houden met specifieke taken van een universitair ziekenhuis, een universitaire ziekenhuisdienst, een universitaire ziekenhuisfunctie of een universitair zorgprogramma, inzonderheid op het gebied van de patiëntenverzorging, het klinisch onderricht, het toegepast wetenschappelijk onderzoek, de ontwikkeling van nieuwe technologieën en de evaluatie van medische activiteiten.

De Koning bepaalt de regels en voorwaarden volgens dewelke deze bijkomende toelage wordt vastgesteld, toegekend en uitbetaald.

De bepalingen van de artikelen 110 en 111 zijn toepasselijk op het budget van financiële middelen in ziekenhuizen met één of met meerdere universitaire diensten, functies of zorgprogramma's, na aftrek van de bijkomende toelage.

§ 2. De Staat kan een bijkomende toelage verlenen om specifieke kosten te dekken die worden veroorzaakt door een uitgesproken zwak sociaal-economisch patiëntenprofiel van het ziekenhuis.

De Koning bepaalt de regels en voorwaarden volgens dewelke deze bijkomende toelage wordt vastgesteld, toegekend en uitbetaald.

De bepalingen van de artikelen 110 en 111 zijn toepasselijk op het in artikel 95 bedoeld budget van financiële middelen, na aftrek van de in deze paragraaf bedoelde bijkomende toelage.

Art. 113. (113) Voor de toekenning van de toelagen, bepaald in artikel 110, kan door de Koning worden geëist dat de ziekenhuizen een overeenkomst hebben gesloten zoals voorzien door de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 of haar uitvoeringsbesluiten en die goedgekeurd is door de minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, alsmede door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling financiering.

Art. 114. (114) De Koning bepaalt onder welke voorwaarden en op welke wijze de toelagen worden uitbetaald.

Hij kan meer bepaald voorschrijven dat voorschotten op deze toelagen rechtstreeks aan de ziekenhuizen worden vereffend.

Art. 115. (115) Voor de patiënten die ressorteren onder één van de verzekeringsinstellingen, bedoeld in de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt een gedeelte van het budget, zoals vastgesteld door de Koning, door de verzekeringsinstellingen in twaalfden uitbetaald. Deze uitbetaling door de verzekeringsinstellingen geschiedt in verhouding tot hun respectievelijk aandeel in de totale uitgaven voor het desbetreffende ziekenhuis in het laatst gekende dienstjaar.

Het resterende gedeelte van het budget, bedoeld in het eerste lid, wordt door de verzekeringsinstellingen, zoals bedoeld in het eerste lid, uitbetaald volgens één of meerdere, door de Koning, nader te omschrijven parameters van activiteit.

De Koning kan nadere regels vaststellen met betrekking tot de in het tweede lid bedoelde uitbetaling, meer bepaald wat het referentie-aantal activiteiten betreft dat voor de berekening van het uit te betalen bedrag per parameter van activiteit in aanmerking wordt genomen.

Niettegenstaande elk strijdig beding is de prijs die mag worden aangerekend, de prijs die overeenkomstig het vorige lid door de Koning wordt vastgesteld.

De Koning kan nadere regels en modaliteiten inzake de uitbetaling, zoals bedoeld in het eerste en tweede lid, bepalen.

Art. 116. (116) § 1. Voor de patiënten die niet ressorteren onder een verzekeringsinstelling, zoals bedoeld in artikel 115, eerste lid, en waarvan de ziekenhuisverpleging aanleiding geeft tot een tegemoetkoming bij toepassing van artikel 110, kan de Koning, overeenkomstig de door Hem bepaalde voorwaarden en regels, een prijs per parameter van activiteit vaststellen op basis van het budget van financiële middelen.

Niettegenstaande elk strijdig beding, is de prijs die mag worden aangerekend, de prijs die overeenkomstig het eerste lid door de Koning wordt vastgesteld.

§ 2. Voor patiënten die niet ressorteren onder een verzekeringsinstelling, als bedoeld in artikel 115, eerste lid, en waarvan de ziekenhuisverpleging geen aanleiding geeft tot een tegemoetkoming met toepassing van artikel 110, kan de Koning de berekeningswijze van de prijs per parameter van activiteit vaststellen, die overeenkomt met de werkelijk gedragen kosten.

Art. 117. (117) § 1. Indien na het einde van de periode waarvoor het budget van financiële middelen wordt vastgesteld, op het niveau van het Rijk een verschil bestaat tussen het in artikel 95 bedoelde budget en

Art. 112. (112) § 1^{er}. L'Etat peut accorder une subvention complémentaire pour couvrir des frais spécifiques liés aux tâches spécifiques assumées par un hôpital Universitaire, un service hospitalier universitaire, une fonction hospitalière universitaire ou un programme de soins universitaire, notamment dans le domaine des soins aux patients, de l'enseignement clinique, de la recherche scientifique appliquée du développement de nouvelles technologies et de l'évaluation des activités médicales.

Le Roi détermine les règles et les conditions de fixation, d'octroi et de paiement de ce subside complémentaire.

Les dispositions des articles 110 et 111 sont applicables au budget des moyens financiers dans les hôpitaux avec un ou plusieurs services, fonctions ou programmes de soins universitaires, après déduction de ce subside complémentaire.

§ 2. L'Etat peut octroyer une subvention complémentaire afin de couvrir des coûts spécifiques générés par l'hôpital ayant un profil de patient très faible sur le plan socio-économique.

Le Roi fixe les règles et les conditions suivant lesquelles cette subvention complémentaire est fixée, octroyée et liquidée.

Les dispositions des articles 110 et 111 sont applicables au budget des moyens financiers visé à l'article 95, après déduction de la subvention complémentaire visée dans le présent paragraphe.

Art. 113. (113) L'octroi des subsides prévus à l'article 110, peut être subordonné par le Roi à la conclusion par les hôpitaux d'une convention prévue par la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, ou ses arrêtés d'exécution et approuvée par le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, ainsi que par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, après avis du Conseil national des Établissements hospitaliers, section financement.

Art. 114. (114) Le Roi détermine les conditions et les modalités suivant lesquelles les subsides sont liquidés.

Il peut prescrire notamment que des avances sur ces subsides soient liquidées directement aux hôpitaux.

Art. 115. (115) Pour les patients qui relèvent d'un des organismes assureurs visés dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, une partie du budget, telle que fixée par le Roi, est liquidée en douzièmes par les organismes assureurs. Cette liquidation par les organismes assureurs s'effectue en proportion de leur part respective dans les dépenses totales pour l'hôpital concerné au cours du dernier exercice connu.

La partie restante du budget, visé à l'alinéa 1^{er}, est liquidée par les organismes assureurs visés à l'alinéa 1^{er} selon un ou plusieurs paramètres d'activité à définir par le Roi.

Le Roi peut fixer des règles complémentaires relatives ou mode de paiement visé à l'alinéa 2, plus particulièrement en ce qui concerne le nombre de référence des activités qui est pris en considération pour le calcul du montant à liquider par paramètre.

Nonobstant toute stipulation contraire, le prix qui peut être facturé est le prix qui est fixé par le Roi, conformément aux dispositions de l'alinéa précédent.

Le Roi peut fixer des règles et modalités précises de la liquidation visée aux alinéas 1^{er}, et 2.

Art. 116. (116) § 1^{er}. Pour les patients qui ne relèvent pas d'un organisme assureur, tel que visé à l'article 115, alinéa 1^{er}, et dont les soins hospitaliers donnent lieu à une intervention en application de l'article 110, le Roi peut fixer, selon les conditions et les règles déterminées par Lui, un prix par paramètre d'activité sur la base du budget des moyens financiers.

Nonobstant toute stipulation contraire, le prix qui peut être facturé est le prix qui est fixé par le Roi, conformément aux dispositions de l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Pour les patients qui ne relèvent pas d'un organisme assureur, tel que visé à l'article 115, alinéa 1^{er}, et dont les soins hospitaliers ne donnent pas lieu à une intervention en application l'article 110, le Roi peut fixer le mode de calcul du prix par paramètre d'activité qui correspond aux frais réellement supportés.

Art. 117. (117) § 1^{er}. Au cas où au terme de la période pour laquelle est fixé le budget des moyens financiers, il existe, au niveau national, une différence entre le budget visé à l'article 95 et les dépenses, à

de uitgaven, met uitsluiting van de in artikel 116 bedoelde patiënten, wordt dit verschil in een latere, door de Koning bepaalde periode, geheel of gedeeltelijk verrekend in het budget van financiële middelen van ieder ziekenhuis afzonderlijk.

De Koning kan nadere regelen en voorwaarden bepalen voor de vaststelling van het in het eerste lid bedoelde verschil en voor de in het eerste lid bedoelde verrekening, onder meer wat de vaststelling van het gehele of gedeeltelijke karakter betreft.

De in het eerste lid bedoelde verrekening kan gebeuren per groep van ziekenhuizen, overeenkomstig de regelen en voorwaarden vastgesteld door de Koning.

De Koning stelt het in het eerste lid bedoelde verschil jaarlijks vast en bepaalt het aandeel in dat verschil van elke verzekeringsinstelling, zoals bedoeld in artikel 115.

§ 2. Na verloop van de periode waarvoor het budget van financiële middelen is vastgesteld, worden de twaalfden die door de verzekeringsinstellingen op grond van artikel 115, eerste lid werden uitbetaald, tussen de verzekeringsinstellingen aangepast door onderlinge verrekening op grond van het werkelijke aandeel, in deze periode, van elke verzekeringsinstelling.

De Koning, kan nadere regelen en modaliteiten bepalen inzake verrekening, zoals bedoeld in het eerste lid.

Art. 118. (118) De toelagen bedoeld in de artikelen 110 tot 112 worden uitgetrokken op de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Art. 119. (119) § 1. De Staat en de instellingen bedoeld in artikel 110 treden tot beloop van hun betaling aan de ziekenhuizen van de kosten van verpleging van zieken voor wie zij verplicht zijn tussen te komen, van rechtswege in de rechten die deze personen kunnen doen gelden tegenover de derde, verantwoordelijke voor de ziekte of het ongeval, die de ziekenhuisverpleging heeft noodzakelijk gemaakt.

Wanneer deze schade het gevolg is van een inbreuk op de strafwet, kan de vordering van indeplaatsstelling ingesteld worden tegelijkertijd met en voor dezelfde rechter als de openbare vordering.

De Koning stelt de regels volgens welke de instellingen bedoeld in het eerste lid terugbetaling doen aan de Staat van de toelage welke deel uitmaakt van de krachtens dit artikel teruggevorderde bedragen.

§ 2. Ongeacht andere wettelijke bepalingen zijn de schuldvorderingen, die de ziekenhuizen in de derdebetalersregeling hebben op de verzekeringsinstellingen, bedoeld in deze wet, voor verpanding vatbaar.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de nadere regelen bepalen voor de toepassing van het voorgaande lid.

Art. 120. (120) § 1. De toepassing van de artikelen 95 tot 105 en 109 tot 116, kan, overeenkomstig door de Koning bepaalde regelen, geheel of gedeeltelijk, afhankelijk worden gemaakt van :

1° de mededelingen, die overeenkomstig artikel 92 van deze wet en artikel 156 van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen moeten worden gedaan, alsmede van de juistheid en volledigheid van de bedoelde gegevens;

2° het beschikken over een erkenning zoals bedoeld in artikelen 58, 66 en 67, een vergunning zoals bedoeld in artikel 39 of een toelating zoals bedoeld in de artikelen 54 en 57;

3° de naleving van de regelen inzake het maximumaantal of het geprogrammeerde aantal zware medische apparaten, medisch-technische diensten, functies of zorgprogramma's, bedoeld in de artikelen 44, 45, 55, 60 en 80;

4° het bijhouden van een medisch dossier overeenkomstig de bepalingen bedoeld in artikel 20 en de uitvoeringsbesluiten ervan;

5° het mededelen van informatie aan de patiënt overeenkomstig de bepalingen van artikel 98 en de uitvoeringsbesluiten ervan.

In het geval de inbreuken op de bepalingen bedoeld in het eerste lid, worden gepleegd in het kader van een associatie van ziekenhuizen, geschiedt de toepassing van het eerste lid, ten aanzien van alle ziekenhuizen die deel uitmaken van de associatie.

§ 2. De Koning kan, na advies van de Multipartite-structuur, bedoeld in voornoemde wet van 29 april 1996, de regelen bepalen volgens dewelke de juistheid en de volledigheid van de gegevens, bedoeld in § 1, a), worden onderzocht en vastgesteld.

§ 3. In het geval dat door de personen bedoeld in artikel 127 wordt vastgesteld dat de registratie van gegevens die verband houden met de medische activiteit, zoals bedoeld in artikel 92, niet overeenstemt met

l'exclusion des dépenses visées à l'article 116, cette différence est dans une période ultérieure déterminée par le Roi, imputée totalement ou partiellement sur le budget des moyens financiers de chaque hôpital séparément.

Le Roi peut déterminer des règles et des conditions plus précises pour la constatation de la différence visée à l'alinéa 1^{er}, notamment en ce qui concerne la fixation du caractère total ou partiel.

L'imputation visée à l'alinéa 1^{er}, peut être effectuée par groupe d'hôpitaux, selon les règles et les conditions fixées par le Roi.

Le Roi constate chaque année la différence visée à l'alinéa 1^{er} et détermine la part respective de chaque organisme assureur, tel que visé à l'article 115, dans cette différence.

§ 2. A l'issue de la période pour laquelle est fixé le budget des moyens financiers, les douzièmes liquidés par les organismes assureurs sur la base de l'article 115, alinéa 1^{er}, sont adaptés entre les organismes assureurs par imputation mutuelle sur la base de la part effective de chaque organisme assureur au cours de la période en question.

Le Roi peut déterminer des règles et modalités plus précises en ce qui concerne l'imputation visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 118. (118) Les subsides prévus aux articles 110 à 112 sont inscrits au budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Art. 119. (119) § 1^{er}. L'Etat et les organismes visés à l'article 110 sont, à concurrence de leur paiement aux hôpitaux des frais d'hospitalisation de malades pour qui ils sont tenus d'intervenir, subrogés de plein droit dans les droits que ces personnes peuvent faire valoir contre le tiers, auteur responsable de la maladie ou de l'accident qui a nécessité l'hospitalisation.

Lorsque ces dommages sont la suite d'une infraction à la loi pénale, l'action subrogatoire peut être exercée en même temps et devant le même juge que l'action publique.

Le Roi fixe les règles suivant lesquelles les organismes visés à l'alinéa 1^{er} remboursent à l'Etat le subside compris dans les sommes récupérées en vertu du présent article.

§ 2. Nonobstant d'autres dispositions légales, les créances que les hôpitaux détiennent, dans le système du tiers payant, contre les organismes assureurs visés dans la présente loi, peuvent faire l'objet d'une dation en gage.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer les modalités d'application de l'alinéa précédent.

Art. 120. (120) § 1^{er}. L'application des articles 95 à 105 et 109 à 116 peut, conformément aux règles fixées par le Roi, être subordonnée en tout ou en partie :

1° aux communications qui doivent être faites conformément à l'article 92 de la présente loi et à l'article 156 de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales ainsi qu'à l'exactitude et l'exhaustivité des données visées;

2° à l'obtention d'un agrément visé aux articles 58, 66 et 67, d'une autorisation visée à l'article 39 ou d'une autorisation visée aux articles 54 et 57;

3° au respect des règles déterminant le nombre maximal ou le nombre programmé d'appareils médicaux lourds, de services médico-techniques, de fonctions ou de programmes de soins visés aux articles 44, 45, 55, 60 et 80;

4° à la tenue d'un dossier médical conformément aux dispositions de l'article 20 et de ses arrêtés d'exécution;

5° à la communication au patient des informations prévues par l'article 91 et les arrêtés d'exécution de celui-ci.

En cas d'infractions aux dispositions visées à l'alinéa 1^{er}, dans le cadre d'une association d'hôpitaux, l'application de l'alinéa 1^{er} s'effectue envers tous les hôpitaux qui font partie de l'association.

§ 2. Le Roi peut après avis de la Structure de Multipartite visée dans la loi précitée du 29 avril 1996, déterminer les règles selon lesquelles l'exactitude et l'exhaustivité des données visées au § 1^{er}, a), peuvent être vérifiées et constatées.

§ 3. S'il est constaté par les personnes visées à l'article 127 que l'enregistrement des données se rapportant aux activités médicales, visé à l'article 92, ne correspond pas à la réalité ou est incomplet,

de werkelijkheid of niet volledig is, wordt elk gevolg inzake financiering bij toepassing van deze wet en de wet betreffende de verplichte verzekering geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ambtshalve verbeterd.

Te dien einde meldt de Directeur-generaal van het Bestuur van de Gezondheidszorgen elke vastgestelde inbreuk aan de Administrateur-Generaal van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

De Koning kan regelen en modaliteiten bepalen met betrekking tot de toepassing van deze paragraaf.

§ 4. Alvorens de bepalingen bedoeld in §§ 1 en 3 worden toegepast, wordt het betrokken ziekenhuis hiervan in kennis gebracht.

Binnen een termijn van vier weken na de kennisgeving kan het ziekenhuis aan de Directeur-generaal van het Bestuur van de Gezondheidszorgen schriftelijk zijn opmerkingen laten gelden.

Art. 121. (121) De Koning kan specifieke voorwaarden en regelen bepalen voor de toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk ten aanzien van associaties van ziekenhuizen, zoals bedoeld in artikel 95, tweede en derde lid.

Art. 122. (122) Er mag geen forfaitaire bijdrage gevorderd worden ten aanzien van patiënten die zich aanmelden in een eenheid voor spoedgevallenzorg van een ziekenhuis.

Art. 123. (123) Alle kosten met betrekking tot de tussenkomsten van de mobiele urgentiegroep (MUG) worden gedekt door het budget van financiële middelen met uitzondering van de honoraria bedoeld in artikel 102.

HOOFDSTUK VII

Afschaffing van een soort van ziekenhuisdienst (H6)

Art. 124. (124) De Koning kan, de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning en programmering gehoord, één of meerdere soorten van ziekenhuisdiensten die niet langer als ziekenhuisdiensten kunnen worden beschouwd, afschaffen.

HOOFDSTUK VIII

Financiering van tekorten van openbare ziekenhuizen (H7)

Art. 125. (125) De eventuele tekorten in de beheersrekeningen van ziekenhuizen, respectievelijk van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, van de verenigingen bedoeld in artikel 118 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en van de intercommunale verenigingen, welke één of meerdere openbare centra voor maatschappelijk welzijn of gemeenten bevatten, worden als volgt gedekt :

1° het tekort wordt vastgesteld op basis van de resultatenrekening van het betrokken dienstjaar, goedgekeurd door de Raad voor maatschappelijk welzijn of de Algemene vergadering van de vereniging, in dewelke geen rekening wordt gehouden met de activiteiten die niet afhangen van het ziekenhuis.

De Koning bepaalt de elementen van de resultatenrekening die in aanmerking moeten worden genomen voor het vaststellen van het tekort, met ingang van het boekjaar 2004.

De minister bevoegd voor de Volksgezondheid, stelt ieder jaar het bedrag van die tekorten vast. Zijn beslissing wordt medegedeeld aan de betrokken ondergeschikte besturen en ter kennis gebracht van de financiële instelling die de rekeningen van de betrokken ondergeschikte besturen beheert, teneinde ambtshalve de bedragen van het tekort naar hun rekeningen te boeken.

2° het tekort wordt gedragen door de gemeente waarvan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn het ziekenhuis beheert. In het geval het ziekenhuis wordt uitgebaat door een vereniging als bedoeld in artikel 118 van voornoemde organieke wet van 8 juli 1976 of door een intercommunale vereniging, wordt het tekort gedragen door de plaatselijke besturen die van de vereniging deel uitmaken volgens de onderlinge verhouding van hun aandeel in de vereniging;

3° de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, kan de bevoegdheid bedoeld in 1°, geheel of gedeeltelijk delegeren aan een ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Art. 126. (126) De Koning bepaalt de modaliteiten van uitvoering van het artikel 125.

HOOFDSTUK IX. — Toezicht en strafbepalingen (H8)

Afdeling 1. — Toezicht (A1)

Art. 127. (127) § 1. Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van de gerechtelijke politie, oefenen de door de Koning aangewezen ambtenaren of aangestelden van de Federale Overheidsdienst, Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu toezicht uit op de toepassing van de bepalingen van de Titels I tot en met IV van

chaque répercussion au niveau du financement est, en application de la présente loi et de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, corrigée d'office.

A cette fin, le Directeur général de l'Administration des soins de santé signale chaque infraction constatée à l'Administrateur général de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Le Roi peut déterminer des règles et des modalités en ce qui concerne l'application du présent paragraphe.

§ 4. Avant que les dispositions visées aux §§ 1^{er} et 3, ne soient appliquées, l'hôpital concerné en est informé.

Dans un délai de quatre semaines après la notification, l'hôpital peut faire valoir ses remarques par écrit auprès du Directeur général de l'administration des Soins de Santé.

Art. 121. (121) Le Roi peut fixer des règles et des conditions spécifiques pour l'application des dispositions de ce chapitre vis-à-vis des associations d'hôpitaux, telle que visée à l'article 95, alinéas 2 et 3.

Art. 122. (122) Il ne peut être réclamé de contribution forfaitaire aux patients qui se présentent dans une unité de soins d'urgence d'un hôpital.

Art. 123. (123) Tous les frais liés aux interventions du service mobile d'urgence (SMUR) sont couverts par le budget des moyens financiers, à l'exception des honoraires visés à l'article 102.

CHAPITRE VII. — *Suppression d'une sorte de service hospitalier (H6)*

Art. 124. (124) Le Roi peut, le Conseil national des Etablissements hospitaliers, section agrément et programmation, entendu, supprimer une ou plusieurs sortes de services hospitaliers qui ne peuvent plus être considérés comme tels.

CHAPITRE VIII. — *Financement des déficits des hôpitaux publics (H7)*

Art. 125. (125) Les déficits éventuels dans les comptes de gestion des hôpitaux, respectivement des Centres Publics d'Aide Sociale, des associations visées à l'article 118 de la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Aide Sociale et des associations intercommunales comprenant un ou plusieurs Centres Publics d'Aide Sociale ou communes, sont couverts comme suit :

1° le déficit est fixé sur base du compte de résultats de l'exercice considéré, approuvé par le Conseil de l'aide sociale ou l'Assemblée générale de l'association et dans lequel il n'est pas tenu compte des activités qui ne relèvent pas de l'hôpital.

Le Roi détermine les éléments du compte de résultats à prendre en considération pour la fixation du déficit, à partir de l'exercice comptable 2004.

Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, détermine chaque année le montant de ces déficits. Sa décision est communiquée aux administrations subordonnées concernées et portée à la connaissance de l'organisme financier qui gère les comptes des administrations subordonnées afin de porter d'office les montants du déficit aux comptes des administrations subordonnées.

2° le déficit est supporté par la commune dont le Centre Public d'Aide Sociale gère l'hôpital. Au cas où l'hôpital est exploité par une association visée à l'article 118 de la loi organique précitée du 8 juillet 1976 ou par une association intercommunale, le déficit est supporté par les administrations locales qui composent l'association, au prorata de leur propre part dans l'association;

3° le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, peut déléguer, en tout ou en partie, les compétences visées au point 1^{er} à un fonctionnaire du Service public Fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement.

Art. 126. (126) Le Roi détermine les modalités d'exécution de l'article 125.

CHAPITRE IX. — *Surveillance et dispositions pénales (H8)*

Section 1^{re}. — Surveillance (A1)

Art. 127. (127) § 1^{er}. Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires ou préposés du Service public Fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement, surveillent l'application des dispositions des Titres I jusqu'à IV de la présente loi coordonnée et des arrêtés pris en exécution des

deze gecoördineerde wet en van de krachtens voornoemde wetsbepalingen genomen uitvoeringsbesluiten; met het oog hierop hebben zij toegang tot de ziekenhuizen en de in het laatste lid van artikel 92 bedoelde diensten, kunnen zij ter plaatse de boekhouding en de statistieken controleren, zich alle inlichtingen die noodzakelijk zijn voor deze controle, laten verstrekken en zich binnen de termijn die zij bepalen, alle andere bescheiden en inlichtingen laten overhandigen en desnoods toezenden, die het inrichtend bestuur luidens artikel 92 aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft moet meedelen.

§ 2. Zij stellen de overtredingen vast in processen-verbaal die bewijskracht hebben behoudens tegenbewijs. Afschrift wordt de overtreders toegezonden uiterlijk binnen tien dagen na de vaststelling van de overtreding.

Binnen een termijn van vier weken na de kennisgeving kunnen de in het eerste lid bedoelde overtreders schriftelijk hun opmerkingen laten gelden aan de Directeur-generaal van het Bestuur van de Gezondheidszorgen.

§ 3. Voor het toezicht op de registratie van de gegevens die verband houden met de medische activiteit, zoals bedoeld in artikel 92, kunnen de in het eerste lid bedoelde ambtenaren of aangestelden zich laten bijstaan door adviserend geneesheren van de verzekeringsinstellingen, bedoeld in artikel 154 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, die door de Koning worden aangewezen op voorstel van het Intermutualistisch College.

De in het eerste lid bedoelde adviserend geneesheren hebben voor het vervullen van hun opdracht bedoeld in het eerste lid, toegang tot de medische dossiers, bedoeld in artikel 20.

De Koning bepaalt de voorwaarden en regelen waaraan de in het eerste lid bedoelde adviserend geneesheren moeten beantwoorden. Deze voorwaarden en regelen kunnen ondermeer betrekking hebben op onverenigbaarheden met de opdracht bedoeld in deze paragraaf en de termijn gedurende welke zij voor deze opdracht ter beschikking worden gesteld.

Elke onregelmatigheid door een adviserend geneesheer gepleegd bij de uitoefening van zijn opdracht, wordt door de Directeur-generaal van het Bestuur van de Gezondheidszorgen gemeld aan het Comité van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, en dit met het oog op de toepassing van artikel 155, § 1, van hogervermelde wet, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Afdeling 2. — Straffen (A2)

Art. 128. (128) Onverminderd de toepassing van de in het Strafwetboek gestelde straffen, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van zeventwintig tot tweeduizend euro of met één van die straffen alleen :

1° hij die, met overtreding van de artikelen 66 en 67 een ziekenhuis exploiteert dat niet beantwoordt aan de gestelde normen of hij die, met overtreding van de artikelen 72 tot 74, een dienst exploiteert zonder de erkenning ervan te hebben bekomen;

2° hij die, met overtreding van artikel 83 geen eigen boekhouding voert of de bepalingen van de krachtens artikel 85, genomen besluiten niet toepast;

3° hij die supplementen aanreken met overtreding van artikel 98 of die een andere prijs aanreken dan de prijs per parameter, die met toepassing van de artikelen 115 en 116 wordt vastgesteld door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft;

4° hij die, met overtreding van artikel 98, de bedragen ten laste van de patiënt niet aan hen mededeelt of ter ondertekening voorlegt overeenkomstig de regelen bepaald door de Koning of die met overtreding van artikel 99 de bedragen bedoeld in de artikelen 97, 115 en 116 niet ter kennis brengt van het publiek op de wijze bepaald door de Koning;

5° hij die, met overtreding van de artikelen 75 en 76, na de termijn die werd bepaald voor het werkelijke stopzetten van de exploitatie, een ziekenhuis of een dienst in bedrijf houdt ten aanzien waarvan een maatregel van voorlopige sluiting werd getroffen ofwel een maatregel van definitieve sluiting waartegen geen opschortend beroep werd ingesteld of die na beroep werd bekrachtigd;

6° hij die, met overtreding van artikel 39, een ziekenhuis of een dienst bouwt, verbouwt of omschakelt, die niet past in het raam van het in artikel 36 bedoeld programma;

7° hij die toegang van de inrichting weigert aan de ambtenaren of beampten waarvan sprake in artikel 127, § 1;

dispositions précitées; à cette fin, ils peuvent pénétrer dans les hôpitaux et les services visés au dernier alinéa de l'article 92, y contrôler sans déplacement la comptabilité et les statistiques, se faire fournir tous renseignements nécessaires à ce contrôle, ainsi que se faire remettre et au besoin adresser dans le délai qu'ils fixent, tous autres documents et renseignements qu'aux termes de l'article 92 le pouvoir organisateur est tenu de communiquer au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 2. Ils constatent les infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie en est transmise aux contrevenants dans les dix jours au plus tard de la constatation de l'infraction.

Dans un délai de quatre semaines après la notification, les contrevenants visés à l'alinéa 1^{er} peuvent faire valoir leurs observations par écrit auprès du Directeur général de l'Administration des Soins de Santé.

§ 3. Pour le contrôle de l'enregistrement des données qui concernent l'activité médicale, visée à l'article 92, les fonctionnaires ou préposés visés à l'alinéa 1^{er} peuvent se faire assister par des médecins-conseils des organismes assureurs, visés à l'article 154 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, qui sont désignés par le Roi sur la proposition du Collège intermutualiste.

Pour l'accomplissement de leur mission visée à l'alinéa 1^{er}, les médecins-conseils visés à l'alinéa 1^{er} ont accès aux dossiers médicaux visés à l'article 20.

Le Roi détermine les conditions et les règles auxquelles les médecins-conseils visés à l'alinéa 1^{er} doivent répondre. Ces conditions et règles peuvent entre autres avoir trait à des incompatibilités avec la mission visée au présent paragraphe et le délai durant lequel ils sont mis à disposition pour cette mission.

Toute irrégularité commise par un médecin-conseil dans l'exercice de sa mission est signalée par le Directeur général de l'Administration des soins de santé au Comité du service de l'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, et ce en vue de l'application de l'article 155, § 1^{er}, de la loi précitée, coordonnée le 14 juillet 1994.

Section 2. — Peines (A2)

Art. 128. (128) Sans préjudice de l'application des peines comminées par le Code pénal, est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de vingt-six à deux mille euros ou d'une de ces peines seulement :

1° celui qui, en contravention avec les articles 66 et 67, exploite un hôpital qui ne répond pas aux normes imposées ou celui qui, en contravention avec les articles 72 à 74, exploite un service sans avoir reçu l'agrément;

2° celui qui, en contravention de l'article 83, ne tient pas une comptabilité distincte, ou qui n'applique pas les dispositions prévues dans les arrêtés pris en exécution de l'article 85;

3° celui qui, en violation de l'article 98, facture des suppléments ou qui facture un prix autre que le prix par paramètre, qui, en application des articles 115 et 116, est fixé par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

4° celui qui, en violation de l'article 98, ne communique pas aux patients ou ne soumet pas à leur signature les montants à leur charge, conformément aux règles déterminées par le Roi ou qui, en violation de l'article 99, ne porte pas à la connaissance du public les montants visés aux articles 97, 115 et 116 selon les modalités fixées par le Roi;

5° celui qui, en contravention avec l'article 75 et 76 exploite au-delà des délais impartis pour la cessation effective de cette exploitation, un hôpital ou un service qui a fait l'objet soit d'une décision de fermeture provisoire, soit d'une décision de fermeture définitive non suivie d'un recours suspensif ou confirmée après recours;

6° celui qui, en contravention avec l'article 39, construit, aménage ou reconstruit un hôpital ou un service qui ne s'intègre pas dans le programme prévu à l'article 36;

7° celui qui refuse l'accès de l'établissement aux fonctionnaires et agents visés à l'article 127, § 1^{er};

8° hij die, met overtreding van de artikelen 54 of 55, zware medische apparatuur in gebruik neemt en/of uitbaat, hetzij zonder de vereiste toelating, hetzij omdat deze niet past in het kader van de programmatie of het maximum aantal toestellen overschrijdt;

9° hij die, met overtreding van artikel 56, apparaten in de handel brengt die niet beantwoorden aan de voorwaarden en regels inzake registratie;

10° hij die, met overtreding van artikel 58, medische diensten en medisch-technische diensten opricht of exploiteert, zonder erkenning of zonder aan de gestelde eisen te voldoen;

11° hij die, met overtreding van artikel 20, § 1, of 25, § 1, nalaat per patiënt een medisch of verpleegkundig dossier aan te leggen en/of bij te houden overeenkomstig de terzake geldende bepalingen, bedoeld in deze wet of diens uitvoeringsbesluiten;

12° hij die, met overtreding van artikel 81, medische handelingen die het kader van een ziekenhuis vereisen verricht buiten een erkend ziekenhuis of hij die in een ziekenhuis medische handelingen verricht die buiten het kader van een ziekenhuis moeten verricht worden.

Art. 129. (129) Bij herhaling binnen twee jaar vanaf de datum waarop, wegens één der overtredingen strafbaar gesteld bij artikel 128, een veroordeling, waarvan het vonnis in kracht van gewijsde is gegaan, werd uitgesproken, kunnen de straffen verdubbeld worden.

Art. 130. (130) De natuurlijke persoon of de rechtspersoon die een ziekenhuis of een dienst, met overtreding van de bepalingen van de Titels I tot en met IV van deze gecoördineerde wet en van de krachtens voornoemde bepalingen genomen uitvoeringsbesluiten, exploiteert is burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de geldboeten en van de gerechtskosten.

Art. 131. (131) Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85 zijn op de in de Titels I tot en met IV van deze gecoördineerde wet bepaalde misdrijven toepasselijk.

TITEL IV. — Specifieke bepalingen betreffende het beheer van de ziekenhuizen en het statuut van de ziekenhuisgeneesheren

HOOFDSTUK I. — *Betrokkenheid van de ziekenhuisgeneesheren bij de besluitvorming (H1)*

Afdeling 1. — De medische raad (A1)

Art. 132. (132) In elk ziekenhuis wordt een medische raad opgericht.

Art. 133. (133) De medische raad is het vertegenwoordigend orgaan waardoor de ziekenhuisgeneesheren betrokken worden bij de besluitvorming in het ziekenhuis.

Art. 134. (134) De leden van de medische raad worden verkozen door de ziekenhuisgeneesheren.

De Koning bepaalt het minimumactiviteitsniveau waaraan de geneesheren moeten voldoen om eensdeels stemgerechtigd en anderdeels verkiesbaar te zijn.

De Koning bepaalt eveneens de regels betreffende de samenstelling van de medische raad, de wijze van verkiezing van de leden, de aanwijzing van de voorzitter of zijn afgevaardigde, de duur van hun mandaat en de werking van de medische raad.

Art. 135. (135) De medische raad brengt geregeld verslag uit van de vervulling van zijn mandaat aan de daartoe bijeengeroepen vergadering van ziekenhuisgeneesheren.

De Koning stelt nadere regels vast voor de toepassing van dit artikel.

Art. 136. (136) Met het doel de geneeskundige verzorging in het ziekenhuis in optimale voorwaarden voor de patiënten te verstrekken en onverminderd de in de artikelen 18 tot 22 bedoelde taken van de hoofdgeneesheer, waakt de medische raad erover dat de ziekenhuisgeneesheren hun medewerking verlenen aan maatregelen om :

1° de kwaliteit van de in het ziekenhuis beoefende geneeskunst te bevorderen en op een permanente wijze te evalueren;

2° de groepsgeest onder de ziekenhuisgeneesheren te bevorderen;

3° de samenwerking met het ander ziekenhuispersoneel, inzonderheid verpleegkundigen en paramedici, te bevorderen;

4° de samenwerking te bevorderen tussen de geneesheren van het ziekenhuis en andere geneesheren, meer bepaald de huisarts of de verwijzende behandelende arts;

5° de geneeskundige activiteiten die een wetenschappelijk karakter vertonen, met inachtneming van de mogelijkheden van het ziekenhuis, te stimuleren.

Art. 137. (137) In het kader van het in artikel 136 bepaalde doel, verstrekt de medische raad aan de beheerder advies over de volgende aangelegenheden :

1° de in artikel 144 bedoelde algemene regeling van de rechtsverhoudingen tussen het ziekenhuis en de ziekenhuisgeneesheren;

8° celui qui, en violation des articles 54 ou 55, met en service et/ou exploite un appareillage médical lourd, soit sans l'autorisation nécessaire, soit qui ne s'inscrit pas dans le cadre de la programmation ou qui dépasse le nombre maximal d'appareils;

9° celui qui, en contravention avec l'article 56, met dans le commerce des appareils ne répondant pas aux conditions et règles en matière d'enregistrement;

10° celui qui, en contravention aux dispositions de l'article 58, crée ou exploite des services médicaux et services médico-techniques sans être agréé ou sans répondre aux conditions requises;

11° celui qui, en violation de l'article 20, § 1^{er}, ou 25, § 1^{er}, néglige de constituer et/ou de tenir à jour pour chaque patient un dossier médical ou infirmier conformément aux dispositions y afférentes visées par la présente loi ou ses arrêtés d'exécution;

12° celui qui, en violation de l'article 81, exécute, en dehors d'un hôpital agréé, des actes médicaux dont l'exécution requiert un cadre hospitalier ou celui qui exécute, dans un cadre hospitalier, des actes médicaux qui doivent être exécutés en dehors de celui-ci.

Art. 129. (129) En cas de récidive dans les deux années qui suivent un jugement de condamnation du chef d'une des infractions visées à l'article 128, passé en force de chose jugée, les peines peuvent être portées au double.

Art. 130. (130) La personne physique ou morale qui exploite un hôpital ou un service, en infraction aux dispositions des Titres I jusqu'à IV de la présente loi coordonnée, est civilement responsable du paiement des amendes et des frais de justice.

Art. 131. (131) Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, le chapitre VII et l'article 85 non exceptés, sont applicables aux infractions prévues par des Titres I jusqu' à IV de la présente loi coordonnée.

TITRE IV. — Dispositions spécifiques relatives à la gestion des hôpitaux et au statut des médecins hospitaliers

CHAPITRE 1^{er}. — *De l'association des médecins hospitaliers à la prise de décisions (H1)*

Section 1^{re}. — Du conseil médical (A1)

Art. 132. (132) Dans chaque hôpital est créé un conseil médical.

Art. 133. (133) Le conseil médical est l'organe représentant les médecins hospitaliers par lequel ceux-ci sont associés à la prise de décisions à l'hôpital.

Art. 134. (134) Les membres du conseil médical sont élus par les médecins hospitaliers.

Le Roi fixe le niveau minimum d'activités requis des médecins pour, d'une part, être admis au vote et, d'autre part, être éligibles.

Le Roi arrête également les règles relatives à la composition du conseil médical, au mode d'élection des membres, à la désignation du président ou de son délégué, à la durée de leur mandat et au fonctionnement du conseil médical.

Art. 135. (135) Le conseil médical fait régulièrement rapport sur l'exécution de son mandat devant l'assemblée des médecins convoquée à cet effet.

Le Roi détermine les modalités d'exécution du présent article.

Art. 136. (136) En vue de dispenser à l'hôpital, dans des conditions optimales, les soins médicaux aux patients, et sans préjudice des tâches du médecin en chef visées aux articles 18 à 22, le conseil médical veille à ce que les médecins hospitaliers collaborent à des mesures propres à :

1° favoriser et évaluer de façon permanente la qualité de la médecine pratiquée à l'hôpital;

2° promouvoir l'esprit d'équipe entre les médecins hospitaliers;

3° favoriser la collaboration avec les autres membres du personnel hospitalier et, en particulier, avec le personnel infirmier et paramédical;

4° promouvoir la collaboration entre les médecins de l'hôpital et d'autres médecins, en particulier le médecin généraliste ou le médecin traitant qui a envoyé le patient;

5° stimuler les activités médicales à caractère scientifique, compte tenu des possibilités de l'hôpital.

Art. 137. (137) Dans le cadre de l'objectif décrit à l'article 136, le conseil médical donne au gestionnaire un avis sur les matières suivantes :

1° la réglementation générale régissant les rapports juridiques entre l'hôpital et les médecins hospitaliers visée à l'article 144;

2° het reglement inzake de organisatie en de coördinatie van de medische activiteit in het ziekenhuis;

3° de vaststelling en de wijziging van het medisch personeelskader;

4° de benoeming van de hoofdgeneesheer;

5° de benoeming of aanwijzing van de geneesheren-diensthoofd;

6° de toelating, de aanwerving, de benoeming en de bevordering van de ziekenhuisgeneesheren;

7° de afzetting van de ziekenhuisgeneesheren, behalve de afzetting om dringende reden;

8° de andere sancties tegen de ziekenhuisgeneesheren;

9° de jaarlijkse begrotingsramingen van de medische activiteit in het ziekenhuis;

10° de vaststelling van de behoeften inzake medische uitrusting en de bepaling van de prioriteiten binnen de budgettaire mogelijkheden vastgesteld door de beheerder;

11° de aanschaffing, de vernieuwing alsmede grote herstellingen van de medische uitrusting die geheel of gedeeltelijk rechtstreeks ten laste van de honoraria wordt gefinancierd;

12° de overeenkomsten met derden die een weerslag hebben op de medische activiteit in het ziekenhuis;

13° de oprichting van nieuwe medische diensten, de wijziging, de splitsing en de opheffing van bestaande medische diensten;

14° de bouw en de verbouwing van het ziekenhuis of de wijziging van de bestemming van lokalen, voor zover deze een weerslag heeft op de medische activiteit;

15° de verandering van het stelsel met betrekking tot de toegang van ziekenhuisgeneesheren tot de medische activiteit in het ziekenhuis;

16° het kader van het verpleegkundig en van het paramedisch personeel, met inbegrip van de daarin vereiste kwalificaties;

17° de vaststelling en de wijziging van het kader van het personeel dat geheel of gedeeltelijk rechtstreeks ten laste van de honoraria wordt gefinancierd;

18° de klachten in verband met de werking van de medische diensten die, in overleg tussen de beheerder en de voorzitter van de medische raad, aan de Raad worden voorgelegd.

De betrokken ziekenhuisgeneesheer kan vragen dat het in dit artikel voorziene advies van de medische raad omtrent de in 8° bedoelde sancties vervangen wordt door een advies van de voorzitter van de medische raad.

In geval van afzetting om dringende reden geeft de beheerder de voorzitter van de medische raad mededeling van het motief dat werd ingeroepen om de afzetting te rechtvaardigen.

Afzetting om een dringende reden mag niet zonder advies van de medische raad worden gegeven, wanneer het feit ter rechtvaardiging ervan, sedert ten minste drie werkdagen, bekend is aan de beheerder die er zich op beroept.

Alleen de dringende reden, waarvan kennis is gegeven binnen drie werkdagen na het ontslag, kan worden aangevoerd ter rechtvaardiging van het ontslag zonder dat het advies van de medische raad werd ingewonnen.

Op straffe van nietigheid geschiedt de kennisgeving van de dringende redenen, hetzij bij een ter post aangetekende brief, hetzij bij gerechtsdeurwaardersexploot.

Deze kennisgeving kan ook geschieden door afgifte van een geschrift aan de betrokken ziekenhuisgeneesheer.

De handtekening van deze ziekenhuisgeneesheer op het duplicaat van dit geschrift geldt enkel als bericht van ontvangst van de kennisgeving.

De beheerder die een dringende reden inroept, dient hiervan het bewijs te leveren; bovendien moet hij bewijzen dat hij de termijnen voorzien in het vierde en vijfde lid geëerbiedigd heeft.

Art. 138. (138) § 1. In al de in artikel 137 opgenoemde aangelegenheden is de beheerder gehouden het advies van de medische raad in te winnen. Bovendien verstrekt de medische raad advies over alle aangelegenheden die hem door de beheerder worden voorgelegd.

§ 2. Behalve wanneer de beheerder en de medische raad anders zijn overeengekomen, moet het advies binnen een maand worden verstrekt. Indien na het verstrijken van de termijn geen advies is uitgebracht, kan de beheerder een beslissing nemen.

§ 3. Behalve wanneer de beheerder en de medische raad anders overeenkomen, worden de adviesaanvragen en de adviezen schriftelijk geformuleerd; de adviesaanvragen met betrekking tot de in artikel 139, § 1, vermelde punten moeten evenwel steeds schriftelijk geschieden.

2° le règlement relatif à l'organisation et à la coordination de l'activité médicale à l'hôpital;

3° la fixation et la modification du cadre du personnel médical;

4° la nomination du médecin en chef;

5° la nomination ou la désignation des médecins-chefs de service;

6° l'admission, l'engagement, la nomination et la promotion des médecins hospitaliers;

7° la révocation de médecins hospitaliers, sauf révocation pour motif grave;

8° les autres sanctions à l'égard des médecins hospitaliers;

9° les prévisions budgétaires annuelles relatives à l'activité médicale de l'hôpital;

10° la détermination des besoins en équipement médical et la fixation des priorités dans les limites des possibilités budgétaires fixées par le gestionnaire;

11° l'acquisition, le renouvellement ainsi que les grosses réparations de l'appareillage médical financé directement, en tout ou en partie, à charge des honoraires;

12° les conventions passées avec des tiers, ayant une incidence sur l'activité médicale à l'hôpital;

13° la création de nouveaux services médicaux, la modification, le dédoublement et la suppression de services médicaux existants;

14° la construction et la transformation de l'hôpital ou le changement d'affectation de locaux pour autant qu'ils aient une répercussion sur l'activité médicale;

15° le changement du régime concernant l'accès de médecins hospitaliers à l'activité médicale de l'hôpital;

16° le cadre du personnel infirmier et paramédical, y compris les qualifications requises dans ce cadre;

17° la fixation et la modification du cadre du personnel financé directement, en tout ou en partie, à charge des honoraires;

18° les plaintes au sujet du fonctionnement des services médicaux que le gestionnaire et le président du conseil médical s'accordent à soumettre au Conseil.

Le médecin hospitalier concerné peut demander que l'avis du conseil médical prévu au présent article et concernant les sanctions visées au 8° soit remplacé par un avis du président du conseil médical.

En cas de révocation pour motif grave, le gestionnaire communique au président du conseil médical le motif qui a été invoqué pour justifier la révocation.

Une révocation pour motif grave ne peut être donnée sans avis du conseil médical, si le fait qui en constitue la justification est connu, depuis plus de trois jours ouvrables, du gestionnaire qui l'invoque.

Peut seul être invoqué pour justifier la révocation sans avis du conseil médical, le motif grave notifié dans les trois jours ouvrables qui suivent la révocation.

A peine de nullité, la notification du motif grave se fait soit par lettre recommandée à la poste, soit par exploit d'huissier de justice.

Cette notification peut également être faite par la remise d'un écrit au médecin hospitalier concerné.

La signature apposée par ce médecin hospitalier sur le double de cet écrit ne vaut que comme accusé de réception de la notification.

Le gestionnaire qui invoque le motif grave doit prouver la réalité de ce dernier; il doit également fournir la preuve qu'il a respecté les délais prévus aux alinéas 4 et 5.

Art. 138. (138) § 1^{er}. Dans tous les cas énumérés à l'article 137, le gestionnaire est tenu de demander l'avis du conseil médical. En outre, le conseil médical donne un avis sur toutes les matières que le gestionnaire lui soumet.

§ 2. Sauf si le gestionnaire et le conseil médical ont convenu d'un autre délai, l'avis doit être émis dans le mois. Si, à l'expiration du délai, l'avis n'a pas été rendu, le gestionnaire peut décider.

§ 3. Sauf si le gestionnaire et le conseil médical en conviennent autrement, les demandes d'avis et les avis sont formulés par écrit; toutefois, les demandes d'avis qui se rapportent aux points visés à l'article 139, § 1^{er}, doivent toujours être formulées par écrit.

Bij het advies wordt de uitslag van de stemming gevoegd. Samen met het meerderheidsadvies kan desgevraagd de minderheid een nota met zijn standpunt aan het advies toevoegen.

§ 4. De medische raad is eveneens gerechtigd om op eigen initiatief aan de beheerder advies te verstrekken over al de aangelegenheden die de uitoefening van de geneeskunde in het ziekenhuis betreffen.

Art. 139. (139) § 1. Indien de medische raad over een adviesaanvraag van de beheerder met betrekking tot de punten bedoeld in artikel 137, 1°, 2°, 4°, 7°, 11° en 17°, een schriftelijk en gemotiveerd advies uitbrengt met een meerderheid van tweederde van de stemgerechtigde leden en indien de beheerder zich niet kan aansluiten bij het advies, kan de beslissing slechts genomen worden overeenkomstig de procedure bepaald in de paragrafen 2 en 3 en in artikel 140.

§ 2. Indien de beheerder zich niet kan aansluiten bij het in § 1 bedoelde advies, pleegt hij overleg met de medische raad of een afvaardiging van deze raad.

Indien dat overleg niet tot een consensus leidt, kan het probleem, in onderlinge overeenstemming tussen de beheerder en de medische raad, worden voorgelegd aan een bemiddelaar.

De bemiddelaar wordt aangewezen in onderlinge overeenstemming tussen de beheerder en de medische raad.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt omtrent de keuze van de bemiddelaar geeft de beheerder daarvan kennis aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft; deze wijst binnen een maand ambtshalve een bemiddelaar aan, gekozen uit een lijst van bemiddelaars door hem opgemaakt op voorstel van de Nationale Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen.

§ 3. Indien het in vorig paragraaf bedoelde overleg na twee maanden niet tot een consensus heeft geleid en de beheerder geen nieuw voorstel van beslissing voor advies heeft voorgelegd aan de medische raad, kan, hetzij de beheerder, hetzij de medische raad vragen dat de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, een bemiddelaar aanwijst aan wie het probleem wordt voorgelegd; de minister wijst binnen een maand een bemiddelaar aan, gekozen uit de in § 2 bedoelde lijst.

Art. 140. (140) § 1. De bemiddelaar tracht de standpunten nader tot elkaar te brengen. Indien binnen een maand geen overeenstemming wordt bereikt, stelt de bemiddelaar binnen een maand daarna zelf een oplossing voor.

§ 2. Indien de bemiddelaar vaststelt dat geen overeenstemming kan worden bereikt omdat het meningsverschil verband houdt met de eerbiediging van de doelstellingen van het ziekenhuis zoals die expliciet zijn neergelegd in de in artikel 144 bedoelde algemene regeling van het ziekenhuis of in artikel 145 bedoelde schriftelijke individuele regeling, houdt de bemiddelaar mede met dit element rekening bij het formuleren van zijn voorstel.

§ 3. De beheerder kan een beslissing nemen overeenkomstig dat voorstel.

Indien de beheerder zich niet kan aansluiten bij dat voorstel, kan hij slechts een andersluidende beslissing nemen indien hijzelf een nieuw voorstel van beslissing doet waarmee de medische raad instemt.

§ 4. De beheerder kan eveneens een beslissing nemen die afwijkt van het voorstel van beslissing van de bemiddelaar indien de beslissing betrekking heeft op een aangelegenheid bedoeld in punt 1° van artikel 137 en voor zover de genomen beslissing slechts van toepassing is voor de nog voor de eerste maal in het ziekenhuis aan te werven ziekenhuisgeneesheren en niet voor de reeds in het ziekenhuis werkzame geneesheren.

De beslissing genomen met toepassing van het vorige lid mag geen betrekking hebben op artikel 144, § 3, 2° en 5°.

De beheerder neemt een gemotiveerde beslissing. Uit de motivering moet minstens blijken dat de nieuwe bepalingen van het algemeen reglement verenigbaar zijn, hetzij met de wettelijke mogelijkheden die vastgelegd zijn in de bepalingen van de artikelen 18 tot 22 of van Titel IV, hetzij met de door de Nationale Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen aangenomen modellen van regeling met betrekking tot de vermelde bepalingen.

De bepalingen uit het algemeen reglement, die niet bestaanbaar zijn met bovenvermelde bepalingen van deze gecoördineerde wet, worden beschouwd als niet geschreven zijnde.

De beslissing genomen met toepassing van het eerste lid zal de datum bepalen vanaf dewelke de bepalingen van het algemeen reglement in het ziekenhuis zullen uitwerking hebben; de inwerking-treding ervan mag in elk geval niet eerder ingaan dan negen maand na de datum waarop de beslissing werd genomen, tenzij hetzij de

Le résultat du vote est joint à l'avis; à sa demande, la minorité peut joindre une note à l'avis de la majorité, avec son point de vue.

§ 4. Le conseil médical est également en droit de donner d'initiative un avis au gestionnaire sur toutes les questions relatives à l'exercice de la médecine à l'hôpital.

Art. 139. (139) § 1^{er}. Lorsqu'à la suite d'une demande d'avis du gestionnaire relative aux points visés à l'article 137, 1°, 2°, 4°, 7°, 11° et 17°, le conseil médical donne un avis écrit et motivé émis à la majorité des deux tiers des membres ayant droit de vote et que le gestionnaire ne peut s'y rallier, la décision ne peut être prise que selon la procédure prévue aux paragraphes 2 et 3 et à l'article 140.

§ 2. Si le gestionnaire ne peut se rallier à l'avis visé au § 1^{er}, il se concerta avec le conseil médical ou avec une délégation de celui-ci.

Si cette concertation n'aboutit pas à un consensus, le problème peut, d'un commun accord entre le gestionnaire et le conseil médical, être soumis à un médiateur.

Le médiateur est désigné d'un commun accord entre le gestionnaire et le conseil médical.

Faute d'accord sur le choix du médiateur, le gestionnaire en informe le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions; celui-ci désigne d'office dans le mois, un médiateur choisi sur une liste de médiateurs dressée par lui, sur proposition de la Commission Nationale Paritaire Médecins-Hôpitaux.

§ 3. Lorsque la concertation visée au paragraphe précédent n'a pas abouti à un consensus après deux mois et que le gestionnaire n'a pas demandé l'avis du conseil médical sur une nouvelle proposition de décision, soit le gestionnaire, soit le conseil médical peut demander que le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions désigne un médiateur auquel le problème sera soumis; le ministre désigne dans le mois un médiateur, choisi sur la liste visée au paragraphe 2.

Art. 140. (140) § 1^{er}. Le médiateur tente de rapprocher les points de vue. Si aucun accord n'intervient dans le mois, le médiateur fait lui-même une proposition de solution dans le mois qui suit.

§ 2. Si le médiateur a constaté qu'un accord n'a pu être dégagé parce que la divergence de vues se rapporte au respect des objectifs de l'hôpital tels qu'ils sont explicitement formulés dans la réglementation générale de l'hôpital visée à l'article 144 ou dans l'arrangement individuel écrit visé à l'article 145, le médiateur tiendra également compte de cet élément pour formuler sa proposition.

§ 3. Le gestionnaire peut prendre une décision conformément à cette proposition.

Si le gestionnaire ne peut se rallier à cette proposition, il ne peut prendre de décision contraire que s'il formule lui-même une nouvelle proposition de décision sur laquelle le conseil médical marque son accord.

§ 4. Le gestionnaire peut également prendre une décision contraire à la proposition de décision du médiateur si la décision concerne une matière visée au point 1° de l'article 137 et pour autant que la décision prise ne soit applicable qu'aux médecins hospitaliers encore à engager pour la première fois à l'hôpital et non aux médecins hospitaliers travaillant déjà à l'hôpital.

La décision prise en application du précédent alinéa ne peut porter sur l'article 144, § 3, 2° et 5°.

Le gestionnaire prend une décision motivée. La motivation doit au moins faire apparaître que les nouvelles dispositions du règlement général sont compatibles, soit avec les possibilités légales reprises dans les dispositions des articles 18 à 22 ou du Titre IV, soit avec les modèles de règlement élaborés par la Commission Nationale Paritaire Médecins Hôpitaux et relatifs aux dispositions mentionnées.

Les clauses du règlement général qui sont incompatibles avec les dispositions susmentionnées de la présente loi coordonnée sont réputées non écrites.

La décision prise en application à l'alinéa 1^{er} fixera la date à partir de laquelle les nouvelles dispositions du règlement général sortiront leurs effets; la mise en application ne pourra de toute façon pas débuter avant neuf mois après la date de la prise de la décision, sauf si, soit le conseil médical, soit la Commission Paritaire a communiqué plus tôt au

medische raad, hetzij de Paritaire Commissie voordien aan de beheerder heeft gemeld geen bezwaar te hebben tegen een datum van inwerkingtreding die dichterbij ligt bij de datum van de beslissing.

De beheerder geeft binnen een maand mededeling van zijn gemotiveerde beslissing aan de medische raad, de bemiddelaar en het Secretariaat van de Paritaire Commissie.

Art.141. (141) De Koning kan, overeenkomstig nader door Hem te bepalen regels en voorwaarden, bepalen welke financiële of statistische gegevens door de beheerder moeten worden medegedeeld aan de medische raad van een ziekenhuis.

Afdeling 2. — Permanent Comité van overleg tussen de beheerder en de ziekenhuisgeneesheren (A2)

Art. 142. (142) § 1. De procedure bepaald in de artikelen 137 tot en met 140 kan, op voorstel van de beheerder, vervangen worden door een procedure van rechtstreeks overleg tussen de beheerder en de medische raad, op voorwaarde dat de medische raad hiermede schriftelijk instemt.

§ 2. Het rechtstreeks overleg gebeurt in de schoot van een daartoe ingesteld Permanent Overlegcomité, hierna genoemd het Comité. Het Comité is samengesteld, enerzijds uit een gemandateerde delegatie van de beheerder en, anderzijds uit een gemandateerde delegatie van de medische raad.

§ 3. Het Comité poogt een consensus te bereiken over de aangelegenheden waarvoor overeenkomstig artikel 138 het advies van de medische raad vereist is. Indien een consensus wordt bereikt zijn de leden van het Comité gehouden die te verdedigen bij hun opdrachtgevers.

§ 4. Wanneer het Comité geen consensus bereikt en de beheerder toch een beslissing wenst te nemen, legt deze de voorgenomen beslissing voor advies aan de medische raad voor; in dit geval zijn de bepalingen van de artikelen 138 tot en met 140 van toepassing.

Wanneer de beheerder zich niet kan aansluiten bij de consensus die in het Comité is bereikt, motiveert hij zijn standpunt en legt hij de zaak voor advies voor aan de medische raad, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 138 tot en met 140.

Wanneer de medische raad zich niet kan aansluiten bij de consensus die in het Overlegcomité is bereikt, brengt hij een schriftelijk en gemotiveerd advies uit. Betreft het een aangelegenheid die opgenoemd is in artikel 139, § 1, dan zijn de bepalingen van de artikelen 139 en 140 van toepassing, voor zover het advies binnen een maand wordt uitgebracht met een meerderheid van tweederde van de stemgerechtigde leden.

§ 5. Indien de beheerder of de medische raad besluiten de in deze afdeling bepaalde vorm van overleg niet langer toe te passen, moeten ze daarvan schriftelijk kennis geven respectievelijk aan de medische raad of aan de beheerder. In dit geval vervalt na drie maanden de in deze afdeling bepaalde vorm van rechtstreeks overleg.

Afdeling 3. — Financiële doorzichtigheid (A3)

Art. 143. (143) § 1. Met het oog op de financiële doorzichtigheid van de geldstromen binnen het ziekenhuis dient er regelmatig overleg te zijn tussen de beheerder en de medische raad.

Ten dien einde wordt er in elk ziekenhuis een financiële commissie opgericht, behoudens indien het Permanent overlegcomité, reeds werd opgericht en de opdrachten van de financiële commissie reeds uitvoert.

§ 2. De financiële commissie is paritair samengesteld uit enerzijds een delegatie van de beheerder en anderzijds een delegatie van de medische raad. De delegaties bestaan uit respectievelijk leden van het beheer en de in artikel 17 bedoelde directeur, waaronder ten minste één beheerder en ziekenhuisgeneesheren aangewezen door de medische raad.

Deze laatste kunnen zich laten bijstaan door een financieel deskundige.

§ 3. De financiële commissie beschikt over alle gegevens zoals bepaald in artikel 141.

§ 4. De financiële commissie bespreekt ten minste :

- de jaarlijkse begrotingsramingen;
- de jaarrekening;
- het verslag van de bedrijfsrevisor bedoeld in de artikelen 88 en 90;
- de aard van de aangerekende kosten.

§ 5. Indien er naar aanleiding van de in § 4, bedoelde besprekingen in consensus regelingen worden voorgesteld, zijn de leden van de financiële commissie gehouden deze te verdedigen bij de beheerder enerzijds en bij de medische raad anderzijds.

gestionnaire qu'ils n'ont pas d'objection à la mise en vigueur à une date qui se rapproche plus de la date de la décision.

Le gestionnaire communique endéans le mois la décision motivée au conseil médical, au médiateur et au Secrétaire de la Commission Paritaire.

Art.141. (141) Le Roi peut, selon des règles et conditions déterminées par Lui, fixer les données financières ou statistiques qui doivent être communiquées par le gestionnaire au conseil médical d'un hôpital.

Section 2. — Du Comité permanent de concertation entre le gestionnaire et les médecins hospitaliers (A2)

Art. 142. (142) § 1^{er}. La procédure prévue aux articles 137 à 140 peut, sur proposition du gestionnaire, être remplacée par une procédure de concertation directe entre le gestionnaire et le conseil médical, à la condition que ce dernier marque son accord par écrit.

§ 2. La concertation directe se fait au sein d'un Comité permanent de concertation, créé dans ce but et ci-après dénommé le Comité. Le Comité est composé, d'une part, d'une délégation mandatée par le gestionnaire et, d'autre part, d'une délégation mandatée par le conseil médical.

§ 3. Le Comité s'efforce de parvenir à un consensus sur les matières qui, conformément à l'article 138, requièrent l'avis du conseil médical. Lorsqu'ils sont parvenus à un consensus, les membres du Comité sont tenus à le défendre auprès de leurs mandants.

§ 4. Lorsque le Comité ne parvient pas à un consensus et que le gestionnaire veut néanmoins prendre une décision, il soumet pour avis la décision envisagée au conseil médical; dans ce cas, les dispositions des articles 138 et 140 sont applicables.

Lorsque le gestionnaire ne peut se rallier au consensus dégagé au sein du Comité, il motive son point de vue et soumet pour avis la question au conseil médical, conformément aux dispositions des articles 138 à 140.

Lorsque le conseil médical ne peut se rallier au consensus dégagé au sein du Comité, il émet un avis écrit et motivé. S'il s'agit de l'une des matières mentionnées à l'article 139, § 1^{er}, les dispositions des articles 139 et 140 sont applicables, pour autant que l'avis ait été émis dans le mois à la majorité des deux tiers des voix des membres ayant droit de vote.

§ 5. Si le gestionnaire ou le conseil médical décide de ne plus appliquer la forme de concertation prévue à la présente section, ils doivent en informer par écrit respectivement le conseil médical ou le gestionnaire. Dans ce cas, la forme de concertation directe prévue à la présente section devient caduque dans les trois mois.

Section. 3. — Transparence financière (A3)

Art. 143. (143) § 1. Afin de garantir la transparence financière des flux financiers à l'intérieur de l'hôpital, une concertation régulière entre le gestionnaire et le conseil médical est requise.

A cette fin, une commission financière est créée dans chaque hôpital, à moins qu'un comité permanent de concertation ne soit déjà institué et assure les missions de la commission financière.

§ 2. La commission financière est composée paritairément, d'une part, d'une délégation du gestionnaire et, d'autre part, d'une délégation du conseil médical. Les délégations se composent respectivement de membres de la gestion et de la direction visée à l'article 17, dont au moins un gestionnaire, et de médecins hospitaliers désignés par le conseil médical.

Ces derniers peuvent se faire assister par un expert financier.

§ 3. La commission financière dispose de toutes les données comme prévu à l'article 141.

§ 4. La commission financière examine au moins :

- les estimations budgétaires annuelles;
- les comptes annuels;
- les rapports du réviseur d'entreprise visé aux articles 88 et 90;
- la nature des frais imputés.

§ 5. Si, à la suite des discussions visées au § 4, des mesures sont proposées en consensus, les membres de la commission financière sont tenus de les défendre auprès du gestionnaire, d'une part, et du conseil médical, d'autre part.

§ 6. De gegevens zoals bepaald in § 3 kunnen door de afgevaardigde van de medische raad worden medegedeeld aan de medische raad.

HOOFDSTUK II. — *Rechtsverhoudingen tussen het ziekenhuis en de ziekenhuisgeneesheren (H2)*

Art. 144. (144) § 1. In elk ziekenhuis wordt een algemene regeling vastgesteld betreffende de rechtsverhoudingen tussen het ziekenhuis en de geneesheren, de organisatie- en de werkvoorwaarden, met inbegrip van de financiële werkvoorwaarden. Onverminderd de toepassing van de artikelen 18 tot 22 mag het algemeen reglement geen bepalingen bevatten die de professionele autonomie van de individuele ziekenhuisgeneesheer op het vlak van het stellen van de diagnose of het uitvoeren van de behandeling in het gedrang brengt.

§ 2. Die algemene regeling wordt vastgesteld op initiatief van de beheerder, met inachtneming van de procedure bepaald in hoofdstuk I, afdeling 1, of, in voorkomend geval, afdeling 2.

In deze algemene regeling kunnen bepaalde aangelegenheden verschillend worden geregeld al naargelang het reeds in het ziekenhuis werkzame dan wel nog voor de eerste maal in het ziekenhuis aan te werven geneesheren betreft.

§ 3. In de algemene regeling moeten minstens de volgende aangelegenheden worden behandeld :

1° de voorwaarden van toelating, aanwerving, benoeming en bevordering;

2° de soort gevallen waarin, de redenen waarom en de procedures volgens welke een einde kan worden gemaakt aan de rechtsverhoudingen tussen de beheerder en de ziekenhuisgeneesheren;

3° de werkvoorwaarden, waaronder de ziekenhuisgeneesheren hun activiteit in het ziekenhuis verrichten met inbegrip van de standaardbepalingen betreffende de punten opgenoemd in artikel 145, § 2;

4° de financiële schikkingen met betrekking tot de medische activiteit, met inbegrip van de wijze van vergoeding van de geneesheren, de wijze van inning van de honoraria en, in voorkomend geval, de kostenregeling alsmede de standaardbepalingen die hierop betrekking hebben;

5° de respectieve rechten en verplichtingen met betrekking tot de permanentie van de medische verzorging.

Art. 145. (145) Onder verwijzing naar de in artikel 144 bedoelde algemene regeling, moeten de respectieve rechten en verplichtingen van de individuele ziekenhuisgeneesheer en de beheerder, alsook meer bepaald de werkvoorwaarden van de ziekenhuisgeneesheer schriftelijk vastgesteld worden, hetzij in een overeenkomst, hetzij in de benoemingsakte; wijzingen in die respectieve rechten en verplichtingen worden eveneens schriftelijk vastgesteld.

De schriftelijke regeling slaat minstens op de concrete toepassing van de in artikel 144, § 3, vermelde punten op de individuele geneesheer, alsmede op de navolgende punten :

1° de functie, de prestaties, de dienst, de voorwaarden van vervanging van de ziekenhuisgeneesheer in geval van afwezigheid en, in voorkomend geval, de regeling met betrekking tot de medische activiteit buiten het ziekenhuis;

2° de duur van de eventuele proefperiode;

3° de eerbiediging van het reglement van inwendige orde van het ziekenhuis en van de diensten en, in voorkomend geval, van het staffreglement;

4° de wijze waarop beide partijen hun verplichtingen naleven in verband met de regeling van de permanentie van de verzorging.

HOOFDSTUK III. — *Geldelijk statuut van de ziekenhuisgeneesheer (H3)*

Afdeling 1. — *Vergoedingsstelsels (A1)*

Art. 146. (146) § 1. In de ziekenhuizen kunnen de ziekenhuisgeneesheren enkel worden vergoed volgens de volgende stelsels :

1° vergoeding per prestatie;

2° vergoeding gegrond op de verdeling van een « pool » van vergoedingen per prestatie die voor het gehele ziekenhuis of per dienst wordt gevormd;

3° vergoeding bestaande uit een contractueel of statutair bepaald percentage van de vergoeding per prestatie of van een « pool » van vergoedingen per prestatie;

4° forfaitaire vergoeding bestaande uit een wedde;

5° vaste vergoeding eventueel vermeerderd met een aandeel in de « pool » der vergoedingen per prestatie.

§ 6. Les données visées au § 3 peuvent être communiquées au conseil médical par le délégué du conseil médical.

CHAPITRE II. — *Des rapports juridiques entre l'hôpital et les médecins hospitaliers (H2)*

Art. 144. (144) § 1^{er}. Dans chaque hôpital est élaborée une réglementation générale régissant les rapports juridiques entre l'hôpital et les médecins, les conditions d'organisation et les conditions de travail, y compris les conditions financières de travail. Sans préjudice de l'application des articles 18 à 22, le règlement général ne peut contenir de dispositions qui mettraient en cause l'autonomie professionnelle du médecin hospitalier individuel sur le plan de l'établissement du diagnostic ou de l'exécution du traitement.

§ 2. Cette réglementation générale est élaborée à l'initiative du gestionnaire, dans le respect de la procédure prévue au chapitre I^{er}, section 1^{re}, ou, le cas échéant, section 2.

Dans la réglementation générale, certaines matières peuvent être réglées d'une manière différente selon qu'il s'agit de médecins exerçant déjà à l'hôpital ou de médecins à engager pour la première fois à l'hôpital.

§ 3. La réglementation générale doit au moins traiter des matières suivantes :

1° les conditions d'admission, d'engagement, de nomination et de promotion;

2° dans quelles catégories de cas, pour quels motifs et selon quelles procédures il peut être mis fin aux rapports juridiques entre le gestionnaire et les médecins hospitaliers;

3° les conditions de travail dans lesquelles les médecins hospitaliers exercent leurs activités à l'hôpital, y compris les dispositions types relatives aux points énumérés à l'article 145, § 2;

4° les dispositions financières relatives à l'activité médicale, y compris les modalités de rémunération des médecins, le mode de perception des honoraires et, s'il échet, la réglementation des frais, ainsi que les dispositions types qui s'y rapportent;

5° les droits et devoirs respectifs concernant la permanence des soins médicaux.

Art. 145. (145) Par référence à la réglementation générale visée à l'article 144, les droits et devoirs respectifs du médecin hospitalier individuel et du gestionnaire, et en particulier les conditions de travail du médecin hospitalier, seront fixés par écrit, soit dans une convention, soit dans l'acte de nomination; les modifications à ces droits et devoirs respectifs seront également fixées par écrit.

Ces dispositions écrites portent au moins sur l'application concrète au médecin hospitalier individuel des points de l'article 144, § 3, ainsi que sur les éléments ci-après :

1° la fonction, les prestations, le service, les conditions de remplacement du médecin hospitalier en cas d'absence et, le cas échéant, les dispositions relatives à l'activité médicale en dehors de l'hôpital;

2° la durée de la période d'essai éventuelle;

3° le respect du règlement d'ordre intérieur de l'hôpital et des services et, le cas échéant, du règlement du staff;

4° les modalités du respect par les deux parties de leurs obligations relatives à l'organisation de la permanence des soins.

CHAPITRE III. — *Du statut pécuniaire du médecin hospitalier (H3)*

Section 1^{re}. — *Des systèmes de rémunération (A1)*

Art. 146. (146) § 1^{er}. Dans les hôpitaux, les médecins hospitaliers ne peuvent être rémunérés que selon les systèmes suivants :

1° la rémunération à l'acte;

2° la rémunération fondée sur la répartition d'un « pool » de rémunérations à l'acte, établi pour l'ensemble de l'hôpital ou par service;

3° la rémunération constituée d'un pourcentage, fixé contractuellement ou statutairement, de la rémunération à l'acte ou d'un « pool » de rémunérations à l'acte;

4° la rémunération forfaitaire, constituée d'un salaire;

5° une indemnité fixe éventuellement majorée d'une fraction du « pool » des rémunérations à l'acte.

§ 2. In geval een ziekenhuis meer dan één van de bovengenoemde vergoedingsstelsels toepast, wordt de keuze van het stelsel of de wijziging van die keuze neergelegd in een schriftelijke overeenkomst gesloten tussen de ziekenhuisgeneesheer en de beheerder. Het gekozen stelsel wordt ter kennis gebracht van de medische raad.

Afdeling 2. — Inning der honoraria (A2)

Art. 147. (147) Ongeacht het vergoedingsstelsel dat in het ziekenhuis wordt toegepast, worden alle bedragen door de patiënten of door derden te betalen ter vergoeding van de prestaties van de ziekenhuisgeneesheren met betrekking tot gehospitaliseerde patiënten, centraal geïnd.

Art. 148. (148) De Koning kan de in artikel 147 bedoelde verplichting tot centrale inning geheel of gedeeltelijk en onder door Hem bepaalde voorwaarden uitbreiden tot prestaties van ziekenhuisgeneesheren die verleend worden in de medisch-technische diensten aan patiënten die in het ziekenhuis onderzocht of verzorgd worden, zonder er gehospitaliseerd te zijn.

Art. 149. (149) Behalve indien de medische raad besluit zelf een dienst voor de centrale inning van de honoraria in te stellen, geschiedt de centrale inning door het ziekenhuis met inachtneming van de volgende voorwaarden :

1° het reglement betreffende de werking van de inningsdienst wordt vastgesteld in onderlinge overeenstemming tussen de beheerder en de medische raad.

Dit reglement bepaalt onder meer de termijn binnen welke de attesten van de verstrekte verzorging door de ziekenhuisgeneesheer moeten worden toegestuurd evenals de maatregelen die van toepassing zijn op de ziekenhuisgeneesheer die de attesten niet binnen de bepaalde termijn toestuurt. Het reglement bepaalt eveneens de termijn binnen welke enerzijds de facturen aan de debiteuren worden aangeboden en anderzijds de aan de ziekenhuisgeneesheren verschuldigde bedragen worden uitbetaald. Behalve andersluidende regeling in het reglement loopt die termijn vanaf de inning en is, voor de bedragen die niet tijdig worden betaald, vanaf het verstrijken van de termijn wettelijke intrest verschuldigd zonder dat een inmorastelling door de betrokken ziekenhuisgeneesheer vereist is;

2° de voorzitter of een afgevaardigde van de medische raad kan toezicht houden op de werking van de inningsdienst.

Te dien einde worden alle stukken betreffende de inning of, in voorkomend geval, de betaling en de inhoudingen, te zijner beschikking gesteld en kunnen ze door hem ter plaatse ingezien worden;

3° alle verantwoordingsstukken voor de verrichtingen die hem betreffen worden minstens om de drie maanden ter beschikking van elke betrokken ziekenhuisgeneesheer gesteld.

Art. 150. (150) Indien de centrale inning geschiedt door een dienst die daartoe door de medische raad is ingesteld, moet in onderlinge overeenstemming met de beheerder een reglement worden vastgesteld betreffende de werking van de dienst; meer bepaald wordt vastgesteld op welke wijze en op welk tijdstip de door de ziekenhuisgeneesheren aan het ziekenhuis verschuldigde bedragen worden overgedragen; bovendien moet worden bepaald dat de beheerder of zijn afgevaardigde over soortgelijke toezichtsmogelijkheden beschikken als die welke in artikel 149, 2°, zijn toegekend aan de medische raad, en in artikel 149, 3°, aan de ziekenhuisgeneesheren. Behalve andersluidende regeling in het reglement loopt die termijn vanaf de inning en is voor de bedragen die niet tijdig zijn betaald, de wettelijke intrest verschuldigd vanaf het verstrijken van de termijn zonder dat een inmorastelling door de beheerder vereist is.

De procedure voorzien in de artikelen 139 en 140 is slechts van toepassing van zodra het reglement betreffende de werking van de dienst van centrale inning, in onderlinge overeenstemming met de beheerder, is vastgesteld.

Art. 151. (151) De Koning kan nadere regels, met inbegrip van eenvormige boekhoudkundige regels, vaststellen ter uitvoering van de artikelen 147 tot 150.

Het reglement bedoeld in artikel 149, 1°, tweede lid, of in artikel 150, eerste lid, bepaalt ondermeer op welke wijze het verschil tussen de werkelijke uitgaven en de referentieuitgaven dat in mindering wordt gebracht van de door de dienst voor centrale inning aan de verplichte verzekering geneeskundige verzorging aangerekende bedragen, zoals bedoeld in artikel 56ter van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ten aanzien van de individuele ziekenhuisgeneesheren wordt verrekend.

§ 2. Si un hôpital applique plus d'un des systèmes de rémunération susmentionnés, le choix du système ou une modification de ce choix fait l'objet d'un accord écrit entre le médecin hospitalier et le gestionnaire. Le système ainsi choisi est porté à la connaissance du conseil médical.

Section 2. — De la perception des honoraires (A2)

Art. 147. (147) Quel que soit le système de rémunération en vigueur à l'hôpital, tous les montants à payer par les patients ou par des tiers, qui sont destinés à rémunérer les prestations des médecins hospitaliers se rapportant aux patients hospitalisés, sont perçus de façon centrale.

Art. 148. (148) Le Roi peut étendre l'obligation de perception centrale visée à l'article 147, en tout ou en partie et dans des conditions fixées par Lui, aux prestations des médecins hospitaliers qui sont accomplies dans les services médico-techniques pour des patients qui sont examinés ou soignés à l'hôpital sans y être hospitalisés.

Art. 149. (149) Sauf si le conseil médical décide d'instituer lui-même un service de perception centrale des honoraires, la perception centrale se fait par l'hôpital, dans le respect des conditions suivantes :

1° le règlement relatif au fonctionnement du service de perception est établi d'un commun accord entre le gestionnaire et le conseil médical.

Ce règlement précise, entre autres, le délai dans lequel les attestations de soins doivent être transmises par le médecin hospitalier ainsi que les mesures applicables au médecin hospitalier qui ne les transmet pas dans le délai fixé. Le règlement fixe également le délai dans lequel, d'une part, les factures seront présentées aux débiteurs et, d'autre part, les montants dus aux médecins hospitaliers seront payés. Sauf disposition contraire du règlement, ce délai court à partir de la perception et l'intérêt légal est dû, pour les sommes qui ne sont pas payées en temps voulu, à partir de l'expiration du délai fixé et sans qu'une mise en demeure par le médecin hospitalier intéressé soit nécessaire;

2° le président ou un membre délégué du conseil médical peut contrôler le fonctionnement du service de perception.

A cette fin, tous les documents relatifs à la perception ou, le cas échéant, au paiement et aux retenues, sont mis à sa disposition et peuvent être consultés par lui sur place;

3° tous les documents justificatifs des opérations le concernant sont mis, au moins tous les trois mois, à la disposition de chaque médecin hospitalier intéressé.

Art. 150. (150) Si la perception centrale est effectuée par un service organisé à cette fin par le conseil médical, un règlement relatif au fonctionnement du service sera arrêté d'un commun accord avec le gestionnaire; en particulier seront fixés le mode et la date de transfert des montants dont les médecins hospitaliers sont redevables à l'hôpital; il y aura lieu de stipuler en outre que le gestionnaire ou son délégué disposera de possibilités de contrôle équivalentes à celles prévues à l'article 149, 2°, pour le conseil médical et à l'article 149, 3°, pour les médecins hospitaliers. Sauf dispositions contraires du règlement, ce délai court à partir de la perception et l'intérêt légal est dû, pour les sommes qui ne seront pas payées en temps voulu, à partir de l'expiration du délai fixé et sans qu'une mise en demeure par le gestionnaire soit requise.

La procédure prévue aux articles 139 et 140 n'est d'application qu'à partir du moment où le règlement relatif au fonctionnement du service de perception centrale a été arrêté d'un commun accord avec le gestionnaire.

Art. 151. (151) Le Roi peut fixer les modalités d'exécution des articles 147 à 150, en ce compris des règles uniformes de comptabilité.

Le règlement visé à l'article 149, 1°, alinéa 2, ou à l'article 150, alinéa 1^{er}, détermine notamment les modalités d'imputation, à l'égard des médecins individuels, de la différence entre les dépenses réelles et les dépenses de référence portée en déduction des montants imputés, par le service de perception centrale à l'assurance maladie obligatoire, tel que visé à l'article 56ter de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Zolang de regeling, bedoeld in het vorige lid, niet in bedoeld reglement is opgenomen, geschiedt de verrekening ten aanzien van de ziekenhuisgeneesheren volgens het relatief aandeel van elke ziekenhuisgeneesheer in de honorariummassa van de groep van verstrekkers waartoe hij behoort in de drie maanden voorafgaand aan de verrekening, waarbij het te verrekenen bedrag van de betrokken groep van ziekenhuisgeneesheren wordt vastgesteld op basis van het relatief aandeel van deze groep in de vastgestelde overschrijding, hierbij rekening houdend met de aanwending van bedoelde honoraria met toepassing van artikel 155, met uitzondering van § 1, 2° en § 2.

In het geval voor de betrokken honoraria de toepassing van artikel 155, § 1, 1°, aanleiding geeft tot een « pool » van vergoedingen per prestaties, wordt het aandeel hiervan ook proportioneel aangerekend ten aanzien van deze « pool » en volgens de geldende regels verrekend ten aanzien van de individuele ziekenhuisgeneesheren.

Voor de toepassing van het derde lid wordt er geen rekening gehouden met de aanwending bedoeld in artikel 155, § 1, 3°, en § 3, voor zover de dekking van de kosten wordt uitgedrukt op basis van bewezen en reële kosten in akkoord met de medische raad; in elk ander geval geschiedt bedoelde verrekening ten laste van de ziekenhuisgeneesheer ten belope van 75 pct. en van de ziekenhuisbeheerder ten belope van 25 pct.

Afdeling 3. — Vaststelling van de honoraria (A3)

Art. 152. (152) § 1. Indien er een akkoord, zoals bedoeld in artikel 50 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, van kracht is, moeten de verbonden ziekenhuisgeneesheren de verbintenistarieven naleven voor de patiënten opgenomen in tweepatiëntenkamers of in gemeenschappelijke kamers.

Worden gelijkgesteld met de patiënten opgenomen in tweepatiëntenkamers of in gemeenschappelijke kamers, deze die beantwoorden aan één van de voorwaarden, bedoeld in artikel 97, § 2.

Wanneer het een opname betreft bedoeld in artikel 97, § 2, eerste lid, d), kunnen evenwel tarieven worden aangerekend die afwijken van de verbintenistarieven op voorwaarde dat het kind samen met de begeleidende ouder op hun uitdrukkelijk verzoek verblijven in een individuele kamer, en voor zover de bepalingen van artikel 97, § 1, tweede lid, worden nageleefd.

Het eerste en tweede lid zijn eveneens van toepassing ten aanzien van de patiënten in daghospitalisatie die zijn opgenomen in tweepatiëntenkamers of gemeenschappelijke kamers, voor de verstrekkingen omschreven door de Koning. De Koning bepaalt eveneens de categorieën van patiënten in daghospitalisatie die zijn opgenomen in tweepatiëntenkamers of gemeenschappelijke kamers ten aanzien van dewelke het eerste en tweede lid voor alle verstrekkingen van toepassing zijn.

§ 2. In het geval bedoeld in § 1, delen de ziekenhuisgeneesheren die niet verbonden zijn in de zin van § 1, dit mede aan de beheerder die daarvan kennis geeft aan de medische raad en aan de verzekeringsinstellingen.

De in het eerste lid bedoelde geneesheren, kunnen, onverminderd § 5, eerste lid, ten aanzien van de in § 1, eerste en tweede lid, bedoelde patiënten met uitzondering van de patiënten bedoeld in artikel 97, § 2, eerste lid, a), b) en artikel 97, § 2, c) en d), tarieven aanrekenen die afwijken van de verbintenistarieven, voor zover terzake in de algemene regeling, bedoeld in artikel 144, maximumtarieven zijn vastgesteld, en deze door de betrokken geneesheren worden nageleefd. Dit onderdeel van de algemene regeling dient voor de toepassing ervan, door de beheerder aan de Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen en, via het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, aan de verzekeringsinstellingen te worden medegedeeld.

Het tweede lid is eveneens van toepassing op de patiënten in daghospitalisatie, voor de verstrekkingen zoals omschreven door de Koning. De Koning bepaalt eveneens de categorieën van patiënten in daghospitalisatie die zijn opgenomen in tweepatiëntenkamers of gemeenschappelijke kamers ten aanzien van dewelke het tweede lid voor alle verstrekkingen van toepassing is.

Wanneer het een opname betreft bedoeld in artikel 97, § 2, eerste lid, d), kunnen evenwel tarieven worden aangerekend die afwijken van de verbintenistarieven op voorwaarde dat het kind samen met de begeleidende ouder op hun uitdrukkelijk verzoek verblijven in een individuele kamer, en voor zover de bepalingen van artikel 97, § 1, tweede lid, worden nageleefd.

Tant que la réglementation, visée à l'alinéa précédent, n'est pas reprise dans le règlement visé, l'imputation par rapport aux médecins hospitaliers s'effectue selon la part de chacun d'eux dans la masse des honoraires du groupe des prestataires auquel il appartient dans les trois mois précédant l'imputation, le montant à imputer du groupe concerné étant fixé sur la base de la part relative de ce groupe dans le dépassement constaté, compte tenu de l'utilisation des honoraires visés en application de l'article 155, à l'exclusion du § 1^{er}, 2°, et du § 2.

Dans le cas où l'application de l'article 155, § 1, 1°, donne lieu pour les honoraires concernés, à un « pool » de rémunérations par prestation, la part de celles-ci est également imputée proportionnellement par rapport au « pool » et suivant les règles en vigueur à l'égard des médecins hospitaliers individuels.

Pour l'application de l'alinéa 3, il n'est pas tenu compte de l'affectation visée à l'article 155, § 1^{er}, 3° et § 3, pour autant que la couverture des coûts soit exprimée sur la base de coûts attestés et réels et en accord avec le conseil médical; dans tout autre cas, l'imputation visée s'effectue à charge du médecin hospitalier à concurrence de 75 p.c. et du gestionnaire de l'hôpital à concurrence de 25 p.c.

Section 3. — De la fixation des honoraires (A3)

Art. 152. (152) § 1^{er}. Au cas où un accord tel que visé à l'article 50 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est en vigueur, les médecins hospitaliers conventionnés sont tenus d'appliquer les tarifs de l'accord aux patients admis dans des chambres de deux patients ou dans des chambres communes.

Sont assimilés aux patients admis dans des chambres de deux patients ou dans des chambres communes, ceux qui répondent à une des conditions visées à l'article 97, § 2.

Quand il s'agit d'une admission visée à l'article 97, § 2, alinéa 1^{er}, d), des tarifs s'écartant des tarifs de l'accord peuvent être néanmoins appliqués à condition que le séjour de l'enfant accompagné par un parent ait lieu dans une chambre individuelle à leur demande expresse et pour autant que les dispositions de l'article 97, § 1^{er}, alinéa 2, soient respectées.

Les alinéas 1^{er} et 2 sont également d'application à l'égard des patients en hospitalisation de jour, admis dans des chambres de deux patients ou dans des chambres communes, pour les prestations définies par le Roi. Le Roi définit également les catégories de patients en hospitalisation de jour admis dans des chambres de deux patients ou dans des chambres communes à l'égard desquels les alinéas 1^{er} et 2 sont d'application pour toutes les prestations.

§ 2. Dans le cas prévu au § 1^{er}, les médecins hospitaliers qui n'ont pas adhéré à l'accord au sens du § 1^{er}, le font savoir au gestionnaire qui en informe le conseil médical et les organismes assureurs.

Les médecins visés à l'alinéa 1^{er}, peuvent, sans préjudice du § 5, alinéa 1^{er}, appliquer, à l'égard des patients visés au § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, à l'exception des patients visés à l'article 97, § 2, alinéa premier, a), b) et l'article 97, § 2, c) et d), des tarifs s'écartant des tarifs de l'accord, dans la mesure où des tarifs maximaux sont fixés par la réglementation générale visée à l'article 144 et sont respectés par les médecins concernés. Cet élément de la réglementation générale doit, avant son application, être communiqué par le gestionnaire à la Commission paritaire médecins-hôpitaux et, par le biais de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, aux organismes assureurs.

L'alinéa 2 est également d'application aux patients en hospitalisation de jour, pour les prestations définies par le Roi. Le Roi définit également les catégories de patients en hospitalisation de jour admis dans des chambres de deux patients ou dans des chambres communes à l'égard desquels l'alinéa 2 est d'application pour toutes les prestations.

Quand il s'agit d'une admission visée à l'article 97, § 2, alinéa 1^{er}, d), des tarifs s'écartant des tarifs de l'accord peuvent être néanmoins appliqués à la condition que le séjour de l'enfant accompagné par un parent ait lieu dans une chambre individuelle à leur demande expresse et pour autant que les dispositions de l'article 97, § 1^{er}, alinéa 2, soient respectées.

§ 3. De beheerder en de medische raad waarborgen dat alle in § 1 bedoelde patiënten tegen verbintenistarieven kunnen worden verzorgd. De beheerder neemt, na overleg met de medische raad, daartoe de nodige initiatieven en geeft daarvan kennis aan de medische raad.

De Koning kan modaliteiten bepalen voor de toepassing van het eerste lid.

§ 4. Indien er geen akkoord, zoals bedoeld in artikel 50 van voornoemde wet van 14 juli 1994, van kracht is, kunnen de geneesheren, onverminderd § 5, tweede lid, ten aanzien van de in § 1, eerste en tweede lid, bedoelde patiënten met uitzondering van de patiënten bedoeld in artikel 97, § 2, eerste lid, *a)*, *b)* en artikel 97, § 2, *c)* en *d)*, tarieven aanrekenen die afwijken van de tarieven die als grondslag dienen voor de berekening van de verzekeringstegemoetkoming, voor zover terzake overeenkomstig de in § 2, tweede lid, bedoelde regelen, de maximumtarieven zijn vastgesteld en deze door de geneesheren worden nageleefd. Dit onderdeel van de algemene regeling dient voor de toepassing ervan, door de beheerder aan de Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen en, via het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, aan de verzekeringsinstellingen te worden medegedeeld.

Het eerste lid is eveneens van toepassing op patiënten in daghospitaisatie voor de verstrekingen, zoals omschreven door de Koning. De Koning bepaalt eveneens de categorieën van patiënten in daghospitaisatie die zijn opgenomen in tweepatiëntenkamers of gemeenschappelijke kamers ten aanzien van dewelke het eerste lid voor alle verstrekingen van toepassing is.

Wanneer het een opname betreft bedoeld in artikel 97, § 2, eerste lid, *d)*, kunnen evenwel tarieven worden aangerekend die afwijken van de tarieven die als grondslag dienen voor de berekening van de verzekeringstegemoetkoming, op voorwaarde dat het kind samen met de begeleidende ouder op hun uitdrukkelijk verzoek verblijven in een individuele kamer, en voor zover de bepalingen van artikel 97, § 1, tweede lid, worden nageleefd.

§ 5. De Koning bepaalt de categorieën van patiënten ten aanzien van dewelke de in § 2, bedoelde geneesheren geen tarieven mogen aanrekenen die afwijken van de verbintenistarieven.

Ten aanzien van de in het eerste lid bedoelde patiënten vormen, in het geval er geen akkoord van kracht is, zoals bedoeld in § 4, de tarieven die als grondslag dienen voor de berekening van de verzekeringstegemoetkoming, de maximumtarieven die door de geneesheren kunnen worden aangerekend.

§ 6. De in §§ 1, 2 en 4, bedoelde geneesheren, kunnen, onverminderd § 1, tweede lid, § 2, vierde lid, en § 4, derde lid, ten aanzien van de patiënten opgenomen in individuele kamers tarieven aanrekenen die afwijken van de verbintenistarieven, voor zover terzake in de algemene regeling, bedoeld in artikel 144, maximumtarieven zijn vastgesteld, en deze door de betrokken geneesheren worden nageleefd. Dit onderdeel van de algemene regeling dient voor de toepassing ervan, door de beheerder aan de Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen en, via het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, aan de verzekeringsinstellingen te worden medegedeeld.

§ 7. De artsen bedoeld in §§ 1, 2 en 4, mogen geen supplementen toepassen voor de forfaitaire honoraria per opname en/of per verpleegdag te betalen betreffende de verstrekingen inzake klinische biologie of medische beeldvorming.

§ 8. In geval van een opname van een kind met een begeleidende ouder zoals bedoeld in artikel 97, § 2, eerste lid, *d)*, wordt aan de ouder een afzonderlijk document ter ondertekening voorgelegd, tegelijkertijd met de opnameverklaring. In dit document wordt de mogelijkheid aangeboden van een opname aan verbintenistarieven of, indien er geen akkoord van kracht is, de tarieven die als grondslag dienen voor de berekening van de verzekeringstegemoetkoming.

De begeleidende ouder kan in hetzelfde document aan deze mogelijkheid verzaken en uitdrukkelijk kiezen voor een individuele kamer.

Bij gebrek aan dit ondertekende document zijn, in afwijking van §§ 1, tweede lid, en 2, vierde lid, de toegepaste tarieven de verbintenistarieven, en, in afwijking van § 4, derde lid, de tarieven die als grondslag dienen voor de berekening van de verzekeringstegemoetkoming.

§ 3. Le gestionnaire et le conseil médical se portent garants du fait que tous les patients visés au § 1^{er} pourront être soignés aux tarifs de l'accord. Le gestionnaire, après concertation avec le conseil médical, prend les initiatives nécessaires à cette fin et en informe le conseil médical.

Le Roi peut fixer des modalités pour l'application de l'alinéa 1^{er}.

§ 4. Au cas où un accord tel que visé à l'article 50 de la loi précitée du 14 juillet 1994 n'est pas en vigueur, les médecins peuvent, sans préjudice du § 5, alinéa 2, appliquer, à l'égard des patients visés au § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, à l'exception des patients visés à l'article 97, § 2, alinéa premier, *a)*, *b)* et l'article 97, § 2, *c)* et *d)*, des tarifs qui s'écartent des tarifs qui servent de base au calcul de l'intervention de l'assurance, dans la mesure où, conformément aux règles prévues au § 2, alinéa 2, des tarifs maximaux ont été fixés et sont respectés par les médecins. Cet élément de la réglementation générale doit, avant son application, être communiqué par le gestionnaire à la Commission paritaire médecins-hôpitaux et, par le biais de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, aux organismes assureurs.

L'alinéa 1^{er} est également d'application aux patients en hospitalisation de jour, pour les prestations définies par le Roi. Le Roi définit également les catégories de patients en hospitalisation de jour admis dans des chambres de deux patients ou dans des chambres communes, à l'égard desquels l'alinéa 1^{er} est d'application pour toutes les prestations.

Quand il s'agit d'une admission visée à l'article 97, § 2, alinéa 1^{er}, *d)*, des tarifs s'écartant des tarifs servant de base au calcul de l'intervention de l'assurance peuvent être néanmoins appliqués à la condition que le séjour de l'enfant accompagné par un parent ait lieu dans une chambre individuelle à leur demande expresse et pour autant que les dispositions de l'article 97, § 1^{er}, alinéa 2, soient respectées.

§ 5. Le Roi définit les catégories de patients à l'égard desquels les médecins visés au § 2, ne peuvent appliquer des tarifs qui s'écartent des tarifs de l'accord.

En ce qui concerne les patients visés à l'alinéa 1^{er}, met au cas où il n'existe aucun accord tel que visé au § 4, les tarifs qui servent de base au calcul de l'intervention de l'assurance constituent les tarifs maximaux qui peuvent être appliqués par les médecins.

§ 6. Les médecins visés aux §§ 1^{er}, 2 et 4, peuvent, sans préjudice du § 1^{er}, alinéa 2, § 2, alinéa 4, et § 4, alinéa 3 appliquer, à l'égard des patients admis en chambres individuelles, des tarifs s'écartant des tarifs de l'accord, dans la mesure où des tarifs maximaux sont fixés par la réglementation générale visée à l'article 144 et sont respectés par les médecins concernés. Cet élément de la réglementation générale doit, avant son application, être communiqué par le gestionnaire à la Commission paritaire médecins-hôpitaux et, par le biais de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, aux organismes assureurs.

§ 7. Les médecins visés aux §§ 1^{er}, 2 et 4, ne peuvent appliquer de suppléments pour les honoraires forfaitaires payables par admission et/ou par journée d'hospitalisation relatifs aux prestations de biologie clinique ou d'imagerie médicale.

§ 8. En cas d'admission d'un enfant accompagné par un parent tel que visé à l'article 97, § 2, premier alinéa, *d)* un document séparé est soumis à la signature du parent susvisé en même temps que la déclaration d'admission. Dans ce document est prévue la possibilité d'offrir une hospitalisation aux tarifs de l'accord ou, au cas où un accord n'est pas en vigueur, aux tarifs qui servent de base pour le calcul de l'intervention de l'assurance.

Le parent accompagnant peut dans ce même document renoncer à cette possibilité et choisir expressément une chambre individuelle.

En cas d'absence de ce document signé, les tarifs applicables, par dérogation aux §§ 1^{er}, alinéa 2, et 2, alinéa 4, sont les tarifs de l'Accord, et, par dérogation au § 4, alinéa 3, les tarifs qui servent de base pour le calcul de l'intervention de l'assurance.

Art. 153. (153) De beheerder neemt de nodige maatregelen om de patiënten in staat te stellen de lijsten te raadplegen waarin enerzijds de ziekenhuisgeneesheren zijn opgenomen die zich verbonden hebben de verbintenstarieven toe te passen en anderzijds de ziekenhuisgeneesheren die zich niet verbonden hebben de verbintenstarieven toe te passen.

Afdeling 4. — Inhoud van de honoraria (A4)

Art.154. (154) Onverminderd artikel 155 dekken de honoraria, centraal geïnd of niet, alle kosten die direct of indirect verbonden zijn aan de uitvoering van medische prestaties, zoals onder meer kosten van medisch, verpleegkundig, paramedisch, verzorgend, technisch, administratief, onderhouds- en ander hulppersoneel, kosten verbonden aan gebruik van lokalen, kosten van aanschaffing, vernieuwing, grote herstellingen en onderhoud van de benodigde uitrusting, kosten van materiaal en geneeskundige verbruiksgoederen en kosten van goederen en door derden geleverde diensten met betrekking tot de gemeenschappelijke diensten, die niet door het budget van financiële middelen worden vergoed.

Afdeling 5. — Aanwending van het bedrag van de centraal geïnde honoraria (A5)

Art. 155. (155) § 1. De centraal geïnde honoraria worden aangewend voor :

1° de betaling van de bedragen die aan de ziekenhuisgeneesheren verschuldigd zijn, overeenkomstig de regeling die krachtens artikel 145 op hen toepasselijk is;

2° de dekking van de inningskosten van de honoraria, overeenkomstig het reglement van de dienst;

3° de dekking van de kosten veroorzaakt door de medische prestaties die niet door het budget worden vergoed;

4° de verwezenlijking van de maatregelen om de medische activiteit in het ziekenhuis in stand te houden of te bevorderen.

Onverminderd de toepassing van de artikelen 137 tot en met 142 geschiedt de aanwending van de honoraria, voor de ziekenhuisgeneesheren die niet vergoed worden volgens artikel 146, § 1, 4° of 5°, overeenkomstig de hierna volgende paragrafen.

§ 2. Vooraleer de verschuldigde bedragen aan de ziekenhuisgeneesheren te betalen, past de inningsdienst ter dekking van zijn inningskosten op elk bedrag een inhouding toe ten belope van de kosten die overeenkomstig het reglement van de dienst zijn gemaakt, met een maximum van 6 pct.

§ 3. De inningsdienst past daarenboven op de geïnde bedragen, ter dekking van alle kosten van het ziekenhuis veroorzaakt door de medische prestaties die niet door het budget worden vergoed, inhoudingen toe die in percenten kunnen worden uitgedrukt en worden vastgesteld op grond van tarieven bepaald in onderlinge overeenstemming tussen de beheerder en de medische raad.

De Koning kan een opsomming geven van de kosten waarmee wordt rekening gehouden voor de vaststelling van de hierboven bedoelde tarieven. Hij kan eveneens normen stellen voor de evaluatie en de aanrekening van de kosten.

§ 4. Over de inhoudingen die in percenten kunnen worden uitgedrukt en de aanwending ervan met toepassing van § 1, 4°, wordt beslist in onderlinge overeenstemming tussen de medische raad en de beheerder.

§ 5. De overeenstemming tussen de beheerder en de medische raad, als bedoeld in §§ 3 en 4, is bindend voor de betrokken ziekenhuisgeneesheren, niettegenstaande elk andersluidend beding in de individuele overeenkomsten en benoemingsakten bedoeld in artikel 145.

§ 6. Aan de in §§ 3 en 4 bedoelde overeenstemming tussen de beheerder en de medische raad kunnen slechts wijzigingen worden aangebracht voorzover deze niet tot gevolg hebben dat het totale jaarlijkse bedrag van de door het ziekenhuis verrichte inhoudingen bedoeld in §§ 3 en 4, het totale bedrag van bedoelde inhoudingen van 1 januari 2004 tot 31 december 2004 overschrijden.

In afwijking van het eerste lid, wordt het bedoelde maximumbedrag aangepast in verhouding tot de wijziging van het totaal jaarlijks bedrag van de centraal geïnde honoraria ten aanzien van dit totale bedrag dat centraal werd geïnd in hoger vermelde referentieperiode.

Art. 153. (153) Le gestionnaire prend les dispositions nécessaires pour que les patients puissent consulter la liste mentionnant, d'une part, les médecins hospitaliers qui se sont engagés à appliquer les tarifs de l'engagement et, d'autre part, les médecins hospitaliers qui ne se sont pas engagés à appliquer les tarifs de l'engagement.

Section 4. — Le contenu des honoraires (A4)

Art.154. (154) Sans préjudice de l'article 155, les honoraires, perçus ou non de façon centrale, couvrent tous les frais directement ou indirectement liés à l'exécution de prestations médicales tels que notamment les frais afférents aux personnels médical, infirmier, paramédical, soignant, technique, administratif, d'entretien ainsi qu'à un autre personnel auxiliaire, les frais afférents à l'utilisation de locaux, les frais afférents à l'acquisition, au renouvellement, aux réparations importantes et à l'entretien de l'équipement requis, les frais liés au matériel et aux produits de consommation médicaux ainsi que les frais afférents aux biens et aux services fournis par des tiers dans le cadre des services collectifs, qui ne sont pas financés par le budget des moyens financiers.

Section 5. — De l'affectation du montant des honoraires perçus de façon centrale (A5)

Art. 155. (155) § 1^{er}. Les honoraires perçus de façon centrale sont affectés :

1° au paiement aux médecins hospitaliers des sommes qui leur sont dues conformément à la réglementation qui leur est applicable en exécution de l'article 145;

2° à la couverture des frais de perception des honoraires, conformément au règlement du service;

3° à la couverture des frais occasionnés par les prestations médicales, qui ne sont pas financés par le budget;

4° à titre de contribution à la mise en oeuvre de mesures de nature à maintenir ou à promouvoir l'activité médicale à l'hôpital.

Sans préjudice de l'application des articles 137 à 142, l'affectation des honoraires pour les médecins hospitaliers qui ne sont pas rémunérés selon l'article 146, § 1^{er}, 4° ou 5°, se fait conformément aux paragraphes suivants.

§ 2. Avant de payer aux médecins hospitaliers les sommes qui leur sont dues, le service de perception applique à chaque montant, pour la couverture de ses frais, une retenue correspondant aux frais engagés conformément au règlement du service et d'un maximum de 6 p.c.

§ 3. En outre, le service de perception applique aux montants perçus, pour la couverture de tous les frais de l'hôpital occasionnés par les prestations médicales, qui ne sont pas financés par le budget, des retenues qui peuvent être exprimées en pourcentage et qui sont établies sur la base de tarifs fixés d'un commun accord entre le gestionnaire et le conseil médical.

Le Roi peut énumérer les frais à prendre en compte pour la fixation des tarifs susmentionnés. Il peut également fixer des critères d'évaluation et d'imputation des frais.

§ 4. A propos des retenues qui peuvent être exprimées en pourcentage et de l'affectation de celles-ci en application du § 1^{er}, 4°, le gestionnaire et le conseil médical décident d'un commun accord.

§ 5. L'accord entre le gestionnaire et le conseil médical tel que visé aux §§ 3 et 4, est contraignant pour les médecins hospitaliers concernés, nonobstant toute stipulation contraire dans les conventions ou les actes de nomination individuels visés à l'article 145.

§ 6. L'accord entre le gestionnaire et le conseil médical visé au §§ 3 et 4, ne peut être modifié que pour autant que ceci n'implique pas que le montant annuel total des retenues opérées par l'hôpital, visées aux §§ 3 et 4, dépasse le montant total de ces retenues du 1^{er} janvier 2004 au 31 décembre 2004.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le montant maximum visé à l'alinéa 1^{er} est adapté en fonction de la variation du montant total annuel des honoraires perçus de façon centrale par rapport à ce montant total qui est perçu de façon centrale dans la période de référence susmentionnée.

Deze paragraaf is niet van toepassing indien wordt voldaan aan één van de volgende gevallen :

1° in het geval de in §§ 3 en 4 bedoelde overeenstemming wordt goedgekeurd door alle leden van de medische raad;

2° voorzover de verhoging van de inhoudingen uitsluitend bestemd is voor infrastructuurwerken die een verbetering betekenen voor de werking van het ziekenhuis of voor de artsen en het verpleegkundig personeel van het ziekenhuis;

3° voorzover de verhoging van de inhoudingen uitsluitend bestemd is voor het financieren van een herstelplan van een openbaar ziekenhuis, zoals opgelegd door de voogdij-overheid;

4° voor zover de verhoging van de inhoudingen veroorzaakt is door structurele hervormingen, zoals een fusie, associatie of groepering.

Afdeling 6. — Vordering van de bedragen verschuldigd voor de gehospitaliseerde patiënten (A6)

Art. 156. (156) Onverminderd de toepassing van de artikelen 147 tot 150, mag de betaling der medische prestaties met betrekking tot gehospitaliseerde patiënten niet afzonderlijk gevorderd worden maar moet de facturatie van de verschuldigde bedragen gevoegd worden bij de facturatie door het ziekenhuis van de overige voor de hospitalisatie verschuldigde bedragen.

De Koning bepaalt de modaliteiten voor de toepassing van dit artikel.

Voor de toepassing van het vorige lid, dient onder gehospitaliseerde patiënt te worden verstaan : de patiënt die opgenomen wordt in een ziekenhuis en er al dan niet verblijft en voor wie medische prestaties worden verricht waarvoor de wettelijke verplichting van de derde betaler geldt. De Koning kan de definitie van gehospitaliseerde patiënt aanpassen.

Afdeling 7. — Procedure (A7)

Art. 157. (157) Indien tussen de beheerder en de medische raad binnen de drie maanden geen overeenstemming wordt bereikt als bedoeld in de artikelen 149 en 150 en in artikel 155, §§ 3 en 4, doet de beheerder een voorstel van oplossing en legt dit aan de medische raad voor.

Indien de medische raad over dat voorstel binnen een maand een schriftelijk en gemotiveerd advies uitbrengt met een meerderheid van tweederde van de stemgerechtigde leden en indien de beheerder zich niet kan aansluiten bij het advies, wordt de in de artikelen 139 en 140, §§ 1, 2 en 3, bepaalde procedure gevolgd.

HOOFDSTUK IV. — Pensioen voor geneesheren in verplegingsinstellingen die tot de openbare sector behoren (H4)

Art. 158. (158) § 1. De geneesheren van de ziekenhuizen die door een publiekrechtelijk rechtspersoon worden beheerd kunnen aanspraak maken op een rustpensioen ten laste van de Schatkist of op een rustpensioen toegekend krachtens hoofdstuk VI van de nieuwe gemeentewet, voor zover de volgende voorwaarden zijn vervuld :

1° door de bevoegde overheid statutair benoemd zijn bij een akte waaruit de voorwaarden van bezoldiging, geldelijke anciënniteit en desgevallend verhoging in graad blijken;

2° ten laste van het ziekenhuis recht gehad hebben ofwel op een forfaitaire vergoeding bestaande uit een wedde ofwel op een vaste vergoeding, zoals voorzien in artikel 146, § 1, 4° en 5°, van deze wet.

§ 2. Voor de in de schoot van de onder § 1 bedoelde instellingen gepresteerde diensten, worden enkel de jaren gedurende welke die geneesheren werden bezoldigd volgens de modaliteiten voorzien onder 2° van § 1, in aanmerking genomen voor de berekening van het pensioen, welke ook de instelling weze die belast is met de betaling van het pensioen. Indien zij werden bezoldigd volgens het systeem voorzien in voormeld artikel 146, § 1, 5°, wordt bovendien enkel de vaste vergoeding in aanmerking genomen.

§ 3. De geneesheren bedoeld in § 1 die vóór het van kracht worden van dit artikel bezoldigd werden volgens één der systemen voorzien bij artikel 146 § 1, 1°, 2° en 3°, van deze wet en die voor hun activiteiten in het ziekenhuis uitsluitend bijdragen hebben betaald in het sociale zekerheidsstelsel der zelfstandigen, worden geacht enkel aan het laatstgenoemde stelsel wettelijk onderworpen te zijn geweest.

Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de geneesheren die hun activiteit voltijds hebben uitgeoefend in de schoot van het ziekenhuis en die voor deze activiteit niet rechtstreeks honoraria ontvangen hebben.

§ 4. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de uitvoeringsmodaliteiten van de §§ 2 en 3.

Le présent paragraphe ne s'applique pas si l'un des cas suivants est satisfait :

1° dans le cas où l'accord visé aux §§ 3 et 4 est approuvé par tous les membres du conseil médical;

2° pour autant que l'augmentation des retenues soit uniquement destinée à des travaux d'infrastructure qui signifient une amélioration pour le fonctionnement de l'hôpital ou pour les médecins et le personnel infirmier de l'hôpital;

3° pour autant que l'augmentation des retenues soit uniquement destinée au financement d'un plan de redressement d'un hôpital public comme imposé par l'autorité de tutelle;

4° pour autant que l'augmentation des retenues soit occasionnée par des réformes structurelles telles qu'une fusion, une association ou un groupement.

Section 6. — Réclamation des montants dus pour les patients hospitalisés (A6)

Art. 156. (156) Sans préjudice de l'application des articles 147 à 150, le paiement des prestations médicales dispensées aux patients hospitalisés ne peut être réclamé séparément, mais la facturation des sommes dues doit être jointe à la facturation par le gestionnaire des autres montants dus pour l'hospitalisation.

Le Roi fixe les modalités d'application de cet article.

Pour l'application de l'alinéa précédent, il faut entendre par patient hospitalisé : le patient admis dans un hôpital, y séjournant ou non, et bénéficiant de prestations médicales pour lesquelles s'applique l'obligation du tiers payant. Le Roi peut adapter la définition de patient hospitalisé.

Section 7. — De la procédure (A7)

Art. 157. (157) Faute, pour le gestionnaire et le conseil médical, de dégager endéans les trois mois l'accord visé aux articles 149 et 150 et à l'article 155, §§ 3 et 4, le gestionnaire fait une proposition de solution et la soumet au conseil médical.

Lorsqu'à la suite de cette proposition, le conseil médical donne dans le mois un avis écrit et motivé, émis à la majorité des deux tiers des membres ayant droit de vote et que le gestionnaire ne peut s'y rallier, la procédure prévue aux articles 139 et 140, §§ 1^{er}, 2 et 3, est suivie.

CHAPITRE IV. — Pension pour les médecins des institutions hospitalières relevant du secteur public (H4)

Art. 158. (158) § 1^{er}. Les médecins des hôpitaux gérés par une personne morale de droit public peuvent prétendre à une pension de retraite à charge du Trésor public ou à une pension de retraite accordée en vertu du chapitre VI de la nouvelle loi communale pour autant que les conditions suivantes soient réunies :

1° être nommé à titre statutaire de l'autorité compétente par un acte dont ressortent les conditions de rémunération, de l'ancienneté pécuniaire et, le cas échéant, de l'avancement de grade;

2° avoir eu droit à charge de l'hôpital soit à une rémunération forfaitaire constituée d'un salaire soit à une indemnité fixe, telles que prévues à l'article 146, § 1^{er}, 4° et 5° de cette loi.

§ 2. Pour les services prestés au sein des institutions visées au § 1^{er}, seules les années durant lesquelles ces médecins ont été rémunérés selon les modalités prévues au 2° du § 1^{er} sont prises en compte pour le calcul de la pension, quelle que soit l'institution chargée du paiement de la pension. En outre, s'ils ont été rémunérés selon le système prévu à l'article 146, § 1^{er}, 5°, précité, seule l'indemnité fixée est prise en considération.

§ 3. Les médecins visés au § 1^{er} qui, antérieurement à l'entrée en vigueur du présent article, étaient rémunérés selon un des systèmes prévus à l'article 146, § 1^{er}, 1°, 2° et 3°, de cette loi et qui, pour leurs activités à l'hôpital, ont cotisé exclusivement dans le régime de sécurité sociale des travailleurs indépendants, sont réputés avoir été légalement assujettis à ce dernier régime.

La présente disposition n'est toutefois pas applicable aux médecins qui ont exercé à temps plein leur activité au sein de l'hôpital et n'ont pas perçu pour celle-ci directement les honoraires.

§ 4. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités d'exécution des §§ 2 et 3.

HOOFDSTUK V. — *Overgangsbepalingen (H5)*

Art. 159. (159) De stelsels van centrale inning die van kracht zijn op 31 december 1983, blijven toepasselijk volgens de op die datum geldende modaliteiten, behalve indien de beheerder en de medische raad in onderlinge overeenstemming anders beslissen; de voorwaarden met betrekking tot de inrichting en het toezicht zoals bepaald in de artikelen 147 tot 150, moeten evenwel vervuld zijn op 16 mei 1986.

In afwijking van de artikelen 147 en 148 kan de geneesheer die op 31 december 1983 sedert ten minste twintig jaar zijn praktijk in een aan deze gecoördineerde wet onderworpen ziekenhuizen uitoefent en op die datum zelf zijn honoraria int, deze honoraria zelf blijven innen, voor zover hij zijn voornemen aan de medische raad en aan de beheerder betekent binnen drie maanden na 16 mei 1986 en de medische raad daarmee instemt. De medische raad betekent deze instemming aan de beheerder.

De geneesheer die zijn honoraria met toepassing van § 2 zelf blijft innen, is niet verkiesbaar als lid van de medische raad.

Art. 160. (160) De bepalingen van Titel IV doen geen afbreuk aan de verdere toepassing van de op 31 december 1983 bestaande regelingen die, in vergelijking met deze gecoördineerde wet, hetzij een verdergaande betrokkenheid van de ziekenhuisgeneesheren bij de besluitvorming, hetzij een grotere juridische of financiële integratie van de ziekenhuisgeneesheren in het ziekenhuis inhouden.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen (H6)*

Art. 161. (161) Omtrent de uitvoering van de artikelen 7 en 9, en omtrent alle uitvoeringsbesluiten van Titel IV wordt het advies ingewonnen van de Nationale Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen.

Art. 162. (162) § 1. Elk ziekenhuis doet aan het Secretariaat van de Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen mededeling van de wijze waarop aan Titel IV gevolg wordt gegeven, in voorkomend geval met vermelding van de materies waarvoor de bepalingen van de artikelen 159 en/of 160 worden ingeroepen; tevens wordt meegedeeld voor welke geneesheren de medische raad de in artikel 159, § 2, bepaalde instemming heeft gegeven.

De inhoud van de door de beheerder te verstrekken mededeling wordt voorgelegd aan de medische raad. Indien de beheerder en de medische raad van mening verschillen omtrent de inhoud van de mededeling, worden de opmerkingen van de medische raad gevoegd bij de mededeling van de beheerder.

§ 2. Het Secretariaat van de Paritaire Commissie onderzoekt de meegedeelde documenten. Indien volgens het Secretariaat twijfel bestaat omtrent de conformiteit met de wet of indien er een verschil van mening blijkt te bestaan tussen de beheerder en de medische raad omtrent de toepassing van de wet, wordt het dossier met de opmerkingen van het Secretariaat onderzocht door een in de schoot van het Paritair Comité opgerichte werkgroep ad hoc.

Indien, niettegenstaande het overleg met de betrokkenen, de twijfel omtrent de conformiteit met de wet blijft bestaan of het meningsverschil tussen de beheerder en de medische raad niet kan worden weggevoerd, wordt het dossier doorgegeven aan het Bureau van de Paritaire Commissie; het Bureau neemt de passende initiatieven om het meningsverschil weg te werken.

Art. 163. (163) Wat betreft de ziekenhuizen beheerd door een Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn en de in die ziekenhuizen werkzame geneesheren, strekken de bepalingen van deze gecoördineerde wet tot aanvulling van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, en met name van de artikelen 48, 51, 52, 53, 54, 55, 56 en 94 van die wet.

Art. 164. (164) Onverminderd de toepassing van de in het Strafwetboek gestelde straffen, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van zesentwintig tot tweeduizend euro, of met één van die straffen alleen :

1° hij die, met overtreding van artikel 132, een ziekenhuis exploiteert zonder dat een medische raad werd opgericht of hij die verhindert dat er een medische raad wordt opgericht;

CHAPITRE V. — *Dispositions transitoires (H5)*

Art. 159. (159) Les systèmes de perception centrale tels qu'ils sont organisés le 31 décembre 1983, continuent à s'appliquer selon les modalités en vigueur à cette date, sauf si le gestionnaire et le conseil médical en décident autrement d'un commun accord; toutefois, les conditions relatives à l'organisation et au contrôle, fixées aux articles 147 à 150 doivent être remplies au 16 mai 1986.

Par dérogation aux articles 147 et 148, le praticien qui, à la date du 31 décembre 1983, exerce depuis vingt ans au minimum dans une institution soumise à la présente loi coordonnée et qui, à cette date, perçoit lui-même ses honoraires, peut continuer à les percevoir lui-même pour autant qu'il notifie ses intentions au conseil médical et au gestionnaire dans les trois mois qui suivent le 16 mai 1986 et pour autant que le conseil médical marque son accord. Le conseil médical notifie cet accord au gestionnaire.

Le médecin qui, en application du § 2, continue à percevoir lui-même ses honoraires, n'est pas éligible comme membre du conseil médical.

Art. 160. (160) Les dispositions du Titre IV ne portent pas préjudice à l'application ultérieure des régimes en vigueur au 31 décembre 1983 qui, par rapport à la présente loi coordonnée, impliquent soit une association plus poussée des médecins hospitaliers à la prise de décisions, soit une intégration juridique ou financière plus étroite des médecins hospitaliers à l'hôpital.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales (H6)*

Art. 161. (161) L'avis de la Commission Nationale Paritaire Médecins-Hôpitaux est demandé sur l'exécution des articles 7 et 9 et sur tous les arrêtés d'exécution du Titre IV.

Art. 162. (162) § 1^{er}. Chaque hôpital doit informer le Secrétariat de la Commission Paritaire Médecins-Hôpitaux de la façon dont le Titre IV est respecté; le cas échéant, il communique pour quelles matières les dispositions des articles 159 et/ou 160 sont invoquées; il communique aussi pour quel médecin le conseil médical a donné l'accord prévu à l'article 159, § 2.

Le contenu des informations à transmettre par le gestionnaire est soumis au conseil médical. Si le gestionnaire et le conseil médical divergent de vues quant au contenu des informations, les remarques du conseil médical sont jointes à la communication du gestionnaire.

§ 2. Le Secrétariat de la Commission Paritaire examine les documents transmis. Si le Secrétariat estime qu'il y a doute quant à la conformité avec la loi ou s'il apparaît qu'il y a divergence de vues entre le gestionnaire et le conseil médical concernant l'application de la loi, le dossier accompagné des remarques du Secrétariat est examiné par un groupe de travail ad hoc constitué au sein de la Commission Paritaire.

Si, malgré la concertation avec les intéressés, le doute quant à la conformité avec la loi subsiste ou si les divergences de vues entre gestionnaire et le conseil médical ne peuvent être levées, le dossier est transmis au bureau de la Commission Paritaire; le bureau prend toute initiative utile permettant de lever les divergences de vues.

Art. 163. (163) En ce qui concerne les hôpitaux gérés par un Centre Public d'Aide Sociale et les médecins qui travaillent dans ces hôpitaux, les dispositions de la présente loi coordonnée complètent la loi organique du 8 juillet 1976 des Centres Publics d'Aide Sociale et plus particulièrement les articles 48, 51, 52, 53, 54, 55, 56 et 94 de cette loi.

Art. 164. (164) Sans préjudice de l'application des peines comminées par le Code pénal, est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de vingt-six à deux mille euros, ou d'une de ces peines seulement :

1° celui qui, en contravention à l'article 132, exploite un hôpital sans qu'il soit créé un conseil médical ou celui qui empêche qu'un conseil médical soit créé;

2° hij die, met overtreding van artikel 138, het verplichte advies van de medische raad niet inwint of hij die, in voorkomend geval, de in de artikelen 139 en 140 bepaalde procedure niet volgt;

3° hij die, met overtreding van de artikelen 147 tot 151 en 159, de bepalingen inzake de centrale inning niet toepast, of de centrale inning op enige wijze bemoeilijkt;

4° hij die, met overtreding van de artikelen 152 en 153, de bepalingen inzake de toepassing van de tarieven niet naleeft of doet naleven;

5° hij die, met overtreding van artikel 155, de bepalingen inzake de aanwending van de centraal geïnde honoraria niet toepast;

6° hij die, met overtreding van artikel 162, de gegevens aan de Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen niet meedeelt.

Art. 165. (165) Bij herhaling binnen 2 jaar na een in kracht van gewijsde gegaan vonnis van veroordeling wegens één van de misdrijven bedoeld in artikel 164 kunnen de straffen worden verdubbeld.

Art. 166. (166) De natuurlijke of rechtspersonen die een ziekenhuis of een dienst met overtreding van de bepalingen van artikel 68 en van Titel IV exploiteren, zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de geldboeten en de gerechtskosten.

Art. 167. (167) De bepalingen van boek 1 van het Strafwetboek, met inbegrip van Hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de misdrijven bepaald bij Titel IV.

HOOFDSTUK VII. — *Inwerkingtreding en buitenwerkingtreding*

Art. 168. Volgende bepalingen treden in werking op een door de Koning te bepalen datum :

1° artikel 66 voor wat de wijzigingen betreft aangebracht bij koninklijk besluit van 25 april 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorgen met toepassing van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en de artikelen 12, 2° en 13, 1°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

2° artikel 69;

3° artikel 102 voor wat de wijzigingen betreft aangebracht bij wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid;

4° artikel 128 voor wat de wijzigingen betreft aangebracht bij wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg.

Volgende bepalingen treden in werking op een door de Koning te bepalen datum, na overleg in Ministerraad :

1° artikel 15;

2° artikel 95 voor wat de wijzigingen betreft aangebracht bij wet van 4 juni 2007 tot wijziging van de wetgeving met het oog op de bevordering van de patiëntenmobiliteit;

3° artikel 116;

4° artikel 152, § 2, tweede lid, voor wat betreft alle geneesheren-specialisten met uitzondering van de pediaters; bijkomend is ook het advies van de Nationale commissie Artsen-Ziekenfondsen vereist.

Voor de pediaters treedt artikel 152, § 2, tweede lid, in werking op voorwaarde dat de Koning :

- maatregelen heeft getroffen om de toezichtshonoraria van de ziekenhuispediaters op te trekken overeenkomstig artikel 35, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

- geen besluit heeft genomen na overleg in de Ministerraad en na advies van de Nationale commissie Geneesheren-Ziekenfondsen dat de draagwijdte van artikel 152 wijzigt.

Art. 169. De wijzigingen die bij koninklijk besluit van 19 maart 2007 in uitvoering van artikel 46 van de wet houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid, werden aangebracht aan artikel 152 treden buiten werking op 22 september 2008 indien ze vóór deze datum niet bij wet werden bekrachtigd.

2° celui qui, en contravention à l'article 138, ne demande pas l'avis obligatoire du conseil médical ou qui le cas échéant, ne suit pas la procédure visée aux articles 139 et 140;

3° celui qui, en contravention aux articles 147 à 151 et 159, n'applique pas les dispositions en matière de perception centrale ou qui rend cette dernière difficile d'une manière quelconque;

4° celui qui, en contravention aux articles 152 et 153, ne respecte pas ou ne fait pas respecter les dispositions concernant l'application des tarifs;

5° celui qui, en contravention à l'article 155, n'applique pas les dispositions relatives à l'affectation des honoraires perçus d'une façon centrale;

6° celui qui, en contravention à l'article 162, ne communique pas les données à la Commission Paritaire Médecins-Hôpitaux.

Art. 165. (165) En cas de récidive dans les 2 années qui suivent un jugement de condamnation du chef d'une des infractions visées à l'article 160, passées en force de chose jugée, les peines peuvent être portées au double.

Art. 166. (166) La personne physique ou morale qui exploite un hôpital ou un service, en infraction aux dispositions de l'article 68 et du Titre IV, est civilement responsable du paiement des amendes et des frais de justice.

Art. 167. (167) Les dispositions du livre premier du Code pénal, le Chapitre VII et l'article 85 non exceptés, sont applicables aux infractions prévues par le Titre IV.

CHAPITRE VII. — *Entrée en vigueur et fin de vigueur*

Art. 168. Les dispositions suivantes entrent en vigueur à une date à déterminer par le Roi :

1° article 66 en ce qui concerne les modifications apportées par l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la réorganisation des soins de santé en application de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et des articles 12, 2° et 13, 1°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

2° article 69;

3° article 102 en ce qui concerne les modifications apportées par la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé;

4° article 128 en ce qui concerne les modifications apportées par la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé.

Les dispositions suivantes entrent en vigueur à une date à déterminer par le Roi, après délibération en Conseil des Ministres :

1° article 15;

2° article 95 en ce qui concerne les modifications apportées par la loi du 4 juin 2007 modifiant la législation en vue de promouvoir la mobilité des patients;

3° article 116;

4° article 152, § 2, 2^{ème} alinéa, en ce qui concerne tous les médecins-spécialistes à l'exception des pédiatres; l'avis de la commission nationale médico-mutualiste est également exigé en complément.

Pour les pédiatres, l'article 152, § 2, 2^{ème} alinéa, entre en vigueur à condition que le Roi :

- aie pris des dispositions visant à revaloriser les honoraires de surveillance des pédiatres hospitaliers conformément à l'article 35, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

- n'aie pas pris d'arrêté délibéré en Conseil des Ministres après avis de la commission nationale médico-mutualiste qui modifie la portée de l'article 152.

Art. 169. Les modifications qui sont apportées à l'article 152 par l'arrêté royal du 19 mars 2007 en application de l'article 46 de la loi portant dispositions diverses en matière de santé cessent d'être en vigueur le 22 septembre 2008 si elles ne sont pas confirmées par loi avant cette date.

TITEL V. — Verzorging van bejaarden en langdurige zieken

Art. 170. (170) § 1. In het raam van een planning bepaald door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, en volgens normen vastgesteld bij koninklijk besluit, kan aan geïntegreerde diensten voor thuisverzorging, diensten voor thuisverpleging en aan erkende rustoorden voor bejaarden een bijzondere erkenning worden toegekend voor het verlenen van een geheel van zorgen dat toelaat het verblijf in het ziekenhuis in te korten of te voorkomen. Voor deze zorgenverlening kan een tussenkomst worden verstrekt overeenkomstig regelen die door of krachtens de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 worden bepaald.

Met erkende rustoorden voor bejaarden worden gelijkgesteld ziekenhuizen en gedeelten van ziekenhuizen die een afgesloten architectonisch geheel vormen, die omgeschakeld zijn tot verblijfsdiensten voor de opnemings van personen die behoefte hebben aan de zorgenverlening, bedoeld in vorig lid.

§ 2. De in § 1 bedoelde tussenkomst kan ook worden verleend in de plaats van de tussenkomst in de verpleegdagprijs voor patiënten die in een ziekenhuis zijn opgenomen en wier gezondheidstoestand niet langer verzorging in een ziekenhuis vergt, maar wel de zorgenverlening bedoeld in § 1.

De Koning kan, in functie van het type ziekenhuisdienst, de opnemingsduur bepalen na verloop waarvan de gezondheidstoestand van de patiënt geacht wordt geen verzorging in een ziekenhuis meer te vergen, tenzij een college van geneesheren-adviseurs verklaart dat voor de opgenomen patiënt, ook na de bedoelde termijn, verzorging in het ziekenhuis verantwoord of noodzakelijk is.

De Koning kan regels bepalen betreffende de opnemingsprijs voor deze patiënten.

§ 3. De toelagen voor de opbouw, de herconditionering en de uitrusting van de rustoorden voor bejaarden, zoals voorzien in de wet van 22 maart 1971, worden op 90 % van de kostprijs van de werken, leveringen en prestaties gebracht in geval het een reconversie betreft van een bestaand ziekenhuis of rustoord voor bejaarden in het kader van de in § 1 bedoelde bijzondere erkenning.

§ 4. Tot een door de Koning te bepalen datum zal een bijzondere erkenning met betrekking tot een aantal verzorgingsbedden slechts kunnen worden verleend, indien ze gepaard gaan met een bij koninklijk besluit nader te bepalen gelijkwaardige vermindering van ziekenhuisbedden in afgeschafte ziekenhuisdiensten.

De bijzondere erkenning zal ten aanzien van het verlenen van de in § 1 bedoelde tussenkomst slechts uitwerking hebben indien de inrichtende macht het bewijs levert dat voldaan werd aan de in vorig lid gestelde vereiste.

§ 5. De Koning kan regels bepalen betreffende de opnemingsprijs voor personen die worden opgenomen in de verblijfsdiensten, bedoeld in § 1, ontstaan na omschakeling van psychiatrische ziekenhuizen of gedeelten van psychiatrische ziekenhuizen.

Deze regels worden bepaald volgens criteria die, onder meer, rekening houden met de vereisten van een kwalitatieve verzorging.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, bepalen dat een gedeelte van de in het vorige lid bedoelde prijs ten laste wordt gelegd van de Staat, overeenkomstig nader door Hem te bepalen regelen.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 10 juli 2008 houdende coördinatie van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(A1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(1) Wet van 23 december 1963, artikel 1, § 1; koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 3; wet van 7 augustus 1987, artikel 1; de woorden « Deze wet » zijn vervangen door de woorden « Deze gecoördineerde wet »; wet van 14 januari 2002, artikel 50; in de Franse tekst wordt het woord « nationale » geschrapt.

(2) Wet van 23 december 1963, artikel 1, § 2, 1^o, vervangen door de wet van 13 maart 1985, enig artikel; wet van 7 augustus 1987, artikel 2; de woorden « deze wet » zijn vervangen door de woorden « deze

TITRE V. — Soins aux personnes âgées et aux malades chroniques

Art. 170. (170) § 1^{er}. Dans le cadre d'une planification établie par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, et selon des normes déterminées par arrêté royal, une agréation spéciale peut être accordée aux services intégrés de soins à domicile, aux services de soins infirmiers à domicile et aux maisons de repos agréées pour personnes âgées, pour la dispensation d'un ensemble de soins permettant de raccourcir le séjour en hôpital ou de l'éviter. Une intervention peut être accordée pour cette dispensation de soins selon des règles déterminées par ou en vertu de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Sont assimilés aux maisons de repos agréées pour personnes âgées, les hôpitaux et parties d'hôpitaux formant une unité architecturale distincte, qui sont convertis en services résidentiels pour l'hébergement de personnes nécessitant la dispensation de soins visée à l'alinéa précédent.

§ 2. L'intervention citée au § 1^{er} peut également être accordée en lieu et place de l'intervention dans le prix de la journée d'entretien pour les patients hospitalisés dont l'état de santé ne requiert plus les soins d'un hôpital, mais bien la dispensation de soins visée au § 1^{er}.

Le Roi peut, en fonction des types de service hospitalier, déterminer la durée d'hospitalisation à partir de laquelle l'état de santé du patient est censé ne plus requérir les soins d'un hôpital, sauf si un collège de médecins-conseils déclare que, pour le patient hospitalisé, des soins à l'hôpital se justifient ou sont nécessaires, même après la durée précitée.

Le Roi peut fixer les règles relatives au prix d'hébergement pour ces patients.

§ 3. En cas de reconversion d'un hôpital ou d'une maison de repos pour personnes âgées dans le cadre de l'agréation spéciale prévue au § 1^{er}, le montant des subsides pour la construction, le reconditionnement et l'équipement des maisons de repos pour personnes âgées, prévus par la loi du 22 mars 1971, est porté à 90 % du coût des travaux, fournitures et prestations.

§ 4. Jusqu'à la date qui sera fixée par le Roi, l'agréation spéciale relative à un nombre de lits de soins ne pourra être accordée que si elle va de pair avec une réduction équivalente de lits hospitaliers dans des services hospitaliers désaffectés; il sera précisé par arrêté royal ce qu'il faut entendre par réduction équivalente.

Quant à l'application de l'intervention visée au § 1^{er}, l'agréation spéciale n'aura d'effet que si le pouvoir organisateur prouve que la condition, visée à l'alinéa précédent, a été remplie.

§ 5. Le Roi peut fixer des règles relatives au prix d'hébergement pour les personnes admises dans des services résidentiels, visés au § 1^{er}, issus de la reconversion d'hôpitaux psychiatriques ou de parties d'hôpitaux psychiatriques.

Ces règles sont fixées selon des critères qui tiennent compte, notamment, des exigences en matière de soins de qualité.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer qu'une partie du prix, visé dans l'alinéa précédent, soit mis à charge de l'État, selon les règles à fixer par Lui.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 juillet 2008 portant coordination de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Notes

(A1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(1) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{er}, § 1^{er}; arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 3; loi du 7 août 1987, article 1^{er}; les mots « La présente loi » sont remplacés par les mots « La présente loi coordonnée »; loi du 14 janvier 2002, article 50; dans le texte français, on supprime le mot « nationale ».

(2) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{er}, § 2, 1^o remplacé par la loi du 13 mars 1985, article unique; loi du 7 août 1987, article 2; les mots « La

gecoördineerde wet »; het « 1° » is geschrapt; wet van 14 januari 2002, artikel 51; wet van 27 december 2006, artikel 268.

(A2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(3) Wet van 23 december 1963, artikel 1, § 2, 1° bis; ingevoegd bij koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 3; de woorden « Met het oog op de toepassing van deze gecoördineerde wet » zijn toegevoegd.

(4) Wet van 23 december 1963, artikel 1, § 2, 2; wet van 7 augustus 1987, artikel 4; de woorden « Met het oog op de toepassing van deze gecoördineerde wet » zijn toegevoegd; vervangen door de wet van 22 augustus 2002, artikel 38.

(A3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(A4) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(5) Wet van 23 december 1963, artikel 1, § 2, 3°, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 5; de woorden « bij een in Ministerraad overlegd besluit » zijn vervangen door de woorden « bij in Ministerraad overlegd besluit »; de woorden « deze wet » vervangen door de woorden « deze gecoördineerde wet »; de woorden « Met het oog op de toepassing van deze gecoördineerde wet » zijn toegevoegd; wet van 14 januari 2002, artikel 53; de verwijzing « artikelen 18 en 19 » is vervangen door de verwijzing « artikelen 31 en 32 »; de woorden « Afdeling erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(A5) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij Wet van 30 december 1988.

(6) Wet van 23 december 1963, artikel 1, § 3, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 3; wet van 7 augustus 1987, artikel 6; de woorden « deze wet » zijn vervangen door de woorden « deze gecoördineerde wet »; vervangen bij de wet van 30 december 1988, artikel 54; wet 20 juli 1990, artikel 6; wet van 29 april 1996, artikel 174; de woorden « de Titels I tot en met IV van » worden ingevoegd; de woorden « Afdeling erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(A6) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(7) Wet van 23 december 1963, artikel 1, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 3; wet van 7 augustus 1987, artikel 7; de woorden « van deze wet » zijn weggelaten; wet van 29 december 1990, artikel 125; de verwijzing « artikel 70 » is vervangen door de verwijzing « artikel 68 ».

(A7) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(8) Wet van 23 december 1963, artikel 1, § 2, 4°, 5°, 6°, 7°, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 2; wet van 7 augustus 1987, artikel 8; de « 4° », « 5° », « 6° » en « 7° » zijn vervangen door « 1° », « 2° », « 3° » en « 4° »; de woorden « Met het oog op de toepassing van deze gecoördineerde wet » zijn toegevoegd; wet van 29 december 1990, artikel 126; wet van 14 januari 2002, artikel 54; wet van 27 december 2006, artikel 269.

(9) Wet van 23 december 1963, artikel 1, § 5, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 3; wet van 7 augustus 1987, artikel 9; de woorden « van het in artikel 1, § 2, 6°, genoemde koninklijk besluit » zijn vervangen door de woorden « van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 »; de woorden « van deze wet » zijn weggelaten; de verwijzing « de artikelen 13 tot 17 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 18 tot 22 ».

(A8) Ingevoegd wet van 30 december 1988, artikel 55.

(10) Wet van 7 augustus 1987, artikel 9bis, ingevoegd bij wet van 30 december 1988, artikel 55; vervangen door de wet van 29 april 1996, artikels 175 en 176; wet van 25 januari 1999, artikel 190; de woorden « de Titels I tot en met IV van » worden toegevoegd; de woorden « Afdeling programmatie en erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(A9) Wet van 7 augustus 1987, artikel 9bis, ingevoegd bij wet van 14 januari 2002, artikel 55, het cijfer « 8bis » wordt vervangen door het cijfer « 9 ».

présente loi » sont remplacés par les mots « la présente loi coordonnée »; le « 1° » est biffé; loi du 14 janvier 2002, article 51; loi du 27 décembre 2006, article 268.

(A2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(3) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{er}, § 2, 1° bis; inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 3; les mots « Pour l'application de la présente loi coordonnée » sont ajoutés.

(4) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{er}, § 2, 2; loi du 7 août 1987, article 4; les mots « Pour l'application de la présente loi coordonnée » sont ajoutés; remplacé par la loi du 22 août 2002, article 38.

(A3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(A4) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(5) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{er}, § 2, 3°, modifiée par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 5; les mots « la présente loi » sont remplacés par les mots « la présente loi coordonnée »; les mots « Pour l'application de la présente loi coordonnée » sont ajoutés; loi du 14 janvier 2002, article 53; la référence « les articles 18 et 19 » est remplacée par la référence « les articles 31 et 32 »; les mots « Section d'agrément » sont remplacés par les mots « section d'agrément et programmation ».

(A5) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifié par la loi du 30 décembre 1988.

(6) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{er}, § 3, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 3; loi du 7 août 1987, article 6; les mots « la présente loi » sont remplacés par les mots « la présente loi coordonnée »; remplacée par la loi du 30 décembre 1988, article 54; loi 20 juillet 1990, article 6; loi du 29 avril 1996, article 174; les mots « des Titres I jusqu'à IV » sont insérés; les mots « Section d'agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(A6) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(7) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{er}, § 4, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 3; loi du 7 août 1987, article 7, les mots « de la présente loi » sont omis; loi du 29 décembre 1990, article 125; la référence « article 70 » est remplacée par la référence « article 68 ».

(A7) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(8) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{er}, § 2, 4, 5, 6, 7, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 2; loi du 7 août 1987, article 8; les « 4° », « 5° », « 6° » et « 7° » sont remplacés par « 1° », « 2° », « 3° » et « 4° »; les mots « Pour l'application de la présente loi coordonnée » sont ajoutés; loi du 29 décembre 1990, article 126; loi du 14 janvier 2002, article 54; loi du 27 décembre 2006, art.269 .

(9) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{er}, § 5, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 3; loi du 7 août 1987, article 9; les mots « de l'arrêté royal visé à l'article 1^{er}, § 2, 6° » sont remplacés par les mots « de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 »; les mots « de la présente loi » sont omis; la référence « des articles 13 à 17 » est remplacée par la référence « des articles 18 à 22 ».

(A8) Inséré loi du 30 décembre 1988, article 55.

(10) Loi du 7 août 1987, article 9bis, inséré par la loi du 30 décembre 1988, article 55; remplacé par la loi du 29 avril 1996, articles 175 et 176; loi du 25 janvier 1999, article 190; les mots « des Titres I jusqu'à IV » sont insérés; les mots « Section programmation et agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(A9) Loi du 7 août 1987, article 9bis, inséré par la loi du 14 janvier 2002, article 55; le chiffre « 8bis » est remplacé par le chiffre « 9 ».

(11) Wet van 7 augustus 1987, artikel 9^{ter}, ingevoegd bij wet van 14 januari 2002, artikel 55; de woorden « Afdeling programmatie en erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(A10) Wet van 7 augustus 1987, ingevoegd bij koninklijk besluit van 25 april 1997, artikel 9; het cijfer « 9 » wordt vervangen door het cijfer « 10 ».

(12) Wet van 7 augustus 1987, artikel 9^{ter}, ingevoegd bij koninklijk besluit van 25 april 1997, artikel 9; wet van 25 januari 1999, artikel 192; de woorden « de Titels I tot en met IV van » worden toegevoegd; de woorden « Afdeling programmatie en erkenning » worden telkenmale vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(A11) Ingevoegd bij wet van 29 december 1990, artikel 127; het cijfer « 10 » wordt vervangen door het cijfer « 11 ».

(13) Wet 7 augustus 1987, artikel 9^{ter}, ingevoegd bij wet van 29 december 1990, artikel 127; gewijzigd bij koninklijk besluit van 25 april 1997, artikel 10; wet van 25 januari 1999, artikel 192; de verwijzing « de artikelen 17^{bis} tot 17^{sexies} » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 23 tot 27 ».

(A12) Ingevoegd bij wet van 14 januari 2002, artikel 56; het cijfer « 11 » wordt vervangen door het cijfer « 12 ».

(14) Wet 7 augustus 1987, artikel 9^{sexies}, ingevoegd bij wet van 14 januari 2002, artikel 56; de woorden « van de Titels I tot en met IV » worden toegevoegd; de woorden « Afdeling Programmatie en Erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(A1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(15) Wet van 23 december 1963, artikel 1^{bis}, § 1; ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 4; wet van 7 augustus 1987, artikel 10; wet van 14 januari 2002, artikel 57 en 127.

(A2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(16) Wet van 23 december 1963, artikel 1^{bis}, § 2 en § 3, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 4; wet van 7 augustus 1987, artikel 11; de « § 2 » en « § 3 » zijn vervangen door « § 1 » en « § 2 »; de verwijzing « Titel II » is vervangen door de verwijzing « Titel IV »; de woorden « van deze wet » zijn weggelaten; de indeling in paragrafen wordt opgeheven.

(A3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(17) Wet van 23 december 1963, artikel 1^{bis}, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 4; wet van 7 augustus 1987, artikel 12; vervangen bij de wet van 29 december 1990, artikel 128.

(H3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(18) Wet van 23 december 1963, artikel 2^{bis}, § 1, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 7; wet van 7 augustus 1987, artikel 13.

(19) Wet van 23 december 1963, artikel 2^{bis}, § 2, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 7; wet van 7 augustus 1987, artikel 14.

(20) Wet van 23 december 1963, artikel 2^{bis}, § 3, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 7; wet van 7 augustus 1987, artikel 15; wet van 29 april 1996, artikel 143.

(21) Wet van 23 december 1963, artikel 2^{bis}, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 7; wet van 7 augustus 1987, artikel 16; wet van 29 april 1996, artikel 144; de verwijzing « artikel 14 » is vervangen door de verwijzing « artikel 19 »; de verwijzing « artikel 15 » is vervangen door de verwijzing « artikel 20 ».

(22) Wet van 23 december 1963, artikel 2^{bis}, § 5, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 7; wet van 7 augustus 1987, artikel 17; wet van 22 december 1989, artikel 106; de verwijzing « de artikelen 13 tot 16 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 18 tot 21 »; de verwijzing « artikel 125 » is vervangen door de verwijzing « artikel 137 »; de indeling in paragrafen wordt opgeheven.

(H4) Ingevoegd Wet 29 december 1990, artikel 129.

(11) Loi du 7 août 1987, article 9^{ter}, inséré par la loi du 14 janvier 2002, article 55; les mots « Section programmation et agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(A10) Loi du 7 août 1987, inséré par l'arrêté royal du 25 avril 1997, article 9; le chiffre « 9 » est remplacé par le chiffre « 10 ».

(12) Loi du 7 août 1987, article 9^{ter}, inséré par l'arrêté royal du 25 avril 1997, article 9; loi du 25 janvier 1999, article 192; les mots « des Titres I jusqu'à IV » sont insérés; les mots « Section programmation et agrément » sont à tout instant remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(A11) Inséré par la loi du 29 décembre 1990, article 127; le chiffre « 10 » est remplacé par le chiffre « 11 ».

(13) Loi du 7 août 1987, article 9^{ter}, inséré par la loi du 29 décembre 1990, article 127, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997, article 10; loi du 25 janvier 1999, article 192; la référence « des articles 17^{bis} à 17^{sexies} » est remplacée par la référence « des articles 23 à 27 ».

(A12) Inséré par la loi du 14 janvier 2002, article 56; le chiffre « 11 » est remplacé par le chiffre « 12 ».

(14) Loi 7 août 1987, article 9^{sexies}, inséré par la loi du 14 janvier 2002, article 56; les mots « des Titres I jusqu'à IV » sont insérés; les mots « Section programmation et agrément » sont à tout instant remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(A1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(15) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{bis}, § 1^{er}; inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 4; loi du 7 août 1987, article 10; loi du 14 janvier 2002, article 57 et 127.

(A2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(16) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{bis}, § 2 et § 3, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 4; loi du 7 août 1987, article 11; les « § 2 » et « § 3 » sont remplacés par « § 1^{er} » et « § 2 »; la référence « Titre II » est remplacée par la référence « Titre IV »; les mots « de la présente loi » sont omis; la division en paragraphes est supprimée.

(A3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(17) Loi du 23 décembre 1963, article 1^{bis}, § 4, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 4; loi du 7 août 1987, article 12; remplacé par la loi du 29 décembre 1990, article 128.

(H3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(18) Loi du 23 décembre 1963, article 2^{bis}, § 1^{er}, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 7; loi du 7 août 1987, article 13.

(19) Loi du 23 décembre 1963, article 2^{bis}, § 2, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 7; loi du 7 août 1987, article 14.

(20) Loi du 23 décembre 1963, article 2^{bis}, § 3, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 7; loi du 7 août 1987, article 15; loi du 29 avril 1996, article 143.

(21) Loi du 23 décembre 1963, article 2^{bis}, § 4, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 7; loi du 7 août 1987, article 16; Loi du 29 avril 1996, article 144; la référence « article 14 » est remplacée par la référence « article 19 »; la référence « article 15 » est remplacée par la référence « article 20 ».

(22) Loi du 23 décembre 1963, article 2^{bis}, § 5, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 7; loi du 7 août 1987, article 17; loi du 22 décembre 1989, article 106; la référence « les articles 13 à 16 » est remplacée par la référence « les articles 18 à 21 »; la référence « article 125 » est remplacée par la référence « article 137 »; la division en paragraphes est supprimée.

(H4) Inséré Loi 29 décembre 1990, article 129.

(23) Wet 7 augustus 1987, artikel 17bis, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990, artikel 129; wet van 14 januari 2002, artikel 58; wet van 13 december 2006, artikel 49; wet van 27 december 2006, artikel 270.

(24) Wet 7 augustus 1987, artikel 17ter, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990, artikel 129; de indeling in paragrafen wordt opgeheven.

(25) Wet van 7 augustus 1987, artikel 17quater, ingevoegd bij wet van 29 december 1990, artikel 129; wet van 29 april 1996, artikel 145; de indeling in paragrafen wordt opgeheven.

(26) Wet van 7 augustus 1987, artikel 17quinquies, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990, artikel 129; wet van 29 april 1996, artikel 146; de verwijzing « de artikelen 17ter en 17quater » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 24 en 25 ».

(27) Wet 7 augustus 1987, artikel 17sexies, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990, artikel 129; de verwijzing « artikel 17bis tot 17quinquies » is vervangen door de verwijzing « artikel 23 tot 26 ».

(28) Wet 7 augustus 1987, artikel 17septies, ingevoegd bij wet van 29 december 1990, artikel 129; de verwijzing « artikel 17bis tot en met 17sexies » is vervangen door de verwijzing « artikel 23 tot en met 27 ».

(29) Wet 7 augustus 1987, artikel 17octies, ingevoegd bij wet van 29 december 1990, artikel 129; wet van 29 april 1996, artikel 147; de verwijzing « artikel 17bis tot en met 17sexies » is vervangen door de verwijzing « artikel 23 tot met 27 ».

(H5) Wet van 7 augustus 1987, artikel 17novies, ingevoegd bij wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt, artikel 17.

(30) Wet van 7 augustus 1987, artikel 17novies, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt, artikel 17; wet van 13 december 2006, artikel 48; de verwijzing « artikel 70quater » is vervangen door de verwijzing « artikel 71 ».

(H1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(31) Wet van 23 december 1963, artikel 10, § 1, vervangen door het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 18; wet van 22 augustus 2002, artikel 39; de woorden « Ministerie van Volksgezondheid » zijn vervangen door de woorden « Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu »; de woorden « tot de nationale bevoegdheid zijn blijven behoren » worden vervangen door de woorden « tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren ».

(H2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(32) Wet van 23 december 1963, artikel 10, § 2, vervangen door het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 1; koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 14; wet van 7 augustus 1987, artikel 19; de verwijzing naar artikel 28 is toegevoegd; de woorden « deze wet » zijn vervangen door de woorden « deze gecoördineerde wet »; wet van 30 december 1988, artikel, 56; koninklijk besluit van 25 april 1997, artikel 11; de verwijzing « de artikelen 22, 23, 25, 27, 28, 38, 39, 40, 43, 45, 68 en 108 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 35, 36, 38, 40, 41, 52, 53, 54, 57, 61, 66 en 124 »; de verwijzing « de artikelen 46, 79, 88, 93, 94, 97, 98, 99 en 103 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 63, 85, 96, 100, 105, 108, 109 en 113 »; in de inleidende zin wordt het woord « drie » vervangen door het woord « twee »; de indeling « a »), « b ») en « c ») wordt vervangen door de indeling « 1° », « 2° » en « 3° »; in 1° worden de woorden « Afdeling programmatie » vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie »; de woorden « problemen inzake de toepassing van de de programmatie van ziekenhuisvoorzieningen » vervangen door de woorden « problemen inzake de programmatie van ziekenhuisvoorzieningen »; het woord « nationale » wordt vervangen door het woord « federale »; punt 1° wordt aangevuld met de woorden « alsook advies uit te brengen over alle problemen inzake de werking van de ziekenhuizen en inzake de erkenning of sluiting van ziekenhuizen waaromtrent de federale overheid beslissingsbevoegdheid heeft »; punt 2° wordt opgeheven; punt 3° wordt hernummerd tot 2°; het tweede lid wordt opgeheven.

(H3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(33) Wet van 23 december 1963, artikel 10, § 3, vervangen door het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 20.

(H4) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(23) Loi 7 août 1987, article 17bis, inséré par la loi du 29 décembre 1990, article 129; loi du 14 janvier 2002, article 58; loi du 13 décembre 2006, article 49; loi du 27 décembre 2006, article 270.

(24) Loi du 7 août 1987, article 17ter, inséré par la loi du 29 décembre 1990, article 129; la division en paragraphes est supprimée.

(25) Loi du 7 août 1987, article 17quater, inséré par la loi du 29 décembre 1990, article 129; loi du 29 avril 1996, article 145; la division en paragraphes est supprimée.

(26) Loi du 7 août 1987, article 17quinquies, inséré par la loi du 29 décembre 1990, article 129; loi du 29 avril 1996, article 146; la référence « articles 17ter et 17quater » est remplacée par la référence « articles 24 et 25 ».

(27) Loi du 7 août 1987, article 17sexies, inséré par la loi du 29 décembre 1990, article 129; la référence « article 17bis à 17quinquies » est remplacée par la référence « article 23 à 26 ».

(28) Loi 7 août 1987, article 17septies, inséré par la loi du 29 décembre 1990, article 129; la référence « article 17bis à 17sexies » est remplacée par la référence « article 23 à 27 ».

(29) Loi 7 août 1987, article 17octies, inséré par la loi du 29 décembre 1990, article 129; loi du 29 avril 1996, article 147; la référence « article 17bis à 17sexies » est remplacée par la référence « article 23 à 27 ».

(H5) Loi du 7 août 1987, article 17novies, inséré par la loi du 22 août 2002 concernant les droits du patient, article 17.

(30) Loi du 7 août 1987, article 17novies, inséré par la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient, article 17; loi du 13 décembre 2006, article 48; la référence « article 70quater » est remplacée par la référence « article 71 ».

(H1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(31) Loi du 23 décembre 1963, article 10, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 18; loi du 22 août 2002, article 39; les mots « Ministère de la Santé publique » sont remplacés par les mots « Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement »; les mots « la compétence nationale » sont remplacés par les mots « la compétence fédérale ».

(H2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(32) Loi du 23 décembre 1963, article 10, § 2, remplacé par l'arrêté royal n°60 du 22 juillet 1982, article 1^{er}; arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 14; loi du 7 août 1987, article 19; la référence à l'article 28 est ajoutée; les mots « cette loi » sont remplacés par les mots « cette loi coordonnée »; loi du 30 décembre 1988, article 56; arrêté royal du 25 avril 1997, article 11; la référence « les articles 22, 23, 25, 27, 28, 38, 39, 40, 43, 45, 68 et 108 » est remplacée par la référence « les articles 35, 36, 38, 40, 41, 52, 53, 54, 57, 61, 66 et 124 »; la référence « des articles 46, 79, 88, 93, 94, 97, 98, 99 et 103 » est remplacée par « des articles 63, 85, 96, 100, 105, 108, 109 et 113 »; dans la phrase introductive le mot « trois » est remplacé par le mot « deux »; la division « a »), « b ») et « c ») est remplacée par la division « 1° », « 2° » et « 3° »; les mots « Section de programmation » sont remplacés par les mots « section d'agrément et programmation »; le mot « nationale » est remplacée par le mot « fédérale »; le point 1° est complété par les mots « ainsi que d'émettre un avis sur tout problème de fonctionnement des hôpitaux et sur l'agrément ou la fermeture des hôpitaux pour lesquels l'autorité fédérale a le pouvoir de décision »; le point 2° est supprimé; le point 3° devient le point 2°; le 2^{ème} alinéa est supprimé.

(H3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(33) Loi du 23 décembre 1963, article 10, § 3, remplacé par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 20.

(H4) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(34) Wet van 23 december 1963, artikel 10, § 4, vervangen door het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 21; het woord « Ons » is vervangen door de woorden « de Koning »; de woorden « de Minister » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft ».

(H5) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987; de woorden « Afdeling programmatie » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(35) Wet van 23 december 1963, artikel 6, § 3; vervangen door het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 4, § 4; koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 19, b en c; wet van 7 augustus 1987, artikel 22; de woorden « de Minister » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; de verwijzing « de artikelen 23 en 24 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 36 en 37 »; de verwijzing « artikel 26 » is vervangen door de verwijzing « artikel 39 »; de verwijzing « artikel 45 » is vervangen door de verwijzing « artikel 61 »; de inleidende zin vangt aan met de woorden « Inzake programmatie heeft »; de woorden « Afdeling programmatie » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie »; in de inleidende zin wordt het woord « heeft » geschrapt; in 1° en 3° wordt het woord « nationale » vervangen door het woord « federale ».

(T3) Ingevoegd bij koninklijk besluit van 18 april 1986, gewijzigd bij de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(A1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(OA1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, vervangen door de Wet van 30 december 1988, artikel 57.

(36) Wet van 23 december 1963, artikel 6, § 1, vervangen door de wet van 6 juli 1973, artikel 5 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 4, § 1 en bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 19, a; wet van 7 augustus 1987, artikel 23; de woorden « Bij een in Ministerraad overlegd besluit » zijn vervangen door de woorden « Bij in Ministerraad overlegd besluit »; wet van 30 december 1988, artikel 58; wet van 27 april 2005, artikel 19; de woorden « afdeling Programmatie en Erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(37) Wet van 23 december 1963, artikel 6, § 2, vervangen door de wet van 6 juli 1973, artikel 5; koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 4, § 2; wet van 7 augustus 1987, artikel 24; de verwijzing « artikel 23 » is vervangen door de verwijzing « artikel 36 »; wet van 27 april 2005, artikel 20.

(OA2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(38) Wet van 23 december 1963, artikel 21; vervangen door de wet van 27 juni 1978, artikel 3 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 3; wet van 7 augustus 1987, artikel 25; de woorden « bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit », zijn vervangen door de woorden « bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit »; de woorden « de bovenvermelde commissie » zijn vervangen door de woorden « de bovenvermelde Raad »; de woorden « Afdeling Programmatie en Erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(A2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(OA1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(39) Wet van 23 december 1963, artikel 6, § 7, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 19, d.

(OA2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(40) Wet van 23 december 1963, artikel 6, § 8, ingevoegd bij wet van 6 juli 1973, artikel 5 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikelen 3, § 3 en 4, § 6; wet van 7 augustus 1987, artikel 27; de woorden « onderhavige paragraaf » zijn vervangen door de woorden « onderhavig artikel »; wet van 14 januari 2002, artikel 59; het tweede en derde lid worden opgeheven; de verwijzing « artikel 26 » is vervangen door de verwijzing « artikel 39 ».

(OA3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(41) Wet van 6 juli 1973, artikel 15, gewijzigd bij de wet van 27 juni 1978, artikel 4; vervangen door de wet van 8 augustus 1980, artikel 208; wet van 7 augustus 1987, artikel 28; de woorden « op de datum van de inwerkingtreding van deze wet » zijn vervangen door de woorden « op 29 september 1973 »; de woorden « de Minister, tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » en « de Minister » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 14 januari 2002, artikel 60; de verwijzing « artikel 26 » is vervangen door de verwijzing « artikel 39 »; de verwijzing « artikel 23 » is vervangen door de verwijzing « artikel 36 ».

(34) Loi du 23 décembre 1963, article 10, § 4, remplacé par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 21; le mot « Nous » est remplacé par les mots « Le Roi »; le mot « Ministre » est remplacé par les mots « Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ».

(H5) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987; les mots « Section programmation » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(35) Loi du 23 décembre 1963, article 6, § 3, remplacé par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 4, § 4; arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 19, b et c; loi du 7 août 1987, article 22; le mot « Ministre » est remplacé par les mots « Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions »; la référence « des articles 23 et 24 » est remplacée par la référence « des articles 36 et 37 »; la référence « article 26 » est remplacée par la référence « article 39 »; la référence « article 45 » est remplacée par la référence « article 61 »; le phrase introductive commence avec les mots « En ce qui concerne la programmation »; les mots « Section de programmation » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation »; au 1° le mot « nationaux » est remplacé par le mot « fédéraux », au 3° le mot « nationale » est remplacé par le mot « fédérale ».

(T3) Inséré par l'arrêté royal du 18 avril 1986, modifié par la Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(A1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(OA1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987; remplacé par la loi du 30 décembre 1988, article 57.

(36) Loi du 23 décembre 1963, article 6, § 1^{er}, remplacé par la loi du 6 juillet 1973, article 5 et modifié par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 4, § 1^{er} et par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 19, a; loi du 7 août 1987, article 23; loi du 30 décembre 1988, article 58; loi du 27 avril 2005, article 19; les mots « Section Programmation et Agrément » sont remplacés par les mots « section programmation et agrément ».

(37) Loi du 23 décembre 1963, article 6, § 2, remplacé par la loi du 6 juillet 1973, article 5; arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 4, § 2; loi du 7 août 1987, article 24; la référence « article 23 » est remplacée par la référence « article 36 »; loi du 27 avril 2005, article 20.

(OA2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(38) Loi du 23 décembre 1963, article 21; remplacé par la loi du 27 juin 1978, article 3 et modifié par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 3; loi du 7 août 1987, article 25; les mots « de la commission susmentionnée » sont remplacés par les mots « du Conseil précité »; les mots « Section Programmation et Agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(A2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(OA1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(39) Loi du 23 décembre 1963, article 6, § 7, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 19, d.

(OA2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(40) Loi du 23 décembre 1963, article 6, § 8, inséré par la loi du 6 juillet 1973, article 5 et modifié par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 3 et 4, § 6; loi du 7 août 1987, article 27; les mots « du présent paragraphe » sont remplacés par les mots « du présent article »; loi du 14 janvier 2002, article 59; les alinéas 2 et 3 sont abrogés; la référence « article 26 » est remplacée par la référence « article 39 ».

(OA3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(41) Loi du 6 juillet 1973, article 15, modifié par la loi du 27 juin 1978, article 4; remplacé par la loi du 8 août 1980, article 208; loi du 7 août 1987, article 28; les mots « à la date d'entrée en vigueur de la présente loi » sont remplacés par les mots « au 29 septembre 1973 »; le mot « Ministre » est remplacé par les mots « du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions après avis motivé de la Commission de Programmation hospitalière compétente » sont remplacés par les mots « de l'autorité visée aux articles 128,130 ou 135 de la Constitution; loi du 14 janvier 2002, article 60; la référence « article 26 » est remplacée par la référence « article 39 »; la référence « article 23 » est remplacée par la référence « article 36 ».

(A3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(OA1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(42) Wet van 23 december 1963, artikel 21*bis*, § 1, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 5 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 421 van 18 juli 1986, artikel 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 29; de twee volzinnen van het artikel zijn ingedeeld in twee paragrafen; de indeling in paragrafen wordt opgeheven.

(43) Wet van 23 december 1963, artikel 21*bis*, § 2, eerste lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 5 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 18; wet van 7 augustus 1987, artikel 30; de verwijzing « de artikelen 87, 88, 93 tot 98, 100 tot 104 en 106 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 95, 96, 100 tot 108, 110 tot 114 en 119 ».

(44) Wet van 23 december 1963, artikel 21*bis*, § 2, tweede lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 5 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 18; wet van 7 augustus 1987, artikel 31; de woorden « de bevoegde nationale Minister » zijn vervangen door de woorden « de nationale Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; de verwijzing « artikel 30 » is vervangen door de verwijzing « artikel 43 »; de verwijzing « de artikelen 87, 88, 93 tot 98, 100 tot 104 en 106 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 95, 96, 100 tot 108, 110 tot 114 en 119 »; de woorden « de nationale Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft » worden vervangen door de woorden « de minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft ».

(45) Wet van 23 december 1963, artikel 21*bis*, § 3, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 284 van 31 maart 1984, artikel 4; wet van 7 augustus 1987, artikel 32; vervangen bij de wet van 14 januari 2002, artikel 61; de verwijzing « de artikelen 29, 30 en 31 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 42, 43 en 44 ».

(46) Wet van 7 augustus 1987, artikel 32*bis*, ingevoegd bij wet van 30 december 1988, artikel 59; de verwijzing « de artikelen 29, 30, 31 en 32 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 42, 43, 44 en 45 ».

(OA2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd door de wet van 30 december 1988, artikel 60.

(47) Wet van 23 december 1963, artikel 21*ter*, § 1, ingevoegd bij het koninklijk besluit n° 407 van 18 april 1986, artikel 22; wet van 7 augustus 1987, artikel 33; de verwijzing « artikel 1, § 3 » is vervangen door de verwijzing « artikel 6 »; de woorden « van deze wet » zijn weggelaten; wet van 30 december 1988, artikel 60.

(48) Wet van 23 december 1963, artikel 21*ter*, § 2, ingevoegd bij het koninklijk besluit n° 407 van 18 april 1986, artikel 22; wet van 7 augustus 1987, artikel 34; wet van 30 december 1988, artikel 60; wet van 22 december 1989, artikel 107.

(49) Wet van 23 december 1963, artikel 21*ter*, § 3, ingevoegd bij het koninklijk besluit n° 407 van 18 april 1986, artikel 22; wet van 7 augustus 1987, artikel 35; wet van 22 december 1989, artikel 108; wet van 29 april 1996, artikel 177.

(50) Wet van 23 december 1963, artikel 21*ter*, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit n° 407 van 18 april 1986, artikel 22; wet van 7 augustus 1987, artikel 36; de verwijzing « de artikelen 33 tot 35 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 47 tot 49 ».

(A4) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd door de wet van 30 maart 1994, artikel 43.

(OA1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(51) Wet van 23 december 1963, artikel 6*bis*, § 2, 5°, a), tweede zin; ingevoegd bij de wet van 5 januari 1976, artikel 148; wet van 8 augustus 1980, artikel 205, 1°; wet van 7 augustus 1987, artikel 37.

(52) Wet van 23 december 1963, artikel 6*bis*, § 2, 5°, a), tweede lid, ingevoegd bij de wet van 5 januari 1976, artikel 148, vervangen door de wet van 8 augustus 1980, artikel 205, 1°; gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 38; wet van 12 augustus 2000, artikel 124; de woorden « Afdeling Programmatie en Erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(53) Wet van 23 december 1963, artikel 6*bis*, § 2, 5°, b), ingevoegd bij de wet van 5 januari 1976, artikel 148; koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 3; wet van 7 augustus 1987, artikel 39; wet van 14 januari 2002, artikel 62; de verwijzing « artikel 46 » is vervangen door de verwijzing « artikel 63 »; de woorden « Afdeling Programmatie en Erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(54) Wet van 23 december 1963, artikel 6*bis*, § 2, 5°, c), ingevoegd bij de wet van 5 januari 1976, artikel 148; wet van 7 augustus 1987, artikel 40; wet van 14 januari 2002, artikel 63; de verwijzing « artikel 38 » is vervangen door de verwijzing « artikel 52 »; de verwijzing « artikel 46 » is vervangen door de verwijzing « artikel 63 ».

(A3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(OA1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(42) Loi du 23 décembre 1963, article 21*bis*, § 1^{er}, inséré par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 5 et modifié par l'arrêté royal n° 421 du 18 juillet 1986, article 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 29; les deux phrases de l'article sont divisées en deux paragraphes distincts; la division en paragraphes est supprimée.

(43) Loi du 23 décembre 1963, article 21*bis*, § 2, premier alinéa, inséré par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 5 et modifié par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 18; loi du 7 août 1987, article 30; la référence « des articles 87, 88, 93 à 98, 100 à 104 et 106 » est remplacée par la référence « des articles 95, 96, 100 à 108, 110 à 114 et 119 ».

(44) Loi du 23 décembre 1963, article 21*bis*, § 2, deuxième alinéa, inséré par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 5 et modifié par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 18; loi du 7 août 1987, article 31; les mots « du Ministre national compétent » sont remplacés par les mots « du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions »; la référence « article 30 » est remplacée par la référence « article 43 »; la référence « des articles 87, 88, 93 à 98, 100 à 104 et 106 » est remplacée par la référence « des articles 95, 96, 100 à 108, 110 à 114 et 119 »; les mots « Ministre national qui a la Santé publique dans ses attributions » sont remplacés par les mots « ministre qui a la santé publique dans ses attributions ».

(45) Loi du 23 décembre 1963, article 21*bis*, § 3, inséré par l'arrêté royal n° 284 du 31 mars 1984, article 4; loi du 7 août 1987, article 32; remplacé par la loi du 14 janvier 2002, article 61; la référence « des articles 29, 30 et 31 » est remplacée par la référence « des articles 42, 43 et 44 ».

(46) Loi du 7 août 1987, article 32*bis*, inséré par la loi du 30 décembre 1988, article 59; la référence « des articles 29, 30, 31 en 32 » est remplacée par la référence « des articles 42, 43, 44 et 45 ».

(OA2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifié par la loi du 30 décembre 1988, article 60.

(47) Loi du 23 décembre 1963, article 21*ter*, § 1^{er}, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 22; loi du 7 août 1987, article 33; la référence « l'article 1^{er}, § 3 » est remplacée par la référence « l'article 6 »; les mots « de la présente loi » sont omis; loi du 30 décembre 1988, article 60.

(48) Loi du 23 décembre 1963, article 21*ter*, § 2, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 22; loi du 7 août 1987, article 34; loi du 30 décembre 1988, article 60; loi du 22 décembre 1989, article 107.

(49) Loi du 23 décembre 1963, article 21*ter*, § 3, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 22; loi du 7 août 1987, article 35; loi du 22 décembre 1989, article 108; loi du 29 avril 1996, article 177.

(50) Loi du 23 décembre 1963, article 21*ter*, § 4, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 22; loi du 7 août 1987, article 36; la référence « des articles 33 à 35 » est remplacée par la référence « des articles 47 à 49 ».

(A4) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifié par la loi du 30 mars 1994, article 43.

(OA1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(51) Loi du 23 décembre 1963, article 6*bis*, § 2, 5°, a), deuxième phrase, inséré par la loi du 5 janvier 1976, article 148; loi du 8 août 1980, article 205, 1°; loi du 7 août 1987, article 37.

(52) Loi du 23 décembre 1963, article 6*bis*, § 2, 5°, a), deuxième alinéa, inséré par la loi du 5 janvier 1976, article 148, remplacé par la loi du 8 août 1980, article 205, 1° et modifié par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 38; loi du 12 août 2000, article 124; les mots « Section Programmatie et Agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(53) Loi du 23 décembre 1963, article 6*bis*, § 2, 5°, b), inséré par la loi du 5 janvier 1976, article 148; arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 3; loi du 7 août 1987, article 39; loi du 14 janvier 2002, article 62; la référence « article 46 » est remplacée par la référence « article 63 »; les mots « Section Programmatie et Agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(54) Loi du 23 décembre 1963, article 6*bis*, § 2, 5°, c), inséré par la loi du 5 janvier 1976, article 148; loi du 7 août 1987, article 40; loi du 14 janvier 2002, article 63; la référence « article 38 » est remplacée par la référence « article 52 »; la référence « article 46 » est remplacée par la référence « article 63 ».

(55) Wet van 23 december 1963, artikel 6bis, § 2, 5°, d, ingevoegd bij de wet van 27 juni 1978, artikel 1, 2°; wet van 7 augustus 1987, artikel 41; vervangen bij de wet van 14 januari 2002, artikel 65; wet van 27 april 2005, artikel 41; de verwijzing « artikel 38 » is vervangen door de verwijzing « artikel 52 »; de verwijzing « artikel 40 » is vervangen door de verwijzing « artikel 54 ».

(56) Wet van 23 december 1963, artikel 6bis, § 2, 5°, f, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1980, artikel 205, 2°; wet van 7 augustus 1987, artikel 42; de woorden « de Minister van Volksgezondheid » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft ».

(OA2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(57) Wet van 23 december 1963, artikel 6bis, § 2, 6°, ingevoegd bij de wet van 27 juni 1978, artikel 1, 3°, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 43; de woorden « bij een in Ministerraad overlegd besluit » zijn vervangen door de woorden « bij in Ministerraad overlegd besluit »; de verwijzing « de artikelen 38 tot 42 en 53 tot 55 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 52 tot 56 »; de woorden « Afdeling Programmatie en Erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(OA3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij Wet van 30 maart 1994, artikel 43.

(58) Wet van 23 december 1963, artikel 6bis, § 2, 6°bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 284 van 31 maart 1984, artikel 2 en bevestigd bij de wet van 6 december 1984, artikel 10, 3°; wet van 7 augustus 1987, artikel 44; wet van 30 maart 1994, artikel 43; wet van 14 januari 2002, artikel 66; de verwijzing « de artikelen 39 tot 42 » is vervangen door de verwijzing « de artikelen 53 tot 56 ».

(59) Wet van 7 augustus 1987, artikel 44bis, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994, artikel 29.

(60) Wet van 7 augustus 1987, artikel 44ter, ingevoegd bij wet van 21 december 1994, artikel 29; wet van 14 januari 2002, artikel 67; wet van 27 april 2005, artikel 22; de verwijzing « artikel 44 » is vervangen door de verwijzing « artikel 58 », de verwijzing « artikel 44bis » is vervangen door de verwijzing « artikel 59 », de verwijzing « artikelen 23 en 24 » is vervangen door de verwijzing « artikelen 36 en 37 ».

(A5) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(61) Wet van 23 december 1963, artikel 21, § 2, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1981, artikel 8 en vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 20; wet van 7 augustus 1987, artikel 45; de woorden « bij een in Ministerraad overlegd besluit » zijn vervangen door de woorden « bij in Ministerraad overlegd besluit »; de woorden « Afdeling Programmatie en Erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(A6) Ingevoegd Wet van 25 januari 1999, artikel 193.

(62) Wet van 7 augustus 1987, artikel 45bis, ingevoegd bij wet van 25 januari 1999, artikel 193.

(H2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(A1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(63) Wet van 23 december 1963, artikel 6, § 9, vervangen door de wet van 6 juli 1973, artikel 5 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 2; wet van 7 augustus 1987, artikel 46; de verwijzing « het voormelde programma » is vervangen door de verwijzing « het programma vermeld in artikel 23 »; de woorden « bij een in de Ministerraad overlegd besluit » zijn vervangen door de woorden « bij in Ministerraad overlegd besluit »; wet van 14 januari 2002, artikel 68; de verwijzing « artikel 23 » is vervangen door de verwijzing « artikel 36 »; de woorden « instelling van openbaar nut of een instelling beheerd door de wet van 12 augustus 1911 waarbij aan de Universiteiten van Brussel en Leuven de rechtspersoonlijkheid wordt verleend, gewijzigd bij de wet van 28 mei 1970, of door de wet van 7 april 1971 houdende oprichting en werking van de « Universitaire Instelling Antwerpen » » worden vervangen door de woorden « universiteit bedoeld in artikel 10 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004 « définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités » enerzijds en in artikel 3 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap anderzijds ».

(64) Wet van 7 augustus 1987, artikel 46bis, ingevoegd bij de wet van 30 december 1988, artikel 61; wet van 14 januari 2002, artikel 69; de verwijzingen naar de artikelen 46 en 26 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 63 en 39.

(A2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(65) Wet van 23 december 1963, artikel 6, § 10, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1980, artikel 204, 2° en vervangen door het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 4, § 7; wet van 7 augustus 1987,

(55) Loi du 23 décembre 1963, article 6bis, § 2, 5°, d, inséré par la loi du 27 juin 1978, article 1^{er}, 2°; loi du 7 août 1987, article 41; remplacé par la loi du 14 janvier 2002, article 65; loi du 27 avril 2005, article 41; la référence « article 38 » est remplacée par la référence « article 52 »; la référence « article 40 » est remplacée par la référence « article 54 ».

(56) Loi du 23 décembre 1963, article 6bis, § 2, 5°, f, inséré par la loi du 8 août 1980, article 205, 2°; loi du 7 août 1987, article 42; les mots « du Ministre de la Santé publique » sont remplacés par les mots « du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ».

(OA2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(57) Loi du 23 décembre 1963, article 6bis, § 2, 6°, inséré par la loi du 27 juin 1978, article 1^{er}, 3°, modifié par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 43; les mots « Par un arrêté en Conseil des ministres » sont remplacés par les mots « Par arrêté délibéré en Conseil des ministres »; la référence « des articles 38 à 42 et 53 à 55 » est remplacée par la référence « des articles 52 à 56 »; les mots « Section Programmation et Agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(OA3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifié par la loi du 30 mars 1994, article 43.

(58) Loi du 23 décembre 1963, article 6bis, § 2, 6°bis, inséré par l'arrêté royal n° 284 du 31 mars 1984, article 2 et confirmé par la loi du 6 décembre 1984, article 10, 3°; loi du 7 août 1987, article 44; loi du 30 mars 1994, article 43; loi du 14 janvier 2002, article 66; la référence « des articles 39 à 42 » est remplacée par la référence « des articles 53 à 56 ».

(59) Loi du 7 août 1987, article 44bis; inséré par la loi du 21 décembre 1994, article 29.

(60) Loi du 7 août 1987, article 44ter; inséré par la loi du 21 décembre 1994, article 29; loi du 14 janvier 2002, article 67; loi du 27 avril 2005, article 22; la référence « article 44 » est remplacée par la référence « article 58 », la référence « article 44bis » est remplacée par la référence « article 59 », la référence « articles 23 et 24 » est remplacée par la référence « articles 36 et 37 ».

(A5) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(61) Loi du 23 décembre 1963, article 21, § 2, inséré par la loi du 10 février 1981, article 8 et remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 20; loi du 7 août 1987, article 45; les mots « Section Programmation et Agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(A6) Inséré Loi du 25 janvier 1999, article 193.

(62) Loi du 7 août 1987, article 45bis, inséré par la loi du 25 janvier 1999, article 193.

(H2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(A1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(63) Loi du 23 décembre 1963, article 6, § 9, remplacé par la loi du 6 juillet 1973, article 5 et modifié par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 2; loi du 7 août 1987, article 46; la référence « du programme précité » est remplacée par la référence « du programme cité à l'article 23 »; loi du 14 janvier 2002, art. 68; la référence « article 23 » est remplacée par la référence « article 36 »; les mots « institution régie par la loi du 12 août 1911 accordant la personification civile aux Universités de Bruxelles et de Louvain, modifiée par la loi du 28 mai 1970, ou par la loi du 7 avril 1971 portant création et fonctionnement de « l'Universitaire Instelling Antwerpen » » sont remplacés par les mots « université visée à l'article 10 du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 « définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités » d'une part et à l'article 3 du décret de la Communauté flamande du 12 juin 1991 « concernant de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap » ».

(64) Loi du 7 août 1987, article 46bis, inséré par la loi du 30 décembre 1988, article 61; loi du 14 janvier 2002, article 69; les références aux articles 46 et 26 sont remplacées par les références aux articles 63 et 39.

(A2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(65) Loi du 23 décembre 1963, article 6, § 10, inséré par la loi du 8 août 1980, article 204, 2°, et remplacé par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 4, § 7; loi du 7 août 1987, article 47; loi du

artikel 47; de woorden « bij een in Ministerraad overlegd besluit » zijn vervangen door de woorden « bij in Ministerraad overlegd besluit »; wet van 14 januari 2002, artikel 70; programmawet van 22 december 2003, artikel 171.

(H3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(A1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(OA1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(66) Wet van 23 december 1963, artikel 2, § 1, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1973, artikel 1 — 1; koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 1; koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 6, § 1; Wet van 7 augustus 1987, artikel 68; koninklijk besluit van 25 april 1997, artikel 12 en artikel 13; de woorden « Afdeling Programmatie en Erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(OA2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(67) Wet van 23 december 1963, artikel 2, § 2, vervangen door de wet van 6 juli 1973, artikel 1, 2; koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 6, § 2; wet van 7 augustus 1987, artikel 69; wet van 30 december 1988, artikel 62; wet van 21 december 1994, artikel 30; wet van 14 januari 2002, artikel 72; wet van 27 april 2005, artikel 23.

(A2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(68) Wet van 23 december 1963, artikel 46, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 70; wet van 29 april 1996, artikel 148; de verwijzing « artikelen 10 tot 17octies » is vervangen door de verwijzing « artikelen 15 tot 29 ».

(69) Wet van 7 augustus 1987, artikel 70bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, artikel 12, 3° en artikel 13; « de verwijzingen naar de artikelen 68, 26, 40, 43 en 44 » worden vervangen door « de verwijzingen naar de artikelen 66, 39, 54, 57 en 58 ».

(70) Wet van 7 augustus 1987, artikel 70ter, ingevoegd bij wet van 25 januari 1999, artikel 194; Arr. Arbitragehof 31.10.2000, nr. 108/2000; lid 2° wordt vernietigd; de woorden « ieder ziekenhuis moet beschikken over » worden vervangen door de woorden « Om te worden erkend, moet ieder ziekenhuis beschikken over ».

(71) Wet van 7 augustus 1987, artikel 70quater, ingevoegd bij wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt, artikel 17.

(A3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987; het cijfer « 3bis » wordt vervangen door het cijfer « 3 ».

(72) Wet van 23 december 1963, artikel 3, 1e lid, vervangen door de wet van 6 juli 1973, artikel 2 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 71; de woorden « de Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 14 januari 2002, artikel 73; de verwijzing naar de artikelen 68, 69 en 23 wordt vervangen door een verwijzing naar de artikelen 66, 67 en 36.

(73) Wet van 23 december 1963, artikel 3, § 3, vervangen door de wet van 6 juli 1973, artikel 2; wet van 7 augustus 1987, artikel 72; de woorden « de Minister die bevoegd is voor de Volksgezondheid » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet 14 januari 2002, art. 74; de verwijzing « artikel 69 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 67 ».

(A4) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(74) Wet van 23 december 1963, artikel 3, § 2, vervangen door de wet van 6 juli 1973, artikel 2 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 73; de woorden « die voorwaarden » zijn vervangen door de woorden « de voorwaarden bepaald door het artikel 71 »; de woorden « de Minister » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet 14 januari 2002, artikel 75; de verwijzingen naar de « artikelen 71, 69 en 68 » worden vervangen door de verwijzingen naar « de artikelen 72, 67 en 66 ».

(A5) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(75) Wet van 23 december 1963, artikel 16, § 1, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1973, artikel 12 en bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 74; de woorden « De Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » en « De Minister van Volksgezondheid » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 14 januari 2002, art. 76; de verwijzing « artikelen 68 en 69 » wordt vervangen door de verwijzing « artikelen 66 en 67 »; de woorden « Afdeling Programmatie en Erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

14 janvier 2002, article 70; loi-programme du 22 décembre 2003, article 171.

(H3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(A1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(OA1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(66) Loi du 23 décembre 1963, article 2, § 1^{er}, modifié par la loi du 6 juillet 1973, article 1^{er} — 1; arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 1^{er}; arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 6, § 1^{er}; Arrêté royal du 25 avril 1997, article 12 et article 13; les mots « Section Programmation et Agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(OA2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(67) Loi du 23 décembre 1963, article 2, § 2, remplacé par la loi du 6 juillet 1973, article 1^{er}, 2; arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 6, § 2; loi du 7 août 1987, article 69; loi du 30 décembre 1988, article 62; loi du 21 décembre 1994, article 30; loi du 14 janvier 2002, article 72; loi du 27 avril 2005, article 23.

(A2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(68) Loi du 23 décembre 1963, article 46, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 70; loi du 29 avril 1996, article 148; la référence « articles 10 à 17octies » est remplacée par la référence « articles 15 à 29 ».

(69) Loi du 7 août 1987, article 70bis, inséré par l'arrêté royal du 25 avril 1997, article 12, 3° et article 13; « les références aux articles 68, 26, 40, 43 et 44 » sont remplacées par « les références aux articles 66, 39, 54, 57 et 58 ».

(70) Loi du 7 août 1987, article 70ter, inséré par la loi du 25 janvier 1999, article 194; Arr. Cour d'Arbitrage 31.10.2000, n° 108/2000; alinéa 2° est annulé; les mots « Tout hôpital doit disposer » sont remplacés par les mots « Pour être agréé, chaque hôpital doit disposer ».

(71) Loi du 7 août 1987, article 70quater, inséré par la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient, article 17.

(A3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987; le chiffre « 3bis » est remplacé par le chiffre « 3 ».

(72) Loi du 23 décembre 1963, article 3, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 6 juillet 1973, article 2 et modifié par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 71; loi du 14 janvier 2002, article 73; la référence aux articles 68, 69 et 23 est remplacée par la référence aux articles 66, 67 et 36.

(73) Loi du 23 décembre 1963, article 3, § 3, remplacé par la loi du 6 juillet 1973, article 2; loi du 7 août 1987, article 72; le mot « agréation » est remplacé par le mot « agrément »; loi du 14 janvier 2002, article 74; la référence « article 69 » est remplacée par la référence « article 67 ».

(A4) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(74) Loi du 23 décembre 1963, article 3, § 2, remplacé par la loi du 6 juillet 1973, article 2 et modifié par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 1^{er}; Loi du 7 août 1987, article 73; les mots « agréation » et « ces conditions » sont remplacés par les mots « agrément » et « les conditions déterminées par l'article 71 »; les mots « le Ministre » sont remplacés par les mots « le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions »; loi du 14 janvier 2002, article 75; les références aux « articles 71, 69 et 68 » sont remplacées par les références aux « articles 72, 67 et 66 ».

(A5) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(75) Loi du 23 décembre 1963, article 16, § 1^{er}, modifié par la loi du 6 juillet 1973, article 12 et par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 74; les mots « le Ministre de la Santé publique » sont remplacés par les mots « le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions »; loi du 14 janvier 2002, art. 76; la référence « les articles 68 et 69 » est remplacée par la référence « articles 66 et 67 »; les mots « Section Programmation et Agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(76) Wet van 23 december 1963, artikel 16, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, artikel 3, § 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 75; de woorden « de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » en « De Minister » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 14 januari 2002, art. 77.

(A6) Ingevoegd Wet 14 januari 2002, artikel 78; het cijfer « 5bis » wordt vervangen door het cijfer « 6 ».

(77) Wet van 7 augustus 1987, artikel 75bis, ingevoegd bij de wet van 14 januari 2002, artikel 78; wet van 27 april 2005, artikel 24; wet van 27 december 2006, artikel 271; de verwijzing « artikelen 72, 73 en 74 » wordt vervangen door de verwijzing « artikelen 73, 74 en 75 »; de verwijzing « artikel 28 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 41 ».

(A7) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987; het cijfer « 6 » wordt vervangen door het cijfer « 7 ».

(78.) Wet van 23 december 1963, artikel 17; wet van 7 augustus 1987, artikel 76; de verwijzing « artikel 74 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 75 »; noot: Voor wat de Vlaamse Gemeenschap betreft werd deze bepaling opgeheven bij het decreet van 13 juli 2007 houdende de opheffing van artikel 76 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(A9) Ingevoegd wet 30 december 1988, artikel 63; het cijfer « 7 » wordt vervangen door het cijfer « 8 ».

(79) Wet van 7 augustus 1987, artikel 76bis, ingevoegd bij de wet van 30 december 1988, artikel 63; de verwijzing « de artikelen 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75 en 76 » wordt vervangen door de verwijzing « de artikelen 66, 67, 72, 73, 74, 75, 76 en 78 »; de woorden « Afdeling Programatie en Erkennen » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programatie ».

(80) Wet van 7 augustus 1987, artikel 76quater, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994, artikel 31.

(A10) Ingevoegd Wet 25 januari 1999, artikel 195; het cijfer « 8 » wordt vervangen door het cijfer « 9 ».

(81) Wet van 7 augustus 1987, artikel 76quinquies, ingevoegd bij de wet 25 januari 1999, artikel 195.

(82) Wet van 7 augustus 1987, artikel 76sexies, ingevoegd bij wet van 27 april 2005, artikel 25; de verwijzing « artikelen 44 of 71 » wordt vervangen door de verwijzing « artikelen 58 of 72 », de verwijzing « artikel 40 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 54 », de verwijzing « artikelen 44, 68 of 69 » wordt vervangen door de verwijzing « artikelen 58, 66 of 67 », de verwijzing « artikelen 23, 41, 44bis, 44ter of 76quinquies » wordt vervangen door de verwijzing « artikelen 36, 55, 59, 60 of 81 ».

(H4) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(A1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(83) Wet van 23 december 1963, artikel 4, § 1; vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 8; wet van 7 augustus 1987, artikel 77.

(84) Wet van 23 december 1963, artikel 4, tweede lid, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 8; wet van 7 augustus 1987, artikel 78.

(85) Wet van 23 december 1963, artikel 4, § 3, ingevoegd door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 8; wet van 7 augustus 1987, artikel 79; de verwijzing « artikel 78 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 84 ».

(A2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(86) Wet van 23 december 1963, artikel 4bis, § 1, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 9; wet van 7 augustus 1987, artikel 80.

(87) Wet van 23 december 1963, artikel 4bis, § 2, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 9; wet van 7 augustus 1987, artikel 81.

(88) Wet van 23 december 1963, artikel 4bis, § 3, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 9; wet van 7 augustus 1987, artikel 82.

(89) Wet van 23 december 1963, artikel 4bis, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 9; wet van 7 augustus 1987, artikel 83; de verwijzing « artikel 82 » is vervangen door de verwijzing « artikel 88 ».

(90) Wet van 23 december 1963, artikel 4bis, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 9; wet van 7 augustus 1987, artikel 84; de verwijzing « § 3 » is vervangen door de verwijzing « artikel 82 ».

(91) Wet van 23 december 1963, artikel 4bis, § 6, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 9; wet van 7 augustus 1987, artikel 85; de verwijzing « de artikelen 80 tot 84 » wordt vervangen door de verwijzing « de artikelen 86 tot 90 ».

(76) Loi du 23 décembre 1963, article 16, § 2, modifié par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, article 3, § 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 75; les mots « Le Ministre » sont remplacés par les mots « Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions; loi du 14 janvier 2002, art. 77.

(A6) Inséré Loi 14 janvier 2002, article 78; le chiffre « 5bis » est remplacé par le chiffre « 6 ».

(77) Loi du 7 août 1987, article 75bis, inséré par la loi du 14 janvier 2002, article 78; loi du 27 avril 2005, article 24 loi du 27 décembre 2006, article 271; la référence « articles 72, 73 et 74 » est remplacée par la référence « articles 73, 74 et 75 »; la référence « article 28 » est remplacée par la référence « article 41 ».

(A7) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987; le chiffre « 6 » est remplacé par le chiffre « 7 ».

(78) Loi du 23 décembre 1963, article 17; loi du 7 août 1987, article 76; les mots « retrait d'agrément » sont remplacés par les mots « retrait d'agrément »; la référence « article 74 » est remplacée par la référence « article 75 ».

(A9) Inséré loi du 30 décembre 1988, article 63; le chiffre « 7 » est remplacé par le chiffre « 8 ».

(79) Loi du 7 août 1987, article 76bis, inséré par la loi du 30 décembre 1988, article 63; la référence « les articles 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75 et 76 » est remplacée par la référence « les articles 66, 67, 72, 73, 74, 75, 76 et 78 »; les mots « Section Programmation et Agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(80) Loi du 7 août 1987, article 76quater, inséré par la loi du 21 décembre 1994, article 31.

(A10) Inséré Loi du 25 janvier 1999, article 195; le chiffre « 8 » est remplacé par le chiffre « 9 ».

(81) Loi du 7 août 1987, article 76quinquies, inséré par la loi du 25 janvier 1999, article 195.

(82) Loi du 7 août 1987, article 76sexies, inséré par la loi du 27 avril 2005, article 25; la référence « articles 44 ou 71 » est remplacée par la référence « articles 58 ou 72 », la référence « article 40 » est remplacée par la référence « article 54 », la référence « articles 44, 68 ou 69 » est remplacée par la référence « articles 58, 66 ou 67 », la référence « articles 23, 41, 44bis, 44ter ou 76quinquies » est remplacée par la référence « articles 36, 55, 59, 60 ou 81 ».

(H4) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(A1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(83) Loi du 23 décembre 1963, article 4, § 1^{er}; remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 8; loi du 7 août 1987, article 77.

(84) Loi du 23 décembre 1963, article 4, alinéa 2, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 8; loi du 7 août 1987, article 78.

(85) Loi du 23 décembre 1963, article 4, § 3, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 8; loi du 7 août 1987, article 79; la référence « l'article 78 » est remplacée par la référence « l'article 84 ».

(A2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(86) Loi du 23 décembre 1963, article 4bis, § 1^{er}, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 9; loi du 7 août 1987, article 80.

(87) Loi du 23 décembre 1963, article 4bis, § 2, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 9; loi du 7 août 1987, article 81.

(88) Loi du 23 décembre 1963, article 4bis, § 3, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 9; loi du 7 août 1987, article 82.

(89) Loi du 23 décembre 1963, article 4bis, § 4, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 9; loi du 7 août 1987, article 83; la référence « article 82 » est remplacée par la référence « article 88 ».

(90) Loi du 23 décembre 1963, article 4bis, § 4, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 9; loi du 7 août 1987, article 84; la référence « au § 3 » est remplacée par la référence « à l'article 82 ».

(91) Loi du 23 décembre 1963, article 4bis, § 6, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 9; loi du 7 août 1987, article 85; la référence « les articles 80 à 84 » est remplacée par la référence « les articles 86 à 90 ».

(A3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(92) Wet van 23 december 1963, artikel 4, § 4, ingevoegd door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 8; wet van 7 augustus 1987, artikel 86; de woorden « de Minister die bevoegd is voor de Volksgezondheid » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; de woorden « het vorig lid » zijn vervangen door de woorden « het eerste lid »; wet van 29 april 1996, artikel 149; wet van 12 augustus 2000, artikel 125; wet van 22 augustus 2002, artikel 40; de verwijzingen naar « de artikelen 82, 116 en 44 » worden vervangen door de verwijzingen naar de « artikelen 88, 128 en 58 ».

(93) Wet van 7 augustus 1987, artikel 86*bis*, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990, artikel 132.

(94) Wet van 7 augustus 1987, artikel 86*ter*, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, artikel 41; wet van 24 december 2002, artikel 289; de verwijzingen naar de « artikelen 86, 115 en 107 » worden vervangen door de verwijzingen naar de « artikelen 92, 127 en 120 ».

(H5) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(95) Wet van 23 december 1963, artikel 5, § 1, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 10; wet van 7 augustus 1987, artikel 87; de woorden « door een in Ministerraad overlegd besluit » en « de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » zijn vervangen door de woorden « bij in Ministerraad overlegd besluit » en « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 14 januari 2002, artikel 81; wet van 27 april 2005, artikel 27; wet van 4 juni 2007, artikel 2 en 6; de verwijzing « artikel 69, tweede lid » wordt vervangen door de woorden « artikel 67, tweede lid ».

(96) Wet van 23 december 1963, artikel 5, § 7, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 10; wet van 7 augustus 1987, artikel 88; de verwijzing « deze paragraaf » is vervangen door de verwijzing « dit artikel »; de woorden « De Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 30 december 1988, artikel 64; wet van 14 januari 2002, art. 82.

(97) Wet van 23 december 1963, artikel 8, § 2, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 12; wet van 7 augustus 1987, artikel 90; de verwijzing « § 1 » is vervangen door de verwijzing « artikel 89 »; wet van 14 januari 2002, artikel 84; programwet van 27 december 2005, artikel 77; wet van 13 december 2006, artikel 43.

(98) Wet van 23 december 1963, artikel 8, § 3, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 12; wet van 7 augustus 1987, artikel 91; de verwijzing « § 1 » is vervangen door de verwijzing « artikel 89 »; wet van 14 januari 2002, artikel 85; wet van 13 december 2006, artikel 44; de verwijzingen naar de « artikelen 90 en 138 » worden vervangen door de verwijzingen naar de « artikelen 97 en 152 »; de verwijzing naar artikel 89 wordt opgeheven.

(99) Wet van 23 december 1963, artikel 8, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 12; wet van 7 augustus 1987, artikel 92; de woorden « De Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » zijn vervangen door de woorden « De Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 14 januari 2002, artikel 86; de verwijzing « artikelen 90, 104*bis* en 104*ter* » wordt vervangen door de verwijzing « artikelen 97, 115 en 116 ».

(100) Wet van 23 december 1963, artikel 5, § 2, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 10; wet van 7 augustus 1987, artikel 94; wet van 26 juni 1992, artikel 35; wet van 6 augustus 1993, artikel 28; wet van 14 januari 2002, artikel 88; de verwijzingen naar de « artikelen 90 en 96 » worden vervangen door de verwijzingen naar de « artikelen 97 en 102 »; de woorden « Sociale Voorzorg » worden vervangen door de woorden « Sociale Zaken ».

(101) Wet van 7 augustus 1987, artikel 94*bis*, ingevoegd bij programwet van 27 december 2004, artikel 87; de verwijzing naar « artikel 94 » wordt vervangen door de verwijzing naar « artikel 100 »; de woorden « de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, of diens uitvoeringsbesluiten » worden vervangen door de woorden « de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, of haar uitvoeringsbesluiten ».

(102) Wet van 23 december 1963, artikel 5, § 3, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 10; wet van 7 augustus 1987, artikel 95; wet van 22 december 1989, artikel 110; wet van 14 januari 2002, art. 89; wet van 24 december 2002, artikel 209; wet van 13 december 2006, artikel 59 en 60.

(103) Wet van 23 december 1963, artikel 5, § 4, ingevoegd bij de wet van 6 juli 1973, artikel 4; koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 10; wet van 7 augustus 1987, artikel 96; de woorden « bij een in Ministerraad overlegd besluit » zijn vervangen door de woorden « bij

(A3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(92) Loi du 23 décembre 1963, article 4, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 8; loi du 7 août 1987, article 86; les mots « à l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « à l'alinéa 1^{er} »; loi du 29 avril 1996, article 149; loi du 12 août 2000, article 125; loi du 22 août 2002, article 40; les références « aux articles 82, 116 et 44 » sont remplacées par les références « aux articles 88, 128 et 58 ».

(93) Loi du 7 août 1987, article 86*bis*, inséré par la loi du 29 décembre 1990, article 132.

(94) Loi du 7 août 1987, article 86*ter*; inséré par la loi du 22 août 2002, article 41; loi du 24 décembre 2002, article 289; les références aux « articles 86, 115 et 107 » sont remplacées par les références aux « articles 92, 127 et 120 ».

(H5) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(95) Loi du 23 décembre 1963, article 5, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 10; loi du 7 août 1987, article 87; loi du 14 janvier 2002, article 81; loi du 27 avril 2005, article 27; loi du 4 juin 2007, article 2 et 6; la référence « article 69, alinéa 2 » est remplacée par la référence « article 67, alinéa 2 ».

(96) Loi du 23 décembre 1963, article 5, § 7, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 12; loi du 7 août 1987, article 88; la référence « ce paragraphe » est remplacée par la référence « cet article »; loi du 30 décembre 1988, article 64; loi du 14 janvier 2002, art. 82.

(97) Loi du 23 décembre 1963, article 8, § 2, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 12; loi du 7 août 1987, article 90; la référence « au § 1^{er} » est remplacée par la référence « à l'article 89 »; loi du 14 janvier 2002, article 84; loi-programme du 27 décembre 2005, article 77; loi du 13 décembre 2006, article 43.

(98) Loi du 23 décembre 1963, article 8, § 3, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 12; loi du 7 août 1987, article 91; la référence « au § 1^{er} » est remplacée par la référence « à l'article 89 »; loi du 14 janvier 2002, article 85; loi 13 décembre 2006, article 44; les références aux « articles 90 et 138 » sont remplacées par les références aux « articles 97 et 152 »; la référence à l'article 89 est abrogée.

(99) Loi du 23 décembre 1963, article 8, § 4, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 12; loi du 7 août 1987, article 92; remplacé par la loi du 14 janvier 2002, article 86; la référence « articles 90, 104*bis* et 104*ter* » est remplacée par la référence « articles 97, 115 et 116 ».

(100) Loi du 23 décembre 1963, article 5, § 2, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 10; loi du 7 août 1987, article 94; loi du 26 juin 1992, article 35; loi du 6 août 1993, article 28; loi du 14 janvier 2002, article 88; les références aux « articles 90 et 96 » sont remplacées par les références aux « articles 97 et 102 »; les mots « la Prévoyance sociale » sont remplacés par les mots « les Affaires sociales ».

(101) Loi du 7 août 1987, article 94*bis*, inséré par la loi-programme du 27 décembre 2004, article 87; la référence à « l'article 94 » est remplacé par la référence à « l'article 100 »; les mots « la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités » sont remplacés par les mots « la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ».

(102) Loi du 23 décembre 1963, article 5, § 3, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 10; loi du 7 août 1987, article 95; loi du 22 décembre 1989, article 110; loi du 14 janvier 2002, art.89; loi du 24 décembre 2002, article 209; loi du 13 décembre 2006, article 59 et 60.

(103) Loi du 23 décembre 1963, article 5, § 4, inséré par la loi du 6 juillet 1973, article 4; arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 10; la référence « article 95 » est remplacée par la référence « article 102 ».

in Ministerraad overlegd besluit»; de verwijzing « artikel 95 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 102 ».

(104) Wet van 7 augustus 1987, artikel 96bis, ingevoegd bij wet van 27 april 2005, artikel 28.

(105) Wet van 23 december 1963, artikel 5, § 5, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 10; wet van 7 augustus 1987, artikel 97; de woorden « De Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » zijn vervangen door de woorden « De Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 14 januari 2002, artikel 90; de verwijzing « artikel 104^{quater} » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 117 »; in § 3 wordt de verwijzing « hoofdstuk XII » vervangen door de verwijzing « artikel 153, § 1, ».

(106) Wet van 7 augustus 1987, artikel 97bis, ingevoegd door de wet van 30 december 1988, artikel 65; wet van 14 januari 2002, artikel 91; de verwijzing « artikel 46bis » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 64 »; het woord « Nationale » wordt geschrapt.

(107) Wet van 7 augustus 1987, artikel 97ter, ingevoegd bij de wet van 14 januari 2002, artikel 92.

(108) Wet van 23 december 1963, artikel 9, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 13; wet van 7 augustus 1987, artikel 98; de woorden « de Minister » zijn vervangen door de woorden « de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 14 januari 2002, artikel 93.

(109) Wet van 23 december 1963, artikel 7, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 11; wet van 7 augustus 1987, artikel 99; de woorden « De Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » zijn vervangen door de woorden « De Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 14 januari 2002, artikel 94; wet van 22 augustus 2002, artikel 42.

(110) Wet van 23 december 1963, artikel 12, § 1, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 15, § 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 100; de woorden « de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet van 14 januari 2002, artikel 95; de verwijzing naar de « artikelen 104bis en 104ter » worden vervangen door de verwijzingen naar de « artikelen 115 en 116 »; de woorden « gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen » worden vervangen door de woorden « wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 ».

(111) Wet van 23 december 1963, artikel 12, § 2, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 15, § 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 101; de woorden « bij een in Ministerraad overlegd besluit » zijn vervangen door de woorden « bij in Ministerraad overlegd besluit »; wet van 14 januari 2002, artikel 96; de verwijzingen naar de « artikelen 100 en 87 » worden vervangen door de verwijzingen naar de « artikelen 110 en 95 ».

(112) Wet van 23 december 1963, artikel 12, § 3, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 15, § 1; wet van 7 augustus 1987, artikel 102; wet van 14 januari 2002, artikel 97; de verwijzingen naar de « artikelen 100, 101 en 87 » worden vervangen door de verwijzingen naar de « artikelen 110, 111 en 95 ».

(113) Wet van 23 december 1963, artikel 12, § 4, vervangen door de wet van 11 juni 1966, artikel 3 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 15, § 2; wet van 7 augustus 1987, artikel 103; wet van 14 januari 2002, artikel 98; de verwijzing « artikel 100 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 110 »; de woorden « gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen » worden vervangen door de woorden « wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 »; de woorden « Sociale Voorzorg » worden vervangen door de woorden « Sociale Zaken ».

(114) Wet van 23 december 1963, artikel 12, § 5; wet van 5 januari 1976, artikel 150; wet van 7 augustus 1987, artikel 104; wet van 14 januari 2002, artikel 99.

(115) Wet van 7 augustus 1987, artikel 104bis, ingevoegd bij de wet van 14 januari 2002, artikel 100; de woorden « gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen » worden vervangen door de woorden « wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 ».

(116) Wet van 7 augustus 1987, artikel 104ter, ingevoegd bij de wet van 14 januari 2002, artikel 101; wet van 4 juni 2007, artikel 3 en 6; de verwijzing « artikel 104bis » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 115 ».

(117) Wet van 7 augustus 1987, artikel 104quater, ingevoegd bij de wet van 14 januari 2002, artikel 102; de verwijzingen naar de artikelen 87, 104ter en 104bis worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 95, 116 en 115.

(104) Loi du 7 août 1987, article 96bis, inséré par la loi du 27 avril 2005, article 28.

(105) Loi du 23 décembre 1963, article 5, § 5, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 10; loi du 7 août 1987, article 97; loi du 14 janvier 2002, article 90; la référence « article 104^{quater} » est remplacée par la référence « article 117 »; au § 3 la référence « au chapitre XII » est remplacée par la référence « à l'article 153, § 1^{er} ».

(106) Loi du 7 août 1987, article 97bis; inséré par la loi du 30 décembre 1988, article 65; loi du 14 janvier 2002, article 91; la référence « article 46bis » est remplacée par la référence « article 64 »; le mot « national » est supprimé.

(107) Loi du 7 août 1987, article 97ter, inséré par la loi du 14 janvier 2002, article 92.

(108) Loi du 23 décembre 1963, article 9, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 13; loi du 7 août 1987, article 98; le mot « Ministre » est remplacé par les mots « ministre qui a la Santé publique dans ses attributions »; loi du 14 janvier 2002, article 93.

(109) Loi du 23 décembre 1963, article 7, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 11; loi du 7 août 1987, article 99; loi du 14 janvier 2002, article 94; loi du 22 août 2002, article 42.

(110) Loi du 23 décembre 1963, article 12, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 15, § 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 100; loi du 14 janvier 2002, article 95; les références aux « articles 104bis et 104ter » sont remplacées par les références aux « articles 115 et 116 »; les mots « la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités » sont remplacés par les mots « la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ».

(111) Loi du 23 décembre 1963, article 12, § 2, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 15, § 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 101; loi du 14 janvier 2002, article 96; les références aux « articles 100 et 87 » sont remplacées par les références aux « articles 110 et 95 ».

(112) Loi du 23 décembre 1963, article 12, § 3, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 15, § 1^{er}; loi du 7 août 1987, article 102; loi du 14 janvier 2002, article 97; les références aux « articles 100, 101 et 87 » sont remplacées par les références aux « articles 110, 111 et 95 ».

(113) Loi du 23 décembre 1963, article 12, § 4, remplacé par la loi du 11 juillet 1966, article 3 et modifié par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 15, § 2; loi du 7 août 1987, article 103; loi du 14 janvier 2002, article 98; la référence « l'article 100 » est remplacée par la référence « l'article 110 »; les mots « la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités » sont remplacés par les mots « la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 »; les mots « Prévoyance sociale » sont remplacés par les mots « Affaires sociales ».

(114) Loi du 23 décembre 1963, article 12, § 5; loi du 5 janvier 1976, article 150; loi du 7 août 1987, article 104; loi du 14 janvier 2002, article 99.

(115) Loi du 7 août 1987, article 104bis, inséré par la loi du 14 janvier 2002, article 100; les mots « la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités » sont remplacés par les mots « la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ».

(116) Loi du 7 août 1987, article 104ter, inséré par la loi du 14 janvier 2002, article 101; loi du 4 juin 2007, article 3 et 6; la référence « article 104bis » est remplacée par la référence « article 115 ».

(117) Loi du 7 août 1987, article 104quater, inséré par la loi du 14 janvier 2002, article 102; les références aux articles 87, 104ter et 104bis sont remplacées par les références aux articles 95, 116 et 115.

(118) Wet van 23 december 1963, artikel 14; wet van 7 augustus 1987, artikel 105; de woorden « en van het Gezin » zijn weggelaten; de verwijzing « artikelen 100 tot 102 » wordt vervangen door de verwijzing « artikelen 110 tot 112 ».

(119) Wet van 23 december 1963, artikel 12, § 6; wet van 7 augustus, artikel 106; wet van 5 augustus 1992, artikel 1; de verwijzing « artikel 100 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 110 »; de woorden « Ministerie van Volksgezondheid » worden vervangen door de woorden « Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu ».

(120) Wet van 23 december 1963, artikel 19, vervangen door het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 17; wet van 7 augustus 1987, artikel 107; wet van 14 januari 2002, artikel 103; wet van 22 augustus 2002, artikel 43; wet van 27 april 2005, artikel 29; de verwijzingen naar de artikelen 87, 97, 99, 104ter, 86, 44, 68, 69, 26, 40, 42, 31, 32, 41, 44ter, 76quater, 15, 91, 115 en 86 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 95, 105, 109, 116, 92, 58, 66, 67, 39, 54, 56, 44, 45, 55, 60, 80, 20, 98, 127 en 92; de indeling van §1, eerste lid in « a »), « b »), « c »), « d ») en « e ») wordt vervangen door de indeling « 1° », « 2° », « 3° », « 4° » en « 5° ».

(121) Wet van 7 augustus 1987, artikel 107ter, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994, artikel 32; wet van 27 april 2005, artikel 30; de verwijzing « artikel 87 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 95 ».

(122) Wet van 7 augustus 1987, artikel 107quater, ingevoegd door de wet van 22 augustus 2002, artikel 44; wet van 27 april 2005, artikel 31; koninklijk besluit van 27 april 2007, artikel 1; de verwijzing « artikel 90 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 97 ».

(123) Wet van 7 augustus 1987, artikel 107quinquies, ingevoegd bij wet van 27 april 2005, artikel 32; de verwijzing « artikel 95 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 102 ».

(H6) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(124) Wet van 23 december 1963, artikel 21, § 3, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 21; wet van 7 augustus 1987, artikel 108; de woorden « Afdeling Programmatie en Erkenning » worden vervangen door de woorden « afdeling erkenning en programmatie ».

(H7) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(125) Wet van 23 december 1963, artikel 13, § 2bis, ingevoegd bij de wet van 11 april 1983, artikel 33, 2°; koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 23; wet van 7 augustus 1987, artikel 109; de woorden « bij een in Ministerraad overlegd besluit » zijn vervangen door de woorden « bij in Ministerraad overlegd besluit »; de woorden « de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » zijn vervangen door de woorden « de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; de woorden « bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit » zijn vervangen door de woorden « bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit »; wet van 14 januari 2002, artikel 105; programmawet van 9 juli 2004, artikel 195; programmawet van 27 december 2004, artikel 88.

(126) Wet van 23 december 1963, artikel 13, § 4, ingevoegd bij de wet van 24 december 1976, artikel 80; wet van 11 april 1983, artikel 33, 3°; wet van 7 augustus 1987, artikel 110; de verwijzing naar § 2 en § 3 is niet opgenomen in de coördinatie; de verwijzing « artikel 109 » is vervangen door de verwijzing « artikel 125 ».

(H8) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(A1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(127) Wet van 23 december 1963, artikel 15, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1973, artikel 11; wet van 7 augustus 1987, artikel 115; de woorden « deze wet » en « de minister » zijn vervangen door de woorden « deze gecoördineerde wet » en « de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; de woorden « en van het Gezin » zijn weggelaten; wet van 29 april 1996, artikel 150; wet van 14 januari 2002, artikel 107; wet van 22 augustus 2002, artikel 45; de verwijzing naar de artikelen 86 en 15 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 92 en 20; de woorden « de Titels I tot en met IV van » en de woorden « voornoemde wetsbepalingen » worden ingevoegd.

(A2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(128) Wet van 23 december 1963, artikel 18, § 1, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1973, artikel 13; wet van 27 juni 1978, artikel 2; wet van 8 augustus 1980, artikel 207; koninklijk besluit nr. 284 van 31 maart 1984, artikel 3, bevestigd bij de wet van 6 december 1984, artikel 10, 3°; koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 16; wet van 7 augustus 1987, artikel 116; de woorden « de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort » en « de Minister, bevoegd voor de Volksgezondheid », zijn vervangen door de woorden « de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft »; wet

(118) Loi du 23 décembre 1963, article 14; loi du 7 août 1987; les mots « et de la Famille » sont omis; la référence « articles 100 à 102 » est remplacée par la référence « articles 110 à 112 ».

(119) Loi du 23 décembre 1963, article 12, § 6; loi du 7 août 1987, article 106; loi du 5 août 1992, article 1^{er}; la référence « l'article 100 » est remplacée par la référence « l'article 110 »; les mots « Ministère de la Santé publique » sont remplacés par les mots « Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement ».

(120) Loi du 23 décembre 1963, article 19, remplacé par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 17; loi du 7 août 1987, article 107; loi du 14 janvier 2002, article 103; loi du 22 août 2002, article 43; loi du 27 avril 2005, article 29; les références aux articles 87, 97, 99, 104ter, 86, 44, 68, 69, 26, 40, 42, 31, 32, 41, 44ter, 76quater, 15, 91, 115 et 86 sont remplacées par les articles 95, 105, 109, 116, 92, 58, 66, 67, 39, 54, 56, 44, 45, 55, 60, 80, 20, 98, 127 et 92; la division dans le §1^{er}, alinéa 1^{er}, en « a »), « b »), « c »), « d ») et « e ») est remplacée par la division en « 1° », « 2° », « 3° », « 4° » et « 5° »; au § 3, les mots « la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités » sont remplacés par les mots « la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ».

(121) Loi du 7 août 1987, article 107ter, inséré par la loi du 21 décembre 1994, article 32; loi du 27 avril 2005, article 30; la référence « article 87 » est remplacée par la référence « article 95 »; arrêté royal du 27 avril 2007, article 1^{er}.

(122) Loi du 7 août 1987, article 107quater, inséré par la loi du 22 août 2002, article 44; loi du 27 avril 2005, article 31; arrêté royal du 27 avril 2007, article 1^{er}; la référence « l'article 90 » est remplacée par la référence « l'article 97 ».

(123) Loi du 7 août 1987, article 107quinquies, inséré par la loi du 27 avril 2005, article 32; la référence « l'article 95 » est remplacée par la référence « l'article 102 ».

(H6) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(124) Loi du 23 décembre 1963, article 21, § 3, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 21; loi du 7 août 1987, article 108; les mots « Section Programmation et Agrément » sont remplacés par les mots « section agrément et programmation ».

(H7) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(125) Loi du 23 décembre 1963, article 13, § 2bis, inséré par la loi du 11 avril 1983, article 33, 2°; arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 23; loi du 7 août 1987, article 109; loi du 14 janvier 2002, article 105; loi-programme du 9 juillet 2004, article 195; loi-programme du 27 décembre 2004, article 88.

(126) Loi du 23 décembre 1963, article 13, § 4, inséré par la loi du 24 décembre 1976, article 80; loi du 11 avril 1983, article 33, 3°; loi du 7 août 1987, article 110; la référence aux § 2 et § 3 n'est pas reprise dans la coordination; la référence « article 109 » est remplacée par la référence « article 125 ».

(H8) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(A1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(127) Loi du 23 décembre 1963, article 15, modifié par la loi du 6 juillet 1973, article 11; loi du 7 août 1987, article 115; les mots « la présente loi » et « au Ministre » sont remplacés par les mots « la présente loi coordonnée » et « au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions »; les mots « et de la Famille » sont omis; loi du 29 avril 1996, article 150; loi du 14 janvier 2002, article 107; loi du 22 août 2002, article 45; les références aux articles 86 et 15 sont remplacées par les articles 91 et 20; les mots « des Titres I jusqu'à IV » et les mots « dispositions précitées » sont insérés.

(A2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(128) Loi du 23 décembre 1963, article 18, § 1^{er}, modifié par la loi du 6 juillet 1973, article 13; loi du 27 juin 1978, article 2; loi du 8 août 1980, article 207; arrêté royal n° 284 du 31 mars 1984, article 3, confirmé par la loi du 6 décembre 1984, article 10, 3°; arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 16; loi du 7 août 1987, article 116; le mot « agrément » est remplacé par le mot « agrément »; loi du 30 mars 1994, article 43, 1°; loi du 14 janvier 2002, article 108 et 127; loi-programme du 22 décembre 2003, article 170; les références aux « articles 6, 69, 71, 73, 77, 79, 90, 104bis, 104ter, 91, 92, 74, 75, 26, 23, 115, 40, 41, 42, 44, 15,

van 30 maart 1994, artikel 43, 1°; wet van 14 januari 2002, artikel 108 en 127; programmawet van 22 december 2003, artikel 170; de verwijzingen naar de artikelen 6, 69, 71, 73, 77, 79, 90, 104bis, 104ter, 91, 92, 74, 75, 26, 23, 115, 40, 41, 42, 44, 15, 17quater, 76quinquies worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 66, 67, 72, 74, 83, 85, 97, 115, 116, 98, 99, 75, 76, 39, 36, 127, 54, 55, 56, 58, 20, 25, 81; in de inleidende zin wordt het woord « frank » vervangen door het woord « euro ».

(129) Wet van 23 december 1963, artikel 18, § 2; wet van 7 augustus 1987, artikel 117; de verwijzing « artikel 116 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 128 ».

(130) Wet van 23 december 1963, artikel 18, § 3; wet van 7 augustus 1987, artikel 118; de woorden « deze wet » zijn vervangen door de woorden « deze gecoördineerde wet »; de woorden « de Titels I tot en met IV van » en de woorden « voornoemde bepalingen » worden ingevoegd.

(131) Wet van 23 december 1963, artikel 18, § 4; wet van 7 augustus 1987, artikel 119; de woorden « deze wet » en « overtredingen » zijn vervangen door de woorden « deze gecoördineerde wet » en « misdrijven »; de woorden « de Titels I tot en met IV van » worden ingevoegd; de verwijzing « artikel 80 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 85 ».

(H1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(A1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(132) Wet van 23 december 1963, artikel 22, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 120.

(133) Wet van 23 december 1963, artikel 23, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 121.

(134) Wet van 23 december 1963, artikel 24, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 122; de indeling in paragrafen wordt opgeheven.

(135) Wet van 23 december 1963, artikel 25, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 123.

(136) Wet van 23 december 1963, artikel 26, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 124; de verwijzing « artikelen 13 tot 17 » wordt vervangen door de verwijzing « artikelen 18 tot 22 ».

(137) Wet van 23 december 1963, artikel 27, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 125; de verwijzingen naar « de artikelen 124 en 130 » worden vervangen door de verwijzingen naar « de artikelen 136 en 144 ».

(138) Wet van 23 december 1963, artikel 28, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 126; de verwijzingen naar « de artikelen 125 en 127 » worden vervangen door de verwijzingen naar « de artikelen 137 en 139 ».

(139) Wet van 23 december 1963, artikel 29, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 127; de woorden « de Minister die bevoegd is voor de Volksgezondheid » zijn vervangen door de woorden « de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft; de verwijzingen naar « de artikelen 125 en 128 » worden vervangen door de verwijzingen naar « de artikelen 137 en 140 ».

(140) Wet van 23 december 1963, artikel 30, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 128; de woorden « deze wet » zijn vervangen door de woorden « deze gecoördineerde wet »; de verwijzingen naar « de artikelen 130, 131, 125, 13 en 17 » worden vervangen door de verwijzingen naar « de artikelen 144, 145, 137, 18 en 22 ».

(141) Wet van 7 augustus 1987, artikel 128bis, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998, art. 102 en gewijzigd door de wet van 2 januari 2001, art. 60.

(A2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(142) Wet van 23 december 1963, artikel 31, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 129; de verwijzingen naar de artikelen 125, 128, 126, 127 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 137, 140, 138, 139.

(A3) Ingevoegd wet van 22 augustus 2002, artikel 46.

(143) Wet van 7 augustus 1987, artikel 129bis, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, artikel 46; de verwijzingen naar de artikelen 12, 128bis, 82 en 84 worden vervangen door de artikelen 17, 141, 88 en 90.

(H2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

17quater, 76quinquies » sont remplacés par les références « aux articles 66, 67, 72, 74, 83, 85, 97, 115, 116, 98, 99, 75, 76, 39, 36, 127, 54, 55, 56, 58, 20, 25, 81 »; dans la phrase introductive, le mot « francs » est remplacé par le mot « euros ».

(129) Loi du 23 décembre 1963, article 18, § 2; loi du 7 août 1987, article 117; la référence « article 116 » est remplacée par la référence « article 128 ».

(130) Loi du 23 décembre 1963, article 18, § 3; loi du 7 août 1987, article 118; les mots « la présente loi » sont remplacés par les mots « la présente loi coordonnée »; les mots « des Titres I jusqu'à IV » sont insérés.

(131) Loi du 23 décembre 1963, article 18, § 4; loi du 7 août 1987, article 119; les mots « la présente loi » sont remplacés par les mots « la présente loi coordonnée »; les mots « des Titres I jusqu'à IV de » sont insérés; la référence « l'article 80 » est remplacée par la référence « l'article 85 ».

(H1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(A1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(132) Loi du 23 décembre 1963, article 22, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 120.

(133) Loi du 23 décembre 1963, article 23, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 121.

(134) Loi du 23 décembre 1963, article 24, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 122; la division en paragraphes est supprimée.

(135) Loi du 23 décembre 1963, article 25, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 123.

(136) Loi du 23 décembre 1963, article 26, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 124; la référence « articles 13 à 17 » est remplacée par la référence « articles 18 à 22 ».

(137) Loi du 23 décembre 1963, article 27, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 125; les références aux « articles 124 et 130 » sont remplacées par les références aux « articles 136 et 144 ».

(138) Loi du 23 décembre 1963, article 28, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 126; les références aux « articles 125 et 127 » sont remplacées par les références aux « articles 137 et 139 ».

(139) Loi du 23 décembre 1963, article 29, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 127; les références aux « articles 125 et 128 » sont remplacées par les références aux « articles 137 et 140 ».

(140) Loi du 23 décembre 1963, article 30, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 128; les mots « de la présente loi » sont remplacés par les mots « de la présente loi coordonnée »; les références aux « articles 130, 131, 125, 13 en 17 » sont remplacées par les références aux « articles 144, 145, 137, 18 et 22 ».

(141) Wet van 7 augustus 1987, artikel 128bis, inséré par la loi du 22 février 1998, art. 102 et modifié par la loi du 2 janvier 2001, art. 60.

(A2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(142) Loi du 23 décembre 1963, article 31, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 129; les références aux articles 125, 128, 126, 127 sont remplacées par les références aux articles 137, 140, 138, 139.

(A3) Inséré loi du 22 août 2002, article 46.

(143) Loi du 7 août 1987, article 129bis; inséré par la loi du 22 août 2002, article 46; les références aux articles 12, 128bis, 82 et 84 sont remplacées par les références aux articles 17, 141, 88, 90.

(H2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(144) Wet van 23 december 1963, artikel 32, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 130; de verwijzingen naar de artikelen 13, 17 en 131 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 18, 22 en 145.

(145) Wet van 23 december 1963, artikel 33, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 131; de verwijzing « artikel 130 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 144 »; de indeling in paragrafen wordt opgeheven.

(H3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(A1) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(146) Wet van 23 december 1963, artikel 34, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 132.

(A2) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(147) Wet van 23 december 1963, artikel 35, eerste lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 133.

(148) Wet van 23 december 1963, artikel 35, tweede lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 134; de verwijzing « in vorig lid » is vervangen door de verwijzing « artikel 133 »; de verwijzing « artikel 133 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 147 ».

(149) Wet van 23 december 1963, artikel 36, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 135.

(150) Wet van 23 december 1963, artikel 37, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 136; de verwijzingen naar de artikelen 135, 127 en 128 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 149, 139 en 140.

(151) Wet van 23 december 1963, artikel 38, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 137; wet van 22 augustus 2002, artikel 47; de verwijzingen naar de artikelen 133, 136, 135 en 140 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 147, 150, 149 en 155.

(A3) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

(152) Wet van 23 december 1963, art. 39, §§ 1, 2 en 3, ingevoegd bij het K.B. nr. 407 van 18 april 1986, art. 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 138; wet van 14 januari 2002, artikel 109; wet van 13 december 2006, artikel 45; koninklijk besluit van 19 maart 2007, artikel 1; de verwijzing naar artikel 90 wordt telkenmale vervangen door de verwijzing naar artikel 97, de verwijzing in § 6 naar artikel 130 wordt vervangen door de verwijzing naar artikel 144; de woorden « wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen » wordt vervangen door de woorden « wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 ».

(153) Wet van 23 december 1963, artikel 39, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 139; wet van 22 december 1989, artikel 111; wet van 14 januari 2002, artikel 110.

(A4) Wet van 7 augustus 1987, ingevoegd bij koninklijk Besluit van 16 april 1997, artikel 1; het cijfer « 3bis » wordt vervangen door het cijfer « 4 ».

(154) Wet van 7 augustus 1987, artikel 139bis, ingevoegd bij Koninklijk besluit van 16 april 1997, artikel 1; wet van 14 januari 2002, artikel 111; de verwijzing « artikel 140 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 155 ».

(A5) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987; het cijfer « 4 » wordt vervangen door het cijfer « 5 ».

(155) Wet van 23 december 1963, artikel 40, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 140; wet van 26 juni 1992, artikel 36; wet van 6 augustus 1993, artikel 29; wet van 14 januari 2002, art. 112; wet van 27 april 2005, artikel 33; de verwijzingen naar de artikelen 131, 125, 129 en 132 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 145, 137, 142 en 146.

(A6) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987; het cijfer « 5 » wordt vervangen door het cijfer « 6 ».

(156) Wet van 23 december 1963, artikel 41, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 141; wet van 22 december 1989, artikel 112; de verwijzingen naar de artikelen 133 en 136 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 147 en 150.

(A7) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987; het cijfer « 6 » wordt vervangen door het cijfer « 7 ».

(144) Loi du 23 décembre 1963, article 32, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 130; les références aux articles 13, 17 et 131 sont remplacées par les références aux articles 18, 22 et 145.

(145) Loi du 23 décembre 1963, article 33, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 131; la référence « article 130 » est remplacée par la référence « article 144 »; la division en paragraphes est supprimée.

(H3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(A1) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(146) Loi du 23 décembre 1963, article 34, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 132.

(A2) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(147) Loi du 23 décembre 1963, article 35, premier alinéa, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 133.

(148) Loi du 23 décembre 1963, article 35, deuxième alinéa, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 134; la référence « à l'alinéa précédent » est remplacée par la référence « à l'article 133 »; la référence « article 133 » est remplacée par la référence « article 147 ».

(149) Loi du 23 décembre 1963, article 36, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 135.

(150) Loi du 23 décembre 1963, article 37, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 136; les références aux articles 135, 127 et 128 sont remplacées par les références aux articles 149, 139 et 140.

(151) Loi du 23 décembre 1963, article 38, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986; article 25; loi du 22 août 2002, article 47; les références aux articles 133, 136, 135 et 140 sont remplacées par les références aux articles 147, 150, 149 et 155.

(A3) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

(152) Loi du 23 décembre 1963, art. 39, §§ 1, 2 et 3, inséré par l' A.R. n° 407 du 18 avril 1986, art. 25; loi du 7 août 1987, article 138; remplacé par la loi du 14 janvier 2002, article 109; loi du 13 décembre 2006, article 45; arrêté royal du 19 mars 2007, article 1^{er}; la référence à l'article 90 est chaque fois remplacée par la référence à l'article 97; la référence dans le § 6 à l'article 130 est remplacée par la référence à l'article 144; les mots « la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités » sont remplacés par les mots « la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ».

(153) Loi du 23 décembre 1963, article 39, § 4, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 139; loi du 22 décembre 1989, article 111; loi du 14 janvier 2002, article 110.

(A4) Loi du 7 août 1987, inséré par l'arrêté royal du 16 avril 1997, article 1; le chiffre « 3bis » est remplacé par le chiffre « 4 ».

(154) Loi du 7 août 1987, article 139bis, inséré par l'arrêté royal du 16 avril 1997, article 1; loi du 14 janvier 2002, article 111; la référence « article 140 » est remplacée par la référence « article 155 ».

(A5) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987; le chiffre « 4 » est remplacé par le chiffre « 5 ».

(155) Loi du 23 décembre 1963, article 40, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987; loi du 26 juin 1992, article 36; loi du 6 août 1993, article 29; loi du 14 janvier 2002, art. 112; loi du 27 avril 2005, article 33; les références aux articles 131, 125, 129 et 132 sont remplacées par les références aux articles 145, 137, 142 et 146.

(A6) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987; le chiffre « 5 » est remplacé par le chiffre « 6 ».

(156) Loi du 23 décembre 1963, article 41, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 141; loi du 22 décembre 1989, article 112; les références aux articles 133 et 136 sont remplacées par les références aux articles 147 et 150.

(A7) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987; le chiffre « 6 » est remplacé par le chiffre « 7 ».

(157) Wet van 23 december 1963, artikel 42, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 142; de verwijzingen naar de artikelen 135, 136, 140, 127 en 128 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 149, 150, 155, 139 en 140.

(H4) Ingevoegd Wet van 20 juli 1991, artikel 62; het cijfer « IIIbis » wordt vervangen door het cijfer « IV ».

(158) Wet van 7 augustus 1987, artikel 142bis, ingevoegd door de wet van 20 juli 1991, artikel 62; de verwijzing « artikel 132 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 146 ».

(H5) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987; het cijfer « IV » wordt vervangen door het cijfer « V ».

(159) Wet van 23 december 1963, artikel 43, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 143; de woorden « aan deze wet » zijn vervangen door de woorden « aan deze gecoördineerde wet »; in § 1, zijn de woorden « op de datum van inwerkingtreding van deze artikelen » vervangen door de woorden « op 16 mei 1986 »; in § 2, worden de woorden « de datum van inwerkingtreding van Titel II van deze wet » vervangen door de woorden « na 16 mei 1986 »; de verwijzingen naar de artikelen 133, 136 en 134 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 147, 150 en 148; de indeling in paragrafen wordt opgeheven.

(160) Wet van 23 december 1963, artikel 44, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 144; de verwijzing « Titel II van deze wet » is vervangen door de verwijzing « Titel IV » de woorden « met deze wet » zijn vervangen door de woorden « met deze gecoördineerde wet ».

(H6) Ingevoegd Wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987; het cijfer « V » wordt vervangen door het cijfer « VI ».

(161) Wet van 23 december 1963, artikel 45, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 145; de verwijzingen « artikel 1, §§ 4 en 5 » en « Titel II » zijn vervangen door de verwijzingen « de artikelen 7 en 9 » en « Titel IV »; de woorden « deze wet » zijn weggelaten.

(162) Wet van 23 december 1963, artikel 47, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 146; de woorden « van deze wet » zijn weggelaten; de verwijzingen naar de artikelen 143 en 144 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 159 en 160.

(163) Wet van 23 december 1963, artikel 48, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 147; de woorden « deze wet » zijn vervangen door de woorden « deze gecoördineerde wet ».

(164) Wet van 23 december 1963, artikel 49, § 1, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 148; de verwijzingen naar de artikelen 120, 126, 127, 128, 133 tot 137, 138, 139, 140, 143 en 146 worden vervangen door de verwijzingen naar de artikelen 132, 138, 139, 140, 147 tot 151, 152, 153, 155, 159 en 162; in de inleidende zin wordt het woord « frank » vervangen door het woord « euro ».

(165) Wet van 23 december 1963, artikel 49, § 2, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 149; de verwijzing « artikel 148 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 164 ».

(166) Wet van 23 december 1963, artikel 49, § 3, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 150; de verwijzing « Titel II » is vervangen door de verwijzing « artikel 70 en van Titel IV »; de woorden « van deze wet » zijn weggelaten; de verwijzing « artikel 70 » wordt vervangen door de verwijzing « artikel 68 ».

(167) Wet van 23 december 1963, artikel 49, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 407 van 18 april 1986, artikel 25; wet van 7 augustus 1987, artikel 151; de verwijzing « Titel II » is vervangen door de verwijzing « Titel IV »; de woorden « van deze wet » zijn weggelaten.

(170) Wet van 27 juni 1978, artikel 5, vervangen bij de wet van 8 augustus 1980, artikel 209; koninklijk Besluit van 22 juli 1982, artikel 1; wet van 20 juli 1990, artikel 5; wet van 25 januari 1999, artikel 196; de woorden « wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering » worden vervangen door de woorden « wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 ».

(157) Loi du 23 décembre 1963, article 42, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 142; les références aux articles 135, 136, 140, 127 et 128 sont remplacées par les références aux articles 149, 150, 155, 139 et 140.

(H4) Inséré Loi du 20 juillet 1991, article 62, le chiffre « IIIbis » est remplacé par le chiffre « IV ».

(158) Loi du 7 août 1987, article 142bis; inséré par la loi du 20 juillet 1991, article 62; la référence « l'article 132 » est remplacée par la référence « l'article 146 ».

(H5) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987; le chiffre « IV » est remplacé par le chiffre « V ».

(159) Loi du 23 décembre 1963, article 43, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 143; les mots « à la présente loi » sont remplacés par les mots « à la présente loi coordonnée »; au § 1^{er}, les mots « à la date d'entrée en vigueur de ces articles » sont remplacés par les mots « au 16 mai 1986 »; au § 2; les mots « dans les trois mois de l'entrée en vigueur du Titre II de la présente loi » sont remplacés par les mots « dans les trois mois qui suivent le 16 mai 1986 »; les références aux articles 133, 136 et 134 sont remplacées par les références aux articles 147, 150 et 148; la division en paragraphes est supprimée.

(160) Loi du 23 décembre 1963, article 44, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 144; la référence « Titre II de la présente loi » est remplacée par la référence « Titre IV »; les mots « à la présente loi » sont remplacés par les mots « à la présente loi coordonnée ».

(H6) Inséré Loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987; le chiffre « V » est remplacé par le chiffre « VI ».

(161) Loi du 23 décembre 1963, article 45, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 145; les références « de l'article 1^{er}, § 4 et 5 » et « Titre II » sont remplacées par les références « des articles 7 et 9 » et « Titre IV »; les mots « de la présente loi » sont omis.

(162) Loi du 23 décembre 1963, article 47, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 146; les mots « de la présente loi » sont omis; les références aux articles 143 et 144 sont remplacées par les références aux articles 159 et 160.

(163) Loi du 23 décembre 1963, article 48, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 147; les mots « de la présente loi » sont remplacés par les mots « de la présente loi coordonnée ».

(164) Loi du 23 décembre 1963, article 49, § 1^{er}, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 148; les références aux articles 120, 126, 127, 128, 133 tot 137, 138, 139, 140, 143 en 146 sont remplacées par les références aux articles 132, 138, 139, 140, 147 à 151, 152, 153, 155, 159 et 162; dans la phrase introductive, le mot « francs » est remplacé par le mot « euros ».

(165) Loi du 23 décembre 1963, article 49, § 2, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 149; la référence « article 148 » est remplacée par la référence « article 164 ».

(166) Loi du 23 décembre 1963, article 49, § 3, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 150; la référence « Titre II » est remplacée par la référence « de l'article 70 et du Titre IV »; les mots « de la présente loi » sont omis; la référence « article 70 » est remplacée par la référence « article 68 ».

(167) Loi du 23 décembre 1963, article 49, § 4, inséré par l'arrêté royal n° 407 du 18 avril 1986, article 25; loi du 7 août 1987, article 151; la référence « Titre II » est remplacée par la référence « Titre IV »; les mots « de la présente loi » sont omis.

(170) Loi du 27 juin 1978, article 5, remplacé par la loi du 8 août 1980, article 209; arrêté royal du 22 juillet 1982, article 1^{er}; loi du 20 juillet 1990, article 5; loi du 25 janvier 1999, article 196; les mots « loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité » sont remplacés par les mots « la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ».

CONCORDANTIETABEL WET OP DE ZIEKENHUIZEN

Oud artikel	Nieuw artikel
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
<i>9bis</i>	10
<i>9ter</i>	11
<i>9quater</i>	12
<i>9quinquies</i>	13
<i>9sexies</i>	14
10	15
11	16
12	17
13	18
14	19
15	20
16	21
17	22
<i>17bis</i>	23
<i>17ter</i>	24
<i>17quater</i>	25
<i>17quinquies</i>	26
<i>17sexies</i>	27
<i>17septies</i>	28
<i>17octies</i>	29
<i>17novies</i>	30
18	31
19	32
20	33
21	34
22	35
23	36
24	37
25	38
26	39
27	40
28	41
29	42
30	43
31	44
32	45
<i>32bis</i>	46
33	47
34	48
35	49

Oud artikel	Nieuw artikel
36	50
37	51
38	52
39	53
40	54
40bis	Opgeheven
41	55
42	56
43	57
44	58
44bis	59
44ter	60
45	61
45bis	62
46	63
46bis	64
47	65
48 tot en met 67	Opgeheven
68	66
69	67
70	68
70bis	69
70ter	70
70quater	71
71	72
72	73
73	74
74	75
75	76
75bis	77
76	78
76bis	79
76ter	Opgeheven
76quater	80
76quinquies	81
76sexies	82
77	83
78	84
79	85
80	86
81	87
82	88
83	89
84	90
85	91
86	92
86bis	93
86ter	94
87	95
88	96
89	Opgeheven

Oud artikel	Nieuw artikel
90	97
91	98
92	99
93	Opgeheven
94	100
94bis	101
95	102
96	103
96bis	104
97	105
97bis	106
97ter	107
98	108
99	109
100	110
101	111
102	112
103	113
104	114
104bis	115
104ter	116
104quater	117
105	118
106	119
107	120
107bis	Opgeheven
107ter	121
107quater	122
107quinquies	123
108	124
109	125
110	126
111 tot en met 114	Opgeheven
115	127
116	128
117	129
118	130
119	131
120	132
121	133
122	134
123	135
124	136
125	137
126	138
127	139
128	140
128bis	141
129	142
129bis	143
130	144

Oud artikel	Nieuw artikel
131	145
132	146
133	147
134	148
135	149
136	150
137	151
138	152
139	153
139bis	154
140	155
141	156
142	157
142bis	158
143	159
144	160
145	161
146	162
147	163
148	164
149	165
150	166
151	167
Art. 5 Wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging	168

CONCORDANTIETABEL WET OP DE ZIEKENHUIZEN

Oud artikel	Nieuw artikel
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
9bis	10
9ter	11
9quater	12
9quinquies	13
9sexies	14
10	15
11	16
12	17
13	18
14	19
15	20

Oud artikel	Nieuw artikel
16	21
17	22
17bis	23
17ter	24
17quater	25
17quinquies	26
17sexies	27
17septies	28
17octies	29
17novies	30
18	31
19	32
20	33
21	34
22	35
23	36
24	37
25	38
26	39
27	40
28	41
29	42
30	43
31	44
32	45
32bis	46
33	47
34	48
35	49
36	50
37	51
38	52
39	53
40	54
40bis	Opgeheven
41	55
42	56
43	57
44	58
44bis	59
44ter	60
45	61

Oud artikel	Nieuw artikel
45bis	62
46	63
46bis	64
47	65
48 tot en met 67	Opgeheven
68	66
69	67
70	68
70bis	69
70ter	70
70quater	71
71	72
72	73
73	74
74	75
75	76
75bis	77
76	78
76bis	79
76ter	Opgeheven
76quater	80
76quinquies	81
76sexies	82
77	83
78	84
79	85
80	86
81	87
82	88
83	89
84	90
85	91
86	92
86bis	93
86ter	94
87	95
88	96
89	Opgeheven
90	97
91	98
92	99

Oud artikel	Nieuw artikel
93	Opgeheven
94	100
94bis	101
95	102
96	103
96bis	104
97	105
97bis	106
97ter	107
98	108
99	109
100	110
101	111
102	112
103	113
104	114
104bis	115
104ter	116
104quater	117
105	118
106	119
107	120
107bis	Opgeheven
107ter	121
107quater	122
107quinquies	123
108	124
109	125
110	126
111 tot en met 114	Opgeheven
115	127
116	128
117	129
118	130
119	131
120	132
121	133
122	134
123	135
124	136
125	137
126	138
127	139

Oud artikel	Nieuw artikel
128	140
128 <i>bis</i>	141
129	142
129 <i>bis</i>	143
130	144
131	145
132	146
133	147
134	148
135	149
136	150
137	151
138	152
139	153
139 <i>bis</i>	154
140	155
141	156
142	157
142 <i>bis</i>	158
143	159
144	160
145	161
146	162
147	163
148	164
149	165
150	166
151	167
	168
Art. 5 Wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging	169

Lijst met de bepalingen die niet in de coördinatie werden opgenomen

1. Titel III, Hoofdstuk III, Afdeling 3; het opschrift « Afdeling 3 Erkenning van ziekenhuizen » werd niet in de coördinatie overgenomen omdat het opschrift van afdeling 2 van dezelfde titel en hoofdstuk identiek is;
2. Titel III, Hoofdstuk VII, Afdeling 1; het opschrift « Afdeling 1 Tussenkost van de gemeenten » werd niet in de coördinatie overgenomen omdat de opheffing van Afdeling 2, de vermelding van Afdeling 1 overbodig maakt.
3. Artikel 32, 2°, wordt opgeheven want geïntegreerd in punt 1°, dit tengevolge samenvoegen van de afdeling erkenning en de afdeling programmatie van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, tot één afdeling erkenning en programmatie.
4. Artikel 32, tweede lid, waarbij de Koning de bevoegdheid wordt gegeven om de afdeling erkenning en de afdeling programmatie samen te voegen, wordt geschrapt, want reeds gerealiseerd.

Liste des dispositions qui n'ont pas été reproduites dans la coordination

1. Titre III, Chapitre III, Section 3; l'intitulé « Section 3 Agrément des hôpitaux » n'a pas été reproduit dans la coordination en raison du fait que l'intitulé de la section 2 du même chapitre, dans le même titre, est identique;
2. Titre III, Chapitre VII, Section 1^{re}; l'intitulé « Section 1^{re} Intervention des communes » n'a pas été reproduit dans la coordination en raison du fait que l'abrogation de la Section 2 rend superflue la mention de la Section 1^{re}.
3. L'article 32, 2°, est abrogé car il est intégré au point 1°, à la suite de la fusion de la Section agrément et de la Section programmation du Conseil national des établissements hospitaliers en une Section programmation et agrément.
4. L'article 32, alinéa deux, par lequel le Roi est habilité à fusionner la Section agrément et la Section programmation, est abrogé, car déjà réalisé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2008 — 3991

[C — 2008/24393]

9 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de financiële bijdrage van België voor het jaar 2008 aan de organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling in het kader van vrijwillige financiering van het programma over de biociden

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 juni 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008, programma 25.55.1;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikelen 14 en 22;

Overwegende het Programma over de biociden, in 1996 door de OESO in het kader van het Programma over pesticiden gelanceerd, dat heeft geleid tot drie soorten activiteiten ter ondersteuning van de werkzaamheden die door de lidstaten, waaronder België, aan biociden worden gewijfd, met name :

- de evaluatie van de blootstelling (emissiescenario's, richtlijnen voor de proeven);
- de controle van de doeltreffendheid;
- de uitwerking van de verdeling van de taken;

Overwegende dat de werkzaamheden van het programma over biociden nuttig geweest zijn voor de toepassing van de Europese en nationale regelgeving voor verschillende categorieën van biociden;

Overwegende dat de lidstaten, waaronder België, hun interesse voor deze drie activiteitsdomeinen voortgezet hebben;

Overwegende het werkprogramma voor de pesticiden (34^e Gemeenschappelijke Vergadering met de werkgroep over de chemische producten, de pesticiden en de biotechnologie van 5-8 november 2002 te Parijs);

Overwegende dat het Comité van de chemische producten op zijn 38^e Gemeenschappelijke Vergadering met de werkgroep over de chemische producten, de pesticiden en de biotechnologie (vergadering in Parijs van 8 tot 10 juni 2005) kennis heeft genomen van het werkprogramma voor 2006-2008 zoals voorgesteld door het secretariaat van de OESO en het heeft goedgekeurd;

Overwegende dat het programma 2006-2008 aansluit op de activiteiten van het programma 2003-2005 en dat deze programma's aan de verwachtingen van België beantwoorden;

Overwegende derhalve de wetenschappelijke waarde erkend op internationaal niveau van deze werkzaamheden van methodologische harmonisatie en hun belang in het kader van de nieuwe wetenschappelijke en administratieve ontwikkelingen op Europees en Belgisch vlak voor de toelating van biociden producten, blijkt het redelijk te zijn om deze activiteiten financieel te ondersteunen onder de vorm van een extrabudgettaire bijdrage, een financieringsmethode die bij de OESO momenteel gebruikt wordt voor dit soort van activiteiten;

Overwegende de uitdrukkelijke vraag van het hoofd van de afdeling Milieu, Gezondheid en Veiligheid van de OESO op 27 maart 2008 voor een financiële bijdrage voor het jaar 2008;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 23 juli 2008;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van vijfduizend euro (€ 5000) aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basisallocatie 11.35.53.09 (programma 25.55.1) van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2008 wordt verleend aan de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) als bijdrage van België voor het jaar 2008 in het kader van de financiering van het programma over de biociden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2008 — 3991

[C — 2008/24393]

9 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal déterminant la contribution financière de la Belgique pour l'année 2008 à l'organisation de coopération et de développement économiques dans le cadre du financement volontaire du programme sur les biocides

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1^{er} juin 2008 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008, programme 25.55.1;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, articles 14 et 22;

Considérant le Programme sur les biocides, lancé en 1996 par l'OCDE dans le cadre du Programme sur les Pesticides, qui a mené à trois types d'activités à l'appui des travaux consacrés par les pays membres aux biocides, dont la Belgique, à savoir :

- l'évaluation de l'exposition (scénarios d'émissions, lignes directrices pour les essais);
- la vérification de l'efficacité;
- le développement du partage des tâches;

Considérant que les travaux du programme sur les biocides ont été utiles à la mise en oeuvre de la réglementation européenne et nationale pour diverses catégories de biocides;

Considérant que les pays membres, dont la Belgique, ont continué à manifester de l'intérêt pour ces trois domaines d'activité;

Considérant le programme de travail pour les pesticides (34^e Réunion conjointe avec le groupe de travail sur les produits chimiques, les pesticides et la biotechnologie du 5-8 novembre 2002 à Paris);

Considérant que le Comité des produits chimiques lors de sa 38^e Réunion conjointe avec le groupe de travail sur les produits chimiques, les pesticides et la biotechnologie (réunion de Paris du 8 au 10 juin 2005) a pris connaissance du programme de travail pour 2006-2008 tel que proposé par le secrétariat de l'OCDE et l'a approuvé;

Considérant que le programme 2006-2008 s'inscrit dans la continuité des activités du programme 2003-2005 et que ces programmes répondent aux attentes de la Belgique;

Considérant dès lors la valeur scientifique reconnue au niveau international de ces travaux d'harmonisation méthodologique et leur importance dans le cadre des nouveaux développements scientifiques et administratifs au plan européen et belge pour l'autorisation des produits biocides, il s'avère raisonnable de soutenir financièrement ces activités sous la forme d'une contribution extra-budgétaire, mode de financement usité en vigueur actuellement à l'OCDE pour ce type d'activités;

Considérant la demande expresse formulée par le chef de la Division Environnement, Santé et Sécurité de l'OCDE le 27 mars 2008 pour une contribution financière pour l'année 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 juillet 2008;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant de cinq mille euros (€ 5.000) à imputer à charge du crédit inscrit à la division organique 55, allocation de base 11.35.53.09 (programme 25.55.1) du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'exercice 2008 est alloué à l'Organisation de Coopération et de Développement économiques (OCDE) à titre de contribution de la Belgique pour l'année 2008 dans le cadre du financement du programme sur les biocides .

Dit bedrag zal gestort worden op het volgende rekeningnummer :

Bank : JP Morgan, AG, Frankfurt, Germany

Beneficiary : OECD

Account : 6161603441

BLZ : 50110800

Swift/Bic : CHASDEFX

IBAN : DE95501108006161603441

Address : Grueneburgweg 2

D-60322 Frankfurt, Germany

Reference : ENVEHSBIOCIDES

Art. 2. Het hoger vermeld bedrag zal in éénmaal vereffend worden van zodra dit besluit ondertekend is en de aanvraag tot uitbetaling ontvangen werd.

Art. 3. De besteding van de bijdrage zal naderhand verantwoord worden op basis van een activiteitenverslag, vergezeld van een financiële staat, afgeleverd door het hoofd van de afdeling Milieu, Gezondheid en Veiligheid van de OESO.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Athene, le 9 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

Ce montant sera versé au compte suivant :

Bank : JP Morgan, AG, Frankfurt, Germany

Beneficiary : OECD

Account : 6161603441

BLZ : 50110800

Swift/Bic : CHASDEFX

IBAN : DE95501108006161603441

Address : Grueneburgweg 2

D-60322 Frankfurt, Germany

Reference : ENVEHSBIOCIDES

Art. 2. Le montant ci-dessus sera liquidé en une fois dès signature du présent arrêté et réception de la demande de paiement.

Art. 3. L'emploi de la contribution sera justifié a posteriori sur base d'un rapport d'activité, accompagné d'un état financier, fourni par le chef de la Division Environnement, Santé et Sécurité de l'OCDE.

Art. 4. Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Athènes, le 9 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2008 — 3992

[C - 2008/24436]

9 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage aan het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid voor de surveillance van polio, mazelen en rubella

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 1 juni 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikel 14, 2°;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 juli 2008;

Overwegende dat België de doelstelling onderschreven heeft van de Wereldgezondheidsorganisatie om de Europese Regio van de Wereldgezondheidsorganisatie polio-vrij te houden en zich ertoe verbindt, na het bekomen van het certificaat van eradicatie, verder aan te tonen dat poliomyelitis niet meer in het land circuleert (Resolutie EUR/RC47/R4);

Overwegende dat België de doelstelling onderschreven heeft van de Wereldgezondheidsorganisatie om tegen 2010 mazelen en rubella te elimineren in de Europese Regio van de Wereldgezondheidsorganisatie en er zich toe bindt om hiervan een prioriteit te maken door onder andere te zorgen voor een efficiënt surveillancesysteem, in samenwerking met het netwerk van referentielaboratoria (resolutie EUR/RC55/7);

Gelet op het Internationaal Gezondheidsreglement van 23 mei 2005 betreffende de beoordeling en kennisgeving van gebeurtenissen die een noodsituatie op het gebied van de volksgezondheid van internationaal belang zouden kunnen vormen;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2008 — 3992

[C - 2008/24436]

9 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal octroyant un subside à l'Institut scientifique de Santé publique pour la surveillance de la poliomyélite, de la rougeole et de la rubéole

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les articles 55 à 58;

Vu la loi du 1^{er} juin 2008 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'article 14, 2°;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 juillet 2008;

Considérant que la Belgique s'est engagée à collaborer à la réalisation de l'objectif de l'Organisation mondiale de la Santé visant à faire en sorte que la Région européenne de l'Organisation mondiale de la Santé reste exempte de poliomyélite et qu'elle s'engage à démontrer que la poliomyélite ne sévit plus dans le pays ayant obtenu une "certification d'éradication" (Résolution EUR/RC47/R4);

Considérant que la Belgique s'est engagée à se rallier à l'objectif de l'Organisation mondiale de la Santé visant à éliminer, d'ici 2010, la rougeole et la rubéole dans la Région européenne de l'Organisation mondiale de la Santé et d'y accorder une priorité élevée, notamment par la mise en place d'un système de surveillance efficace, en collaboration avec le réseau des laboratoires de référence (résolution EUR/RC55/7);

Vu le Règlement sanitaire international du 23 mai 2005 relatif à l'appréciation et la notification des événements qui pourraient créer un état d'urgence dans le domaine de la santé publique de l'intérêt international;

Gelet op de Beschikking Nr. 2119/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 1998 tot oprichting van een netwerk voor epidemiologische surveillance en beheersing van overdraagbare ziekten in de Europese Gemeenschap en de Beschikking 2000/57/EG over de desbetreffende procedures voor informatie, consultatie en samenwerking van dergelijke incidenten, met relevantie tot de Europese Gemeenschap, gewijzigd door Beschikking 2008/351/EG van 28 april 2008;

Gelet op het gemeenschappelijk akkoord van de ministers van Volksgezondheid over het plan van eliminatie van mazelen en rubella bereikt tijdens de interministeriële conferentie van 11 december 2006;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een toelage van € 75.000, ingeschreven op basisallocatie 02.33.23, afdeling 59, van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, op begrotingsjaar 2008, wordt toegekend aan het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid, gevestigd J. Wytmanstraat 14, 1050 Brussel, bankrekeningnummer 001-1660480-13, als toelage voor de surveillance-activiteiten van polio, mazelen en rubella in België.

Art. 2. § 1. Deze toelage moet het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid in de mogelijkheid stellen om prioritair de surveillance van polio, mazelen en rubella in België te waarborgen om zo de poliovrije status van België verder op te volgen en te voldoen aan de criteria voor het behalen van de certificatie van een poliovrij land, alsook mee te werken aan het behalen van de doelstelling om mazelen en rubella te elimineren in België tegen 2010.

Dit omvat de volgende activiteiten die gecoördineerd worden door het Wetenschappelijk Instituut voor Volksgezondheid met de partners van de Gemeenschappen en Gewesten :

1° het secretariaat waarnemen van het Belgisch Certificatie Comité voor de Eradicatie van Poliomyelitis;

2° het secretariaat waarnemen van het Comité voor de Eliminatie van Mazelen en Rubella in België;

3° coördineren van een gevoelig systeem van surveillance van mogelijke gevallen van polio via de surveillance van Acute Slappe Verlammingen (AFP) en via de surveillance van de circulatie van enterovirussen zodat een snelle detectie van een geïmporteerd geval van polio gewaarborgd is, inclusief bevestiging van de diagnose en genotypering. Het doel is een nationale dekking van de surveillance te bereiken;

4° opvolgen van het eliminatieproces van mazelen; uitbouwen en coördineren van een gevoelig surveillancesysteem voor verdachte gevallen van mazelen, inclusief bevestiging van de diagnose en bepaling van het genotype van het virus door te functioneren als referentielaboratorium. De gevalsdefinities zoals opgesteld door het Europees Centrum voor Preventie en Controle van Ziektes (ECDC) en de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) zullen hierbij gehanteerd worden met als doel het partnerschap van België te verzekeren in het kader van de harmonisatie van data tussen de Europese lidstaten. Het doel is een nationale dekking van de surveillance te bereiken;

5° opvolgen van het eliminatieproces van rubella; coördineren van een gevoelig surveillancesysteem voor clusters van rubellagevallen en voor de gevallen van congenitale rubella. De gevalsdefinities zoals opgesteld door het Europees Centrum voor Preventie en Controle van Ziektes (ECDC) en de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) zullen hierbij gehanteerd worden met als doel het partnerschap van België te verzekeren voor de harmonisatie van data tussen de lidstaten. Het doel is een nationale dekking van de surveillance te bereiken;

6° informatie verstrekken en voordrachten verzorgen over de uitroeiing van polio en de doelstelling tot eliminatie van mazelen en rubella tegen 2010. Een bijzondere aandacht zal besteed worden aan de sensibilisatie van de medische sector om volledige en kwaliteitsvolle gegevens te verstrekken teneinde het voorstellen van betrouwbare, kwaliteitsvolle en uniforme (volgens internationale standaard) surveillancerapportering toe te laten;

Vu la Décision 2119/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 septembre 1998 instaurant un réseau de surveillance épidémiologique de contrôle des maladies transmissibles dans la Communauté et la Décision 2000/57/CE relative aux procédures pour la notification, la consultation et la collaboration concernant ce type d'incidents, présentant de l'intérêt pour la Communauté européenne, modifié par la Décision 2008/351/CE du 28 avril 2008;

Vu l'accord conjoint des ministres de la Santé publique sur le plan d'élimination de la rougeole et de la rubéole, conclu lors de la conférence interministérielle du 11 décembre 2006;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un subside de € 75.000, inscrit à l'allocation de base 02.33.23, division 59, du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, année budgétaire 2008, est alloué à l'Institut scientifique de Santé publique, situé rue J. Wytman 14, à 1050 Bruxelles, numéro de compte bancaire 001-1660480-13, à titre du subside pour les activités de surveillance de la poliomyélite, de la rougeole et de la rubéole en Belgique.

Art. 2. § 1^{er}. Ce subside vise à permettre à l'Institut scientifique de Santé publique d'opérer à titre prioritaire la surveillance nationale de la poliomyélite, de la rougeole et de la rubéole en Belgique, afin de suivre le statut exempt de poliomyélite de la Belgique et de répondre aux critères pour l'obtention de la certification de pays indemne de polio, ainsi d'atteindre l'objectif de l'élimination de la rougeole et de la rubéole en Belgique d'ici 2010.

Celui-ci comprend les activités suivantes qui seront coordonnées par l'Institut scientifique de Santé publique avec les partenaires des Communautés et des Régions :

1° assurer le secrétariat du Comité belge de Certification pour l'Eradication de la Poliomyélite;

2° assurer le secrétariat du Comité pour l'Elimination de la Rougeole et de la Rubéole en Belgique;

3° coordonner un système de surveillance sensible des cas possibles de polio par la surveillance de la Paralyse flasque aiguë (PFA) et par la surveillance de la circulation des entérovirus pour qu'une détection rapide d'un cas importé de poliomyélite soit garantie, en ce compris la confirmation du diagnostic et la détermination du génotype. Le but est d'arriver à une couverture nationale de la surveillance;

4° suivre le procès d'élimination de la rougeole; développer et coordonner un système de surveillance sensible des cas suspects de rougeole, y compris la confirmation du diagnostic et la détermination du génotype du virus en fonctionnant comme laboratoire de référence. Les définitions de cas telles qu'établies par le Centre européen de Prévention et de Contrôle des Maladies (CEPCM) et l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) seront utilisées à cet effet dans le but d'assurer le partenariat de la Belgique en vue de l'harmonisation des données entre les Etats membres. Le but est d'arriver à une couverture nationale de la surveillance;

5° suivre le procès d'élimination de la rubéole; coordonner un système de surveillance sensible des clusters de rubéole et des cas de rubéole congénitale. Les définitions de cas telles qu'établies par le Centre européen de Prévention et de Contrôle des Maladies (CEPCM) et l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) seront utilisées à cet effet dans le but d'assurer le partenariat de la Belgique pour l'harmonisation des données entre les Etats membres. Le but est d'arriver à une couverture nationale de la surveillance;

6° fournir de l'information et réaliser des exposés sur l'éradication de la poliomyélite et sur l'objectif d'élimination de la rougeole et de la rubéole d'ici 2010. Une attention particulière sera consacrée à la sensibilisation du secteur médical à la nécessité de fournir des données de qualité et complètes dans le but d'arriver à l'introduction de rapports fiables, de qualité et uniformes (selon les standards internationaux) de la surveillance;

7° instaan voor de contacten met de internationale instanties, het Europese surveillancesysteem voor mazelen (Euvac.Net), het Europese Centrum voor Preventie en Controle van Ziektes (ECDC), de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO): melden van de surveillancedata volgens de door de internationale organisaties aanbevolen typegegevens en frequentie, deelnemen aan internationale vergaderingen, antwoorden op specifieke vragen. Bij elke uitwisseling van gegevens zal het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer en de dienst Internationale Betrekkingen van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, in kopij gezet worden;

8° opstellen van een meldingsfiche en tijdig melden van elk mogelijk geval van polio en van clusters van mazelen of rubella of een alleenstaand geval van mazelen met internationale contacten aan het « crisis preparedness and response network » via de wachtdienst van het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

9° het inhoudelijk aspect aanleveren voor een lijst met veelgestelde vragen over polio, mazelen en rubella ten behoeve van het brede publiek en de zorgsector aan het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

10° een verslag in beide landstalen, in elektronische en papieren versie, bezorgen aan de Minister van Volksgezondheid via de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Dit verslag zal als een eerste versie, opgesteld in één landstaal, worden voorgelegd aan het in artikel 5 bedoelde evaluatiecomité, uiterlijk één maand vóór het definitieve rapport voorgesteld wordt. Het verslag zal conform het template voor rapportering aan het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu onder meer bevatten: een historiek van het opzetten van de surveillancesystemen en van de opvolging van de poliiovrije status van België alsook van het eliminatieproces van mazelen en rubella, de beschrijving van het mandaat en de activiteiten van de comités, een beschrijving van de gebruikte methodologie voor het verzamelen van gegevens, inclusief de beperkingen van de methode en voorstellen om de efficiëntie van de surveillance te verbeteren, de weergave van resultaten in cijfers en volgens vooropgestelde indicatoren, de beschrijving van de aanbevolen frequentie en elementen voor de verslagen in te dienen bij de internationale organisaties en eventuele tegengekomen problemen om hieraan te voldoen, een beschrijvende analyse van behaalde resultaten in de deelstaten, de plaatsing van deze resultaten in een Europees en mondiaal kader, een lijst van aanbevelingen om de uitroeiing van polio te vrijwaren en het eliminatieprogramma voor mazelen en rubella te optimaliseren en, in het bijzonder, om een kwaliteitsvolle surveillance te verzekeren;

11° een beknopt trimestrieel activiteitenverslag bezorgen aan het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

§ 2. Een vertegenwoordiging van het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu zetelt als lid in de Comités, vermeld onder art. 2, § 1, 1° en 2°.

Art. 3. Een voorschot van € 35.000 zal gestort worden vanaf de datum van publicatie in het Staatsblad van dit besluit.

Art. 4. § 1. Uiterlijk op 1 april 2009 bezorgt het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid aan het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, de volgende stukken:

1° een definitief verslag, opgesteld in één landstaal, in papieren en elektronische versie, met betrekking tot de activiteiten ontwikkeld in uitvoering van artikel 2, 10°;

2° de boekhoudkundige stukken met betrekking tot de activiteiten ontwikkeld in uitvoering van artikel 2.

7° assurer le contact avec les instances internationales, le système européen de surveillance de la rougeole (Euvac.Net), le Centre européen de Prévention et de Contrôle des Maladies (CEPCM), l'Organisation mondiale de la Santé (OMS): signaler les données de la surveillance en utilisant les types de données et la fréquence recommandés par les organisations internationales, participer aux réunions internationales, formuler des réponses aux questions spécifiques. Tout échange d'informations mettra la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise et le service Relations internationales du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement en copie;

8° faire une fiche de notification et signaler à temps un cas possible de poliomyélite et des clusters de rougeole et de rubéole ou un cas isolé de rougeole avec contacts internationaux au réseau « crisis preparedness and response » via le service de garde de la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

9° fournir, à la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, l'aspect contenu d'une liste de questions souvent posées sur la poliomyélite, la rougeole et la rubéole, à l'intention du grand public et du secteur des soins;

10° remettre un rapport dans les deux langues nationales, en version en papier et électronique, à la Ministre de la Santé publique par l'intermédiaire du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Ce rapport fera l'objet d'une première version, établie dans une langue nationale, soumise au comité d'évaluation visé à l'article 5 au moins un mois avant que ne soit proposé le rapport définitif. Conformément au template de rapportage à la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, ce document comprendra au moins: un historique de la mise en place des systèmes de surveillance et du suivi du statut exempt de poliomyélite de la Belgique ainsi que du processus d'élimination de la rougeole et de la rubéole, la description du mandat et des activités des comités, une description de la méthodologie utilisée pour collecter les données y compris les restrictions de la méthode et des propositions pour améliorer l'efficacité de la surveillance, la présentation des résultats en chiffres et conformément aux indicateurs imposés, la description de la fréquence et des éléments recommandés pour les rapports à introduire auprès des organisations internationales et des problèmes éventuellement rencontrés pour satisfaire à cette obligation, une analyse descriptive des résultats obtenus dans les états fédérés, le positionnement de ces résultats dans un cadre européen et mondial, une liste de recommandations en vue de la préservation du statut d'éradication de la poliomyélite et de l'optimisation du programme d'élimination de la rougeole et de la rubéole et, en particulier, pour assurer une surveillance de qualité;

11° fournir un rapport trimestriel succinct des activités à la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

§ 2. Un représentant de la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement participe comme membre aux Comités mentionnés sous art. 2, § 1^{er}, 1° et 2°.

Art. 3. Une avance de € 35.000 sera versée à compter de la date de la publication dans le *Moniteur belge* du présent arrêté.

Art. 4. § 1^{er}. Pour le 1^{er} avril 2009 au plus tard, l'Institut scientifique de Santé publique transmet à la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement les pièces suivantes:

1° un rapport définitif, établi dans une langue nationale, en version en papier et électronique, relatif aux activités développées en application de l'article 2, 10°;

2° les pièces comptables relatives aux activités développées en application de l'article 2.

§ 2. Het definitief rapport in de andere landstaal wordt binnen de 6 weken na 1 april 2009 bezorgd aan het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

§ 3. Na geldigverklaring van de documenten bedoeld in §§ 1 en 2, betaalt het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer het saldo van de toelage bedoeld in artikel 1.

§ 4. Indien het bedrag bewezen door de boekhoudkundige stukken lager is dan het bedrag voorzien in artikel 1, moet het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid de teveel ontvangen sommen terugbetalen binnen de maand van ontvangst van de afrekening aan hen opgestuurd door het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer.

§ 5. De bewijsstukken kunnen bestaan uit personeelskosten voor de prestaties, laboratoriumkosten of algemene kosten, voor zover die specifiek voor het toezicht op polio, mazelen en rubella toegekend werden.

In het kader van deze toelage is er geen enkele duurzame investering toegestaan.

Art. 5. Het eindrapport moet goedgekeurd worden door een evaluatiecomité dat een vertegenwoordiger van de Minister van Volksgezondheid en van het directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, omvat.

Art. 6. Het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid verbindt zich ertoe om de notulen van alle vergaderingen en rapporten opgesteld in het kader van deze toelage te allen tijde ter beschikking te stellen van het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Art. 7. De resultaten behaald met de hulp van deze toelage zijn mede-eigendom van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid en de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. De publicatie van de resultaten (inclusief art. 2, 10°), behaald met de hulp van deze subsidie, moet via het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu door de Minister goedgekeurd worden. De aan de Minister gerichtte aanvragen worden geacht goedgekeurd te zijn als ze niet binnen de maand beantwoord worden.

Artikels, presentaties, posters, briefwisseling met de partners en andere publicaties van de behaalde resultaten met de hulp van deze toelage zullen steeds het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu als financieringsbron vermelden.

Art. 8. Dit besluit dekt de periode van 1 januari 2008 tot 31 december 2008 en de rapporten moeten dus voor de gegevens van deze periode verstrekt worden.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

Art. 10. De Minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

§ 2. Le rapport définitif dans l'autre langue, sera livré dans les 6 semaines après le 1^{er} avril 2009 à la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

§ 3. Après validation des documents visés au §§ 1^{er} et 2, la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise verse le solde du subside visé à l'article 1^{er}.

§ 4. Si le montant justifié par les pièces comptables est inférieur au montant visé à l'article 1^{er}, l'Institut scientifique de Santé publique est tenu de rembourser les sommes indûment perçues dans le mois du décompte qui lui est adressé par la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise.

§ 5. Les pièces justificatives peuvent être constituées de frais de personnel pour les prestations, des frais de laboratoire ou des frais généraux, pour autant qu'ils soient alloués spécifiquement pour la surveillance de la poliomyélite, de la rougeole et de la rubéole.

Aucun investissement durable n'est admis dans le cadre du présent subside.

Art. 5. L'approbation du rapport final est confiée à un comité d'évaluation comprenant un représentant de la Ministre de la Santé publique et de la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Art. 6. L'Institut scientifique de Santé publique s'engage à mettre, en tout temps, à la disposition de la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, les procès-verbaux de toutes les réunions tenues dans le cadre de ce subside, ainsi que les rapports faits dans ce même cadre.

Art. 7. Les résultats obtenus au moyen de ce subside sont la propriété conjointe de l'Institut scientifique de Santé publique et du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Par l'intermédiaire de la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, la publication des résultats obtenus (inclus art. 2, 10°) à l'aide de ce subside est subordonnée à l'approbation de la Ministre. Les demandes adressées à la Ministre sont réputées approuvées si elles restent sans réponse dans le mois.

Les articles, les présentations, les posters, la correspondance entre les partenaires et toutes les autres publications des résultats obtenus à l'aide de ce subside, mentionneront toujours la Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement comme source de financement.

Art. 8. Le présent arrêté couvre la période du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2008 et les rapports sont donc à fournir pour les données de cette période.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2008.

Art. 10. La Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDEN-
STAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2008 — 3993

[C — 2008/11475]

27 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, artikel 2, eerste lid;

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument, artikel 14, § 1, a);

Gelet op het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, punt IIIbis van de bijlage, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 13 februari 2005;

Gelet op de richtlijn 2006/142/EG van de Commissie van 22 december 2006 tot wijziging van bijlage IIIbis van de richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad die de lijst bevat van de ingrediënten die in elk geval op de etikettering van levensmiddelen moeten worden vermeld;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O., gegeven op 19 juni 2008;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 24 juli 2008;

Gelet op advies 45.147/1 van de Raad van State, gegeven op 23 september 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voordracht van de Minister van Klimaat en Energie, de Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, de Minister van K.M.O.'s, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid en de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De volgende ingrediënten worden toegevoegd aan punt III bis van de bijlage bij het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen :

"- Lupine en producten op basis van lupine

- Weekdieren en producten op basis van weekdieren".

Art. 2. De verkoop van levensmiddelen die niet aan dit besluit voldoen is verboden vanaf 23 december 2008.

De verkoop van levensmiddelen die niet aan dit besluit voldoen, maar die vóór 23 december 2008 zijn geëtiketteerd, wordt evenwel toegestaan zolang de voorraad strekt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Consumentenzaken, de Minister bevoegd voor Volksgezondheid, de Minister bevoegd voor Middenstand en de Minister bevoegd voor Economie, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van K.M.O.'s,
Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid,
Mevr. S. LARUELLE

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYEN-
NES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE
PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET
ENVIRONNEMENT

F. 2008 — 3993

[C — 2008/11475]

27 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 2, alinéa 1^{er};

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, l'article 14, § 1^{er}, a);

Vu l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, le point IIIbis de l'annexe, inséré par l'arrêté royal du 13 février 2005;

Vu la directive 2006/142/CE de la Commission du 22 décembre 2006 modifiant l'annexe IIIbis de la directive 2000/13/CE du Parlement européen et du Conseil contenant la liste des ingrédients qui doivent être mentionnés en toutes circonstances sur l'étiquetage des denrées alimentaires;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des P.M.E., donné le 19 juin 2008;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 24 juillet 2008;

Vu l'avis 45.147/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 septembre 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie, de la Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, de la Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique et du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les ingrédients suivants sont ajoutés au point IIIbis de l'annexe de l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées :

"- Lupin et produits à base de lupin

- Mollusques et produits à base de mollusques".

Art. 2. La vente de denrées alimentaires non conformes au présent arrêté est interdite à partir du 23 décembre 2008.

Toutefois, la vente de denrées alimentaires non conformes au présent arrêté mais étiquetées avant le 23 décembre 2008, est autorisée jusqu'à épuisement des stocks.

Art. 3. Le Ministre ayant la Protection de la Consommation dans ses attributions, la Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions, la Ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions et le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

La Vice-Première Ministre
et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Ministre des P.M.E.,
des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique,
Mme S. LARUELLE

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDEN-
STAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2008 — 3994

[C — 2008/11476]

27 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 betreffende bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw en zeevisserijproducten, artikel 3, § 1, 2°;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, de artikelen 2 en 4, § 1;

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, artikel 14, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2004 betreffende bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk;

Gelet op richtlijn 2007/61/EG van de Raad van 26 september 2007 tot wijziging van Richtlijn 2001/114/EG van 20 december 2001 inzake bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk;

Gelet op het advies van de Hoge Raad van Zelfstandigen en de KMO, gegeven op 8 juli 2008;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 24 juli 2008;

Gelet op advies 45.145/1 van de Raad van State, gegeven op 23 september 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie, de Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, de Minister van K.M.O.'s, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid en de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 betreffende bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 2, punt 1°, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Gedeeltelijk gedehydrateerde melk : het vloeibare al dan niet gesuikerde product dat wordt verkregen door het gedeeltelijk onttrekken van water aan melk, aan geheel of gedeeltelijk afgeroomde melk, of aan een mengsel van deze producten, waaraan eventueel room, geheel gedehydrateerde melk of deze beide producten zijn toegevoegd waarbij de hoeveelheid toegevoegde geheel gedehydrateerde melk in het eindproduct niet meer mag bedragen dan 25 % van het totale gehalte aan van melk afkomstige droge stof. »;

2° In § 2, punt 2°, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Geheel gedehydrateerde melk : het poedervormige product dat wordt verkregen door het onttrekken van water aan melk, aan geheel of gedeeltelijk afgeroomde melk, aan room of aan een mengsel van deze producten, waarbij het vochtgehalte van het eindproduct ten hoogste 5 gewichtspercenten bedraagt. »;

3° In § 2, punt 2°, *d*, wordt de Nederlandstalige tekst vervangen als volgt :

« *d*) Magere melkpoeder : gedehydrateerde melk met een vetgehalte van ten hoogste 1,5 gewichtsprocent. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYEN-
NES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE
PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET
ENVIRONNEMENT

F. 2008 — 3994

[C — 2008/11476]

27 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif à certains laits de conserve partiellement ou totalement déshydratés destinés à l'alimentation

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, l'article 3, § 1^{er}, 2°;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, les articles 2 et 4, § 1^{er};

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, l'article 14, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif à certains laits de conserve partiellement ou totalement déshydratés destinés à l'alimentation humaine;

Vu la directive 2007/61/CE du Conseil du 26 septembre 2007, modifiant la directive 2001/114/CE du Conseil du 20 décembre 2001 relative à certains laits de conserve partiellement ou totalement déshydratés destinés à l'alimentation humaine;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des PME, donné le 8 juillet 2008;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 24 juillet 2008;

Vu l'avis 45.145/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 septembre 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie, de la Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, de la Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique et du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif à certains laits de conserve partiellement ou totalement déshydratés destinés à l'alimentation humaine sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 2, point 1°, le premier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lait partiellement déshydraté : le produit liquide, sucré ou non, obtenu par élimination partielle de l'eau du lait, du lait entièrement ou partiellement écrémé ou d'un mélange de ces produits, éventuellement additionné de crème, de lait totalement déshydraté ou de ces deux produits, l'addition de lait totalement déshydraté ne dépassant pas, dans le produit fini, 25 % de l'extrait sec total provenant du lait. »;

2° Au § 2, point 2°, le premier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lait totalement déshydraté : le produit solide obtenu par élimination de l'eau du lait, du lait entièrement ou partiellement écrémé, de la crème ou d'un mélange de ces produits, et dont la teneur en eau n'excède pas 5 % en poids du produit fini. »;

3° Au § 2, point 2°, *d*, le texte néerlandais est remplacé par la disposition suivante :

« *d*) Magere melkpoeder : gedehydrateerde melk met een vetgehalte van ten hoogste 1,5 gewichtsprocent. »

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, punt *b*), wordt de inleidende zin vervangen als volgt :

« Onverminderd het bepaalde in Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europese Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong wordt de verduurzaming van de in artikel 1, § 2, genoemde producten bereikt : »;

2° In § 1, wordt een punt *c*) ingevoegd, luidende :

« *c*) Onverminderd de vereisten inzake samenstelling vermeld in artikel 1, § 2, mag het eiwitgehalte van melk worden gewijzigd tot een minimumgehalte van 34 gewichtspersen (uitgedrukt in vetvrije droge stof) door toevoeging en/of verwijdering van melkbestanddelen, mits de verhouding tussen wei-eiwit en caseïne in de gewijzigde melk niet wordt veranderd. »;

3° § 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Toegestane toevoegingen en grondstoffen :

a) Vitaminen en mineralen in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1925/2006 van het Europese Parlement en de Raad van 20 december 2006 betreffende de toevoeging van vitaminen en mineralen en bepaalde andere stoffen aan levensmiddelen.

b) De in § 1, onder *c*), bedoelde grondstoffen voor de wijziging van het eiwitgehalte die zijn toegestaan, zijn :

i) Melkretentaat : melkretentaat is het product dat wordt verkregen door het concentreren van melkeiwit door ultrafiltratie van melk of geheel of gedeeltelijk afgeroomde melk.

ii) Melkpermeaat : melkpermeaat is het product dat wordt verkregen door het verwijderen van melkeiwit en melkvet door ultrafiltratie van melk of geheel of gedeeltelijk afgeroomde melk.

iii) Lactose : lactose is een natuurlijk bestanddeel van melk dat normaal gesproken wordt verkregen uit wei, met een gehalte aan watervrije lactose van niet minder dan 99,0 % m/m op basis van de droge stof. De lactose kan watervrij zijn of één watermolecuul door kristallisatie bevatten of een mengsel van beide vormen zijn. »

Art. 3. De Minister bevoegd voor Consumentenzaken, de Minister bevoegd voor Volksgezondheid, de Minister bevoegd voor Middenstand en de Minister bevoegd voor Economie, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van K.M.O.'s,
Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid,
Mevr. S. LARUELLE

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, point *b*), la phrase introductive est remplacée par la phrase suivante :

« Sans préjudice du règlement (CE) n° 853/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 fixant des règles spécifiques d'hygiène applicables aux denrées alimentaires d'origine animale, la conservation des produits visés à l'article 1^{er}, § 2 est obtenue : »;

2° Au § 1^{er}, un point *c*) est inséré, rédigé comme suit :

« *c*) Sous réserve de répondre aux exigences en matière de composition énoncées à l'article 1^{er}, § 2, la teneur en protéines du lait (exprimée en matière sèche dégraissée) peut être ajustée à un taux minimal de 34 % en poids, par l'addition et/ou le retrait de constituants du lait, d'une manière telle que cela ne modifie pas le rapport protéines de lactosérum/caséine du lait. »;

3° Le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Additions autorisées et matières premières :

a) Vitamines et minéraux conformément au règlement (CE) n° 1925/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 concernant l'adjonction de vitamines, de minéraux et de certaines autres substances aux denrées alimentaires.

b) Les matières premières autorisées aux fins de l'ajustement de la teneur en protéines visé au § 1^{er} sous *c*) sont les suivantes :

i) Rétenant du lait : le rétenant du lait est le produit obtenu après concentration des protéines du lait par ultrafiltration du lait, du lait partiellement écrémé ou du lait écrémé.

ii) Perméat du lait : le perméat du lait est le produit obtenu après élimination des protéines du lait et de la matière grasse laitière contenue dans le lait, le lait partiellement écrémé ou le lait écrémé par ultrafiltration.

iii) Lactose : le lactose est un constituant naturel du lait, qui s'obtient normalement à partir du lactosérum contenant en poids 99,0 % m/m ou plus de lactose, exprimé en lactose anhydre calculé sur matière sèche. Il peut être anhydre ou contenir une molécule d'eau de cristallisation ou bien encore être un mélange de ces deux formes. »

Art. 3. Le Ministre ayant la Protection de la Consommation dans ses attributions, le Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions, le Ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions et le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

La Vice-Première Ministre
et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Ministre des P.M.E.,
des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique,
Mme S. LARUELLE

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 3995

[S - C - 2008/36283]

**17 OKTOBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de bijdrage van de besturen
in de uitgaven die verbonden zijn aan de gewestelijk ontvangers**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 43, § 3, vervangen bij het decreet van 7 juli 2006;

Gelet op het gemeentedecreet van 15 juli 2005, inzonderheid op artikel 76, § 2, derde lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2007 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder de ambten van gemeentesecretaris, gemeentelijk financieel beheerder, secretaris van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en ontvanger van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn deeltijds kunnen worden uitgeoefend, en houdende vaststelling van sommige gevallen waarin de ambten van gemeentelijk financieel beheerder en van ontvanger van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn kunnen worden uitgeoefend door een gewestelijke ontvanger;

Overwegende dat de Vlaamse Overheid de uitgaven draagt die verbonden zijn aan de gewestelijk ontvangers, en dat het wenselijk is dat de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn die een beroep doen op een gewestelijk ontvanger, daarvoor een billijke vergoeding betalen;

Overwegende dat de Vlaamse Regering het samenwerkingsakkoord van 9 december 1997 tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de wijze van omslag van de kosten van de gewestelijke ontvangers en de wijze van de inhouding van de bijdrage in die kosten door de besturen opzegt met ingang van 1 januari 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 juli 2008;

Gelet op het advies n° 45 017/VR/3 van de Raad van State, gegeven op 23 september 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste, lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Elk kalenderjaar krijgen de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn die gebruikmaken van een gewestelijk ontvanger, een afrekening van het voorgaande kalenderjaar voor het gebruik van die gewestelijk ontvanger.

Art. 2. De bijdrage die elke individuele gemeente en elk individueel openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn betaalt, is afhankelijk van de prestatiebreuk van de gewestelijk ontvanger in dat bestuur, vastgesteld in overeenstemming met het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2007 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder de ambten van gemeentesecretaris, gemeentelijk financieel beheerder, secretaris van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en ontvanger van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn deeltijds kunnen worden uitgeoefend, en houdende vaststelling van sommige gevallen waarin de ambten van gemeentelijk financieel beheerder en van ontvanger van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn kunnen worden uitgeoefend door een gewestelijke ontvanger.

Art. 3. Elk jaar worden de totale kosten die de Vlaamse overheid tijdens het voorgaande jaar gemaakt heeft voor de gewestelijk ontvangers, samengeteld. Het totaalbedrag dat op die manier verkregen wordt, wordt gedeeld door het aantal gewestelijk ontvangers, in voltijdse equivalenten uitgedrukt, dat in dat jaar in dienst geweest is. Het quotiënt daarvan vormt de gemiddelde kostprijs per gewestelijk ontvanger.

De bijdrage van elk bestuur wordt berekend door de gemiddelde kostprijs per gewestelijk ontvanger, vermeld in het eerste lid, te vermenigvuldigen met de prestatiebreuk van de gewestelijk ontvanger in dat bestuur, uitgedrukt in achtentigsten.

Art. 4. In afwijking van artikel 3, tweede lid, wordt voor de gemeenten tot 1 000 inwoners en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van die gemeenten het product, verkregen door de vermenigvuldiging in artikel 3, tweede lid, gedeeld door twee.

Voor de toepassing van dit besluit geldt het bevolkingscijfer van de gemeente, vermeld in artikel 5, § 3, van het gemeentedecreet van 15 juli 2005.

Art. 5. Dit besluit wordt de eerste keer toegepast bij de afrekening van de kosten voor de gewestelijk ontvangers voor het kalenderjaar 2009. Voor de afrekening van de jaren die aan die datum voorafgaan, blijft het samenwerkingsakkoord van 9 december 1997 tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de wijze van omslag van de kosten van de gewestelijke ontvangers en de wijze van de inhouding van de bijdrage in die kosten door de besturen van kracht.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Binnenlandse Aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 oktober 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,
M. KEULEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3995

[S - C - 2008/36283]

17 OCTOBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la contribution des administrations aux dépenses inhérentes aux receveurs régionaux

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 43, § 3, remplacé par le décret du 7 juillet 2006;

Vu le décret communal du 15 juillet 2005, notamment l'article 76, § 2, alinéa trois;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2007 fixant les conditions auxquelles les fonctions de secrétaire communal, de gestionnaire financier communal, de secrétaire d'un centre public d'aide sociale et de receveur d'un centre public d'aide sociale peuvent être exercées à temps partiel, et fixant certains cas dans lesquels les fonctions de gestionnaire financier communal et de receveur d'un centre public d'aide sociale peuvent être exercées par un receveur régional;

Considérant que les autorités flamandes portent les dépenses relatives aux receveurs régionaux, et qu'il est souhaitable que les communes et les centres publics d'aide sociale qui font appel à un receveur régional, paient une juste indemnité à cet effet;

Considérant que le Gouvernement flamand résilie l'accord de coopération du 9 décembre 1997 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne et la Communauté germanophone concernant le mode de répartition des frais des receveurs régionaux et le mode de prélèvement de la contribution dans ces frais par les administrations à partir du 1^{er} janvier 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 4 juillet 2008;

Vu l'avis n° 45 017/VR/3 du Conseil d'Etat, donné le 23 septembre 2008, par application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Chaque année calendaire, les communes et les centres publics d'aide sociale qui utilisent un receveur régional, obtiennent un décompte de l'année calendaire précédente pour l'utilisation de ce receveur régional.

Art. 2. La contribution payée par chaque commune individuelle ou chaque centre public d'aide sociale individuel dépend de la fraction de prestation du receveur régional dans cette administration, fixé conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2007 fixant les conditions auxquelles les fonctions de secrétaire communal, de gestionnaire financier communal et de receveur d'un centre public d'aide sociale peuvent être exercées à temps partiel, et fixant certains cas dans lesquels les fonctions de gestionnaire financier communal et de receveur d'un centre public d'aide sociale peuvent être exercées par un receveur régional.

Art. 3. Chaque année les frais totaux faits par les autorités flamandes au cours de l'année précédente pour les receveurs régionaux, sont additionnés. Le montant total ainsi obtenu, est divisé par le nombre de receveurs régionaux, exprimés en équivalents à temps plein, qui ont été en service dans cette année. Le quotient est le coût moyen par receveur régional.

La contribution de chaque administration est calculée en multipliant le coût moyen par receveur régional, visé à l'alinéa premier, par la fraction de prestation du receveur régional dans cette administration, exprimée en trente-huitièmes.

Art. 4. Par dérogation à l'article 3, deuxième alinéa, pour les communes jusqu'à 1.000 habitants et les centres publics d'aide sociale de ces communes, le produit obtenu par la multiplication visée à l'article 3, deuxième alinéa, est divisé par deux.

Pour l'application du présent arrêté, le chiffre de la population de la commune, visé à l'article 5, § 3 du décret communal du 15 juillet 2005 s'applique.

Art. 5. Le présent arrêté est appliqué pour la première fois lors du décompte des frais pour les receveurs régionaux pour l'année calendaire 2009. Pour le décompte des années précédant cette date, l'accord de coopération du 9 décembre 1997 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne et la Communauté germanophone concernant le mode de répartition des frais des receveurs régionaux et le mode de prélèvement de la contribution dans ces frais par les administrations reste en vigueur.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2009.

Art. 7. Le Ministre flamand ayant les Affaires intérieures dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 octobre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures,
de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique,

M. KEULEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 3996

[2008/203892]

16 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 03 de la division organique 30 et le programme 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 41;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnement à l'allocation de base 63.14 du programme 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de rencontrer les décisions du Gouvernement wallon des 14 décembre 2006 et 18 octobre 2007 dans le cadre de l'« Objectif 2 Urbain - Meuse-Vesdre », à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Objectif 2 Urbain - Meuse-Vesdre;

Axe 5 : Promouvoir un développement urbain durable;

Mesure 5.1 : Restructuration stratégique et requalification des zones de polarisation;

Intitulé : Redynamisation du centre d'Amay;

Opérateur : A.C. Amay;

Allocation de base : 63.14.02;

Crédits d'ordonnement : 287 milliers d'EUR;

Codification du projet : E 2UP 1 50100 0069 C;

Intitulé : Revitalisation des espaces publics du centre d'Alleur à Ans;

Opérateur : A.C. Ans;

Allocation de base : 63.14.02;

Crédits d'ordonnement : 381 milliers d'EUR;

Codification du projet : E 2UP 1 50100 0073 C;

Intitulé : Revitalisation du quartier des Guillemins;

Opérateur : A.C. Liège;

Allocation de base : 63.14.02;

Crédits d'ordonnement : 684 milliers d'EUR;

Codification du projet : E 2UP 1 50100 0075 C,

Arrête :

Article 1^{er}. Des crédits d'ordonnement à concurrence de 1.352 milliers d'EUR sont transférés du programme 03 de la division organique 30 au programme 02 de la division organique 15.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 03 de la division organique 30 et du programme 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le feuillet d'ajustement C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 30 01.01.03	3.363	4.582	-	- 1.352	3.363	3.230
DO 15 63.14.02	175	755	-	+ 1.352	175	2.107

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'information et de la communication.

Namur, le 16 septembre 2008.

M. DAERDEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 3996

[2008/203892]

16. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 03 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12 in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 41;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 63.14 des Programms 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um den in ihren Sitzungen vom 14. Dezember 2006 und vom 18. Oktober 2007 im Rahmen des Ziels 2 - städtische Gebiete - Maas-Weser getroffenen Beschlüssen der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgende Maßnahme (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts):

Ziel 2 "städtische Gebiete" - Maas-Weser;

Achse 5: Förderung einer nachhaltigen Stadtentwicklung;

Maßnahme 5.1: Strategische Umstrukturierung und Neuaufwertung der Polarisierungsgebiete;

Bezeichnung: Redynamisierung der Stadtmitte von Amay;

Träger: A.C. Amay;

Basiszuwendung: 63.14.02;

Ausgabeermächtigungen: 287.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2UP 1 50100 0069 C;

Bezeichnung: Wiederaufwertung der öffentlichen Freiräume des Zentrums von Ans;

Träger: A.C. Ans;

Basiszuwendung: 63.14.02;

Ausgabeermächtigungen: 381.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2UP 1 50100 0073 C;

Bezeichnung: Revitalisierung des Viertels "Guillemins";

Träger: A.C. Lüttich;

Basiszuwendung: 63.14.02;

Ausgabeermächtigungen: 684.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2UP 1 50100 0075 C,

Beschließt:

Artikel 1 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 1.352.000 EUR vom Programm 03 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 02 des Organisationsbereichs 15 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 03 des Organisationsbereichs 30 und des Programms 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in tausend Euro)

Basiszuwendung	Mittel nach der Haushaltsanpassung A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 30 01.01.03	3.363	4.582	-	- 1.352	3.363	3.230
OB 15 63.14.02	175	755	-	+ 1.352	175	2.107

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 16. September 2008

M. DAERDEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 3996

[2008/203892]

16 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 03 van organisatieafdeling 30 en programma 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 41;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 63.14, programma 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 14 december 2006 en 18 oktober 2007 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van « Landelijke Doelstelling 2 - Maas-Vesder », namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Stedelijke Doelstelling 2 Maas-Vesder;

Hoofdlijn 5 : Bevordering van een duurzame stedelijke ontwikkeling;

Maatregel 5.1 : Strategische herstructurering en herwaardering van de polarisatiezonen;

Titel : Herdynamisering van het centrum van Amay;

Operator : A.C. Amay;

Basisallocatie : 63.14.02;

Ordonnanceringskredieten : 287 duizend EUR;

Codificatie van het project : E 2UP 1 50100 0069 C;

Titel : Revitalisatie van de openbare ruimten van het centrum van Alleur te Ans;

Operator : A.C. Ans;

Basisallocatie : 63.14.02;

Ordonnanceringskredieten : 381 duizend EUR;

Codificatie van het project : E 2UP 1 50100 0073 C;

Titel : Revitalisatie van de wijk Guillemins;

Operator : A.C. Luik;

Basisallocatie : 63.14.02;

Ordonnanceringskredieten : 684 duizend EUR;

Codificatie van het project : E 2UP 1 50100 0075 C,

Besluit :

Artikel 1. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 1.352 duizend EUR overgedragen van programma 03 van organisatieafdeling 30 naar programma 02 van organisatieafdeling 15.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 03 van organisatieafdeling 30 en van programma 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na aanpassing G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 30 01.01.03	3.363	4.582	-	- 1.352	3.363	3.230
OA 15 63.14.02	175	755	-	+ 1.352	175	2.107

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 16 september 2008.

M. DAERDEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 3997

[2008/203893]

16 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 03 de la division organique 30 et le programme 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 41;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnement à l'allocation de base 63.14 du programme 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de rencontrer les décisions du Gouvernement wallon des 14 décembre 2006 et 18 octobre 2007 dans le cadre de l'« Objectif 2 Urbain - Meuse-Vesdre », à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Objectif 2 Urbain - Meuse-Vesdre;

Axe 5 : Promouvoir un développement urbain durable;

Mesure 5.1 : Restructuration stratégique et requalification des zones de polarisation;

Intitulé : Redynamisation du centre d'Amay;

Opérateur : A.C. Amay;

Allocation de base : 63.14.02;

Crédits d'ordonnement : 287 milliers d'EUR;

Codification du projet : E 2UP 1 50100 0069 C;

Intitulé : Revitalisation des espaces publics du centre d'Alleur à Ans;

Opérateur : A.C. Ans;

Allocation de base : 63.14.02;

Crédits d'ordonnement : 381 milliers d'EUR;

Codification du projet : E 2UP 1 50100 0073 C;

Intitulé : Revitalisation du quartier des Guillemins;

Opérateur : A.C. Liège;

Allocation de base : 63.14.02;

Crédits d'ordonnement : 684 milliers d'EUR;

Codification du projet : E 2UP 1 50100 0075 C,

Arrête :

Article 1^{er}. Des crédits d'ordonnement à concurrence de 1.352 milliers d'EUR sont transférés du programme 03 de la division organique 30 au programme 02 de la division organique 15.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 03 de la division organique 30 et du programme 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le feuillet d'ajustement C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 30 01.01.03	3.363	4.582	-	- 1.352	3.363	3.230
DO 15 63.14.02	175	755	-	+ 1.352	175	2.107

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'information et de la communication.

Namur, le 16 septembre 2008.

M. DAERDEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 3997

[2008/203893]

16. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 03 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12 in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 41;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 63.14 des Programms 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um den in ihren Sitzungen vom 14. Dezember 2006 und vom 18. Oktober 2007 im Rahmen des Ziels 2 - städtische Gebiete - Maas-Weser getroffenen Beschlüssen der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgende Maßnahme (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts):

Ziel 2 «städtische Gebiete» - Maas-Weser;

Achse 5: Förderung einer nachhaltigen Stadtentwicklung;

Maßnahme 5.1: Strategische Umstrukturierung und Neuaufwertung der Polarisierungsgebiete;

Bezeichnung: Redynamisierung der Stadtmitte von Amay;

Träger: A.C. Amay;

Basiszuwendung: 63.14.02;

Ausgabeermächtigungen: 287.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2UP 1 50100 0069 C;

Bezeichnung: Wiederaufwertung der öffentlichen Freiräume des Zentrums von Ans;

Träger: A.C. Ans;

Basiszuwendung: 63.14.02;

Ausgabeermächtigungen: 381.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2UP 1 50100 0073 C;

Bezeichnung: Revitalisierung des Viertels «Guillemins»;

Träger: A.C. Lüttich;

Basiszuwendung: 63.14.02;

Ausgabeermächtigungen: 684.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2UP 1 50100 0075 C,

Beschließt:

Artikel 1 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 1.352.000 EUR vom Programm 03 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 02 des Organisationsbereichs 15 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 03 des Organisationsbereichs 30 und des Programms 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in tausend Euro)

Basiszuwendung	Mittel nach der Haushaltsanpassung A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 30 01.01.03	3.363	4.582	-	- 1.352	3.363	3.230
OB 15 63.14.02	175	755	-	+ 1.352	175	2.107

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 16. September 2008

M. DAERDEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 3997

[2008/203893]

16 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 03 van organisatieafdeling 30 en programma 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 41;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 63.14, programma 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 14 december 2006 en 18 oktober 2007 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van « Landelijke Doelstelling 2 - Maas-Vesder », namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Stedelijke Doelstelling 2 Maas-Vesder;

Hoofdlijn 5 : Bevordering van een duurzame stedelijke ontwikkeling;

Maatregel 5.1 : Strategische herstructurering en herwaardering van de polarisatiezonen;

Titel : Herdynamisering van het centrum van Amay;

Operator : A.C. Amay;

Basisallocatie : 63.14.02;

Ordonnanceringskredieten : 287 duizend EUR;

Codificatie van het project : E 2UP 1 50100 0069 C;

Titel : Revitalisatie van de openbare ruimten van het centrum van Alleur te Ans;

Operator : A.C. Ans;

Basisallocatie : 63.14.02;

Ordonnanceringskredieten : 381 duizend EUR;

Codificatie van het project : E 2UP 1 50100 0073 C;

Titel : Revitalisatie van de wijk Guillemins;

Operator : A.C. Luik;

Basisallocatie : 63.14.02;

Ordonnanceringskredieten : 684 duizend EUR;

Codificatie van het project : E 2UP 1 50100 0075 C,

Besluit :

Artikel 1. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 1.352 duizend EUR overgedragen van programma 03 van organisatieafdeling 30 naar programma 02 van organisatieafdeling 15.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 03 van organisatieafdeling 30 en van programma 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na aanpassing G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 30 01.01.03	3.363	4.582	-	- 1.352	3.363	3.230
OA 15 63.14.02	175	755	-	+ 1.352	175	2.107

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 16 september 2008.

M. DAERDEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 3998

[2008/203890]

16 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 13 et le programme 03 de la division organique 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 24;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 août 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 51.06 du programme 03 de la division organique 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de pallier à l'insuffisance de crédits de cette allocation de base,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 8.000 milliers d'EUR et des crédits d'ordonnement à concurrence de 4.000 milliers d'EUR sont transférés du programme 05 de la division organique 13 au programme 03 de la division organique 19.**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes du programmes 05 de la division organique 13 et du programme 03 de la division organique 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :*(en milliers d'euros)*

Allocation de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 13 51.06.05	8.000	4.000	- 8.000	- 4.000	0	0
DO 19 51.06.03	8.000	4.000	+ 8.000	+ 4.000	16.000	8.000

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.**Art. 4.** Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 septembre 2008.

M. DAERDEN

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 3998

[2008/203890]

16. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 13 und dem Programm 03 des Organisationsbereichs 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12 in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 24;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 8. August 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 51.06 des Programms 03 des Organisationsbereichs 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um dem Mangel an Mitteln für diese Basiszuwendung abzuwehren,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 8.000.000 EUR und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 4.000.000 EUR vom Programm 05 des Organisationsbereichs 13 auf das Programm 03 des Organisationsbereichs 19 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 05 des Organisationsbereichs 13 und des Programms 03 des Organisationsbereichs 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel Nach der 1. Haushaltsanpassung A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
DO 13 51.06.05	8.000	4.000	- 8.000	- 4.000	0	0
DO 19 51.06.03	8.000	4.000	+ 8.000	+ 4.000	16.000	8.000

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolleur der Verpflichtungen übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. September 2008

M. DAERDEN

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 3998

[2008/203890]

16 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 13 en programma 03 van organisatieafdeling 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 24;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 augustus 2008;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 51.06, programma 03 van organisatieafdeling 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om het tekort aan kredieten op die basisallocatie op te vullen,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 8.000 duizend EUR en ordonnanceringskredieten ten belope van 4.000 duizend EUR overgedragen van programma 05 van organisatieafdeling 13 naar programma 03 van organisatieafdeling 19.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 05 van organisatieafdeling 13 en van programma 03 van organisatieafdeling 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet na eerste aanpassing G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 13 51.06.05	8.000	4.000	- 8.000	- 4.000	0	0
OA 19 51.06.03	8.000	4.000	+ 8.000	+ 4.000	16.000	8.000

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controleur der Vastleggingen.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 september 2008.

M. DAERDEN

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 3999

[2008/203891]

16 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 13 et le programme 03 de la division organique 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 24;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 août 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 51.06 du programme 03 de la division organique 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de pallier à l'insuffisance de crédits de cette allocation de base,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 8.000 milliers d'EUR et des crédits d'ordonnement à concurrence de 4.000 milliers d'EUR sont transférés du programme 05 de la division organique 13 au programme 03 de la division organique 19.**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes du programmes 05 de la division organique 13 et du programme 03 de la division organique 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :*(en milliers d'euros)*

Allocation de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 13 51.06.05	8.000	4.000	- 8.000	- 4.000	0	0
DO 19 51.06.03	8.000	4.000	+ 8.000	+ 4.000	16.000	8.000

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.**Art. 4.** Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 septembre 2008.

M. DAERDEN

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 3999

[2008/203891]

16. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 13 und dem Programm 03 des Organisationsbereichs 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12 in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 24;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 8. August 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 51.06 des Programms 03 des Organisationsbereichs 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um dem Mangel an Mitteln für diese Basiszuwendung abzuwehren,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 8.000.000 EUR und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 4.000.000 EUR vom Programm 05 des Organisationsbereichs 13 auf das Programm 03 des Organisationsbereichs 19 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 05 des Organisationsbereichs 13 und des Programms 03 des Organisationsbereichs 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel Nach der 1. Haushaltsanpassung A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
DO 13 51.06.05	8.000	4.000	- 8.000	- 4.000	0	0
DO 19 51.06.03	8.000	4.000	+ 8.000	+ 4.000	16.000	8.000

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolleur der Verpflichtungen übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. September 2008

M. DAERDEN

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 3999

[2008/203891]

16 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 13 en programma 03 van organisatieafdeling 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 24;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 augustus 2008;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 51.06, programma 03 van organisatieafdeling 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om het tekort aan kredieten op die basisallocatie op te vullen,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 8.000 duizend EUR en ordonnanceringskredieten ten belope van 4.000 duizend EUR overgedragen van programma 05 van organisatieafdeling 13 naar programma 03 van organisatieafdeling 19.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 05 van organisatieafdeling 13 en van programma 03 van organisatieafdeling 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet na eerste aanpassing G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA13 51.06.05	8.000	4.000	- 8.000	- 4.000	0	0
OA19 51.06.03	8.000	4.000	+ 8.000	+ 4.000	16.000	8.000

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controleur der Vastleggingen.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 september 2008.

M. DAERDEN

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 4000

[2008/203914]

16 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 08 de la division organique 11 et les programmes 01, 02, 03, 04 et 06 de la division organique 17 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,
 Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,
 Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 52;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des finances donné le 1^{er} août 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits non dissociés à l'allocation de base 33.02 du programme 08 de la division organique 11 et aux allocations de base 33.02, 33.04, 33.05, 33.06 et 33.12 du programme 01, aux allocations de base 33.05, 33.07, 33.19 et 33.22 du programme 03, aux allocations de base 33.02, 33.65 et 33.66 du programme 04 et à l'allocation de base 41.03 du programme 06 de la division organique 17 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin d'alimenter ces allocations de base pour la prise en charge de l'octroi de jours de congé et la création d'emploi,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits non dissociés à concurrence de 46 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 17 au programme 08 de la division organique 11.

Art. 2. Des crédits non dissociés à concurrence de 128 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 17 au programme 01 de la même division organique.

Art. 3. Des crédits non dissociés à concurrence de 173 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 17 au programme 03 de la même division organique.

Art. 4. Des crédits non dissociés à concurrence de 1.094 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 17 au programme 04 de la même division organique.

Art. 5. Des crédits non dissociés à concurrence de 2.978 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 17 au programme 06 de la même division organique.

Art. 6. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 01, 02, 03, 04, 06 et 08 des divisions organiques 11 et 17 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement C.N.D.	Transfert	Crédit ajusté
DO 11 33.02.08	3.305	+ 46	3.351
DO 17 01.01.02	6.221	- 4.419	1.802
DO 17 33.02.01	1.019	+ 4	1.023
DO 17 33.04.01	1.684	+ 15	1.699
DO 17 33.05.01	16.565	+ 68	16.633
DO 17 33.06.01	3.131	+ 21	3.152
DO 17 33.12.01	519	+ 20	539
DO 17 33.05.03	1.717	+ 30	1.747
DO 17 33.07.03	17.135	+ 79	17.214
DO 17 33.19.03	6.206	+ 57	6.263
DO 17 33.22.03	1.545	+ 7	1.552
DO 17 33.02.04	1.534	+ 7	1.541
DO 17 33.65.04	102.043	+ 1.042	103.085
DO 17 33.66.04	9.128	+ 45	9.173
DO 17 41.03.06	474.522	+ 2.978	477.500

Art. 7. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Art. 8. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 septembre 2008.

M. DAERDEN
 J.-C. MARCOURT
 D. DONFUT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 4000

[2008/203914]

16. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 08 des Organisationsbereichs 11 und den Programmen 01, 02, 03, 04 und 06 des Organisationsbereichs 17 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,

Der Minister der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 52;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 1. August 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, nicht aufgegliederte Mittel auf die Basiszuwendung 33.02 des Programms 08 des Organisationsbereichs 11 und auf die Basiszuwendungen 33.02, 33.04, 33.05, 33.06 und 33.12 des Programms 01, auf die Basiszuwendungen 33.05, 33.07, 33.19 und 33.22 des Programms 03, auf die Basiszuwendung 33.02, 33.65 und 33.66 des Programms 04 und auf die Basiszuwendung 41.03 des Programms 06 des Organisationsbereichs 17 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um diese Basiszuwendungen mit Mitteln zu versorgen zwecks der Übernahme der Gewährung von Urlaubstagen und die Schaffung von Arbeitsstellen,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden nicht aufgegliederte Mittel in Höhe von 46.000 Euro vom Programm 02 des Organisationsbereichs 17 auf das Programm 08 des Organisationsbereichs 11 übertragen.

Art. 2 - Es werden nicht aufgegliederte Mittel in Höhe von 128.000 Euro vom Programm 02 des Organisationsbereichs 17 auf das Programm 01 desselben Organisationsbereichs übertragen.

Art. 3 - Es werden nicht aufgegliederte Mittel in Höhe von 173.000 Euro vom Programm 02 des Organisationsbereichs 17 auf das Programm 03 desselben Organisationsbereichs übertragen.

Art. 4 - Es werden nicht aufgegliederte Mittel in Höhe von 1.094.000 Euro vom Programm 02 des Organisationsbereichs 17 auf das Programm 04 desselben Organisationsbereichs übertragen.

Art. 5 - Es werden nicht aufgegliederte Mittel in Höhe von 2.978.000 Euro vom Programm 02 des Organisationsbereichs 17 auf das Programm 06 desselben Organisationsbereichs übertragen.

Art. 6 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 01, 02, 03, 04, 06 und 08 der Organisationsbereiche 11 und 17 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in tausend EUR)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung N.A.M.	Übertragung	Angepasste Mittel
OB 11 33.02.08	3.305	+ 46	3.351
OB 17 01.01.02	6.221	- 4.419	1.802
OB 17 33.02.01	1.019	+ 4	1.023
OB 17 33.04.01	1.684	+ 15	1.699
OB 17 33.05.01	16.565	+ 68	16.633
OB 17 33.06.01	3.131	+ 21	3.152
OB 17 33.12.01	519	+ 20	539
OB 17 33.05.03	1.717	+ 30	1.747
OB 17 33.07.03	17.135	+ 79	17.214
OB 17 33.19.03	6.206	+ 57	6.263
OB 17 33.22.03	1.545	+ 7	1.552
OB 17 33.02.04	1.534	+ 7	1.541
OB 17 33.65.04	102.043	+ 1.042	103.085
OB 17 33.66.04	9.128	+ 45	9.173
OB 17 41.03.06	474.522	+ 2.978	477.500

Art. 7 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolleur der Verpflichtungen übermittelt.

Art. 8 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. September 2008

M. DAERDEN

J.-C. MARCOURT

D. DONFUT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 4000

[2008/203914]

16 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 08 van organisatieafdeling 11 en programma's 01, 02, 03, 04 en 06 van organisatieafdeling 17 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,
De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,
De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 52;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 augustus 2008;

Overwegende dat niet-gesplitste kredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 33.02, programma 08 van organisatieafdeling 11 en naar basisallocaties 33.02, 33.04, 33.05, 33.06 en 33.12 van programma 01, naar basisallocaties 33.05, 33.07, 33.19 en 33.22 van programma 03, naar basisallocaties 33.02, 33.65 en 33.66 van programma 04 en naar basisallocatie 41.03 van programma 06 van organisatieafdeling 17 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om die basisallocaties voor de tenlasteneming van de toekenning van verlofdagen en de creatie van werkgelegenheid te stijven,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 46 duizend EUR overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 17 naar programma 08 van organisatieafdeling 11.

Art. 2. Er worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 128 duizend EUR overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 17 naar programma 01 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 3. Er worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 173 duizend EUR overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 17 naar programma 03 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 4. Er worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 1.094 duizend EUR overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 17 naar programma 04 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 5. Er worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 2.978 duizend EUR overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 17 naar programma 06 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 6. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma's 01, 02, 03, 04, 06 en 08 van organisatieafdelingen 11 en 17 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend EUR)

Basisallocatie	Initieel krediet na eerste aanpassing N.G.K	Overdracht	Aangepast krediet
OA 11 33.02.08	3.305	+ 46	3.351
OA 17 01.01.02	6.221	- 4.419	1.802
OA 17 33.02.01	1.019	+ 4	1.023
OA 17 33.04.01	1.684	+ 15	1.699
OA 17 33.05.01	16.565	+ 68	16.633
OA 17 33.06.01	3.131	+ 21	3.152
OA 17 33.12.01	519	+ 20	539
OA 17 33.05.03	1.717	+ 30	1.747
OA 17 33.07.03	17.135	+ 79	17.214
OA 17 33.19.03	6.206	+ 57	6.263
OA 17 33.22.03	1.545	+ 7	1.552
OA 17 33.02.04	1.534	+ 7	1.541
OA 17 33.65.04	102.043	+ 1.042	103.085
OA 17 33.66.04	9.128	+ 45	9.173
OA 17 41.03.06	474.522	+ 2.978	477.500

Art. 7. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controleur der Vastleggingen.

Art. 8. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 september 2008.

M. DAERDEN
J.-C. MARCOURT
D. DONFUT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 4001

[2008/203894]

22 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 30 et le programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 41;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnancement à l'allocation de base 63.09 du programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de rencontrer les décisions du Gouvernement wallon des 12 juin 2003 et 4 décembre 2003 dans le cadre de l'Interreg III A, à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Interreg III A France-Wallonie-Flandre;

Axe 2 : Favoriser le développement durable et la valorisation commune des territoires transfrontaliers;

Mesure 2.4 : Contribuer à la structuration du territoire transfrontalier;

Intitulé : Conférence permanente transfrontalière Sud Hainaut/Thiérache;

Opérateur : ASBL Hainaut Développement;

Allocation de base : 63.09.01;

Crédits d'ordonnancement : 2.000,00 EUR;

Codification du projet : E IFF 1 204FW PL03 E;

Intitulé : Beauregard 2;

Opérateur : ASBL Espace Environnement;

Allocation de base : 63.09.01;

Crédits d'ordonnancement : 12.000,00 EUR;

Codification du projet : E IFF 1 204FW PL02 E,

Arrête :

Article 1^{er}. Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 14 milliers d'EUR sont transférés du programme 05 de la division organique 30 au programme 01 de la division organique 14.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 01 de la division organique 14 et du programme 05 de la division organique 30 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêté de réallocation C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 14 63.09.01	1.006	1.631	-	+ 14	1.006	1.645
DO 30 01.01.05	0	2.027	-	- 14	0	2.013

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'information et de la communication.

Namur, le 22 septembre 2008.

Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 4001

[2008/203894]

22. SEPTEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12 in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 41;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 63.09 des Programms 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um den in ihren Sitzungen vom 12. Juni 2003 und vom 4. Dezember 2003 im Rahmen des Interreg III A getroffenen Beschlüssen der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgende Maßnahme (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts):

Interreg III A Frankreich - Wallonie-Flandern;

Zielrichtung 2: Förderung der nachhaltigen Entwicklung und der gemeinsamen Inwertsetzung der grenzüberschreitenden Gebiete;

Maßnahme 2.4: Beitrag zur Strukturierung des Grenzgebiets;

Bezeichnung: Ständige grenzüberschreitende Konferenz Süd Hainaut/Thiérache;

Träger: ASBL Hainaut Développement;

Basiszuwendung: 63.09.01;

Ausgabeermächtigungen: 2.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IFF 1 204FW PL03 E;

Bezeichnung: BEAUREGARD 2;

Träger: Espace Environnement ASBL;

Basiszuwendung: 63.09.01;

Ausgabeermächtigungen: 12.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IFF 1 204FW PL02 E,

Beschließt:

Artikel 1 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 14.000 EUR vom Programm 05 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 01 des Organisationsbereichs 14 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 01 des Organisationsbereichs 14 und des Programms 05 des Organisationsbereichs 30 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Umverteilungserlass A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 14 63.09.01	1.006	1.631	-	+ 14	1.006	1.645
OB 30 01.01.05	0	2.027	-	- 14	0	2.013

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 22. September 2008

Ph. COURARD

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 4001

[2008/203894]

22 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 30 en programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 41;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 63.09, programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 12 juni 2003 en 4 december 2003 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van Interreg III A, namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Interreg III A Frankrijk-Wallonïë-Vlaanderen;

Hoofdlijn 2 : De duurzame ontwikkeling en de gezamenlijke valorisatie van de grondgebieden bevorderen;

Maatregel 2.4 : Tot de structurering van het grensoverschrijdende grondgebied bijdragen;

Titel : Vaste grensoverschrijdende Conferentie Zuid-Henegouwen/Thiérache;

Operator : "ASBL Hainaut Développement";

Basisallocatie : 63.09.01;

Ordonnanceringskredieten : 2.000,00 EUR;

Codificatie van het project : E IFF 1 204FW PL03 E;

Titel : BEAUREGARD 2;

Operator : "Espace Environnement"

Basisallocatie : 63.09.01;

Ordonnanceringskredieten : 12.000,00 EUR;

Codificatie van het project : E IFF 1 204FW PL02 E,

Besluit :

Artikel 1. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 14 duizend EUR overgedragen van programma 05 van organisatieafdeling 30 naar programma 01 van organisatieafdeling 14.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 01 van organisatieafdeling 14 en van programma 05 van organisatieafdeling 30 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet Na eerste aanpassing en herverdelingsbesluit G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 14 63.09.01	1.006	1.631	-	+ 14	1.006	1.645
OA 30 01.01.05	0	2.027	-	- 14	0	2.013

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 22 september 2008.

Ph. COURARD

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2008 — 4002

[S - C - 2008/31544]

23 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté 2004/254 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 27 avril 2000 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile

Le Collège,

Vu le décret de l'Assemblée de la Commission communautaire française du 27 mai 1999 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile et notamment l'article 14, alinéa 3.

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 27 avril 2000 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile tel que modifié par les arrêtés du Collège de la Commission communautaire française du 18 octobre 2001 et du 23 octobre 2003.

Vu l'avis de la section « Aide et soins à domicile » du Conseil consultatif de l'Aide aux personnes et de la Santé donné le 4 mars 2004.

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 14 avril 2004.

Vu l'accord du Membre du Collège chargé du budget, donné le 3 mai 2004.

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 30 juin 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que les services d'aide à domicile sont confrontés à une demande croissante de prestations portant uniquement sur de l'entretien ménagé.

Considérant qu'il est nécessaire de maintenir une offre en rapport avec la demande.

Considérant qu'il s'impose, dès lors, de modifier les articles 27 et 28 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 27 avril 2000 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile.

Sur proposition du Ministre, Membre du Collège chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution en vertu de l'article 138 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 27 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 27 avril 2000 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile tel que modifié par les arrêtés du Collège de la Commission communautaire française du 18 octobre 2001 et du 23 octobre 2003, il est inséré un nouveau point 1 rédigé comme suit :

« La subvention relative aux activités des aides familiaux et seniors peut être octroyée à concurrence des 4/5^e du nombre maximum annuel d'heures de prestations subventionnables dans les services bénéficiaires de subventions fixé annuellement par le Collège en vertu de l'article 17, 1^o du décret de l'Assemblée de la Commission communautaire française du 27 mai 1999 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile. »

Le point 1 du même article en devient le point 2, le point 2 en devient le point 3 et le point 3 en devient le point 4.

Art. 3. L'article 28 § 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« La subvention relative aux activités des aides ménagers peut être octroyée qu'à concurrence d'un maximum des 2/5^e du nombre maximum annuel d'heures de prestations subventionnables dans les services bénéficiaires de subventions fixé annuellement par le Collège ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Art. 5. Le Membre du Collège, compétent pour l'Action sociale, la Famille et le Sport est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 septembre 2008.

Par le Collège,

Président du Collège,

B. CEREXHE

Membre du Collège chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport,

E. KIR

Membre du Collège chargée du Budget,

Mme E. HUYTEBROECK

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 4002

[C — 2008/31544]

23 SEPTEMBER 2008. — Besluit 2004/254 van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 2000 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor huishulp

Het College,

Gelet op het decreet van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 mei 1999 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor huishulp en inzonderheid op artikel 14, derde lid.

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 2000 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor huishulp zoals gewijzigd door de besluiten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 oktober 2001 en van 23 oktober 2003.

Gelet op het advies van de afdeling « Bijstand en Verzorging aan Huis » van de Franstalige Brusselse Adviesraad voor Bijstand aan Personen en Gezondheid, gegeven op 4 maart 2004.

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 april 2004.

Gelet op het akkoord van het Lid van het College belast met de Begroting, gegeven op 3 mei 2004.

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 30 juni 2004, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Overwegende dat de diensten voor huishulp geconfronteerd worden met een groeiende vraag naar prestaties die uitsluitend betrekking hebben op huishoudelijk onderhoud.

Overwegende dat het noodzakelijk is een aanbod te behouden dat beantwoordt aan de vraag.

Overwegende dat het bijgevolg noodzakelijk is de artikelen 27 en 28 van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 2000 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor huishulp te wijzigen.

Op voorstel van de Minister, Lid van het College belast met Sociale Acties en Gezinnen,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 128 van de Grondwet, krachtens artikel 138 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 27 van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 2000 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor huishulp zoals gewijzigd door de besluiten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 oktober 2001 en van 23 oktober 2003, wordt een als volgt opgesteld punt 1 ingelast :

« De subsidie voor de activiteiten van de gezins- en bejaardenhelpers kan worden toegekend ten belope van 4/5 van het jaarlijks maximum aantal subsidieerbare prestaties in de diensten die subsidies genieten, dat jaarlijks door het College wordt vastgesteld krachtens artikel 17, 1° van het decreet van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 mei 1999 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor huishulp. »

Punt 1 van hetzelfde artikel wordt punt 2, punt 2 wordt punt 3 en punt 3 wordt punt 4.

Art. 3. Artikel 28, § 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De subsidie voor de activiteiten voor de huishoudhelpers kan slechts worden toegekend ten belope van 2/5 van het jaarlijks maximum aantal subsidieerbare prestaties in de diensten die subsidies genieten, dat jaarlijks door het College wordt vastgesteld. »

Art. 4. Dit besluit wordt van kracht op 1 januari 2004.

Art. 5. Het Lid van het College bevoegd voor Sociale Acties en Gezinnen wordt belast met de uitvoering van deze beslissing.

Brussel, 23 september 2004.

Door het College,

Voorzitter van het College,

B. CEREXHE

Lid van het College belast met Sociale Acties en Gezinnen,

E. KIR

Lid van het College belast met de Begroting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN VLAAMSE OVERHEID

[2008/203678]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 16 juli 2008 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. § 1. Wordt benoemd tot Commandeur in de Kroonorde :

De heer LAENEN, Marc, Alfons Lodewijk Jozef (Schoten, 13/08/1945), conservator bij het provinciebestuur van Limburg, 8 april 2005.

§ 2. Wordt benoemd tot Officier in de Kroonorde :

De heer SOMERS, Richard, Alberti Emmanuel (Mopertingen, 2/01/1946), bestuurssecretaris bij het provinciebestuur van Limburg, 15 november 2005.

§ 3. Worden bevorderd tot Ridder in de Kroonorde :

De heer DE LEERSNYDER, Luc, Emiel Remi (Tielt, 1/10/1953), gemeentesecretaris bij het gemeentebestuur van Ruiselede, 8 april 2003, als houder van deze nieuwe onderscheiding.

De heer DEBAENE, Johan, Achiel Emiel (Roeselare, 22/07/1955), gemeentesecretaris bij het gemeentebestuur van Staden, 8 april 2005, als houder van deze nieuwe onderscheiding.

Mevr. DEBRUYNE, Dina, Maria Anna (Brugge, 25/07/1943), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003, als houder van deze nieuwe onderscheiding.

De heer VAN GOMPEL, Jozef, Martha Astrida (Arendonk, 27/11/1943), Logopedist bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2003, als houder van deze nieuwe onderscheiding.

§ 4. Worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde :

De heer ADAMS, Gustaaf, Bruno Leonard (Hulshout, 25/11/1948), gemeentesecretaris bij het gemeentebestuur van Hulshout, 15 november 1998.

Mevr. ANTONOWICZ, Caroline, Elisabeth Marie Simonne Annie (Huise, 5/01/1961), administratief adjunct van de directie bij het gemeentebestuur van Gent, 15 november 2002.

De heer BEIRNAERT, Luc, Romain Aimé (Gent, 19/05/1963), technisch adjunct van de directie bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2003.

De heer DE COCK, Wim, François (Gent, 23/03/1961), technisch adjunct van de directie bij het gemeentebestuur van Gent, 15 november 2000.

Mevr. GAUBLomme, Doreen, Celine Alphonsine (Gent, 16/06/1962), administratief adjunct van de directie bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2002.

Mevr. HENDRICKX, Nicole, Alice Petronella (Halle, 24/03/1956), bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Leeuw, 15 november 2005.

Mevr. LAMMENS, Ria, Thérèse Jos (Brugge, 14/07/1959), bestuurssecretaris bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

De heer LIJNEN, Hendrik, Lodewijk (Tongeren, 10/08/1965), technisch bestuurssecretaris bij het provinciebestuur van Limburg, 8 april 2005.

Mevr. LIPPENS, Marianne, Reynielde Richard (Eeklo, 15/05/1962), administratief adjunct van de directie bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2005.

De heer MAZYN, Luc, Alfons Gregoire (Brugge, 1/05/1947), hoofdverpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

De heer MEESTERS, Patrick, Peter Victor (Tongeren, 5/03/1965), ingenieur bij het provinciebestuur van Limburg, 15 november 2004.

De heer MOYSON, François, Jan (Malderen, 18/09/1945), bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 8 april 2005.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET AUTORITE FLAMANDE

[2008/203678]

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 16 juillet 2008, la disposition suivante est stipulée :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Est nommé Commandeur de l'Ordre de la Couronne :

M. LAENEN, Marc, Alfons Lodewijk Jozef (Schoten, le 13/08/1945), conservateur à l'administration provinciale du Limbourg, le 8 avril 2005.

§ 2. Est nommé Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. SOMERS, Richard, Alberti Emmanuel (Mopertingen, le 2/01/1946), secrétaire d'administration à l'administration provinciale du Limbourg, le 15 novembre 2005.

§ 3. Sont promus Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

M. DE LEERSNYDER, Luc, Emiel Remi (Tielt, le 1/10/1953), secrétaire communal à l'administration communale de Ruiselede, le 8 avril 2003, comme titulaire de cette nouvelle distinction.

M. DEBAENE, Johan, Achiel Emiel (Roeselare, le 22/07/1955), secrétaire communal à l'administration communale de Staden, le 8 avril 2005, comme titulaire de cette nouvelle distinction.

Mme DEBRUYNE, Dina, Maria Anna (Brugge, le 25/07/1943), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003, comme titulaire de cette nouvelle distinction.

M. VAN GOMPEL, Jozef, Martha Astrida (Arendonk, le 27/11/1943), logopède à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2003, comme titulaire de cette nouvelle distinction.

§ 4. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

M. ADAMS, Gustaaf, Bruno Leonard (Hulshout, le 25/11/1948), secrétaire communal à l'administration communale d'Hulshout, le 15 novembre 1998.

Mme ANTONOWICZ, Caroline, Elisabeth Marie Simonne Annie (Huise, le 5/01/1961), adjoint administratif de la direction à l'administration communale de Gent, le 15 novembre 2002.

M. BEIRNAERT, Luc, Romain Aimé (Gent, le 19/05/1963), adjoint technique de la direction à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2003.

M. DE COCK, Wim, François (Gent, le 23/03/1961), adjoint technique de la direction à l'administration communale de Gent, le 15 novembre 2000.

Mme GAUBLomme, Doreen, Celine Alphonsine (Gent, le 16/06/1962), adjoint administratif de la direction à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2002.

Mme HENDRICKX, Nicole, Alice Petronella (Halle, le 24/03/1956), secrétaire d'administration à l'administration communale de Sint-Pieters-Leeuw, le 15 novembre 2005.

Mme LAMMENS, Ria, Thérèse Jos (Brugge, le 14/07/1959), secrétaire d'administration à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

M. LIJNEN, Hendrik, Lodewijk (Tongeren, le 10/08/1965), secrétaire d'administration technique à l'administration provinciale du Limbourg, le 8 avril 2005.

Mme LIPPENS, Marianne, Reynielde Richard (Eeklo, le 15/05/1962), adjoint administratif de la direction à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2005.

M. MAZYN, Luc, Alfons Gregoire (Brugge, le 1/05/1947), infirmier en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

M. MEESTERS, Patrick, Peter Victor (Tongeren, le 5/03/1965), ingénieur à l'administration provinciale du Limbourg, le 15 novembre 2004.

M. MOYSON, François, Jan (Malderen, le 18/09/1945), secrétaire d'administration à l'administration communale de Londerzeel, le 8 avril 2005.

De heer PONT, Thierry, Ursmar Jean Gustave (Brugge, 23/07/1948), hoofdhistologisch technicus bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

De heer SAELENS, Erik, Willy (Roeselare, 25/07/1949), hoofd-laborant isotopen bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

De heer THOMAS, William, Frank Jozef Cornelius (Wim) (Sint-Truiden, 14/03/1951), gemeentesecretaris bij het gemeentebestuur van Alken, 15 november 2000.

De heer VAN EGDOM, Edouard, (Mortsel, 31/10/1943), administratief chef bij het gemeentebestuur van Antwerpen, 8 april 2003.

Mevr. VAN SCHOORS, Daniël, Gustaaf Joanna (Essen, 5/04/1944), diensthoofd openbare werken bij het gemeentebestuur van Essen, 15 november 2003.

De heer VAN THOURHOUT, Johan, Palmer (Roeselare, 31/05/1950), hoofdverpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. VANDAMME, Ria, Margaretha Michel (Brugge, 26/02/1952), hoofdverpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

De heer VANHOVE, Luc, Fernand Cornelius (Torhout, 3/06/1950), hoofdverpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

De heer VANSWIJGENHOVEN, Paul, Ghislain Henri (Sint-Truiden, 23/06/1945), hoofdmedewerker bij het provinciebestuur van Limburg, 8 april 2005.

De heer VERROENS, Antoine, Johan Jacques (Brugge, 3/06/1942), administratief hoofdmedewerker bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

De heer WIMME, Guy, Pierre Emilie (Brugge, 5/08/1951), hoofd van de keuken bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

§ 5. De Gouden Palmen der Kroonorde worden toegekend aan :

Mevr. ACKERMAN, Marleen, Angele Jan (Sint-Amandsberg, 14/12/1963), laborante bij het gemeentebestuur van Gent, 15 november 2003.

De heer BARDYN, Noël, Jules (Roeselare, 26/08/1950), bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Staden, 15 november 2001.

Mevr. BILLEN, Miranda, Maria Augusta (Hasselt, 31/07/1961), deskundige bij het provinciebestuur van Limburg, 8 april 2001.

De heer BONNE, Peter, Achiël Emma (Eeklo, 26/11/1962), e.a. sport-beheerder bij het gemeentebestuur van Gent, 15 november 2002.

De heer BULCKE, Wilfried, Willy (Sint-Pieters-Kapelle, 24/01/1944), technicus bij het gemeentebestuur van Middelkerke, 15 november 2003.

Mevr. COOL, Martine, Francine Marie (Brugge, 25/02/1953), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2002.

Mevr. COULIER, Rita, Simonne (Roeselare, 9/01/1951), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. DAENINCK, Marijke, (Eeklo, 4/09/1963), hoofdadministratief medewerker bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2003.

De heer DE BAETS, Jan, Roger (Aalter, 2/06/1963), hoofdadministratief medewerker bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2003.

De heer DE BRABANDER, Filip, Alfons Germaine (Gent, 15/12/1963), hoofdadministratief medewerker bij het gemeentebestuur van Gent, 15 november 2003.

De heer DE ROOSE, Gerrit, Raphaël (Gent, 6/11/1962), controleur bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2002.

Mevr. DE SUTTER, Christelle, Maria Josephina (Gent, 29/12/1961), hoofdadministratief medewerker bij het gemeentebestuur van Gent, 15 november 2001.

Mevr. DE WITTE, Peggy, Johanna Adrien (Gent, 28/11/1961), hoofdadministratief medewerker bij het gemeentebestuur van Gent, 15 november 2001.

De heer DEWEIRD, Marc, Sylveer Maurice Martha (Gent, 6/08/1963), controleur bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2003.

De heer DHULSTER, Peter, Leon Maria (Brugge, 2/03/1962), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

M. PONT, Thierry, Ursmar Jean Gustave (Brugge, le 23/07/1948), technicien histologie en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

M. SAELENS, Erik, Willy (Roeselare, le 25/07/1949), laborantin en chef isotopes à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

M. THOMAS, William, Frank Jozef Cornelius (Wim) (Sint-Truiden, le 14/03/1951), secrétaire communal à l'administration communale d'Alken, le 15 novembre 2000.

M. VAN EGDOM, Edouard (Mortsel, le 31/10/1943), chef administratif à l'administration communale d'Antwerpen, le 8 avril 2003.

Mme VAN SCHOORS, Daniël, Gustaaf Joanna (Essen, le 5/04/1944), chef de service des travaux publics à l'administration communale d'Essen, le 15 novembre 2003.

M. VAN THOURHOUT, Johan, Palmer (Roeselare, le 31/05/1950), infirmier en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme VANDAMME, Ria, Margaretha Michel (Brugge, le 26/02/1952), infirmière en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

M. VANHOVE, Luc, Fernand Cornelius (Torhout, le 3/06/1950), infirmier en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

M. VANSWIJGENHOVEN, Paul, Ghislain Henri (Sint-Truiden, le 23/06/1945), collaborateur en chef à l'administration provinciale du Limbourg, le 8 avril 2005.

M. VERROENS, Antoine, Johan Jacques (Brugge, le 3/06/1942), collaborateur administratif en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

M. WIMME, Guy, Pierre Emilie (Brugge, le 5/08/1951), chef de la cuisine à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

§ 5. Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Mme ACKERMAN, Marleen, Angele Jan (Sint-Amandsberg, le 14/12/1963), laborantine à l'administration communale de Gent, le 15 novembre 2003.

M. BARDYN, Noël, Jules (Roeselare, le 26/08/1950), secrétaire d'administration à l'administration communale de Staden, le 15 novembre 2001.

Mme BILLEN, Miranda, Maria Augusta (Hasselt, le 31/07/1961), spécialiste à l'administration provinciale du Limbourg, le 8 avril 2001.

M. BONNE, Peter, Achiël Emma (Eeklo, le 26/11/1962), administrateur sportif principal à l'administration communale de Gent, le 15 novembre 2002.

M. BULCKE, Wilfried, Willy (Sint-Pieters-Kapelle, le 24/01/1944), technicien à l'administration communale de Middelkerke, le 15 novembre 2003.

Mme COOL, Martine, Francine Marie (Brugge, le 25/02/1953), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2002.

Mme COULIER, Rita, Simonne (Roeselare, le 9/01/1951), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme DAENINCK, Marijke (Eeklo, le 4/09/1963), collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2003.

M. DE BAETS, Jan, Roger (Aalter, le 2/06/1963), collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2003.

M. DE BRABANDER, Filip, Alfons Germaine (Gent, le 15/12/1963), collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Gent, le 15 novembre 2003.

M. DE ROOSE, Gerrit, Raphaël (Gent, le 6/11/1962), contrôleur à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2002.

Mme DE SUTTER, Christelle, Maria Josephina (Gent, le 29/12/1961), collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Gent, le 15 novembre 2001.

Mme DE WITTE, Peggy, Johanna Adrien (Gent, le 28/11/1961), collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Gent, le 15 novembre 2001.

M. DEWEIRD, Marc, Sylveer Maurice Martha (Gent, le 6/08/1963), contrôleur à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2003.

M. DHULSTER, Peter, Leon Maria (Brugge, le 2/03/1962), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

De heer DIELKENS, Henri, Jozef (Beverlo, 13/07/1955), medewerker bij het provinciebestuur van Limburg, 8 april 2005.

Mevr. DRIESEN, Anita, Augusta Leonie (Hasselt, 26/06/1955), medewerker bij het provinciebestuur van Limburg, 8 april 2005.

Mevr. EECKHOUT, Veerle, Clara Bertus (Aalst, 10/10/1964), sociaal consulente bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2004.

Mevr. FRANS, Ingrid, Irma Leonie (Brugge, 7/11/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. GENOUW, Marijke, (Varsenare, 14/01/1963), vroedvrouw bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2002.

De heer HAEGHENS, Hugo, Alphonse Augusta (Gent, 18/04/1959), cultuurfunctionaris directeur bij het gemeentebestuur van Maasmechelen, 8 april 2004.

Mevr. HERBIEST, Carine, Paula Gilbert (Gent, 5/03/1964), laborante bij het gemeentebestuur van Gent, 15 november 2003.

Mevr. HUTSEBAUT, Sabina, Simone (Watermaal-Bosvoorde, 26/07/1957), medisch secretaresse bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

Mevr. JONCKHEERE, Marina, Maria (Varsenare, 30/08/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. KEMPINCK, Marie-Claire, Hedwige Rita (Varsenare, 14/08/1955), laborante bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2005.

Mevr. KINT, Dominique, Irène Raymonde (Brugge, 7/05/1962), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

De heer KNOCKAERT, Dominique, Johan (Brugge, 26/10/1956), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. KOUSEMAKER, Kathleen, Margaretha (Knokke, 9/05/1962), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. LAGASSE, Kathleen, Leonie Marguerite Charles (Brugge, 25/03/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. LAUKENS, Marianne, Yolande Dominique (Brugge, 24/01/1951), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. LEFEVER, Hélène, Clementine Eliane (Blankenberge, 3/11/1958), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. LEFEVERE, Gwenny, Zulma Raoul (Brugge, 30/09/1963), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. LESAFFER, Maria, Theresia Leonie (Wervik, 9/03/1950), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

De heer LESAFFER, Christiaan, Johan Ralph (Wervik, 19/08/1951), laborant bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. LESCOUHIER, Chantal, Johan Maria Gaston (Brugge, 24/06/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. LISABETH, Kathleen, Germaine Magdalena (Zwevezele, 19/03/1957), vroedvrouw bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. LYBEER, Mieke, Christine Aster (Brugge, 17/01/1962), ergotherapeute bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. MAENHOUT, Godelieve, Maria Ernestine (Brugge, 27/07/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

De heer MAERTENS, Robin, André Adrienne Jean (Brugge, 29/09/1957), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

De heer MAES, Freddy, Justin Albert Gustaaf (Tielt, 15/06/1947), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

Mevr. MALFEYT, Marie, Josephe Irma Godelieve (Oostende, 24/07/1963), assistent dienstleider bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2003.

M. DIELKENS, Henri, Jozef (Beverlo, le 13/07/1955), collaborateur à l'administration provinciale du Limbourg, le 8 avril 2005.

Mme DRIESEN, Anita, Augusta Leonie (Hasselt, le 26/06/1955), collaborateur à l'administration provinciale du Limbourg, le 8 avril 2005.

Mme EECKHOUT, Veerle, Clara Bertus (Aalst, le 10/10/1964), conseillère sociale à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2004.

Mme FRANS, Ingrid, Irma Leonie (Brugge, le 7/11/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme GENOUW, Marijke (Varsenare, le 14/01/1963), sage-femme à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2002.

M. HAEGHENS, Hugo, Alphonse Augusta (Gent, le 18/04/1959), fonctionnaire culturel directeur à l'administration communale de Maasmechelen, le 8 avril 2004.

Mme HERBIEST, Carine, Paula Gilbert (Gent, le 5/03/1964), laborantine à l'administration communale de Gent, le 15 novembre 2003.

Mme HUTSEBAUT, Sabina, Simone (Watermaal-Bosvoorde, le 26/07/1957), secrétaire médicale à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

Mme JONCKHEERE, Marina, Maria (Varsenare, 30/08/1961), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme KEMPINCK, Marie-Claire, Hedwige Rita (Varsenare, le 14/08/1955), laborantine à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2005.

Mme KINT, Dominique, Irène Raymonde (Brugge, le 7/05/1962), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

M. KNOCKAERT, Dominique, Johan (Brugge, le 26/10/1956), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme KOUSEMAKER, Kathleen, Margaretha (Knokke, le 9/05/1962), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme LAGASSE, Kathleen, Leonie Marguerite Charles (Brugge, le 25/03/1961), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme LAUKENS, Marianne, Yolande Dominique (Brugge, le 24/01/1951), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme LEFEVER, Hélène, Clementine Eliane (Blankenberge, le 3/11/1958), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme LEFEVERE, Gwenny, Zulma Raoul (Brugge, le 30/09/1963), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme LESAFFER, Maria, Theresia Leonie (Wervik, le 9/03/1950), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

M. LESAFFER, Christiaan, Johan Ralph (Wervik, le 19/08/1951), laborantin à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme LESCOUHIER, Chantal, Johan Maria Gaston (Brugge, le 24/06/1961), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme LISABETH, Kathleen, Germaine Magdalena (Zwevezele, le 19/03/1957), sage-femme à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme LYBEER, Mieke, Christine Aster (Brugge, le 17/01/1962), ergothérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme MAENHOUT, Godelieve, Maria Ernestine (Brugge, le 27/07/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

M. MAERTENS, Robin, André Adrienne Jean (Brugge, le 29/09/1957), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

M. MAES, Freddy, Justin Albert Gustaaf (Tielt, le 15/06/1947), brevet d'infirmier à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

Mme MALFEYT, Marie, Josephe Irma Godelieve (Oostende, le 24/07/1963), chef de service adjoint à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2003.

Mevr. MANDEVILLE, Jocelyne, Denise (Siegen (Duitsland), 20/05/1963), ergotherapeute bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. MATTHYS, Ingrid, René Josephine (Brugge, 25/03/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

Mevr. MATTON, Ria, Agnès Robert (Brugge, 11/02/1958), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1997.

Mevr. MEULEMEESTER, Martine, Maria Victoire (Arnsberg (Duitsland), 30/11/1958), diëtiste bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

Mevr. MISSINNE, Greta, André Flavie (Torhout, 6/01/1960), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

Mevr. MOENS, Myriam, Marie Jeanne (Blankenberge, 2/10/1952), administratief medewerkster bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. MOERMAN, Marianne, Eleonora (Brugge, 18/12/1962), sociaal verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2002.

De heer MONBAILLIU, Stefaan, Joseph Corneel (Poperinge, 9/07/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. MONKERHEY, Marianne, Katrien Adrienne (Brugge, 8/12/1958), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

De heer MORSA, Pascal, Jacques Emile (Oostende, 16/04/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

De heer MOTMANS, Marc, Edgard (Alken, 15/02/1955), technisch medewerker bij het provinciebestuur van Limburg, 15 november 2004.

Mevr. MUS, Bernadette, Adeline Maria (Brugge, 23/12/1951), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. NAERT, Rosa, Maria Anna (Brugge, 14/03/1958), vroedvrouw bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1997.

Mevr. NAVEST, Maria, Louisa Alice Tryntje (Beernem, 13/09/1947), hostess bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

Mevr. NEUTENS, Bernadette, Fernande Christine (Stanleystad (Kongo), 20/08/1950), administratief medewerkster bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. NOORENBERGHE, Francine, Jeanine (Leisele, 5/05/1950), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. OSSELAER, Marie, Christine Emma Jean (Brugge, 7/06/1962), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

De heer PARDON, Jean, Remi Jozef (Brugge, 18/09/1956), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. PERSYN, Martine, Marie (Brugge, 5/07/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. PETYT, Nicole, Maria Elisabeth Cornelia (Roeselare, 18/12/1951), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. PILLAERT, Monique, Louis Mariette (Antwerpen, 10/06/1948), kinesist bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 8 april 1998.

De heer POLLET, Geert, Joseph (Diksmuide, 24/05/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. PRAET, Chantal, Ann (Gent, 26/01/1964), hoofdadministratief medewerker bij het gemeentebestuur van Gent, 15 november 2003.

Mevr. PUYPE, Marie, Christine José Oscar (Brugge, 18/04/1956), vroedvrouw bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

De heer RAHIER, Philip, Paula Julien (Brugge, 11/09/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mme MANDEVILLE, Jocelyne, Denise (Siegen (Allemagne), le 20/05/1963), ergothérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme MATTHYS, Ingrid, René Josephine (Brugge, le 25/03/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

Mme MATTON, Ria, Agnès Robert (Brugge, le 11/02/1958), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1997.

Mme MEULEMEESTER, Martine, Maria Victoire (Arnsberg (Allemagne), le 30/11/1958), diététicienne à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

Mme MISSINNE, Greta, André Flavie (Torhout, le 6/01/1960), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

Mme MOENS, Myriam, Marie Jeanne (Blankenberge, le 2/10/1952), collaboratrice administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme MOERMAN, Marianne, Eleonora (Brugge, le 18/12/1962), infirmière sociale à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2002.

M. MONBAILLIU, Stefaan, Joseph Corneel (Poperinge, le 9/07/1959), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme MONKERHEY, Marianne, Katrien Adrienne (Brugge, le 8/12/1958), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

M. MORSA, Pascal, Jacques Emile (Oostende, le 16/04/1961), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

M. MOTMANS, Marc, Edgard (Alken, le 15/02/1955), collaborateur technique à l'administration provinciale du Limbourg, le 15 novembre 2004.

Mme MUS, Bernadette, Adeline Maria (Brugge, le 23/12/1951), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme NAERT, Rosa, Maria Anna (Brugge, le 14/03/1958), sage-femme à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1997.

Mme NAVEST, Maria, Louisa Alice Tryntje (Beernem, le 13/09/1947), hôtesse à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

Mme NEUTENS, Bernadette, Fernande Christine (Stanleyville (Congo), le 20/08/1950), collaboratrice administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme NOORENBERGHE, Francine, Jeanine (Leisele, le 5/05/1950), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme OSSELAER, Marie, Christine Emma Jean (Brugge, le 7/06/1962), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

M. PARDON, Jean, Remi Jozef (Brugge, le 18/09/1956), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme PERSYN, Martine, Marie (Brugge, le 5/07/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme PETYT, Nicole, Maria Elisabeth Cornelia (Roeselare, le 18/12/1951), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme PILLAERT, Monique, Louis Mariette (Antwerpen, le 10/06/1948), kinésithérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 8 avril 1998.

M. POLLET, Geert, Joseph (Diksmuide, le 24/05/1961), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme PRAET, Chantal, Ann (Gent, le 26/01/1964), collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Gent, le 15 novembre 2003.

Mme PUYPE, Marie, Christine José Oscar (Brugge, le 18/04/1956), sage-femme à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

M. RAHIER, Philip, Paula Julien (Brugge, le 11/09/1959), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mevr. RECKELBUS, Monique, Emma Germain (Brugge, 17/05/1948), administratief medewerkster bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. RENQUET, Linda, Marie Rose (Knokke, 21/03/1952), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. ROAEN, Carolina, Maria Madeleine (Gent, 19/02/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. ROOSE, An, Agnès Maria Remi (Brugge, 21/07/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. ROTSAERT, Christiane, Marie (Brugge, 21/09/1949), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. RYELANDT, Annick, Lutgarde Sylvie (Brugge, 20/03/1956), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

De heer SABBE, Filip, Rafaël Gustaaf (Brugge, 4/01/1962), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

De heer SABO, Erwin, Jozef (Assenede, 15/01/1956), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. SANDERS, Maria, Elisabeth Aloysia (Brugge, 23/07/1949), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. SANNEN, Liliane, Leontina (Mol, 2/01/1955), medewerker bij het provinciebestuur van Limburg, 15 november 2004.

De heer SCHAEP, Ronny, René (Oostende, 21/05/1962), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. SCHILLEWAERT, Ann, Magdalena Maria (Oostende, 27/07/1959), medisch secretaresse bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. SCHORREEL, Ingrid, Louisa Peter (Brugge, 10/01/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

De heer SEGERS, Bruno, Ludovica (Brasschaat, 7/01/1952), boekhouder diensthoofd bij het O.C.M.W.-bestuur van Brasschaat, 15 november 2001.

De heer SERGEANT, Herman, Marcel Bernard (Gent, 15/04/1961), controleur bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2002.

Mevr. SIMOEN, Ingrid, Erica (Torhout, 15/10/1958), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. SNAUWAERT, Fabienne, Maria Juliana (Brugge, 15/09/1956), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

De heer STEEN, Guido, Arthur Maria (Lusambo (Kongo), 18/05/1958), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. STORME, Maria, Brigitte Herman (Brugge, 8/09/1956), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

De heer SUCAET, Alexander, Remi Joseph (Tielt, 17/01/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

De heer SUCAET, Jean-Paul, Marcel Raphaël (Tielt, 21/09/1963), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. TAECKENS, Martine, Alice Emelie (Torhout, 22/08/1958), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. TAILLY, Ann, Paula (Torhout, 23/03/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

Mevr. TAVERNIER, Rejane, Christiane Andréa (Zerkegem, 14/02/1950), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

De heer TEIRLYNCK, Rudy, Cyriel Mathilde (Gent, 15/06/1964), hoofdadministratief medewerker bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2004.

Mme RECKELBUS, Monique, Emma Germain (Brugge, le 17/05/1948), collaboratrice administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme RENQUET, Linda, Marie Rose (Knokke, le 21/03/1952), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme ROAEN, Carolina, Maria Madeleine (Gent, le 19/02/1961), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme ROOSE, An, Agnès Maria Remi (Brugge, le 21/07/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme ROTSAERT, Christiane, Marie (Brugge, le 21/09/1949), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme RYELANDT, Annick, Lutgarde Sylvie (Brugge, le 20/03/1956), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

M. SABBE, Filip, Rafaël Gustaaf (Brugge, le 4/01/1962), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

M. SABO, Erwin, Jozef (Assenede, le 15/01/1956), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme SANDERS, Maria, Elisabeth Aloysia (Brugge, le 23/07/1949), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme SANNEN, Liliane, Leontina (Mol, le 2/01/1955), collaborateur à l'administration provinciale du Limbourg, le 15 novembre 2004.

M. SCHAEP, Ronny, René (Oostende, le 21/05/1962), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme SCHILLEWAERT, Ann, Magdalena Maria (Oostende, le 27/07/1959), secrétaire médicale à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme SCHORREEL, Ingrid, Louisa Peter (Brugge, le 10/01/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

M. SEGERS, Bruno, Ludovica (Brasschaat, le 7/01/1952), comptable chef de service à l'administration du C.P.A.S. de Brasschaat, le 15 novembre 2001.

M. SERGEANT, Herman, Marcel Bernard (Gent, le 15/04/1961), contrôleur à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2002.

Mme SIMOEN, Ingrid, Erica (Torhout, le 15/10/1958), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme SNAUWAERT, Fabienne, Maria Juliana (Brugge, le 15/09/1956), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

M. STEEN, Guido, Arthur Maria (Lusambo (Congo), le 18/05/1958), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme STORME, Maria, Brigitte Herman (Brugge, le 8/09/1956), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

M. SUCAET, Alexander, Remi Joseph (Tielt, le 17/01/1959), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

M. SUCAET, Jean-Paul, Marcel Raphaël (Tielt, le 21/09/1963), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme TAECKENS, Martine, Alice Emelie (Torhout, le 22/08/1958), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme TAILLY, Ann, Paula (Torhout, le 23/03/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

Mme TAVERNIER, Rejane, Christiane Andréa (Zerkegem, le 14/02/1950), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

M. TEIRLYNCK, Rudy, Cyriel Mathilde (Gent, le 15/06/1964), collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2004.

Mevr. TEMPELAERE, Ingrid, Lucrèce Elisabeth (Brugge, 26/06/1951), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

De heer THIELEMANS, Dirk, Roger Paula (Gent, 26/06/1962), controleur bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2002.

Mevr. THOMAS, Lydie, Henriette Jeanne (Brugge, 8/07/1946), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. TOLPE, Marleen, Elisa (Antwerpen, 18/03/1963), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2002.

Mevr. VAGANEE, Arlette, Nicole Jeannine (Mechelen, 12/06/1952), kinesiste bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 8 april 2002.

Mevr. VAN ACKER, Christelle, Maria (Diksmuide, 10/08/1958), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. VAN CANNEYT, Monica, Johanna Maria Leo Jozef (Varsenare, 1/03/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

De heer VAN CAUWENBERGHE, Marc, Maria Albert (Oudenaarde, 4/06/1960), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. VAN DAELE, Bernadette, Jan Maria (Sint-Andries, 23/05/1948), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. VAN DE CASTEELE, Elsie, Leopoldine Clara Karel (Brugge, 7/10/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

De heer VAN DEN BON, Robert, Romain Simone (Brugge, 7/05/1947), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

Mevr. VAN DER BOM, Tania, Adriana August (Brugge, 6/05/1963), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

De heer VAN DEUREN, Marc, Elisa Jozef (Brussel, 27/11/1964), secretaris bij het gemeentebestuur van Wezembeek-Oppem, 15 november 2004.

Mevr. VAN DIERENDONCK, Magda, Elodie Odila (Brugge, 3/04/1952), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. VAN EYGEN, Francisca, Marianne Renée (Torhout, 16/01/1958), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1997.

Mevr. VAN GOMPEL, Yvette, Josephina Augusta Raphaëlle (Blankenberge, 17/01/1951), laborante bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. VAN HOLE, Rachel, Irma Victorine (Hasselt, 20/11/1942), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Hasselt, 15 november 2002.

Mevr. VAN HULLE, Marianne, Antoinette (Beernem, 19/04/1962), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. VAN KERCKHOVE, Rita, Stephanie (Sint-Niklaas, 4/04/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

Mevr. VAN LEIRSBERGHE, Godelieve, Maria Gerarda (Brugge, 6/07/1946), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. VAN MEIRHAEGHE, Marianne, Marcella André (Brugge, 5/04/1960), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

Mevr. VAN NIEUWENHUYSE, Ann, Trui Maria (Eeklo, 26/05/1963), consulente bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2003.

De heer VAN PRAET, Peter, Marie Adolf (Kortrijk, 30/08/1963), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. VAN ROOSE, Sybille, José Norberte André (Brugge, 5/10/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. VANCANNEYT, Karina, Georgette Odila (Oostende, 1/11/1952), hostess bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mme TEMPELAERE, Ingrid, Lucrèce Elisabeth (Brugge, le 26/06/1951), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

M. THIELEMANS, Dirk, Roger Paula (Gent, le 26/06/1962), contrôleur à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2002.

Mme THOMAS, Lydie, Henriette Jeanne (Brugge, le 8/07/1946), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme TOLPE, Marleen, Elisa (Antwerpen, le 18/03/1963), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2002.

Mme VAGANEE, Arlette, Nicole Jeannine (Mechelen, le 12/06/1952), kinésithérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 8 avril 2002.

Mme VAN ACKER, Christelle, Maria (Diksmuide, le 10/08/1958), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme VAN CANNEYT, Monica, Johanna Maria Leo Jozef (Varsenare, le 1/03/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

M. VAN CAUWENBERGHE, Marc, Maria Albert (Oudenaarde, le 4/06/1960), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme VAN DAELE, Bernadette, Jan Maria (Sint-Andries, le 23/05/1948), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme VAN DE CASTEELE, Elsie, Leopoldine Clara Karel (Brugge, le 7/10/1961), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

M. VAN DEN BON, Robert, Romain Simone (Brugge, le 7/05/1947), brevet d'infirmier à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

Mme VAN DER BOM, Tania, Adriana August (Brugge, le 6/05/1963), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

M. VAN DEUREN, Marc, Elisa Jozef (Bruxelles, le 27/11/1964), secrétaire à l'administration communale de Wezembeek-Oppem, le 15 novembre 2004.

Mme VAN DIERENDONCK, Magda, Elodie Odila (Brugge, le 3/04/1952), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme VAN EYGEN, Francisca, Marianne Renée (Torhout, le 16/01/1958), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1997.

Mme VAN GOMPEL, Yvette, Josephina Augusta Raphaëlle (Blankenberge, le 17/01/1951), laborantine à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme VAN HOLE, Rachel, Irma Victorine (Hasselt, le 20/11/1942), collaborateur administratif à l'administration communale d'Hasselt, le 15 novembre 2002.

Mme VAN HULLE, Marianne, Antoinette (Beernem, le 19/04/1962), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme VAN KERCKHOVE, Rita, Stephanie (Sint-Niklaas, le 4/04/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

Mme VAN LEIRSBERGHE, Godelieve, Maria Gerarda (Brugge, le 6/07/1946), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme VAN MEIRHAEGHE, Marianne, Marcella André (Brugge, le 5/04/1960), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

Mme VAN NIEUWENHUYSE, Ann, Trui Maria (Eeklo, le 26/05/1963), conseillère à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2003.

M. VAN PRAET, Peter, Marie Adolf (Kortrijk, le 30/08/1963), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme VAN ROOSE, Sybille, José Norberte André (Brugge, le 5/10/1961), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme VANCANNEYT, Karina, Georgette Odila (Oostende, le 1/11/1952), hôtesse à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mevr. VANDAMME, Olivia, Rachel Monica (Veldegem, 30/06/1953), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. VANDE WALLE, Anne, Berthe Josephine (Brugge, 5/05/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. VANDE WYNGAERDE, Cecile, Maria Anna (Loppem, 7/10/1949), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

De heer VANDECASTEELE, Luc, Gustaaf (Oostende, 2/01/1957), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

De heer VANDEGHINSTE, Peter, Joseph Albert Eddy (Tielt, 19/06/1962), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

De heer VANDEKERCKHOVE, Luc, Albert Marie (Sint-Andries, 26/03/1956), sociaal verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. VANDEKINDEREN, Mady, Nadine (Torhout, 10/09/1951), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. VANDELANOTTE, Dominique, Marie Jacques Renée (Brugge, 17/01/1956), medisch secretaresse bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

Mevr. VANDENBERGHE, Martine, Madeleine Rachel (Brugge, 4/10/1952), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

De heer VANDENBERGHE, Dirk, Maurits Cornelius (Brugge, 4/11/1960), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. VANDENBRIELE, Brigitte, Anne-Marie Suzanne (Oostende, 21/02/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. VANDENBRUAENE, Caroline, Marie Madeleine Henri (Brugge, 28/12/1962), logopediste bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2002.

De heer VANDENBULCKE, Kurt, Lucas Hein (Kortrijk, 13/07/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. VANDENBULCKE, Katrien, Martha Louisa (Kortrijk, 30/01/1952), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. VANDENPUT, Myriam, Paulette Marcelle Magdalena (Brugge, 28/03/1963), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2002.

Mevr. VANDEWALLE, Nicole, Irène (Brugge, 9/10/1951), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. VANDEWALLE, Joke, Greta Lea Maria (Brugge, 17/09/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. VANDEWALLE, Marilyn, Elsy Dina (Oostende, 28/02/1961), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. VANDIERENDONCK, Ria, Nathalie Bertha Claudine (Brugge, 29/12/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

Mevr. VANDIERENDONCK, Marleen, Linda Gustaaf (Brugge, 23/07/1960), vroedvrouw bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

De heer VANDOUSSELAERE, Patrick, Edith Jerome Simonne (Brugge, 5/06/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. VANHASBROECK, Margareta, Joanna Maria (Bonheiden, 14/06/1954), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 8 april 2004.

Mevr. VANHEULE, Brigitte, Hendrika Godelieve Cornelia (Veurne, 10/08/1958), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. VANHILDERSON, Mireille, Euphrasie Celina (Knokke, 16/05/1949), administratief medewerkster bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mme VANDAMME, Olivia, Rachel Monica (Veldegem, le 30/06/1953), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme VANDE WALLE, Anne, Berthe Josephine (Brugge, le 5/05/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme VANDE WYNGAERDE, Cecile, Maria Anna (Loppem, le 7/10/1949), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

M. VANDECASTEELE, Luc, Gustaaf (Oostende, le 2/01/1957), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

M. VANDEGHINSTE, Peter, Joseph Albert Eddy (Tielt, le 19/06/1962), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

M. VANDEKERCKHOVE, Luc, Albert Marie (Sint-Andries, le 26/03/1956), infirmier social à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme VANDEKINDEREN, Mady, Nadine (Torhout, le 10/09/1951), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme VANDELANOTTE, Dominique, Marie Jacques Renée (Brugge, le 17/01/1956), secrétaire médicale à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

Mme VANDENBERGHE, Martine, Madeleine Rachel (Brugge, le 4/10/1952), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

M. VANDENBERGHE, Dirk, Maurits Cornelius (Brugge, le 4/11/1960), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme VANDENBRIELE, Brigitte, Anne-Marie Suzanne (Oostende, le 21/02/1961), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme VANDENBRUAENE, Caroline, Marie Madeleine Henri (Brugge, le 28/12/1962), logopède à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2002.

M. VANDENBULCKE, Kurt, Lucas Hein (Kortrijk, le 13/07/1961), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme VANDENBULCKE, Katrien, Martha Louisa (Kortrijk, le 30/01/1952), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme VANDENPUT, Myriam, Paulette Marcelle Magdalena (Brugge, le 28/03/1963), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2002.

Mme VANDEWALLE, Nicole, Irène (Brugge, le 9/10/1951), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme VANDEWALLE, Joke, Greta Lea Maria (Brugge, le 17/09/1961), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme VANDEWALLE, Marilyn, Elsy Dina (Oostende, le 28/02/1961), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme VANDIERENDONCK, Ria, Nathalie Bertha Claudine (Brugge, le 29/12/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

Mme VANDIERENDONCK, Marleen, Linda Gustaaf (Brugge, le 23/07/1960), sage-femme à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

M. VANDOUSSELAERE, Patrick, Edith Jerome Simonne (Brugge, le 5/06/1959), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme VANHASBROECK, Margareta, Joanna Maria (Bonheiden, le 14/06/1954), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 8 avril 2004.

Mme VANHEULE, Brigitte, Hendrika Godelieve Cornelia (Veurne, le 10/08/1958), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme VANHILDERSON, Mireille, Euphrasie Celina (Knokke, le 16/05/1949), collaboratrice administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

De heer VANHOECKE, Didier, Firmin André (Varsenare, 25/04/1960), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. VANHOUTTE, Conny, Carine (Oostende, 29/09/1963), vroedvrouw bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. VANMAELE, Christelle, Marguerite Mauricette (Torhout, 23/02/1960), logopediste bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

Mevr. VANOOST, Ria, Irma Martha (Varsenare, 3/05/1957), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

De heer VANOOTEGHEM, Lode, Gerard Cécile (Brugge, 19/09/1963), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. VANSCHOOOR, Anna, Rosa Edmond Marie (Vilvoorde, 17/08/1960), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. VANSTEELANT, Ingrid, Denise Julia (Roeselare, 15/09/1948), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. VANWALLEGHEM, Ann, Ingrid Mia (Menen, 22/10/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

Mevr. VANWANZEELE, Liliana, Christiana (Tielt, 22/03/1950), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

Mevr. VERBRUGGE, Rita, Maria Diane (Aken (Duitsland), 12/02/1962), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. VERCAMPT, Lutgardis, Josepha Marguerite (Tielt, 24/05/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. VERCRUYSSSE, Trees, Jozefina Lia Maria (Roeselare, 3/08/1957), ergotherapeute bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

De heer VERHAEGHE, Geert, Georges (Varsenare, 28/09/1957), administratief hoofdmedewerker bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. VERHAEGHE, Ria, Maria (Rumbeke, 15/12/1949), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

Mevr. VERHAEGHE, Rita, Maria (Brugge, 16/06/1950), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

De heer VERHASSELT, Paul, René Alfons (Eeklo, 1/03/1960), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. VERHULST, Françoise, Elisa Louis (Brugge, 15/06/1958), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. VERKEST, Dominique, Marguerite August (Zwevezele, 3/09/1952), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. VERLEYE, Martine, Berthe Michel (Brugge, 9/09/1960), vroedvrouw bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. VERMAST, Benedicte, Etienne Johanna (Oostende, 31/03/1962), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. VERMEERSCH, Cathérine, Germain Valerie (Brugge, 17/06/1960), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

De heer VERMEIRE, Marc, Roland (Oostende, 26/10/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. VERMEULEN, Gerda, Godelieve Julienne (Knokke, 12/01/1958), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1997.

Mevr. VERMOORTELE, Martine, Rachel Odilon Hélène (Brugge, 5/06/1952), administratief medewerkster bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. VERNIERS, Myriam, Francine Annie (Lokeren, 29/05/1956), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

M. VANHOECKE, Didier, Firmin André (Varsenare, le 25/04/1960), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme VANHOUTTE, Conny, Carine (Oostende, 29/09/1963), sage-femme à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme VANMAELE, Christelle, Marguerite Mauricette (Torhout, le 23/02/1960), logopède à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

Mme VANOOST, Ria, Irma Martha (Varsenare, le 3/05/1957), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

M. VANOOTEGHEM, Lode, Gerard Cécile (Brugge, le 19/09/1963), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme VANSCHOOOR, Anna, Rosa Edmond Marie (Vilvoorde, le 17/08/1960), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme VANSTEELANT, Ingrid, Denise Julia (Roeselare, le 15/09/1948), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme VANWALLEGHEM, Ann, Ingrid Mia (Menin, le 22/10/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

Mme VANWANZEELE, Liliana, Christiana (Tielt, le 22/03/1950), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

Mme VERBRUGGE, Rita, Maria Diane (Aix-la-Chapelle (Allemagne), le 12/02/1962), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme VERCAMPT, Lutgardis, Josepha Marguerite (Tielt, le 24/05/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme VERCRUYSSSE, Trees, Jozefina Lia Maria (Roeselare, le 3/08/1957), ergothérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

M. VERHAEGHE, Geert, Georges (Varsenare, le 28/09/1957), collaborateur administratif en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme VERHAEGHE, Ria, Maria (Rumbeke, le 15/12/1949), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

Mme VERHAEGHE, Rita, Maria (Brugge, le 16/06/1950), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

M. VERHASSELT, Paul, René Alfons (Eeklo, le 1/03/1960), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme VERHULST, Françoise, Elisa Louis (Brugge, le 15/06/1958), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme VERKEST, Dominique, Marguerite August (Zwevezele, le 3/09/1952), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme VERLEYE, Martine, Berthe Michel (Brugge, le 9/09/1960), sage-femme à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme VERMAST, Benedicte, Etienne Johanna (Oostende, le 31/03/1962), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme VERMEERSCH, Cathérine, Germain Valerie (Brugge, le 17/06/1960), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

M. VERMEIRE, Marc, Roland (Oostende, le 26/10/1959), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme VERMEULEN, Gerda, Godelieve Julienne (Knokke, le 12/01/1958), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1997.

Mme VERMOORTELE, Martine, Rachel Odilon Hélène (Brugge, le 5/06/1952), collaboratrice administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme VERNIERS, Myriam, Francine Annie (Lokeren, le 29/05/1956), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mevr. VERPLANCKE, Linda, Marie Etienne (Brugge, 19/08/1959), kinesiste bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. VERSCHOORE, Martine, Krista Magda (Izegem, 25/12/1960), vroedvrouw bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. VERSCHUEREN, Isabel, Denise Jeanne Marie (Brugge, 8/07/1963), ergotherapeute bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. VERSLUYS, Magda, Estella Rachel (Veurne, 14/11/1948), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. VERVALLE, Marijcke, Marie Louise (Menen, 31/03/1950), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

Mevr. VIAENE, Christine, Maria Marguerite (Brugge, 24/01/1951), laborante bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. VLIETINCK, Josiane, Jeannine Joseph (Knokke, 25/01/1952), administratief medewerkster bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. VUYLSTEKE, Hilde, Anna Georgette Maria (Brugge, 13/03/1957), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. WAEYAERT, Rita, Maria Emma (Brugge, 31/12/1956), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. WENSCH, Martine, Marie André (Brugge, 29/09/1948), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. WEYTS, Kristien, Karoline Yvonne (Sint-Amandsberg, 13/04/1962), laborante bij het gemeentebestuur van Gent, 8 april 2002.

Mevr. WULLUS, Carine, Marie Jeanne (Brugge, 9/11/1950), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. YSENBAERT, Marie-Christine, Irma Raymonda (Varsenare, 4/02/1959), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

Mevr. ZWAENEPOEL, Anne, Marie Irma Camiel (Blankenberge, 5/06/1950), hostess bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

§ 6. De Zilveren Palmen der Kroonorde worden toegekend aan :

De heer AERTS, Josephus, Antonius Leonardus (Heusden, 28/01/1945), ploegbaas bij het gemeentebestuur van Genk, 15 november 2004.

De heer BELLEFROID, Josephus, Ghislanus Eduardus (Zonhoven, 4/07/1943), assistent bij het provinciebestuur van Limburg, 8 april 2003.

Mevr. BIJL, Godelieve, Jan Maria (Hombeek, 21/01/1952), administratief medewerkster bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 15 november 2001.

Mevr. DE WACHTER, Lydia, Maria Francisca (Hingene, 13/02/1953), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 15 november 2002.

Mevr. DENYS, Carine, Maria (Kortrijk, 9/06/1965), ontvanger bij het gemeentebestuur van Ledegem, 8 april 2005.

Mevr. DULLAERT, Nicole, Maria Augusta Theresia (Turnhout, 18/08/1946), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 15 november 1996.

Mevr. GAENS, Alice, Marie Paule (Genk, 16/11/1955), algemeen bediende bij het gemeentebestuur van Genk, 15 november 2005.

De heer KELDERMANS, Roland, Ghislain Alfons (Halen, 4/12/1945), ploegbaas bij het gemeentebestuur van Genk, 15 november 2005.

Mevr. KERCKAERT, Monique, Madeleine Emile (Brugge, 27/06/1947), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

Mevr. LANDSCHOOT, Maria, Rosa Hélène (Brugge, 27/02/1947), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. MATTHYS, Simonne, Marie Leonie (Tielt, 27/01/1946), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mme VERPLANCKE, Linda, Marie Etienne (Brugge, le 19/08/1959), kinésithérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme VERSCHOORE, Martine, Krista Magda (Izegem, le 25/12/1960), sage-femme à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme VERSCHUEREN, Isabel, Denise Jeanne Marie (Brugge, le 8/07/1963), ergothérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme VERSLUYS, Magda, Estella Rachel (Veurne, le 14/11/1948), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme VERVALLE, Marijcke, Marie Louise (Menin, le 31/03/1950), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

Mme VIAENE, Christine, Maria Marguerite (Brugge, le 24/01/1951), laborantine à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme VLIETINCK, Josiane, Jeannine Joseph (Knokke, le 25/01/1952), collaboratrice administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme VUYLSTEKE, Hilde, Anna Georgette Maria (Brugge, le 13/03/1957), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme WAEYAERT, Rita, Maria Emma (Brugge, le 31/12/1956), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme WENSCH, Martine, Marie André (Brugge, le 29/09/1948), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme WEYTS, Kristien, Karoline Yvonne (Sint-Amandsberg, le 13/04/1962), laborantine à l'administration communale de Gent, le 8 avril 2002.

Mme WULLUS, Carine, Marie Jeanne (Brugge, le 9/11/1950), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme YSENBAERT, Marie-Christine, Irma Raymonda (Varsenare, le 4/02/1959), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

Mme ZWAENEPOEL, Anne, Marie Irma Camiel (Blankenberge, le 5/06/1950), hôtesse à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

§ 6. Les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. AERTS, Josephus, Antonius Leonardus (Heusden, le 28/01/1945), chef d'équipe à l'administration communale de Genk, le 15 novembre 2004.

M. BELLEFROID, Josephus, Ghislanus Eduardus (Zonhoven, le 4/07/1943), assistant à l'administration provinciale du Limbourg, le 8 avril 2003.

Mme BIJL, Godelieve, Jan Maria (Hombeek, le 21/01/1952), collaboratrice administrative à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 15 novembre 2001.

Mme DE WACHTER, Lydia, Maria Francisca (Hingene, le 13/02/1953), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 15 novembre 2002.

Mme DENYS, Carine, Maria (Kortrijk, le 9/06/1965), receveur à l'administration communale de Ledegem, le 8 avril 2005.

Mme DULLAERT, Nicole, Maria Augusta Theresia (Turnhout, le 18/08/1946), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 15 novembre 1996.

Mme GAENS, Alice, Marie Paule (Genk, le 16/11/1955), employée générale à l'administration communal de Genk, le 15 novembre 2005.

M. KELDERMANS, Roland, Ghislain Alfons (Halen, le 4/12/1945), chef d'équipe à l'administration communale de Genk, le 15 novembre 2005.

Mme KERCKAERT, Monique, Madeleine Emile (Brugge, le 27/06/1947), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

Mme LANDSCHOOT, Maria, Rosa Hélène (Brugge, le 27/02/1947), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme MATTHYS, Simonne, Marie Leonie (Tielt, le 27/01/1946), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

De heer MICHOLT, Guido, Roger Josef (Sint-Kruis, 15/09/1942), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. NEUTENS, Leona, Joseph Alice Elisabeth Monique (Brugge, 23/02/1947), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. PALMAERS, Ingrid, Marie Antoinette (Genk, 22/06/1955), algemeen bediende bij het gemeentebestuur van Genk, 8 april 2005.

Mevr. PAUWELS, Daisy, Maurits Renée (Brugge, 14/01/1950), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

Mevr. PLASSCHAERTS, Patricia, Angèle Romain (Brugge, 31/05/1953), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. QUARTIER, Lena, Maria Augusta (Blankenberge, 16/10/1952), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. RAEPSAET, Godelieve, Camilla (Zwevegem, 9/07/1948), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

De heer ROGEMAN, Didier, André (Brugge, 10/05/1943), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. SNAUWAERT, Clara, Cecile (Brugge, 20/05/1942), verzorgend assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. SOHIE, Nicole, Yvonne (Brugge, 25/06/1946), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. SYPRE, Christine, Marguerite (Beernem, 26/05/1950), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. TAVERNIER, Monique, Zulma Marguerite (Brugge, 27/06/1952), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. TERMOTE, Carina, Beatrijs Georges (Brugge, 10/07/1951), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. VAN DAMME, Marijke, Emma Etienne (Brugge, 21/10/1948), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

De heer VAN DE VELDE, Roger, Camille Louis (Brugge, 30/08/1943), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. VAN DE WALLE, Yvette, Marie Thérèse Omer (Maaseik, 25/01/1951), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. VAN DER SCHUEREN, Nicole, Louise (Aalst, 4/02/1947), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. VAN PAEMEL, Christiane, Maria Madeleine (Oostkamp, 19/04/1950), administratief assistente-telefonie bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

De heer VAN SANT, Luc, Frans Maria Elisabeth (Lier, 26/11/1953), assistent dienstleider bij het gemeentebestuur van Lier, 15 november 2004.

De heer VANDELEENE, Roland, Jozef Hector (Oostkamp, 11/06/1948), administratief assistent-telefonie bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. VANDENDRIESSCHE, Liliane, Denise (Brugge, 9/12/1946), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

De heer VERDONCK, Patrick, August Pharaïlde Achiel (Beernem, 15/12/1948), directeur-rustoord bij het O.C.M.W.-bestuur van Deinze, 15 november 1998.

Mevr. VERMOORTELE, Anita, Anna Emiel Brigitte (Brugge, 12/06/1947), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

Mevr. VERVELGHE, Marleen, Jeannine (Izegem, 13/09/1952), administratief assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

De heer VRANCKEN, Theodoor, Emiel (Bilzen, 29/08/1944), technisch assistent bij het provinciebestuur van Vlaams Brabant, 8 april 2005.

M. MICHOLT, Guido, Roger Josef (Sint-Kruis, le 15/09/1942), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme NEUTENS, Leona, Joseph Alice Elisabeth Monique (Brugge, le 23/02/1947), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme PALMAERS, Ingrid, Marie Antoinette (Genk, le 22/06/1955), employée générale à l'administration communal de Genk, le 8 avril 2005.

Mme PAUWELS, Daisy, Maurits Renée (Brugge, le 14/01/1950), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

Mme PLASSCHAERTS, Patricia, Angèle Romain (Brugge, le 31/05/1953), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme QUARTIER, Lena, Maria Augusta (Blankenberge, le 16/10/1952), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme RAEPSAET, Godelieve, Camilla (Zwevegem, le 9/07/1948), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

M. ROGEMAN, Didier, André (Brugge, le 10/05/1943), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme SNAUWAERT, Clara, Cecile (Brugge, le 20/05/1942), assistant soignant à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme SOHIE, Nicole, Yvonne (Brugge, le 25/06/1946), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme SYPRE, Christine, Marguerite (Beernem, le 26/05/1950), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme TAVERNIER, Monique, Zulma Marguerite (Brugge, le 27/06/1952), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme TERMOTE, Carina, Beatrijs Georges (Brugge, le 10/07/1951), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme VAN DAMME, Marijke, Emma Etienne (Brugge, le 21/10/1948), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

M. VAN DE VELDE, Roger, Camille Louis (Brugge, le 30/08/1943), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme VAN DE WALLE, Yvette, Marie Thérèse Omer (Maaseik, le 25/01/1951), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme VAN DER SCHUEREN, Nicole, Louise (Aalst, le 4/02/1947), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme VAN PAEMEL, Christiane, Maria Madeleine (Oostkamp, le 19/04/1950), assistante administrative-téléphonie à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

M. VAN SANT, Luc, Frans Maria Elisabeth (Lier, le 26/11/1953), chef de service adjoint à l'administration communale de Lier, le 15 novembre 2004.

M. VANDELEENE, Roland, Jozef Hector (Oostkamp, le 11/06/1948), assistant administratif-téléphonie à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme VANDENDRIESSCHE, Liliane, Denise (Brugge, le 9/12/1946), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

M. VERDONCK, Patrick, August Pharaïlde Achiel (Beernem, le 15/12/1948), directeur-maison de repos à l'administration du C.P.A.S. de Deinze, le 15 novembre 1998.

Mme VERMOORTELE, Anita, Anna Emiel Brigitte (Brugge, le 12/06/1947), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

Mme VERVELGHE, Marleen, Jeannine (Izegem, le 13/09/1952), assistante administrative à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

M. VRANCKEN, Theodoor, Emiel (Bilzen, le 29/08/1944), assistant technique à l'administration provinciale de Brabant flamand, le 8 avril 2005.

Mevr. WOUTERS, Diane, Maria Paula (Baal, 4/04/1955), algemeen bediende bij het gemeentebestuur van Genk, 15 november 2004.

§ 7. De Gouden Medaille der Kroonorde wordt toegekend aan :

Mevr. AMPOORTER, Christiane, Marie (Middelkerke, 2/03/1944), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Middelkerke, 15 november 2003.

De heer ANTHONISSEN, Lodewijk, Alfons Maria (Essen, 29/12/1949), diensthoofd ruimtelijke ordening-stedenbouwkundige bij het gemeentebestuur van Essen, 8 april 2005.

De heer BAMMENS, Ludo, Joseph (Zonhoven, 22/06/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Hasselt, 8 april 2005.

De heer BERX, Joannes, Guillaume (Kuringen, 31/10/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Hasselt, 8 april 2005.

De heer BRESSELEERS, Tom (Schoten, 22/12/1965), jeugdconsulent bij het gemeentebestuur van Schoten, 15 november 2005.

De heer BUDE, Julien, Jean Pierre (Hasselt, 8/02/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Hasselt, 15 november 2004.

De heer BUELENS, Jacques, Hubert (Mechelen, 30/10/1953), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 8 april 2003.

De heer CARNEWAL, Hubert, Marinus (Hasselt, 1/11/1953), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Hasselt, 8 april 2003.

De heer CLERINX, Marc, Jules Paula (Sint-Truiden, 23/12/1955), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden, 15 november 2005.

De heer DECOSTER, Jean, Pierre Mathilde François (Leuven, 2/03/1955), controleur der werken bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden, 15 november 2004.

Mevr. DEMEULEMEESTER, Chantal, Gerarda (Waregem, 5/11/1964), cultuurbeleidscoördinator bij het gemeentebestuur van Anzegem, 15 november 2004.

Mevr. FRANCK, Marleen, Marie Elise Urban (Sint-Truiden, 18/04/1955), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden, 8 april 2005.

De heer GILISSEN, Freddy, Willy Karel (Hasselt, 22/04/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Hasselt, 8 april 2005.

Mevr. GOOSENS, Danielle, Irma (Ninove, 11/04/1955), medewerker bij het gemeentebestuur van Ninove, 8 april 2005.

De heer GORREMANS, Auxile, Ludovicus Josephina Cecilia (Lier, 22/11/1954), bestuurschef-administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Lier, 15 november 1996.

De heer HEGGE, Henri, Gaston Marc (Hasselt, 1/05/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Hasselt, 8 april 2005.

De heer JORIS, Ludo, Martin Hendrik (Hasselt, 10/08/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Hasselt, 8 april 2005.

De heer LIEKENS, Jozef, Florent (Mechelen, 27/02/1951), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 15 november 2000.

De heer MALDERIE, Luc, Walter Jozef Maria (Meerbeke, 16/07/1957), bibliotheekassistent bij het gemeentebestuur van Ninove, 8 april 1997.

De heer MEYNEN, Daniel, Clement Julien (Hasselt, 23/09/1954), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Hasselt, 8 april 2004.

Mevr. MOEYERSONS, Georgette, Emilienne Maria (Breedonk, 7/09/1955), verzorgster bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 8 april 2005.

De heer QUICK, Gerardus, Cornelius Leo (Essen, 23/07/1946), diensthoofd burgerzaken bij het gemeentebestuur van Essen, 15 november 1996.

De heer QUIX, Willy, Jean Joseph (Leut, 31/05/1955), technisch medewerker bij het gemeentebestuur van Maasmechelen, 8 april 2005.

De heer ROBBERECHTS, Frans, Augustinus Jozef (Londerzeel, 13/02/1944), technisch tekenaar bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 15 november 2003.

De heer SCHEPERS, Guy, Johan Hubert (Leut, 22/01/1965), deskundige systeemanalist bij het gemeentebestuur van Maasmechelen, 15 november 2004.

Mme WOUTERS, Diane, Maria Paula (Baal, le 4/04/1955), employée générale à l'administration communal de Genk, le 15 novembre 2004.

§ 7. La Médaille d'Or de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

Mme AMPOORTER, Christiane, Marie (Middelkerke, le 2/03/1944), collaborateur administratif à l'administration communale de Middelkerke, le 15 novembre 2003.

M. ANTHONISSEN, Lodewijk, Alfons Maria (Essen, le 29/12/1949), chef de service de l'aménagement du territoire-urbaniste à l'administration communale d'Essen, le 8 avril 2005.

M. BAMMENS, Ludo, Joseph (Zonhoven, le 22/06/1955), assistant technique à l'administration communale d'Hasselt, le 8 avril 2005.

M. BERX, Joannes, Guillaume (Kuringen, le 31/10/1955), assistant technique à l'administration communale d'Hasselt, le 8 avril 2005.

M. BRESSELEERS, Tom (Schoten, le 22/12/1965), conseiller de la jeunesse à l'administration communale de Schoten, le 15 novembre 2005.

M. BUDE, Julien, Jean Pierre (Hasselt, le 8/02/1955), assistant technique à l'administration communale d'Hasselt, le 15 novembre 2004.

M. BUELENS, Jacques, Hubert (Mechelen, le 30/10/1953), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 8 avril 2003.

M. CARNEWAL, Hubert, Marinus (Hasselt, le 1/11/1953), assistant technique à l'administration communale d'Hasselt, le 8 avril 2003.

M. CLERINX, Marc, Jules Paula (Sint-Truiden, le 23/12/1955), collaborateur administratif à l'administration communale de Sint-Truiden, le 15 novembre 2005.

M. DECOSTER, Jean, Pierre Mathilde François (Leuven, le 2/03/1955), contrôleur de travaux à l'administration communale de Sint-Truiden, le 15 novembre 2004.

Mme DEMEULEMEESTER, Chantal, Gerarda (Waregem, le 5/11/1964), coordonnateur de la politique culturelle à l'administration communale d'Anzegem, le 15 novembre 2004.

Mme FRANCK, Marleen, Marie Elise Urban (Sint-Truiden, le 18/04/1955), collaborateur administratif à l'administration communale de Sint-Truiden, le 8 avril 2005.

M. GILISSEN, Freddy, Willy Karel (Hasselt, le 22/04/1955), assistant technique à l'administration communale d'Hasselt, le 8 avril 2005.

Mme GOOSENS, Danielle, Irma (Ninove, le 11/04/1955), collaborateur à l'administration communale de Ninove, le 8 avril 2005.

M. GORREMANS, Auxile, Ludovicus Josephina Cecilia (Lier, le 22/11/1954), chef administratif-collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Lier, le 15 novembre 1996.

M. HEGGE, Henri, Gaston Marc (Hasselt, le 1/05/1955), assistant technique à l'administration communale d'Hasselt, le 8 avril 2005.

M. JORIS, Ludo, Martin Hendrik (Hasselt, le 10/08/1955), assistant technique à l'administration communale d'Hasselt, le 8 avril 2005.

M. LIEKENS, Jozef, Florent (Mechelen, le 27/02/1951), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 15 novembre 2000.

M. MALDERIE, Luc, Walter Jozef Maria (Meerbeke, le 16/07/1957), assistant de bibliothèque à l'administration communale de Ninove, le 8 avril 1997.

M. MEYNEN, Daniel, Clement Julien (Hasselt, le 23/09/1954), assistant technique à l'administration communale d'Hasselt, le 8 avril 2004.

Mme MOEYERSONS, Georgette, Emilienne Maria (Breedonk, le 7/09/1955), soignante à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 8 avril 2005.

M. QUICK, Gerardus, Cornelius Leo (Essen, le 23/07/1946), chef de service des affaires civiles à l'administration communale d'Essen, le 15 novembre 1996.

M. QUIX, Willy, Jean Joseph (Leut, le 31/05/1955), collaborateur technique à l'administration communale de Maasmechelen, le 8 avril 2005.

M. ROBBERECHTS, Frans, Augustinus Jozef (Londerzeel, le 13/02/1944), dessinateur technique à l'administration communale de Londerzeel, le 15 novembre 2003.

M. SCHEPERS, Guy, Johan Hubert (Leut, le 22/01/1965), spécialiste analyste fonctionnel à l'administration communale de Maasmechelen, le 15 novembre 2004.

De heer SCHOONBROOD, Luc, Joannes Valentinus (Genk, 25/11/1955), uitvoerend bediende bij het gemeentebestuur van Genk, 15 november 2005.

Mevr. THYS, Godelieve, Helena Francis (Lier, 29/04/1951), maatschappelijk werkster bij het gemeentebestuur van Essen, 8 april 2001.

Mevr. TIMMERMANS, Danielle, Johanna Henriette (Genk, 11/05/1955), uitvoerend bediende bij het gemeentebestuur van Genk, 8 april 2005.

Mevr. VAN ASSCHE, Ingrid, Eduarda Melania (Mechelen, 30/07/1955), verzorgster bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 8 april 2005.

De heer VAN BERENDONCK, Johannes, Franciscus Maria (Genk, 15/12/1945), milieuwachter bij het gemeentebestuur van Genk, 15 november 1996.

De heer VAN BUGGENHOUT, Ludovic, Georgette (Rumst, 22/09/1949), technisch assistent keuken bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 8 april 1999.

Mevr. VAN DEN BRANDE, Annytta, Clementina Emilienne (Breedonk, 20/08/1949), maatschappelijk assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Lebbeke, 8 april 1999.

Mevr. VAN ETTEN, Christiana, Martha Josée (Schoten, 25/08/1954), bibliotheekassistente bij het gemeentebestuur van Schoten, 8 april 2004.

De heer VAN MEEL, Willy, Petronella Jozef (Essen, 5/09/1954), diensthoofd interne zaken bij het gemeentebestuur van Essen, 8 april 2004.

De heer VAN OCKEN, Yves, Johan Maria (Lier, 25/02/1958), jeugdconsulent bij het gemeentebestuur van Lier, 15 november 1997.

De heer VANDERZANDE, Marc, Ludo Henri (Hasselt, 8/07/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Hasselt, 8 april 2005.

Mevr. VANHUMBEECK, Marie, Paule (Ukkel, 14/07/1952), verzorgster bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 8 april 2002.

Mevr. VELTJEN, Yvette, Josepha (Zonhoven, 17/07/1955), uitvoerend bediende bij het gemeentebestuur van Genk, 8 april 2005.

De heer VLOEBERGHES, Hugo, Louis Eugeen Antoon (Brochem, 2/08/1947), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Lier, 8 april 1997.

De heer VRANKEN, Theodoor, Hendrik Maria (Leut, 28/05/1955), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Maasmechelen, 8 april 2005.

De heer WELKENHUYZEN, Ivo, Paul Jean Marie (Leut, 2/04/1953), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Maasmechelen, 15 november 2002.

§ 8. De Zilveren Medaille der Kroonorde wordt toegekend aan :

De heer BOECKX, Ludovic, Maria Paul Jozef (Lier, 17/05/1954), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Hulshout, 8 april 2004.

Mevr. BOSSUYT, Marianne, Eulalie Maria (Kortrijk, 15/03/1954), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Oostrozebeke, 15 november 2003.

De heer CLAES, Ludo, Arthur René (Alken, 22/05/1952), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Alken, 8 april 2002.

Mevr. DE RIDDER, Elisabeth, Delphina (Merchtem, 9/01/1957), administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Kapelle-op-den-Bos, 8 april 2001.

Mevr. DEPREZ, Monique, Marie Josée (Hasselt, 15/05/1952), assistente bij het provinciebestuur van Limburg, 15 november 2005.

De heer DEWULF, Marc, Lucien Victor (Oostende, 17/12/1954), geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Middelkerke, 15 november 2004.

Mevr. EYKENS, Sabine, Catharina Francisca (Turnhout, 31/03/1959), bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Retie, 15 november 2000.

De heer HAESEVOETS, Roger, Theophile Ghislain (Alken, 6/08/1943), ploegbaas bij het gemeentebestuur van Alken, 8 april 2003.

Mevr. JESPERS, Danielle, Marie Irène (Leuven, 14/05/1955), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Wezembeek-Oppem, 8 april 2005.

M. SCHOONBROOD, Luc, Joannes Valentinus (Genk, le 25/11/1955), employé exécutif à l'administration communal de Genk, le 15 novembre 2005.

Mme THYS, Godelieve, Helena Francis (Lier, le 29/04/1951), assistante sociale à l'administration communale d'Essen, le 8 avril 2001.

Mme TIMMERMANS, Danielle, Johanna Henriette (Genk, le 11/05/1955), employée exécutive à l'administration communal de Genk, le 8 avril 2005.

Mme VAN ASSCHE, Ingrid, Eduarda Melania (Mechelen, le 30/07/1955), soignante à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 8 avril 2005.

M. VAN BERENDONCK, Johannes, Franciscus Maria (Genk, le 15/12/1945), agent de l'environnement à l'administration communale de Genk, le 15 novembre 1996.

M. VAN BUGGENHOUT, Ludovic, Georgette (Rumst, le 22/09/1949), assistant technique cuisine à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 8 avril 1999.

Mme VAN DEN BRANDE, Annytta, Clementina Emilienne (Breedonk, le 20/08/1949), assistant social à l'administration du C.P.A.S. de Lebbeke, le 8 avril 1999.

Mme VAN ETTEN, Christiana, Martha Josée (Schoten, le 25/08/1954), assistante de bibliothèque à l'administration communale de Schoten, le 8 avril 2004.

M. VAN MEEL, Willy, Petronella Jozef (Essen, le 5/09/1954), chef de service des affaires de l'intérieur à l'administration communale d'Essen, le 8 avril 2004.

M. VAN OCKEN, Yves, Johan Maria (Lier, le 25/02/1958), conseiller de la jeunesse à l'administration communale de Lier, le 15 novembre 1997.

M. VANDERZANDE, Marc, Ludo Henri (Hasselt, le 8/07/1955), assistant technique à l'administration communale d'Hasselt, le 8 avril 2005.

Mme VANHUMBEECK, Marie, Paule (Uccle, le 14/07/1952), soignante à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, le 8 avril 2002.

Mme VELTJEN, Yvette, Josepha (Zonhoven, le 17/07/1955), employée exécutive à l'administration communal de Genk, le 8 avril 2005.

M. VLOEBERGHES, Hugo, Louis Eugeen Antoon (Brochem, le 2/08/1947), collaborateur administratif à l'administration communale de Lier, le 8 avril 1997.

M. VRANKEN, Theodoor, Hendrik Maria (Leut, le 28/05/1955), collaborateur administratif à l'administration communale de Maasmechelen, le 8 avril 2005.

M. WELKENHUYZEN, Ivo, Paul Jean Marie (Leut, le 2/04/1953), collaborateur administratif à l'administration communale de Maasmechelen, le 15 novembre 2002.

§ 8. La Médaille d'Argent de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

M. BOECKX, Ludovic, Maria Paul Jozef (Lier, le 17/05/1954), collaborateur administratif à l'administration communale d'Hulshout, le 8 avril 2004.

Mme BOSSUYT, Marianne, Eulalie Maria (Kortrijk, le 15/03/1954), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. d'Oostrozebeke, le 15 novembre 2003.

M. CLAES, Ludo, Arthur René (Alken, le 22/05/1952), collaborateur administratif à l'administration communale d'Alken, le 8 avril 2002.

Mme DE RIDDER, Elisabeth, Delphina (Merchtem, le 9/01/1957), collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Kapelle-op-den-Bos, le 8 avril 2001.

Mme DEPREZ, Monique, Marie Josée (Hasselt, le 15/05/1952), assistante à l'administration provinciale du Limbourg, le 15 novembre 2005.

M. DEWULF, Marc, Lucien Victor (Oostende, le 17/12/1954), ouvrier qualifié à l'administration communale de Middelkerke, le 15 novembre 2004.

Mme EYKENS, Sabine, Catharina Francisca (Turnhout, le 31/03/1959), bibliothécaire à l'administration communale de Retie, le 15 novembre 2000.

M. HAESEVOETS, Roger, Theophile Ghislain (Alken, le 6/08/1943), chef d'équipe à l'administration communale d'Alken, le 8 avril 2003.

Mme JESPERS, Danielle, Marie Irène (Leuven, le 14/05/1955), collaborateur administratif à l'administration communale de Wezembeek-Oppem, le 8 avril 2005.

De heer KEUPPENS, Firmin, Joannes Elisabeth (Essen, 28/02/1943), bode-telefonist bij het gemeentebestuur van Essen, 15 november 2002.

De heer KEUPPENS, Felix, Alois Erna Jules (Essen, 13/12/1944), geschoold arbeider bij het gemeentebestuur van Essen, 15 november 2004.

Mevr. KINDT, Marie-Paule, Marie-Louise (Ardoioe, 6/08/1950), technisch assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

De heer LANGBEEN, Guido, Albert Clement (Steenhuffel, 11/05/1949), ploegbaas bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 8 april 1999.

De heer MERTENS, Frans, Lodewijk (Steenhuffel, 26/04/1943), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 8 april 2003.

De heer MUYLE, Marc, Albert Erika (Oostende, 12/01/1955), hoofdredder bij het gemeentebestuur van Middelkerke, 15 november 2004.

Mevr. PEETERS, Josée, Stephania (Hulshout, 23/03/1957), administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Hulshout, 8 april 1999.

De heer PINTELON, Roland, Gustave Heliodore (Brugge, 13/08/1948), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

De heer RAMAN, Martin, Theofiel (Gent, 8/09/1946), loodgieter bij het gemeentebestuur van Wetteren, 15 november 1996.

Mevr. SMAGGE, Gwendoline, Arnoldine Bertha Jeannette (Oostende, 14/05/1952), verzorgend assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. STAES, Winifreda, Elisabeth Alfons (Brugge, 6/03/1953), verzorgend assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2002.

De heer STEYFKENS, Alfons, Pierre (Hasselt, 19/12/1945), technisch assistent bij het provinciebestuur van Limburg, 15 november 1996.

De heer TACQUET, Rony, François Leon (Brugge, 23/02/1953), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2002.

De heer THIJS, Rogier, Joseph (Zonhoven, 17/09/1954), technisch assistent bij het provinciebestuur van Limburg, 8 april 2004.

De heer TRUYAERT, Eddy, Albert Maria (Tielt, 29/09/1966), stedenbouwkundig ambtenaar bij het gemeentebestuur van Pittem, 8 april 2006.

Mevr. TUBEE, Alda, Magda Monique (Alken, 23/09/1948), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Alken, 8 april 1998.

De heer VAN DAELE, Dirk, Aimé August (Eeklo, 20/03/1960), sportfunctionaris bij het gemeentebestuur van Zomergem, 8 april 2005.

De heer VAN DEN BERGHE, Hendrik, Louis Clementine (Aalst, 18/09/1952), redder bij het gemeentebestuur van Wetteren, 8 april 2002.

De heer VAN LOO, Guido, Jozef (Brugge, 15/06/1946), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

De heer VAN ROIE, Luc, Martin (Heist-op-den-Berg, 15/12/1958), administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Hulshout, 15 november 1998.

Mevr. VANDE WALLE, Andréa, Bertha Leonie (Brugge, 29/02/1952), technisch assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

De heer VANDEMEULEBROECKE, Stephan, Eric Willy (Kortrijk, 29/07/1965), administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Anzegem, 15 november 2005.

Mevr. VANDEN BERGE Jeannine Huberte Clemente Ghislaine (Hasselt, 24/04/1949), assistente bij het provinciebestuur van Limburg, 8 april 1999.

De heer VANDEN BUSSCHE, Marc, Marcel Médard (Brugge, 6/03/1946), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

De heer VANHOUTTE, Etienne, Frederic Marcel (Kortrijk, 8/05/1950), chef kok bij het O.C.M.W.-bestuur van Oostrozebeke, 8 april 2000.

M. KEUPPENS, Firmin, Joannes Elisabeth (Essen, le 28/02/1943), messenger-téléphoniste à l'administration communale d'Essen, le 15 novembre 2002.

M. KEUPPENS, Felix, Alois Erna Jules (Essen, le 13/12/1944), ouvrier qualifié à l'administration communale d'Essen, le 15 novembre 2004.

Mme KINDT, Marie-Paule, Marie-Louise (Ardoioe, le 6/08/1950), assistante technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

M. LANGBEEN, Guido, Albert Clement (Steenhuffel, le 11/05/1949), chef d'équipe à l'administration communale de Londerzeel, le 8 avril 1999.

M. MERTENS, Frans, Lodewijk (Steenhuffel, le 26/04/1943), assistant technique à l'administration communale de Londerzeel, le 8 avril 2003.

M. MUYLE, Marc, Albert Erika (Oostende, le 12/01/1955), sauveur en chef à l'administration communale de Middelkerke, le 15 novembre 2004.

Mme PEETERS, Josée, Stephania (Hulshout, le 23/03/1957), collaborateur administratif en chef à l'administration communale d'Hulshout, le 8 avril 1999.

M. PINTELON, Roland, Gustave Heliodore (Brugge, le 13/08/1948), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

M. RAMAN, Martin, Theofiel (Gent, le 8/09/1946), plombier à l'administration communale de Wetteren, le 15 novembre 1996.

Mme SMAGGE, Gwendoline, Arnoldine Bertha Jeannette (Oostende, le 14/05/1952), assistant soignant à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme STAES, Winifreda, Elisabeth Alfons (Brugge, le 6/03/1953), assistant soignant à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2002.

M. STEYFKENS, Alfons, Pierre (Hasselt, le 19/12/1945), assistant technique à l'administration provinciale du Limbourg, le 15 novembre 1996.

M. TACQUET, Rony, François Leon (Brugge, le 23/02/1953), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2002.

M. THIJS, Rogier, Joseph (Zonhoven, le 17/09/1954), assistant technique à l'administration provinciale du Limbourg, le 8 avril 2004.

M. TRUYAERT, Eddy, Albert Maria (Tielt, le 29/09/1966), fonctionnaire urbanistique à l'administration communale de Pittem, le 8 avril 2006.

Mme TUBEE, Alda, Magda Monique (Alken, le 23/09/1948), collaborateur administratif à l'administration communale d'Alken, le 8 avril 1998.

M. VAN DAELE, Dirk, Aimé August (Eeklo, le 20/03/1960), fonctionnaire des sports à l'administration communale de Zomergem, le 8 avril 2005.

M. VAN DEN BERGHE, Hendrik, Louis Clementine (Aalst, le 18/09/1952), sauveur à l'administration communale de Wetteren, le 8 avril 2002.

M. VAN LOO, Guido, Jozef (Brugge, le 15/06/1946), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

M. VAN ROIE, Luc, Martin (Heist-op-den-Berg, le 15/12/1958), collaborateur administratif en chef à l'administration communale d'Hulshout, le 15 novembre 1998.

Mme VANDE WALLE, Andréa, Bertha Leonie (Brugge, le 29/02/1952), assistante technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

M. VANDEMEULEBROECKE, Stephan, Eric Willy (Kortrijk, le 29/07/1965), collaborateur administratif en chef à l'administration communale d'Anzegem, le 15 novembre 2005.

Mme VANDEN BERGE, Jeannine, Huberte Clemente Ghislaine (Hasselt, le 24/04/1949), assistante à l'administration provinciale du Limbourg, le 8 avril 1999.

M. VANDEN BUSSCHE, Marc, Marcel Médard (Brugge, le 6/03/1946), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

M. VANHOUTTE, Etienne, Frederic Marcel (Kortrijk, le 8/05/1950), chef cuisinier à l'administration du C.P.A.S. d'Oostrozebeke, le 8 avril 2000.

De heer VANNEVEL, Willy, Jozef (Sijsele, 14/02/1948), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1997.

De heer VANRUSSELT, Jan, Eloi Ghislain (Sint-Truiden, 12/10/1962), bouwkundige bij het gemeentebestuur van Bierbeek, 15 november 2005.

De heer VANWEERTS, André, Florent Modest (Herk-de-Stad, 14/12/1940), ploegbaas bij het gemeentebestuur van Alken, 15 november 2000.

De heer VERBEKE, Guy, André Yvon (Knokke, 21/03/1950), technisch assistent-bakker bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

De heer VERDURMEN, Marcel, Eduard Julia (Essen, 28/06/1950), geschoold arbeider bij het gemeentebestuur van Essen, 8 april 2000.

De heer VERTONGEN, Garry, Joseph Wilhelmus (Rotselaar, 9/12/1944), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Rotselaar, 15 november 2004.

Mevr. VLEUGELS, Monique, Paula (Heist-op-den-Berg, 11/09/1957), administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Hulshout, 15 november 2001.

Mevr. WATTHY, Hilda, Alice (Veurne, 20/05/1953), technisch assistente bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

De heer WINCKELS, Fernand, Ghislaine Marie (Brugge, 20/05/1947), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

De heer WYCKAERT, Jean, Pierre Marie François Antoine (Brugge, 30/01/1947), technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

§ 9. De Bronzen Medaille der Kroonorde wordt toegekend aan :

De heer DAENEN, Paul, Lambert Christiaan (Sint-Truiden, 4/07/1955), bode-drukker bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden, 8 april 2005.

De heer DE CORTE, Pierre, François Albert Ghislain (Sint-Truiden, 22/03/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden, 15 november 2004.

Mevr. DESMIT, Rozan, Marguërite (Lissewege, 8/07/1946), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. LAMBRECHT, Jacqueline, Antoinette Isabella (Brugge, 15/01/1951), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. LE BRUYN, Darline, Daniëlla (Beernem, 2/11/1951), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. LEFEBURE, Maria, Agnès Richard (Brugge, 7/04/1947), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. LEMS, Christiane, Elisa Henriette (Brugge, 17/01/1952), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. LIEVENS, Magda, Irma (Brugge, 26/10/1951), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. LOOTENS, Rita, Josephine Francies (Beernem, 13/03/1950), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1999.

Mevr. MARCHAND, Ingrid, Agnes Cornélia (Diksmuide, 27/08/1953), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. MOERMAN, Diane, Jeanne Germaine (Brugge, 18/10/1952), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. OBRENO, Annie, Marie Josephine (Brugge, 22/12/1948), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

Mevr. ROSSEL, Maria, Madeleine (Brugge, 27/04/1948), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. ROTSAERT, Rose, Anne Léonie Marguerite (Brugge, 19/09/1950), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

De heer ROUX, Albert, Ghislain Eric (Sint-Truiden, 7/04/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden, 15 november 2004.

M. VANNEVEL, Willy, Jozef (Sijsele, le 14/02/1948), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1997.

M. VANRUSSELT, Jan, Eloi Ghislain (Sint-Truiden, le 12/10/1962), architecte à l'administration communale de Bierbeek, le 15 novembre 2005.

M. VANWEERTS, André, Florent Modest (Herk-de-Stad, le 14/12/1940), chef d'équipe à l'administration communale d'Alken, le 15 novembre 2000.

M. VERBEKE, Guy, André Yvon (Knokke, le 21/03/1950), assistant technique-pâtissier à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

M. VERDURMEN, Marcel, Eduard Julia (Essen, le 28/06/1950), ouvrier qualifié à l'administration communale d'Essen, le 8 avril 2000.

M. VERTONGEN, Garry, Joseph Wilhelmus (Rotselaar, le 9/12/1944), assistant technique à l'administration communale de Rotselaar, le 15 novembre 2004.

Mme VLEUGELS, Monique, Paula (Heist-op-den-Berg, le 11/09/1957), collaborateur administratif en chef à l'administration communale d'Hulshout, le 15 novembre 2001.

Mme WATTHY, Hilda, Alice (Veurne, le 20/05/1953), assistante technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

M. WINCKELS, Fernand, Ghislaine Marie (Brugge, le 20/05/1947), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

M. WYCKAERT, Jean, Pierre Marie François Antoine (Brugge, le 30/01/1947), assistant technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

§ 9. La Médaille de Bronze de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

M. DAENEN, Paul, Lambert Christiaan (Sint-Truiden, le 4/07/1955), messenger-imprimeur à l'administration communale de Sint-Truiden, le 8 avril 2005.

M. DE CORTE, Pierre, François Albert Ghislain (Sint-Truiden, le 22/03/1955), assistant technique à l'administration communale de Sint-Truiden, le 15 novembre 2004.

Mme DESMIT, Rozan, Marguërite (Lissewege, le 8/07/1946), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme LAMBRECHT, Jacqueline, Antoinette Isabella (Brugge, le 15/01/1951), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme LE BRUYN, Darline, Daniëlla (Beernem, le 2/11/1951), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme LEFEBURE, Maria, Agnès Richard (Brugge, le 7/04/1947), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme LEMS, Christiane, Elisa Henriette (Brugge, le 17/01/1952), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme LIEVENS, Magda, Irma (Brugge, le 26/10/1951), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme LOOTENS, Rita, Josephine Francies (Beernem, le 13/03/1950), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1999.

Mme MARCHAND, Ingrid, Agnes Cornélia (Diksmuide, le 27/08/1953), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme MOERMAN, Diane, Jeanne Germaine (Brugge, le 18/10/1952), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme OBRENO, Annie, Marie Josephine (Brugge, le 22/12/1948), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

Mme ROSSEL, Maria, Madeleine (Brugge, le 27/04/1948), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme ROTSAERT, Rose, Anne Léonie Marguerite (Brugge, le 19/09/1950), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

M. ROUX, Albert, Ghislain Eric (Sint-Truiden, le 7/04/1955), assistant technique à l'administration communale de Sint-Truiden, le 15 novembre 2004.

Mevr. SAMYN, Marie, Christine Aimée (Lichtervelde, 25/03/1946), administratief beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. SAP, Henriette, Mariette (Torhout, 27/03/1950), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. SARLET, Marie-Rose, Irène Robert (Brugge, 1/05/1951), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. SLABBINCK, Anny, Alice Francine (Zedelgem, 22/08/1946), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. SNAUWAERT, Magda, Emmerencia Maria (Brugge, 13/08/1952), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. STEVENS, Hilde, Irène Jean (Dendermonde, 18/12/1947), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. STEYAERT, Norètte, Maria (Beernem, 25/11/1952), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2002.

Mevr. THOMAS, Ingrid, Jenny Henri (Sint-Andries, 4/11/1947), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1997.

Mevr. THYLYS, Maria, Odila Louis (Brugge, 18/03/1948), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1997.

Mevr. TRAEN, Godelieve, Christina Maria Andrea (Brugge, 19/07/1951), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. VAN BELLEGHEM, Marie, Josée (Brugge, 28/05/1953), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2003.

Mevr. VAN DE PITTE, Monique, Lisette Etienne (Brugge, 29/08/1951), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. VAN DEN BUSSCHE, Linda, Andrea Suzanna Maria (Gent, 7/01/1952), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. VAN DRIESSCHE, Erna, Jeanne Elvira (Assebroek, 6/02/1951), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2000.

Mevr. VAN HOOREWEDER, Christine, Marcella Prudence (Brugge, 20/01/1952), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. VAN MASSENHOVE, Ingrid, Sonja Jenny (Brugge, 2/11/1951), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2001.

Mevr. VAN MOER, Jeannine, Marianne (Vilvoorde, 8/02/1951), telefoniste bij het gemeentebestuur van Grimbergen, 15 november 2000.

Mevr. VANDEKERCKHOVE, Mia, Rita Bertha (Torhout, 15/04/1950), administratief beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mevr. VANDEN EYNDE, Rita, Irène Medard (Brugge, 23/11/1951), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2001.

Mevr. VANDENBROUCKE, Liliane, Marguerite Firmin (Brugge, 20/02/1948), administratief beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1997.

Mevr. VANDER VEEN, Claudine, Lucrèse Albert (Brugge, 22/08/1952), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. VANDEWALLE, Monique, Lucie Maria (Oostende, 27/12/1953), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 2003.

Mevr. VANTHOURNOUT, Rose-Anne, Andrea (Torhout, 11/10/1952), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. VANWULPEN, Yvette, Leontine (Oostende, 29/01/1947), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1996.

Mevr. VANWYNSBERGHE, Rita, Monique (Ruddervoorde, 9/08/1949), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1999.

Mevr. VERGISON, Maria, Adrienne Julien (Brugge, 12/05/1950), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2000.

Mme SAMYN, Marie, Christine Aimée (Lichtervelde, le 25/03/1946), agent administratif à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme SAP, Henriette, Mariette (Torhout, le 27/03/1950), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme SARLET, Marie-Rose, Irène Robert (Brugge, le 1/05/1951), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme SLABBINCK, Anny, Alice Francine (Zedelgem, le 22/08/1946), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme SNAUWAERT, Magda, Emmerencia Maria (Brugge, le 13/08/1952), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme STEVENS, Hilde, Irène Jean (Dendermonde, le 18/12/1947), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme STEYAERT, Norètte, Maria (Beernem, le 25/11/1952), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2002.

Mme THOMAS, Ingrid, Jenny Henri (Sint-Andries, le 4/11/1947), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1997.

Mme THYLYS, Maria, Odila Louis (Brugge, le 18/03/1948), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1997.

Mme TRAEN, Godelieve, Christina Maria Andrea (Brugge, le 19/07/1951), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme VAN BELLEGHEM, Marie, Josée (Brugge, le 28/05/1953), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2003.

Mme VAN DE PITTE, Monique, Lisette Etienne (Brugge, le 29/08/1951), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme VAN DEN BUSSCHE, Linda, Andrea Suzanna Maria (Gent, le 7/01/1952), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme VAN DRIESSCHE, Erna, Jeanne Elvira (Assebroek, le 6/02/1951), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2000.

Mme VAN HOOREWEDER, Christine, Marcella Prudence (Brugge, le 20/01/1952), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme VAN MASSENHOVE, Ingrid, Sonja Jenny (Brugge, le 2/11/1951), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2001.

Mme VAN MOER, Jeannine, Marianne (Vilvoorde, le 8/02/1951), téléphoniste à l'administration communale de Grimbergen, le 15 novembre 2000.

Mme VANDEKERCKHOVE, Mia, Rita Bertha (Torhout, le 15/04/1950), agent administratif à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mme VANDEN EYNDE, Rita, Irène Medard (Brugge, le 23/11/1951), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2001.

Mme VANDENBROUCKE, Liliane, Marguerite Firmin (Brugge, le 20/02/1948), agent administratif à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1997.

Mme VANDER VEEN, Claudine, Lucrèse Albert (Brugge, le 22/08/1952), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme VANDEWALLE, Monique, Lucie Maria (Oostende, le 27/12/1953), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 2003.

Mme VANTHOURNOUT, Rose-Anne, Andrea (Torhout, le 11/10/1952), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme VANWULPEN, Yvette, Leontine (Oostende, le 29/01/1947), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1996.

Mme VANWYNSBERGHE, Rita, Monique (Ruddervoorde, le 9/08/1949), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1999.

Mme VERGISON, Maria, Adrienne Julien (Brugge, le 12/05/1950), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2000.

Mevr. VERMEIRE, Liliana (Beernem, 14/05/1948), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 1998.

Mevr. VEYS, Nicole, Henriette Liliane Madeleine (Brugge, 3/03/1946), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8 april 2002.

Mevr. YPERMAN, Beatrice, Maria (Oostende, 5/04/1949), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15 november 1998.

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer van de Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN VLAAMSE OVERHEID**

[2008/203679]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 16 juli 2008 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. § 1. Worden benoemd tot Officier in de Leopoldsorde :

De heer GERAERTS, Ludovicus, Leopold Guido (Guido) (Genk, 11/12/1945), technisch bestuurssecretaris bij het provinciebestuur van Limburg, 15/11/2005.

De heer JACOBS, Albertus, Richardus Jean Joseph Cornelius (Tienen, 25/06/1943), afdelingschef bij het provinciebestuur van Limburg, 15/11/2006.

De heer VAN WELDEN, Karl, Florent Remi (Maarke-Kerkem, 13/01/1940), hoofdgeneesheer-directeur bij het OCMW-bestuur van Brugge, 15/11/1999.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

§ 2. Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :

Mevr. AVET, Rita, Anna Maria (Kortrijk, 31/10/1941), gemeentesecretaris bij het gemeentebestuur van Anzegem, 8/04/2001.

Mevr. BRINCKMAN, Betsy, Maria Emma (Hasselt, 15/09/1945), hoofddeskundige bij het provinciebestuur van Limburg, 8/04/2005.

De heer CUYX, Camille, Arnold Marie (Kortesseem, 20/11/1945), technisch hoofddeskundige bij het provinciebestuur van Limburg, 15/11/2005.

De heer FREDERICKX, Ronny, Karel Irma (Mortsel, 20/05/1954), gemeentesecretaris bij het gemeentebestuur van Essen, 8/04/2004.

De heer GOOSSENS, Georges, Joseph Hubert (Londerzeel, 17/07/1945), ontvanger bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 8/04/2005.

Mevr. PASTEELS, Odette, Marie Josephine Ghislaine (Sint-Truiden, 29/05/1945), hoofddeskundige bij het provinciebestuur van Limburg, 8/04/2005.

De heer PENNE, André, Henri Gabriel Maria (Ninove, 1/02/1942), e.a. industrieel ingenieur bij het gemeentebestuur van Ninove, 15/11/2001.

Mevr. SCHOUTENDE, Lily, Maria Augusta (Bommershoven, 2/05/1943), hoofddeskundige bij het provinciebestuur van Limburg, 8/04/2003.

De heer SIVIAK, Jean, Eric (Brussel, 9/06/1942), hoofdverpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

De heer TYTGAT, René, Paul Hubert François (Ieper, 15/03/1942), diensthoofd verpleging 1e klasse bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2001.

De heer VAN HECKE, Robert, André Victor (Brugge, 5/07/1942), hoofddiëtist bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

De heer VANRIE, Omer, Gilbert (Beernem, 7/02/1939), dienstoverste verpleging 1e klasse bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1998.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Mme VERMEIRE, Liliana (Beernem, le 14/05/1948), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 1998.

Mme VEYS, Nicole, Henriette Liliane Madeleine (Brugge, le 3/03/1946), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 8 avril 2002.

Mme YPERMAN, Beatrice, Maria (Oostende, le 5/04/1949), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, le 15 novembre 1998.

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET AUTORITE FLAMANDE**

[2008/203679]

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 16 juillet 2008, la disposition suivante est stipulée :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold :

M. GERAERTS, Ludovicus, Leopold Guido (Guido) (Genk, le 11/12/1945), secrétaire d'administration technique à l'administration provinciale du Limbourg, 15/11/2005.

M. JACOBS, Albertus, Richardus Jean Joseph Cornelius (Tienen, le 25/06/1943), chef de division à l'administration provinciale du Limbourg, 15/11/2006.

M. VAN WELDEN, Karl, Florent Remi (Maarke-Kerkem, le 13/01/1940), médecin en chef-directeur à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1999.

Ils porteront la décoration civile.

§ 2. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold :

Mme AVET, Rita, Anna Maria (Kortrijk, le 31/10/1941), secrétaire communale à l'administration communale d'Anzegem, 8/04/2001.

Mme BRINCKMAN, Betsy, Maria Emma (Hasselt, le 15/09/1945), spécialiste en chef à l'administration provinciale du Limbourg, 8/04/2005.

M. CUYX, Camille, Arnold Marie (Kortesseem, le 20/11/1945), spécialiste technique en chef à l'administration provinciale du Limbourg, 15/11/2005.

M. FREDERICKX, Ronny, Karel Irma (Mortsel, le 20/05/1954), secrétaire communal à l'administration communale d'Essen, 8/04/2004.

M. GOOSSENS, Georges, Joseph Hubert (Londerzeel, le 17/07/1945), receveur à l'administration communale de Londerzeel, 8/04/2005.

Mme PASTEELS, Odette, Marie Josephine Ghislaine (Sint-Truiden, le 29/05/1945), spécialiste en chef à l'administration provinciale du Limbourg, 8/04/2005.

M. PENNE, André, Henri Gabriel Maria (Ninove, le 1/02/1942), ingénieur industriel principal à l'administration communale de Ninove, 15/11/2001.

Mme SCHOUTENDE, Lily, Maria Augusta (Bommershoven, le 2/05/1943), spécialiste en chef à l'administration provinciale du Limbourg, 8/04/2003.

M. SIVIAK, Jean, Eric (Bruxelles, le 9/06/1942), infirmier en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

M. TYTGAT, René, Paul Hubert François (Ieper, le 15/03/1942), chef de service nursing 1^{re} classe à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2001.

M. VAN HECKE, Robert, André Victor (Brugge, le 5/07/1942), diététicien en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

M. VANRIE, Omer, Gilbert (Beernem, le 7/02/1939), chef de service nursing 1^{re} classe à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1998.

Ils porteront la décoration civile.

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer van de Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN VLAAMSE OVERHEID

[2008/203680]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 16 juli 2008 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. § 1. Worden benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II :

De heer AERTS, Walter, Constant Karel (Lier, 24/09/1953), stadssecretaris bij het gemeentebestuur van Lier, 8/04/2003.

De heer DEMEY, Anthony, George Henry Daniel (Sint-Niklaas, 25/12/1951), diensthoofd bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen, 8/04/2003.

De heer JANSEN, André, Albert Julien (Hasselt, 11/02/1955), bestuurssecretaris bij het provinciebestuur van Limburg, 15/11/2004.

De heer RENDERS, Willy, Yvo Marcel Joanna Elisabeth (Turnhout, 3/09/1948), adjunct-hoofdapotheeker bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1998.

De heer TROUWEN, Joseph, Elisabeth Loius Marie Ghislain (Maaseik, 3/06/1955), technisch bestuurssecretaris bij het provinciebestuur van Limburg, 8/04/2005.

De heer VAN DOORSLAER, Albert, Rosa Joseph (Bornem, 5/02/1954), bestuurssecretaris bij het provinciebestuur van Limburg, 15/11/2003.

De heer VANHOUTRYVE, Stanislas, Marie Marguerite Etienne (Brugge, 15/11/1947), industrieel ingenieur e.a. bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1997.

De heer VANHOUTTE, Bernard, Jozef Marcel (Kortrijk, 21/08/1953), adjunct-apotheeker bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2003.

Mevr. VERHEYEN, Marleen, Irma (Kwaadmechelen, 25/08/1955), bestuurssecretaris bij het provinciebestuur van Limburg, 8/04/2005.

§ 2. Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :

Mevr. COUDEVILLE, Annie, Godelieve (Oostende, 14/05/1951), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2001.

De heer DAMMAN, William, Ghislain Theo (Oostende, 28/12/1949), logopedist bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1999.

De heer HOUBRECHTS, René, Louis Ghislain (Bilzen, 23/06/1946), technisch medewerker bij het provinciebestuur van Limburg, 8/04/2006.

Mevr. KINO, Brigitte, Agnes Andrée Corneille (Krombeke, 30/11/1948), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1998.

Mevr. KNUDDE, Rita, Helena Paula (Blankenberge, 3/12/1949), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1999.

Mevr. LAMAIRE, Magda, Maria Cornelia (Ieper, 24/08/1948), sociaal verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1998.

Mevr. LAMBERT, Annemie, Godelieve (Zwevezele, 15/07/1953), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2003.

Mevr. LAMBRECHTS, Christa, Georgette Maria (Halen, 19/09/1951), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2001.

De heer LAMOOT, Marc, Gerard Joseph (Oostende, 9/09/1949), fotograaf bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1999.

Mevr. LONCKE, Marie, Antoinette Jeanne Céleste Alice (Nieuwpoort, 8/05/1952), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET AUTORITE FLAMANDE

[2008/203680]

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 16 juillet 2008, la disposition suivante est stipulée :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. AERTS, Walter, Constant Karel (Lier, le 24/09/1953), secrétaire municipal à l'administration communale de Lier, 8/04/2003.

M. DEMEY, Anthony, George Henry Daniel (Sint-Niklaas, le 25/12/1951), chef de service à l'administration provinciale de Flandre orientale, 8/04/2003.

M. JANSEN, André, Albert Julien (Hasselt, le 11/02/1955), secrétaire d'administration à l'administration provinciale du Limbourg, 15/11/2004.

M. RENDERS, Willy, Yvo Marcel Joanna Elisabeth (Turnhout, le 3/09/1948), pharmacien adjoint en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1998.

M. TROUWEN, Joseph, Elisabeth Loius Marie Ghislain (Maaseik, le 3/06/1955), secrétaire d'administration technique à l'administration provinciale du Limbourg, 8/04/2005.

M. VAN DOORSLAER, Albert, Rosa Joseph (Bornem, le 5/02/1954), secrétaire d'administration à l'administration provinciale du Limbourg, 15/11/2003.

M. VANHOUTRYVE, Stanislas, Marie Marguerite Etienne (Brugge, le 15/11/1947), ingénieur industriel principal à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1997.

M. VANHOUTTE, Bernard, Jozef Marcel (Kortrijk, le 21/08/1953), pharmacien adjoint à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2003.

Mme VERHEYEN, Marleen, Irma (Kwaadmechelen, le 25/08/1955), secrétaire d'administration à l'administration provinciale du Limbourg, 8/04/2005.

§ 2. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

Mme COUDEVILLE, Annie, Godelieve (Oostende, le 14/05/1951), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2001.

M. DAMMAN, William, Ghislain Theo (Oostende, 28/12/1949), logopède à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1999.

M. HOUBRECHTS, René, Louis Ghislain (Bilzen, le 23/06/1946), collaborateur technique à l'administration provinciale du Limbourg, 8/04/2006.

Mme KINO, Brigitte, Agnes Andrée Corneille (Krombeke, le 30/11/1948), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1998.

Mme KNUDDE, Rita, Helena Paula (Blankenberge, le 3/12/1949), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1999.

Mme LAMAIRE, Magda, Maria Cornelia (Ieper, le 24/08/1948), infirmière sociale à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1998.

Mme LAMBERT, Annemie, Godelieve (Zwevezele, le 15/07/1953), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2003.

Mme LAMBRECHTS, Christa, Georgette Maria (Halen, le 19/09/1951), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2001.

M. LAMOOT, Marc, Gerard Joseph (Oostende, le 9/09/1949), photographe à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1999.

Mme LONCKE, Marie, Antoinette Jeanne Céleste Alice (Nieuwpoort, le 8/05/1952), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

Mevr. MAERTENS, Rita, Maria Aloisia (Brugge, 14/12/1947), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1997.

Mevr. MATTHYS, Liliane, Julia (Sint-Kruis, 30/08/1953), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2003.

De heer MATTHYS, Marc, Petrus Bertha (Brugge, 23/05/1952), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

Mevr. MAZEREEL, Jeannine, Elza (Torhout, 12/10/1950), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2000.

De heer MEERT, Robert, Lodewijk (Willebroek, 4/04/1952), bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 15/11/2001.

De heer MEULEMAN, Etienne, Antoine Marie (Brugge, 19/11/1952), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2002.

De heer MOERMAN, Leon, Gustave Emile (Brugge, 27/09/1947), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1997.

De heer MORET, Joseph, Raymond Jan (Brugge, 23/01/1947), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1996.

Mevr. NEUCKERMANS, Lydia, Julia Maria (Ninove, 31/01/1952), sociaal verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

De heer OORLYNCK, Luc, Achiel Marguerite (Brugge, 29/09/1951), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2001.

Mevr. PAUWELS, Monique, Clémence Arthur Denise (Brugge, 26/01/1946), diëtiste bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1996.

De heer PEETERMANS, Herman, Karel Leonia (Geel, 21/05/1955), gemeenteontvanger bij het gemeentebestuur van Hulshout, 8/04/2005.

Mevr. PERQUY, Ginette, Martha Margareta (Brugge, 29/09/1950), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2000.

De heer PINSART, Johan, Louis Jules Hubert Marie (Wetteren, 21/12/1953), ergotherapeut bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2003.

Mevr. ROELEN, Maria, Gabrielle Flavia (Izegem, 22/06/1949), diëtiste bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1999.

Mevr. ROSSEEL, Liliane, Juliana Augusta (Brugge, 24/07/1948), eerste hostess bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1998.

De heer SAEY, Edgard, Maria Alphonse (Yangambi (Kongo), 26/02/1953), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2002.

Mevr. SEEUWS, Marie, Christine Elvire (Oudenaarde, 1/07/1951), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2001.

De heer STEVENS, Paul, Valentin Joseph (Hasselt, 10/02/1955), technisch hoofdmedewerker bij het provinciebestuur van Limburg, 15/11/2004.

Mevr. STROO, Linda (Knokke, 9/08/1949), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1999.

Mevr. TAVEIRNE, Marie, Josée Irma Cornelia (Poperinge, 15/05/1950), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2000.

Mevr. TIMMERMAN, Denise, Maria (Knokke, 25/07/1951), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2001.

De heer VAN BOCKSTAELE, Jan, René Arseen Pieter (Brugge, 2/12/1953), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2003.

De heer VAN DER BEKEN, Eric, Amedé (Waregem, 26/04/1952), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

Mevr. VAN DROOGENBROECK, Vera, Maria (Eeklo, 10/09/1949), kinesiste bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1999.

Mme MAERTENS, Rita, Maria Aloisia (Brugge, le 14/12/1947), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1997.

Mme MATTHYS, Liliane, Julia (Sint-Kruis, le 30/08/1953), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2003.

M. MATTHYS, Marc, Petrus Bertha (Brugge, le 23/05/1952), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

Mme MAZEREEL, Jeannine, Elza (Torhout, le 12/10/1950), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2000.

M. MEERT, Robert, Lodewijk (Willebroek, le 4/04/1952), secrétaire d'administration à l'administration communale de Londerzeel, 15/11/2001.

M. MEULEMAN, Etienne, Antoine Marie (Brugge, le 19/11/1952), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2002.

M. MOERMAN, Leon, Gustave Emile (Brugge, le 27/09/1947), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1997.

M. MORET, Joseph, Raymond Jan (Brugge, le 23/01/1947), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1996.

Mme NEUCKERMANS, Lydia, Julia Maria (Ninove, le 31/01/1952), infirmière sociale à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

M. OORLYNCK, Luc, Achiel Marguerite (Brugge, le 29/09/1951), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2001.

Mme PAUWELS, Monique, Clémence Arthur Denise (Brugge, le 26/01/1946), diététicienne à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1996.

M. PEETERMANS, Herman, Karel Leonia (Geel, le 21/05/1955), receveur communal à l'administration communale d'Hulshout, 8/04/2005.

Mme PERQUY, Ginette, Martha Margareta (Brugge, le 29/09/1950), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2000.

M. PINSART, Johan, Louis Jules Hubert Marie (Wetteren, le 21/12/1953), ergothérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2003.

Mme ROELEN, Maria, Gabrielle Flavia (Izegem, le 22/06/1949), diététicienne à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1999.

Mme ROSSEEL, Liliane, Juliana Augusta (Brugge, le 24/07/1948), première hôtesse à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1998.

M. SAEY, Edgard, Maria Alphonse (Yangambi (Congo), le 26/02/1953), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2002.

Mme SEEUWS, Marie, Christine Elvire (Oudenaarde, le 1/07/1951), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2001.

M. STEVENS, Paul, Valentin Joseph (Hasselt, le 10/02/1955), collaborateur technique en chef à l'administration provinciale du Limbourg, 15/11/2004.

Mme STROO, Linda (Knokke, le 9/08/1949), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1999.

Mme TAVEIRNE, Marie, Josée Irma Cornelia (Poperinge, le 15/05/1950), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2000.

Mme TIMMERMAN, Denise, Maria (Knokke, le 25/07/1951), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2001.

M. VAN BOCKSTAELE, Jan, René Arseen Pieter (Brugge, le 2/12/1953), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2003.

M. VAN DER BEKEN, Eric, Amedé (Waregem, le 26/04/1952), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

Mme VAN DROOGENBROECK, Vera, Maria (Eeklo, le 10/09/1949), kinésithérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1999.

Mevr. VAN ESPEN, Martine, Renée (Sint-Agatha-Berchem, 16/02/1952), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2001.

Mevr. VAN HULLE, Annie, Marie Jeanne (Beernem, 18/02/1953), sociaal verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2002.

Mevr. VAN WAEYENBERGHE, Maria, Godelieva (Roeselare, 25/06/1948), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1998.

Mevr. VANDAMME, Linda, Suzanna (Diksmuide, 23/12/1953), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2003.

Mevr. VANDECASSERIE, Micheline, Gaby (Brugge, 22/06/1949), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1999.

Mevr. VANDECASTEELE, Nicole (Handzame, 15/10/1947), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1997.

Mevr. VANDEKERCKHOVE, Regina, Maria (Brugge, 6/12/1943), gediplomeerde verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2003.

Mevr. VANDENBRANDE, Anny, Zulma (Koekelare, 10/01/1953), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2002.

De heer VANDEWEYER, André, Franciscus Theophiel (Tessenderlo, 1/09/1945), technisch medewerker bij het provinciebestuur van Limburg, 8/04/2005.

Mevr. VANDEWIELE, Margaretha, Maria Martha (Mechelen, 24/12/1952), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2002.

Mevr. VANDIERENDONCK, Ria, Leonie Irma (Beernem, 15/07/1950), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2000.

De heer VANDOORNE, Filiep, Joseph Georges (Kortrijk, 4/05/1947), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1997.

Mevr. VANDROMME, Myriam, Georgette Julienne Caroline (Brugge, 20/10/1952), vroedvrouw bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

Mevr. VANDYCKE, Maria, Christina (Jabbeke, 23/05/1953), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2003.

De heer VANHILDERSON, Martin, Florimond Hélène (Brugge, 24/09/1950), kinesist bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2000.

Mevr. VANHOUTTE, Marie, Jeanne Andrea Palmyre (Marie-Jeanne) (Brugge, 18/01/1950), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1999.

Mevr. VANNEUVILLE, Hilde, Elise Emile (Veurne, 22/03/1958), hoofdverpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1997.

De heer VANROYE, Clement, Bertrand Antoine Thérèse Ghislain (Groot-Gelmen, 30/12/1945), medewerker bij het provinciebestuur van Limburg, 15/11/2006.

Mevr. VANTOMME, Anny, Jenny (Ieper, 7/03/1950), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1999.

Mevr. VERBOVEN, Jacqueline, Armande Eliane Alberte (Oudenaarde, 24/02/1951), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2000.

Mevr. VERDONCK, Martine, Marie Helena (Brugge, 25/03/1950), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1999.

De heer VERHOEVEN, Roger, Adolf (Blankenberge, 10/05/1948), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1998.

De heer VERKIN, Christian, Maurice Josephine Fernand (Brugge, 8/07/1952), kinesist bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

Mevr. VERLINDE, Rita, Nathalie Marie (Brugge, 4/05/1948), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/1998.

Mevr. VERRIEST, Rita, Christa Gerda (Zwevegem, 1/01/1953), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2002.

Mme VAN ESPEN, Martine, Renée (Berchem-Sainte-Agathe, 16/02/1952), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2001.

Mme VAN HULLE, Annie, Marie Jeanne (Beernem, le 18/02/1953), infirmière sociale à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2002.

Mme VAN WAEYENBERGHE, Maria, Godelieva (Roeselare, le 25/06/1948), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1998.

Mme VANDAMME, Linda, Suzanna (Diksmuide, le 23/12/1953), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2003.

Mme VANDECASSERIE, Micheline, Gaby (Brugge, le 22/06/1949), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1999.

Mme VANDECASTEELE, Nicole (Handzame, le 15/10/1947), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1997.

Mme VANDEKERCKHOVE, Regina, Maria (Brugge, le 6/12/1943), brevet d'infirmière à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2003.

Mme VANDENBRANDE, Anny, Zulma (Koekelare, le 10/01/1953), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2002.

M. VANDEWEYER, André, Franciscus Theophiel (Tessenderlo, le 1/09/1945), collaborateur technique à l'administration provinciale du Limbourg, 8/04/2005.

Mme VANDEWIELE, Margaretha, Maria Martha (Mechelen, le 24/12/1952), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2002.

Mme VANDIERENDONCK, Ria, Leonie Irma (Beernem, le 15/07/1950), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2000.

M. VANDOORNE, Filiep, Joseph Georges (Kortrijk, le 4/05/1947), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1997.

Mme VANDROMME, Myriam, Georgette Julienne Caroline (Brugge, le 20/10/1952), sage-femme à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

Mme VANDYCKE, Maria, Christina (Jabbeke, le 23/05/1953), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2003.

M. VANHILDERSON, Martin, Florimond Hélène (Brugge, le 24/09/1950), kinésithérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2000.

Mme VANHOUTTE, Marie, Jeanne, Andrea Palmyre (Marie-Jeanne) (Brugge, le 18/01/1950), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1999.

Mme VANNEUVILLE, Hilde, Elise Emile (Veurne, le 22/03/1958), infirmière en chef à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1997.

M. VANROYE, Clement, Bertrand Antoine Thérèse Ghislain (Groot-Gelmen, le 30/12/1945), collaborateur à l'administration provinciale du Limbourg, 15/11/2006.

Mme VANTOMME, Anny, Jenny (Ieper, le 7/03/1950), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1999.

Mme VERBOVEN, Jacqueline, Armande Eliane Alberte (Oudenaarde, le 24/02/1951), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2000.

Mme VERDONCK, Martine, Marie Helena (Brugge, le 25/03/1950), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1999.

M. VERHOEVEN, Roger, Adolf (Blankenberge, le 10/05/1948), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1998.

M. VERKIN, Christian, Maurice Josephine Fernand (Brugge, le 8/07/1952), kinésithérapeute à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

Mme VERLINDE, Rita, Nathalie Marie (Brugge, le 4/05/1948), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/1998.

Mme VERRIEST, Rita, Christa Gerda (Zwevegem, le 1/01/1953), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2002.

Mevr. VERSLYPE, Cecile, Gabrielle Cornelia (Veurne, 8/06/1952), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

De heer VERSTRAETE, Marc, Paul Johan Achiel (Brugge, 9/08/1952), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

De heer VERSTRINGE, Paul, August Lucrèce (Brugge, 17/05/1953), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2003.

De heer VIAENE, Noël, Leon Cyriel (Beernem, 19/12/1953), medisch laboratorium technoloog bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/2003.

Mevr. WATTEEUW, Johanna, Fernanda Leonie (Kortrijk, 25/09/1952), diëtiste bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2002.

Mevr. WESTYN, Godelieve, Maria Emilia (Brugge, 3/09/1953), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2003.

Mevr. WILLE, Lutgarde, Maria (Beernem, 18/05/1953), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2003.

Mevr. WOSTYN, Rita, Maria (Brugge, 5/04/1948), gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 15/11/1997.

§ 3. De Gouden Medaille der Orde van Leopold II wordt toegekend aan :

De heer BETTENS, Joannes, (Opdorp, 19/08/1939), ploegbaas bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 8/04/1999.

Mevr. BEUCKELAERS, Liliane, Maria Carolina (Steenhuffel, 19/05/1955), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 8/04/2005.

Mevr. BIENSTMAN, Cecile, Emma Valère Isidore (Brugge, 29/07/1943), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2003.

De heer BROOThAERS, Albert (Londerzeel, 27/07/1952), technisch medewerker bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 8/04/2002.

De heer BUYS, Freddy, Gerard Maria (Beveren, 26/03/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Beveren, 15/11/2004.

Mevr. COPPENS, Monique, Maria Florine (Wetteren, 17/02/1950), hoofdklerk bij het gemeentebestuur van Wetteren, 8/04/2001.

De heer DE BONDT, Guido, Lodewijk Jozef (Mechelen, 5/04/1963), technisch hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 8/04/2003.

Mevr. DE POT, Magdalena, Martina (Steenhuffel, 2/03/1956), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 15/11/2005.

De heer DE RIDDER, Peter, Arthur Juliana (Merchtem, 16/09/1963), administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 8/04/2004.

De heer DE SMET, Herman, Antoon (Zottegem, 22/03/1940), klerk bij het gemeentebestuur van Wetteren, 15/11/2002.

Mevr. DE SMET, Liliane, Marie Prosper (Wetteren, 15/12/1954), verantwoordelijke secretariaat bij het gemeentebestuur van Wetteren, 15/11/2004.

De heer DECKERS, Lieven, Maria Joannes (Essen, 16/10/1957), sportfunctionaris bij het gemeentebestuur van Essen, 8/04/1997.

De heer DOUREE, Roger, Jean Flore Richard Marie (Tongeren, 7/03/1946), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Bierbeek, 15/11/2005.

De heer FLEERACKERS, François, Berthilia (Onze-Lieve-Vrouw-Waver, 3/01/1952), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Sint-Katelijne-Waver, 15/11/2001.

De heer HERTOOGS, Jozef, Frans Joanna (Essen, 3/05/1951), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Essen, 8/04/2001.

Mevr. LOOTS, Adrienne, Mariette Maria (Stevoort, 6/12/1945), technisch beambte bij het provinciebestuur van Limburg, 15/11/2005.

Mevr. MENGELS, Anny, Maria Armanda (Diepenbeek, 5/06/1945), technisch beambte bij het provinciebestuur van Limburg, 8/04/2005.

De heer MERTENS, Jozef, Prudent (Gent, 28/03/1952), verantwoordelijke plantsoendienst bij het gemeentebestuur van Wetteren, 15/11/2001.

Mme VERSLYPE, Cecile, Gabrielle Cornelia (Veurne, le 8/06/1952), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

M. VERSTRAETE, Marc, Paul Johan Achiel (Brugge, le 9/08/1952), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

M. VERSTRINGE, Paul, August Lucrèce (Brugge, le 17/05/1953), infirmier gradué à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2003.

M. VIAENE, Noël, Leon Cyriel (Beernem, le 19/12/1953), technologue laboratoire médical à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/2003.

Mme WATTEEUW, Johanna, Fernanda Leonie (Kortrijk, le 25/09/1952), diététicienne à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2002.

Mme WESTYN, Godelieve, Maria Emilia (Brugge, le 3/09/1953), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2003.

Mme WILLE, Lutgarde, Maria (Beernem, le 18/05/1953), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2003.

Mme WOSTYN, Rita, Maria (Brugge, le 5/04/1948), infirmière graduée à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 15/11/1997.

§ 3. La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

M. BETTENS, Joannes (Opdorp, le 19/08/1939), chef d'équipe à l'administration communale de Londerzeel, 8/04/1999.

Mme BEUCKELAERS, Liliane, Maria Carolina (Steenhuffel, le 19/05/1955), collaborateur administratif à l'administration communale de Londerzeel, 8/04/2005.

Mme BIENSTMAN, Cecile, Emma Valère Isidore (Brugge, le 29/07/1943), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2003.

M. BROOThAERS, Albert (Londerzeel, le 27/07/1952), collaborateur technique à l'administration communale de Londerzeel, 8/04/2002.

M. BUYS, Freddy, Gerard Maria (Beveren, le 26/03/1955), assistant technique à l'administration communale de Beveren, 15/11/2004.

Mme COPPENS, Monique, Maria Florine (Wetteren, le 17/02/1950), commis-chef à l'administration communale de Wetteren, 8/04/2001.

M. DE BONDT, Guido, Lodewijk Jozef (Mechelen, le 5/04/1963), collaborateur technique en chef à l'administration communale de Londerzeel, 8/04/2003.

Mme DE POT, Magdalena, Martina (Steenhuffel, le 2/03/1956), collaborateur administratif à l'administration communale de Londerzeel, 15/11/2005.

M. DE RIDDER, Peter, Arthur Juliana (Merchtem, le 16/09/1963), collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Londerzeel, 8/04/2004.

M. DE SMET, Herman, Antoon (Zottegem, le 22/03/1940), commis à l'administration communale de Wetteren, 15/11/2002.

Mme DE SMET, Liliane, Marie Prosper (Wetteren, le 15/12/1954), responsable du secrétariat à l'administration communale de Wetteren, 15/11/2004.

M. DECKERS, Lieven, Maria Joannes (Essen, le 16/10/1957), fonctionnaire des sports à l'administration communale d'Essen, 8/04/1997.

M. DOUREE, Roger, Jean Flore Richard Marie (Tongeren, le 7/03/1946), collaborateur administratif à l'administration communale de Bierbeek, 15/11/2005.

M. FLEERACKERS, François, Berthilia (Onze-Lieve-Vrouw-Waver, le 3/01/1952), collaborateur administratif à l'administration communale de Sint-Katelijne-Waver, 15/11/2001.

M. HERTOOGS, Jozef, Frans Joanna (Essen, le 3/05/1951), collaborateur administratif à l'administration communale d'Essen, 8/04/2001.

Mme LOOTS, Adrienne, Mariette Maria (Stevoort, le 6/12/1945), agent technique à l'administration provinciale du Limbourg, 15/11/2005.

Mme MENGELS, Anny, Maria Armanda (Diepenbeek, le 5/06/1945), agent technique à l'administration provinciale du Limbourg, 8/04/2005.

M. MERTENS, Jozef, Prudent (Gent, le 28/03/1952), responsable du service d'entretien des parcs et jardins publics à l'administration communale de Wetteren, 15/11/2001.

De heer MOEYAERT, Freddy, Raymond (Westende, 21/06/1944), geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Middelkerke, 8/04/2004.

Mevr. MOREELS, Deana, Yvonne Francine (Tienen, 13/08/1954), administratief assistente bij het gemeentebestuur van Schoten, 8/04/2004.

De heer MUSSCHOOT, Gabriël, André (Waregem, 10/05/1950), maatschappelijk werker bij het O.C.M.W.-bestuur van Oostrozebeke, 8/04/2000.

De heer OSAER, José, Maria Carolus Antonus Cornelus (Mannekensvere, 31/10/1944), ploegbaas bij het gemeentebestuur van Middelkerke, 8/04/2004.

De heer RAUSCH, Charles, Daniel Lucien (Leuven, 7/06/1951), milieuambtenaar 1ste klasse bij het gemeentebestuur van Bierbeek, 8/04/2001.

Mevr. SERRY, Magda, Franciska (Brugge, 26/10/1943), technisch beambte bij het O.C.M.W.-bestuur van Brugge, 8/04/2003.

De heer SLEGERS, Robert, Louis Elisa (Mol, 19/02/1953), administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Retie, 8/04/2004.

Mevr. VAN AERT, Sonja, Clementine August (Essen, 24/02/1964), milieuambtenaar bij het gemeentebestuur van Essen, 15/11/2003.

De heer VAN DEN BERGH, Jan, Frans Carolina (Essen, 31/01/1961), boekhouder-informaticus bij het gemeentebestuur van Essen, 15/11/2000.

Mevr. VAN LEEMPUT, Diana, Martina Maria (Duffel, 12/02/1956), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Sint-Katelijne-Waver, 15/11/2005.

De heer VAN PRAET, Reinhart, Bernard (Baasrode, 9/05/1963), bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Londerzeel, 8/04/2004.

De heer VANDERSTRAETEN, Wilson, Achiël Serafien (Zingem, 22/05/1939), onderbureelhoofd bij het gemeentebestuur van Zingem, 8/04/1999.

Mevr. VERGOTE, Christine, Mia (Kortrijk, 10/06/1961), dagelijkse verantwoordelijke rusthuis bij het O.C.M.W.-bestuur van Oostrozebeke, 8/04/2001.

De heer VERHAEGEN, Paul, Gerard Walter Hugo Jan (Antwerpen, 10/03/1947), administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Hulshout, 15/11/1996.

Mevr. VERSTEVEN, (Lut) Lutgarde, Paula Josée (Sint-Katelijne-Waver, 3/08/1955), administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Sint-Katelijne-Waver, 8/04/2005.

§ 4. De Zilveren Medaille der Orde van Leopold II wordt toegekend aan :

De heer SEYS, Cyriel, Frans (Roeselare, 1/12/1950), 1e werkman specialist B bij het O.C.M.W.-bestuur van Oostrozebeke, 15/11/2000.

Mevr. SIPS, Sonja, Clothilde Maurice (Mechelen, 28/08/1955), telefoniste bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 8/04/2005.

De heer SOBORA, Georg (Genk, 29/04/1955), gespecialiseerde arbeider bij het gemeentebestuur van Genk, 8/04/2005.

Mevr. TOELEN, Vera, Louisa Maria Jozefa (Mechelen, 25/04/1954), verzorgster bij het O.C.M.W.-bestuur van Mechelen, 8/04/2004.

§ 5. De Bronzen Medaille der Orde van Leopold II wordt toegekend aan :

De heer BLOCKX, Leo, Augustinus Ludovicus (oud-Turnhout, 17/11/1949), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Retie, 8/04/2005.

De heer CLEYS, Franky, Sidonie (Beveren, 6/09/1955), technisch beambte bij het gemeentebestuur van Beveren, 15/11/2005.

De heer COOLS, Eddy, Ferdinand Carlo (Balen, 2/07/1948), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Balen, 15/11/1998.

Mevr. CORNELIS, Monique, Maria Hélène (Oostende, 23/08/1954), werkvrouw-schoonmaakster bij het gemeentebestuur van Middelkerke, 8/04/2004.

De heer DELIEN, Jozef, Valentinus Gerard (Geel, 29/05/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Balen, 8/04/2005.

De heer EYERS, Walter, Maurice (Lubbeek, 15/10/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Bierbeek, 8/04/2005.

De heer FRANCKEN, René (Essen, 19/03/1949), elektricien bij het gemeentebestuur van Essen, 15/11/1998.

M. MOEYAERT, Freddy, Raymond (Westende, le 21/06/1944), ouvrier qualifié à l'administration communale de Middelkerke, 8/04/2004.

Mme MOREELS, Deana, Yvonne Francine (Tienen, le 13/08/1954), assistante administrative à l'administration communale de Schoten, 8/04/2004.

M. MUSSCHOOT, Gabriël, André (Waregem, le 10/05/1950), assistant social à l'administration du C.P.A.S. d'Oostrozebeke, 8/04/2000.

M. OSAER, José, Maria Carolus Antonus Cornelus (Mannekensvere, le 31/10/1944), chef d'équipe à l'administration communale de Middelkerke, 8/04/2004.

M. RAUSCH, Charles, Daniel Lucien (Leuven, le 7/06/1951), fonctionnaire de l'environnement 1re classe à l'administration communale de Bierbeek, 8/04/2001.

Mme SERRY, Magda, Franciska (Brugge, le 26/10/1943), agent technique à l'administration du C.P.A.S. de Brugge, 8/04/2003.

M. SLEGERS, Robert, Louis Elisa (Mol, le 19/02/1953), collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Retie, 8/04/2004.

Mme VAN AERT, Sonja, Clementine August (Essen, le 24/02/1964), fonctionnaire de l'environnement à l'administration communale d'Essen, 15/11/2003.

M. VAN DEN BERGH, Jan, Frans Carolina (Essen, le 31/01/1961), comptable-informaticien à l'administration communale d'Essen, 15/11/2000.

Mme VAN LEEMPUT, Diana, Martina Maria (Duffel, le 12/02/1956), collaborateur administratif à l'administration communale de Sint-Katelijne-Waver, 15/11/2005.

M. VAN PRAET, Reinhart, Bernard (Baasrode, le 9/05/1963), bibliothécaire à l'administration communale de Londerzeel, 8/04/2004.

M. VANDERSTRAETEN, Wilson, Achiël Serafien (Zingem, le 22/05/1939), sous-chef de bureau à l'administration communale de Zingem, 8/04/1999.

Mme VERGOTE, Christine, Mia (Kortrijk, le 10/06/1961), responsable quotidienne de la maison de repos à l'administration du C.P.A.S. d'Oostrozebeke, 8/04/2001.

M. VERHAEGEN, Paul, Gerard Walter Hugo Jan (Antwerpen, le 10/03/1947), collaborateur administratif en chef à l'administration communale d'Hulshout, 15/11/1996.

Mme VERSTEVEN, (Lut) Lutgarde, Paula Josée (Sint-Katelijne-Waver, le 3/08/1955), collaborateur administratif à l'administration communale de Sint-Katelijne-Waver, 8/04/2005.

§ 4. La Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

M. SEYS, Cyriel, Frans (Roeselare, le 1/12/1950), 1^{er} ouvrier spécialiste B à l'administration du C.P.A.S. d'Oostrozebeke, 15/11/2000.

Mme SIPS, Sonja, Clothilde Maurice (Mechelen, le 28/08/1955), téléphoniste à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, 8/04/2005.

M. SOBORA, Georg (Genk, le 29/04/1955), ouvrier spécialisé à l'administration communale de Genk, 8/04/2005.

Mme TOELEN, Vera, Louisa Maria Jozefa (Mechelen, le 25/04/1954), soignante à l'administration du C.P.A.S. de Mechelen, 8/04/2004.

§ 5. La Médaille de Bronze de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

M. BLOCKX, Leo, Augustinus Ludovicus (oud-Turnhout, le 17/11/1949), assistant technique à l'administration communale de Retie, 8/04/2005.

M. CLEYS, Franky, Sidonie (Beveren, le 6/09/1955), agent technique à l'administration communale de Beveren, 15/11/2005.

M. COOLS, Eddy, Ferdinand Carlo (Balen, le 2/07/1948), assistant technique à l'administration communale de Balen, 15/11/1998.

Mme CORNELIS, Monique, Maria Hélène (Oostende, le 23/08/1954), ouvrière-femme de service à l'administration communale de Middelkerke, 8/04/2004.

M. DELIEN, Jozef, Valentinus Gerard (Geel, le 29/05/1955), assistant technique à l'administration communale de Balen, 8/04/2005.

M. EYERS, Walter, Maurice (Lubbeek, le 15/10/1955), assistant technique à l'administration communale de Bierbeek, 8/04/2005.

M. FRANCKEN, René (Essen, le 19/03/1949), électricien à l'administration communale d'Essen, 15/11/1998.

De heer KEUPPENS, René (Essen, 19/10/1948), geschoold arbeider bij het gemeentebestuur van Essen, 8/04/1998.

De heer KONINCKX, Roger, Alois Catharina (Essen, 24/02/1954), geschoold arbeider bij het gemeentebestuur van Essen, 15/11/2003.

De heer MERCKX, Ronny (Ninove, 29/11/1952), werkman bij het gemeentebestuur van Ninove, 15/11/2002.

De heer MICHIELS, Marc, Joseph Georges (Etterbeek, 14/01/1955), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Wezembeek-Oppem, 15/11/2004.

De heer ROMMENS, Edouard, Ludovica Jozef (Mol, 9/08/1951), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Retie, 8/04/2005.

Mevr. STAUTEMAS, Roselin, Charles Marie (Wetteren, 13/12/1948), schilder bij het gemeentebestuur van Wetteren, 15/11/2000.

De heer VAN CLEMEN, Gustaaf, Antoon (Balen, 31/07/1945), technisch assistent bij het gemeentebestuur van Balen, 15/11/1998.

De heer VAN GINDEREN, Herman, Franciscus Petronella (Essen, 2/03/1946), geschoold arbeider bij het gemeentebestuur van Essen, 15/11/2001.

De heer VAN HOUTTE, Gilbert, Pierre Frans (Wetteren, 8/12/1946), vrachtwagenchauffeur bij het gemeentebestuur van Wetteren, 8/04/2001.

De heer VAN LOOY, Freddy, Alfred (Wetteren, 15/03/1946), hulpgrafmaker bij het gemeentebestuur van Wetteren, 15/11/1996.

De heer VAN NASSAU, Gerardus, Petrus Joannes (Essen, 9/10/1947), geschoold arbeider bij het gemeentebestuur van Essen, 8/04/1998.

De heer VANFRAUSSEN, Jean, Paul Marie (Sint-Truiden, 11/10/1955), technisch beambte bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden; 8/04/2005.

Mevr. VANSLEMBROUCK, Marleen, Maria (Oostende, 2/10/1954), gekwalificeerd werkvrouw-poetsdienst bij het gemeentebestuur van Middelkerke, 15/11/2004.

De heer VANSTEENKISTE, Gilbert, Jules Maria (Nieuwpoort, 24/09/1954), geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Middelkerke, 8/04/2004.

Mevr. WANTENS, Viviane (Geraardsbergen, 23/11/1954), schoonmaakster bij het gemeentebestuur van Ninove, 15/11/2004.

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer van de Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

M. KEUPPENS, René (Essen, le 19/10/1948), ouvrier qualifié à l'administration communale d'Essen, 8/04/1998.

M. KONINCKX, Roger, Alois Catharina (Essen, le 24/02/1954), ouvrier qualifié à l'administration communale d'Essen, 15/11/2003.

M. MERCKX, Ronny (Ninove, le 29/11/1952), ouvrier à l'administration communale de Ninove, 15/11/2002.

M. MICHIELS, Marc, Joseph Georges (Etterbeek, le 14/01/1955), assistant technique à l'administration communale de Wezembeek-Oppem, 15/11/2004.

M. ROMMENS, Edouard, Ludovica Jozef (Mol, le 9/08/1951), assistant technique à l'administration communale de Retie, 8/04/2005.

Mme STAUTEMAS, Roselin, Charles Marie (Wetteren, le 13/12/1948), peintre à l'administration communale de Wetteren, 15/11/2000.

M. VAN CLEMEN, Gustaaf, Antoon (Balen, le 31/07/1945), assistant technique à l'administration communale de Balen, 15/11/1998.

M. VAN GINDEREN, Herman, Franciscus Petronella (Essen, le 2/03/1946), ouvrier qualifié à l'administration communale d'Essen, 15/11/2001.

M. VAN HOUTTE, Gilbert, Pierre Frans (Wetteren, le 8/12/1946), chauffeur de poids lourds à l'administration communale de Wetteren, 8/04/2001.

M. VAN LOOY, Freddy, Alfred (Wetteren, le 15/03/1946), fossoyeur auxiliaire à l'administration communale de Wetteren, 15/11/1996.

M. VAN NASSAU, Gerardus, Petrus Joannes (Essen, le 9/10/1947), ouvrier qualifié à l'administration communale d'Essen, 8/04/1998.

M. VANFRAUSSEN, Jean, Paul Marie (Sint-Truiden, le 11/10/1955), agent technique à l'administration communale de Sint-Truiden, 8/04/2005.

Mme VANSLEMBROUCK, Marleen, Maria (Oostende, le 2/10/1954), ouvrière qualifiée-service d'entretien à l'administration communale de Middelkerke, 15/11/2004.

M. VANSTEENKISTE, Gilbert, Jules Maria (Nieuwpoort, le 24/09/1954), ouvrier qualifié à l'administration communale de Middelkerke, 8/04/2004.

Mme WANTENS, Viviane (Geraardsbergen, le 23/11/1954), femme de service à l'administration communale de Ninove, 15/11/2004.

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN VLAAMSE OVERHEID

[2008/203876]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 3 oktober 2008 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. § 1. Wordt benoemd tot Grootofficier in de Orde van Leopold II :

De heer MARTENS Marcus (Hasselt, 27/4/1947)
Provinciegriffier bij het provinciebestuur Limburg
Ranginneming : 8/4/2007

§ 2. Wordt bevorderd tot Officier in de Orde van Leopold II :

De heer CELIS Paul (Deurne, 18/8/1943)
O.C.M.W.-ontvanger bij het O.C.M.W.-bestuur Beveren

Ranginneming : 8/4/2003, als houder van deze nieuwe onderscheiding

§ 3. Worden benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II :

Mevr. ARTS Greta Françoise Clementine (Aalst, 28/8/1956)
Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
Ranginneming : 8/4/2006

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET AUTORITE
FLAMANDE

[C - 2008/203876]

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 3 octobre 2008, la disposition suivante est stipulée :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Est nommé Grand Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. MARTENS Marcus (Hasselt, 27/4/1947)
Greffier provincial à l'administration provinciale du Limbourg
Prise de rang : 8/4/2007

§ 2. Est promu Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. CELIS Paul (Deurne, 18/8/1943)
Receveur de CPAS à l'administration du CPAS de Beveren

Prise de rang : 8/4/2003, comme titulaire de cette nouvelle distinction

§ 3. Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold II :

Mme ARTS Greta Françoise Clementine (Alost, 28/8/1956)
Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
Prise de rang : 8/4/2006

De heer BAUWENS Luc Cyriel Maria (Deinze, 8/4/1951) Directeur-bibliothecaris bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2005	M. BAUWENS Luc Cyriel Maria (Deinze, 8/4/1951) Directeur-bibliothécaire auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2005
De heer BUYLE Wim Ludovic Philemon (Dendermonde, 19/12/1952) Administratief adviseur bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2002	M. BUYLE Wim Ludovic Philemon (Termonde, 19/12/1952) Conseiller administratif auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2002
Mevr. CASTELEYN Dominique Rachel Suzanne Marie (Gent, 17/6/1952) Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2002	Mme CASTELEYN Dominique Rachel Suzanne Marie (Gand, 17/6/1952) Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2002
De heer DE BLOCK Jan Gustaaf (Gent, 2/8/1954) Technisch adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2004	M. DE BLOCK Jan Gustaaf (Gand, 2/8/1954) Adjoint technique à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2004
De heer DE BRUYNE Eric Jerome André Maria (Tielt, 23/9/1954) Adjunct-adviseur bij het provinciebestuur West-Vlaanderen Ranginneming : 15/11/2004	M. DE BRUYNE Eric Jerome André Maria (Tielt, 23/9/1954) Conseiller adjoint à l'administration provinciale de Flandre occidentale Prise de rang : 15/11/2004
De heer DE CLERCQ Marc (Gent, 16/10/1956) Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2006	M. DE CLERCQ Marc (Gand, 16/10/1956) Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2006
Mevr. DE DECKER Martine Odile Gabrielle (Gent, 27/1/1956) Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2005	Mme DE DECKER Martine Odile Gabrielle (Gand, 27/1/1956) Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2005
De heer DE KEYSER Gustaaf Alfons Cyriel (Gent, 12/11/1954) Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2004	M. DE KEYSER Gustaaf Alfons Cyriel (Gand, 12/11/1954) Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2004
De heer DE ROO Philip Remi Henri (Roeselare, 17/5/1952) Technisch adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2002	M. DE ROO Philip Remi Henri (Roulers, 17/5/1952) Adjoint technique à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2002
De heer DE SMEDT Hendrik Adiel Marie Louis (Merelbeke, 18/10/1951) Technisch adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2002	M. DE SMEDT Hendrik Adiel Marie Louis (Merelbeke, 18/10/1951) Adjoint technique à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2002
Mevr. DEMEY Elsje Maria Asther August (Brugge, 16/10/1955) Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2005	Mme DEMEY Elsje Maria Asther August (Bruges, 16/10/1955) Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2005
De heer DESPRIET Marc Alfons Ghislain (Izegem, 24/4/1952) Technisch adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2002	M. DESPRIET Marc Alfons Ghislain (Izegem, 24/4/1952) Adjoint technique à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2002
De heer GELDOLF Roger Omer (Diksmuide, 13/4/1951) Technisch adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2001	M. GELDOLF Roger Omer (Diksmuide, 13/4/1951) Adjoint technique à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2001
Mevr. GOEFFERS Marleen (Oudenaarde, 14/7/1955) Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2005	Mme GOEFFERS Marleen (Audenaerde, 14/7/1955) Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2005
Mevr. HAUTEKEETE Anne Marie Camille (Gent, 10/3/1954) Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2003	Mme HAUTEKEETE Anne Marie Camille (Gand, 10/3/1954) Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2003
De heer HILLEWAERT Jan Cyriel Theopiel Julien Dominique Christiaan (Belgisch Kongo, 28/9/1954) Technisch adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2004	M. HILLEWAERT Jan Cyriel Theopiel Julien Dominique Christiaan (Congo belge, 28/9/1954) Adjoint technique à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2004
De heer LAMONT Daniël Marie Julien (Gent, 23/2/1955) Administratief adviseur bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2004	M. LAMONT Daniël Marie Julien (Gand, 23/2/1955) Conseiller administratif auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2004
De heer LATEUR Eddy Sylvain Georges (Oudenaarde, 8/8/1952) Technisch adjunct van de directie bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2002	M. LATEUR Eddy Sylvain Georges (Audenaerde, 8/8/1952) Adjoint technique à la direction auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2002

- Mevr. LENOIR Anne Marie Madeleine Maurice (Eeklo, 18/6/1952)
 Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2002
- Mevr. LIJBAERT Rita Irma Emma (Gent, 17/2/1953)
 Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 15/11/2002
- Mevr. MICHIELS Machteld Wilhelmina Augusta Maria (Antwerpen, 16/4/1946)
 E.a. Milieuambtenaar bij het gemeentebestuur Sint-Niklaas
 Ranginneming : 8/4/2006
- De heer PALSTERMAN Herman (Borgerhout, 23/1/1955)
 Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 15/11/2004
- Mevr. REGA Brigitte Clémence Albertine (Gent, 14/6/1955)
 Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2005
- De heer REMUE Willem Ferdinand Jules (Gent, 20/5/1954)
 Technisch adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2004
- De heer RYCKAERT Marc Josef Jules (Brugge, 22/5/1949)
 Adjunct-adviseur bij het provinciebestuur West-Vlaanderen
 Ranginneming : 15/11/2002
- Mevr. TERMONT Luc Maria Simonne Daniël (Brugge, 14/12/1953)
 Adjunct-adviseur bij het provinciebestuur West-Vlaanderen
 Ranginneming : 15/11/2003
- De heer VAN DAMME Eddy Léon Victor (Gent, 17/6/1955)
 Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2005
- De heer VAN DE WIELE Johan Maria Angèla (Sint-Amandsberg, 3/8/1956)
 Administratief adviseur bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2006
- De heer VAN DEN NESTE Marcus Carolus (Gent, 19/7/1954)
 Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2004
- Mevr. VAN GIJSEGHEM Anne Marie Gabrielle Renée (Oudenaarde, 29/8/1955)
 Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2005
- Mevr. VAN KERREBROECK Greta (Gent, 2/3/1953)
 Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 15/11/2002
- De heer VAN MULDERE Eduoard Léon Marie (Asse, 9/3/1945)
 O.C.M.W.-secretaris bij het O.C.M.W.-bestuur Asse
 Ranginneming : 15/11/2004
- De heer VANDEMAELE Werner Jean Jacques René (Oostende, 25/3/1952)
 Adjunct-adviseur bij het provinciebestuur West-Vlaanderen
 Ranginneming : 8/4/2002
- De heer VANDERSTEENE Paul Yvan Julien (Brugge, 14/7/1952)
 Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2002
- Mevr. VANDEWEGHE Iris Calixte (Gent, 14/11/1952)
 Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2002
- Mme LENOIR Anne Marie Madeleine Maurice (Eeklo, 18/6/1952)
 Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2002
- Mme LIJBAERT Rita Irma Emma (Gand, 17/2/1953)
 Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 15/11/2002
- Mme MICHIELS Machteld Wilhelmina Augusta Maria (Anvers, 16/4/1946)
 Fonctionnaire de l'environnement principal à l'administration communale de Saint-Nicolas
 Prise de rang : 8/4/2006
- M. PALSTERMAN Herman (Borgerhout, 23/1/1955)
 Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 15/11/2004
- Mme REGA Brigitte Clémence Albertine (Gand, 14/6/1955)
 Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2005
- M. REMUE Willem Ferdinand Jules (Gand, 20/5/1954)
 Adjoint technique à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2004
- M. RYCKAERT Marc Josef Jules (Bruges, 22/5/1949)
 Conseiller adjoint à l'administration provinciale de Flandre occidentale
 Prise de rang : 15/11/2002
- Mme TERMONT Luc Maria Simonne Daniël (Bruges, 14/12/1953)
 Conseiller adjoint à l'administration provinciale de Flandre occidentale
 Prise de rang : 15/11/2003
- M. VAN DAMME Eddy Léon Victor (Gand, 17/6/1955)
 Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2005
- M. VAN DE WIELE Johan Maria Angèla (Sint-Amandsberg, 3/8/1956)
 Conseiller administratif auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2006
- M. VAN DEN NESTE Marcus Carolus (Gand, 19/7/1954)
 Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2004
- Mme VAN GIJSEGHEM Anne Marie Gabrielle Renée (Audenaerde, 29/8/1955)
 Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2005
- Mme VAN KERREBROECK Greta (Gand, 2/3/1953)
 Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 15/11/2002
- M. VAN MULDERE Eduoard Léon Marie (Asse, 9/3/1945)
 Secrétaire CPAS à l'administration du CPAS de Asse
 Prise de rang : 15/11/2004
- M. VANDEMAELE Werner Jean Jacques René (Oostende, 25/3/1952)
 Conseiller adjoint à l'administration provinciale de Flandre occidentale
 Prise de rang : 8/4/2002
- M. VANDERSTEENE Paul Yvan Julien (Bruges, 14/7/1952)
 Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2002
- Mme VANDEWEGHE Iris Calixte (Gand, 14/11/1952)
 Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2002

De heer VANPARYS Lucien Firmin (Knokke, 22/12/1953)
Werkleider rang B bij het provinciebestuur West-Vlaanderen

Ranginneming : 15/11/2003

Mevr. VENNEMAN Huguette Alexandrina Maria (Gent, 6/6/1954)
Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent

Ranginneming : 8/4/2004

De heer VERSCHUEREN Frank Albin Marie (Gent, 28/12/1951)
Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent

Ranginneming : 15/11/2001

Mevr. VOS Nora Maria (Gent, 14/8/1951)
Administratief adjunct van de directie bij de stad Gent

Ranginneming : 8/4/2001

§ 4. Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :

De heer ALLEGAERT Denis Johnny Cyrille (Kortrijk, 13/5/1953)
Deskundige bij het provinciebestuur West-Vlaanderen

Ranginneming : 8/4/2003

De heer BAEKEN Hubert (Neerpelt, 16/2/1952)
Tekenaar bij de stad Gent

Ranginneming : 15/11/2001

Mevr. BALDEWIJNS Jeannine Emilienne Maria (Hendrieken (Borgloon), 2/11/1951)
Consulente bij de stad Gent

Ranginneming : 8/4/2001

Mevr. BOLLIOU Godelieve Monique (Diksmuide, 12/9/1951)
Hoofdverpleger bij het O.C.M.W.-bestuur Oostende

Ranginneming : 8/4/2001

Mevr. BURSENS Ann Magda Jozef (Brugge, 18/5/1961)
Hoofdmaatschappelijk werkster bij het O.C.M.W.-bestuur Brugge

Ranginneming : 8/4/2005

De heer BUYLE Patrick Alfons Maria (Gent, 22/9/1954)
Laborant bij de stad Gent

Ranginneming : 8/4/2004

De heer BUYSE Patrick Philippe (Kortrijk, 17/4/1952)
Technisch hoofdmedewerker bij het provinciebestuur West-Vlaanderen

Ranginneming : 8/4/2002

Mevr. CALLE Annie Marie Gabriëlle (Gent, 8/12/1950)
Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent

Ranginneming : 15/11/2000

De heer COPPENS Marcel Georges Robert (Gent, 2/9/1954)
Technisch coördinator bij de stad Gent

Ranginneming : 8/4/2004

De heer COTTENIE Daniel Jan Frans (Gent, 6/10/1953)
1e controleur bij de stad Gent

Ranginneming : 8/4/2003

De heer DAMMEKENS Willem Vincent (Gent, 21/4/1956)
Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent

Ranginneming : 8/4/2006

Mevr. DE BAETS Maria Ludovica Anaïs Adolphine Lydia (Zomergem, 26/6/1953)
Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent

Ranginneming : 8/4/2003

De heer DE CLOET Jean Pierre Richard Louis (Gent, 23/12/1950)
Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent

Ranginneming : 15/11/2001

M. VANPARYS Lucien Firmin (Knokke, 22/12/1953)
Chef de travaux du rang B à l'administration provinciale de Flandre occidentale

Prise de rang : 15/11/2003

Mme VENNEMAN Huguette Alexandrina Maria (Gand, 6/6/1954)
Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 8/4/2004

M. VERSCHUEREN Frank Albin Marie (Gand, 28/12/1951)
Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 15/11/2001

Mme VOS Nora Maria (Gand, 14/8/1951)
Adjoint administratif à la direction auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 8/4/2001

§ 4. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

M. ALLEGAERT Denis Johnny Cyrille (Courtrai, 13/5/1953)
Expert à l'administration provinciale de Flandre occidentale

Prise de rang : 8/4/2003

M. BAEKEN Hubert (Neerpelt, 16/2/1952)
Dessinateur auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 15/11/2001

Mme BALDEWIJNS Jeannine Emilienne Maria (Hendrieken (Borgloon), 2/11/1951)
Consultante auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 8/4/2001

Mme BOLLIOU Godelieve Monique (Diksmuide, 12/9/1951)
Infirmier en chef à l'administration du CPAS d'Ostende

Prise de rang : 8/4/2001

Mme BURSENS Ann Magda Jozef (Bruges, 18/5/1961)
Assistant social en chef à l'administration du CPAS de Bruges

Prise de rang : 8/4/2005

M. BUYLE Patrick Alfons Maria (Gand, 22/9/1954)
Laborantin auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 8/4/2004

M. BUYSE Patrick Philippe (Courtrai, 17/4/1952)
Collaborateur technique en chef à l'administration provinciale de Flandre occidentale

Prise de rang : 8/4/2002

Mme CALLE Annie Marie Gabriëlle (Gand, 8/12/1950)
Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 15/11/2000

M. COPPENS Marcel Georges Robert (Gand, 2/9/1954)
Coordinateur technique auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 8/4/2004

M. COTTENIE Daniel Jan Frans (Gand, 6/10/1953)
1^{er} contrôleur auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 8/4/2003

M. DAMMEKENS Willem Vincent (Gand, 21/4/1956)
Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 8/4/2006

Mme DE BAETS Maria Ludovica Anaïs Adolphine Lydia (Zomergem, 26/6/1953)
Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 8/4/2003

M. DE CLOET Jean Pierre Richard Louis (Gand, 23/12/1950)
Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand

Prise de rang : 15/11/2001

De heer DE COCK Marc Joseph Constant (Gent, 29/12/1955) Hoofd technisch medewerker informatica bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2005	M. DE COCK Marc Joseph Constant (Gand, 29/12/1955) Collaborateur technique en chef en informatique auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2005
De heer DE KESEL Dirk Victor Marie (Gent, 12/9/1954) Controleur bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2004	M. DE KESEL Dirk Victor Marie (Gand, 12/9/1954) Contrôleur auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2004
Mevr. DE MEYER Francine Eugénie Augusta (Gent, 27/6/1952) Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2002	Mme DE MEYER Francine Eugénie Augusta (Gand, 27/6/1952) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2002
Mevr. DE MEYER Nadine Charlotte Maureen (Gent, 11/11/1953) Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2003	Mme DE MEYER Nadine Charlotte Maureen (Gand, 11/11/1953) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2003
Mevr. DE RAEDT Nadine Josée Janine (Gent, 13/5/1956) Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2006	Mme DE RAEDT Nadine Josée Janine (Gand, 13/5/1956) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2006
De heer DE TROG Alain Jozef Suzanne Coleta (Gent, 6/3/1956) 1e controleur bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2005	M. DE TROG Alain Jozef Suzanne Coleta (Gand, 6/3/1956) 1 ^{er} contrôleur auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2005
De heer DE TROYER Dirk Kamiel Lodewijk Maria (Gent, 8/8/1955) 1e werkmeester bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2005	M. DE TROYER Dirk Kamiel Lodewijk Maria (Gand, 8/8/1955) 1 ^{er} chef d'atelier auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2005
Mevr. DE VOLDERE Erika Marie Louise Joséphine (Gent, 28/9/1955) Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2005	Mme DE VOLDERE Erika Marie Louise Joséphine (Gand, 28/9/1955) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2005
Mevr. DE VOS Christine Clara Marie (Gent, 4/5/1955) Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2005	Mme DE VOS Christine Clara Marie (Gand, 4/5/1955) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2005
Mevr. DE WOLF Christa Irma (Gent, 4/10/1954) Hoofdadministratief mesewerkster bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2004	Mme DE WOLF Christa Irma (Gand, 4/10/1954) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2004
De heer DEGRAEVE Michaël Aloïs Rosine Rita (Gent, 8/2/1956) 1e dokmeester bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2005	M. DEGRAEVE Michaël Aloïs Rosine Rita (Gand, 8/2/1956) 1 ^{er} maître des bassins auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2005
Mevr. DEPYPER Marleen Monique (Poperinge, 16/3/1955) Assistent-dienstleidster bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2004	Mme DEPYPER Marleen Monique (Poperinge, 16/3/1955) Chef de service adjoint auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2004
De heer DESCHACHT François Ronny (Gent, 17/8/1953) Controleur bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2003	M. DESCHACHT François Ronny (Gand, 17/8/1953) Contrôleur auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2003
Mevr. DETREMMERIE Marijke Elisabeth Victor Christiane (Gent, 26/7/1952) Consulente bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2002	Mme DETREMMERIE Marijke Elisabeth Victor Christiane (Gand, 26/7/1952) Consultante auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2002
De heer DEVUYST Jean Pierre Marie Jeanne Charles (Brugge, 6/12/1945) Technisch medewerker bij het provinciebestuur West-Vlaanderen Ranginneming : 15/11/2005	M. DEVUYST Jean Pierre Marie Jeanne Charles (Bruges, 6/12/1945) Collaborateur technique à l'administration provinciale de Flandre occidentale Prise de rang : 15/11/2005
De heer DEWAELE Adelin Raphaël Cornélius (Diksmuide, 1/8/1947) Hoofdverpleger bij het O.C.M.W.-bestuur Oostende Ranginneming : 8/4/1997	M. DEWAELE Adelin Raphaël Cornélius (Diksmuide, 1/8/1947) Infirmier en chef à l'administration du CPAS d'Ostende Prise de rang : 8/4/1997
De heer EVERAERT Guido Jozef Marie (Oostende, 25/2/1954) Consulent bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2003	M. EVERAERT Guido Jozef Marie (Oostende, 25/2/1954) Consultant auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2003
De heer FRAEYMAN Robert Alfons (Pittem, 12/10/1946) Medewerker bij het provinciebestuur West-Vlaanderen Ranginneming : 15/11/2006	M. FRAEYMAN Robert Alfons (Pittem, 12/10/1946) Collaborateur à l'administration provinciale de Flandre occidentale Prise de rang : 15/11/2006

De heer GHYSELINCK Eric Léon (Gent, 21/4/1955) Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2005	M. GHYSELINCK Eric Léon (Gand, 21/4/1955) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2005
De heer GODU Luc Maria Carolus (Gent, 14/5/1953) Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2003	M. GODU Luc Maria Carolus (Gand, 14/5/1953) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2003
De heer GOEDGEBUER Victor Emmanuel (Gent, 2/10/1953) 1e dokter bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2003	M. GOEDGEBUER Victor Emmanuel (Gand, 2/10/1953) 1 ^{er} médecin auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2003
Mevr. HUYLEBROECK Nicole Aline Maria (Wetteren, 22/11/1952) Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2002	Mme HUYLEBROECK Nicole Aline Maria (Wetteren, 22/11/1952) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2002
Mevr. IMSCHOOT Martine Augusta (Gent, 4/7/1952) Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2002	Mme IMSCHOOT Martine Augusta (Gand, 4/7/1952) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2002
De heer INGHELBRECHT Dirk Gustaaf Alberic (Oostende, 15/3/1952) E. A. Sportbeheerder bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2001	M. INGHELBRECHT Dirk Gustaaf Alberic (Oostende, 15/3/1952) Administrateur sportif principal auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2001
De heer JOOS Dirk Petrus Maria Jozef (Sint-Niklaas, 6/4/1956) Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2005	M. JOOS Dirk Petrus Maria Jozef (Saint-Nicolas, 6/4/1956) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2005
De heer KINAUPENNE Dirk (Gent, 1/3/1951) Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2000	M. KINAUPENNE Dirk (Gand, 1/3/1951) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2000
De heer KLAYKENS Roland Hubert Julia (Hasselt, 25/6/1951) Hoofdtekenaar bij het gemeentebestuur Hasselt Ranginneming : 8/4/2001	M. KLAYKENS Roland Hubert Julia (Hasselt, 25/6/1951) Dessinateur en chef à l'administration communale d'Hasselt Prise de rang : 8/4/2001
Mevr. LAUWERS Mieke Marijke Mia (Roeselare, 22/7/1964) Hoofdgeriatisch verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur Brugge Ranginneming : 15/11/2005	Mme LAUWERS Mieke Marijke Mia (Roulers, 22/7/1964) Infirmier gériatrique en chef à l'administration du CPAS de Bruges Prise de rang : 15/11/2005
De heer LUCAS Marc Eduard Albert (Brugge, 23/3/1952) Dienstchef 1e Klasse Nursing bij het O.C.M.W.-bestuur Oostende Ranginneming : 15/11/2002	M. LUCAS Marc Eduard Albert (Bruges, 23/3/1952) Chef de service de 2 ^{ème} classe nursing à l'administration du CPAS d'Ostende Prise de rang : 15/11/2002
Mevr. MARTENS Rosita Bertha (Deinze, 13/12/1954) Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2004	Mme MARTENS Rosita Bertha (Deinze, 13/12/1954) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2004
De heer MERTENS Hans Jozef Ludovicus (Gent, 28/11/1953) Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2003	M. MERTENS Hans Jozef Ludovicus (Gand, 28/11/1953) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2003
De heer MESTDAGH Wim Marcel Aimé (Kortrijk, 22/9/1955) Deskundige bij het provinciebestuur West-Vlaanderen Ranginneming : 8/4/2005	M. MESTDAGH Wim Marcel Aimé (Courtrai, 22/9/1955) Expert à l'administration provinciale de Flandre occidentale Prise de rang : 8/4/2005
Mevr. MOENTJENS Rita Gerarda Maria (Gent, 25/3/1955) Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent Ranginneming : 15/11/2004	Mme MOENTJENS Rita Gerarda Maria (Gand, 25/3/1955) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 15/11/2004
De heer MOMMERENCY Freddy Gentiel (Torhout, 11/4/1951) Hoofdmedewerker bij het provinciebestuur West-Vlaanderen Ranginneming : 15/11/2001	M. MOMMERENCY Freddy Gentiel (Torhout, 11/4/1951) Collaborateur en chef à l'administration provinciale de Flandre occidentale Prise de rang : 15/11/2001
De heer MUYS Roland Remi Emiel (Drongen (Gent), 27/7/1951) 1e controleur bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2001	M. MUYS Roland Remi Emiel (Drongen (Gand), 27/7/1951) 1 ^{er} contrôleur auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2001
De heer NAESSENS Johan Rogier Andreas (Deinze, 21/10/1951) Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent Ranginneming : 8/4/2001	M. NAESSENS Johan Rogier Andreas (Deinze, 21/10/1951) Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand Prise de rang : 8/4/2001

Mevr. PETEREYNS Rita Agnes Alberta (Oudenaarde, 1/7/1955)
 Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2005

Mevr. POELS Jane Alice Léonie Louise (Leopoldburg, 16/6/1956)
 Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent
 Ranginneming : 15/11/2005

Mevr. RAEYMAEKERS Maayken Victora Lodewijk (Beigem (Grimbergen), 26/12/1953)
 Assistent-dienstleider bij de stad Gent
 Ranginneming : 15/11/2003

De heer SCHELLAERT Dirk Roman Joseph (Gent, 27/2/1955)
 Sociaal consulent bij de stad Gent
 Ranginneming : 15/11/2004

De heer STEENS Gilbert Jozef Johan (Gent, 6/7/1954)
 Gegradueerd verpleegkundige bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2004

De heer STEYAERT Dirk Omer Irma (Gent, 10/11/1953)
 Hoofdadministratief medewerker bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2003

Mevr. TOCH Martine Louisa Maria (Zevergem (De Pinte), 23/4/1955)
 Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2005

De heer VAN DEN EYNDE Jean Pierre Ernest Marie François (Brugge, 31/8/1949)
 Cytotechnicus bij het O.C.M.W.-bestuur Brugge
 Ranginneming : 8/4/1999

De heer VAN DEN OUDENHOVEN Peter Honoré Clément Léon (Gent, 2/1/1954)
 Bedrijfsontvanger bij de stad Gent
 Ranginneming : 15/11/2003

De heer VAN DER PLAETSEN Erik Edward Christiaan (Sleidinge (Evergem), 10/12/1955)
 Hoofdtechnisch medewerker informatica bij de stad Gent
 Ranginneming : 15/11/2005

De heer VAN DER STRAETE Erik Victor Julien (Gent, 24/4/1952)
 Controleur bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2002

De heer VAN GEERTRUY Dirk Johan (Gent, 18/3/1952)
 Hoofdtechnisch medewerker informatica bij de stad Gent
 Ranginneming : 15/11/2001

Mevr. VAN HOECKE Ria Margriet René (Gent, 3/5/1951)
 Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2001

Mevr. VANDE KERKHOF Geert Heman Rosa (Wilrijk, 29/10/1966)
 Tuinbouwkundig ingenieur bij het gemeentebestuur Hasselt
 Ranginneming : 8/4/2006

Mevr. VANDECASTEELE Marileen Germaine Josephine (Roeselare, 20/5/1953)
 Gegradueerd verpleegkundige bij het O.C.M.W.-bestuur Brugge
 Ranginneming : 8/4/2003

De heer VERELLEN Julien Maria Fideel (Vrasene, 25/4/1953)
 Dienstleider bij het gemeentebestuur Sint-Niklaas
 Ranginneming : 8/4/2003

Mevr. VERMEULEN Elisabeth Denise Aimé (Machelen (Zulte), 1/5/1951)
 Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2001

Mme PETEREYNS Rita Agnes Alberta (Audenaerde, 1/7/1955)
 Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2005

Mme POELS Jane Alice Léonie Louise (Leopoldburg, 16/6/1956)
 Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 15/11/2005

Mme RAEYMAEKERS Maayken Victora Lodewijk (Beigem (Grimbergen), 26/12/1953)
 Chef de service adjoint auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 15/11/2003

M. SCHELLAERT Dirk Roman Joseph (Gand, 27/2/1955)
 Consultant social auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 15/11/2004

M. STEENS Gilbert Jozef Johan (Gand, 6/7/1954)
 Infirmier gradué auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2004

M. STEYAERT Dirk Omer Irma (Gand, 10/11/1953)
 Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2003

Mme TOCH Martine Louisa Maria (Zevergem (De Pinte), 23/4/1955)
 Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2005

M. VAN DEN EYNDE Jean Pierre Ernest Marie François (Bruges, 31/8/1949)
 Cytotechnicien à l'administration du CPAS de Bruges
 Prise de rang : 8/4/1999

M. VAN DEN OUDENHOVEN Peter Honoré Clément Léon (Gand, 2/1/1954)
 Receveur de la régie auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 15/11/2003

M. VAN DER PLAETSEN Erik Edward Christiaan (Sleidinge (Evergem), 10/12/1955)
 Collaborateur technique en chef en informatique auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 15/11/2005

M. VAN DER STRAETE Erik Victor Julien (Gand, 24/4/1952)
 Contrôleur auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2002

M. VAN GEERTRUY Dirk Johan (Gand, 18/3/1952)
 Collaborateur technique en chef en informatique auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 15/11/2001

Mme VAN HOECKE Ria Margriet René (Gand, 3/5/1951)
 Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2001

Mme VANDE KERKHOF Geert Heman Rosa (Wilrijk, 29/10/1966)
 Ingénieur horticole à l'administration communale d'Hasselt
 Prise de rang : 8/4/2006

Mme VANDECASTEELE Marileen Germaine Josephine (Roulers, 20/5/1953)
 Infirmier gradué à l'administration du CPAS de Bruges
 Prise de rang : 8/4/2003

M. VERELLEN Julien Maria Fideel (Vrasene, 25/4/1953)
 Chef de service à l'administration communale de Saint-Nicolas
 Prise de rang : 8/4/2003

Mme VERMEULEN Elisabeth Denise Aimé (Machelen (Zulte), 1/5/1951)
 Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2001

De heer VERPOORTEN Marc Pierre François Patrick Gabriel (Elsene, 13/1/1951)
 Sociaal consulent bij de stad Gent
 Ranginneming : 15/11/2000
 Mevr. WAEYSENS Anita Maria (Gent, 10/11/1951)
 Hoofdadministratief medewerkster bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2001
 De heer WELLENS Luc Benoit Jules (Aalst, 21/6/1954)
 Landschaparchitect bij de stad Gent
 Ranginneming : 8/4/2004
 Mevr. WILLEMS Lisette Ghislaine Leonne Marie (Vliermaal, 23/9/1946)
 Medewerker bij het provinciebestuur Limburg
 Ranginneming : 8/4/2006
 § 5. De Gouden Medaille in de Orde van Leopold II wordt toegekend aan :

De heer BOONEN André Carolus Dymphna (Kasterlee, 8/7/1953)
 Technisch assistent bij het gemeentebestuur Geel
 Ranginneming : 8/4/2003
 De heer CAPIAU Jan Alfons Leopold (Ninove, 18/12/1953)
 Vakman bij het gemeentebestuur Ninove
 Ranginneming : 15/11/2003
 Mevr. COMPERNOLLE Jacqueline Martha Germana (Jacqueline) (Bissegem (Kortrijk), 24/10/1944)
 Administratief medewerker bij het gemeentebestuur Anzegem
 Ranginneming : 8/4/2006
 De heer DE PAUW René Petrus Gerarda (Temse, 16/6/1951)
 Cultureel functionaris bij het gemeentebestuur Wachtebeke
 Ranginneming : 15/11/2000
 Mevr. DEBLAERE Dorine Christa (Zwevezele, 22/8/1962)
 Technisch administratief coördinator bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt
 Ranginneming : 8/4/2002
 Mevr. DECOCK Chantal Godelieve Rachel (Izegem, 13/7/1952)
 Kok bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt
 Ranginneming : 8/4/2002
 De heer GEENS Alfons Lodewijk (Geel, 5/6/1950)
 Technisch assistent bij het gemeentebestuur Geel
 Ranginneming : 8/4/2000
 De heer GIELEN Joseph Lambert Maria (Hasselt, 1/9/1955)
 Ploughbaas bij het gemeentebestuur Houthalen-Helchteren
 Ranginneming : 8/4/2005
 Mevr. GOLEMBKA Godelieve Paulina Jean (Hasselt, 23/4/1956)
 Administratief assistent bij het gemeentebestuur Houthalen-Helchteren
 Ranginneming : 8/4/2006
 De heer JACOBS Patrick Yvan Alphonse (Vilvoorde, 24/11/1954)
 Ploughbaas bij het gemeentebestuur Vilvoorde
 Ranginneming : 15/11/2004
 De heer MAES Michel Henri Paula (Lommel, 24/3/1946)
 Technisch beambte bij het provinciebestuur Limburg
 Ranginneming : 15/11/2006
 Mevr. PEETERS Reinhilde Margriet Jozef Maria (Sint-Truiden, 12/6/1949)
 Kokkin bij het O.C.M.W.-bestuur Sint-Truiden
 Ranginneming : 8/4/1999
 Mevr. SCHMITT Anne Marie Lea Achiel (Beveren, 11/4/1956)
 Administratief assistente bij het gemeentebestuur Beveren
 Ranginneming : 8/4/2006

M. VERPOORTEN Marc Pierre François Patrick Gabriel (Ixelles, 13/1/1951)
 Consultant social auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 15/11/2000
 Mme WAEYSENS Anita Maria (Gand, 10/11/1951)
 Collaborateur administratif en chef auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2001
 M. WELLENS Luc Benoit Jules (Alost, 21/6/1954)
 Architecte paysagiste auprès de la ville de Gand
 Prise de rang : 8/4/2004
 Mme WILLEMS Lisette Ghislaine Leonne Marie (Vliermaal, 23/9/1946)
 Collaborateur à l'administration provinciale du Limbourg
 Prise de rang : 8/4/2006
 § 5. La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

M. BOONEN André Carolus Dymphna (Kasterlee, 8/7/1953)
 Assistant technique à l'administration communale de Geel
 Prise de rang : 8/4/2003
 M. CAPIAU Jan Alfons Leopold (Ninove, 18/12/1953)
 Technicien à l'administration communale de Ninove
 Prise de rang : 15/11/2003
 Mme COMPERNOLLE Jacqueline Martha Germana (Jacqueline) (Bissegem (Courtrai), 24/10/1944)
 Collaborateur administratif à l'administration communale d'Anzegem
 Prise de rang : 8/4/2006
 M. DE PAUW René Petrus Gerarda (Temse, 16/6/1951)
 Fonctionnaire culturel à l'administration communal de Wachtebeke
 Prise de rang : 15/11/2000
 Mme DEBLAERE Dorine Christa (Zwevezele, 22/8/1962)
 Coordinateur administratif technique à l'administration du CPAS de Tielt
 Prise de rang : 8/4/2002
 Mme DECOCK Chantal Godelieve Rachel (Izegem, 13/7/1952)
 Cuisinier à l'administration du CPAS de Tielt
 Prise de rang : 8/4/2002
 M. GEENS Alfons Lodewijk (Geel, 5/6/1950)
 Assistant technique à l'administration communale de Geel
 Prise de rang : 8/4/2000
 M. GIELEN Joseph Lambert Maria (Hasselt, 1/9/1955)
 Chef d'équipe à l'administration communale d'Houthalen-Helchteren
 Prise de rang : 8/4/2005
 Mme GOLEMBKA Godelieve Paulina Jean (Hasselt, 23/4/1956)
 Assistant administratif à l'administration communale d'Houthalen-Helchteren
 Prise de rang : 8/4/2006
 M. JACOBS Patrick Yvan Alphonse (Vilvorde, 24/11/1954)
 Chef d'équipe à l'administration communale de Vilvorde
 Prise de rang : 15/11/2004
 M. MAES Michel Henri Paula (Lommel, 24/3/1946)
 Agent technique à l'administration provinciale du Limbourg
 Prise de rang : 15/11/2006
 Mme PEETERS Reinhilde Margriet Jozef Maria (Saint-Trond, 12/6/1949)
 Cuisinière à l'administration du CPAS de Saint-Trond
 Prise de rang : 8/4/1999
 Mme SCHMITT Anne Marie Lea achiel (Beveren, 11/4/1956)
 Assistant administratif à l'administration communale de Beveren
 Prise de rang : 8/4/2006

Mevr. TEERLINCK Marie-Paule (Opbrakel, 3/3/1956) Bestuurschef bij het gemeentebestuur Brakel Ranginneming : 15/11/2005	Mme TEERLINCK Marie-Paule (Opbrakel, 3/3/1956) Chef administratif à l'administration communale de Brakel Prise de rang : 15/11/2005
Mevr. TEUGELS René August Maria (Kapelle-op-den-Bos, 23/10/1954) Ploegbaas bij het gemeentebestuur Vilvorde Ranginneming : 8/4/2004	Mme TEUGELS René August Maria (Kapelle-Op-den-Bos, 23/10/1954) Chef d'équipe à l'administration communale de Vilvorde Prise de rang : 8/4/2004
De heer THOEN Roland Alfons Ludovicus (Beveren, 20/10/1956) Technisch assistent bij het gemeentebestuur Beveren Ranginneming : 8/4/2006	M. THOEN Roland Alfons Ludovicus (Beveren, 20/10/1956) Assistant technique à l'administration communale de Beveren Prise de rang : 8/4/2006
De heer VAN DAM Johnny Frans Hortense (Beveren, 17/1/1955) Ploegbaas bij het gemeentebestuur Beveren Ranginneming : 15/11/2004	M. VAN DAM Johnny Frans Hortense (Beveren, 17/1/1955) Chef d'équipe à l'administration communale de Beveren Prise de rang : 15/11/2004
De heer VAN DE VREKEN Leo Gerard Clotilde (Baasrode, 2/8/1946) Ploegbaas bij het gemeentebestuur Londerzeel Ranginneming : 8/4/2006	M. VAN DE VREKEN Leo Gerard Clotilde (Baasrode, 2/8/1946) Chef d'équipe à l'administration communale de Londerzeel Prise de rang : 8/4/2006
De heer VAN LAETHEM Danny Joseph (Ninove, 23/9/1955) Vakman bij het gemeentebestuur Ninove Ranginneming : 8/4/2005	M. VAN LAETHEM Danny Joseph (Ninove, 23/9/1955) Technicien à l'administration communale de Ninove Prise de rang : 8/4/2005
De heer VAN PUYMBROECK Jan Oktaaf (Beveren, 6/2/1956) Technisch assistent bij het gemeentebestuur Beveren Ranginneming : 15/11/2005	M. VAN PUYMBROECK Jan Oktaaf (Beveren, 6/2/1956) Assistant technique à l'administration communale de Beveren Prise de rang : 15/11/2005
Mevr. VANDEGAER Greta Rita Melanie (Tienen, 8/7/1955) Verzorgende bij het O.C.M.W.-bestuur Scherpenheuvel-Zichem Ranginneming : 8/4/2005	Mme VANDEGAER Greta Rita Melanie (Tirlemont, 8/7/1955) Soignant à l'administration du CPAS de Scherpenheuvel-Zichem Prise de rang : 8/4/2005
Mevr. VANDENBERGHE Ingrid Josephine Jeanne (Oostende, 12/12/1955) Administratief medewerkster bij het gemeentebestuur Middelkerke Ranginneming : 15/11/2005	Mme VANDENBERGHE Ingrid Josephine Jeanne (Ostende, 12/12/1955) Collaborateur administratif à l'administration communale de Middelkerke Prise de rang : 15/11/2005
De heer VANDENWEGHE Frans Gustaf (Ledegem, 21/7/1946) Sportfunctionaris bij het gemeentebestuur Ledegem Ranginneming : 8/4/2006	M. VANDENWEGHE Frans Gustaf (Ledegem, 21/7/1946) Fonctionnaire sportif à l'administration communale de Ledegem Prise de rang : 8/4/2006
De heer VANDER OUGSTRAETE José Frits Antoon (Tielt, 1/11/1944) Technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt Ranginneming : 8/4/2004	M. VANDER OUGSTRAETE José Frits Antoon (Tielt, 1/11/1944) Assistant technique à l'administration du CPAS de Tielt Prise de rang : 8/4/2004
De heer VERBORGT Karel Frans Regina (Geel, 11/4/1954) Technisch assistent bij de stad Geel Ranginneming : 8/4/2004	M. VERBORGT Karel Frans Regina (Geel, 11/4/1954) Assistant technique auprès de la ville de Geel Prise de rang : 8/4/2004
Mevr. VERHOFT Anita Irma Marcella (Mortsel, 8/11/1956) Administratief medewerker bij het gemeentebestuur Kontich Ranginneming : 8/4/2006	Mme VERHOFT Anita Irma Marcella (Mortsel, 8/11/1956) Collaborateur administratif à l'administration communale de Kontich Prise de rang : 8/4/2006
De heer VERKEST Dirk Eric Julius (Brugge, 29/10/1946) Kok bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt Ranginneming : 15/11/1996	M. VERKEST Dirk Eric Julius (Bruges, 29/10/1946) Cuisinier à l'administration du CPAS de Tielt Prise de rang : 15/11/1996
De heer VERMEIRE Eric Jules (Tielt, 18/5/1945) Technisch assistent bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt Ranginneming : 8/4/2005	M. VERMEIRE Eric Jules (Tielt, 18/5/1945) Assistant technique à l'administration du CPAS de Tielt Prise de rang : 8/4/2005
De heer VERSPECHT Jozef Maria (Jef) (Hamme, 8/1/1956) Arbeider bij het gemeentebestuur Temse Ranginneming : 15/11/2005	M. VERSPECHT Jozef Maria (Jef) (Hamme, 8/1/1956) Ouvrier à l'administration communale de Temse Prise de rang : 15/11/2005
De heer WILLEMS Frans Gerebern Maria (Geel, 17/12/1953) Technisch assistent bij het gemeentebestuur Geel Ranginneming : 15/11/2003	M. WILLEMS Frans Gerebern Maria (Geel, 17/12/1953) Assistant technique à l'administration communale de Geel Prise de rang : 15/11/2003
§ 6. De Zilveren Medaille in de Orde van Leopold II wordt toegekend aan :	§ 6. La Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II est décernée à :
De heer BERNAETS Johan (Duffel, 17/7/1955) Technisch medewerker bij het O.C.M.W.-bestuur Mechelen Ranginneming : 8/4/2005	M. BERNAETS Johan (Duffel, 17/7/1955) Collaborateur technique à l'administration du CPAS de Malines Prise de rang : 8/4/2005

De heer DE CLERCQ Albert André (Zelzate, 15/8/1949)
 Ploegbaas bij het gemeentebestuur Wachtebeke
 Ranginneming : 8/4/2001

De heer DE MAERE Patrick Aloys Wivina (Sint-Niklaas, 29/12/1956)
 Vakman bij het gemeentebestuur Sint-Niklaas
 Ranginneming : 15/11/2006

De heer HOYDONGS Gerard Lambert (Hamont, 30/9/1956)
 Administratief assistent bij het gemeentebestuur Bocholt
 Ranginneming : 8/4/2006

De heer KOOLS Robert Lucas (Hasselt, 24/1/1956)
 Technisch assistent bij het gemeentebestuur Hasselt
 Ranginneming : 15/11/2005

De heer PILAET Hugo Camiel Marie (Sint-Niklaas, 17/2/1956)
 Vakman bij het gemeentebestuur Sint-Niklaas
 Ranginneming : 15/11/2005

Mevr. VAN ACKER Regi Petrus Alice (Beveren, 25/4/1955)
 Vakman bij het gemeentebestuur Sint-Niklaas
 Ranginneming : 8/4/2005

De heer VEKEMANS Henri Maurice (Genk, 22/4/1956)
 Technisch assistent bij het gemeentebestuur Hasselt
 Ranginneming : 8/4/2006

De heer VERHEYE Jacques Joseph (Waregem, 11/3/1951)
 Ploegbaas bij het gemeentebestuur Dentergem
 Ranginneming : 8/4/2001

De heer WEYERS Ivan Louise Florimond (Haasdonk, 6/4/1956)
 Vakman bij het gemeentebestuur Sint-Niklaas
 Ranginneming : 15/11/2005

§ 7. De Bronzen Medaille in de Orde van Leopold II wordt toegekend aan :
 Mevr. AMEYE Jeaninne Marie Gerarda Martha (Tielt, 27/10/1948)
 Arbeider schoonmaak bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt
 Ranginneming : 8/4/1998

Mevr. BILLIAU André Armand Mariette (Reet, 13/10/1955)
 Technisch beambte bij het gemeentebestuur Boom
 Ranginneming : 8/4/2005

Mevr. BOUCKAERT Jacqueline Maria (Tielt, 10/7/1951)
 Arbeider schoonmaak bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt
 Ranginneming : 8/4/2001

Mevr. DESMET Berenice Marie-Madeleine (Tielt, 31/8/1953)
 Arbeider schoonmaak bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt
 Ranginneming : 8/4/2003

Mevr. HOUTTEMAN Marie Joseph Clara Alphonsine (Tielt, 4/2/1949)
 Arbeider schoonmaak bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt
 Ranginneming : 15/11/1998

Mevr. MORREN Elza Amelie Joseph Rosa (Els) (Leuven, 12/6/1952)
 Technisch beambte bij het gemeentebestuur Bierbeek
 Ranginneming : 8/4/2006

Mevr. TUYN Marie Christine Simonne (Tielt, 14/8/1947)
 Arbeider schoonmaak bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt
 Ranginneming : 8/4/1997

Mevr. VAN LANDUYT Rita Irma Marie-Joseph (Tielt, 1/4/1951)
 Arbeider wasserij bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt
 Ranginneming : 15/11/2000

De heer VERECKEN André Philemon (Borgerhout, 30/12/1950)
 Geschoold werkman A bij het gemeentebestuur Kontich
 Ranginneming : 8/4/2006

Mevr. VERSCHUERE Rita Alice Maria (Tielt, 21/4/1951)
 Arbeider bij het O.C.M.W.-bestuur Tielt
 Ranginneming : 8/4/2001

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van buitenlandse zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer van de Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

M. DE CLERCQ Albert André (Zelzate, 15/8/1949)
 Chef d'équipe à l'administration communale de Wachtebeke
 Prise de rang : 8/4/2001

M. DE MAERE Patrick Aloys Wivina (Saint-Nicolas, 29/12/1956)
 Technicien à l'administration communale de Saint-Nicolas
 Prise de rang : 15/11/2006

M. HOYDONGS Gerard Lambert (Hamont, 30/9/1956)
 Assistant administratif à l'administration communale de Bocholt
 Prise de rang : 8/4/2006

M. KOOLS Robert Lucas (Hasselt, 24/1/1956)
 Assistant technique à l'administration communale d'Hasselt
 Prise de rang : 15/11/2005

M. PILAET Hugo Camiel Marie (Saint-Nicolas, 17/2/1956)
 Technicien à l'administration communale de Saint-Nicolas
 Prise de rang : 15/11/2005

Mme VAN ACKER Regi Petrus Alice (Beveren, 25/4/1955)
 Technicien à l'administration communale de Saint-Nicolas
 Prise de rang : 8/4/2005

M. VEKEMANS Henri Maurice (Genk, 22/4/1956)
 Assistant technique à l'administration communale d'Hasselt
 Prise de rang : 8/4/2006

M. VERHEYE Jacques Joseph (Waregem, 11/3/1951)
 Chef d'équipe à l'administration communale de Dentergem
 Prise de rang : 8/4/2001

M. WEYERS Ivan Louise Florimond (Haasdonk, 6/4/1956)
 Technicien à l'administration communale de Saint-Nicolas
 Prise de rang : 15/11/2005

§ 7. La Médaille de Bronze de l'Ordre de Léopold II est décernée à :
 Mme AMEYE Jeaninne Marie Gerarda Martha (Tielt, 27/10/1948)
 Ouvrier nettoyage à l'administration du CPAS de Tielt
 Prise de rang : 8/4/1998

Mme BILLIAU André Armand Mariette (Reet, 13/10/1955)
 Agent technique à l'administration communale de Boom
 Prise de rang : 8/4/2005

Mme BOUCKAERT Jacqueline Maria (Tielt, 10/7/1951)
 Ouvrier nettoyage à l'administration du CPAS de Tielt
 Prise de rang : 8/4/2001

Mme DESMET Berenice Marie-Madeleine (Tielt, 31/8/1953)
 Ouvrier nettoyage à l'administration du CPAS de Tielt
 Prise de rang : 8/4/2003

Mme HOUTTEMAN Marie Joseph Clara Alphonsine (Tielt, 4/2/1949)
 Ouvrier nettoyage à l'administration du CPAS de Tielt
 Prise de rang : 15/11/1998

Mme MORREN Elza Amelie Joseph Rosa (Els) (Louvain, 12/6/1952)
 Agent technique à l'administration communale de Bierbeek
 Prise de rang : 8/4/2006

Mme TUYN Marie Christine Simonne (Tielt, 14/8/1947)
 Ouvrier nettoyage à l'administration du CPAS de Tielt
 Prise de rang : 8/4/1997

Mme VAN LANDUYT Rita Irma Marie-Joseph (Tielt, 1/4/1951)
 Ouvrier blanchisserie à l'administration du CPAS de Tielt
 Prise de rang : 15/11/2000

M. VERECKEN André Philemon (Borgerhout, 30/12/1950)
 Ouvrier qualifié A à l'administration communale de Kontich
 Prise de rang : 8/4/2006

Mme VERSCHUERE Rita Alice Maria (Tielt, 21/4/1951)
 Ouvrier à l'administration du CPAS de Tielt
 Prise de rang : 8/4/2001

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2008/14320]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid**Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit de exploitatievergunning van de volgende vestigingseenheid van rijsschool Ourthe-Amblève, ingetrokken :

- | |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de intrekking exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de retrait de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. 2525/03 2. 13.10.2008 3. Grand'Rue 31, 4870 Trooz |

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2008/14320]

Mobilité et Sécurité routière**Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur**

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a retiré l'agrément de l'autorisation d'exploitation d'unité d'établissement de l'auto-école Ourthe-Amblève.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2008/14326]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. — Erkenning van instellingen voor medische en psychologische onderzoeken in het kader van het herstel van het recht tot sturen

Bij toepassing van het artikel 73 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998, gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 maart 2006 betreffende het rijbewijs, heeft de Staatssecretaris van Mobiliteit volgende erkenning afgeleverd :

- | |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Erkenningsnummer van de instelling die instaat voor de geneeskundige en psychologische onderzoeken i.k.v. het herstel van het recht tot sturen 2. Erkenningsdatum 3. Adres 4. Commerciële benaming |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Numéro d'agrément de l'institution organisant les examens médicaux et psychologiques dans le cadre de la réintégration dans le droit de conduire 2. Date de l'agrément 3. Adresse 4. Dénomination commerciale |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. VDI 006-03 2. 29-10-2008 3. Ooststraat 6, bus 6, 8400 Oostende 4. Psyconsult VOF |

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2008/14326]

Mobilité et Sécurité routière. — Agrément d'institutions organisant les examens médicaux et psychologiques dans le cadre de la réintégration dans le droit de conduire

Par application de l'arrêté royal du 23 mars 1998 modifiant l'article 73 de l'arrêté du 8 mars 2006 relatif au permis de conduire, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément suivant :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2008/24462]

14 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van een plaatsvervangend lid van het Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk

De Minister van Klimaat en Energie,

Gelet op het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende het Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk, artikel 7, § 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 maart 2004 tot benoeming van de leden van het Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk;

Overwegende de voordracht bedoeld in artikel 7, § 1, d), van voormeld koninklijk besluit,

Besluit :

Artikel 1. Wordt aanvaard het ontslag aangeboden door de heer F. Boutry, plaatsvervangend lid van het Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk.

Art. 2. Wordt benoemd binnen het Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk voor de duur van het mandaat van het lid dat ze vervangt, Mevr. V. Xhonneux, plaatsvervangend lid, als vertegenwoordiger van de organisaties voor de bescherming van het leefmilieu.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 14 oktober 2008.

P. MAGNETTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2008/24462]

14 OCTOBRE 2008. — Arrêté ministériel portant démission et nomination d'un membre suppléant du Comité d'attribution du label écologique européen

Le Ministre du Climat et de l'Energie,

Vu l'arrêté royal du 29 août 1997 relatif au Comité d'attribution du label écologique européen, article 7, § 2;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mars 2004 portant nomination des membres du Comité d'attribution du label écologique européen;

Considérant la proposition visée à l'article 7, § 1^{er}, d), de l'arrêté royal précité,

Arrête :

Article 1^{er}. Est acceptée la démission présentée par M. F. Boutry, membre suppléant du Comité d'attribution du label écologique européen.

Art. 2. Est nommée au sein du Comité d'attribution du label écologique européen pour la durée du mandat du membre qu'elle remplace, Mme V. Xhonneux, membre suppléant, en qualité de déléguée des organisations de protection de l'environnement.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 octobre 2008.

P. MAGNETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[2008/24422]

Personeel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 6 oktober 2008 wordt Mevr. Michaux, Mireille, adviseur bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, met ingang van 1 september 2009, eervol ontslag uit haar ambt verleend.

Mevr. Michaux, Mireille, is ertoe gerechtigd, met ingang van 1 september 2009, haar aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van haar ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[2008/24422]

Personnel. — Démission honorable

Par arrêté royal du 6 octobre 2008, il est accordé à Mme Michaux, Mireille, Conseiller au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, démission honorable de ses fonctions le 1^{er} septembre 2009.

Mme Michaux, Mireille, est autorisée à faire valoir ses droits à une pension de retraite, à partir du 1^{er} septembre 2009, et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[2008/24423]

Personeek. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 6 oktober 2008 wordt Mevr. Lakhanisky, Theresa, werkleider bij de Wetenschappelijke Instelling van de Staat « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid », met ingang van 1 augustus 2009, eervol ontslag uit haar ambt verleend.

Mevr. Lakhanisky, Theresa, is ertoe gerechtigd, met ingang van 1 augustus 2009, haar aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van haar ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[2008/24423]

Personnel. — Démission honorable

Par arrêté royal du 6 octobre 2008, il est accordé à Mme Lakhanisky, Theresa, chef de travaux à l'Etablissement scientifique de l'Etat « Institut scientifique de Santé publique », démission honorable de ses fonctions le 1^{er} août 2009.

Mme Lakhanisky, Theresa, est autorisée à faire valoir ses droits à une pension de retraite, à partir du 1^{er} août 2009 et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09899]

21 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 mei 2004 houdende oprichting en samenstelling van de evaluatiecommissie voor het DNA-onderzoek

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken;

Gelet op de artikelen 44ter en 90undecies van het Wetboek van Strafvordering;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 februari 2002 ter uitvoering van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 16 mei 2003, 29 september 2003 en 1 april 2004, inzonderheid de artikelen 19 en 20;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 mei 2004 houdende oprichting en samenstelling van de evaluatiecommissie voor het DNA-onderzoek;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke instellingen van de Staat;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke instellingen van de Staat;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 april 2008 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management, staf- en leidinggevende functies in de federale wetenschappelijke instellingen;

Overwegende dat het mandaat van de leden van de DNA-evaluatiecommissie is verlopen en dat daarom moet overgegaan worden tot een nieuwe benoeming van de leden van de commissie;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 mei 2004 wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. De evaluatiecommissie is samengesteld uit de volgende personen :

1. de Directeur-generaal, de verantwoordelijke van de afdeling Biologie en ook de verantwoordelijke van de DNA-databanken :

- De heer Jan DE KINDER, directeur-generaal, Voorzitter van de Evaluatiecommissie;

- De heer Fabrice NOEL;

- Mevr. Vanessa VANVOOREN;

2. wetenschappelijke personaliteiten gekozen buiten het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie omwille van hun competentie in de betrokken discipline :

- De heer Ronny Decorte, Katholieke Universiteit Leuven;

- De heer Dieter Deforce, Universiteit Gent;

- De heer Philippe Boxho, Université de Liège; ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2008.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
J. VANDEURZEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09899]

21 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 mai 2004 portant création et composition de la commission d'évaluation d'analyse ADN

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale;

Vu les articles 44ter et 90undecies du Code d'instruction criminelle;

Vu l'arrêté royal du 4 février 2002 pris en exécution de la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, modifié par les arrêtés royaux du 16 mai 2003, du 29 septembre 2003 et du 1ier avril 2004, notamment les articles 19 et 20;

Vu l'arrêté royal du 28 mai 2004 portant création et composition de la commission d'évaluation d'analyse ADN;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 modifiant l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 13 avril 2008 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management, d'encadrement et dirigeantes au sein des établissements scientifiques fédéraux;

Considérant que le mandat des membres de la commission d'évaluation d'analyse ADN est terminé et qu'il convient par conséquent de procéder à une nouvelle désignation des membres de cette commission;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 28 mai 2004 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. La commission d'évaluation est composée des personnes suivantes :

1. le Directeur général, le responsable de la section Biologie ainsi que le responsable des banques de données ADN :

- M. Jan DE KINDER, directeur-général, Président de la Commission d'Evaluation;

- M. Fabrice NOEL;

- Mme Vanessa VANVOOREN;

2. les personnalités scientifiques choisies en dehors de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie en raison de leur compétence dans la discipline concernée :

- M. Ronny Decorte, Katholieke Universiteit Leuven;

- M. Dieter Deforce, Universiteit Gent;

- M. Philippe Boxho, Université de Liège; ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2008.

Art. 3. Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
J. VANDEURZEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09917]

Raad van Staat. — Schorsing

Bij arrest nr. 187.383 van 27 oktober 2008 van de Raad van State wordt de tenuitvoerlegging van het koninklijk besluit van 28 september 2007 waarbij de heer Funck, Henri, wordt benoemd tot substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brussel en waarbij deze bovendien wordt aangewezen tot arbeidsauditeur bij die rechtbank voor een termijn van vijf jaar, geschorst.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09916]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 17 oktober 2008 is aan de heer Xhonneux, R., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 oktober 2007 's avonds.

Bij koninklijk besluit van 21 oktober 2008 is aan de heer Martens, W., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 september 2008 's avonds.

Bij koninklijk besluit van 13 oktober 2008 is vast benoemd tot griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de heer Schoeters, L., griffier bij deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op 1 december 2008.

Bij koninklijke besluiten van 21 oktober 2008 zijn benoemd tot :

— adjunct-griffier bij de rechtbank van koophandel te Nijvel, de heer Busquin, B., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— griffier bij het vreedegerecht van het kanton Kontich, Mevr. Masquillier, S., eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 april 2009;

— voorlopig benoemd adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het kanton Sprimont, Mevr. Bordet, H., licentiaat in de rechten.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— adjunct-griffier bij de politierechtbank te Antwerpen, Mevr. Janssens, E., assistent bij de griffie van deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— hoofdgriffier van de politierechtbank te Nijvel, Mevr. Vanroy, P., eerstaanwezend adjunct-griffier bij deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijke besluiten van 28 oktober 2008, zijn benoemd tot :

— griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel :

— Mevr. Nagels, M., griffier bij de arbeidsrechtbank te Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— de heer Geysels, J., griffier bij het vreedegerecht van het derde kanton Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— adjunct-griffier bij de rechtbank van koophandel te Turnhout, de heer Peeters, L., griffier bij de politierechtbank te Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 januari 2009;

— vast benoemd griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van koophandel te Brussel, de heer Berns, R., griffier bij deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op 1 december 2008;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09917]

Conseil d'Etat. — Suspension

Par arrêt n° 187.383 du 27 octobre 2008 du Conseil d'Etat, l'exécution de l'arrêté royal du 28 septembre 2007 nommant M. Funck, Henri, substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles et le désignant en outre au mandat d'auditeur du travail près ce tribunal pour un terme de cinq ans, est suspendue.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09916]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 17 octobre 2008 est acceptée, à sa demande, la démission de M. Xhonneux, R., de ses fonctions de juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Liège.

Le présent arrêté produit ses effets le 25 octobre 2007 au soir.

Par arrêté royal du 21 octobre 2008 est acceptée, à sa demande, la démission de M. Martens, W., de ses fonctions de juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers.

Le présent arrêté produit ses effets le 30 septembre 2008 au soir.

Par arrêté royal du 13 octobre 2008 est nommé greffier-chef de service à titre définitif au tribunal de première instance d'Anvers, M. Schoeters, L., greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2008.

Par arrêtés royaux du 21 octobre 2008 sont nommés :

— greffier adjoint au tribunal de commerce de Nivelles, M. Busquin, B., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Charleroi.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier à la justice de paix du canton de Kontich, Mme Masquillier, S., greffier adjoint principal à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} avril 2009;

— greffier adjoint à titre provisoire à la justice de paix du canton de Sprimont, Mme Bordet, H., licenciée en droit.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier adjoint au tribunal de police d'Anvers, Mme Janssens, E., assistant au greffe de ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier en chef du tribunal de police de Nivelles, Mme Vanroy, P., greffier adjoint principal à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés royaux du 28 octobre 2008, sont nommés :

— greffier au tribunal de première instance de Bruxelles :

— Mme Nagels, M., greffier au tribunal du travail de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— M. Geysels, J., greffier à la justice de paix du troisième canton de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier adjoint au tribunal de commerce de Turnhout, M. Peeters, L., greffier au tribunal de police d'Anvers.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} janvier 2009;

— greffier-chef de service à titre définitif au tribunal de commerce de Bruxelles, M. Berns, R., greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2008;

— griffier bij het vreedegerecht van het kanton Dendermonde-Hamme, de heer De Bruycker, P., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— hoofdgriffier van het vreedegerecht van het kanton Saint-Vith, Mevr. Wiesemes, B., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— adjunct-griffier bij de politierechtbank te Aarlen, de heer Lamoline, P., adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 28 oktober 2008, wordt het artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 september 2008, waarbij Mevr. Braspeninx, S., benoemd werd tot adjunct-griffier vervangen door de volgende bepaling: « Mevr. Braspeninx S., medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Antwerpen, wordt benoemd tot eerstazend adjunct-griffier bij de politierechtbank te Vilvoorde ».

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 oktober 2008.

Bij koninklijk besluit van 17 oktober 2008, is benoemd tot secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de heer Peereboom, P., adjunct-secretaris bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijke besluiten van 21 oktober 2008, zijn benoemd tot:

— parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, de heer Lengrand, D., parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2008;

— secretaris bij het parket van het hof van beroep te Luik, Mevr. Delhaise, C., adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, Mevr. Bostyn, I., assistent bij het parket van het hof van beroep te Gent.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 27 oktober 2008, is benoemd tot secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Luik, Mevr. Louis, S., adjunct-secretaris bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijke besluiten van 28 oktober 2008, zijn benoemd tot:

— hoofdsecretaris van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de heer Weyers, S., secretaris-hoofd van dienst bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 mei 2009;

— adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel:

— Mevr. Grootclaes, S., adjunct-secretaris bij het parket van het hof van beroep te Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— Mevr. Vanmanshoven, A., medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Sint-Truiden.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— Mevr. Frederickx, A., adjunct-griffier bij de politierechtbank te Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— Mevr. De Neve, C., assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

— greffier à la justice de paix du canton de Termonde-Hamme, M. De Bruycker, P., greffier adjoint à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier en chef de la justice de paix du canton de Saint-Vith, Mme Wiesemes, B., greffier au tribunal de première instance d'Eupen.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier adjoint au tribunal de police d'Arlon, M. Lamoline, P., secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 28 octobre 2008, l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 septembre 2008, par lequel Mme Braspeninx, S., a été nommée greffier adjoint est remplacé comme suit: « Mme Braspeninx, S., collaborateur au greffe du tribunal de police d'Anvers, est nommée greffier adjoint principal au tribunal de police de Vilvorde ».

Le présent arrêté produit ses effets le 20 octobre 2008.

Par arrêté royal du 17 octobre 2008, est nommé secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain, M. Peereboom, P., secrétaire adjoint à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés royaux du 21 octobre 2008, sont nommés:

— juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Liège, M. Lengrand, D., juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles.

Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2008;

— secrétaire au parquet de la cour d'appel de Liège, Mme Delhaise, C., secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand, Mme Bostyn, I., assistant au parquet de la cour d'appel de Gand.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 27 octobre 2008, est nommée secrétaire au parquet de l'auditeur du travail de Liège, Mme Louis, S., secrétaire adjoint à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés royaux du 28 octobre 2008, sont nommés:

— secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout, M. Weyers, S., secrétaire-chef de service à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} mai 2009;

— secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles:

— Mme Grootclaes, S., secrétaire adjoint au parquet de la cour d'appel de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme Vanmanshoven, A., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Saint-Trond.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme Frederickx, A., greffier adjoint au tribunal de police de Louvain.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme De Neve, C., assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Bij ministeriële besluiten van 4 november 2008 :

- blijft opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel te vervullen aan :
 - Mevr. Uslu, A., assistent op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
 - Mevr. Di Giovanni, D., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;
 - de heer Bricquet, C., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
 - Mevr. Bury, N., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- blijft aan Mevr. Vynckier, E., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leper, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;
- blijft aan Mevr. Evrard, F., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;
- blijft aan de heer Lion, P., assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Nijvel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;
- blijft aan Mevr. Asselman, H., assistent bij de griffie van het vreedegerecht van het tweede kanton Anderlecht, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton te vervullen;
- blijft aan Mevr. Pessemier, E., medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het vijfde kanton Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton te vervullen;
- blijft aan Mevr. Thienpont, B., medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het vijfde kanton Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton te vervullen;
- blijft aan de heer Bierwisch, K., medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Seneffe, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton te vervullen;
- blijft aan Mevr. De Loose, I., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de politierechtbank te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;
- blijft aan Mevr. Spruyt, M., medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;
- blijft aan Mevr. Trésignie, F., assistent bij de griffie van de politierechtbank te Bergen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;
- is de heer Lengrand, D., parketjurist binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen om zijn ambt te vervullen bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2008.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraktijk, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09911]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 27 oktober 2008, dat in werking treedt op 31 oktober 2008, is de heer Mathieu Ph., ondervoorzitter en beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Hoei, gemachtigd om de titel van voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Hoei eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 27 oktober 2008, dat uitwerking heeft met ingang van 31 augustus 2007, is de heer Militis A., ere-substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen, gemachtigd om de titel van procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen eershalve te voeren.

Par arrêtés ministériels du 4 novembre 2008 :

- restent temporairement délégués aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de première instance de Bruxelles :
 - Mme Uslu, A., assistant sous contrat au greffe de ce tribunal;
 - Mme Di Giovanni, D., collaborateur au greffe de ce tribunal;
 - M. Bricquet, C., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
 - Mme Bury, N., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Vynckier, E., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de première instance d'Ypres, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;
- Mme Evrard, F., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;
- M. Lion, P., assistant au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;
- Mme Asselman, H., assistant au greffe de la justice de paix du deuxième canton d'Anderlecht, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;
- Mme Pessemier, E., collaborateur au greffe de la justice de paix du cinquième canton de Bruxelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;
- Mme Thienpont, B., collaborateur au greffe de la justice de paix du cinquième canton de Bruxelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;
- M. Bierwisch, K., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Seneffe, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;
- Mme De Loose, I., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de police de Bruxelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;
- Mme Spruyt, M., collaborateur au greffe du tribunal de police de Bruxelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;
- Mme Trésignie, F., assistant au greffe du tribunal de police de Mons, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;
- M. Lengrand, D., juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Liège, est désigné pour exercer ses fonctions au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Verviers.

Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2008.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09911]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 27 octobre 2008, entrant en vigueur le 31 octobre 2008, M. Mathieu Ph., vice-président et juge des saisies au tribunal de première instance de Huy, est autorisé à porter le titre honorifique des fonctions de président du tribunal de première instance de Huy.

Par arrêté royal du 27 octobre 2008, produisant ses effets le 31 août 2007, M. Militis A., substitut du procureur du Roi honoraire près le tribunal de première instance d'Arlon, est autorisé à porter le titre honorifique des fonctions de procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Arlon.

Bij koninklijke besluiten van 27 oktober 2008 :

- is de heer De Waele, H., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Gent, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg, Gent.

Hij wordt gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Dendermonde en te Oudenaarde;

- is Mevr. Lardinois, L., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, benoemd tot rechter in deze rechtbank.

Zij wordt gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Bergen en te Doornik;

- is Mevr. Devreux, S., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Bergen.

Zij wordt gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Charleroi en te Doornik.

Bij koninklijke besluiten van 28 oktober 2008 :

- is de heer Bodson, E., advocaat, plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Brussel, benoemd tot raadsheer in dit hof;

- is de heer Chomik, A., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Hoei, benoemd tot toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen.

Hij wordt aangewezen om zijn ambt uit te oefenen in de rechtbanken van eerste aanleg te Charleroi, te Bergen en te Doornik voor een periode van vijf jaar met ingang van de datum van de eedaflegging;

- is de heer Daelemans, R., advocaat, benoemd tot toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen;

- is Mevr. Hamesse, C., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, benoemd tot rechter in deze rechtbank.

Zij wordt gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel;

- is Mevr. Swalens, N., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, benoemd tot rechter in de rechtbank van koophandel te Brussel.

Zij wordt gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbank van koophandel te Leuven;

- is de heer Noben, Y., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het kanton Vilvoorde.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09912]

Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij koninklijk besluit van 27 oktober 2008 is aan de heer Indekeu B., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Lommel.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêtés royaux du 27 octobre 2008 :

- M. De Waele, H., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Gand, est nommé juge au tribunal de première instance de Gand.

Il est nommé simultanément juge aux tribunaux de première instance de Termonde et d'Audenarde;

- Mme Lardinois, L., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi, est nommée juge à ce tribunal.

Elle est nommée simultanément juge aux tribunaux de première instance de Mons et de Tournai;

- Mme Devreux, S., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles, est nommée juge au tribunal de première instance de Mons.

Elle est nommée simultanément juge aux tribunaux de première instance de Charleroi et de Tournai.

Par arrêtés royaux du 28 octobre 2008 :

- M. Bodson, E., avocat, conseiller suppléant à la cour d'appel de Bruxelles, est nommé conseiller à cette cour;

- M. Chomik, A., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Huy, est nommé juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Mons.

Il est désigné pour exercer ses fonctions aux tribunaux de première instance de Charleroi, de Mons et de Tournai pour un terme de cinq ans prenant cours à la date de la prestation de serment;

- M. Daelemans, R., avocat, est nommé substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers;

- Mme Hamesse, C., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, est nommée juge à ce tribunal.

Elle est nommée simultanément juge au tribunal de première instance de Nivelles;

- Mme Swalens, N., juge au tribunal de première instance de Bruxelles, est nommée juge au tribunal de commerce de Bruxelles.

Elle est nommée simultanément juge au tribunal de commerce de Louvain;

- M. Noben, Y., avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du canton de Vilvoorde.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09912]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté royal du 27 octobre 2008 est acceptée, à sa demande, la démission de M. Indekeu B. de ses fonctions de notaire à la résidence de Lommel.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2008/18279]

10 OKTOBER 2008. — Wijziging van de beslissing van 19 mei 2006 van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen tot erkenning van analyselaboratoria in samenhang met zijn controleopdrachten

Het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen,

Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen, inzonderheid op artikel 3, § 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, inzonderheid op artikel 2, 2°;

Overwegende dat de maatschappelijke zetel van de naamloze vennootschap Lavetan werd overgebracht naar Turnhout,

Besluit :

Enig artikel. De bijlage bij de beslissing van 19 mei 2006 van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen tot erkenning van analyselaboratoria in samenhang met zijn controleopdrachten wordt als volgt gewijzigd :

Lavetan N.V.

Veedijk 56

2300 Turnhout

Accreditatiecertificaat nr. 079-TEST.

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2008/18279]

10 OCTOBRE 2008. — Modification de la décision du 19 mai 2006 de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire portant agrément de laboratoires d'analyse dans le cadre de ses missions de contrôle

L'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire,

Vu l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales, notamment l'article 3, § 5;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrenergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, notamment l'article 2, 2°;

Considérant le transfert à Turnhout du siège social de la société anonyme Lavetan,

Décide :

Article unique. L'annexe de la décision du 19 mai 2006 de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire portant agrément de laboratoires d'analyse dans le cadre de ses missions de contrôle, est modifiée comme suit :

Lavetan N.V.

Veedijk 56

2300 Turnhout

Accreditatiecertificaat nr. 079-TEST.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEU MAATSCHAPPIJ

[C – 2008/36293]

Afdeling Economisch Toezicht
Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut

ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 1 oktober 2008, wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 21072

1) Geografische omschrijving :

Antwerpen : collector Zandvliet – Berendrecht fase 2

2) Kadastrale gegevens :

Stad : Antwerpen

kadastraal bekend onder : Afdeling : 19; Sectie : C;

Percelen : nrs. 533e en 532g.

kadastraal bekend onder : Afdeling : 19; Sectie : B;

Percelen : nrs. 521t en 174/02a.

kadastraal bekend onder : Afdeling : 20; Sectie : C;

Percelen : nrs. 388b, 382p, 382k, 382r, 377a, 372c, 380e en 379.

kadastraal bekend onder : Afdeling : 20; Sectie : A;

Percelen : nrs. 170a, 169m en 169n.

kadastraal bekend onder : Afdeling : 20; Sectie : B;

Percelen : nrs. 193b2, 192k, 189, 196, 198a, 197b, 197a, 201, 200a, 239b, 239c, 250 en 252a.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de NV Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdienstbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- V.M.M.

Afdeling Economisch Toezicht

Graaf de Ferraris-gebouw

2e verdieping

Koning Albert II-laan 20

1000 BRUSSEL

- NV Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

- College van Burgemeester en Schepenen

van en te 2018 ANTWERPEN-1

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse Regering d.d. 20 maart 1991, houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de NV Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister :

1 oktober 2008

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

H. CREVITS

8) Verjaring :

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2008/36284]

Provincie Antwerpen. — Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen

STAD ANTWERPEN. — Het besluit van de deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 18 september 2008 verleent goedkeuring aan het ruimtelijk uitvoeringsplan « Roderveldlaan » dat de gemeenteraad van Antwerpen op 23 juni 2008 definitief vastgesteld heeft.

VLAAMSE OVERHEID

Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid

[2008/203975]

16 OKTOBER 2008. — Besluit van de secretaris-generaal tot wijziging van het besluit van de secretaris-generaal van het departement van de Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid van 3 april 2006 tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het departement

De Secretaris-Generaal van het departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen van de Vlaamse ministeries, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 19 en 20, en op artikel 14bis;

Gelet op het besluit van de secretaris-generaal van het departement van de Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid van 3 april 2006 tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het departement, zoals gewijzigd bij besluit van 27 september 2007,

Besluit :

Artikel 1. In hoofdstuk III van het besluit van de secretaris-generaal van het departement van de Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid van 3 april 2006 tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het departement, wordt een artikel 12/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art.12/1. Het afdelingshoofd heeft delegatie om bestellingen te doen op grond van een bestellingsopdracht, binnen het voorwerp en de bepalingen van die bestellingsopdracht, en tot een bedrag per bestelling van 250.000 euro.

Als de bestelling bestaat uit continue prestaties, zoals exploitatie en recurrent onderhoud, geldt de delegatie zonder beperking van het bedrag. »

Art. 2. In artikel 11 van hetzelfde besluit, wordt de huidige tekst vervangen door wat volgt :

« Het afdelingshoofd heeft delegatie om overheidsopdrachten te gunnen voor werken, leveringen en diensten, tot een bedrag dat de onderstaande bedragen niet overschrijdt :

— in geval van een openbare aanbesteding/algemene offerteaanvraag : 1.200.000 euro;

— in geval van een beperkte aanbesteding/beperkte offerteaanvraag : 400.000 euro;

— in geval van een onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking : 250.000 euro;

— in geval van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking : 100.000 euro. »

Art. 3. Aan artikel 11 van hetzelfde besluit, worden een tweede lid en een derde lid toegevoegd die luiden als volgt :

« Het personeelslid met de graad van adviseur binnen de entiteit Staf van de leidend ambtenaar, belast met departementale advies- en coördinatieopdrachten op het vlak van organisatieontwikkeling, organisatiebeheersing en interne communicatie, heeft delegatie om overheidsopdrachten te gunnen inzake de voormelde aangelegenheden tot een bedrag van 50.000 euro.

De artikelen 3 tot 7, 12 tot 16, en 22 tot 26, zijn van overeenkomstige toepassing op de delegatie bedoeld in het tweede lid. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 20 oktober 2008.

Brussel, 16 oktober 2008.

Ir E. STROOBANTS

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2008/203941]

Personeel. — Benoeming in vast dienstverband

Bij besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij van 29 oktober 2008 wordt Wim Haentjens, met ingang van 1 oktober 2008, in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur bij het Vlaams Ministerie van Landbouw en Visserij, Departement Landbouw en Visserij, afdeling Landbouw en Visserijbeleid, Brussel.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/203943]

Provincie West-Vlaanderen. — PRUP "Zuidwestelijke omleiding" te Diksmuide

Bij besluit van 24 oktober 2008 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening

— wordt ingetrokken het ministerieel besluit van 20 augustus 2008 houdende de gedeeltelijke goedkeuring van het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "Zuidwestelijke omleiding" in Diksmuide van de provincie West-Vlaanderen;

— wordt goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "Zuidwestelijke omleiding" in Diksmuide van de provincie West-Vlaanderen, bestaande uit een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en een weergave van de bestaande en juridische toestand.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203916]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Benoît Leonet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Par ordre du Directeur général,

Le Directeur,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret du 22 mars 2007 - Décret fiscal favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Benoît Leonet, le 18 septembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Benoît Leonet, rue Claminforge 13, à 5070 Fosses-la-Ville, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-09-26-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2008.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203919]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Recell », en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux

Par ordre du Directeur général,

Le Directeur,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BV Recell », le 28 septembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BV Recell », sise Weg en Bos 89, à NL-2661 DM Bergschenhoek, est enregistrée en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-09-30-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisée sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de collecte, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés à la collecte des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de collecte.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 septembre 2008.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203930]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPA Arcese Trasporti, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Par ordre du Directeur général,

Le Directeur,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPA Arcese Trasporti, le 10 octobre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPA Arcese Trasporti, sise Via Aldo Moro 95, à I-38062 Arco, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-10-10-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 octobre 2008.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203932]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Orinso », en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux

Par ordre du Directeur général,

Le Directeur,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Orinso », le 5 octobre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « NV Orinso », sise Turnhoutsebaan 570, à 2110 Wijnegem, est enregistrée en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-10-13-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisée sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de collecte, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés à la collecte des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de collecte.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 octobre 2008.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203918]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Pascal Blommaert, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Par ordre du Directeur général,

Le Directeur,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret du 22 mars 2007 - Décret fiscal favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Pascal Blommaert, le 29 septembre 2008;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Pascal Blommaert, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-10-13-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 octobre 2008.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203921]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV N.T.M. Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Par ordre du Directeur général,

Le Directeur,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret du 22 mars 2007 - Décret fiscal favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BV N.T.M. Transport », le 24 septembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BV N.T.M. Transport », sise Trekkenweg 5a, à NL-7844 NZ Nieuw Amsterdam, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-10-13-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 octobre 2008.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203922]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Rompen Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Par ordre du Directeur général,
Le Directeur,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret du 22 mars 2007 - Décret fiscal favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BV Rompen Transport », le 10 octobre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BV Rompen Transport » sise Mercuriusstraat 1, à NL-6460 ES Kerkrade, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-10-13-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 octobre 2008.

Ir A. HOUTAIN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2008/31539]

Samenvatting collegebesluiten. — Aanstellingen

Bij collegebesluit nr. 08/356 van 17 september 2008 wordt Mevr. Ann Van Driessche, geboren op 5 februari 1960, aangesteld in de mandaatfunctie van entiteitsverantwoordelijke ICT en Communicatie.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

WETGEVENDE KAMERS
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
[C – 2008/18319]

(Dit bericht vervangt het eerder opgestuurde bericht (wijziging van de weddenbedragen op blz. 3.)

Examen met het oog op de aanwerving en de samenstelling van wervingsreserves van redacteurs voor de diensten Beknopt Verslag en « Compte rendu analytique ». — Erratum

De Kamer van volksvertegenwoordigers organiseert een examen met het oog op de aanwerving en de samenstelling van wervingsreserves van redacteurs voor de diensten Beknopt Verslag en « Compte rendu analytique ».

De functie van redacteur voor de diensten Beknopt Verslag en « Compte rendu analytique » is een niet-permanente functie, waarvan de titularissen werken in functie van de vergaderingen van de Kamer.

I. TOELAATBAARHEIDSVEREISTEN

De kandidaten moeten :

1° burger zijn van de Europese Unie;

2° van onberispelijk gedrag zijn;

3° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

4° voor de mannelijke kandidaten, voldoen aan de dienstplichtwetten;

5° houder zijn van een in het Nederlands of in het Frans gesteld universitair of daarmee gelijkgesteld diploma (licentiaat, master, doctoraat) dat toegang verleent tot functies van niveau 1.

Worden eveneens aanvaard : in het buitenland behaalde diploma's of studiegetuigschriften die, krachtens internationale overeenkomsten of verdragen of in toepassing van de wet of het decreet, als gelijkwaardig worden verklaard met de voornoemde diploma's, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de procedure die in de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 wordt beschreven, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen erkenningsstelsel van diploma's in aanmerking worden genomen.

De kandidaten worden ingeschreven in de taal van het voor de functie vereiste diploma.

Aan deze vereisten moet zijn voldaan op de datum van de afsluiting van de inschrijvingen, namelijk 15 december 2008.

II. EXAMENPROGRAMMA

Het examen verloopt in de moedertaal (de taal van het vereiste diploma).

1. Proef over de taal- en algemene kennis :

— 20 taelopgaven, waarbij de kandidaat in een zin telkens een fout tegen de taal (spelling, woordkeuze, syntaxis) moet onderstrepen en verbeteren.

Vereist minimum : 10/20.

— 20 trefwoorden waarbij gepeild wordt naar de algemene kennis van de kandidaat (politiek, cultuur, binnen- en buitenlandse actualiteit, elementaire beginselen van het publiek recht). De antwoorden moeten zeer bondig zijn (1 à 2 regels).

Vereist minimum : 10/20.

CHAMBRES LEGISLATIVES
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
[C – 2008/18319]

(Cet avis remplace l'avis envoyé précédemment (modification en p. 3 dans les montants de traitement.)

Examen en vue du recrutement et de la constitution de réserves de recrutement de rédacteurs pour les services du Compte rendu analytique et du « Beknopt Verslag ». — Erratum

La Chambre des représentants organise un examen en vue du recrutement et de la constitution de réserves de recrutement de rédacteurs pour les services du Compte rendu analytique et du « Beknopt Verslag ».

La fonction de rédacteur aux services du Compte rendu analytique et du « Beknopt Verslag » est une fonction non permanente, dont les titulaires travaillent selon les réunions de la Chambre.

I. CONDITIONS D'ADMISSIBILITE

Les candidats doivent :

1° être citoyens de l'Union européenne;

2° être de conduite irréprochable;

3° jouir des droits civils et politiques;

4° pour les candidats masculins, satisfaire aux lois sur la milice;

5° être porteurs d'un diplôme universitaire ou assimilé (licence, master, doctorat) donnant accès aux emplois de niveau 1 et établi en langue française ou néerlandaise.

Sont également admis : les diplômes ou certificats d'études obtenus à l'étranger qui, en vertu d'accords ou conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, sont déclarés équivalents aux titres précités, de même que les diplômes reconnus conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.

L'inscription des candidats se fait dans la langue du diplôme exigé pour la fonction.

Ces conditions doivent être réunies à la date de clôture des inscriptions, c'est-à-dire au 15 décembre 2008.

II. PROGRAMME D'EXAMEN

L'examen se déroule dans la langue maternelle (la langue du diplôme requis).

1. Epreuve de connaissance linguistique et de culture générale :

— 20 exercices de langue, dans lesquels le candidat doit souligner et corriger les fautes de langue (orthographe, choix de mot, syntaxe) présentes dans une phrase.

Minimum requis : 10/20.

— 20 mots-clés, visant à apprécier la culture générale du candidat (politique, culture, actualité belge et internationale, principes élémentaires du droit public). Les réponses doivent être très concises (1 à 2 lignes).

Minimum requis : 10/20.

2. Maturiteitsproef :

Samenvatting van en kritisch commentaar op een voordracht van 15 minuten over een onderwerp van algemeen belang en op universitair niveau.

N.B. : Tijdens de voordracht mag de kandidaat geen aantekeningen maken.

Vereist minimum :

10/20 voor de samenvatting;

10/20 voor het commentaar.

3. Schriftelijke proef over de passieve tweetaligheid :

— Samenvatting in de moedertaal van een gedrukte tekst van ongeveer 1,5 pagina voorgesteld in de tweede taal.

— Samenvatting in de moedertaal van een parlementaire interventie van ongeveer 5 minuten in de tweede taal.

N.B. : Tijdens het voorlezen van de interventie mag de kandidaat aantekeningen maken.

Vereist minimum : 20/40 voor de twee gedeelten.

4. Beknopt verslag van een parlementaire rede :

De kandidaat moet een parlementaire interventie van 10 minuten herleiden tot een tekst van één getikte pagina. Deze proef is binnen een beperkt tijdsbestek uit te werken op PC (Word).

N.B. : Tijdens het voorlezen van de interventie mag de kandidaat aantekeningen maken.

Vereist minimum : 40/80.

5. Stage in de dienst :

De kandidaat werkt gedurende twee halve dagen mee in de dienst en maakt er het verslag van een plenaire of commissievergadering. De kandidaat wordt in de eerste plaats beoordeeld op het geleverde werk, maar ook voorkomen, taalvaardigheid en sociale attitude worden in rekening gebracht.

Vereist minimum : 50/100.

Elk examenonderdeel geldt als een schifting.

III. WEDDE - LOOPBAAN

De brutojaarwedde bij het begin van de loopbaan bedraagt, tegen de huidige liquidatiecoëfficiënt, € 29.270,37 à € 39.329,08, volgens de leeftijd van de kandidaat bij de indiensttreding.

De aanwerving geschiedt op proef voor één jaar in de graad van redacteur, als de betrokkene medisch geschikt is voor de uitoefening van de functie. Na de proeftijd kan een benoeming in vast verband plaatsvinden indien de proeftijd met succes werd beëindigd.

De redacteur kan in de vlakke loopbaan worden bevorderd tot :

- eerste redacteur, na 3 jaar dienst;
- eeraanwezende redacteur, na 10 jaar dienst;
- hoofdredacteur, na 15 jaar dienst.

De maximumbrutojaarwedde op het einde van de loopbaan bedraagt € 68.842,49, tegen de huidige liquidatiecoëfficiënt.

IV. PRESTATIES

Het einde van de dagprestaties wordt bepaald volgens de vereisten van de dienst.

V. INSCHRIJVING

De aanvragen met curriculum vitae en vermelding van de gesolliciteerde functie moeten schriftelijk en uiterlijk 15 december 2008 worden gericht aan de dienst Personeel en Sociale Zaken van de Kamer van volksvertegenwoordigers, Examensecretariaat, Paleis der Natie - 1008 Brussel.

Het inschrijvingsformulier en de brochure met het gedetailleerde examenprogramma worden automatisch toegestuurd aan de kandidaten die aan de deelnemingsvoorwaarden voldoen.

Vroegere aanvragen moeten worden hernieuwd.

Tot de selectieproeven worden enkel toegelaten de kandidaten die hun inschrijvingsformulier ingevuld terugsturen, samen met een kopie van hun diploma.

2. Epreuve de maturité :

Résumé et commentaire critique d'un exposé de 15 minutes portant sur un sujet d'ordre général et de niveau universitaire.

N.B. : Pendant l'exposé, le candidat ne peut pas prendre de notes.

Minimum requis :

10/20 pour le résumé;

10/20 pour le commentaire.

3. Epreuve écrite de bilinguisme passif :

— Résumé en langue maternelle d'un texte imprimé d'environ 1,5 page présenté dans la deuxième langue.

— Résumé en langue maternelle d'une intervention parlementaire d'environ 5 minutes présentée dans la deuxième langue.

N.B. : Pendant la lecture de l'intervention, le candidat peut prendre des notes.

Minimum requis : 20/40 pour les deux parties.

4. Compte rendu analytique d'un discours parlementaire :

Le candidat doit réduire une intervention parlementaire de 10 minutes à un texte d'une page dactylographiée. Cette épreuve est à réaliser sur PC (Word) endéans un temps limité.

N.B. : Pendant la lecture de l'intervention, le candidat peut prendre des notes.

Minimum requis : 40/80.

5. Stage dans le service :

Le candidat travaille deux demi-journées dans le service et y produit le compte rendu d'une réunion de séance plénière ou de commission. Le candidat est apprécié en premier lieu sur le travail fourni, mais la présentation, la connaissance linguistique et l'attitude sociale sont également prises en considération.

Minimum requis : 50/100.

Chaque épreuve est éliminatoire.

III. TRAITEMENT - CARRIERE

Le traitement annuel brut de début de carrière est de € 29.270,37 à € 39.329,08 au coefficient actuel de liquidation, selon l'âge du candidat au moment de son entrée en service.

Le recrutement s'effectue à l'essai pour un an au grade de rédacteur, si l'intéressé(e) est médicalement apte à exercer la fonction. Une nomination à titre définitif peut intervenir à l'issue de l'année d'essai, pour autant que celle-ci se termine avec succès.

Le rédacteur peut accéder en carrière plane au grade de :

- premier rédacteur, après 3 ans de service;
- rédacteur principal, après 10 ans de service;
- rédacteur en chef, après 15 ans de service.

Le traitement annuel brut maximum de fin de carrière s'élève à € 68.842,49 au coefficient actuel de liquidation.

IV. PRESTATIONS

La fin des prestations journalières est fonction des nécessités de service.

V. INSCRIPTION

Les demandes avec curriculum vitae et mention de la fonction postulée doivent être adressées par écrit, au plus tard le 15 décembre 2008, au service du Personnel et des Affaires sociales de la Chambre des représentants, Secrétariat des examens, Palais de la Nation - 1008 Bruxelles.

Le formulaire d'inscription et la brochure reprenant le programme détaillé des épreuves sont automatiquement envoyés aux candidats qui réunissent les conditions de participation.

Les demandes antérieures doivent être renouvelées.

Seuls seront admis aux épreuves de sélection les candidats qui auront renvoyé leur formulaire d'inscription dûment complété et accompagné d'une copie de diplôme.

PASSIEF INTERBANKSCHULDEN	(millions d'euros)	PASSIF DETTES INTERBANCAIRES	(miljoenen euro's)
Onmiddellijk opvraagbaar	78 247	A vue	78 247
Mobiliseringsschulden	159 800	Dettes résultant de mobilisations	159 800
Overige schulden op termijn of met opzegtermijn	327 783	Autres dettes à terme ou avec préavis	327 783
SCHULDEN TEGENOVER CLIËNTEN	612 613	DETTES ENVERS LA CLIËNTELE	612 613
Deposito's	523 231	Dépôts	523 231
Zichtdeposito's	140 961	Dépôts à vue	140 961
Op termijn of met opzegtermijn < 1 maand	45 309	A terme ou avec préavis < 1 mois	45 309
Op termijn of met opzegtermijn > = 1 maand en <= 1 jaar	117 569	A terme ou avec préavis > = 1 mois et <= 1 an	117 569
Op termijn of met opzegtermijn > 1 jaar	64 296	A terme ou avec préavis > 1 an	64 296
Deposito's van bijzondere aard	9 563	Dépôts spéciaux	9 563
Gereguleerde spaardeposito's	144 943	Dépôts d'épargne réglementés	144 943
Gekoppeld aan hypothecaire leningen	505	Liés à des prêts hypothécaires	505
Depositiobeschermingsregeling	85	Système de protection des dépôts	85
Overige crediteuren	89 382	Autres créanciers	89 382
IN SCHULDBEWIJZEN BELICHAAMDE SCHULDEN	99 898	DETTES REPRESENTÉES PAR UN TITRE	99 898
Depositocertificaten en soortgelijke schulden	52 967	Certificats de dépôt et dettes similaires	52 967
Kasbons	29 438	Bons de caisse	29 438
Obligatieleningen	17 493	Emprunts obligataires	17 493
WAARDEVERMINDERINGEN, VOORZIENINGEN, VOORZORGS- FONDSEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN	5 988	REDUCTIONS DE VALEUR, PROVISIONS, FONDS DE PREVOYANCE ET IMPOTS DIFFERES	5 988
OVERIGE PASSIVA	144 024	AUTRES PASSIFS	144 024
ACHTERGESTELDE SCHULDEN	39 130	DETTES SUBORDONNÉES	39 130
EIGEN VERMOGEN	61 438	CAPITAUX PROPRES	61 438
waarvan (3) :		dont (3) :	
Kapitaal	17 035	Capital	17 035
Geplaatst kapitaal	17 035	Capital souscrit	17 035
Niet opgevraagd kapitaal	0	Capital non appelé	0
Uitgiftepremies	23 475	Primes d'émission	23 475
Herwaarderingsmeerwaarden	24	Plus-values de réévaluation	24
Reserves	14 036	Réserves	14 036
Wettelijke reserve	1 322	Réserve légale	1 322
Onbeschikbare reserves	114	Réserves indisponibles	114
Belastingvrije reserves	873	Réserves immunisées	873
Beschikbare reserves	11 727	Réserves disponibles	11 727
Overgedragen winst (+) of verlies (-)	3 072	Bénéfice reporté (+) ou perte reportée (-)	3 072
Winst (+) of verlies (-) van het boekjaar	2 916	Bénéfice de l'exercice (+) ou perte de l'exercice (-)	2 916
TOTAAL PASSIEF	1 528 921	TOTAL PASSIF	1 528 921
(1) Rapportering over de vennootschappelijke positie voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht en over de territoriale positie voor de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht.		(1) Communication sur base de la situation sociale pour les établissements de crédit de droit de belgique et sur base de la situation territoriale pour les succursales d'établissements de crédit de droit étranger établies en Belgique.	
(2) Bevat de beleggings- en de handelsportefeuille.		(2) Contient le portefeuille de placement et le portefeuille commercial.	
(3) De verdeling is niet gekend voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere lidstaat van de Europese Unie ressorteren en evenmin voor de ermee gelijkgestelde bijkantoren.		(3) La ventilation n'est pas connue pour les succursales des établissements de crédit relevant du droit d'un autre état membre de l'Union européenne ni pour les succursales assimilées.	

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2008/09913]

Hof van beroep te Antwerpen

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 8 oktober 2008, heeft de heer Van Leuven, L., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, aangewezen tot kamervoorzitter, voor een termijn van drie jaar met ingang van 29 oktober 2008.

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 8 oktober 2008, heeft Mevr. Bax, M., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, aangewezen tot kamervoorzitter, voor een termijn van drie jaar met ingang van 29 oktober 2008.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/204001]

Oproep tot kandidaten voor het Waalse Gewest

Met het oog op de toekenning van mandaten van ambtenaren-generaal (m/v) van rang A2 in de operationele Directie-generaal (DGO) en in de Waalse Overheidsdienst en in de instellingen van openbaar nut (ION) die onder het Waalse Gewest ressorteren wordt, overeenkomstig de bepalingen van Boek II van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, gewijzigd door het besluit van de Waalse Regering van 31 augustus 2006, een oproep tot kandidaten gedaan.

1. Beschrijving van de vacante betrekkingen :

A. Operationele Directie-generaal - directeur-generaal - rang A2 - bij de Operationele Administratieve Dienst (DGO4) "Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie" (ref. opdrachtbrieven : Waalse Regering van 23 oktober 2008 - punt A38 - Ref. SELOR : AFW08716);

— directeur-generaal - rang A2 - bij de Operationele Administratieve Dienst (DGO 6) "Economie, Tewerkstelling, en Onderzoek" (ref. opdrachtbrieven : Waalse Regering van 23 oktober 2008 - punt A38 - Ref. SELOR : AFW08715);

B. Instellingen van openbaar nut (ION) :

— directeur-generaal van de Autonome Haven van Luik (PAL) - rang A2 (ref. opdrachtbrieven : Waalse Regering van 23 oktober 2008 - punt A38 - Ref. SELOR AFW8717);

— directeur-generaal van het Openbaar Wetenschappelijk Instituut (ISSEP) - rang A2 (ref. opdrachtbrieven : Waalse Regering van 23 oktober 2008 - punt A38 - ref. SELOR AFW08718).

Voor elke betrekking die moet worden ingevuld heeft de Waalse Regering een opdrachtbrief opgesteld; er wordt naar verwezen naast de titel van de overeenkomstige betrekking. De opdrachtbrieven bevatten de volgende gegevens :

- de functiebeschrijvingen en competentieprofielen;
- de beleidsdoelstellingen;
- de toegekende begrotingsmiddelen en human resources;
- de overdracht van bevoegdheden.

Bij deze aankondiging is een samenvatting gevoegd van de verschillende opdrachtbrieven van de betrekkingen.

Een volledige versie van de documenten kan telefonisch op het nummer 081-33 35 09 of per e-mail via recrutement@mrw.wallonie.be worden aangevraagd bij de Waalse Overheidsdienst, Directie "Selectie", place de Wallonie 1, 5100 Jambes (Namur).

Alle brieven worden in de selectiereglementen gepubliceerd op de website van SELOR www.selor.be, op de website van het Waalse Gewest www.wallonie.be of spw.wallonie.be en op de website van de Franse Gemeenschap www.cfwb.be

2. Duur van het mandaat.

Met toepassing van artikel 348 van het besluit van de Waalse Regering, van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, hierna de Code genoemd, worden de mandaten voor een termijn van vijf jaar toegekend.

3. Geldelijk statuut.

Met toepassing van artikel 355 van de Code genieten de mandaathouders de loonschaal die overeenstemt met de functie die ze uitoefenen, zoals vermeld in bijlage XIII van de Code, verhoogd met een bedrag van € 8.510 gekoppeld aan de spilindex 138.01 van 1 januari 1990 en geïndexeerd volgens de regels die zijn vastgesteld in artikel 247 van de Code.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2008/09913]

Cour d'appel d'Anvers

La cour, réunie en assemblée générale le 8 octobre 2008, a désigné M. Van Leuven, L., conseiller à la cour d'appel d'Anvers, comme président de chambre, pour une période de trois ans prenant cours le 29 octobre 2008.

La cour, réunie en assemblée générale le 8 octobre 2008, a désigné Mme Bax, M., conseiller à la cour d'appel d'Anvers, comme président de chambre, pour une période de trois ans prenant cours le 29 octobre 2008.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/204001]

Appel à candidatures pour la Région wallonne

Il est procédé à l'appel public à candidatures en vue de l'attribution de mandats de fonctionnaires généraux (h/f) de rang A2 dans les Directions générales opérationnelles (DGO) du Service public de Wallonie et dans les organismes d'intérêt publics (OIP) dépendant de la Région wallonne, conformément aux dispositions du Livre II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 août 2006.

1. Description des emplois vacants.

A. Directions générales opérationnelles - directeur général - rang A2 - à la Direction générale opérationnelle (DGO 4) « Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie » (réf. lettre de mission : GW du 23 octobre 2008 - point A38 - Réf. SELOR AFW08716);

— directeur général - rang A2 - à la Direction générale opérationnelle (DGO 6) « Economie, Emploi et Recherche » (réf. lettre de mission : GW du 23 octobre 2008 - point A38; réf. SELOR AFW08715);

B. Organismes d'intérêt public (OIP) :

— directeur général du Port autonome de Liège (PAL) - rang A2 - (réf. lettre de mission : GW du 23 octobre 2008 - point A38; réf. SELOR AFW8717);

— directeur général de l'Institut scientifique de Service public (ISSEP) - rang A2 - (réf. lettre de mission : GW du 23 à octobre 2008 - point A38; réf. SELOR AFW08718).

Une lettre de mission a été établie par le Gouvernement wallon pour chacun des emplois à pourvoir; elle est référencée à côté de l'intitulé de l'emploi correspondant. Ces lettres de missions comportent les éléments suivants :

- la description de fonctions et le profil de compétences;
- les objectifs politiques;
- les moyens budgétaires et les ressources humaines attribués;
- les délégations de pouvoir.

Une synthèse de la lettre de mission afférente à chaque emploi figure en annexe du présent avis.

Une version complète de ces documents peut être obtenue auprès du Service public de Wallonie - Direction de la Sélection, place de Wallonie 1, 5100 Jambes (Namur), sur demande préalable par téléphone 081-33 35 09 ou par courriel : recrutement@mrw.wallonie.be

L'ensemble des lettres sont publiées sur le site SELOR www.selor.be, sur le site de la Région wallonne www.wallonie.be et spw.wallonie.be, sur le site de la Communauté française www.cfwb.be

2. Durée du mandat.

En application de l'article 348 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, ci-après dénommé le Code, les mandats sont attribués pour un terme de cinq ans.

3. Statut pécuniaire.

En application de l'article 355 du Code, les mandataires bénéficient de l'échelle de traitements correspondant au grade de la fonction qu'ils exercent, telle que reprise dans l'annexe XIII du Code, augmentée d'un montant de € 8.510 rattaché à l'indice pivot 138.01 du 1^{er} janvier 1990 et indexé conformément aux règles fixées à l'article 247 du Code.

4. Aanstellingsvoorwaarden.

Met toepassing van artikel 340 van de Code moet de kandidaat/kandidate op de datum van de vacantverklaring van de betrekking,

Namelijk 5 juni 2008 voor de functie van :

— directeur-generaal van de Autonome Haven van Luik (PAL).

Namelijk le 24 juli 2008 voor de functies van :

— directeur-generaal - rang A2 - bij de Operationele Administratieve Dienst (DGO4) « Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie »;

— directeur-generaal - rang A2 - bij de Operationele Administratieve Dienst (DGO 6) « Economie, Tewerkstelling, en Onderzoek »;

— directeur-generaal van het Openbaar Wetenschappelijk Instituut (ISSEP)

aan de volgende voorwaarden voldoen :

- houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot niveau 1; of
- geslaagd zijn voor een vergelijkend examen voor overgang naar niveau 1 of naar een gelijkwaardig niveau; of
- ambtenaar van niveau 1 zijn binnen de diensten van de Regering of een instelling (*van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteert*) waarop het decreet van 22 januari 1998 betreffende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren van toepassing is.

Hij (zij) moet op die datum ook het bewijs leveren van acht jaar beroepservaring in niveau 1 of in een gelijkwaardig niveau, waarvan twee jaar in rang A4 of in een gelijkwaardige rang.

Onder beroepservaring moet worden verstaan de diensten die als statutair of contractueel personeelslid bij de volgende instellingen werden gepresteerd :

a) elke instelling, al dan niet opgericht als aparte rechtspersoon, die ressorteert onder de uitvoerende macht van de federale Staat, van een Gewest, een Gemeenschap of een Gemeenschapscommissie;

b) elke instelling die ressorteert onder een provincie, een gemeente, een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, een vereniging van gemeenten en/of van openbare centra voor maatschappelijk welzijn, een agglomeratie of een federatie van gemeenten, alsook elke instelling die ressorteert onder een inrichting die ondergeschikt is aan een provincie of een gemeente;

c) elke instelling van Belgisch recht die inspeelt op gemeenschappelijke behoeften van algemeen of plaatselijk belang, waarvan in het bestuur het overwicht van één of verschillende instellingen bedoeld in a) en b) wordt vastgesteld;

d) elke instelling die gelijksoortig is aan de instellingen bedoeld in a), b), c), van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte dan België, van Zwitserland.

Om voor een mandaat te kunnen worden aangewezen moeten de volgende voorwaarden vervuld zijn :

1° Belg zijn of burger van een andere Staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of van de Zwitserse Bondsstaat;

2° een gedrag hebben dat voldoet aan de vereisten van het ambt;

3° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

4° aan de dienstplichtwetten voldoen;

5° het bewijs leveren van de medische geschiktheid die vereist is om de functie uit te oefenen;

6° geen houder zijn van een politiek mandaat dat voor een ambtenaar per maand meer dan vier dagen politiek verlof tot gevolg heeft;

7° zich overeenkomstig de reglementering inzake politiek verlof ertoe verbinden geen dienstvrijstellingen of facultatieve politieke verlopen aan te vragen die na cumulatie met het politieke verlof van ambtswege een overschrijding van het totaal van vier werkdagen afwezigheid per maand tot gevolg zouden hebben.

5. Voorwaarden voor de uitoefening van het mandaat.

Het mandaat wordt uitgeoefend in het kader van een tijdelijke statutaire relatie. Het verleent geen enkel recht op een vaste benoeming tot het ambt waarvoor het toegekend wordt. De mandataris oefent zijn mandaat voltijds uit.

6. Selectieprocedure.

Met toepassing van artikel 345, § 1, van de Code worden de kandidaturen die door SELOR ontvankelijk worden verklaard aan de selectiecommissie bezorgd, die overeenkomstig artikel 344, § 2, van de Code is samengesteld.

De kandidaten die ontvankelijk worden verklaard leggen geïnformateerde tests af die door SELOR worden georganiseerd om een duidelijker beeld te krijgen van hun vaardigheden inzake beheer en organisatie, alsook van hun persoonlijkheid.

De resultaten van de tests worden, na de mondelinge proef, aan de selectiecommissie bezorgd, die de resultaten alleen beoordeelt en evalueert.

4. Conditions de désignation.

En application de l'article 340 du Code, le (la) candidat(e) doit, à la date de la déclaration de vacance des emplois.

Soit le 5 juin 2008 pour l'emploi de :

— directeur général du Port autonome de Liège (PAL).

Soit le 24 juillet 2008 pour les emplois de :

— directeur général - rang A2 - à la Direction générale opérationnelle (DGO 4) « Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie »;

— directeur général - rang A2 - à la Direction générale opérationnelle (DGO 6) « Economie, Emploi et Recherche »;

— directeur général de l'Institut scientifique de Service public (ISSEP)

être :

- titulaire d'un diplôme donnant accès au niveau 1; ou
- lauréat d'un concours d'accession au niveau 1 ou un niveau équivalent; ou
- agent du niveau 1 des services du Gouvernement ou d'un organisme (*d'intérêt public*) auquel est applicable le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne.

Il (Elle) doit également, à cette date, justifier de huit ans d'expérience professionnelle dans le niveau 1 ou dans un niveau équivalent, dont deux dans le rang A4 ou dans un rang équivalent.

Par expérience professionnelle, on entend, les services accomplis à titre statutaire ou contractuel auprès des institutions suivantes :

a) toute institution, constituée ou non en personne juridique distincte, relevant du pouvoir exécutif de l'Etat fédéral, d'une Région, d'une Communauté ou d'une Commission communautaire;

b) toute institution relevant d'une province, d'une commune, d'un centre public action sociale, d'une association de communes et/ou de centres publics d'action sociale, d'une agglomération ou d'une fédération de communes, ainsi que toute institution relevant d'un établissement subordonné à une province ou à une commune;

c) toute institution de droit belge qui répond à des besoins collectifs d'intérêt général ou local dans la direction de laquelle se constate la prépondérance d'une ou plusieurs institution visées aux a) et b);

d) toute institution, analogue aux institutions visées aux a), b), c), d'un Etat membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique, de la Suisse.

Nul ne peut être désigné pour un mandat s'il ne répond aux conditions suivantes :

1° être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l' Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

2° être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

3° jouir des droits civils et politiques;

4° satisfaire aux lois sur la milice;

5° justifier de la possession de l'aptitude médicale exigée pour la fonction à exercer;

6° ne pas être titulaire d'un mandat politique qui pour un agent entraîne un congé politique d'office de plus de quatre jours par mois;

7° en application de la réglementation relative au congé politique, s'engager à ne pas demander de dispenses de service ou de congés politiques facultatifs qui conduiraient en les cumulant avec le congé politique d'office, à dépasser un total de quatre jours ouvrables d'absence par mois.

5. Conditions d'exercice du mandat.

Le mandat s'exerce dans le cadre d'une relation statutaire temporaire. Il ne donne aucun droit à une nomination définitive à la fonction qu'il confère. Le mandataire exerce son mandat à temps plein.

6. Procédure de sélection.

En application de l'article 345, § 1^{er} du Code, les candidatures déclarées recevables par SELOR sont transmises à la commission de sélection, composée conformément à l'article 344, § 2, du Code.

Les candidats déclarés recevables sont soumis à des tests informatisés organisés par SELOR afin de cerner leurs aptitudes de gestion et d'organisation ainsi que leur personnalité.

À l'issue de l'épreuve orale, les résultats obtenus aux tests sont communiqués à la commission qui en apprécie et évalue seule les résultats.

Vervolgens worden de kandidaten door de selectiecommissie ondervraagd en leggen ze voor de selectiecommissie een mondelinge proef af op grond van een praktische situatie i.v.m. de in te vullen betrekking, om zowel de competenties die eigen zijn aan de betrekking als de vaardigheden die vereist zijn om een managementfunctie uit te oefenen, te evalueren.

Na afloop van de tests, de mondelinge proef en de vergelijking van de titels en bekwaamheden van de kandidaten, selecteert de selectiecommissie maximum 5 kandidaten.

SELOR stelt elke kandidaat bij een ter post aangetekend schrijven in kennis van het gemotiveerde advies dat hem betreft, alsook van de lijst van de geselecteerde kandidaat/kandidaten.

SELOR bezorgt de lijst met de geselecteerde kandidaat/kandidaten en het gemotiveerde advies betreffende elke kandidaat aan de Minister van Ambtenarenzaken.

De mandatarissen worden door de Regering aangewezen onder de kandidaten die geselecteerd zijn na een bijkomend gesprek betreffende hun specifieke competenties, hun relationele vaardigheden en hun leidinggevende capaciteiten.

7. Indienen van de kandidaturen.

Op straffe van nietigheid worden de kandidaturen **per aangetekend schrijven** gericht aan SELOR, ter attentie van het TOPTTEAM, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, **ten laatste op 8 december 2008** (de stempel van de post geldt als bewijs).

De kandidaturen moeten het volgende bevatten :

— een gestandaardiseerd *curriculum vitae* van SELOR (1) waarin de titels en bekwaamheden zijn opgenomen, vergezeld van attesten betreffende de vereiste beroepservaring en, in voorkomend geval, een kopie van het diploma of de diploma's;

— een motivatiebrief voor elke betrekking waarnaar gesolliciteerd wordt, met de omschrijving van de wijze waarop de kandidaat het mandaat overweegt uit te oefenen.

De kandidaturen moeten alle vereiste stukken bevatten en in één keer worden toegestuurd.

Als bijlage : de samenvattingen van de opdrachtbrieven.

(1) Het voor de vacante functie gestandaardiseerde CV van SELOR moet volledig en correct worden ingevuld (geen enkele andere vorm of aanpassing van het CV wordt aanvaard). Het is beschikbaar op de website van www.selor.be bij de rubriek van de selectie, of kan via de infolijn van SELOR (0800-505 55) of via het e-mailadres christelle.topteam@selor.be worden aangevraagd.

Synthèse de la Lettre de mission, rang A2 Port autonome de Liège (PAL)

(Références Gouvernement wallon du 23 octobre 2008 - point A38)
REFERENCE SELOR AFW08717

Au niveau de son institution, le mandataire partage avec d'autres acteurs, une responsabilité à dimension sociétale. Dans ce cadre, il est le garant : du bon exercice des missions qui lui sont confiées, du professionnalisme de son personnel, du maintien et du développement d'une véritable éthique du service public.

Il veille à remplir au mieux ses missions dans un souci constant de recherche de l'efficacité.

1. Description de fonctions et profil de compétences.

Fonctions générales.

Le mandataire a pour mission :

— l'application de la Charte de bonne conduite administrative;

— la recherche et la promotion de toute initiative visant à réaliser une simplification administrative au bénéfice tant des services que des usagers;

— à partir d'objectifs clairs et précis, organiser et gérer ses services dans un souci constant de qualité, d'efficacité, de diligence dans le respect de la légalité;

— la gestion optimale des ressources humaines;

— l'évaluation périodique du fonctionnement de ses services en procédant aux ajustements nécessaires;

— l'information et la dynamisation de son personnel, notamment au niveau du fonctionnement et des résultats;

— le renforcement de la communication et des échanges avec son personnel notamment sur leur carrière, leur formation et l'efficacité de l'organisation;

— la coordination de la communication externe;

Puis les candidats sont entendus par la commission de sélection devant laquelle ils présentent une épreuve orale au départ d'un cas pratique ayant trait à l'emploi à pourvoir et ce afin d'évaluer tant les compétences spécifiques à l'emploi que les aptitudes requises à l'exercice d'une fonction de management.

A la suite de ces tests, de l'épreuve orale, et d'une comparaison des titres et mérites des candidats, la commission de sélection retient un maximum de 5 candidats.

SELOR notifie à chaque candidat, par lettre recommandée à la poste, l'avis motivé le concernant, ainsi que la liste du ou des candidat(s) retenu(s).

SELOR remet au Ministre de la Fonction publique la liste du ou des candidat(s) retenu(s) et l'avis motivé sur chaque candidat.

Les mandataires sont désignés par le Gouvernement parmi les candidats retenus après un entretien complémentaire portant sur leurs compétences spécifiques, leurs aptitudes relationnelles et leurs capacités à diriger.

7. Dépôt des candidatures.

Sous peine de nullité les candidatures sont introduites **par lettre recommandée** auprès du SELOR, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles **au plus tard le 8 décembre 2008** (le cachet de la poste faisant foi).

Les candidatures doivent comprendre :

— un *curriculum vitae* standardisé du SELOR (1) comprenant un exposé des titres et mérites, accompagné des attestations relatives à l'expérience professionnelle exigée, et le cas échéant, d'une copie du ou des diplômes;

— une lettre de motivation pour chaque emploi postulé contenant notamment l'exposé de la manière selon laquelle le candidat envisage d'exercer le mandat.

Les candidatures doivent comporter toutes les pièces requises et être transmises en un seul envoi.

(1) Le CV standardisé du SELOR de la fonction à pourvoir doit être dûment et sincèrement complété (aucune autre présentation ou adaptation du CV ne sera acceptée). Il peut être obtenu via le site web www.selor.be à la rubrique de la sélection ou via la ligne info du SELOR (0800-505 55) ou sur demande à l'adresse électronique christelle.topteam@selor.be

Synthèse de la Lettre de mission, rang A2 Port autonome de Liège (PAL)

Références Gouvernement wallon du 23 octobre 2008 - point A38)
REFERENCE SELOR AFW08717

Au niveau de son institution, le mandataire partage avec d'autres acteurs, une responsabilité à dimension sociétale. Dans ce cadre, il est le garant : du bon exercice des missions qui lui sont confiées, du professionnalisme de son personnel, du maintien et du développement d'une véritable éthique du service public.

Il veille à remplir au mieux ses missions dans un souci constant de recherche de l'efficacité.

1. Description de fonctions et profil de compétences.

Fonctions générales.

Le mandataire a pour mission :

— l'application de la Charte de bonne conduite administrative;

— la recherche et la promotion de toute initiative visant à réaliser une simplification administrative au bénéfice tant des services que des usagers;

— à partir d'objectifs clairs et précis, organiser et gérer ses services dans un souci constant de qualité, d'efficacité, de diligence dans le respect de la légalité;

— la gestion optimale des ressources humaines;

— l'évaluation périodique du fonctionnement de ses services en procédant aux ajustements nécessaires;

— l'information et la dynamisation de son personnel, notamment au niveau du fonctionnement et des résultats;

— le renforcement de la communication et des échanges avec son personnel notamment sur leur carrière, leur formation et l'efficacité de l'organisation;

— la coordination de la communication externe;

— la transmission au(x) Ministre(s) fonctionnel(s) d'avis, de propositions constructives concernant les missions, l'organisation de ses services et des moyens y afférents;

— la représentation de son entité, la création de partenariats (avec les milieux, sociaux, économiques...) et la collaboration tant avec l'administration wallonne qu'avec d'autres administrations;

— la gestion des ressources budgétaires, financières, matérielles et immatérielles dévolues à son entité;

— le respect des obligations en matière de prévention et de protection du travail;

— l'organisation, la conduite et le suivi des réunions de concertation syndicale et la participation aux réunions de négociation syndicale.

Fonctions spécifiques.

Outre les missions qui lui sont confiées dans le cadre de son mandat, le mandataire est chargé :

— d'exécuter les missions définies par la loi du 21 juin 1937 relative à la création du port autonome de Liège, modifiée par la loi du 10 janvier 1969.

— d'assurer la gestion journalière du Port.

Compétences transversales.

Le mandataire, afin de remplir ses missions, met en œuvre les compétences et capacités transversales suivantes :

— traduction d'objectifs politiques en objectifs stratégiques et opérationnels;

— mise en place d'indicateurs de réalisation de ses objectifs et évaluation de ses actions et de celles de son personnel;

— prises de décisions et de responsabilités;

— méthodologie de suivi des décisions adoptées;

— maîtrise et gestion du stress;

— valorisation et motivation de son personnel;

— développement d'une dynamique de travail en équipe et par projet;

— capacité d'auto évaluation et évaluation de son personnel;

— capacité de persuasion et de négociation;

— capacité à déléguer;

— communications écrite et orale;

— conduite de réunions et prise de parole en public;

— créativité, flexibilité, proactivité, sens de l'adaptation et de l'innovation;

— bonnes connaissances institutionnelles;

— bonnes connaissances en matières budgétaires, de fonction publique et de relations syndicales;

— connaissances de base en matière de marchés publics

Compétences spécifiques ou particulières :

— capacité d'assurer une approche équilibrée des 3 piliers du développement durable dans la gestion des dossiers;

— bonnes connaissances :

— des voies hydrauliques wallonnes, de l'activité portuaire, de la navigation fluviale ainsi que l'encadrement juridique;

— des principaux intervenants dans les matières traitées par le Port;

— connaissance active du néerlandais, de l'anglais et connaissance de base de l'allemand sont des atouts.

2. Objectifs politiques.

Le mandataire aura pour mission, au cours de son mandat de cinq ans de :

— mettre en œuvre :

— les objectifs des déclarations de politique régionale, de tout document programmatique (Contrat d'Avenir pour la Wallonie; plan d'actions prioritaires et stratégiques...) et des décisions gouvernementales;

— accroître le transport de marchandises par une politique de mobilité durable impliquant un transfert massif vers la voie d'eau;

— accroître l'attractivité du transport par eau en améliorant la qualité des voies navigables et leurs accès;

— améliorer l'efficacité des infrastructures;

— optimiser la gestion coordonnée du port

— développer des ports de plaisances et valoriser le patrimoine hydrauliques et des sites;

— la transmission au(x) Ministre(s) fonctionnel(s) d'avis, de propositions constructives concernant les missions, l'organisation de ses services et des moyens y afférents;

— la représentation de son entité, la création de partenariats (avec les milieux, sociaux, économiques...) et la collaboration tant avec l'administration wallonne qu'avec d'autres administrations;

— la gestion des ressources budgétaires, financières, matérielles et immatérielles dévolues à son entité;

— le respect des obligations en matière de prévention et de protection du travail;

— l'organisation, la conduite et le suivi des réunions de concertation syndicale et la participation aux réunions de négociation syndicale.

Fonctions spécifiques.

Outre les missions qui lui sont confiées dans le cadre de son mandat, le mandataire est chargé :

— d'exécuter les missions définies par la loi du 21 juin 1937 relative à la création du port autonome de Liège, modifiée par la loi du 10 janvier 1969.

— d'assurer la gestion journalière du Port.

Compétences transversales.

Le mandataire, afin de remplir ses missions, met en œuvre les compétences et capacités transversales suivantes :

— traduction d'objectifs politiques en objectifs stratégiques et opérationnels;

— mise en place d'indicateurs de réalisation de ses objectifs et évaluation de ses actions et de celles de son personnel;

— prises de décisions et de responsabilités;

— méthodologie de suivi des décisions adoptées;

— maîtrise et gestion du stress;

— valorisation et motivation de son personnel;

— développement d'une dynamique de travail en équipe et par projet;

— capacité d'auto évaluation et évaluation de son personnel;

— capacité de persuasion et de négociation;

— capacité à déléguer;

— communications écrite et orale;

— conduite de réunions et prise de parole en public;

— créativité, flexibilité, proactivité, sens de l'adaptation et de l'innovation;

— bonnes connaissances institutionnelles;

— bonnes connaissances en matières budgétaires, de fonction publique et de relations syndicales;

— connaissances de base en matière de marchés publics

Compétences spécifiques ou particulières

— capacité d'assurer une approche équilibrée des 3 piliers du développement durable dans la gestion des dossiers;

— bonnes connaissances :

— des voies hydrauliques wallonnes, de l'activité portuaire, de la navigation fluviale ainsi que l'encadrement juridique;

— des principaux intervenants dans les matières traitées par le Port;

— connaissance active du néerlandais, de l'anglais et connaissance de base de l'allemand sont des atouts.

2. Objectifs politiques.

Le mandataire aura pour mission, au cours de son mandat de cinq ans de :

— mettre en œuvre :

— les objectifs des déclarations de politique régionale, de tout document programmatique (Contrat d'Avenir pour la Wallonie; plan d'actions prioritaires et stratégiques...) et des décisions gouvernementales;

— accroître le transport de marchandises par une politique de mobilité durable impliquant un transfert massif vers la voie d'eau;

— accroître l'attractivité du transport par eau en améliorant la qualité des voies navigables et leurs accès;

— améliorer l'efficacité des infrastructures;

— optimiser la gestion coordonnée du port

— développer des ports de plaisances et valoriser le patrimoine hydrauliques et des sites;

— utiliser les techniques modernes en matières d'e-government, de management et développer de bonnes pratiques en matière de qualité;

— mettre en œuvre l'information, la concertation avec les utilisateurs et les citoyens, favoriser les collaborations transversales, les partenariats et les actions de recherche;

— développer la participation du port dans les Fonds structurels européens;

Le mandataire prend les initiatives et fait les propositions utiles dans le cadre de ses compétences et délégations.

3. Moyens budgétaires et ressources humaines.

Le budget du Port s'élève pour 2008 à € 9.552.000.

En ce qui concerne le personnel, le Port autonome de Liège dispose d'un cadre fixé par arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 1996.

Au 31 décembre 2007, les effectifs s'élèvent à 39 ETP.

4. Délégation de pouvoir.

La loi du 21 Juin 1937 approuve les statuts adoptés le 8 décembre 1936 prévoyant notamment que le conseil d'administration établit, par un ROI, toutes les modalités de fonctionnement et d'organisation du port.

— utiliser les techniques modernes en matières d'e-government, de management et développer de bonnes pratiques en matière de qualité;

— mettre en œuvre l'information, la concertation avec les utilisateurs et les citoyens, favoriser les collaborations transversales, les partenariats et les actions de recherche;

— développer la participation du port dans les Fonds structurels européens;

Le mandataire prend les initiatives et fait les propositions utiles dans le cadre de ses compétences et délégations.

3. Moyens budgétaires et ressources humaines.

Le budget du Port s'élève pour 2008 à € 9.552.000.

En ce qui concerne le personnel, le Port autonome de Liège dispose d'un cadre fixé par arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 1996.

Au 31 décembre 2007, les effectifs s'élèvent à 39 ETP.

4. Délégation de pouvoir.

La loi du 21 Juin 1937 approuve les statuts adoptés le 8 décembre 1936 prévoyant notamment que le conseil d'administration établit, par un ROI, toutes les modalités de fonctionnement et d'organisation du port.

Synthèse de la Lettre de mission, rang A2 DGO 4 Aménagement du territoire, logement, patrimoine et énergie

(Références Gouvernement wallon du 23 octobre 2008 - point A38)
REFERENCE SELOR AFW 08716

Au niveau de son institution, le mandataire partage avec d'autres acteurs, une responsabilité à dimension sociétale. Dans ce cadre, il est le garant : du bon exercice des missions qui lui sont confiées, du professionnalisme de son personnel, du maintien et du développement d'une véritable éthique du service public.

Il veille à remplir au mieux ses missions dans un souci constant de recherche de l'efficience.

1. Description de fonctions et profil de compétences.

Fonctions générales.

Le mandataire a pour mission :

- l'application de la Charte de bonne conduite administrative;
- la recherche et la promotion de toute initiative visant à réaliser une simplification administrative au bénéfice tant des services que des usagers;
- à partir d'objectifs clairs et précis, organiser et gérer ses services dans un souci constant de qualité, d'efficacité, de diligence dans le respect de la légalité;
- la gestion optimale des ressources humaines;
- l'évaluation périodique du fonctionnement de ses services en procédant aux ajustements nécessaires;
- l'information et la dynamisation de son personnel, notamment au niveau du fonctionnement et des résultats;
- le renforcement de la communication et des échanges avec son personnel notamment sur leur carrière, leur formation et l'efficience de l'organisation;
- en collaboration avec le département de la communication du Secrétariat général, la coordination de l'information aux usagers externes;
- la transmission au(x) Ministre(s) fonctionnel(s) d'avis, de propositions constructives concernant les missions, l'organisation de ses services et des moyens y afférents;
- la représentation de son entité, la création de partenariats (avec les milieux, sociaux, économiques...) et la collaboration tant avec l'administration wallonne qu'avec d'autres administrations;
- la gestion des ressources budgétaires, financières, matérielles et immatérielles dévolues à son entité;
- le respect des obligations en matière de prévention et de protection du travail;

Synthèse de la Lettre de mission, rang A2 DGO 4 Aménagement du territoire, logement, patrimoine et énergie

(Références Gouvernement wallon du 23 octobre 2008 - point A38)
REFERENCE SELOR AFW 08716

Au niveau de son institution, le mandataire partage avec d'autres acteurs, une responsabilité à dimension sociétale. Dans ce cadre, il est le garant : du bon exercice des missions qui lui sont confiées, du professionnalisme de son personnel, du maintien et du développement d'une véritable éthique du service public.

Il veille à remplir au mieux ses missions dans un souci constant de recherche de l'efficience.

1. Description de fonctions et profil de compétences.

Fonctions générales.

Le mandataire a pour mission :

- l'application de la Charte de bonne conduite administrative;
- la recherche et la promotion de toute initiative visant à réaliser une simplification administrative au bénéfice tant des services que des usagers;
- à partir d'objectifs clairs et précis, organiser et gérer ses services dans un souci constant de qualité, d'efficacité, de diligence dans le respect de la légalité;
- la gestion optimale des ressources humaines;
- l'évaluation périodique du fonctionnement de ses services en procédant aux ajustements nécessaires;
- l'information et la dynamisation de son personnel, notamment au niveau du fonctionnement et des résultats;
- le renforcement de la communication et des échanges avec son personnel notamment sur leur carrière, leur formation et l'efficience de l'organisation;
- en collaboration avec le département de la communication du Secrétariat général, la coordination de l'information aux usagers externes;
- la transmission au(x) Ministre(s) fonctionnel(s) d'avis, de propositions constructives concernant les missions, l'organisation de ses services et des moyens y afférents;
- la représentation de son entité, la création de partenariats (avec les milieux, sociaux, économiques...) et la collaboration tant avec l'administration wallonne qu'avec d'autres administrations;
- la gestion des ressources budgétaires, financières, matérielles et immatérielles dévolues à son entité;
- le respect des obligations en matière de prévention et de protection du travail;

— l'organisation, la conduite et le suivi des réunions de concertation syndicale et la participation aux réunions de négociation syndicale.

Fonctions spécifiques.

Le mandataire a pour missions d'assurer :

A. l'application du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine (CWATUPE)

1. la mise en œuvre :

— de la planification stratégique de niveau régional (SDER en référence au SDEC);

— de la planification spatiale (plans de secteur) ainsi que la gestion du paysage;

2. la mise en œuvre d'une politique foncière;

3. la coordination ou la tutelle des outils locaux d'aménagement, d'urbanisme, de participation (plans communaux d'aménagement, commissions consultatives...);

4. la mise en œuvre de l'aménagement opérationnel;

5. l'instruction :

— de certaines autorisations individuelles (permis d'urbanisme notamment) essentiellement en cas de recours auprès du Gouvernement;

— des demandes relevant de la compétence du fonctionnaire délégué ou du ministre;

6. la tutelle de légalité des autorisations délivrées par les communes et la collaboration y relative (permis d'urbanisme, permis de lotir...);

B. la promotion de la qualité de l'habitat et, plus généralement (y compris leur performance énergétique et leur certification énergétique); la lutte contre l'insalubrité, la gestion des aides aux particuliers et des subventions aux organismes publics et privés (à l'exception des sociétés de service public) dans le domaine du logement.

C. la gestion du patrimoine culturel immobilier.

D. la promotion d'une utilisation durable de l'énergie dans toutes ses dimensions : suivi des consommations; promotion des comportements économes en énergie ainsi que des investissements qui peuvent y être liés; des produits performants; soutien des investissements dans des unités de production d'énergie à partir de cogénération et de sources d'énergie renouvelables.

E. le suivi et l'accompagnement du processus de libéralisation du marché wallon de l'énergie, dans ses aspects concurrentiels, sociaux, économiques et environnementaux.

F. la gestion des autorisations et permissions de voirie et des déclarations d'utilité publique (cadre de la distribution d'énergie).

G. Ces missions se réalisent notamment par l'intermédiaire de services extérieurs dont le mandataire doit évaluer l'accomplissement des missions.

Compétences transversales.

Le mandataire, afin de remplir ses missions, met en œuvre les compétences et capacités transversales suivantes :

— traduction d'objectifs politiques en objectifs stratégiques et opérationnels;

— capacité de mise en place d'indicateurs de réalisation des objectifs et d'évaluation des effets de son action et de celles des personnes placées sous son autorité;

— prises de décisions et de responsabilités;

— méthodologie de suivi des décisions adoptées;

— maîtrise et gestion du stress;

— valorisation et motivation de son personnel;

— développement d'une dynamique de travail en équipe et par projet;

— capacité d'auto évaluation et évaluation de son personnel;

— capacité de persuasion et de négociation;

— capacité à déléguer;

— communications écrite et orale;

— conduite de réunions et prise de parole en public;

— créativité, flexibilité, proactivité, sens de l'adaptation et de l'innovation;

— bonnes connaissances institutionnelles;

— bonnes connaissances en matières budgétaires, de fonction publique et de relations syndicales;

— connaissances de base en matière de marchés publics;

— l'organisation, la conduite et le suivi des réunions de concertation syndicale et la participation aux réunions de négociation syndicale.

Fonctions spécifiques.

Le mandataire a pour missions d'assurer :

A. l'application du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine (CWATUPE).

1. la mise en œuvre :

— de la planification stratégique de niveau régional (SDER en référence au SDEC);

— de la planification spatiale (plans de secteur) ainsi que la gestion du paysage;

2. la mise en œuvre d'une politique foncière;

3. la coordination ou la tutelle des outils locaux d'aménagement, d'urbanisme, de participation (plans communaux d'aménagement, commissions consultatives...);

4. la mise en œuvre de l'aménagement opérationnel;

5. l'instruction :

— de certaines autorisations individuelles (permis d'urbanisme notamment) essentiellement en cas de recours auprès du Gouvernement;

— des demandes relevant de la compétence du fonctionnaire délégué ou du ministre;

6. la tutelle de légalité des autorisations délivrées par les communes et la collaboration y relative (permis d'urbanisme, permis de lotir...);

B. la promotion de la qualité de l'habitat et, plus généralement (y compris leur performance énergétique et leur certification énergétique); la lutte contre l'insalubrité, la gestion des aides aux particuliers et des subventions aux organismes publics et privés (à l'exception des sociétés de service public) dans le domaine du logement.

C. la gestion du patrimoine culturel immobilier.

D. la promotion d'une utilisation durable de l'énergie dans toutes ses dimensions : suivi des consommations; promotion des comportements économes en énergie ainsi que des investissements qui peuvent y être liés; des produits performants; soutien des investissements dans des unités de production d'énergie à partir de cogénération et de sources d'énergie renouvelables.

E. le suivi et l'accompagnement du processus de libéralisation du marché wallon de l'énergie, dans ses aspects concurrentiels, sociaux, économiques et environnementaux.

F. la gestion des autorisations et permissions de voirie et des déclarations d'utilité publique (cadre de la distribution d'énergie).

G. Ces missions se réalisent notamment par l'intermédiaire de services extérieurs dont le mandataire doit évaluer l'accomplissement des missions.

Compétences transversales.

Le mandataire, afin de remplir ses missions, met en œuvre les compétences et capacités transversales suivantes :

— traduction d'objectifs politiques en objectifs stratégiques et opérationnels;

— capacité de mise en place d'indicateurs de réalisation des objectifs et d'évaluation des effets de son action et de celles des personnes placées sous son autorité;

— prises de décisions et de responsabilités;

— méthodologie de suivi des décisions adoptées;

— maîtrise et gestion du stress;

— valorisation et motivation de son personnel;

— développement d'une dynamique de travail en équipe et par projet;

— capacité d'auto évaluation et évaluation de son personnel;

— capacité de persuasion et de négociation;

— capacité à déléguer;

— communications écrite et orale;

— conduite de réunions et prise de parole en public;

— créativité, flexibilité, proactivité, sens de l'adaptation et de l'innovation;

— bonnes connaissances institutionnelles;

— bonnes connaissances en matières budgétaires, de fonction publique et de relations syndicales;

— connaissances de base en matière de marchés publics;

— capacité de s'intégrer dans un processus de changement et de modernisation (mise en place et consolidation du Service public de Wallonie).

Compétences spécifiques ou particulières - aptitude à gérer le phénomène NIMBY;

— capacité d'assurer une approche équilibrée des 3 piliers du développement durable;

— connaissances dans les domaines de l'urbanisme, de l'architecture, du logement, du patrimoine, de l'énergie;

— bonnes connaissances :

— des principes de développement durable;

— du CWATUPE;

— des principaux intervenants dans les matières traitées.

2. Objectifs politiques.

Tout en s'inscrivant dans le processus de modernisation des services wallons, le mandataire aura pour mission, au cours de son mandat de cinq ans de :

— mettre en œuvre les objectifs des déclarations de politique régionale, de tout document programmatique (Contrat d'Avenir pour la Wallonie; plan d'actions prioritaires et stratégiques...) et des décisions gouvernementales;

— encourager et valoriser les projets :

— de reconstruction de la ville sur la ville;

— de densification des villages;

— innovant dans le domaine de la performance énergétique, de l'urbanisation ou de l'architecture... et de limiter l'urbanisation expansive;

— proposer toute mesure permettant de réduire la consommation d'énergie; d'intensifier le recours aux sources d'énergie renouvelables; de veiller à ce que tous les publics cibles en matière de consommation d'énergie soient visés par les actions menées;

— veiller, en collaboration avec la CWaPE, à la mise en œuvre du processus de libération dans le respect du triple objectif : environnemental, social, économique;

— cibler prioritairement les régions en difficultés dans le cadre de la gestion du patrimoine culturel immobilier;

— améliorer le fonctionnement et le contrôle du département du patrimoine, eu égard à l'avis de la Cour des comptes;

— orienter le fonctionnement et développer les compétences des services davantage vers une administration de projets;

— systématiser des contacts :

— avec les organes de consultation spécifiques aux matières;

— avec la population;

— renforcer la transversalité entre l'aménagement du territoire, l'urbanisme, le logement et l'énergie;

Le mandataire prend les initiatives et fait les propositions utiles dans le cadre de ses compétences et délégations.

3. Moyens budgétaires et ressources humaines.

Les moyens budgétaires sont ceux repris au budget 2008 de la Région wallonne.

Le cadre est celui prévu par l'arrêté du Gouvernement du 9 octobre 2008 portant le cadre organique du Service public de Wallonie (disponible sur WALLEX.wallonie.be [1]).

4. Délégation de pouvoir.

Pour le Service public de Wallonie, le mandataire dispose, dans l'attente du nouvel arrêté de délégations adapté à la nouvelle structure de l'administration, des délégations de pouvoir actuellement en vigueur (AGW 14/10/1993 (MRW/MET); AGW 14/10/1993 (MET); AGW 22/04/1999 (MRW)), sans préjudice de toute délégation pouvant lui être attribué par une réglementation spécifique à ses matières.

— capacité de s'intégrer dans un processus de changement et de modernisation (mise en place et consolidation du Service public de Wallonie).

Compétences spécifiques ou particulières - aptitude à gérer le phénomène NIMBY;

— capacité d'assurer une approche équilibrée des 3 piliers du développement durable;

— connaissances dans les domaines de l'urbanisme, de l'architecture, du logement, du patrimoine, de l'énergie;

— bonnes connaissances :

— des principes de développement durable;

— du CWATUPE;

— des principaux intervenants dans les matières traitées.

2. Objectifs politiques.

Tout en s'inscrivant dans le processus de modernisation des services wallons, le mandataire aura pour mission, au cours de son mandat de cinq ans de :

— mettre en œuvre les objectifs des déclarations de politique régionale, de tout document programmatique (Contrat d'Avenir pour la Wallonie; plan d'actions prioritaires et stratégiques...) et des décisions gouvernementales;

— encourager et valoriser les projets :

— de reconstruction de la ville sur la ville;

— de densification des villages;

— innovant dans le domaine de la performance énergétique, de l'urbanisation ou de l'architecture... et de limiter l'urbanisation expansive;

— proposer toute mesure permettant de réduire la consommation d'énergie; d'intensifier le recours aux sources d'énergie renouvelables; de veiller à ce que tous les publics cibles en matière de consommation d'énergie soient visés par les actions menées;

— veiller, en collaboration avec la CWaPE, à la mise en œuvre du processus de libération dans le respect du triple objectif : environnemental, social, économique;

— cibler prioritairement les régions en difficultés dans le cadre de la gestion du patrimoine culturel immobilier;

— améliorer le fonctionnement et le contrôle du département du patrimoine, eu égard à l'avis de la Cour des comptes;

— orienter le fonctionnement et développer les compétences des services davantage vers une administration de projets;

— systématiser des contacts :

— avec les organes de consultation spécifiques aux matières;

— avec la population;

— renforcer la transversalité entre l'aménagement du territoire, l'urbanisme, le logement et l'énergie;

Le mandataire prend les initiatives et fait les propositions utiles dans le cadre de ses compétences et délégations.

3. Moyens budgétaires et ressources humaines.

Les moyens budgétaires sont ceux repris au budget 2008 de la Région wallonne.

Le cadre est celui prévu par l'arrêté du Gouvernement du 9 octobre 2008 portant le cadre organique du Service public de Wallonie (disponible sur WALLEX.wallonie.be [1]).

4. Délégation de pouvoir.

Pour le Service public de Wallonie, le mandataire dispose, dans l'attente du nouvel arrêté de délégations adapté à la nouvelle structure de l'administration, des délégations de pouvoir actuellement en vigueur (AGW 14/10/1993 (MRW/MET); AGW 14/10/1993 (MET); AGW 22/04/1999 (MRW)), sans préjudice de toute délégation pouvant lui être attribué par une réglementation spécifique à ses matières.

Synthèse de la Lettre de mission, rang A2 _ DGO 6 Economie, Emploi et Recherche

(Références Gouvernement wallon du 23 octobre 2008 - point A38)
REFERENCE SELOR AFW08715

Au niveau de son institution, le mandataire partage avec d'autres acteurs, une responsabilité à dimension sociétale. Dans ce cadre, il est le garant : du bon exercice des missions qui lui sont confiées, du professionnalisme de son personnel, du maintien et du développement d'une véritable éthique du service public.

Synthèse de la Lettre de mission, rang A2 _ DGO 6 Economie, Emploi et Recherche

(Références Gouvernement wallon du 23 octobre 2008 - point A38)
REFERENCE SELOR AFW08715

Au niveau de son institution, le mandataire partage avec d'autres acteurs, une responsabilité à dimension sociétale. Dans ce cadre, il est le garant : du bon exercice des missions qui lui sont confiées, du professionnalisme de son personnel, du maintien et du développement d'une véritable éthique du service public.

Il veille à remplir au mieux ses missions dans un souci constant de recherche de l'efficacité.

1. Description de fonctions et profil de compétences.

Fonctions générales.

Le mandataire a pour mission :

- l'application de la Charte de bonne conduite administrative;
- la recherche et la promotion de toute initiative visant à réaliser une simplification administrative au bénéfice tant des services que des usagers;
- à partir d'objectifs clairs et précis, organiser et gérer ses services dans un souci constant de qualité, d'efficacité, de diligence dans le respect de la légalité;
- la gestion optimale des ressources humaines;
- l'évaluation périodique du fonctionnement de ses services en procédant aux ajustements nécessaires;
- l'information et la dynamisation de son personnel, notamment au niveau du fonctionnement et des résultats;
- le renforcement de la communication et des échanges avec son personnel notamment sur leur carrière, leur formation et l'efficacité de l'organisation;
- en collaboration avec le département de la communication du Secrétariat général, la coordination de l'information aux usagers externes;
- la transmission au(x) Ministre(s) fonctionnel(s) d'avis, de propositions constructives concernant les missions, l'organisation de ses services et des moyens y afférents;
- la représentation de son entité, la création de partenariats (avec les milieux, sociaux, économiques...) et la collaboration tant avec l'administration wallonne qu'avec d'autres administrations;
- la gestion des ressources budgétaires, financières, matérielles et immatérielles dévolues à son entité;
- le respect des obligations en matière de prévention et de protection du travail;
- l'organisation, la conduite et le suivi des réunions de concertation syndicale et la participation aux réunions de négociation syndicale.

Fonctions spécifiques.

La fonction du mandataire comporte cinq missions :

- A. en ce qui concerne l'ensemble des matières gérées :
- la mise en œuvre de contrôle des aides octroyées et des décisions prises par le GW;
 - le relais, l'appui stratégique et administratif des politiques, actions et programmes de l'Union européenne.
- B. en matière d'action économique :
- la responsabilité et la gestion des dossiers de primes à l'investissement des entreprises et de dossiers de développement des zones d'activité économique;
 - l'encadrement administratif et réglementaire des dossiers d'aides à la consultance et de bourses de préactivité (collaboration avec l'Agence de Stimulation économique);
 - le développement de politiques spécifiques des entreprises, en particulier des P.M.E.;
 - un appui stratégique et opérationnel à l'insertion des acteurs wallons dans les réseaux économiques (décret du 17 janvier 2007) ;
 - le rôle de conseil et d'information des entreprises;
 - la responsabilité de gestion des dossiers de développement des zones d'activités économique;
 - la gestion des dispositifs intégrés dans l'économie sociale;
 - la coordination générale du département de l'Inspection (économique et sociale).
- C. en matière d'emploi et de formation professionnelle :
- l'application des mesures relatives à l'emploi, à la formation professionnelle et au développement d'activités;
 - l'application des mesures pour les travailleurs de nationalité étrangère;
 - la gestion des dispositifs d'insertion professionnelle des demandeurs d'emploi;
 - la direction des programmes d'aides à l'emploi;
 - le développement et la gestion du projet cyber-classes;
 - la gestion du dispositif d'agrément des agences de placement.

Il veille à remplir au mieux ses missions dans un souci constant de recherche de l'efficacité.

1. Description de fonctions et profil de compétences.

Fonctions générales.

Le mandataire a pour mission :

- l'application de la Charte de bonne conduite administrative;
 - la recherche et la promotion de toute initiative visant à réaliser une simplification administrative au bénéfice tant des services que des usagers;
 - à partir d'objectifs clairs et précis, organiser et gérer ses services dans un souci constant de qualité, d'efficacité, de diligence dans le respect de la légalité;
 - la gestion optimale des ressources humaines;
 - l'évaluation périodique du fonctionnement de ses services en procédant aux ajustements nécessaires;
 - l'information et la dynamisation de son personnel, notamment au niveau du fonctionnement et des résultats;
 - le renforcement de la communication et des échanges avec son personnel notamment sur leur carrière, leur formation et l'efficacité de l'organisation;
 - en collaboration avec le département de la communication du Secrétariat général, la coordination de l'information aux usagers externes;
 - la transmission au(x) Ministre(s) fonctionnel(s) d'avis, de propositions constructives concernant les missions, l'organisation de ses services et des moyens y afférents;
 - la représentation de son entité, la création de partenariats (avec les milieux, sociaux, économiques...) et la collaboration tant avec l'administration wallonne qu'avec d'autres administrations;
 - la gestion des ressources budgétaires, financières, matérielles et immatérielles dévolues à son entité;
 - le respect des obligations en matière de prévention et de protection du travail;
 - l'organisation, la conduite et le suivi des réunions de concertation syndicale et la participation aux réunions de négociation syndicale.
- Fonctions spécifiques.
- La fonction du mandataire comporte cinq missions :
- A. En ce qui concerne l'ensemble des matières gérées :
- la mise en œuvre de contrôle des aides octroyées et des décisions prises par le GW;
 - le relais, l'appui stratégique et administratif des politiques, actions et programmes de l'Union européenne.
- B. En matière d'action économique :
- la responsabilité et la gestion des dossiers de primes à l'investissement des entreprises et de dossiers de développement des zones d'activité économique;
 - l'encadrement administratif et réglementaire des dossiers d'aides à la consultance et de bourses de préactivité (collaboration avec l'Agence de Stimulation économique);
 - le développement de politiques spécifiques des entreprises, en particulier des P.M.E.;
 - un appui stratégique et opérationnel à l'insertion des acteurs wallons dans les réseaux économiques (décret du 17 janvier 2007) ;
 - le rôle de conseil et d'information des entreprises;
 - la responsabilité de gestion des dossiers de développement des zones d'activités économique;
 - la gestion des dispositifs intégrés dans l'économie sociale;
 - la coordination générale du département de l'Inspection (économique et sociale).
- C. En matière d'emploi et de formation professionnelle :
- l'application des mesures relatives à l'emploi, à la formation professionnelle et au développement d'activités;
 - l'application des mesures pour les travailleurs de nationalité étrangère;
 - la gestion des dispositifs d'insertion professionnelle des demandeurs d'emploi;
 - la direction des programmes d'aides à l'emploi;
 - le développement et la gestion du projet cyber-classes;
 - la gestion du dispositif d'agrément des agences de placement.

D. en matière de promotion de la recherche et du développement technologique :

- l'appui administratif pour l'agrément et la mise en œuvre de mécanismes de soutien de centres de recherche;
- la mise en œuvre d'appels à projets et la gestion de projets de programmes FIRST et de programmes de recherche thématiques et multidisciplinaires;
- la promotion des technologies dans les entreprises;
- l'octroi d'aides à la recherche, au développement, à la démonstration et à la promotion;
- l'insertion du potentiel technologique et scientifique wallon dans l'effort européen;
- la gestion des aspects comptables des aides et le suivi de la bonne exécution des contrats, conventions et arrêtés de subventions, ainsi que la mesure de leur impact.

E. En matière de licences d'exportation, d'importation ou de transit d'armes :

- la préparation et le suivi administratif des décisions.

Compétences transversales.

Le mandataire, afin de remplir ses missions, met en œuvre les compétences et capacités transversales suivantes :

- traduction d'objectifs politiques en objectifs stratégiques et opérationnels;
- capacité de mise en place d'indicateurs de réalisation de ses objectifs et évaluation de ses actions et de celles des personnes placées sous son autorité;
- prises de décisions et de responsabilités;
- méthodologie de suivi des décisions adoptées;
- maîtrise et gestion du stress;
- valorisation et motivation de son personnel;
- développement d'une dynamique de travail en équipe et par projet;
- capacité d'auto évaluation et évaluation de son personnel;
- capacité de persuasion et de négociation;
- capacité à déléguer;
- communications écrite et orale;
- conduite de réunions et prise de parole en public;
- créativité, flexibilité, proactivité, sens de l'adaptation et de l'innovation;
- bonnes connaissances institutionnelles;
- bonnes connaissances en matières budgétaires, de fonction publique et de relations syndicales;
- connaissances de base en matière de marchés publics;
- capacité de s'intégrer dans un processus de changement et de modernisation (mise en place et consolidation du Service public de Wallonie).

Compétences spécifiques ou particulières.

- bonnes connaissances :
- des mécanismes d'aides publiques;
- des besoins industriels, économiques, technologiques et sociaux propres à la Région wallonne et de leurs enjeux à l'échelle régionale, européenne et mondiale;
- des principaux intervenants dans les matières traitées;
- connaissances théoriques de base en matière de technologies, emploi, formation professionnelle et économie;

2. Objectifs politiques.

Tout en s'inscrivant dans le processus de modernisation des services wallons et de la mise en place du Service public de Wallonie, le mandataire aura pour mission, au cours de son mandat de cinq ans de :

- mettre en œuvre les objectifs des déclarations de politique régionale, de tout document programmatique (Contrat d'Avenir pour la Wallonie; plan d'actions prioritaires et stratégiques...) et des décisions gouvernementales;
- développer les pôles de compétitivité;
- participer à la rationalisation et promouvoir les efforts en matière de stimulation économique en collaboration avec l'Agence de stimulation économique;
- accroître la disponibilité pour l'emploi par le développement de l'offre de services d'accueil pour les enfants et de services d'aides ou d'accompagnement pour les personnes dépendantes;

D. En matière de promotion de la recherche et du développement technologique :

- l'appui administratif pour l'agrément et la mise en œuvre de mécanismes de soutien de centres de recherche;
- la mise en œuvre d'appels à projets et la gestion de projets de programmes FIRST et de programmes de recherche thématiques et multidisciplinaires;
- la promotion des technologies dans les entreprises;
- l'octroi d'aides à la recherche, au développement, à la démonstration et à la promotion;
- l'insertion du potentiel technologique et scientifique wallon dans l'effort européen;
- la gestion des aspects comptables des aides et le suivi de la bonne exécution des contrats, conventions et arrêtés de subventions, ainsi que la mesure de leur impact.

E. En matière de licences d'exportation, d'importation ou de transit d'armes :

- la préparation et le suivi administratif des décisions.

Compétences transversales.

Le mandataire, afin de remplir ses missions, met en œuvre les compétences et capacités transversales suivantes :

- traduction d'objectifs politiques en objectifs stratégiques et opérationnels;
- capacité de mise en place d'indicateurs de réalisation de ses objectifs et évaluation de ses actions et de celles des personnes placées sous son autorité;
- prises de décisions et de responsabilités;
- méthodologie de suivi des décisions adoptées;
- maîtrise et gestion du stress;
- valorisation et motivation de son personnel;
- développement d'une dynamique de travail en équipe et par projet;
- capacité d'auto évaluation et évaluation de son personnel;
- capacité de persuasion et de négociation;
- capacité à déléguer;
- communications écrite et orale;
- conduite de réunions et prise de parole en public;
- créativité, flexibilité, proactivité, sens de l'adaptation et de l'innovation;
- bonnes connaissances institutionnelles;
- bonnes connaissances en matières budgétaires, de fonction publique et de relations syndicales;
- connaissances de base en matière de marchés publics;
- capacité de s'intégrer dans un processus de changement et de modernisation (mise en place et consolidation du Service public de Wallonie).

Compétences spécifiques ou particulières :

- bonnes connaissances :
- des mécanismes d'aides publiques;
- des besoins industriels, économiques, technologiques et sociaux propres à la Région wallonne et de leurs enjeux à l'échelle régionale, européenne et mondiale;
- des principaux intervenants dans les matières traitées;
- connaissances théoriques de base en matière de technologies, emploi, formation professionnelle et économie;

2. Objectifs politiques.

Tout en s'inscrivant dans le processus de modernisation des services wallons et de la mise en place du Service public de Wallonie, le mandataire aura pour mission, au cours de son mandat de cinq ans de :

- mettre en œuvre les objectifs des déclarations de politique régionale, de tout document programmatique (Contrat d'Avenir pour la Wallonie; plan d'actions prioritaires et stratégiques...) et des décisions gouvernementales;
- développer les pôles de compétitivité;
- participer à la rationalisation et promouvoir les efforts en matière de stimulation économique en collaboration avec l'Agence de stimulation économique;
- accroître la disponibilité pour l'emploi par le développement de l'offre de services d'accueil pour les enfants et de services d'aides ou d'accompagnement pour les personnes dépendantes;

- promouvoir l'emploi des jeunes;
- développer des zones d'activités économiques dans une optique de gestion durable du territoire wallon;
- mettre en œuvre l'équipement des zones d'accueil prioritaires des activités économiques;
- ouvrir la recherche aux collaborations internationales;

Le mandataire prend les initiatives et fait les propositions utiles dans le cadre de ses compétences et délégations.

3. Moyens budgétaires et ressources humaines.

Les moyens budgétaires sont ceux repris au budget 2008 de la Région wallonne.

Le cadre est celui prévu par l'arrêté du Gouvernement du 9 octobre 2008 portant le cadre organique du Service public de Wallonie (disponible sur WALLEX.wallonie.be [2]).

4. Délégation de pouvoir

Pour le Service public de Wallonie, le mandataire dispose, dans l'attente du nouvel arrêté de délégations adapté à la nouvelle structure de l'administration, des délégations de pouvoir actuellement en vigueur (AGW 14/10/1993 (MRW/MET); AGW 14/10/1993 (MET); AGW 22/04/1999 (MRW)), sans préjudice de toute délégation pouvant lui être attribué par une réglementation spécifique à ses matières.

- promouvoir l'emploi des jeunes;
- développer des zones d'activités économiques dans une optique de gestion durable du territoire wallon;
- mettre en œuvre l'équipement des zones d'accueil prioritaires des activités économiques;
- ouvrir la recherche aux collaborations internationales;

Le mandataire prend les initiatives et fait les propositions utiles dans le cadre de ses compétences et délégations.

3. Moyens budgétaires et ressources humaines.

Les moyens budgétaires sont ceux repris au budget 2008 de la Région wallonne.

Le cadre est celui prévu par l'arrêté du Gouvernement du 9 octobre 2008 portant le cadre organique du Service public de Wallonie (disponible sur WALLEX.wallonie.be [2]).

4. Délégation de pouvoir.

Pour le Service public de Wallonie, le mandataire dispose, dans l'attente du nouvel arrêté de délégations adapté à la nouvelle structure de l'administration, des délégations de pouvoir actuellement en vigueur (AGW 14/10/1993 (MRW/MET); AGW 14/10/1993 (MET); AGW 22/04/1999 (MRW)), sans préjudice de toute délégation pouvant lui être attribué par une réglementation spécifique à ses matières.

Synthèse de la Lettre de mission, rang A2 Institut scientifique des services publics _ ISSEP

(Références Gouvernement wallon du 23 octobre 2008 - point A38)
REFERENCE SELOR AFW08718

Au niveau de son institution, le mandataire partage avec d'autres acteurs, une responsabilité à dimension sociétale. Dans ce cadre, il est le garant : du bon exercice des missions qui lui sont confiées, du professionnalisme de son personnel, du maintien et du développement d'une véritable éthique du service public.

Il veille à remplir au mieux ses missions dans un souci constant de recherche de l'efficacité.

1. Description de fonctions et profil de compétences.

Fonctions générales.

Le mandataire a pour mission :

- l'application de la Charte de bonne conduite administrative;
- la recherche et la promotion de toute initiative visant à réaliser une simplification administrative au bénéfice tant des services que des usagers;
- à partir d'objectifs clairs et précis, organiser et gérer ses services dans un souci constant de qualité, d'efficacité, de diligence dans le respect de la légalité;
- la gestion optimale des ressources humaines;
- l'évaluation périodique du fonctionnement de ses services en procédant aux ajustements nécessaires;
- l'information et la dynamisation de son personnel, notamment au niveau du fonctionnement et des résultats;
- le renforcement de la communication et des échanges avec son personnel notamment sur leur carrière, leur formation et l'efficacité de l'organisation;
- la coordination de la communication externe;
- la transmission au(x) Ministre(s)fonctionnel(s) d'avis, de propositions constructives concernant les missions, l'organisation de ses services et des moyens y afférents;
- la représentation de son entité, la création de partenariats (avec les milieux, sociaux, économiques...) et la collaboration tant avec l'administration wallonne qu'avec d'autres administrations;
- la gestion des ressources budgétaires, financières, matérielles et immatérielles dévolues à son entité;
- le respect des obligations en matière de prévention et de protection du travail;
- l'organisation, la conduite et le suivi des réunions de concertation syndicale et la participation aux réunions de négociation syndicale.

Fonctions spécifiques.

Outre les missions confiées dans le cadre de son mandat, le mandataire est chargé :

- d'exécuter les missions définies par le décret du 7 juin 1990 portant création d'un Institut scientifique de service public en Région wallonne;
- d'assumer la gestion journalière de l'Institut.

Synthèse de la Lettre de mission, rang A2 Institut scientifique des services publics _ ISSEP

(Références Gouvernement wallon du 23 octobre 2008 - point A38)
REFERENCE SELOR AFW08718

Au niveau de son institution, le mandataire partage avec d'autres acteurs, une responsabilité à dimension sociétale. Dans ce cadre, il est le garant : du bon exercice des missions qui lui sont confiées, du professionnalisme de son personnel, du maintien et du développement d'une véritable éthique du service public.

Il veille à remplir au mieux ses missions dans un souci constant de recherche de l'efficacité.

1. Description de fonctions et profil de compétences.

Fonctions générales.

Le mandataire a pour mission :

- l'application de la Charte de bonne conduite administrative;
- la recherche et la promotion de toute initiative visant à réaliser une simplification administrative au bénéfice tant des services que des usagers;
- à partir d'objectifs clairs et précis, organiser et gérer ses services dans un souci constant de qualité, d'efficacité, de diligence dans le respect de la légalité;
- la gestion optimale des ressources humaines;
- l'évaluation périodique du fonctionnement de ses services en procédant aux ajustements nécessaires;
- l'information et la dynamisation de son personnel, notamment au niveau du fonctionnement et des résultats;
- le renforcement de la communication et des échanges avec son personnel notamment sur leur carrière, leur formation et l'efficacité de l'organisation;
- la coordination de la communication externe;
- la transmission au(x) Ministre(s)fonctionnel(s) d'avis, de propositions constructives concernant les missions, l'organisation de ses services et des moyens y afférents;
- la représentation de son entité, la création de partenariats (avec les milieux, sociaux, économiques...) et la collaboration tant avec l'administration wallonne qu'avec d'autres administrations;
- la gestion des ressources budgétaires, financières, matérielles et immatérielles dévolues à son entité;
- le respect des obligations en matière de prévention et de protection du travail;
- l'organisation, la conduite et le suivi des réunions de concertation syndicale et la participation aux réunions de négociation syndicale.

Fonctions spécifiques.

Outre les missions confiées dans le cadre de son mandat, le mandataire est chargé :

- d'exécuter les missions définies par le décret du 7 juin 1990 portant création d'un Institut scientifique de service public en Région wallonne;
- d'assumer la gestion journalière de l'Institut.

Compétences transversales

Le mandataire, afin de remplir ses missions, met en œuvre les compétences et capacités transversales suivantes :

- traduction d'objectifs politiques en objectifs stratégiques et opérationnels;
- mise en place d'indicateurs de réalisation de ses objectifs et évaluation de ses actions et de celles de son personnel;
- prises de décisions et de responsabilités;
- méthodologie de suivi des décisions adoptées;
- maîtrise et gestion du stress;
- valorisation et motivation de son personnel;
- développement d'une dynamique de travail en équipe et par projet;
- capacité d'auto évaluation et évaluation de son personnel;
- capacité de persuasion et de négociation;
- capacité à déléguer;
- communications écrite et orale;
- conduite de réunions et prise de parole en public;
- créativité, flexibilité, proactivité, sens de l'adaptation et de l'innovation;
- bonnes connaissances institutionnelles;
- bonnes connaissances en matières budgétaires, de fonction publique et de relations syndicales;
- connaissances de base en matière de marchés publics.

Compétences spécifiques ou particulières :

- capacité d'assurer dans la gestion des dossiers une approche équilibrée des 3 piliers du développement durable;
- bonnes connaissances :

. des problématiques environnementales et des questions de caractérisation de l'environnement et du risque environnemental;

. des principaux intervenants dans les matières traitées par l'Institut.

2. Objectifs politiques.

Le mandataire aura pour mission, au cours de son mandat de cinq ans de :

- mettre en œuvre les objectifs des déclarations de politique régionale, de tout document programmatique (Contrat d'Avenir pour la Wallonie; plan d'actions prioritaires et stratégiques...) et des décisions gouvernementales;
- inscrire l'action de l'ISSEP en cohérence avec celle des autres prestataires de la Région ;
- orienter l'activité future de l'ISSEP dans les axes suivants :
- renforcement des réseaux de surveillance de l'environnement (« air » et « eaux » en particulier);
- développement du rôle de laboratoire de référence;
- orientation des activités du laboratoire d'analyses vers les analyses les moins routinières;
- développement des prestations s'adressant à des tiers (publics ou privés).
- mettre en œuvre des partenariats public-privé, notamment :
- dans la mise au point de procédés éco-innovants relatifs à la réduction de rejets polluants par l'industrie;
- dans le cadre de veilles scientifiques et technologiques et de recherches dans les domaines coïncidant avec les compétences de l'Institut.

— poursuivre la réorganisation de la gestion des ressources humaines ainsi que de la gestion financière et budgétaire;

— veiller à ce que les activités de l'ISSEP soient exemplaires en matière de développement durable (économies d'énergie, gestion des déchets...).

Le mandataire prend les initiatives et fait les propositions utiles dans le cadre de ses compétences et délégations.

3. Moyens budgétaires et ressources humaines.

En 2008, le budget initial global est de € 24.928.000.

Le cadre de l'ISSEP est fixé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2005.

Les moyens humains en fonction à l'Institut au 31 mai 2008 sont de 249 ETP.

Compétences transversales.

Le mandataire, afin de remplir ses missions, met en œuvre les compétences et capacités transversales suivantes :

- traduction d'objectifs politiques en objectifs stratégiques et opérationnels;
- mise en place d'indicateurs de réalisation de ses objectifs et évaluation de ses actions et de celles de son personnel;
- prises de décisions et de responsabilités;
- méthodologie de suivi des décisions adoptées;
- maîtrise et gestion du stress;
- valorisation et motivation de son personnel;
- développement d'une dynamique de travail en équipe et par projet;
- capacité d'auto évaluation et évaluation de son personnel;
- capacité de persuasion et de négociation;
- capacité à déléguer;
- communications écrite et orale;
- conduite de réunions et prise de parole en public;
- créativité, flexibilité, proactivité, sens de l'adaptation et de l'innovation;
- bonnes connaissances institutionnelles;
- bonnes connaissances en matières budgétaires, de fonction publique et de relations syndicales;
- connaissances de base en matière de marchés publics.

Compétences spécifiques ou particulières

- capacité d'assurer dans la gestion des dossiers une approche équilibrée des 3 piliers du développement durable;
- bonnes connaissances :

. des problématiques environnementales et des questions de caractérisation de l'environnement et du risque environnemental;

. des principaux intervenants dans les matières traitées par l'Institut.

2. Objectifs politiques.

Le mandataire aura pour mission, au cours de son mandat de cinq ans de :

- mettre en œuvre les objectifs des déclarations de politique régionale, de tout document programmatique (Contrat d'Avenir pour la Wallonie; plan d'actions prioritaires et stratégiques...) et des décisions gouvernementales;
- inscrire l'action de l'ISSEP en cohérence avec celle des autres prestataires de la Région ;
- orienter l'activité future de l'ISSEP dans les axes suivants :
- renforcement des réseaux de surveillance de l'environnement (« air » et « eaux » en particulier);
- développement du rôle de laboratoire de référence;
- orientation des activités du laboratoire d'analyses vers les analyses les moins routinières;
- développement des prestations s'adressant à des tiers (publics ou privés).
- mettre en œuvre des partenariats public-privé, notamment :
- dans la mise au point de procédés éco-innovants relatifs à la réduction de rejets polluants par l'industrie;
- dans le cadre de veilles scientifiques et technologiques et de recherches dans les domaines coïncidant avec les compétences de l'Institut.

— poursuivre la réorganisation de la gestion des ressources humaines ainsi que de la gestion financière et budgétaire;

— veiller à ce que les activités de l'ISSEP soient exemplaires en matière de développement durable (économies d'énergie, gestion des déchets...).

Le mandataire prend les initiatives et fait les propositions utiles dans le cadre de ses compétences et délégations.

3. Moyens budgétaires et ressources humaines.

En 2008, le budget initial global est de € 24.928.000.

Le cadre de l'ISSEP est fixé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2005.

Les moyens humains en fonction à l'Institut au 31 mai 2008 sont de 249 ETP.

4. Délégation de pouvoir.

Les délégations sont celles prévues par l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 portant le Règlement d'Ordre intérieur de l'Institut scientifique de Service public.

Nota's

- [1] Sur le site wallex :
[2] Sur le site wallex :

SELOR**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2008/204000]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige teamchefs (m/v) (niveau B) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG08845)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 50 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op 24 november 2008 :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, b.v.: graduaat, professionele bachelor) met volledig leerplan of voor sociale promotie;
- diploma van kandidaats/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie;
- getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studiejaar van de Koninklijke Militaire School;
- diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3e, 2e of 1e graad met volledig leerplan;
- diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 22.469,78 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 24 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

- u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;
- en u een kopie van uw diploma uiterlijk op 24 november 2008 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;
- en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 24 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Ingrid Pieters, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectie-nummer ANG08845 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

4. Délégation de pouvoir.

Les délégations sont celles prévues par l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 portant le Règlement d'Ordre intérieur de l'Institut scientifique de Service public.

Notes

- [1] Sur le site wallex :
[2] Sur le site wallex :

SELOR**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2008/204000]

Sélection comparative de chefs d'équipe (m/f) (niveau B), d'expression française, pour le SPF Intérieur (AFG08845)

Une liste de 50 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis au 24 novembre 2008 :

- diplôme de l'enseignement de type court de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, ex : graduaat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale;
- diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
- certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de l'Ecole royale militaire;
- diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3^e, 2^e ou 1^{er} degré de plein exercice;
- diplôme de géomètre-expert immobilier, de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 22.469,78 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

- complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- chargez une copie de votre diplôme, au plus tard le 24 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 24 novembre 2008 à SELOR, à l'attention de Mme Doyen, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection AFG08845 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 24 november 2008 contact op te nemen met Ingrid Pieters via 02-788 66 63 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/203992]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige technisch assistenten klimatologie (m/v) (niveau C) voor het Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI) (ANG08060)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op 24 november 2008 :

- getuigschrift van hoger secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen « met vrucht » van het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van dit zesde leerjaar;
- eindexamen van hogere secundaire leergangen;
- diploma uitgereikt na het slagen voor het examen bedoeld in artikel 5 van de wetten op het toekennen van de academische graden.

2. Vereiste ervaring op 24 november 2008 : minimum één jaar ervaring in het aflezen en het manipuleren van niet digitale meet-instrumenten.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 21.606,49 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 24 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

- u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;
- en u een kopie van uw diploma uiterlijk op 24 november 2008 opblaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;
- en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 24 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Annick De Smedt, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectie-nummer ANG08060 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 24 november 2008 contact op te nemen met Annick De Smedt via 02-788 66 86 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Mme Doyen au 02-788 66 36 dès que possible et au plus tard le 24 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/203992]

Sélection comparative d'assistantes techniques climatologie (m/f) (niveau C), d'expression néerlandaise, pour l'Institut royal météorologique (IRM) (ANG08060)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis au 24 novembre 2008 :

- certificat d'enseignement secondaire supérieur ou attestation de réussite de la 6^e année d'enseignement secondaire supérieur ou diplôme d'aptitude à l'enseignement supérieur ou certificat de qualification de sixième année;
- diplôme d'une section des cours secondaires supérieurs;
- diplôme délivré après réussite de l'examen prévu à l'article 5 des lois sur la collation des grades académiques.

2. Expérience requise au 24 novembre 2008 : minimum un an d'expérience dans la lecture et la manipulation d'instruments de mesure non digitaux.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 21.606,49 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

- complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- chargez une copie de votre diplôme au plus tard le 24 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 24 novembre 2008 à SELOR, à l'attention d'Annick De Smedt, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection ANG08060 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Annick De Smedt au 02-788 66 86 dès que possible et au plus tard le 24 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/203993]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige administratieve deskundigen (m/v) (niveau B) voor het Bijzonder Solidariteitsfonds voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) (ANG08064)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op 24 november 2008 :

— een diploma van gegradueerde/professionele bachelor in de verpleegkunde of in de vroedkunde of gerechtigd zijn één van deze titels te voeren;

— of een diploma van gegradueerde/professionele bachelor in het medisch secretariaat.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 22.470,00 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 24 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

— u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;

— en u een kopie van uw diploma uiterlijk op 24 november 2008 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;

— en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 24 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Katrien Verkammen, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectienummer ANG08064 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 24 november 2008 contact op te nemen met Katrien Verkammen via 02-788 66 66 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/203993]

Sélection comparative d'experts administratifs (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour le Fonds spécial de Solidarité pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) (ANG08064)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis au 24 novembre 2008 :

— un diplôme de graduat/bachelier professionnalisant d'infirmière ou d'accoucheur(se) ou habilité à en porter le titre;

— ou un diplôme de graduat/bachelier professionnalisant en secrétariat-médical.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 22.470,00 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

— complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;

— chargez une copie de votre diplôme, au plus tard le 24 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;

— et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 24 novembre 2008 à SELOR, à l'attention de Katrien Verkammen, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection ANG08064 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Katrien Verkammen au 02-788 66 66 dès que possible et au plus tard le 24 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/203994]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Net-programmeurs (m/v)
(niveau B) voor het RIZIV (ANG08069)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 20 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op 24 november 2008 : één van de volgende diploma's behaald in een afdeling informatica, elektronica of programmering : diploma van het hoger onderwijs uitgereikt door een Belgische Hogeschool :

- diploma van het korte type of van het hoger onderwijs van één cyclus (b.v. gegradueerde/professionele bachelor, regent);
- diploma van technisch ingenieur.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 25.667,44 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 24 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

- u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;
- en u een kopie van uw diploma uiterlijk op 24 november 2008 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;
- en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 24 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Ingrid Pieters, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectienummer ANG08069 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 24 november 2008 contact op te nemen met Ingrid Pieters via 02-788 66 63 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/203994]

Sélection comparative de programmeurs NET (m/f) (niveau B),
d'expression néerlandaise, pour l'INAMI (ANG08069)

Une liste de 20 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis au 24 novembre 2008 : un diplôme de l'enseignement supérieur délivré par une aute école belge, délivré dans une section informatique, comptabilité option informatique, électronique ou programmation :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (p.ex. graduat, régendat);
- diplôme d'ingénieur technicien.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 25.667,44 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

- complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- chargez une copie de votre diplôme, au plus tard le 24 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 24 novembre 2008 à SELOR, à l'attention d'Ingrid Pieters, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection ANG08069 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Ingrid Pieters au 02-788 66 63 dès que possible et au plus tard le 24 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/203995]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés junior product-beleid (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08074)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op 24 november 2008 :

— diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van 2 cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;

— getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat/master.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 32.511,49 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 24 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

- u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;
- en u een kopie van uw diploma uiterlijk op 24 november 2008 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;
- en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 24 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Nicole Van den houwe, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectie-nummer ANG08074 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 24 november 2008 contact op te nemen met Nicole Van den houwe via 02-788 66 14 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/203995]

Sélection comparative d'attachés junior politique des produits (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08074)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis au 24 novembre 2008 :

— diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2^e cycle) reconnu et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou l'une des Communautés;

— certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 32.511,49 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

- complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- chargez une copie de votre diplôme au plus tard le 24 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 24 novembre 2008 à SELOR, à l'attention de Nicole Van den houwe, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection ANG08074 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Nicole Van den houwe au 02-788 66 14 dès que possible et au plus tard le 24 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/203996]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés senior product-beleid (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08078)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op 24 november 2008 :

— diploma's van burgerlijk ingenieur, bio-ingenieur, landbouwkundig ingenieur, ingenieur van de scheikunde en de landbouw-industrieën, of van apotheker, dierenarts en arts erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs, indien de studies ten minste vier jaar hebben omvat (basisopleiding van 2 cycli), of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde selectiecommissies;

— getuigschriften uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur.

2. Vereiste ervaring op 24 november 2008 : een relevante beroeps-ervaring van minstens twee jaar in het beleid wat betreft producten (b.v. voertuigen, elektrische/elektronische uitrustingen, verpakkingen, constructiemateriaal,...) met het oog op een milieuvriendelijke productie en gebruik (juridische/normatieve, economische en socio-communicatieve instrumenten,...).

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 38.455,09 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 24 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

— u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;

— en u een kopie van uw diploma uiterlijk op 24 november 2008 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;

— en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 24 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Ingrid Pieters, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectie-nummer ANG08078 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 24 november 2008 contact op te nemen met Ingrid Pieters via 02-788 66 63 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/203996]

Sélection comparative d'attachés senior politique des produits (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08078)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis au 24 novembre 2008 :

— diplôme d'ingénieur civil, bio-ingénieur, ingénieur agronome, ingénieur chimiste et des bioindustries ou de pharmacien, docteur en médecine, docteur en médecine vétérinaire, reconnu et délivré par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études (formation de 2 cycles) et par un jury de l'Etat ou d'une Communauté;

— certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil.

2. Expérience requise au 24 novembre 2008 : une expérience professionnelle pertinente de deux ans minimum dans la politique concernant les produits (par exemple véhicules, équipements électriques/électroniques, emballages, matériaux de construction,...) en vue d'une production et une consommation respectueuses de l'environnement (instruments juridiques/normatifs, économiques et socio-communicatifs,...).

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 38.455,09 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

— complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;

— chargez une copie de votre diplôme au plus tard le 24 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;

— et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 24 novembre 2008 à SELOR, à l'attention d'Ingrid Pieters, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection ANG08078 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Ingrid Pieters au 02-788 66 63 dès que possible et au plus tard le 24 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/203997]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés junior risico-beheersing (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08092)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op 24 november 2008 :

— diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van 2 cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;

— getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat/master.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 32.511,49 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 24 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

- u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;
- en u een kopie van uw diploma uiterlijk op 24 november 2008 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;
- en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 24 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Nicole Van den houwe, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectie-nummer ANG08092 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 24 november 2008 contact op te nemen met Nicole Van den houwe via 02-788 66 14 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/203997]

Sélection comparative d'attachés junior maîtrise des risques (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08092)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis au 24 novembre 2008 :

— diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2^e cycle) reconnu et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou l'une des Communautés;

— certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 32.511,49 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

- complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- chargez une copie de votre diplôme au plus tard le 24 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 24 novembre 2008 à SELOR, à l'attention de Nicole Van den houwe, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection ANG08092 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Nicole Van den houwe au 02-788 66 14 dès que possible et au plus tard le 24 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/203998]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés senior risico-beheersing (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08093)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op 24 november 2008 :

— diploma's van burgerlijk ingenieur, bio-ingenieur, landbouwkundig ingenieur, ingenieur van de scheikunde en de landbouw-industrieën, of van apotheker, dierenarts en arts erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs, indien de studies ten minste vier jaar hebben omvat (basisopleiding van 2 cycli), of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde selectiecommissies;

— getuigschriften uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur.

2. Vereiste ervaring op 24 november 2008 : een relevante beroeps-ervaring van minstens twee jaar in één of meerdere van de volgende specifieke domeinen :

- chemische substanties en gevaarlijke bereidingen hierin;
- kiemdodende middelen;
- niet-ioniserende stralingen.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 38.455,09 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 24 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

- u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;
- en u een kopie van uw diploma uiterlijk op 24 november 2008 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;
- en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 24 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Ingrid Pieters, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectie-nummer ANG08093 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 24 november 2008 contact op te nemen met Ingrid Pieters via 02-788 66 63 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/203998]

Sélection comparative d'attachés senior maîtrise des risques (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08093)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis au 24 novembre 2008 :

— diplôme d'ingénieur civil, bio-ingénieur, ingénieur agronome, ingénieur chimiste et des bioindustries ou de pharmacien, docteur en médecine, docteur en médecine vétérinaire, reconnu et délivré par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études (formation de 2 cycles) et par un jury de l'Etat ou d'une Communauté;

— certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil.

2. Expérience requise au 24 novembre 2008 : une expérience professionnelle pertinente de deux ans minimum dans un ou plusieurs domaine(s) suivant(s) :

- substances chimiques et préparations dangereuses;
- moyens germicides;
- radiations non-ionisantes.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 38.455,09 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

- complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- chargez une copie de votre diplôme au plus tard le 24 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 24 novembre 2008 à SELOR, à l'attention d'Ingrid Pieters, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection ANG08093 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Ingrid Pieters au 02-788 66 63 dès que possible et au plus tard le 24 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/203988]

Vergelijkende selectie van Franstalige « travailleurs médico-sociaux » (m/v) (niveau 2+) voor de « Office de la Naissance et de l'Enfance - ONE » (AFC08005)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 500 geslaagden aangelegd, die vier jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op 28 november 2008 :

— gegradueerde/professionele bachelor of verpleegkundige (alle specialisaties);

— gegradueerde/professionele bachelor of vroedkundige;

— gegradueerde/professionele bachelor of maatschappelijk werker.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2008-2009 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 25.881,81 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 28 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

— u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;

— en u een kopie van uw diploma of inschrijvingsbewijs met duidelijke vermelding van studiejaar, academiejaar en afstudeer-richting (indien u laatstejaarsstudent bent) uiterlijk op 28 november 2008 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;

— en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 28 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Véronique Chapuis, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectie-nummer AFC08005 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 28 november 2008 contact op te nemen met Syrine Hargam via 02-788 70 89 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/203988]

Sélection comparative de travailleurs médico-sociaux (m/f) (niveau 2+), d'expression française, pour l'Office de la Naissance et de l'Enfance - ONE (AFC08005)

Une liste de 500 lauréats maximum, valable quatre ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis au 28 novembre 2008 :

— graduat ou bachelier professionnalisant en soins infirmiers (toutes spécialisations);

— graduat ou bachelier professionnalisant d'accoucheur(euse) ou de sage-femme;

— graduat ou bachelier professionnalisant d'assistant social.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2008-2009 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 25.881,81 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 28 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

— complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;

— chargez une copie de votre diplôme ou une attestation d'inscription mentionnant clairement l'année d'étude, l'année académique et l'orientation du diplôme (si vous êtes étudiant de dernière année), au plus tard le 28 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;

— et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 28 novembre 2008 à SELOR, à l'attention de Véronique Chapuis, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection AFC08005 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Syrine Hargam au 02-788 70 89 dès que possible et au plus tard le 28 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/203989]

Vergelijkende selectie van Franstalige « agents conseil auprès des accueillant(e)s autonomes » (m/v) (niveau 2+) voor de « Office de la Naissance et de l'Enfance - ONE » (AFC08006)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 50 geslaagden aangelegd, die vier jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op 28 november 2008 :

- gegradueerde/professionele bachelor of verpleegkundige (alle specialisaties);
- gegradueerde/professionele bachelor of vroedkundige;
- gegradueerde/professionele bachelor of maatschappelijk werker.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2008-2009 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 25.881,81 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 28 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

- u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;
- en u een kopie van uw diploma of inschrijvingsbewijs met duidelijke vermelding van studiejaar, academiejaar en afstudeer-richting (indien u laatstejaarsstudent bent) uiterlijk op 28 november 2008 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;
- en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 28 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Véronique Chapuis, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectie-nummer AFC08006 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 28 november 2008 contact op te nemen met Syrine Hargam via 02-788 70 89 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/203989]

Sélection comparative d'agents conseil auprès des accueillant(e)s autonomes (m/f) (niveau 2+), d'expression française, pour l'Office de la Naissance et de l'Enfance - ONE (AFC08006)

Une liste de 50 lauréats maximum, valable quatre ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis au 28 novembre 2008 :

- graduat ou bachelier professionnalisant en soins infirmiers (toutes spécialisations);
- graduat ou bachelier professionnalisant d'accoucheur(euse) ou de sage-femme;
- graduat ou bachelier professionnalisant d'assistant social.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2008-2009 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 25.881,81 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 28 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

- complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- chargez une copie de votre diplôme ou une attestation d'inscription mentionnant clairement l'année d'étude, l'année académique et l'orientation du diplôme (si vous êtes étudiant de dernière année), au plus tard le 28 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 28 novembre 2008 à SELOR, à l'attention de Véronique Chapuis, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection AFC08006 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Syrine Hargam au 02-788 70 89 dès que possible et au plus tard le 28 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/203991]

Vergelijkende selectie van Franstalige « référents en Education à la Santé » (m/v) (niveau 2+) voor de « Office de la Naissance et de l'Enfance - ONE » (AFC08007)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 50 geslaagden aangelegd, die vier jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op 28 november 2008 :

— gegradueerde/professionele bachelor of verpleegkundige (alle specialisaties);

— gegradueerde/professionele bachelor of vroedkundige;

— gegradueerde/professionele bachelor of maatschappelijk werker.

2. Vereiste ervaring op 28 november 2008 : twee jaar in een gelijkaardige functie, d.w.z. een functie die de volgende zaken integreert :

— analyse van de behoeften/aanvragen van een bevolking;

— uitdenken van een methode voor promotie/gezondheidseducatie die samenhangt met de behoeften van een doelpubliek;

— uitdenken, uitvoeren en evalueren van de opleidings-, informatie- en sensibiliseringsacties;

— deelname/realisatie van pedagogische instrumenten en van informatie-/sensibiliseringscampagnes;

— begeleiding van vaklui bij het gebruik van de pedagogische instrumenten.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 25.881,81 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 28 november 2008 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

— u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;

— en u een kopie van uw diploma of inschrijvingsbewijs met duidelijke vermelding van studiejaar, academiejaar en afstudeer-richting (indien u laatstejaarsstudent bent) uiterlijk op 28 november 2008 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;

— en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 28 november 2008 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Véronique Chapuis, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectie-nummer AFC08007 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 28 november 2008 contact op te nemen met Syrine Hargam via 02-788 70 89 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/203991]

Sélection comparative de référents en Education à la Santé (m/f) (niveau 2+), d'expression française, pour l'Office national de la Naissance et de l'Enfance - ONE (AFC08007)

Une liste de 50 lauréats maximum, valable quatre ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis au 28 novembre 2008 :

— graduat ou bachelier professionnalisant en soins infirmiers (toutes spécialisations);

— graduat ou bachelier professionnalisant d'accoucheur(euse) ou de sage-femme;

— graduat ou bachelier professionnalisant d'assistant social.

2. Expérience requise au 28 novembre 2008 : deux ans dans une fonction similaire c'est-à-dire qui intègre :

— analyse des besoins/demandes d'une population;

— conception de dispositif de promotion/éducation à la santé en rapport avec les besoins d'un public cible;

— conception, mise en œuvre et évaluation des actions de formations, information, sensibilisation;

— participation/réalisation d'outils pédagogiques et de campagnes d'information/sensibilisation;

— accompagnement de professionnels dans l'exploitation des outils pédagogiques.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 25.881,81 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 28 novembre 2008 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

— complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;

— chargez une copie de votre diplôme, au plus tard le 28 novembre 2008 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;

— et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 28 novembre 2008 à SELOR, à l'attention de Véronique Chapuis, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection AFC08007 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Syrine Hargam au 02-788 70 89 dès que possible et au plus tard le 28 novembre 2008 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2008/22563]

**Weerslag van de schommeling van het indexcijfer
van de consumptieprijzen op de sociale uitkeringen**

Het spilindexcijfer 110,51 (basis 2004 = 100) wordt in de maand augustus 2008 bereikt. Rekening houdend met de wet van 2 augustus 1971, waarbij de sociale uitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, en met andere wettelijke en reglementaire bepalingen worden met ingang van 1 september 2008 de sociale uitkeringen op de volgende bedragen vastgesteld :

A. Ziekte- en invaliditeitsverzekering
I. Regeling voor werknemers
1. Maximum daguitkering voor het eerste jaar arbeidsongeschiktheid
a) Begin arbeidsongeschiktheid vóór 1 januari 2005

- 60 % 68,39 EUR
- 55 % (samenwonenden) 62,69 EUR

b) Begin arbeidsongeschiktheid vanaf 1 januari 2005 tot en met 31 december 2006

- 60 % 69,76 EUR
- 55 % (samenwonenden) 63,95 EUR

c) Begin arbeidsongeschiktheid vanaf 1 januari 2007

- 60 % 70,46 EUR
- 55 % (samenwonenden) 64,58 EUR

2. Maximum daguitkering vanaf het tweede jaar arbeidsongeschiktheid :
a) Arbeidsongeschiktheid aanvangend vóór 1 oktober 1974 :

- met gezinslast 48,69 EUR
- zonder gezinslast 32,58 EUR

b) Arbeidsongeschiktheid aanvangend vanaf 1 oktober 1974 tot en met 31 augustus 1987 :

- met gezinslast 71,15 EUR
- zonder gezinslast 47,44 EUR

c) Arbeidsongeschiktheid aanvangend vanaf 1 september 1987 tot en met 31 augustus 1993 :

- met gezinslast 71,15 EUR
- zonder gezinslast 47,44 EUR

d) Arbeidsongeschiktheid aanvangend vanaf 1 september 1993 tot en met 31 augustus 2001 :

- met gezinslast 69,76 EUR
- zonder gezinslast 46,51 EUR

e) Arbeidsongeschiktheid aanvangend vanaf 1 september 2001 tot en met 31 augustus 2002 :

- met gezinslast 69,76 EUR
- zonder gezinslast 46,51 EUR

f) Arbeidsongeschiktheid aanvangend vanaf 1 september 2002 :

- invalide vóór 1 april 2004 :
 - met gezinslast 68,39 EUR
 - zonder gezinslast 45,59 EUR
- invalide vanaf 1 april 2004 tot en met 31 december 2004 :
 - met gezinslast 74,09 EUR
 - alleenstaande 60,41 EUR
 - samenwonende 45,59 EUR
- invalide vanaf 1 januari 2005 tot en met 31 december 2006 :
 - met gezinslast 75,57 EUR
 - alleenstaande 61,62 EUR
 - samenwonende 46,51 EUR
- invalide vanaf 1 januari 2007 :
 - met gezinslast 76,33 EUR
 - alleenstaande 62,24 EUR
 - samenwonende 46,97 EUR

3. Minimumdagbedrag van de invaliditeitsuitkering toe te kennen aan de gerechtigden die de hoedanigheid hebben van regelmatig werknemer (vanaf de 1e dag van de 7e maand van de arbeidsongeschiktheid) :

- a) met gezinslast 46,89 EUR
- b) zonder gezinslast
 - alleenstaande 37,52 EUR
 - samenwonende 31,85 EUR

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2008/22563]

**Incidence de la fluctuation de l'indice des prix
à la consommation sur les prestations sociales**

L'indice-pivot 110,51 (base 2004 = 100) est atteint au mois d'août 2008. Compte tenu de la loi du 2 août 1971 organisant la liaison des prestations sociales à l'indice des prix à la consommation, ainsi que des autres dispositions légales et réglementaires, les prestations sociales sont fixées à partir du 1^{er} septembre 2008 aux montants suivants :

A. Assurance maladie-invalidité
I. Régime des travailleurs salariés
1. Montant journalier maximum des indemnités pour la première année d'incapacité de travail
a) Début incapacité antérieur au 1 janvier 2005

- 60 % 68,39 EUR
- 55 % (cohabitant) 62,69 EUR

b) Début incapacité du 1 janvier 2005 au 31 décembre 2006

- 60 % 69,76 EUR
- 55 % (cohabitant) 63,95 EUR

c) Début incapacité à partir du 1^{er} janvier 2007

- 60 % 70,46 EUR
- 55 % (cohabitant) 64,58 EUR

2. Montant journalier maximum des indemnités à partir de la deuxième année d'incapacité de travail :
a) Incapacité de travail ayant débuté avant le 1^{er} octobre 1974 :

- avec charge de famille 48,69 EUR
- sans charge de famille 32,58 EUR

b) Incapacité de travail ayant débuté à partir du 1^{er} octobre 1974 et au plus tard le 31 août 1987 :

- avec charge de famille 71,15 EUR
- sans charge de famille 47,44 EUR

c) Incapacité de travail ayant débuté à partir du 1^{er} septembre 1987 et au plus tard le 31 août 1993 :

- avec charge de famille 71,15 EUR
- sans charge de famille 47,44 EUR

d) Incapacité de travail ayant débuté à partir du 1^{er} septembre 1993 et au plus tard le 31 août 2001 :

- avec charge de famille 69,76 EUR
- sans charge de famille 46,51 EUR

e) Incapacité de travail ayant débuté à partir du 1^{er} septembre 2001 et au plus tard le 31 août 2002 :

- avec charge de famille 69,76 EUR
- sans charge de famille 46,51 EUR

f) Incapacité de travail ayant débuté à partir du 1^{er} septembre 2002 :

- invalide avant le 1^{er} avril 2004 :
 - avec charge de famille 68,39 EUR
 - sans charge de famille 45,59 EUR
- invalide du 1^{er} avril 2004 au 31 décembre 2004 :
 - avec charge de famille 74,09 EUR
 - isolé 60,41 EUR
 - cohabitant 45,59 EUR
- invalide du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2006 :
 - avec charge de famille 75,57 EUR
 - isolé 61,62 EUR
 - cohabitant 46,51 EUR
- invalide à partir du 1^{er} janvier 2007 :
 - avec charge de famille 76,33 EUR
 - isolé 62,24 EUR
 - cohabitant 46,97 EUR

3. Montant journalier minimum de l'indemnité d'invalidité accordée aux titulaires qui ont la qualité de travailleur régulier (à partir du 1^{er} jour du 7^e mois de l'incapacité de travail) :

- a) avec charge de famille 46,89 EUR
- b) sans charge de famille
 - isolé 37,52 EUR
 - cohabitant 31,85 EUR

4. Uitkeringen bestaansminimum :	4. Indemnités minimum de moyens d'existence :
a) met gezinslast 36,49 EUR	a) avec charge de famille 36,49 EUR
b) zonder gezinslast 27,37 EUR	b) sans charge de famille 27,37 EUR
5. Maximum uitkering :	5. Indemnité maximum :
a) Voor 1 januari 2005	a) Avant le 1 ^{er} janvier 2005
• Vaderschap en adoptie 82,00 %	• Paternité et adoption 82,00 %
..... 93,47 EUR 93,47 EUR
• Moederschap	• Maternité
- 79,50 % 90,62 EUR	- 79,50 % 90,62 EUR
- 75,00 % 85,49 EUR	- 75,00 % 85,49 EUR
b) Vanaf 1 januari 2005 tot en met 31 december 2006	b) A partir du 1 ^{er} janvier 2005 jusqu'au 31 décembre 2006
• Vaderschap en adoptie 82,00 %	• Paternité et adoption 82,00 %
..... 95,34 EUR 95,34 EUR
• Moederschap	• Maternité
- 79,50 % 92,43 EUR	- 79,50 % 92,43 EUR
- 75,00 % 87,20 EUR	- 75,00 % 87,20 EUR
c) Vanaf 1 januari 2007	c) A partir du 1 ^{er} janvier 2007
• Vaderschap en adoptie 82,00 %	• Paternité et adoption 82,00 %
..... 96,29 EUR 96,29 EUR
• Moederschap	• Maternité
- 79,50 % 93,35 EUR	- 79,50 % 93,35 EUR
- 75,00 % 88,07 EUR	- 75,00 % 88,07 EUR
6. Forfaitaire tegemoetkoming hulp van derden 12,73 EUR	6. Allocation forfaitaire aide d'une tierce personne 12,73 EUR
7. Uitkering voor begrafeniskosten (forfaitair bedrag) ... 148,74 EUR	7. Allocation pour frais funéraires (montant forfaitaire) . 148,74 EUR
II. Regeling voor zelfstandigen (forfaitaire dagbedragen)	II. Régime des travailleurs indépendants (montants journaliers forfaitaires)
1. Primaire ongeschiktheid :	1. Incapacité primaire :
a) met gezinslast 44,16 EUR	a) avec charge de famille 44,16 EUR
b) alleenstaande 33,22 EUR	b) isolé 33,22 EUR
c) samenwonende 28,92 EUR	c) cohabitant 28,92 EUR
2. Invaliditeit :	2. Invalidité :
a) Zonder stopzetting van het bedrijf :	a) Sans arrêt de l'entreprise :
• met gezinslast 44,16 EUR	• avec charge de famille 44,16 EUR
• alleenstaand 33,22 EUR	• isolé 33,22 EUR
• samenwonende 28,92 EUR	• cohabitant 28,92 EUR
b) Met stopzetting van het bedrijf :	b) Avec arrêt de l'entreprise :
• met gezinslast 46,89 EUR	• avec charge de famille 46,89 EUR
• alleenstaand 37,52 EUR	• isolé 37,52 EUR
• samenwonende 31,85 EUR	• cohabitant 31,85 EUR
3. Moederschapuitkering en adoptie	3. Indemnité de maternité et d'adoption
• wekelijkse uitkering 368,36 EUR	• indemnité hebdomadaire 368,36 EUR
4. Forfaitaire tegemoetkoming hulp van derden 12,73 EUR	4. Allocation forfaitaire aide d'une tierce personne 12,73 EUR
III. Invaliditeitspensioen voor mijnwerkers (jaarbedragen) :	III. Pension d'invalidité des ouvriers mineurs (montants annuels) :
1. Ondergrond :	1. Fond :
a) gezinsbedrag 15.533,88 EUR	a) taux ménage 15.533,88 EUR
b) bedrag alleenstaande 12.207,12 EUR	b) taux isolé 12.207,12 EUR
2. Bovengrond :	2. Surface :
a) gezinsbedrag 13.296,36 EUR	a) taux ménage 13.296,36 EUR
b) bedrag alleenstaande 10.640,28 EUR	b) taux isolé 10.640,28 EUR
IV. Stelsel der zeelieden	IV. Régime des marins
1. Maximum daguitkering voor het eerste jaar arbeidsongeschiktheid :	1. Montant journalier maximum des indemnités pour la première année d'incapacité de travail :
Categorie I 12,99 EUR	Catégorie I 12,99 EUR
Categorie II 15,42 EUR	Catégorie II 15,42 EUR
Categorie III 17,85 EUR	Catégorie III 17,85 EUR
Categorie IV 20,27 EUR	Catégorie IV 20,27 EUR
Categorie V 22,70 EUR	Catégorie V 22,70 EUR
Categorie VI 25,13 EUR	Catégorie VI 25,13 EUR
Categorie VII 27,56 EUR	Catégorie VII 27,56 EUR
Categorie VIII 29,99 EUR	Catégorie VIII 29,99 EUR
Categorie IX 32,41 EUR	Catégorie IX 32,41 EUR
Categorie X 34,84 EUR	Catégorie X 34,84 EUR
Categorie XI 37,27 EUR	Catégorie XI 37,27 EUR
Categorie XII 39,70 EUR	Catégorie XII 39,70 EUR
Categorie XIII 42,13 EUR	Catégorie XIII 42,13 EUR
Categorie XIV 44,56 EUR	Catégorie XIV 44,56 EUR
Categorie XV 46,98 EUR	Catégorie XV 46,98 EUR
Categorie XVI 49,41 EUR	Catégorie XVI 49,41 EUR
Categorie XVII 51,84 EUR	Catégorie XVII 51,84 EUR

Categorie XVIII	54,27 EUR
Categorie XIX	56,70 EUR
Categorie XX	59,12 EUR
Categorie XXI	61,55 EUR
Categorie XXII	63,98 EUR
Categorie XXIII	66,41 EUR
Categorie XXIVa	68,39 EUR
Categorie XXIVb	69,76 EUR
Categorie XXIVc	70,46 EUR

2. Maximum daguitkering vanaf het tweede jaar arbeidsongeschiktheid :

a) Aanvang invaliditeit vóór 01/04/2004 :	
• gewoon bedrag	68,39 EUR
• bedrag tijdens de opnemng in een verpleeginrichting en zonder gezinslast	45,59 EUR
b) Aanvang invaliditeit vanaf 01/04/2004 :	
• gewoon bedrag	74,09 EUR
• bedrag tijdens de opnemng in een verpleeginrichting en zonder gezinslast	49,58 EUR
c) Aanvang invaliditeit vanaf 01/01/2005 :	
• gewoon bedrag	75,57 EUR
• bedrag tijdens de opnemng in een verpleeginrichting en zonder gezinslast	50,58 EUR
d) Aanvang invaliditeit vanaf 01/01/2007 :	
• gewoon bedrag	76,33 EUR
• bedrag tijdens de opnemng in een verpleeginrichting en zonder gezinslast	51,08 EUR

3. Minimumdagbedrag van de invaliditeitsuitkering toe te kennen aan de gerechtigden die de hoedanigheid hebben van regelmatig werknemer :

a) met gezinslast	46,89 EUR
b) zonder gezinslast	37,52 EUR

4. Minimumdagbedrag van de invaliditeitsuitkering voor gerechtigden die niet de hoedanigheid hebben van regelmatig werknemer :

a) met gezinslast	36,49 EUR
b) zonder gezinslast	27,37 EUR

5. Uitkering voor begrafeniskosten (forfaitair bedrag) : 148,74 EUR

B. Pensioenen

I. Regeling voor werknemers

1. De pensioenen toegekend uit hoofde van een activiteit als werknemer (arbeider, bediende, zeevarende of mijnwerker) worden vanaf 1 september 2008 verhoogd tot een bedrag gelijk aan het vorige maandbedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,02.

2. Gewaarborgd minimumpensioen voor een volledige werknemersloopbaan (jaarbedragen) :

a) Rustpensioenen :	
• gezinsbedrag	14.629,39 EUR
• bedrag alleenstaande	11.707,19 EUR
b) Overlevingspensioenen	11.523,12 EUR

II. Gewaarborgd inkomen voor bejaarden (jaarbedragen) :

1. Gezinsbedrag :	
a) gewoon maximumbedrag	10.799,51 EUR
b) maximumbedrag wanneer de aanvrager <u>of</u> zijn echtgenoot het genot heeft bekomen van de verhoging voorbehouden aan de mindervalide die een invaliditeit van minstens 65 pct. bewezen .	12.767,35 EUR
c) maximumbedrag wanneer de aanvrager <u>en</u> zijn echtgenoot het genot hebben bekomen van de verhoging voorbehouden aan de mindervalide die een invaliditeit van minstens 65 pct. bewezen	14.735,19 EUR
2. Bedrag alleenstaande :	
a) gewoon maximumbedrag	8.099,78 EUR
b) maximumbedrag wanneer de aanvrager het genot heeft bekomen van de verhoging voorbehouden aan de mindervalide die een invaliditeit van minstens 65 pct. bewezen	10.067,62 EUR
III. Inkomensgarantie voor ouderen (jaarbedragen) :	
1. basisbedrag	7.026,51 EUR
2. basisbedrag x 1,5	10.539,02 EUR

Catégorie XVIII	54,27 EUR
Catégorie XIX	56,70 EUR
Catégorie XX	59,12 EUR
Catégorie XXI	61,55 EUR
Catégorie XXII	63,98 EUR
Catégorie XXIII	66,41 EUR
Catégorie XXIVa	68,39 EUR
Catégorie XXIVb	69,76 EUR
Catégorie XXIVc	70,46 EUR

2. Montant journalier maximum des indemnités à partir de la deuxième année d'incapacité de travail :

a) Invalidité avant le 01/04/2004 :	
• montant normal	68,39 EUR
• montant en cas d'hospitalisation et sans charge de famille	45,59 EUR
b) Invalidité à partir du 01/04/2004 :	
• montant normal	74,09 EUR
• montant en cas d'hospitalisation et sans charge de famille	49,58 EUR
c) Invalidité à partir du 01/01/2005 :	
• montant normal	75,57 EUR
• montant en cas d'hospitalisation et sans charge de famille	50,58 EUR
d) Invalidité à partir du 01/01/2007 :	
• montant normal	76,33 EUR
• montant en cas d'hospitalisation et sans charge de famille	51,08 EUR

3. Montant journalier minimum de l'indemnité d'invalidité prévue pour les bénéficiaires qui ont la qualité de travailleur régulier :

a) avec charge de famille	46,89 EUR
b) sans charge de famille	37,52 EUR

4. Montant journalier minimum de l'indemnité d'invalidité prévue pour les bénéficiaires qui n'ont pas la qualité de travailleur régulier :

a) avec charge de famille	36,49 EUR
b) sans charge de famille	27,37 EUR

5. Allocation pour frais funéraires (montant forfaitaire) : 148,74 EUR

B. Pensions

I. Régime des travailleurs salariés

1. Les pensions accordées en raison d'une activité exercée en qualité de travailleur salarié (ouvrier, employé, marin ou ouvrier mineur) sont augmentées à partir du 1^{er} septembre 2008, jusqu'à concurrence du résultat de la multiplication du montant mensuel précédent par un coefficient égal à 1,02.

2. Pension minimum garantie pour une carrière complète de travailleur salarié (montants annuels) :

a) Pension de retraite :	
• taux ménage	14.629,39 EUR
• taux isolé	11.707,19 EUR
b) Pension de survie	11.523,12 EUR

II. Revenu garanti aux personnes âgées (montants annuels) :

1. Taux ménage :	
a) montant maximum ordinaire	10.799,51 EUR
b) montant maximum lorsque le demandeur <u>ou</u> son conjoint a obtenu le bénéfice de l'augmentation réservée aux handicapés justifiant d'un taux d'invalidité de 65 p.c. au moins :	12.767,35 EUR
c) montant maximum lorsque le demandeur <u>et</u> son conjoint ont obtenu le bénéfice de l'augmentation réservée aux handicapés justifiant d'un taux d'invalidité de 65 p.c. au moins :	14.735,19 EUR
2. Taux isolé :	
a) montant maximum ordinaire	8.099,78 EUR
b) montant maximum lorsque le demandeur a obtenu le bénéfice de l'augmentation réservée aux handicapés justifiant d'un taux d'invalidité de 65 p.c. au moins	10.067,62 EUR
III. Garantie de revenus aux personnes âgées (montants annuels) :	
a) montant de base	7.026,51 EUR
b) montant de base x 1,5	10.539,02 EUR

IV. Regeling voor zelfstandigen (forfaitaire jaarbedragen)

De basisbedragen, 1e verhoogd bedrag en 2e verhoogd bedrag zijn bedoeld voor de personen die geen loopbaan van ten minste 30 jaar hebben en die dus geen recht hebben op het minimumpensioen. De verhoogde bedragen zijn bestemd voor de personen die langer gewerkt hebben dan de pensioenleeftijd.

1. Gezin

a) Basisbedrag	7.436,19 EUR
b) 1e verhoogd bedrag	7.578,24 EUR
c) 2e verhoogd bedrag	7.720,27 EUR
d) minimumpensioen	13.777,13 EUR

2. Overlevende echtgenoot

a) Basisbedrag	5.948,98 EUR
b) minimumpensioen	10.365,68 EUR

3. Alleenstaande

a) Basisbedrag	5.948,98 EUR
b) 1e verhoogd bedrag	6.048,12 EUR
c) 2e verhoogd bedrag	6.147,23 EUR
d) minimumpensioen	10.365,68 EUR

4. Uit de echt gescheiden echtgenoot 3.718,16 EUR

C. Gezinsbijslag

I. Regeling voor werknemers

1. Kraamgeld :

a) 1e geboorte	1.129,95 EUR
b) 2e geboorte en elk volgende	850,15 EUR

2. Adoptiepremie (per geadopteerd kind) 1.129,95 EUR

3. Kinderbijslag (bedragen per maand) :

a) Gewone kinderbijslag :

• 1e kind	83,40 EUR
• 2e kind	154,33 EUR
• 3e kind en elk volgende	230,42 EUR
b) Kinderbijslag voor wezen (per weeskind)	320,40 EUR

c) Bijkomende bijslag voor eenoudergezinnen (per kind) 21,22 EUR

d) Bijkomende bijslag voor de kinderen van werklozen (vanaf de zevende maand) en gepensioneerden :

• 1e kind	42,46 EUR
• 2e kind	26,32 EUR
• 3e kind en elk volgende	21,22 EUR
- Eenoudergezin	4,62 EUR
- Ander gezin	4,62 EUR

e) Bijkomende bijslag voor kinderen van invalide werknemers :

• 1e kind	91,35 EUR
• 2e kind	26,32 EUR
• 3e kind en elk volgende	21,22 EUR
- Eenoudergezin	4,62 EUR
- Ander gezin	4,62 EUR

f) Bijkomende bijslag voor het kind van minder dan 21 jaar dat geboren is uiterlijk op 31 december 1992 en getroffen is door een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van ten minste 66 pct. :

• Van 0 tot 3 punten zelfredzaamheid	375,22 EUR
• Van 4 tot 6 punten zelfredzaamheid	410,73 EUR
• Van 7 tot 9 punten zelfredzaamheid	439,07 EUR

g) Bijkomende bijslag voor het kind van minder dan 21 jaar dat geboren is na 31 december 1992 en een aandoening heeft die gevolgen heeft voor zichzelf, op het vlak van de lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid of op het vlak van de activiteit en de participatie, of voor zijn familiale omgeving in functie van de medisch-sociale schaal :

• Minder dan 6 punten (3 pijlers) waarvan minstens 4 (1e pijler)	73,14 EUR
• 6-8 punten (3 pijlers) waarvan minder dan 4 (1e pijler) ..	97,41 EUR
• 6-8 punten (3 pijlers) waarvan minstens 4 (1e pijler) ..	375,22 EUR
• 9-11 punten (3 pijlers) waarvan minder dan 4 (1e pijler) ..	227,31 EUR
• 9-11 punten (3 pijlers) waarvan minstens 4 (1e pijler) ..	375,22 EUR
• 12-14 punten (3 pijlers)	375,22 EUR
• 15-17 punten (3 pijlers)	426,65 EUR
• 18-20 punten (3 pijlers)	457,13 EUR
• + 20 punten (3 pijlers)	487,60 EUR

h) Gehandicapt kind dat vóór 1 juli 1966 geboren is :

• Kinderbijslag	cfr punt 3, a)
-----------------------	----------------

IV. Régime des indépendants (montants annuels forfaitaires)

Les taux de base, 1^{er} taux majoré et 2^e taux majoré sont destinés aux personnes qui n'ont pas 30 ans de carrière au moins et qui n'ont donc pas droit à la pension minimale. Les taux majorés sont destinés aux personnes qui ont travaillé au-delà de l'âge de la retraite.

1. Ménage

a) Taux de base	7.436,19 EUR
b) 1 ^{er} taux majoré	7.578,24 EUR
c) 2 ^e taux majoré	7.720,27 EUR
d) Pension minimum	13.777,13 EUR

2. Conjoint survivant

a) Taux de base	5.948,98 EUR
b) Pension minimum	10.365,68 EUR

3. Isolé

a) Taux de base	5.948,98 EUR
b) 1 ^{er} taux majoré	6.048,12 EUR
c) 2 ^e taux majoré	6.147,23 EUR
d) Pension minimum	10.365,68 EUR

4. Conjoint divorcé 3.718,16 EUR

C. Prestations familiales

I. Régime des travailleurs salariés

1. Allocation de naissance :

a) 1 ^{re} naissance	1.129,95 EUR
b) 2 ^e naissance et chacune des suivantes	850,15 EUR

2. Prime d'adoption (par enfant adopté) 1.129,95 EUR

3. Allocations familiales (montants mensuels) :

a) Allocations familiales ordinaires :

• 1 ^{er} enfant	83,40 EUR
• 2 ^e enfant	154,33 EUR
• 3 ^e enfant et chacun des suivants	230,42 EUR
b) Allocations d'orphelins (par enfant orphelin)	320,40 EUR

c) Supplément pour les familles monoparentale (par enfant) 21,22 EUR

d) Supplément pour enfants de chômeurs (à partir du septième mois) et de pensionnés :

• 1 ^{er} enfant	42,46 EUR
• 2 ^e enfant	26,32 EUR
• 3 ^e enfant et chacun des suivants	21,22 EUR
- Famille monoparentale	4,62 EUR
- Autre famille	4,62 EUR

e) Supplément pour enfants de travailleurs invalides :

• 1 ^{er} enfant	91,35 EUR
• 2 ^e enfant	26,32 EUR
• 3 ^e enfant et chacun des suivants	21,22 EUR
- Famille monoparentale	4,62 EUR
- Autre famille	4,62 EUR

f) Supplément pour l'enfant âgé de moins de 21 ans qui est né au plus tard le 31 décembre 1992 et qui est atteint d'une incapacité physique ou mentale de 66 p.c. au moins :

• De 0 à 3 points d'autonomie	375,22 EUR
• De 4 à 6 points d'autonomie	410,73 EUR
• De 7 à 9 points d'autonomie	439,07 EUR

g) Supplément pour l'enfant âgé de moins de 21 ans qui est né après le 31 décembre 1992 et qui est atteint d'une affection qui a des conséquences pour lui sur le plan de l'incapacité physique ou mentale ou sur le plan de l'activité et de la participation, ou pour son entourage familial en fonction de l'échelle médico-sociale :

• Moins de 6 points (3 piliers) et 4 points au moins (1 ^{er} pilier)	73,14 EUR
• 6-8 points (3 piliers) et moins de 4 points (1 ^{er} pilier) ...	97,41 EUR
• 6-8 points (3 piliers) et au moins 4 points (1 ^{er} pilier) ..	375,22 EUR
• 9-11 points (3 piliers) et moins de 4 points (1 ^{er} pilier) ..	227,31 EUR
• 9-11 points (3 piliers) et au moins 4 points (1 ^{er} pilier) ..	375,22 EUR
• 12-14 points (3 piliers)	375,22 EUR
• 15-17 points (3 piliers)	426,65 EUR
• 18-20 points (3 piliers)	457,13 EUR
• + 20 points (3 piliers)	487,60 EUR

h) Enfant handicapé né avant le 1^{er} juillet 1966 :

• Allocations familiales	cfr point 3, a)
--------------------------------	-----------------

• Leeftijdsbijslag	
- Eerste rang	48,86 EUR
- Ander rechtgevend kind	56,29 EUR
i) Leeftijdsbijslagen voor de kinderen geboren na 31 december 1990 :	
• Eerste rang van de gewone schaal (niet-gehandicapte kinderen)	
- Kind van 6 tot 12 jaar	14,53 EUR
- Kind van 12 tot 18 jaar	22,12 EUR
- Kind boven de 18 jaar (voor de eerste maal van toepassing vanaf 1 januari 2009)	25,50 EUR
- Kind geboren tussen 1 januari 1991 en 31 december 1996 dat eerste rang wordt ter vervanging van een rechtgevende op leeftijdsbijslag, vanaf 6 jaar tot minder dan 18 jaar	28,98 EUR
- Kind geboren tussen 1 januari 1991 en 31 december 1996 dat eerste rang wordt ter vervanging van een rechtgevende op leeftijdsbijslag, vanaf 18 jaar (voor de eerste maal van toepassing vanaf 1 januari 2009)	31,12 EUR
• Andere kinderen (kind dat recht heeft op een bijkomende bijslag voor eenoudergezinnen en het gehandicapte kind inbegrepen)	
- Kind van 6 tot 12 jaar	28,98 EUR
- Kind van 12 tot 18 jaar	44,27 EUR
- Kind boven de 18 jaar	56,29 EUR
j) Leeftijdsbijslagen voor de kinderen geboren vóór 1 januari 1991 :	
• Eerste rang van de gewone schaal (niet-gehandicapte kinderen)	
- Kind geboren tussen 1 januari 1985 en 31 december 1990, minder dan 18 jaar	28,98 EUR
- Kind geboren tussen 1 januari 1985 en 31 december 1990, vanaf 18 jaar	31,12 EUR
- Kind geboren tussen 1 januari 1981 en 31 december 1984	46,42 EUR
• Andere kinderen (kind dat recht heeft op een bijkomende bijslag voor eenoudergezinnen en het gehandicapte kind inbegrepen)	
- Kind van 6 tot 12 jaar	28,98 EUR
- Kind van 12 tot 18 jaar	44,27 EUR
- Kind boven de 18 jaar	56,29 EUR
k) Jaarlijkse leeftijdsbijslag (bedragen geldig in 2008 *)	
Kind van 6 tot 12 jaar	53,06 EUR
Kind van 12 tot 18 jaar	74,29 EUR
Kind van 18 tot 25 jaar	25,00 EUR
* tegen de spilindex 108,34 (200 = 100). Deze bedragen berekend tegen de spilindex 110,51 zijn 54,12 EUR, 75,77 EUR en 25,50 EUR.	
l) Forfaitaire bijslag voor kinderen geplaatst bij een particulier (per kind)	55,96 EUR
II. Gewaarborgde gezinsbijslag	
1. Kraamgeld :	
a) 1e geboorte	1.129,95 EUR
b) 2e geboorte en elk volgende	850,15 EUR
2. Kinderbijslag (per maand) :	
a) Kinderen die voor een volledige maand geen kinderbijslag genieten in een andere regeling :	
• basisbedrag	
- 1e kind	83,40 EUR
- 2e kind	154,33 EUR
- 3e kind en elk volgende	230,42 EUR
• bijkomende sociale bijslag	
- 1e kind	42,46 EUR
- 2e kind	26,32 EUR
- 3e kind en elk volgende	
- Eenoudergezin	21,22 EUR
- Ander gezin	4,62 EUR
b) Kinderen die al voor een volledige maand kinderbijslag genieten in een andere regeling :	
- 1e kind	74,07 EUR
- 2e kind	154,33 EUR
- 3e kind en elk volgende	230,42 EUR
3. Kinderbijslag voor wezen (per weeskind) :	320,40 EUR
4. Leeftijdsbijslagen (per maand) :	
a) Kinderen die voor een volledige maand geen kinderbijslag genieten in een andere regeling :	
• Kind van minstens 6 jaar oud	28,98 EUR
• Kind van minstens 12 jaar oud	44,27 EUR
• Kind van minstens 18 jaar oud	56,29 EUR

• Suppléments d'âge	
- Premier rang	48,86 EUR
- Autre bénéficiaire	56,29 EUR
i) Suppléments d'âge pour les enfants nés après le 31 décembre 1990 :	
• Premier rang des taux ordinaires (enfants non handicapés)	
- Enfant de 6 à 12 ans	14,53 EUR
- Enfant de 12 à 18 ans	22,12 EUR
- Enfant de plus de 18 ans (applicable pour la première fois le 1 ^{er} janvier 2009)	25,50 EUR
- Enfant né entre le 1 ^{er} janvier 1991 et le 31 décembre 1996 qui devient rang 1 en remplacement d'un bénéficiaire de supplément d'âge, à partir de 6 ans jusqu'à moins de 18 ans	28,98 EUR
- Enfant né entre le 1 ^{er} janvier 1991 et le 31 décembre 1996 qui devient rang 1 en remplacement d'un bénéficiaire de supplément d'âge, à partir de 18 ans (applicable pour la première fois le 1 ^{er} janvier 2009)	31,12 EUR
• Autres enfants (y compris l'enfant qui a droit au supplément pour familles monoparentales et l'enfant handicapé)	
- Enfant de 6 à 12 ans	28,98 EUR
- Enfant de 12 à 18 ans	44,27 EUR
- Enfant de plus de 18 ans	56,29 EUR
j) Suppléments d'âge pour les enfants nés avant le 1 ^{er} janvier 1991 :	
• Premier rang des taux ordinaires (enfants non handicapés)	
- Enfant né entre le 1 ^{er} janvier 1985 et le 31 décembre 1990, âgé de moins de 18 ans	28,98 EUR
- Enfant né entre le 1 ^{er} janvier 1985 et le 31 décembre 1990, à partir de 18 ans	31,12 EUR
- Enfant né entre le 1 ^{er} janvier 1981 et le 31 décembre 1984	46,42 EUR
• Autres enfants (y compris l'enfant qui a droit au supplément pour familles monoparentales et l'enfant handicapé)	
- Enfant de 6 à 12 ans	28,98 EUR
- Enfant de 12 à 18 ans	44,27 EUR
- Enfant de plus de 18 ans	56,29 EUR
k) Supplément d'âge annuel (montants valables pour 2008 *)	
Enfant de 6 à 12 ans	53,06 EUR
Enfant de 12 à 18 ans	74,29 EUR
Enfant de 18 à 25 ans	25,00 EUR
* calculés à l'indice 108,34 (2004 = 100). Ces montants calculés à l'indice 110,51 s'élèvent respectivement à 54,12 EUR, 75,77 EUR et 25,50 EUR.	
l) Allocation forfaitaire pour enfants placés chez un particulier (par enfant)	55,96 EUR
II. Prestations familiales garanties	
1. Allocation de naissance :	
a) 1 ^{re} naissance	1.129,95 EUR
b) 2 ^e naissance et chacune des suivantes	850,15 EUR
2. Allocations familiales (par mois) :	
a) Enfants non bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime :	
• taux de base	
- 1 ^{er} enfant	83,40 EUR
- 2 ^e enfant	154,33 EUR
- 3 ^e enfant et chacun des suivants	230,42 EUR
• Supplément social	
- 1 ^{er} enfant	42,46 EUR
- 2 ^e enfant	26,32 EUR
- 3 ^e enfant et chacun des suivants	
- Famille monoparentale	21,22 EUR
- Autre famille	4,62 EUR
b) Enfants déjà bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime :	
- 1 ^{er} enfant	74,07 EUR
- 2 ^e enfant	154,33 EUR
- 3 ^e enfant et chacun des suivants	230,42 EUR
3. Allocations d'orphelins (par orphelin) :	320,40 EUR
4. Suppléments d'âge (par mois) :	
a) Enfants non bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime :	
• Enfant de 6 ans au moins	28,98 EUR
• Enfant de 12 ans au moins	44,27 EUR
• Enfant de 18 ans au moins	56,29 EUR

b) Kinderen die al voor een volledige maand kinderbijslag genieten in een andere regeling :

- Kind van minstens 6 jaar oud 28,98 EUR
 - Kind van minstens 12 jaar oud 44,27 EUR
 - Kind van minstens 18 jaar oud :
 - voor de eerstgeborene van een groep 48,86 EUR
 - voor de andere kinderen 56,29 EUR
- Het enige of het laatstgeboren kind geniet geen leeftijdsbijslag.

5. Jaarlijkse leeftijdsbijslag (bedragen geldig in 2008 *)

- Kind van 6 tot 12 jaar 53,06 EUR
- Kind van 12 tot 18 jaar 74,29 EUR
- Kind van 18 tot 25 jaar 25,00 EUR

* tegen de spilindex 108,34 (2004=100). Deze bedragen tegen de spilindex 110,51 zijn 54,12 EUR, 75,77 EUR en 25,50 EUR.

6. Bijzondere bijslag voor geplaatste kinderen

a) Kinderen die voor een volledige maand geen kinderbijslag genieten in een andere regeling 55,96 EUR

b) Kinderen die al voor een volledige maand kinderbijslag genieten in een andere regeling 74,07 EUR

III. Regeling voor zelfstandigen

1. Kraamgeld :

- a) 1e geboorte + meervoudige geboorte 1.129,95 EUR
- b) 2e geboorte en elk daarop volgende 850,15 EUR

2. Adoptiepremie (per geadopteerd kind) 1.129,95 EUR

3. Kinderbijslag (bedragen per maand) :

a) Gewone kinderbijslag :

- 1e kind
- Niet gepensioneerd rechthebbende 74,07 EUR
- Niet gepensioneerd rechthebbend eenoudergezin 95,29 EUR
- Gepensioneerd rechthebbende of zijn(haar) langstlevende echtgenote (echtgenoot) 98,92 EUR

- 2e kind

- Niet gepensioneerd rechthebbende 154,33 EUR
- Niet gepensioneerd rechthebbend eenoudergezin 175,55 EUR
- Gepensioneerd rechthebbende of zijn (haar) langstlevende echtgenoot (echtgenote) 180,65 EUR

- 3e kind en elk der volgende

- Niet gepensioneerd rechthebbende 230,42 EUR
- Gepensioneerd rechthebbende of zijn (haar) langstlevende echtgenote (echtgenoot) 235,04 EUR
- Eenoudergezin 251,64 EUR

b) Bijslag voor kinderen van volledig uitkeringsgerechtigde werkloze die een zelfstandige activiteit begint

- 1e kind 116,53 EUR
- 2e kind 180,65 EUR
- 3e kind en elk volgende
- Ander gezin 235,04 EUR
- Eenoudergezin 251,64 EUR

c) Wezenbijslag

- Per kind 320,40 EUR

d) Bijslag voor kinderen van arbeidsongeschikte of mindervalide zelfstandigen of hun langstlevende echtgenoten :

- 1e kind 174,75 EUR
- 2e kind 180,65 EUR
- 3e kind en volgende
- Ander gezin 235,04 EUR
- Eenoudergezin 251,64 EUR

e) Basisbijslag voor gehandicapte kinderen minder dan 21 jaar oud (die geen aanspraak kunnen maken op de hiervoor onder c) of d) beoogde verhoogde bedragen) :

- 1e kind
- Niet gepensioneerd rechthebbende 83,40 EUR
- Niet gepensioneerd rechthebbend eenoudergezin 104,62 EUR
- Gepensioneerd rechthebbende of zijn (haar) langstlevende echtgenote (echtgenoot) 125,86 EUR
- 2e kind
- Niet gepensioneerd rechthebbende 154,33 EUR
- Niet gepensioneerd rechthebbend eenoudergezin 175,55 EUR
- Gepensioneerd rechthebbende of zijn (haar) langstlevende echtgenote (echtgenoot) 180,65 EUR

b) Enfants déjà bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime :

- Enfant de 6 ans au moins 28,98 EUR
- Enfant de 12 ans au moins 44,27 EUR
- Enfant de 18 ans au moins :
- pour le premier-né d'un groupe 48,86 EUR
- pour les autres enfants 56,29 EUR

L'enfant unique ou le dernier-né ne bénéficie pas de supplément d'âge.

5. Supplément d'âge annuel (montants valables pour 2008 *)

- Enfant de 6 à 12 ans 53,06 EUR
- Enfant de 12 à 18 ans 74,29 EUR
- Enfant de 18 à 25 ans 25,00 EUR

* calculés à l'indice 108,34 (2004=100). Ces montants calculés à l'indice 110,51 s'élèvent respectivement à 54,12 EUR, 75,77 EUR et 25,50 EUR.

6. Allocation spéciale pour enfants placés :

a) Enfants non bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime 55,96 EUR

b) Enfants déjà bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime 74,07 EUR

III. Régime des travailleurs indépendants

1. Allocation de naissance :

- a) 1^{er} naissance + naissance multiple 1.129,95 EUR
- b) 2^e naissance et chacune des suivantes 850,15 EUR

2. Prime d'adoption (par enfant adopté) : 1.129,95 EUR

3. Allocations familiales (montants mensuels) :

a) Allocations familiales ordinaires :

- 1^{er} enfant
- Attributaire non pensionné 74,07 EUR
- Attributaire non pensionné famille monoparentale 95,29 EUR
- Attributaire pensionné ou son conjoint survivant 98,92 EUR

- 2^e enfant

- Attributaire non pensionné 154,33 EUR
- Attributaire non pensionné famille monoparentale 175,55 EUR
- Attributaire pensionné ou son conjoint survivant 180,65 EUR

- 3^e enfant et enfants suivants

- Attributaire non pensionné 230,42 EUR
- Attributaire pensionné ou son conjoint survivant 235,04 EUR

- Famille monoparentale 251,64 EUR

b) Allocation d'enfant de chômeur complet indemnisé qui entame une activité indépendante

- 1^{er} enfant 116,53 EUR
- 2^e enfant 180,65 EUR
- 3^e enfant
- Autre famille 235,04 EUR
- Famille monoparentale 251,64 EUR

c) Allocations d'orphelins :

- par enfant 320,40 EUR

d) Allocation pour enfants de travailleurs indépendants en état d'incapacité de travail ou handicapés ou leur conjoint survivant :

- 1^{er} enfant 174,75 EUR
- 2^e enfant 180,65 EUR
- 3^e enfant et enfants suivants
- Autre famille 235,04 EUR
- Famille monoparentale 251,64 EUR

e) Allocation de base pour enfants handicapés de moins de 21 ans (qui ne peuvent prétendre aux allocations majorées visées ci-dessus sous c) ou d)) :

- 1^{er} enfant
- Attributaire non pensionné 83,40 EUR
- Attributaire non pensionné famille monoparentale 104,62 EUR
- Attributaire pensionné ou son conjoint survivant 125,86 EUR

- 2^e enfant

- Attributaire non pensionné 154,33 EUR
- Attributaire non pensionné famille monoparentale 175,55 EUR
- Attributaire pensionné ou son conjoint survivant 180,65 EUR

- 3e kind en elk der volgende
 - Niet gepensioneerde rechthebbende 230,42 EUR
 - Gepensioneerde rechthebbende of zijn (haar) langstlevende echtgenote (echtgenoot)
 - ander gezin 235,04 EUR
 - eenoudergezin 251,64 EUR

f) Bijkomende bijslag voor gehandicapte kinderen minder dan 21 jaar oud

- Kinderen geboren uiterlijk op 31 december 1992 en getroffen door een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van ten minste 66 pct
 - Van 0 tot 3 punten zelfredzaamheid 375,22 EUR
 - Van 4 tot 6 punten zelfredzaamheid 410,73 EUR
 - Van 7 tot 9 punten zelfredzaamheid 439,07 EUR

• Kinderen geboren tussen 1 januari 1993 en 1 januari 1996

- Voor alle beslissingen genomen vóór 1 januari 2007 wordt de aanvullende bijslag toegekend volgens het systeem van de graad van zelfredzaamheid (zie hierboven). Bij het vervallen van die beslissingen wordt de bijslag toegekend volgens het systeem van de ernst van de gevolgen van de aandoening (zie hieronder).

• Kinderen geboren na 1 januari 1996 (ernst van de gevolgen van de aandoening)

- Minder dan 6 punten (3 pijlers) waarvan minstens 4 (1e pijler) 73,14 EUR
- 6-8 punten (3 pijlers) waarvan minder dan 4 (1e pijler) 97,41 EUR
- 6-8 punten (3 pijlers) waarvan minstens 4 (1e pijler) 375,22 EUR
- 9-11 punten (3 pijlers) waarvan minder dan 4 (1e pijler) 227,31 EUR
- 9-11 punten (3 pijlers) waarvan minstens 4 (1e pijler) 375,22 EUR
- 12-14 punten (3 pijlers) 375,22 EUR
- 15-17 punten (3 pijlers) 426,65 EUR
- 18-20 punten (3 pijlers) 457,13 EUR
- + 20 punten (3 pijlers) 487,60 EUR

• Voor kinderen die op 1 mei 2003 al een toeslag kregen, is er een overgangsregeling: als het systeem van zelfredzaamheid voordeliger is, blijft dat nog maximum 3 jaar van toepassing na de einddatum van de lopende beslissing. Als het systeem van ernst van de gevolgen van de aandoening voordeliger is, wordt het definitief toegepast.

g) Verworven rechten voor gehandicapte kinderen die de leeftijd van 21 jaar vóór 1 juli 1987 hadden bereikt:

Vanaf de leeftijd van 25 jaar wordt ten voordele van deze gehandicapte kinderen de gewone bijslag en de leeftijdsbijslag toegekend, met ten minste 122,58 EUR voor wezen en kinderen van arbeidsongeschikte of mindervalide zelfstandigen (art. 20bis, zoals van toepassing op 30 juni 1987), zolang voldaan is aan de voorwaarden van artikel 26, § 2, van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen. Indien het geheel van de gewone kinderbijslagen verhoogd met de leeftijdstoelagen voordeliger is, wordt het voordeligste bedrag toegekend.

Supplement voor eenoudergezinnen 21,22 EUR

h) Forfaitaire bijslag bij plaatsing in een pleeggezin:

- 1e kind 28,46 EUR
- Volgende kinderen 55,96 EUR

i) Jaarlijkse toeslag

Bedragen geldig voor 2008 * en betaalbaar in augustus

- Voor kinderen die minstens 5 jaar en minder dan 11 jaar worden op 31 december 2007 53,06 EUR
- Voor kinderen die minstens 11 jaar en minder dan 17 jaar worden op 31 december 2007 74,29 EUR

• 3^e enfant et enfants suivants

- Attributaire non pensionné 230,42 EUR
- Attributaire pensionné ou son conjoint survivant
 - autre famille 235,04 EUR
 - famille monoparentale 251,64 EUR

f) Supplément pour enfants handicapés de moins de 21 ans

• Enfants nés au plus tard le 31 décembre 1992 et qui sont atteints d'une incapacité physique ou mentale de 66 p.c. au moins

- De 0 à 3 points d'autonomie 375,22 EUR
- De 4 à 6 points d'autonomie 410,73 EUR
- De 7 à 9 points d'autonomie 439,07 EUR

• Enfants nés entre le 1^{er} janvier 1993 et le 1^{er} janvier 1996

- Pour toutes les décisions prises avant le 1^{er} janvier 2007, l'allocation supplémentaire est accordée selon le système du degré d'autonomie (voir ci-dessus). A l'expiration de ces décisions, elle est accordée selon le système de la gravité des conséquences de l'affectation (voir ci-dessous)

• Enfants nés après le 1^{er} janvier 1996 (gravité des conséquences de l'affection)

- Moins de 6 points (3 piliers) et 4 points au moins (1^{er} pilier) 73,14 EUR
- 6-8 points (3 piliers) et moins de 4 points (1^{er} pilier) 97,41 EUR
- 6-8 points (3 piliers) et au moins 4 points (1^{er} pilier) 375,22 EUR
- 9-11 points (3 piliers) et moins de 4 points (1^{er} pilier) 227,31 EUR
- 9-11 points (3 piliers) et au moins 4 points (1^{er} pilier) 375,22 EUR
- 12-14 points (3 piliers) 375,22 EUR
- 15-17 points (3 piliers) 426,65 EUR
- 18-20 points (3 piliers) 457,13 EUR
- + 20 points (3 piliers) 487,60 EUR

• Pour les enfants qui recevaient déjà un supplément le 1^{er} mai 2003, un régime de transition est prévu: lorsque le système du degré d'autonomie est plus avantageux, il reste encore applicable pendant trois ans au maximum après la date d'expiration de la décision en cours. Si le système de la gravité des conséquences de l'affectation est plus avantageux, il est appliqué définitivement

g) Droits acquis pour enfants handicapés ayant atteint l'âge de 21 ans avant le 1^{er} juillet 1987:

A partir de l'âge de 25 ans, les allocations ordinaires et les suppléments d'âge sont accordés en faveur de ces enfants handicapés avec au moins 122,58 EUR pour les orphelins et les enfants de travailleurs indépendants en état d'incapacité de travail ou handicapés (art. 20bis, tel qu'en vigueur au 30 juin 1987), tant qu'il est satisfait aux conditions de l'article 26, § 2, de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants. Si la totalité des allocations familiales ordinaires augmentées des suppléments d'âge est plus favorable, le montant le plus avantageux est accordé.

Supplément famille monoparentale 21,22 EUR

h) Allocation forfaitaire pour un enfant placé dans une famille d'accueil:

- 1^{er} enfant 28,46 EUR
- Enfants suivants 55,96 EUR

i) Supplément annuel

Montants valables pour 2008 * et payable en août

- Pour l'enfant âgé de 5 ans au moins et 11 ans au plus le 31 décembre 2007 53,06 EUR
- Pour l'enfant âgé de 11 ans au moins et 17 ans au plus le 31 décembre 2007 74,29 EUR

• Voor kinderen die minstens 17 jaar en minder dan 24 jaar worden op 31 december 2007 25,00 EUR

* vastgesteld tegen de spilindex 108,34 (2004=100). De bedragen berekend tegen de spilindex 110,51 zijn respectievelijk vastgesteld aan 54,12 EUR, 75,77 EUR en 25,50 EUR.

j) Leeftijdsbijslagen (per maand) :

- Kind van minstens 6 jaar oud 28,98 EUR
- Kind van minstens 12 jaar oud 44,27 EUR
- Kind van minstens 18 jaar oud 56,29 EUR

Uitzondering wanneer gewone kinderbijslag wordt uitbetaald :

• geen leeftijdsbijslag wordt toegekend indien het een enig rechtgevend kind of de laatstgeborene van een groep betreft;

• de leeftijdsbijslag toegekend ten behoeve van een kind dat minstens 18 jaar oud is en waarvan de rechthebbende niet gepensionneerd is bedraagt 48,86 EUR voor een eerstgeborene van een groep kinderen.

D. Arbeidsongevallen en beroepsziekten

I. Arbeidsongevallen

Het jaarbedrag van de aanvullende bijslag die door het Fonds voor arbeidsongevallen wordt toegekend, is gelijk aan het verschil tussen :

1° de hierna aangegeven gehetwaardeerde bedragen die gekoppeld zijn aan het indexcijfer der consumptieprijzen, en

2° het bedrag van de rente vóór iedere uitkering in kapitaal, of van de jaarlijkse vergoeding die in toepassing van de arbeidsongevallenwet wordt uitbetaald.

De bedragen gevolgd door een * houden rekening met de aanpassingen aan de welvaart

1. De getroffen en (bedrag per pct. ongeschiktheid) :

a) met een blijvende ongeschiktheid van minder dan 10 pct. 71,91 EUR

- AO vóór 1 januari 2000 74,81* EUR
- AO vanaf 1 januari 2000 73,35* EUR

b) met een blijvende ongeschiktheid tussen 10 en 35 pct. 104,74 EUR

- AO vóór 1 januari 2000 108,97* EUR
- AO vanaf 1 januari 2000 106,83* EUR

c) met een blijvende ongeschiktheid tussen 36 en 65 pct. 139,54 EUR

- AO vóór 1 januari 2000 145,18* EUR
- AO vanaf 1 januari 2000 142,33* EUR

d) met een blijvende ongeschiktheid van 66 pct. of meer, of wanneer de getroffene een vergoeding voor hulp van derden ontvangt, berekend op een hoger bedrag dan 100 pct. zonder 150 pct. te overschrijden 177,12 EUR

- AO vóór 1 januari 2000 184,27* EUR
- AO vanaf 1 januari 2000 180,66* EUR

e) wanneer het ongeval vóór 15 oktober 1951 is gebeurd en de hulp van derden als noodzakelijk werd erkend bij overeenkomst tussen de partijen of bij vonnis of wanneer de bijkomende vergoeding voor de hulp van derden berekend wordt op basis van het gewaarborgd gemiddeld maandelijks minimumloon 88,61 EUR

- AO vóór 1 januari 2000 92,19* EUR
- AO vanaf 1 januari 2000 90,38* EUR

2. De andere rechthebbenden :

a) de overlevende echtgenoot 3.901,82 EUR

- AO vóór 1 januari 2000 4.059,46* EUR
- AO vanaf 1 januari 2000 3.979,86* EUR

b) met een rente van 20 pct. van het basisloon 2.601,22 EUR

- AO vóór 1 januari 2000 2.706,31* EUR
- AO vanaf 1 januari 2000 2.653,24* EUR

• Pour l'enfant âgé de 17 ans au moins et 24 ans au plus le 31 décembre 2007 25,00 EUR

* calculés à l'indice 108,34 (2004=100). Ces montants calculés à l'indice 110,51 s'élèvent respectivement à 54,12 EUR, 75,77 EUR et 25,50 EUR.

j) Suppléments d'âge (par mois) :

- Enfant de 6 ans au moins 28,98 EUR
- Enfant de 12 ans au moins 44,27 EUR
- Enfant de 18 ans au moins 56,29 EUR

Exceptions en cas d'allocations ordinaires :

• Aucun supplément d'âge n'est accordé pour l'enfant unique ou le dernier-né d'un groupe;

• Le supplément d'âge octroyé au profit de l'enfant de 18 ans au moins et dont l'attributaire n'a pas la qualité de pensionné s'élève à 48,86 EUR pour le premier enfant d'un groupe.

D. Accidents du travail et maladies professionnelles

I. Accidents du travail

Le montant annuel de l'allocation complémentaire accordée par le Fonds des accidents du travail est égal à la différence entre :

1° les montants réévalués indiqués ci-dessous lesquels sont liés à l'indice des prix à la consommation, et

2° le montant de la rente avant tout paiement en capital ou de l'allocation annuelle payée en application de la loi sur les accidents du travail.

Les montants suivis d'une * tiennent compte des adaptations au bien-être

1. Les victimes (montant par p.c. d'incapacité) :

a) dont l'incapacité permanente est inférieure à 10 p.c. 71,91 EUR

- AT avant le 1^{er} janvier 2000 74,81* EUR
- AT à partir du 1^{er} janvier 2000 73,35* EUR

b) dont l'incapacité permanente est comprise entre 10 p.c. et 35 p.c. 104,74 EUR

- AT avant le 1^{er} janvier 2000 108,97* EUR
- AT à partir du 1^{er} janvier 2000 106,83* EUR

c) dont l'incapacité permanente est comprise entre 36 p.c. et 65 p.c. 139,54 EUR

- AT avant le 1^{er} janvier 2000 145,18* EUR
- AT à partir du 1^{er} janvier 2000 142,33* EUR

d) dont l'incapacité permanente est de 66 p.c. ou plus, ou lorsque la victime a obtenu une indemnité pour l'assistance d'une tierce personne, calculée sur un montant plus élevé que 100 p.c. sans dépasser 150 p.c. 177,12 EUR

- AT avant le 1^{er} janvier 2000 184,27* EUR
- AT à partir du 1^{er} janvier 2000 180,66* EUR

e) si l'accident est survenu avant le 15 octobre 1951 et lorsque l'assistance d'une tierce personne a été reconnue nécessaire par l'accord des parties ou par jugement ou lorsque l'allocation complémentaire pour l'aide d'une tierce personne est calculée sur base du revenu minimum mensuel moyen garanti 88,61 EUR

- AT avant le 1^{er} janvier 2000 92,19* EUR
- AT à partir du 1^{er} janvier 2000 90,38* EUR

2. Les autres ayants droit :

a) le conjoint survivant 3.901,82 EUR

- AT avant le 1^{er} janvier 2000 4.059,46* EUR
- AT à partir du 1^{er} janvier 2000 3.979,86* EUR

b) bénéficiant d'une rente égale à 20 p.c. de la rémunération de base 2.601,22 EUR

- AT avant le 1^{er} janvier 2000 2.706,31* EUR
- AT à partir du 1^{er} janvier 2000 2.653,24* EUR

c) met een rente van 15 pct. van het basisloon	1.950,86 EUR
• AO vóór 1 januari 2000	2.029,67* EUR
• AO vanaf 1 januari 2000	1.989,88* EUR
d) met een rente van 10 pct. van het basisloon	1.300,61 EUR
• AO vóór 1 januari 2000	1.353,15* EUR
• AO vanaf 1 januari 2000	1.326,62* EUR

II. Beroepsziekten

De sub I vermelde bedragen van de aanvullende bijslag gelden eveneens voor de berekening van de aanvullende toeslagen die toegekend worden aan de gerechtigden op een vergoeding in uitvoering van de wetten betreffende de schadeloosstelling inzake beroepsziekten.

E. Asbestfonds

(forfaitaire bedragen)

a) Maandelijksse rente aan de slachtoffers van

• Mesotheliom	1.591,81 EUR
• Asbestose en diffuse bilaterale pleurale verdikkingen .	15,92 EUR
Per % lichamelijke ongeschiktheid	

b) Kapitaal voor de rechthebbende van een slachtoffer overleden ten gevolge van

• Mesotheliom	
- Echtgeno(o)t(e)	31.836,24 EUR
- Ex-echtgeno(o)t(e) (uit de echt of van tafel en bed gescheiden en die een onderhoudsgeld genoot)	15.918,12 EUR
- Kinderen zolang ze recht hebben op kinderbijslag en in elk geval tot de leeftijd van 18 jaar	26.530,20 EUR
• Asbestose en diffuse bilaterale pleurale verdikkingen	
- Echtgeno(o)t(e)	15.918,12 EUR
- Ex-echtgeno(o)t(e) (uit de echt of van tafel en bed gescheiden en die een onderhoudsgeld genoot)	7.959,06 EUR
- Kinderen zolang ze recht hebben op kinderbijslag en in elk geval tot de leeftijd van 18 jaar	13.265,10 EUR

F. Faillissementsuitkering voor zelfstandigen per maand

(bedragen per maand)

- Gerechtigde zonder gezinslast	863,81 EUR
- Gerechtigde met gezinslast	1.148,09 EUR

G. Tegemoetkomingen aan personen met een handicap

(Jaarbedragen)

I. De wet van 27 februari 1987

De wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap trad in werking op 1 juli 1987. Deze wet verleent twee types tegemoetkomingen: de inkomensvervangende tegemoetkoming en de integratietegemoetkoming. Met ingang van 1 november 1989 werd een derde tegemoetkoming ingesteld, uitsluitend ten gunste van de personen met een handicap van minstens 65 jaar: de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden.

De maximale tegemoetkomingen bedragen:

1. Inkomensvervangende tegemoetkoming:

a) categorie A	5.695,31 EUR
b) categorie B	8.542,97 EUR
c) categorie C	11.390,62 EUR

2. Integratietegemoetkoming:

a) categorie I	1.061,26 EUR
b) categorie II	3.616,37 EUR
c) categorie III	5.778,51 EUR
d) categorie IV	8.418,56 EUR
e) categorie V	9.550,33 EUR

c) bénéficiant d'une rente égale à 15 p.c. de la rémunération de base

• AT avant le 1 ^{er} janvier 2000	2.029,67* EUR
• AT à partir du 1 ^{er} janvier 2000	1.989,88* EUR

d) bénéficiant d'une rente égale à 10 p.c. de la rémunération de base

• AT avant le 1 ^{er} janvier 2000	1.353,15* EUR
• AT à partir du 1 ^{er} janvier 2000	1.326,62* EUR

II. Maladies professionnelles

Les montants de l'allocation complémentaire renseignés au I valent également pour le calcul des allocations supplémentaires accordées aux bénéficiaires d'une indemnité en exécution des lois sur la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles.

E. Fonds Amiante

(montants forfaitaires)

a) Rentes mensuelles aux victimes de

• Mésothéliome	1.591,81 EUR
• Asbestose et épaissements pleuraux bilatéraux diffus .	15,92 EUR
Par % d'incapacité physique	

b) Capital aux ayants-droit d'une victime décédée de

• Mésothéliome	
- Conjoints	31.836,24 EUR
- Ex-conjoints (divorcé ou séparé de corps qui bénéficie d'une pension alimentaire)	15.918,12 EUR
- Enfants tant qu'ils ont droit à des allocations familiales et en tous cas jusqu'à l'âge de 18 ans	26.530,20 EUR
• Asbestose et épaissements pleuraux bilatéraux diffus	
- Conjoints	15.918,12 EUR
- Ex-conjoints (divorcé ou séparé de corps qui bénéficie d'une pension alimentaire)	7.959,06 EUR
- Enfants tant qu'ils ont droit à des allocations familiales et en tous cas jusqu'à l'âge de 18 ans	13.265,10 EUR

F. Prestations en cas de faillite pour indépendants

(montants mensuels)

- Sans charge de famille	863,81 EUR
- Avec charge de famille	1.148,09 EUR

G. Allocations aux personnes handicapées

(Montants annuels)

I. La loi du 27 février 1987

La loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1987. Cette loi accorde deux types d'allocations: l'allocation de remplacement de revenus et l'allocation d'intégration. A partir du 1^{er} novembre 1989, un troisième type d'allocation a été accordé au profit exclusif des personnes handicapées âgées d'au moins 65 ans: l'allocation pour l'aide aux personnes âgées.

Les montants maximaux des allocations s'élèvent à:

1. Allocation de remplacement de revenus:

a) catégorie A	5.695,31 EUR
b) catégorie B	8.542,97 EUR
c) catégorie C	11.390,62 EUR

2. Allocation d'intégration:

a) catégorie I	1.061,26 EUR
b) catégorie II	3.616,37 EUR
c) catégorie III	5.778,51 EUR
d) catégorie IV	8.418,56 EUR
e) catégorie V	9.550,33 EUR

3. Tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden :

a) categorie I	906,91 EUR
b) categorie II	3.461,89 EUR
c) categorie III	4.209,10 EUR
d) categorie IV	4.956,09 EUR
e) categorie V	6.087,86 EUR

II. De wet van 27 juni 1969

De wet van 27 juni 1969 blijft evenwel van toepassing voor de personen met een handicap aan wie een tegemoetkoming was verleend die inging vóór 1 januari 1975 (tenzij de toepassing van de wet van 27 februari 1987 voordeliger is - principe van de verworven rechten).

De maximale tegemoetkomingen bedragen :

1. Gewone tegemoetkoming :

30 p.c.	1.270,50 EUR
35 p.c.	1.482,25 EUR
40 p.c.	1.694,00 EUR
45 p.c.	1.905,75 EUR
50 p.c.	2.117,50 EUR
55 p.c.	2.329,25 EUR
60 p.c.	2.778,60 EUR
65 p.c.	3.186,30 EUR
70 p.c.	4.016,60 EUR
75 p.c.	4.303,50 EUR
80 p.c.	5.150,40 EUR
85 p.c.	5.510,55 EUR
90 p.c.	5.834,70 EUR
95 p.c.	6.769,70 EUR
100 p.c.	8.053,00 EUR

Bedragen voor de gehuwde mannen met een ongeschiktheid van ten minste 80 pct. en die niet feitelijk noch van tafel en bed gescheiden zijn :

80 p.c.	5.312,80 EUR
85 p.c.	5.644,85 EUR
90 p.c.	6.120,00 EUR
95 p.c.	7.189,60 EUR
100 p.c.	8.188,00 EUR

2. Bijzondere tegemoetkoming :

a) 100 pct.	3.474,64 EUR
b) verhoging	3.055,91 EUR
c) met verhoging	6.530,55 EUR

3. Tegemoetkoming voor hulp van derde :

a) categorie I	1.493,96 EUR
b) categorie II	2.241,17 EUR
c) categorie III	2.988,16 EUR

4. Tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen die inging vóór 1 november 1989 (tenzij de toepassing van de wet van 27 februari 1987 voordeliger is)

H. Leefloon

(Jaarbedragen)

a) samenwonende	5.692,45 EUR
b) alleenstaande	8.538,68 EUR
c) samenwonende met een gezin ten laste	11.384,91 EUR

3. Allocation pour l'aide aux personnes âgées :

a) catégorie I	906,91 EUR
b) catégorie II	3.461,89 EUR
c) catégorie III	4.209,10 EUR
d) catégorie IV	4.956,09 EUR
e) catégorie V	6.087,86 EUR

II. La loi du 27 juin 1969

La loi du 27 juin 1969 reste toutefois d'application pour les personnes handicapées auxquelles il a été accordé une allocation qui a pris cours avant le 1^{er} janvier 1975 (à moins que l'application de la loi du 27 février 1987 ne leur soit plus avantageuse - principe des droits acquis).

Les montants maximaux des allocations s'élèvent à :

1. Allocation ordinaire :

30 p.c.	1.270,50 EUR
35 p.c.	1.482,25 EUR
40 p.c.	1.694,00 EUR
45 p.c.	1.905,75 EUR
50 p.c.	2.117,50 EUR
55 p.c.	2.329,25 EUR
60 p.c.	2.778,60 EUR
65 p.c.	3.186,30 EUR
70 p.c.	4.016,60 EUR
75 p.c.	4.303,50 EUR
80 p.c.	5.150,40 EUR
85 p.c.	5.510,55 EUR
90 p.c.	5.834,70 EUR
95 p.c.	6.769,70 EUR
100 p.c.	8.053,00 EUR

Montants prévus pour les hommes mariés atteints d'une incapacité d'au moins 80 p.c. et qui ne sont pas séparés de fait ou de corps et de biens :

80 p.c.	5.312,80 EUR
85 p.c.	5.644,85 EUR
90 p.c.	6.120,00 EUR
95 p.c.	7.189,60 EUR
100 p.c.	8.188,00 EUR

2. Allocation spéciale :

a) 100 p.c.	3.474,64 EUR
b) majoration	3.055,91 EUR
c) avec majoration	6.530,55 EUR

3. Allocation pour l'aide d'une tierce personne :

a) catégorie I	1.493,96 EUR
b) catégorie II	2.241,17 EUR
c) catégorie III	2.988,16 EUR

4. Allocation de complément du revenu garanti qui a pris cours avant le 1^{er} novembre 1989 (à moins que l'application de la loi du 27 février 1987 ne soit plus avantageuse)

H. Revenu d'intégration

(Montants annuels)

a) personne cohabitante	5.692,45 EUR
b) personne isolée	8.538,68 EUR
c) personne vivant avec une famille à sa charge	11.384,91 EUR

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09915]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- griffier :
 - bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen : 1;
 - bij de arbeidsrechtbank te Brussel : 1 (*);
 - bij het vredegerecht van het derde kanton Brussel : 1 (*);
 - bij de politierechtbank te Antwerpen : 1, vanaf 1 januari 2009;
- adjunct-griffier :
 - bij het vredegerecht van het kanton :
 - Kontich : 1, vanaf 1 april 2009;
 - Dendermonde-Hamme : 1;
 - bij de politierechtbank te :
 - Leuven : 1;
 - Nijvel : 1;
- secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout : 1, vanaf 1 mei 2009;
- adjunct-secretaris :
 - bij het parket van het hof van beroep te Brussel : 1;
 - bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te :
 - Antwerpen : 1;
 - Brussel : 1;
 - Leuven : 1;
 - Luik : 1;
 - bij het parket van de arbeidsauditeur te Luik : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 212., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09918]

Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie. — Oproep tot kandidaten voor 1 onderzoeker criminologie (m/v) voor het onderzoeksdomein victimologie en beleid ten aanzien van slachtoffers van misdrijven (N). — Uiterste inschrijvingsdatum : 28 november 2008

Deze oproep bevat :

1. Identificatiegegevens
2. Context van de functie
3. Kerntaken
4. Speciale bekwaamheden en vereisten
5. Bijkomende informatie
6. Toelaatbaarheids- en deelnemingsvoorwaarden
7. Sollicitatieprocedure
8. Selectieprocedure

1. Identificatiegegevens :

Functiebenaming : onderzoeker criminoloog voor het onderzoeksdomein victimologie en beleid ten aanzien van slachtoffers van misdrijven.

Klasse, titel : SW1, assistent-stagiair

Activiteitengroep : Activiteitengroep I

Organisatie : Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie

Dienst : Operationele Directie Criminologie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09915]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

- greffier :
 - au tribunal de première instance d'Eupen : 1;
 - au tribunal du travail de Bruxelles : 1 (*);
 - à la justice de paix du troisième canton de Bruxelles : 1 (*);
 - au tribunal de police d'Anvers : 1, à partir du 1^{er} janvier 2009;
- greffier adjoint :
 - à la justice de paix du canton :
 - Kontich : 1, à partir du 1^{er} avril 2009;
 - Termonde-Hamme : 1;
 - au tribunal de police de :
 - Louvain : 1;
 - Nivelles : 1;
- secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout : 1, à partir du 1^{er} mai 2009;
- secrétaire adjoint :
 - au parquet de la cour d'appel de Bruxelles : 1;
 - au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :
 - Anvers : 1;
 - Bruxelles : 1;
 - Louvain : 1;
 - Liège : 1;
 - au parquet de l'auditeur du travail de Liège : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du personnel, ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09918]

Institut national de Criminalistiek et de Criminologie. — Appel aux candidats pour 1 chercheur en criminologie (m/f) pour la recherche relative à l'exploitation des bases de données existantes au sein des maisons de justice (F). — Date limite d'inscription : 28 novembre 2008

Cet avis comprend :

1. Données d'identification
2. Contexte de la fonction
3. Principales tâches
4. Compétences requises
5. Informations complémentaires
6. Conditions de participation et d'admissibilité
7. Procédure d'introduction des candidatures
8. Procédure de sélection

1. Données d'identification :

Dénomination de la fonction : chercheur en criminologie pour la réalisation d'une recherche relative à l'exploitation scientifique des bases de données existantes au sein des maisons de justice.

Classe, titre : SW1, assistant stagiaire

Groupe d'activités : Groupe d'activités I

Organisation : Institut national de Criminalistiek et Criminologie

Service : Direction opérationnelle Criminologie

2. Context van de functie :

Het NICC is een federale wetenschappelijke instelling die rechtstreeks afhangt van de Minister van Justitie.

Zij heeft tot doel haar wetenschappelijk onderzoek ten dienste te stellen van Justitie :

- voor het opsporen van daders van misdrijven en de opbouw van de bewijslast (Criminalistiek);
- voor een betere kennis van criminele fenomenen en de mogelijke aanpak ervan (Criminologie).

De Operationele Directie Criminologie heeft als opdracht onderzoek te verrichten dat van rechtstreeks nut is voor het strafrechtelijk beleid. Dit betreft zowel het preventief als repressief beleid, het beleid inzake de tenuitvoerlegging van straffen en maatregelen en het slachtofferbeleid. De onderzoeken die door het departement uitgevoerd worden, hebben dus betrekking op de verschillende niveaus waarop het strafrechtelijk systeem functioneert.

De onderzoeker-criminoloog staat in voor het verwezenlijken van of deelnemen aan onderzoek dat rechtstreeks relevant is voor het strafrechtelijke beleid en in het bijzonder voor deze functie, het beleid ten aanzien van slachtoffers van misdrijven.

Meer info over het NICC vindt u op onze website www.nicc.fgov.be.

3. Kerntaken :

1. Als onderzoeker : het verwezenlijken van onderzoeksprojecten waarmee hij belast is of waaraan hij dient deel te nemen.

Mogelijke taken :

- bijdragen tot, samen met de promotor van het onderzoek, de ontwikkeling van een onderzoeksprogramma dat beantwoordt aan de eisen en doelstellingen die aanvankelijk bepaald werden;
- het ontwikkelen van het onderzoeksprogramma door het aanwenden van zowel kwalitatieve (interviews, rondetafelgesprekken en groepsanalyses, enquêtes, analyse van gerechtelijke dossiers, enz.), als kwantitatieve methoden (exploitatie van geïnformateerde gegevensbanken, inzameling, behandeling en analyse van kwantitatieve gegevens, enz.);
- verslag uitbrengen over methoden en onderzoeksresultaten door :
 - regelmatige verslaggeving betreffende de vorderingen van het onderzoek aan de promotor en de medewerkers;
 - het opstellen van onderzoeksrapporten (tussentijdse en eindrapporten);
 - de presentatie van de vorderingen en de resultaten van het onderzoek voor de daartoe samengestelde instanties (in het bijzonder de begeleidingscomités).

2. Als onderzoeker : het verzekeren van of het bijdragen aan de valorisatie van de onderzoeksresultaten onder diverse vormen, in het bijzonder door de verspreiding onder de vorm van rapporten en publicaties.

3. Als onderzoeker : het superviseren - indien daar reden toe is - van taken van dataverzameling of van uitvoerende onderzoekstaken die toevertrouwd werden aan andere medewerkers van de Operationele Directie Criminologie.

4. Als coach : het opleiden van nieuwe medewerkers of meewerken aan hun opleiding teneinde de nodige competenties van de medewerkers verzekeren.

Mogelijke taken :

- het identificeren van de opleidingsnoden van de medewerkers;
 - voorzien in een passende training voor de medewerkers;
 - het voortdurend evalueren van de competenties die de medewerkers verwerven in functie van hun interne opleiding en het evalueren van de door de medewerkers gevolgde externe opleidingen;
 - het superviseren van de stagewerken;
 - meewerken aan de werving van het personeel van de dienst.
5. Als expert : het ontwikkelen van de expertise van de Operationele Directie in het onderzoeksdomein waarmee hij belast is.

Mogelijke taken :

- het vergroten van de kennis en het zich op de hoogte houden van de ontwikkelingen van het wetenschappelijk onderzoek en waarneembare evoluties inzake de materies die vallen binnen de competenties van de Operationele Directie, in het bijzonder inzake de materie waarin hij een expertise ontwikkeld heeft;

2. Contexte de la fonction

L'INCC est un établissement scientifique fédéral de l'Etat soumis à l'autorité directe du Ministre de la Justice.

Il a pour vocation de mettre la recherche scientifique au service de la Justice :

- au service de la recherche des auteurs d'infractions et de la constitution de la preuve (Criminalistique);
- au service d'une meilleure connaissance des phénomènes criminels et des réponses qui peuvent y être apportées (Criminologie).

La Direction opérationnelle Criminologie a pour mission de développer des recherches directement utiles à la politique criminelle, celle-ci comprenant à la fois les politiques préventives et répressives, les politiques en matière d'aménagement des peines et mesures et les politiques à l'égard des victimes d'infractions. Les différents niveaux du fonctionnement du système de justice pénale sont donc concernés par l'activité scientifique développée au sein du département.

Le chercheur est chargé de réaliser, ou de participer à la réalisation de recherches directement utiles à la politique criminelle, et en particulier pour cette fonction, à la réalisation d'une recherche relative à l'exploitation scientifique des bases de données existantes au sein des maisons de justice.

Cette recherche vise à exploiter scientifiquement, à des fins de politique criminelle, les données relatives aux maisons de justice et, plus particulièrement, celles enregistrées dans la nouvelle base de données, le Système Informatique PARajudiciaire, mieux connu sous l'abréviation de SIPAR.

Vous trouverez plus d'informations sur l'INCC sur notre site Internet www.incc.fgov.be.

3. Principales tâches :

1. En tant que chercheur réaliser les projets de recherche dont il a la charge ou auxquels il doit contribuer.

Il s'agit en particulier :

- de contribuer, avec le promoteur de la recherche, à la conception d'un programme de recherche qui réponde aux demandes et aux objectifs tels qu'initialement définis;
- de développer le programme de recherche par la mise en oeuvre de méthodes tant qualitatives (interviews, tables-rondes et analyses de groupes, enquêtes, analyse de dossiers judiciaires, etc) que quantitatives (exploitation de bases de données informatisées, collecte, traitement et analyse de données quantitatives, etc.);

- rendre compte des méthodes et des résultats de recherche par :
 - le compte-rendu régulier des avancements de la recherche auprès du promoteur et des collaborateurs;
 - la rédaction de rapports de recherche (intermédiaires et finaux);

- la présentation des avancements et des résultats de la recherche devant les instances expressément constituées (en particulier les comités d'accompagnement).

2. En tant que chercheur : assurer la valorisation, ou contribuer à la valorisation, sous diverses formes des résultats de recherche, en particulier par leur diffusion sous forme de rapports et de publications.

3. En tant que chercheur : de superviser s'il y a lieu des tâches de collecte de données ou d'exécution de la recherche confiée à d'autres collaborateurs au sein du département.

4. En tant que coach : assurer ou contribuer à la formation de nouveaux collaborateurs de façon à leur assurer l'acquisition des compétences nécessaires.

Ceci comprend plusieurs tâches :

- identifier les besoins de formation des collaborateurs;
 - prévoir une formation adéquate;
 - évaluer de façon continue l'acquisition de leurs compétences au cours de la formation assurée en interne et des formations suivies à l'extérieur;
 - superviser les travaux de stage;
 - participer au recrutement du personnel du service.
5. En tant qu'expert développer l'expertise de la Direction opérationnelle dans le domaine particulier de recherche dont il est chargé.

Ceci comprend les tâches suivantes :

- accroître les connaissances et de se tenir informé des développements de la recherche scientifique et des évolutions observables dans les matières relevant des compétences du département, et ceci en particulier dans les matières concernant la mission de recherche dont il est chargé;

- het geven van advies en het formuleren van nuttige aanbevelingen voor de ontwikkeling van de expertise van de Operationele Directie Criminologie;

- het vertegenwoordigen van het instituut bij nationale en internationale instellingen;

- het geven en volgen van opleidingen;

- het bijdragen tot de samenstelling en het beheer van de documentatie verzameld binnen de Operationele Directie Criminologie;

- beantwoorden van onderzoeksvragen en specifieke vragen gericht aan de Operationele Directie Criminologie.

6. Als medewerker: opdrachten zodanig uitvoeren teneinde te verzekeren dat de regels voor kwaliteit en veiligheid (procedures, methodes, normen) worden toegepast.

Mogelijke taken:

- het kennisnemen en het naleven van de normen en kwaliteitsprocedures van het accreditatiesysteem;

- het signaleren van vaststellingen aan de QA-verantwoordelijke of een QA-assistent;

- meehelpen aan de implementatie van het kwaliteitssysteem (inclusief redactie, controle en goedkeuring documenten).

4. Speciale bekwaamheden en vereisten:

Diploma: licentiaat, master of doctor in de criminologie.

Technische vaardigheden:

Wetenschappelijke ervaring inzake criminologisch onderzoek inzake victimologie en inzake het beleid ten aanzien van slachtoffers van misdrijven.

Bewijs leveren van wetenschappelijke publicaties inzake in de betreffende expertisedomeinen.

Bewijs leveren van voldoende methodologische bagage zowel op het gebied van kwantitatief als kwalitatief onderzoek.

Informaticakennis: Windows, Word, Outlook, Excel, PowerPoint, programma's voor statistische dataverwerking.

Persoonlijke competenties:

- Resultaatgerichtheid

- Zich vervolmaken

- Stressbestendigheid tonen

- Samenwerken

- Dienstbaarheid

- Integreren

- Vernieuwen

5. Bijkomende informatie:

Opleiding:

- Onthejobtraining.

- Deelname aan opleidingen, colloquia, studiedagen nuttig voor het gevoerde onderzoek.

Verloning: assistent – wetenschappelijk statuut: weddeschaal SW1

Wedde: vanaf € 2.709,29 bruto per maand (aan de huidige index). Deze verloning neemt toe met stijgende wetenschappelijke anciënniteit van de kandidaat.

6. Toelaatbaarheids- en deelnemingsvoorwaarden:

Om in dienst te treden, moet de kandidaat op de datum van indiensttreding:

1. Belg of onderdaan van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie zijn;

2. er een gedrag op nahouden dat beantwoordt aan de eisen van de functie;

3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;

4. voor de mannelijke sollicitanten: aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;

5. voldoen aan de speciale bekwaamheden en vereisten die vastgesteld werden:

Op de uiterste inschrijvingsdatum (28 november 2008) moeten de kandidaten:

I. Tenminste houder zijn van een eindexamen licentiaat, master of doctor in de criminologie na ten minste vier jaar studie, uitgereikt door een Belgische universiteit, door één van de instellingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de wetten op het toekennen van academische graden en het programma van de universitaire examens of door één van de examencommissies die voor het toekennen van de academische graden door de Regering zijn ingesteld.

Een kopie van het diploma dient overhandigd te worden samen met de kandidatuur.

- fournir des conseils et formuler les recommandations utiles au développement de l'expertise de la Direction Opérationnelle Criminologie;

- représenter l'institut auprès d'institutions nationales et internationales;

- donner et suivre des formations;

- contribuer à la constitution et à la gestion de la documentation rassemblée au sein de la Direction opérationnelle;

- répondre aux demandes d'études ou d'informations ponctuelles adressées à la Direction opérationnelle Criminologie.

6. En tant que collaborateur: assurer le suivi de l'exécution des missions en garantissant la bonne application des règles (procédures, méthodes, normes) de qualité et de sécurité définies.

Il s'agit, entre autres, des tâches suivantes:

- prendre connaissance et respecter les normes et les procédures de maîtrise de la qualité du système d'accréditation;

- signaler les constatations au responsable QA ou à l'assistant QA;

- aider à la mise en application du système de qualité (y compris la rédaction, le contrôle et l'approbation de documents).

4. Compétences requises:

Diplôme: licence, master ou doctorat en criminologie.

Compétences techniques:

Expérience scientifique de recherche en criminologie et plus spécifiquement dans les matières relevant des compétences des maisons de justice (parajudiciaire) et sur le système informatique développé au sein des maisons de justice.

Faire état de publications scientifiques dans les domaines spécifiques de compétences concernés.

Faire état d'un bagage méthodologique suffisant tant pour la recherche quantitative que qualitative.

Connaissances informatiques: Windows, Word, Outlook, Excel, PowerPoint et programmes statistiques.

Compétences personnelles:

- Orientation résultats

- Se développer

- Résister au stress

- Coopérer

- Etre serviable

- Intégrer

- Innover

5. Informations complémentaires:

Formation:

- Formation on the job.

- Participation à des formations, colloques, journées d'étude utiles pour la réalisation de la recherche.

Rémunération: assistant – carrière scientifique: échelle de traitement de base SW1.

Rémunération mensuelle brute (à l'index actuel) à partir de € 2.709,29. La rémunération augmente en fonction de l'ancienneté scientifique.

6. Conditions de participation et d'admissibilité:

Le candidat doit remplir, à la date de sa nomination, les conditions suivantes:

1. être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

2. jouir des droits civils et politiques;

3. avoir satisfait aux lois sur la milice;

4. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

5. remplir les aptitudes et exigences particulières déterminées:

A la date limite d'inscription (28 novembre 2008), le candidat doit:

I. Etre porteur d'un diplôme de fin d'études de licencié, master ou docteur en criminologie délivré après au moins quatre ans d'études par une université belge, par un des établissements y assimilés en vertu des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires ou par un des jurys institués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques.

Une copie du diplôme doit être transmise en même temps que la candidature.

U kan eveneens deelnemen indien u uw diploma vroeger behaalde onder een andere benaming, die gelijkgesteld wordt met één van de vermelde diploma's.

II. De technische vaardigheden en ervaring bezitten die noodzakelijk zijn voor de functie.

III. Wetenschappelijke competenties en methodologische bagage hebben, zowel op het gebied van kwantitatief als kwalitatief onderzoek.

IV. De gevraagde persoonlijke competenties kunnen bewijzen.

7. Sollicitatieprocedure :

Hoe solliciteren ?

Opdat uw kandidatuur in aanmerking zou worden genomen, dient uw inschrijving binnen de uiterste inschrijvingsdatum (28 november 2008) te worden ingediend per aangetekende zending en aan volgende voorwaarden te voldoen :

1. Volgende inlichtingen te vermelden :

- Naam
- Voornaam
- Volledig adres
- Geboortedatum
- Rijksregisternummer
- De functiebenaming van de functie waarvoor u uw kandidatuur indient.

2. Vergezeld te zijn van een CV dat volledig en correct is, met vermelding van de relevante publicaties en eventuele wetenschappelijke werken.

3. Vergezeld te zijn van een kopie van uw diploma('s).

4. Vergezeld te zijn van een kopie van uw publicaties en eventuele wetenschappelijke werken.

5. Vergezeld te zijn van een recent (minder dan één maand geleden gedateerd) en origineel door de gemeente uitgereikt uittreksel uit het strafregister.

6. Desgevallend vergezeld te zijn van attesten om uw vroegere wetenschappelijke activiteiten te wettigen volgens het model te vinden op de website <http://nicc.fgov.be>.

7. Bij voorkeur vergezeld te zijn van een ingevuld standaard-CV, zoals beschikbaar op de website van het INCC.

Mensen met een handicap worden vriendelijk verzocht dit duidelijk te vermelden bij hun kandidatuurstelling en een attest van hun handicap toe te voegen, zodat wij eventueel de nodige aanpassingen aan de selectieprocedure kunnen voorzien.

De kandidaturen dienen bij een per post aangetekende brief ingediend te worden bij :

NICC

Dr. Jan DE KINDER

Directeur-generaal

Vilvoordsesteenweg 100

1120 Brussel

Bij niet-naleving van deze voorwaarden zal met uw kandidatuur geen rekening worden gehouden.

Voor meer informatie met betrekking tot de functie kan u terecht bij de Operationele Directie Criminologie op het telefoonnummer 02-208 40 54 van het INCC.

Voor meer informatie wat betreft de arbeidsvoorwaarden (statuut en bezoldiging) kan u terecht bij de dienst P & O van het INCC op het telefoonnummer 02-240 04 74 of u kan het desbetreffende koninklijke besluiten consulteren :

- het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen (*Belgisch Staatsblad* 7 april 2008);

- het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het geldelijk statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen (*Belgisch Staatsblad* 7 april 2008).

8. Selectieprocedure :

1. De jury bepaalt welke kandidaten van de ontvankelijke kandidaturen zij het meest geschikt acht om de functie uit te oefenen op basis van het door de kandidaten ingezonden dossier.

2. Indien de jury het noodzakelijk acht, kan zij de kandidaat vragen om eender welke bijkomende proef af te leggen die zij bepaalt om de geschiktheid voor de te begeven functie te beoordelen.

3. De kandidaten die in aanmerking werden genomen, worden uitgenodigd om voor de jury te verschijnen. Deze mondelinge proef bestaat uit een interview dat de evaluatie van de professionele competenties in overeenstemming met de functievereisten, alsook de motivatie en de affiniteit met het werktelein beoogt.

Vous pouvez également participer lorsque votre diplôme a été délivré anciennement mais correspond à l'un des diplômes précités.

II. Avoir les compétences techniques et l'expérience nécessaires pour la fonction.

III. Avoir les compétences scientifiques et le bagage méthodologique tant pour la recherche quantitative que qualitative.

IV. Faire preuve des compétences personnelles demandées.

7. Procédure d'introduction des candidatures :

Comment postuler ?

Pour que votre candidature soit prise en compte, elle doit être introduite par lettre recommandée et remplir toutes les conditions suivantes au plus tard à la date limite d'inscription (28 novembre 2008) :

1. Mentionner tous les renseignements suivants :

- Nom
- Prénom
- Adresse complète
- Ddate de naissance
- Nnuméro de registre national
- La dénomination de la fonction sollicitée

2. Etre accompagnée du CV dûment et sincèrement complété.

3. Etre accompagnée d'une copie du (des) diplôme(s).

4. Etre accompagnée des publications ou travaux scientifiques éventuels.

5. Etre accompagnée d'un extrait du casier judiciaire original et récemment délivré (daté maximum d'un mois) par votre commune.

6. Comporter des attestations en vue de justifier les activités scientifiques antérieures d'après le modèle présent sur le site Internet de l'INCC – <http://incc.fgov.be>.

7. De préférence, être accompagnée d'un CV standard tel que celui présent sur le site Internet de l'INCC.

Les personnes atteintes d'un handicap sont priées de le signaler lors l'introduction de leur candidature et de joindre une attestation de handicap afin de pouvoir prévoir des adaptations éventuelles à la procédure de sélection.

Les candidatures doivent être introduites par lettre recommandée à l'adresse suivante :

INCC

Dr Jan DE KINDER

Directeur général

Chaussée de Vilvorde 100

1120 BRUXELLES

En cas de non respect de ces conditions, il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

Pour plus d'informations concernant la fonction, veuillez prendre contact avec la Direction Opération Criminologie au n° 02-208 40 54.

Pour plus de renseignements concernant le statut scientifique et la rémunération, veuillez vous adresser au service P & O de l'INCC au n° 02-240 04 74 ou consulter les arrêtés royaux suivants :

- arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux (*Moniteur belge* 7 avril 2008);

- arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut pécuniaire du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux (*Moniteur belge* 7 avril 2008).

8. Procédure de sélection :

1. Parmi les candidatures recevables, le jury détermine les candidats qu'il estime être les plus aptes pour exercer la fonction sur base du dossier transmis par le candidat.

2. Dans le cas où le jury l'estime nécessaire, il peut demander au candidat de lui fournir toute preuve utile attestant de son aptitude à exercer la fonction à pourvoir.

3. Les candidats retenus sont invités à comparaître devant le jury. L'entretien a pour but d'évaluer la concordance entre le profil du candidat et les exigences spécifiques liées à la fonction ainsi que la motivation et les affinités du candidat pour le domaine d'activités.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09919]

Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie. — Oproep tot kandidaten voor 1 onderzoeker criminologie (m/v) (N). — Uiterste Inschrijvingsdatum : 28 november 2008

Deze oproep bevat :

1. Identificatiegegevens
2. Context van de functie
3. Kerntaken
4. Speciale bekwaamheden en vereisten
5. Bijkomende informatie
6. Toelaatbaarheids- en deelnemingsvoorwaarden
7. Sollicitatieprocedure
8. Selectieprocedure

1. Identificatiegegevens :

Functiebenaming : onderzoeker-criminoloog

Klasse, titel : SW1, assistent-stagiair

Activiteitengroep : Activiteitengroep I

Organisatie : Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie

Dienst : Operationele Directie Criminologie

2. Context van de functie :

Het NICC is een federale wetenschappelijke instelling die rechtstreeks afhangt van de Minister van Justitie.

Zij heeft tot doel haar wetenschappelijk onderzoek ten dienste te stellen van Justitie :

- voor het opsporen van daders van misdrijven en de opbouw van de bewijslast (Criminalistiek);

- voor een betere kennis van criminele fenomenen en de mogelijke aanpak ervan (Criminologie).

De Operationele Directie Criminologie heeft als opdracht onderzoek te verrichten dat van rechtstreeks nut is voor het strafrechtelijk beleid. Dit betreft zowel het preventief als repressief beleid, het beleid inzake de tenuitvoerlegging van straffen en maatregelen en het slachtofferbeleid. De onderzoeken die door het departement uitgevoerd worden, hebben dus betrekking op de verschillende niveaus waarop het strafrechtelijk systeem functioneert.

De onderzoeker-criminoloog staat in voor het verwezenlijken van of deelnemen aan onderzoek dat rechtstreeks relevant is voor het strafrechtelijke beleid.

Meer info over het NICC vindt u op onze website www.nicc.fgov.be.

3. Kerntaken :

1. Als onderzoeker het verwezenlijken van onderzoeksprojecten waarmee hij belast is of waaraan hij dient deel te nemen.

Mogelijke taken :

- bijdragen tot, samen met de promotor van het onderzoek, de ontwikkeling van een onderzoeksprogramma dat beantwoordt aan de eisen en doelstellingen die aanvankelijk bepaald werden;

- het ontwikkelen van het onderzoeksprogramma door het aanwenden van zowel kwalitatieve (interviews, rondetafelgesprekken en groepsanalyses, enquêtes, analyse van gerechtelijke dossiers, enz.), als kwantitatieve methoden (exploitatie van geïnformateerde gegevensbanken, inzameling, behandeling en analyse van kwantitatieve gegevens, enz);

- verslag uitbrengen over methoden en onderzoeksresultaten door :

- regelmatige verslaggeving betreffende de vorderingen van het onderzoek aan de promotor en de medewerkers;

- het opstellen van onderzoeksrapporten (tussentijdse en eindrapporten);

- de presentatie van de vorderingen en de resultaten van het onderzoek voor de daartoe samengestelde instanties (in het bijzonder de begeleidingscomités).

2. Als onderzoeker : het verzekeren van of het bijdragen aan de valorisatie van de onderzoeksresultaten onder diverse vormen, in het bijzonder door de verspreiding onder de vorm van rapporten en publicaties.

3. Als onderzoeker : het superviseren - indien daar reden toe is - van taken van dataverzameling of van uitvoerende onderzoekstaken die toevertrouwd werden aan andere medewerkers van de Operationele Directie Criminologie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09919]

Institut national de Criminalistiek et de Criminologie. — Appel aux candidats pour 1 chercheur en criminologie (m/f) (F). — Date limite d'inscription : 28 novembre 2008

Cet avis comprend :

1. Données d'identification
2. Contexte de la fonction
3. Principales tâches
4. Compétences requises
5. Informations complémentaires
6. Conditions de participation et d'admissibilité
7. Procédure d'introduction des candidatures
8. Procédure de sélection

1. Données d'identification :

Dénomination de la fonction : chercheur en criminologie (recherche relative au fonctionnement de la justice pénale et utile à la politique criminelle)

Classe, titre : SW1, assistant stagiaire

Groupe d'activités : Groupe d'activités I

Organisation : Institut national de Criminalistiek et Criminologie

Service : Direction opérationnelle Criminologie

2. Contexte de la fonction :

L'INCC est un établissement scientifique fédéral de l'Etat soumis à l'autorité directe du Ministre de la Justice.

Il a pour vocation de mettre la recherche scientifique au service de la Justice :

- au service de la recherche des auteurs d'infractions et de la constitution de la preuve (Criminalistiek);

- au service d'une meilleure connaissance des phénomènes criminels et des réponses qui peuvent y être apportées (Criminologie).

La Direction opérationnelle Criminologie a pour mission de développer des recherches directement utiles à la politique criminelle, celle-ci comprenant à la fois les politiques préventives et répressives, les politiques en matière d'aménagement des peines et mesures et les politiques à l'égard des victimes d'infractions. Les différents niveaux du fonctionnement du système de justice pénale sont donc concernés par l'activité scientifique développée au sein du département.

Le chercheur est chargé de réaliser, ou de participer à la réalisation de recherches directement utiles à la politique criminelle développées au sein de la Direction opérationnelle Criminologie.

Vous trouverez plus d'informations sur l'INCC sur notre site Internet www.incc.fgov.be.

3. Principales tâches :

1. En tant que chercheur réaliser les projets de recherche dont il a la charge ou auxquels il doit contribuer.

Il s'agit en particulier :

- de contribuer, avec le promoteur de la recherche, à la conception d'un programme de recherche qui réponde aux demandes et aux objectifs tels qu'initialement définis;

- de développer le programme de recherche par la mise en œuvre de méthodes tant qualitatives (interviews, tables-rondes et analyses de groupes, enquêtes, analyse de dossiers judiciaires, etc) que quantitatives (exploitation de bases de données informatisées, collecte, traitement et analyse de données quantitatives, etc);

- rendre compte des méthodes et des résultats de recherche par :

- le compte-rendu régulier des avancements de la recherche auprès du promoteur et des collaborateurs;

- la rédaction de rapports de recherche (intermédiaires et finaux);

- la présentation des avancements et des résultats de la recherche devant les instances expressément constituées (en particulier les comités d'accompagnement).

2. En tant que chercheur : assurer la valorisation, ou contribuer à la valorisation, sous diverses formes des résultats de recherche, en particulier par leur diffusion sous forme de rapports et de publications.

3. En tant que chercheur : de superviser s'il y a lieu des tâches de collecte de données ou d'exécution de la recherche confiée à d'autres collaborateurs au sein du département.

4. Als coach : het opleiden van nieuwe medewerkers of meewerken aan hun opleiding teneinde de nodige competenties van de medewerkers verzekeren.

Mogelijke taken :

- het identificeren van de opleidingsnoden van de medewerkers;
- voorzien in een passende training voor de medewerkers;
- het voortdurend evalueren van de competenties die de medewerkers verwerven in functie van hun interne opleiding en het evalueren van de door de medewerkers gevolgde externe opleidingen;
- het superviseren van de stagewerken;
- meewerken aan de werving van het personeel van de dienst.

5. Als expert : het ontwikkelen van de expertise van de Operationele Directie in het onderzoeksdomein waarmee hij belast is.

Mogelijke taken :

- het vergroten van de kennis en het zich op de hoogte houden van de ontwikkelingen van het wetenschappelijk onderzoek en waarneembare evoluties inzake de materies die vallen binnen de competenties van de Operationele Directie, in het bijzonder inzake de materie waarin hij een expertise ontwikkeld heeft;
- het geven van advies en het formuleren van nuttige aanbevelingen voor de ontwikkeling van de expertise van de Operationele Directie Criminologie;
- het vertegenwoordigen van het instituut bij nationale en internationale instellingen;
- het geven en volgen van opleidingen;
- het bijdragen tot de samenstelling en het beheer van de documentatie verzameld binnen de Operationele Directie Criminologie;
- beantwoorden van onderzoeksvragen en specifieke vragen gericht aan de Operationele Directie Criminologie.

6. Als medewerker : opdrachten zodanig uitvoeren teneinde te verzekeren dat de regels voor kwaliteit en veiligheid (procedures, methodes, normen) worden toegepast.

Mogelijke taken :

- het kennisnemen en het naleven van de normen en kwaliteitsprocedures van het accreditatiesysteem;
- het signaleren van vaststellingen aan de QA-verantwoordelijke of een QA-assistent;
- meehelpen aan de implementatie van het kwaliteitssysteem (inclusief redactie, controle en goedkeuring documenten).

4. Speciale bekwaamheden en vereisten :

Diploma : licentiaat, master of doctor in de criminologie

Technische vaardigheden :

Wetenschappelijke ervaring inzake criminologisch onderzoek betreffende het functioneren van het strafrechtelijk systeem.

Bewijs leveren van wetenschappelijke publicaties inzake criminologisch onderzoek betreffende het functioneren van het strafrechtelijk systeem.

Bewijs leveren van voldoende methodologische bagage zowel op het gebied van kwantitatief als kwalitatief onderzoek.

Informaticakennis : Windows, Word, Outlook, Excel, PowerPoint, programma's voor statische dataverwerking.

Persoonlijke competenties :

- Resultaatgerichtheid
- Zich vervolmaken
- Stressbestendigheid tonen
- Samenwerken
- Dienstbaarheid
- Integreren
- Vernieuwen

5. Bijkomende informatie :

Aard en duurtijd van de opleidingen :

Onthejobtraining en formele opleidingen.

Deelname aan opleidingen, colloquia, studiedagen nuttig voor het gevoerde onderzoek.

Verloning :

Assistent – wetenschappelijk statuut : weddeschaal SW1.

Wedde : vanaf € 2.709,29 bruto per maand (aan de huidige index). Deze verloning neemt toe met stijgende wetenschappelijke anciënniteit van de kandidaat.

6. Toelaatbaarheids- en deelnemingsvoorwaarden :

Om in dienst te treden, moet de kandidaat op de datum van indiensttreding :

1. Belg of onderdaan van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie zijn;

4. En tant que coach assurer ou contribuer à la formation de nouveaux collaborateurs de façon à leur assurer l'acquisition des compétences nécessaires.

Ceci comprend plusieurs tâches :

- identifier les besoins de formation des collaborateurs;
- prévoir une formation adéquate;
- évaluer de façon continue l'acquisition de leurs compétences au cours de la formation assurée en interne et des formations suivies à l'extérieur;
- superviser les travaux de stage;
- participer au recrutement du personnel du service.

5. En tant qu'expert : développer l'expertise de la Direction opérationnelle dans le domaine particulier de recherche dont il est chargé.

Ceci comprend les tâches suivantes :

- accroître les connaissances et de se tenir informé des développements de la recherche scientifique et des évolutions observables dans les matières relevant des compétences du département, et ceci en particulier dans les matières concernant la mission de recherche dont il est chargé;
- fournir des conseils et formuler les recommandations utiles au développement de l'expertise de la Direction opérationnelle Criminologie;
- représenter l'institut auprès d'institutions nationales et internationales;
- donner et suivre des formations;
- contribuer à la constitution et à la gestion de la documentation rassemblée au sein de la Direction opérationnelle;
- répondre aux demandes d'études ou d'informations ponctuelles adressées à la Direction opérationnelle Criminologie.

6. En tant que collaborateur assurer le suivi de l'exécution des missions en garantissant la bonne application des règles (procédures, méthodes, normes) de qualité et de sécurité définies.

Il s'agit, entre autres, des tâches suivantes :

- prendre connaissance et respecter les normes et les procédures de maîtrise de la qualité du système d'accréditation;
- signaler les constatations au responsable QA ou à l'assistant QA;
- aider à la mise en application du système de qualité (y compris la rédaction, le contrôle et l'approbation de documents).

4. Compétences requises :

Diplôme : licence, master ou doctorat en criminologie

Compétences techniques :

Expérience scientifique de recherche en criminologie relative au fonctionnement du système d'administration de la justice pénale :

Faire état de publications scientifiques dans les domaines spécifiques de compétences concernés.

Faire état d'un bagage méthodologique suffisant tant pour la recherche quantitative que qualitative.

Connaissances informatiques : Windows, Word, Outlook, Excel, PowerPoint et programmes statistiques.

Compétences personnelles :

- Orientation résultats
- Se développer
- Résister au stress
- Coopérer
- Etre serviable
- Intégrer
- Innover

5. Informations complémentaires :

Formation :

Formation on the job.

Participation à des formations, colloques, journées d'étude utiles pour la réalisation de la recherche.

Rémunération :

Assistent – carrière scientifique : échelle de traitement de base SW1.

Rémunération mensuelle brute (à l'index actuel) à partir de € 2.709,29. La rémunération augmente en fonction de l'ancienneté scientifique.

6. Conditions de participation et d'admissibilité :

Le candidat doit remplir, à la date de sa nomination, les conditions suivantes :

1. être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

2. er een gedrag op nahouden dat beantwoordt aan de eisen van de functie;

3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;

4. voor de mannelijke sollicitanten: aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;

5. voldoen aan de speciale bekwaamheden en vereisten die vastgesteld werden:

Op de uiterste inschrijvingsdatum (28 november 2008) moeten de kandidaten:

I. Tenminste houder zijn van een eindexamen licentiaat, master of doctor in de criminologie na ten minste vier jaar studie, uitgereikt door een Belgische universiteit, door één van de instellingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de wetten op het toekennen van academische graden en het programma van de universitaire examens of door één van de examencommissies die voor het toekennen van de academische graden door de Regering zijn ingesteld.

Een kopie van het diploma dient overhandigd te worden samen met de kandidatuur.

U kan eveneens deelnemen indien u uw diploma vroeger behaalde onder een andere benaming, die gelijkgesteld wordt met één van de vermelde diploma's.

II. De technische vaardigheden en ervaring bezitten die noodzakelijk zijn voor de functie.

III. Wetenschappelijke competenties en methodologische bagage hebben, zowel op het gebied van kwantitatief als kwalitatief onderzoek.

IV. De gevraagde persoonlijke competenties kunnen bewijzen.

7. Sollicitatieprocedure:

Hoe solliciteren?

Opdat uw kandidatuur in aanmerking zou worden genomen, dient uw inschrijving binnen de uiterste inschrijvingsdatum (28 november 2008) te worden ingediend per aangetekende zending en aan volgende voorwaarden te voldoen:

1. Volgende inlichtingen te vermelden:

- Naam

- Voornaam

- Volledig adres

- Geboortedatum

- Rijksregisternummer

- De functiebenaming van de functie waarvoor u uw kandidatuur indient.

2. Vergezeld te zijn van een CV dat volledig en correct is, met vermelding van de relevante publicaties en eventuele wetenschappelijke werken.

3. Vergezeld te zijn van een kopie van uw diploma(s).

4. Vergezeld te zijn van een kopie van uw publicaties en eventuele wetenschappelijke werken.

5. Vergezeld te zijn van een recent (minder dan één maand geleden gedateerd) en origineel door de gemeente uitgereikt uittreksel uit het strafregister.

6. Desgevallend vergezeld te zijn van attesten om uw vroegere wetenschappelijke activiteiten te wettigen volgens het model te vinden op de website <http://nicc.fgov.be>.

7. Bij voorkeur vergezeld te zijn van een ingevuld standaard-CV, zoals beschikbaar op de website van het NICC.

Mensen met een handicap worden vriendelijk verzocht dit duidelijk te vermelden bij hun kandidatuurstelling en een attest van hun handicap toe te voegen, zodat wij eventueel de nodige aanpassingen aan de selectieprocedure kunnen voorzien.

De kandidaturen dienen bij een per post aangetekende brief ingediend te worden bij:

NICC

Dr. Jan DE KINDER

Directeur-generaal

Vilvoordsesteenweg 100

1120 Brussel

Bij niet-naleving van deze voorwaarden zal met uw kandidatuur geen rekening worden gehouden.

Voor meer informatie met betrekking tot de functie kan u terecht bij de Operationele Directie Criminologie op het telefoonnummer 02-208 40 54 van het NICC.

2. jouir des droits civils et politiques;

3. avoir satisfait aux lois sur la milice;

4. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

5. remplir les aptitudes et exigences particulières déterminées:

A la date limite d'inscription (28 novembre 2008), le candidat doit:

I. Etre porteur d'un diplôme de fin d'études de licencié, master ou docteur en criminologie délivré après au moins quatre ans d'études par une université belge, par un des établissements y assimilés en vertu des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires ou par un des jurys institués par le gouvernement pour la collation des grades académiques.

Une copie du diplôme doit être transmise en même temps que la candidature.

Vous pouvez également participer lorsque votre diplôme a été délivré anciennement mais correspond à l'un des diplômes précités.

II. Avoir les compétences techniques et l'expérience nécessaires pour la fonction.

III. Avoir les compétences scientifiques et le bagage méthodologique tant pour la recherche quantitative que qualitative.

IV. Faire preuve des compétences personnelles demandées.

7. Procédure d'introduction des candidatures:

Comment postuler?

Pour que votre candidature soit prise en compte, elle doit être introduite par lettre recommandée et remplir toutes les conditions suivantes au plus tard à la date limite d'inscription (28 novembre 2008):

1. Mentionner tous les renseignements suivants:

- Nom

- Prénom

- Adresse complète

- Date de naissance

- Numéro de registre national

- La dénomination de la fonction sollicitée.

2. Etre accompagnée du CV dûment et sincèrement complété.

3. Etre accompagnée d'une copie du (des) diplôme(s).

4. Etre accompagnée des publications ou travaux scientifiques éventuels.

5. Etre accompagnée d'un extrait du casier judiciaire original et récemment délivré (daté maximum d'un mois) par votre commune.

6. Comporter des attestations en vue de justifier les activités scientifiques antérieures d'après le modèle présent sur le site Internet de l'INCC – <http://incc.fgov.be>.

7. De préférence, être accompagnée d'un CV standard tel que celui présent sur le site Internet de l'INCC.

Les personnes atteintes d'un handicap sont priées de le signaler lors de l'introduction de leur candidature et de joindre une attestation de handicap afin de pouvoir prévoir des adaptations éventuelles à la procédure de sélection.

Les candidatures doivent être introduites par lettre recommandée à l'adresse suivante:

INCC

Dr Jan DE KINDER

Directeur général

chaussée de Vilvorde 100

1120 Bruxelles

En cas de non respect de ces conditions, il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

Pour plus d'informations concernant la fonction, veuillez prendre contact avec la Direction Opération Criminologie au n° 02-208 40 54.

Voor meer informatie wat betreft de arbeidsvoorwaarden (statuut en bezoldiging) kan u terecht bij de dienst P & O van het NICC op het telefoonnummer 02-240 04 74 of u kan de desbetreffende koninklijke besluiten consulteren :

- het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen (*Belgisch Staatsblad* 7 april 2008).

- het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het geldelijk statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen (*Belgisch Staatsblad* 7 april 2008).

8. Selectieprocedure :

1. De jury bepaalt welke kandidaten van de ontvankelijke kandidaturen zij het meest geschikt acht om de functie uit te oefenen op basis van het door de kandidaten ingezonden dossier.

2. Indien de jury het noodzakelijk acht, kan zij de kandidaat vragen om eender welke bijkomende proef af te leggen die zij bepaalt om de geschiktheid voor de te begeven functie te beoordelen.

3. De kandidaten die in aanmerking werden genomen, worden uitgenodigd om voor de jury te verschijnen. Deze mondelinge proef bestaat uit een interview dat de evaluatie van de professionele competenties in overeenstemming met de functievereisten, alsook de motivatie en de affiniteit met het werkterrein beoogt.

Pour plus de renseignements concernant le statut scientifique et la rémunération, veuillez vous adresser au service P & O de l'INCC au n° 02-240 04 74 ou consulter les arrêtés royaux suivants :

- arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux (*Moniteur belge* 7 avril 2008).

- arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut pécuniaire du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux (*Moniteur belge* 7 avril 2008).

8. Procédure de sélection :

1. Parmi les candidatures recevables, le jury détermine les candidats qu'il estime être les plus aptes pour exercer la fonction sur base du dossier transmis par le candidat.

2. Dans le cas où le jury l'estime nécessaire, il peut demander au candidat de lui fournir toute preuve utile attestant de son aptitude à exercer la fonction à pourvoir.

3. Les candidats retenus sont invités à comparaître devant le jury. L'entretien a pour but d'évaluer la concordance entre le profil du candidat et les exigences spécifiques liées à la fonction ainsi que la motivation et les affinités du candidat pour le domaine d'activités.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2008/11494]

Bureau voor normalisatie (NBN) Registratie van Belgische normen

1. Overeenkomstig artikel 26 van het koninklijk besluit van 25 oktober 2004 betreffende de bekrachtiging en de registratie van de door het Bureau voor normalisatie openbaar gemaakte normen, kondigt dit Bureau de registratie aan van de hierna volgende Belgische normen :

NBN EN 54-16

Brandmeld- en brandalarmsystemen - Deel 16 : Regel- en aanwijs-apparatuur voor brandalarmsystemen met spraakalarm (1e uitgave)

NBN EN 54-24

Brandmeld- en brandalarmstelsels - Deel 24 : Onderdelen van spraakalarminstallaties - Luidsprekers (1e uitgave)

NBN EN 54-25

Brandmeld- en brandalarmsystemen - Deel 25 : Componenten die gebruik maken van radioverbindingen (1e uitgave)

NBN EN 1028-2+A1

Brandweerpompen - Centrifugaalpompen met aanzuiginrichting voor brandbestrijding - Deel 2 : Verificatie van algemene en veiligheidseisen (2e uitgave)

NBN EN 1127-2+A1

Ontploffingsgevaarlijke atmosferen - Voorkoming van en bescherming tegen ontploffingen - Deel 2 : Grondbeginselen en methodologie voor mijnen (2e uitgave)

NBN EN 1173

Koper en koperlegeringen - Toestandaanduidingen (2e uitgave)

NBN EN 1366-9

Beproeving van de vuurweerstand van inrichtingen in gebouwen - Deel 9 : Rookafvoerkanalen, bestemd voor afvoer van rook uit één enkel brandcompartiment (1e uitgave)

NBN EN 1568-1

Blusmiddelen - Schuimconcentraten - Deel 1 : Specificatie voor schuimconcentraten met gemiddelde expansie voor gebruik op vloeistoffen die niet met water mengbaar zijn (2e uitgave)

NBN EN 1568-2

Blusmiddelen - Schuimconcentraten - Deel 2 : Specificatie voor schuimconcentraten met grote expansie voor gebruik op vloeistoffen die niet met water mengbaar zijn (2e uitgave)

NBN EN 1568-3

Blusmiddelen - Schuimconcentraten - Deel 3 : Specificatie voor schuimconcentraten met lage expansie voor gebruik op vloeistoffen die niet met water mengbaar zijn (2e uitgave)

NBN EN 1568-4

Blusmiddelen - Schuimconcentraten - Deel 4 : Specificatie voor schuimconcentraten met lage expansie voor gebruik op vloeistoffen die met water mengbaar zijn (2e uitgave)

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2008/11494]

Bureau de normalisation (NBN) Enregistrement de normes belges

1. Conformément à l'article 26 de l'arrêté royal du 25 octobre 2004, relatif à l'homologation et l'enregistrement des normes rendues publiques par le Bureau de normalisation, ce Bureau annonce l'enregistrement des normes belges ci-après :

NBN EN 54-16

Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 16 : Elément central du système d'alarme incendie vocale (1^{re} édition)

NBN EN 54-24

Systèmes de détection et d'alarme incendie - Composants des systèmes d'alarme vocale - Partie 24 : Haut-parleurs (1^{re} édition)

NBN EN 54-25

Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 25 : Composants utilisant des liaisons radioélectriques (1^{re} édition)

NBN EN 1028-2+A1

Pompes à usage incendie - Pompes centrifuges avec dispositif d'amorçage destinées à la lutte contre les incendies - Partie 2 : Vérification des prescriptions générales et de sécurité (2^e édition)

NBN EN 1127-2+A1

Atmosphères explosives - Prévention de l'explosion et protection contre l'explosion - Partie 2 : Notions fondamentales et méthodologie dans l'exploitation des mines (2^e édition)

NBN EN 1173

Cuivre et alliages de cuivre - Désignation des états métallurgiques (2^e édition)

NBN EN 1366-9

Essai de résistance au feu des installations de service - Partie 9 : Conduits d'extraction de fumées relatifs à un seul compartiment (1^{re} édition)

NBN EN 1568-1

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 1 : Spécifications pour les émulseurs moyen foisonnement destinés à une application à la surface de liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau (2^e édition)

NBN EN 1568-2

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 2 : Spécifications pour les émulseurs haut foisonnement destinés à une application à la surface de liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau (2^e édition)

NBN EN 1568-3

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 3 : Spécifications pour les émulseurs bas foisonnement destinés à une application à la surface de liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau (2^e édition)

NBN EN 1568-4

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 4 : Spécifications pour les émulseurs bas foisonnement destinés à une application à la surface des liquides ayant une affinité pour l'eau (2^e édition)

NBN EN 1710+A1

Uitrustingen en onderdelen voor gebruik in ondergrondse mijnen op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen (2e uitgave)

NBN EN 1715-1

Aluminium en aluminiumlegeringen - Draad - Deel 1: Algemene eisen en technische keurings- en leveringsvoorwaarden (2e uitgave)

NBN EN 1715-2

Aluminium en aluminiumlegeringen - Draad - Deel 2: Bijzondere eisen voor elektrotechnische toepassingen (2e uitgave)

NBN EN 1715-4

Aluminium en aluminiumlegeringen - Draad - Deel 4: Bijzondere eisen voor lastoepassingen (2e uitgave)

NBN EN 1982

Koper en koperlegeringen - Blokken en gietstukken (2e uitgave)

NBN EN 2399

Aerospace series - Heat resisting steel FE-PA2601 (X4NiCrTiMoV26-15) - Rm = 900 MPa - Bars for forged bolts - D. 25 mm (1e uitgave)

NBN EN 3033

Aerospace series - Nuts, self-locking, hexagonal with captive washer, in heat resisting steel FE-PA2601 (A286), uncoated - Classification: 1 100 MPa/425 °C (1e uitgave)

NBN EN 3636

Aerospace series - Screws, reduced pan head, offset cruciform recess, relieved shank, long thread, in heat resisting steel FE-PA92HT (A286), silver plated - Classification: 900 MPa/650 °C (1e uitgave)

NBN EN 3660-013

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 013: Cable outlet, style A, straight, unsealed, with cable tie strain relief - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 3660-014

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 014: Cable outlet, style A, 90°, unsealed, with cable tie strain relief - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 3660-023

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 023: Cable outlet, style A, 90°, composite, unsealed, with cable tie strain relief - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 3685

Aerospace series - Bolts in heat resisting steel FE-PA2601 (A286) - Classification: 1 100 MPa/650 °C - Technical specification (1e uitgave)

NBN EN 3711

Aerospace series - Wrench-double ended, bi-hexagonal - Straight, cranked, offset (1e uitgave)

NBN EN 3733-003

Aerospace series - Connector, optical, circular, single channel, coupled by self-locking ring, operating temperature 150 °C continuous - Part 003: Plug connector for cable according to EN 4532, product standard (1e uitgave)

NBN EN 3733-004

Aerospace series - Connector, optical, circular, single channel, coupled by self-locking ring, operating temperature 150 °C continuous - Part 004: Receptacle, connector, four hole fixing cable according to EN 4532, product standard (1e uitgave)

NBN EN 3733-105

Aerospace series - Connector, optical, circular, single channel, coupled by self-locking ring, operating temperature up to 150 °C continuous - Part 105: Receptacle connector dummy two holes fixing - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 3733-106

Aerospace series - Connector, optical, circular, single channel, coupled by self-locking ring, operating temperature up to 150 °C continuous - Part 106: Receptacle connector dummy jam nut - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 4165-003

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 003: Modules series 2 and series 3 - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 4626-003

Aerospace series - Connectors, optical, rectangular, multicontact, rack and panel, Quadrax cavity, 2,5 mm diameter ferrule - Operating temperatures - 65 °C to 125 °C (cable dependent) - Flush contacts - Part 003: Adaptor for plug (1e uitgave)

NBN EN 1710+A1

Appareils et composants destinés à être utilisés dans les mines souterraines grisouteuses (2^e édition)

NBN EN 1715-1

Aluminium et alliages d'aluminium - Fil machine - Partie 1: Exigences générales et conditions techniques de contrôle et de livraison (2^e édition)

NBN EN 1715-2

Aluminium et alliages d'aluminium - Fil machine - Partie 2: Exigences spécifiques relatives aux applications électriques (2^e édition)

NBN EN 1715-4

Aluminium et alliages d'aluminium - Fil machine - Partie 4: Exigences spécifiques relatives aux applications de soudage (2^e édition)

NBN EN 1982

Cuivre et alliages de cuivre - Lingots et pièces moulées (2^e édition)

NBN EN 2399

Aerospace series - Heat resisting steel FE-PA2601 (X4NiCrTiMoV26-15) - Rm. 900 MPa - Bars for forged bolts - D. 25 mm (1^{re} édition)

NBN EN 3033

Aerospace series - Nuts, self-locking, hexagonal with captive washer, in heat resisting steel FE-PA2601 (A286), uncoated - Classification: 1 100 MPa/425 °C (1^{re} édition)

NBN EN 3636

Aerospace series - Screws, reduced pan head, offset cruciform recess, relieved shank, long thread, in heat resisting steel FE-PA92HT (A286), silver plated - Classification: 900 MPa/650 °C (1^{re} édition)

NBN EN 3660-013

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 013: Cable outlet, style A, straight, unsealed, with cable tie strain relief - Product standard (1^{re} édition)

NBN EN 3660-014

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 014: Cable outlet, style A, 90°, unsealed, with cable tie strain relief - Product standard (1^{re} édition)

NBN EN 3660-023

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 023: Cable outlet, style A, 90°, composite, unsealed, with cable tie strain relief - Product standard (1^{re} édition)

NBN EN 3685

Aerospace series - Bolts in heat resisting steel FE-PA2601 (A286) - Classification: 1 100 MPa/650 °C - Technical specification (1^{re} édition)

NBN EN 3711

Aerospace series - Wrench-double ended, bi-hexagonal - Straight, cranked, offset (1^{re} édition)

NBN EN 3733-003

Aerospace series - Connector, optical, circular, single channel, coupled by self-locking ring, operating temperature 150 °C continuous - Part 003: Plug connector for cable according to EN 4532, product standard (1^{re} édition)

NBN EN 3733-004

Aerospace series - Connector, optical, circular, single channel, coupled by self-locking ring, operating temperature 150 °C continuous - Part 004: Receptacle, connector, four hole fixing cable according to EN 4532, product standard (1^{re} édition)

NBN EN 3733-105

Aerospace series - Connector, optical, circular, single channel, coupled by self-locking ring, operating temperature up to 150 °C continuous - Part 105: Receptacle connector dummy two holes fixing - Product standard (1^{re} édition)

NBN EN 3733-106

Aerospace series - Connector, optical, circular, single channel, coupled by self-locking ring, operating temperature up to 150 °C continuous - Part 106: Receptacle connector dummy jam nut - Product standard (1^{re} édition)

NBN EN 4165-003

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 003: Modules series 2 and series 3 - Product standard (1^{re} édition)

NBN EN 4626-003

Aerospace series - Connectors, optical, rectangular, multicontact, rack and panel, Quadrax cavity, 2,5 mm diameter ferrule - Operating temperatures - 65 °C to 125 °C (cable dependent) - Flush contacts - Part 003: Adaptor for plug (1^{re} édition)

NBN EN 4626-101

Aerospace series - Connectors, optical, rectangular, multicontact, rack and panel, Quadrax cavity, 2,5 mm diameter ferrule - Operating temperatures - 65 °C to 125 °C (cable dependent) - Flush contacts - Part 101 : Optical contact (sub-assembly) for plug - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 4632-001

Aerospace series - Welded and brazed assemblies for aerospace constructions - Weldability and brazeability of materials - Part 001 : General requirements (1e uitgave)

NBN EN 4632-002

Aerospace series - Welded and brazed assemblies for aerospace constructions - Weldability and brazeability of materials - Part 002 : Homogeneous assemblies aluminium and aluminium alloys (1e uitgave)

NBN EN 12077-2+A1

Veiligheid van hijskranen - Eisen voor gezondheid en veiligheid - Deel 2 : Begrenzings- en aanwijsinrichtingen (2e uitgave)

NBN EN 13384-1+A2

Schoorstenen - Warmte- en stromingstechnische berekeningsmethoden - Deel 1 : Enkelvoudige schoorstenen (2e uitgave)

NBN EN 13557+A2

Hijskranen - Bedieningsorganen en bedieningsplaatsen (2e uitgave)

NBN EN 13586+A1

Hijskranen - Toegang (2e uitgave)

NBN EN 14710-2+A1

Brandweerpompen - Centrifugaalpompen zonder aanzuiginrichting - Deel 2 : Verificatie van algemene en veiligheidseisen (2e uitgave)

NBN EN 14931

Drukvaten voor menselijke bezetting (PVHO) - Drukkamers met meerdere plaatsen voor hyperbare therapie - Prestaties, veiligheidseisen en beproeven (1e uitgave)

NBN EN 15287-2

Schoorstenen - Ontwerp, installatie en ingebruikneming van schoorstenen - Deel 2 : Schoorstenen voor gesloten verwarmingstoestellen (1e uitgave)

NBN EN 15602

Verleners van beveiligingsdiensten - Terminologie (1e uitgave)

NBN EN 15603

Energieprestatie van gebouwen - Totaal energieverbruik en definitie van prestatie-indicatoren (1e uitgave)

NBN EN ISO 6327

Gasanalyse - Bepaling van het waterdauwpunt van aardgas - Condensatiehygrometers met gekoeld oppervlak (ISO 6327:1981) (1e uitgave)

NBN EN ISO 8871-4

Onderdelen van elastomeer voor parenteralia en voor hulpmiddelen voor farmaceutisch gebruik - Deel 4 : Biologische eisen en beproevingsmethoden (ISO 8871-4:2006) (3e uitgave)

NBN EN ISO 9994/A1

Aanstekers - Veiligheidsvoorschriften - Amendement 1 : Toelichting van structurele eisen (ISO 9994:2005/Amd 1:2008) (1e uitgave)

NBN EN ISO 12215-5

Kleine vaartuigen - Rompconstructie en verbanddelen - Deel 5 : Ontwerpdrukken voor vaartuigen met enkele romp, ontwerpspanningen, bepaling van de verbanddelen (ISO 12215-5:2008) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15012-2

Gezondheid en veiligheid bij lassen en verwante processen - Eisen, beproeving en merken voor luchtfilteringsapparatuur - Deel 2 : Bepaling van de minimale luchtvolumestroom van afzuigkappen en mondstukken (ISO 15012-2:2008) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15403-1

Aardgas - Aardgas gebruikt als een gecompriëerde brandstof voor voertuigen - Deel 1 : Aanduiding van de kwaliteit (ISO 15403-1:2006) (1e uitgave)

NBN EN 4626-101

Aerospace series - Connectors, optical, rectangular, multicontact, rack and panel, Quadrax cavity, 2,5 mm diameter ferrule - Operating temperatures - 65 °C to 125 °C (cable dependent) - Flush contacts - Part 101 : Optical contact (sub-assembly) for plug - Product standard (1^{re} édition)

NBN EN 4632-001

Aerospace series - Welded and brazed assemblies for aerospace constructions - Weldability and brazeability of materials - Part 001 : General requirements (1^{re} édition)

NBN EN 4632-002

Aerospace series - Welded and brazed assemblies for aerospace constructions - Weldability and brazeability of materials - Part 002 : Homogeneous assemblies aluminium and aluminium alloys (1^{re} édition)

NBN EN 12077-2+A1

Sécurité des appareils de levage à charge suspendue - Prescriptions relatives à l'hygiène et à la sécurité - Partie 2 : Dispositifs limiteurs et indicateurs (2^e édition)

NBN EN 13384-1+A2

Conduits de fumée - Méthodes de calcul thermo-aéroulrique - Partie 1 : Conduits de fumée ne desservant qu'un seul appareil (2^e édition)

NBN EN 13557+A2

Appareils de levage à charge suspendue - Commandes et postes de conduite (2^e édition)

NBN EN 13586+A1

Appareils de levage à charge suspendue - Accès (2^e édition)

NBN EN 14710-2+A1

Pompes à usage incendie - Pompes centrifuges à usage incendie sans dispositif d'amorçage - Partie 2 : Vérification des prescriptions générales de sécurité (2^e édition)

NBN EN 14931

Chambres hyperbares à occupation humaine - Chambres hyperbares multiplaces à usage thérapeutique - Performances, exigences de sécurité et essais (1^{re} édition)

NBN EN 15287-2

Cheminées - Conception, installation et mise en service des conduits de fumée - Partie 2 : Conduits de fumée pour chaudières étanches (1^{re} édition)

NBN EN 15602

Prestataires de services de sécurité - Terminologie (1^{re} édition)

NBN EN 15603

Performance énergétique des bâtiments - Consommation globale d'énergie et définition des évaluations énergétiques (1^{re} édition)

NBN EN ISO 6327

Analyse des gaz - Détermination du point de rosée des gaz naturels - Hygromètres à condensation à surface refroidie (ISO 6327:1981) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 8871-4

Éléments en élastomère pour administration parentérale et dispositifs à usage pharmaceutique - Partie 4 : Exigences biologiques et méthodes d'essais (ISO 8871-4:2006) (3^e édition)

NBN EN ISO 9994/A1

Briquets - Spécifications de sécurité - Amendement 1 : Précisions concernant les exigences structurelles (ISO 9994:2006/Amd 1:2008) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 12215-5

Petits navires - Construction de la coque et échantillonnage - Partie 5 : Pressions de conception pour monocoques, contraintes de conception, détermination de l'échantillonnage (ISO 12215-5:2008) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15012-2

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Exigences, essais et marquage des équipements de filtration d'air - Partie 2 : Détermination du débit volumique minimal d'air des bouches de captage (ISO 15012-2:2008) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15403-1

Gaz naturel - Gaz naturel pour usage comme carburant comprimé pour véhicules - Partie 1 : Désignation de la qualité (ISO 15403-1:2006) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 19131

Geografische informatie - Dataproductspecificatie (ISO 19131:2007) (1e uitgave)

NBN EN ISO 19137

Geografische informatie - Kernprofiel van het ruimtelijke schema (ISO 19137:2007) (1e uitgave)

NBN EN ISO 21079-1

Chemische analyse van vuurvaste materialen die aluminiumoxide, zirconium en silica bevatten - Vuurvaste materialen met 5 % tot 45 % ZrO₂ (alternatief voor de röntgenfluorescentiemethode) - Deel 1: Apparatuur, reagentia en ontbinding (ISO 21079-1:2008) (1e uitgave)

NBN EN ISO 21079-2

Chemische analyse van vuurvaste materialen met aluminiumoxide, zirconium en silica - Vuurvaste materialen met 5 % tot 45 % van ZrO₂ (alternatief voor de röntgenfluorescentiemethode) - Deel 2: Natte chemische analyse (ISO 21079-2:2008) (1e uitgave)

NBN EN ISO 21549-5

Medische informatica - Gegevens op de patiëntgezondheidskaart - Deel 5: Identificatiegegevens (ISO 21549-5:2008) (1e uitgave)

NBN EN ISO 21549-6

Medische informatica - Gegevens op de patiëntgezondheidskaart - Deel 6: Administratieve gegevens (ISO 21549-6:2008) (1e uitgave)

NBN EN 50136-1-1/A2

Alarmsystemen - Alarmtransmissiesystemen en -apparatuur - Deel 1-1: Algemene eisen voor alarmtransmissiesystemen (1e uitgave)

NBN EN 50136-1-5

Alarmsystemen - Alarmtransmissiesystemen en -apparatuur - Deel 1-5: Eisen voor pakketgeschakelde netwerken (1e uitgave)

NBN EN 50160

Spanningskarakteristieken in openbare elektriciteitsnetten (3e uitgave)

NBN EN 50191

Erection and operation of electrical test equipment (1e uitgave)

NBN EN 50425

Schakelaars voor huishoudelijk en soortgelijk vaste elektrische installaties - Secundaire norm - Brandweerschakelaars voor binnenshuis en buitenshuis aangebrachte borden en armaturen (1e uitgave)

NBN EN 50463

Spoorwegen en soortgelijk geleid vervoer - Energiemeting aan boord van railvoertuigen (1e uitgave)

NBN EN 55012

Voertuigen, boten en toestellen met interne verbrandingsmotor - Radiostoringskenmerken - Grenswaarden en meetmethoden voor de bescherming van ontvangers behalve die in het voertuig, de boot of het toestel zelf of in aangrenzende voertuigen/boten/toestellen (2e uitgave)

NBN EN 55022/A1

Gegevensverwerkende apparatuur - Radiostoringskenmerken - Grenswaarden en meetmethoden (4e uitgave)

NBN EN 60034-2-1

Roterende elektrische machines - Deel 2-1: Algemene methoden voor het bepalen van de verliezen en het rendement door beproeving (met uitzondering van machines voor tractievoertuigen) (1e uitgave)

NBN EN 60034-12/A1

Roterende elektrische machines - Deel 12: Aanloopeigenschappen van draaistroom-kooianker motoren (2e uitgave)

NBN EN 60068-2-6

Klimatologische en mechanische beproevingsmethoden voor elektronische producten - Deel 2-6: Beproevingen - Proef Fc: Trilling (sinusvormig) (2e uitgave)

NBN EN 60079-2

Explosieve atmosferen - Deel 2: Bescherming van materieel door inwendige overdruk "p" (6e uitgave)

NBN EN 60079-5

Explosieve atmosferen - Deel 5: Bescherming van materieel door zandvulling "q" (4e uitgave)

NBN EN ISO 19131

Information géographique - Spécifications de contenu informationnel (ISO 19131:2007) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 19137

Information géographique - Profil minimal du schéma spatial (ISO 19137:2007) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 21079-1

Analyse chimique des matériaux réfractaires contenant de l'alumine, de la zirconite et de la silice - Matériaux réfractaires contenant de 5 % à 45 % de ZrO₂ (méthode alternative à la méthode par fluorescence de rayons X) - Partie 1: Appareillage, réactifs et dissolution (ISO 21079-1:2008) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 21079-2

Analyse chimique des matériaux réfractaires contenant de l'alumine, de la zirconite et de la silice - Matériaux réfractaires contenant de 5 % à 45 % de ZrO₂ (méthode alternative à la méthode par fluorescence de rayons X) - Partie 2: Méthodes d'analyse chimique par voie humide (ISO 21079-2:2008) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 21549-5

Informatique de santé - Données relatives aux cartes de santé des patients - Partie 5: Données d'identification (ISO 21549-5:2008) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 21549-6

Informatique de santé - Données relatives aux cartes de santé des patients - Partie 6: Données administratives (ISO 21549-6:2008) (1^{re} édition)

NBN EN 50136-1-1/A2

Systèmes d'alarme - Systèmes et équipements de transmission d'alarme - Partie 1-1: Exigences générales pour systèmes de transmission d'alarme (1^{re} édition)

NBN EN 50136-1-5

Systèmes d'alarme - Systèmes et équipements de transmission d'alarme - Partie 1-5: Exigences pour réseaux à commutation de paquets PSN (1^{re} édition)

NBN EN 50160

Caractéristiques de la tension fournie par les réseaux publics de distribution (3^e édition)

NBN EN 50191

Installation et exploitation des équipements électriques d'essais (1^{re} édition)

NBN EN 50425

Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Norme collatérale - Interrupteurs pompiers pour enseignes lumineuses et luminaires extérieurs et intérieurs (1^{re} édition)

NBN EN 50463

Applications ferroviaires - Mesure d'énergie à bord des trains (1^{re} édition)

NBN EN 55012

Véhicules, bateaux et moteurs à combustion interne - Caractéristiques de perturbation radioélectrique - Limites et méthodes de mesure pour la protection des récepteurs extérieurs (2^e édition)

NBN EN 55022/A1

Appareils de traitement de l'information - Caractéristiques des perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure (4^e édition)

NBN EN 60034-2-1

Machines électriques tournantes - Partie 2-1: Méthodes normalisées pour la détermination des pertes et du rendement à partir d'essais (à l'exclusion des machines pour véhicules de traction)(remplace partiellement NBN EN 60034-2 + A1 + A2) (1^{re} édition)

NBN EN 60034-12/A1

Machines électriques tournantes - Partie 12: Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à cage à une seule vitesse (2^e édition)

NBN EN 60068-2-6

Essai d'environnement - Partie 2-6: Essais - Essais Fc: Vibrations (sinusoïdales) (2^e édition)

NBN EN 60079-2

Atmosphères explosives - Partie 2: Protection du matériel par enveloppe à surpression interne "p" (6^e édition)

NBN EN 60079-5

Atmosphères explosives - Partie 5: Protection du matériel par remplissage pulvérulent "q" (4^e édition)

NBN EN 60079-17

Explosieve atmosferen - Deel 17: Inspectie en onderhoud van elektrische installaties (3e uitgave)

NBN EN 60079-29-1

Ontpofbare atmosferen - Deel 29-1: Gas detectoren - Prestatie-eisen voor detectoren van brandbare gassen (4e uitgave)

NBN EN 60079-29-2

Explosieve atmosferen - Deel 29-2: Gas detectoren - Selectie, opstelling en onderhoud van detectoren van brandbare gassen en zuurstof (+ corrigendum) (1e uitgave)

NBN EN 60255-22-1

Meetrelais en beveiligingsmaterieel - Deel 22-1: Elektrische storingsproeven - 1 MHz immuniteitsproef (2e uitgave)

NBN EN 60317-55

Specificaties voor bepaalde soorten wikkeldraad - Deel 55: Rond koperdraad, soldeerbaar, gelakt met polyurethaan, bedekt met polyamide, klasse 180 (1e uitgave)

NBN EN 60335-2-9/A3

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-9: Bijzondere eisen voor broodroosters, grills en soortgelijke verplaatsbare kooktoestellen (6e uitgave)

NBN EN 60335-2-97/A1

Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Deel 2-97: Bijzondere eisen voor aandrijfmechanismen van rolluiken, zonneschermen, jaloezieën en soortgelijke uitrusting (1e uitgave)

NBN EN 60352-5

Soldeervrije verbindingen - Deel 5: Indrukverbindingen - Algemene eisen, beproevingsmethoden en praktische richtlijnen (3e uitgave)

NBN EN 60519-11

Veiligheid van elektrowarmte-installaties - Deel 11: Bijzondere eisen voor toestellen die gebruik maken van het effect van elektromagnetische krachten op vloeibare metalen (2e uitgave)

NBN EN 60534-9

Regelkleppen voor industriële processen - Deel 9: Beproeving-procedure voor responsmetingen van stapvormige invoer (1e uitgave)

NBN EN 60641-1

Specificatie voor karton voor elektrische toepassingen - Deel 1: Definities en algemene eisen (2e uitgave)

NBN EN 60664-5

Isolatiecoördinatie van apparatuur voor zwakstroomsystemen - Deel 5: Een uitgebreide methode voor de bepaling van slagwijdten en kruipwegen gelijk aan of minder dan 2 mm (2e uitgave)

NBN EN 60730-2-3

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-3: Bijzondere eisen voor thermische beschermers voor voorschakelapparaten voor buisvormige fluorescentielampen (2e uitgave)

NBN EN 60730-2-4

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-4: Bijzondere eisen voor thermische motorbeveiligingen voor motorcompressoren van het hermetische en semi-hermetische type (2e uitgave)

NBN EN 60730-2-10

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-10: Bijzondere eisen voor motoraanlooprelais (2e uitgave)

NBN EN 60745-2-5

Handgereedschap met elektrische aandrijving - Veiligheid - Deel 2-5: Speciale eisen voor cirkelzagen (5e uitgave)

NBN EN 60825-1

Veiligheid van laserproducten - Deel 1: Apparatuurclassificatie en eisen (3e uitgave)

NBN EN 60901/A4

Fluorescentielampen met enkelvoudige lampvoet - Gebruikseigenschappen (2e uitgave)

NBN EN 60947-5-9

Laagspanningsschakelaars - Deel 5-9: Stuurstroomkringen en schakелеlementen - Debietschakelaars (1e uitgave)

NBN EN 60079-17

Atmosphères explosives - Partie 17: Inspection et entretien des installations électriques (3^e édition)

NBN EN 60079-29-1

Atmosphères explosives - Partie 29-1: Détecteurs de gaz - Exigences d'aptitude à la fonction des détecteurs de gaz inflammables (4^e édition)

NBN EN 60079-29-2

Atmosphères explosives - Partie 29-2: Détecteurs de gaz - Sélection, installation, utilisation et maintenance des détecteurs de gaz inflammables et d'oxygène (+ corrigendum) (1^{re} édition)

NBN EN 60255-22-1

Relais de mesure et dispositifs de protection - Partie 22-1: Essais d'influence électrique - Essais d'immunité à l'onde oscillatoire amortie 1 MHz (2^e édition)

NBN EN 60317-55

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 55: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brasable et avec surcouche polyamide, classe 180 (1^{re} édition)

NBN EN 60335-2-9/A3

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-9: Règles particulières pour les grills, grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues (6^e édition)

NBN EN 60335-2-97/A1

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues (1^{re} édition)

NBN EN 60352-5

Connexions sans soudure - Partie 5: Connexions insérées à force - Exigences générales, méthodes d'essai et guide pratique (3^e édition)

NBN EN 60519-11

Sécurité dans les installations électrothermiques - Partie 11: Exigences particulières pour les installations utilisant l'effet des forces électromagnétiques sur les métaux liquides (2^e édition)

NBN EN 60534-9

Vannes de régulation des processus industriels - Partie 9: Procédure d'essai pour la mesure de la réponse des vannes de régulation à des signaux d'entrée échelonnés (1^{re} édition)

NBN EN 60641-1

Spécifications pour le carton comprimé et le papier comprimé à usages électriques - Partie 1: Définitions et prescriptions générales (2^e édition)

NBN EN 60664-5

Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension - Partie 5: Méthode détaillée de détermination des distances d'isolement dans l'air et des lignes de fuite inférieures ou égales à 2 mm (2^e édition)

NBN EN 60730-2-3

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-3: Règles particulières pour les protecteurs thermiques des ballasts pour lampes tubulaires à fluorescence (2^e édition)

NBN EN 60730-2-4

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-4: Règles particulières pour les dispositifs thermiques de protection de moteurs pour motocompresseurs de type hermétique et semi hermétique (2^e édition)

NBN EN 60730-2-10

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-10: Règles particulières pour les relais électriques de démarrage de moteur (2^e édition)

NBN EN 60745-2-5

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-5: Règles particulières pour les scies circulaires (5^e édition)

NBN EN 60825-1

Sécurité des appareils à laser - Partie 1: Classification des matériels et exigences (3^e édition)

NBN EN 60901/A4

Lampes à fluorescence à culot unique - Prescriptions de performances (2^e édition)

NBN EN 60947-5-9

Appareillage à basse tension - Partie 5-9: Appareils et éléments de commutation pour circuit de commande - Détecteurs de débit (1^{re} édition)

NBN EN 61008-1/A1

Aardlekschakelaars zonder ingebouwde overstroombeveiliging voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 1 : Algemene bepalingen (3e uitgave)

NBN EN 61023

Maritieme navigatie- en radiocommunicatie-apparatuur en -systemen - Scheepsloginstallaties - Gebruikseisen, beproevingsmethoden en vereiste beproevingsresultaten (3e uitgave)

NBN EN 61097-1

Wereldwijd maritiem nood- en veiligheidssysteem (GMDSS) - Deel 1 : Radartransponder - Opsporing en redding (SART) - Operationele en functioneringseisen, beproevingsmethoden en vereiste beproevingsresultaten (2e uitgave)

NBN EN 61131-2

Programmeerbare besturingen - Deel 2 : Apparatuureisen en beproevingen (3e uitgave)

NBN EN 61162-1

Maritieme navigatie- en radiocommunicatie-apparatuur en -systemen - Digitale interfaces - Deel 1 : Eén zender en meer dan één ontvanger (3e uitgave)

NBN EN 61228

Fluorescentie ultravioletlampen gebruikt voor bruining - Meting- en specificatiemethode (2e uitgave)

NBN EN 61338-1

Diëlektrische resonators van het golfgeleidertype - Deel 1 : Hoofdspecificatie (1e uitgave)

NBN EN 61850-7-410

Communicatienetwerken en -systemen voor gebruik in de automatisering - Deel 7-410 : Hydro-elektrische centrales - Communicatie voor bewaking en controle (1e uitgave)

NBN EN 61970-404

Energiemanagementsysteem voor toepassingsprogramma interface (EMS-API) - Deel 404 : High Speed Data Access (HSDA) (1e uitgave)

NBN EN 61970-405

Energiemanagementsysteem voor toepassingsprogramma interface (EMS-API) - Deel 405 : Generic Eventing and Subscription (GES) (1e uitgave)

NBN EN 61970-407

Energiemanagementsysteem voor toepassingsprogramma interface (EMS-API) - Deel 407 : Time Series Data Access (TSDA) (1e uitgave)

NBN EN 62026-1

Laagspanningsschakel- en verdeelinrichtingen - Besturingsinterfaces (CDI'S) - Deel 1 : Algemene richtlijnen (1e uitgave)

NBN EN 62108

Geconcentreerde fotovoltaïsche (CPV) modules en samenstellingen - Ontwerp kwalificatie en typegoedkeuring (1e uitgave)

NBN EN 62271-209

Hoogspanningsschakelmaterieel - Deel 209 : Met gas geïsoleerd metaalomsloten hoogspanningsschakelmaterieel voor nominale spanning van 52 kV en hoger - Met vloeistof gevulde en geëxtrudeerde isolatiekabels - Met vloeistof gevulde en droge kabelafsluiters (1e uitgave)

NBN EN 62388

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Shipborne radar - Performance requirements, methods of testing and required test results (3e uitgave)

NBN EN 116203

Raamspecificatie : Elektromechanische relais voor verhoogde industriële toepassing (1e uitgave)

NBN EN 116204

Raamspecificatie : Elektromechanische relais voor zware industriële toepassing (1e uitgave)

NBN EN 116205-206-207

Raamspecificatie - Hermetisch gesloten relais - Voor zware niet-veranderlijke omgevingsomstandigheden (116205) - Voor zware veranderlijke omgevingsomstandigheden (116206) - Voor zware omgevingsomstandigheden in de lucht (116207) (1e uitgave)

NBN EN 116300

Groepsspecificatie : Elektromechanische schakelrelais van beoordeelde kwaliteit met hoge belastbaarheid (voor stroom vanaf 5 A) (1e uitgave)

NBN EN 61008-1/A1

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) - Partie 1 : Règles générales (3^e édition)

NBN EN 61023

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Equipements de mesure de la vitesse et de la distance (SDME) - Exigences de performance, méthodes de test et résultats exigibles (3^e édition)

NBN EN 61097-1

Système mondial de détresse et de sécurité en mer (GMDSS) - Partie 1 : Répondeur radar - Recherche et sauvetage maritime (SART) - Exigences opérationnelles et de fonctionnement, méthodes d'essai et résultats exigibles (2^e édition)

NBN EN 61131-2

Automates programmables - Partie 2 : Spécifications et essais des équipements (3^e édition)

NBN EN 61162-1

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Interfaces numériques - Partie 1 : Emetteur unique et récepteurs multiples (3^e édition)

NBN EN 61228

Lampes fluorescentes à ultraviolet utilisées pour le bronzage - Méthode de mesure et de spécification (2^e édition)

NBN EN 61338-1

Résonateurs diélectriques à modes guidés - Partie 1 : Spécification générale (1^{re} édition)

NBN EN 61850-7-410

Réseaux et systèmes de communication pour l'automatisation des services de distribution d'énergie - Partie 7-410 : Centrales hydroélectriques - Communication pour la surveillance et le contrôle-commande (1^{re} édition)

NBN EN 61970-404

Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 404 : Accès aux données haute vitesse (HSDA) (1^{re} édition)

NBN EN 61970-405

Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 405 : Événements génériques et souscriptions (GES) (1^{re} édition)

NBN EN 61970-407

Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 407 : Accès aux données en série chronologique (TSDA) (1^{re} édition)

NBN EN 62026-1

Appareillage à basse tension - Interfaces appareil de commande-appareil (CDI) - Partie 1 : Règles générales (1^{re} édition)

NBN EN 62108

Modules et ensembles photovoltaïques à concentration - Qualification de la conception et homologation (1^{re} édition)

NBN EN 62271-209

Appareillage à haute tension - Partie 209 : Raccordement de câbles pour appareillage sous enveloppe métallique à isolation gazeuse de tension assignée supérieure à 52 kV - Câbles remplis d'un fluide ou à isolation extrudée - Extrémité de câble sèche ou remplis d'un fluide (1^{re} édition)

NBN EN 62388

Equipements et systèmes de navigation et de radio-communications maritimes - Radars embarqués - Exigences de performance, méthodes de test et résultats attendus (3^e édition)

NBN EN 116203

Spécification particulière cadre : Cette spécification n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 116204

Spécification particulière cadre : A présente, cette spécification n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 116205-206-207

Spécification particulière cadre : Relais hermétiques - Pour environnement sévère sur équipement fixe (116205) - Pour environnement sévère sur équipement mobile (116206) - Pour environnement sévère sur équipement aéronautique (116207) (1^{re} édition)

NBN EN 116300

Spécification intermédiaire : Relais électromécaniques de tout-ou-rien soumis au régime d'assurance de la qualité, haute limite de charge (intensité du courant à partir de 5 A) (1^{re} édition)

NBN EN 116303

Raamspecificatie : Elektromechanische schakelrelais van beoordeelde kwaliteit met hoge belastbaarheid (hermetisch gesloten, voor stromen van 5 A tot 25 A) (1e uitgave)

NBN EN 122001

Raamspecificatie : Hoogfrequentieconnectors voor militair gebruik - CECC specificatie equivalent met MIL-C-39012 (1e uitgave)

NBN EN 122003

Raamspecificatie : Voorbereiding van klantenraamspecificatie (CDS) en raamspecificaties voor standaardproducten voor goedkeuring op basis van bekwaamheid (1e uitgave)

NBN EN 122120

Groepsspecificatie : Coaxiale hoogfrequentieconnectors - Serie BNC (1e uitgave)

NBN EN 122130

Groepsspecificatie : Coaxiale hoogfrequentieconnectors - Serie SMB (1e uitgave)

NBN EN 122140

Groepsspecificatie : Coaxiale hoogfrequentieconnectors - Serie SMC (1e uitgave)

NBN EN 122150

Groepsspecificatie : Coaxiale hoogfrequentieconnectors - Serie EIA-flens (1e uitgave)

NBN EN 122160

Groepsspecificatie : Coaxiale hoogfrequentieconnectors - Serie SSMA (1e uitgave)

NBN EN 122170

Groepsspecificatie : Coaxiale hoogfrequentieconnectors - Serie SSMB (1e uitgave)

NBN EN 122180

Groepsspecificatie : Coaxiale hoogfrequentieconnectors - Serie SSMC (1e uitgave)

NBN EN 122190

Groepsspecificatie : Coaxiale hoogfrequentieconnectors - Serie 7-16 (1e uitgave)

NBN EN 122200

Groepsspecificatie : Coaxiale hoogfrequentieconnectors - Serie TNC (1e uitgave)

NBN EN 122340

Groepsspecificatie : Coaxiale hoogfrequentieconnectors - Serie MMCX (1e uitgave)

NBN EN 123000

Hoofdspecificatie : Printplaten (1e uitgave)

NBN EN 123100

Groepsspecificatie : Enkel- en dubbelzijdige printplaten met niet-gemetalliseerde gaten (1e uitgave)

NBN EN 123200

Groepsspecificatie : Enkel- en dubbelzijdige printplaten met gemetalliseerde gaten (1e uitgave)

NBN EN 123300

Groepsspecificatie : Meerlaags printplaten (1e uitgave)

NBN EN 123400

Groepsspecificatie : Flexibele printplaten zonder doorverbindingen (1e uitgave)

NBN EN 123400-800

Bekwaamheidsspecificatie : Flexibele printplaten zonder doorverbindingen (1e uitgave)

NBN EN 123500

Groepsspecificatie : Flexibele printplaten met doorverbindingen (1e uitgave)

NBN EN 123500-800

Bekwaamheidsspecificatie : Flexibele printplaten met doorverbindingen (1e uitgave)

NBN EN 123600

Groepsspecificatie : Semiflexibele meerlaags printplaten met doorverbindingen (1e uitgave)

NBN EN 123700

Groepsspecificatie : Semiflexibele dubbelzijdige printplaten met doorverbindingen (1e uitgave)

NBN EN 116303

Spécification particulière cadre : Relais électromécaniques de tout-ou rien soumis au régime d'assurance de la qualité, haute limite de charge (hermétique, 5 A à 25 A) (1^{re} édition)

NBN EN 122001

Spécification particulière cadre : Connecteurs pour fréquences radioélectriques pour usage militaire - Spécification CECC équivalente à MIL-C-39012 (1^{re} édition)

NBN EN 122003

Spécification particulière cadre : Préparation de spécifications particulières clients (CDS) et spécifications particulières clients (CDS) et spécifications particulières pour des produits standard sous agrément de savoir-faire (1^{re} édition)

NBN EN 122120

Spécification intermédiaire : Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique - Série BNC (1^{re} édition)

NBN EN 122130

Spécification intermédiaire : Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique - Série SMB (1^{re} édition)

NBN EN 122140

Spécification intermédiaire : Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique - Série SMC (1^{re} édition)

NBN EN 122150

Spécification intermédiaire : Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique - Série bride EIA (1^{re} édition)

NBN EN 122160

Spécification intermédiaire : Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique - Série SSMA (1^{re} édition)

NBN EN 122170

Spécification intermédiaire : Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique - Série SSMB (1^{re} édition)

NBN EN 122180

Spécification intermédiaire : Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique - Série SSMC (1^{re} édition)

NBN EN 122190

Spécification intermédiaire : Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique - Série 7-16 (1^{re} édition)

NBN EN 122200

Spécification intermédiaire : Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique - Série TNC (1^{re} édition)

NBN EN 122340

Spécification intermédiaire : Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique - Série MMCX (1^{re} édition)

NBN EN 123000

Spécification générique : Cartes imprimées (1^{re} édition)

NBN EN 123100

Spécification intermédiaire : Cartes imprimées simples et doubles faces à trous non métallisés (1^{re} édition)

NBN EN 123200

Spécification intermédiaire : Cartes imprimées simples et doubles faces à trous métallisés (1^{re} édition)

NBN EN 123300

Spécification intermédiaire : Cartes imprimées multicouches (1^{re} édition)

NBN EN 123400

Spécification intermédiaire : Cartes imprimées souples sans connexions transversales (1^{re} édition)

NBN EN 123400-800

Spécification particulière d'agrément : Cartes imprimées souples sans connexions transversales (1^{re} édition)

NBN EN 123500

Spécification intermédiaire : Cartes imprimées souples avec connexions transversales (1^{re} édition)

NBN EN 123500-800

Spécification particulière d'agrément : Cartes imprimées souples avec connexions transversales (1^{re} édition)

NBN EN 123600

Spécification intermédiaire : Cartes imprimées multicouches flexorigides avec connexions transversales (1^{re} édition)

NBN EN 123700

Spécification intermédiaire : Cartes imprimées double face flexorigides avec connexions transversales (1^{re} édition)

NBN EN 123800

Groepsspecificatie : Flexibele meerlaags printplaten met doorverbindingen (1e uitgave)

NBN EN 125000

Hoofdspecificatie : Ferrietkernen (1e uitgave)

NBN EN 125100

Groepsspecificatie : Kernen van magnetische oxiden voor spoelkernen (1e uitgave)

NBN EN 125200

Groepsspecificatie : Kernen van magnetische oxiden voor lineaire transformatoren (1e uitgave)

NBN EN 125400

Groepsspecificatie : Instelinrichtingen voor kernen van magnetische oxiden bestemd voor spoelen en afgestemde transformatoren (1e uitgave)

NBN EN 125401

Raamspecificatie : Instelinrichtingen voor kernen van magnetische oxiden (ferrieten) bestemd voor spoelkernen en afgestemde transformatoren (1e uitgave)

NBN EN 125500

Groepsspecificatie : Ferrietkernen voor storingsonderdrukking en toepassing in signaaltransformatoren (1e uitgave)

NBN EN 129000

Hoofdspecificatie : Vaste gewikkelde spoelen voor RF-toepassing (1e uitgave)

NBN EN 129100

Groepsspecificatie : Gewikkelde spoelen voor oppervlaktemontage (1e uitgave)

NBN EN 129101

Raamspecificatie : Gewikkelde spoelen van vastgestelde kwaliteit voor oppervlaktemontage - Beoordelingsniveau E (1e uitgave)

NBN EN 129102

Raamspecificatie : Gewikkelde spoelen van vastgestelde kwaliteit voor oppervlaktemontage - Beoordelingsniveau P (1e uitgave)

NBN EN 129200

Groepsspecificatie : Vaste spoelen met keramische of ferrietkern gewikkeld met koperdraad, voor RF-circuits (1e uitgave)

NBN EN 129201

Raamspecificatie : Gewikkelde spoelen met keramische of ferrietkern - Beoordelingsniveau E (1e uitgave)

NBN EN 129202

Raamspecificatie : Gewikkelde spoelen van vastgestelde kwaliteit voor oppervlaktemontage - Beoordelingsniveau P (1e uitgave)

NBN EN 130100

Groepsspecificatie : Vaste condensatoren met een diëlektricum van polyetheentereftalaatmetaalfolie voor gelijkspanningstoepassing (1e uitgave)

NBN EN 130101

Raamspecificatie : Vaste condensatoren met een diëlektricum van polyetheentereftalaatmetaalfolie voor gelijkspanningstoepassing - Beoordelingsniveau E (1e uitgave)

NBN EN 130102

Raamspecificatie : Vaste condensatoren met een diëlektricum van polyetheentereftalaatmetaalfolie voor gelijkspanningstoepassing - Beoordelingsniveau EZ (1e uitgave)

NBN EN 130200

Groepsspecificatie : Vaste tantaliumcondensatoren met vloeibare of vaste elektrolyt (1e uitgave)

NBN EN 130201

Raamspecificatie : Vaste tantaliumcondensatoren met vaste elektrolyt, poreuze anode (subfamilie 3) (1e uitgave)

NBN EN 130202

Raamspecificatie : Vaste tantaliumcondensatoren met vloeibare elektrolyt, poreuze anode (subfamilie 2) (1e uitgave)

NBN EN 130301

Raamspecificatie : Elektrolytische aluminiumcondensatoren met vloeibare elektrolyt (1e uitgave)

NBN EN 130502

Raamspecificatie : Vaste condensatoren met gemetalliseerde elektroden en polycarbonaatfoliediëlektricum, voor gelijkspanningstoepassing - Beoordelingsniveau EZ (1e uitgave)

NBN EN 123800

Spécification intermédiaire : Cartes imprimées multicouches souples avec connexions transversales (1^{re} édition)

NBN EN 125000

Spécification générique : Noyaux réalisés à partir de matériaux ferrites (1^{re} édition)

NBN EN 125100

Spécification intermédiaire : Noyaux en oxyde magnétique destinés aux bobines d'inductance (1^{re} édition)

NBN EN 125200

Spécification intermédiaire : Noyaux en oxyde magnétique destinés aux transformateurs linéaires (1^{re} édition)

NBN EN 125400

Spécification intermédiaire : Bâtonnets de réglage employés avec des noyaux en oxydes magnétiques destinés aux bobines d'inductance et transformateurs accordés (1^{re} édition)

NBN EN 125401

Spécification particulière cadre : Bâtonnets de réglage employés avec des noyaux en oxydes magnétiques (ferrites) destinés aux bobines d'inductance et transformateurs accordés (1^{re} édition)

NBN EN 125500

Spécification intermédiaire : Noyaux toriques en oxyde magnétique pour applications d'antiparasitage et transformateurs faibles signaux (1^{re} édition)

NBN EN 129000

Spécification générique : Inducteurs bobinés fixes pour fréquence radioélectrique (1^{re} édition)

NBN EN 129100

Spécification intermédiaire : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 129101

Spécification particulière cadre : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 129102

Spécification particulière cadre : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 129200

Spécification intermédiaire : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 129201

Spécification particulière cadre : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 129202

Spécification particulière cadre : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 130100

Spécification intermédiaire : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 130101

Spécification particulière cadre : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 130102

Spécification particulière cadre : Condensateurs fixes pour courant continu à diélectrique en film de polytéréphtalate d'éthylène à armatures en feuilles métalliques - Niveau d'assurance EZ (1^{re} édition)

NBN EN 130200

Spécification intermédiaire : Condensateurs fixes au tantale à électrolyte non solide ou solide (1^{re} édition)

NBN EN 130201

Spécification particulière cadre : Condensateurs fixes au tantale à électrolyte solide, à anode poreuse (sous-famille 3) (1^{re} édition)

NBN EN 130202

Spécification particulière cadre : Condensateurs fixes au tantale à électrolyte non solide et à anode poreuse (sous famille 2) (1^{re} édition)

NBN EN 130301

Spécification particulière cadre : Condensateurs électrolytiques à l'aluminium à électrolyte non solide (1^{re} édition)

NBN EN 130502

Spécification particulière cadre : Condensateurs fixes à diélectrique en film de polycarbonate métallisé pour courant continu - Niveau d'assurance de qualité EZ (1^{re} édition)

NBN EN 130800

Groepsspecificatie : Tantalumcondensatoren voor oppervlakte-montage (1e uitgave)

NBN EN 130801

Groepsspecificatie : Tantalumcondensatoren voor oppervlakte-montage (1e uitgave)

NBN EN 130900

Groepsspecificatie : Vaste condensatoren voor gelijkspanning met een dielektricum van polystyreenfolie (1e uitgave)

NBN EN 130901

Raamspecificatie : Vaste condensatoren voor gelijkspanning met een dielektricum van polystyreenfolie - Beoordelingsniveau E (1e uitgave)

NBN EN 130902

Raamspecificatie : Vaste condensatoren voor gelijkspanning met een dielektricum van polystyreenfolie - Beoordelingsniveau EZ (1e uitgave)

NBN EN 131700

Groepsspecificatie : Vaste condensatoren voor gelijkspanning met elektroden van dun metaalfolie en een dielektricum van polycarbonaatfolie (1e uitgave)

NBN EN 131701

Raamspecificatie : Vaste condensatoren voor gelijkspanning met elektroden van dun metaalfolie en een dielektricum van polycarbonaatfolie - Beoordelingsniveau E (1e uitgave)

NBN EN 131702

Raamspecificatie : Vaste condensatoren voor gelijkspanning met elektroden van dun metaalfolie en een dielektricum van polycarbonaatfolie - Beoordelingsniveau EZ (1e uitgave)

NBN EN 131802

Raamspecificatie : Vaste metaalfoliecondensatoren voor gelijkspanning met een dielektricum van polypropyleenfolie - Beoordelingsniveau EZ (1e uitgave)

NBN EN 135000

Generic Specification : Travelling wave amplifier tubes (1e uitgave)

NBN EN 135001

Blank Detail Specification : C.W. power amplifier travelling wave tubes up to 500 Watts (1e uitgave)

NBN EN 136000

Koper en koperlegeringen : Naadloze koperbuizen voor elektrische doeleinden (1e uitgave)

NBN EN 136001

Raamspecificatie : Pulsagnetrons (met uitzondering van spring-frequentie magnetrons) (1e uitgave)

NBN EN 136002

Raamspecificatie : Magnetrons voor continu spanningsbedrijf (1e uitgave)

NBN EN 137000

Hoofdspecificatie : Vaste aluminium elektrolytische condensatoren voor wisselspanning met vloeibare elektrolyt voor gebruik met motoren (1e uitgave)

NBN EN 137100

Groepsspecificatie : Vaste aluminium elektrolytische condensatoren voor wisselspanning met vloeibare elektrolyt voor motoraanloop-toepassingen - Goedkeuring op basis van kwaliteit (1e uitgave)

NBN EN 137101

Raamspecificatie : Vaste aluminium elektrolytische condensatoren voor wisselspanning met vloeibare elektrolyt voor motoraanloop-toepassingen - Goedkeuring op basis van kwaliteit (1e uitgave)

NBN EN 147000

Hoofdspecificatie : Houders voor gebruik met elektrische relais van beoordeelde kwaliteit (1e uitgave)

NBN EN 147100

Groepsspecificatie : Relashouders van beoordeelde kwaliteit (1e uitgave)

NBN EN 196000

Hoofdspecificatie : Elektromechanische schakelaars (1e uitgave)

NBN EN 196103

Raamspecificatie : Draaischakelaars - Kwaliteitsbeoordelingsniveau Y (1e uitgave)

NBN EN 196403

Raamspecificatie : Druktoetschakelaars - Kwaliteitsbeoordelingsniveau Y (1e uitgave)

NBN EN 130800

Spécification intermédiaire : Condensateurs au tantale pour montage en surface (1^{re} édition)

NBN EN 130801

Spécification particulière cadre : Condensateurs au tantale pour montage en surface (1^{re} édition)

NBN EN 130900

Spécification intermédiaire : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 130901

Spécification particulière cadre : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 130902

Spécification particulière cadre : n'existe pas en français (1^{re} édition)

NBN EN 131700

Spécification intermédiaire : Condensateurs fixes pour courant continu à diélectrique en film de polycarbonate à armatures en feuilles métalliques (1^{re} édition)

NBN EN 131701

Spécification particulière cadre : Condensateurs fixes pour courant continu à diélectrique en film de polycarbonate à armatures en feuilles métalliques - Niveau d'assurance de qualité E (1^{re} édition)

NBN EN 131702

Spécification particulière cadre : Condensateurs fixes pour courant continu à diélectrique en film de polycarbonate à armatures en feuilles métalliques - Niveau d'assurance de qualité EZ (1^{re} édition)

NBN EN 131802

Spécification particulière cadre : Condensateurs fixes pour courant continu à diélectrique en film de polypropylène et à armatures en feuilles métalliques - Niveau d'assurance de qualité EZ (1^{re} édition)

NBN EN 135000

Spécification générique : Tubes amplificateurs à onde progressive (1^{re} édition)

NBN EN 135001

Spécification particulière cadre : Tubes amplificateurs à onde progressive (puissance de sortie jusqu'à 500 Watts) (1^{re} édition)

NBN EN 136000

Spécification générique : Magnétons (1^{re} édition)

NBN EN 136001

Spécification particulière cadre : Magnétons à impulsions (à l'exclusion des magnétons agiles en fréquence) (1^{re} édition)

NBN EN 136002

Spécification particulière cadre : Magnétons à onde entretenue utilisés pour le chauffage en hyperfréquences ou la cuisson des aliments (1^{re} édition)

NBN EN 137000

Spécification générique : Condensateurs électrolytiques pour courant alternatif, à l'aluminium, à électrolyte non solide, à utiliser pour des moteurs (1^{re} édition)

NBN EN 137100

Spécification intermédiaire : Condensateurs électrolytiques pour courant alternatif, à l'aluminium, à électrolyte non solide, pour application dans les démarreurs de moteur - Homologation (1^{re} édition)

NBN EN 137101

Spécification particulière cadre : Condensateurs électrolytiques pour courant alternatif, à l'aluminium, à électrolyte non solide, pour application dans les démarreurs de moteur - Homologation (1^{re} édition)

NBN EN 147000

Spécification générique : Supports pour relais sous assurance de la qualité (1^{re} édition)

NBN EN 147100

Spécification intermédiaire : Supports de relais sous assurance de la qualité (1^{re} édition)

NBN EN 196000

Spécification générique : Interrupteurs électromécaniques (1^{re} édition)

NBN EN 196103

Spécification particulière cadre : Commutateurs rotatifs - Niveau d'assurance de qualité Y (1^{re} édition)

NBN EN 196403

Spécification particulière cadre : Interrupteurs à bouton-poussoir - Niveau d'assurance de qualité (1^{re} édition)

NBN EN 196500

Groepsspecificatie : Membraanschakelaars met inbegrip van raamspecificatie EN 196501 (1e uitgave)

2. De normen afgeleid van de Europese normen (EN) zijn in principe beschikbaar in het Engels, het Frans en het Duits; de normen afgeleid van de internationale normen (ISO) zijn in principe beschikbaar in het Engels en in het Frans.

3. Deze normen zijn verkrijgbaar bij het Bureau voor normalisatie, Brabançonnellaan 29, 1000 Brussel, tegen betaling van hun prijs.

4. De normen :

NBN EN 1028-2+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 1028-2, 1e uitgave
NBN EN 1127-2+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 1127-2, 1e uitgave
NBN EN 1173, 2e uitgave vervangt NBN EN 1173, 1e uitgave

NBN EN 1568-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 1568-1, 1e uitgave

NBN EN 1568-2, 2e uitgave vervangt NBN EN 1568-2, 1e uitgave

NBN EN 1568-3, 2e uitgave vervangt NBN EN 1568-3, 1e uitgave

NBN EN 1568-4, 2e uitgave vervangt NBN EN 1568-4, 1e uitgave

NBN EN 1710+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 1710, 1e uitgave

NBN EN 1715-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 1715-1, 1e uitgave

NBN EN 1715-2, 2e uitgave vervangt NBN EN 1715-2, 1e uitgave

NBN EN 1715-4, 2e uitgave vervangt NBN EN 1715-4, 1e uitgave

NBN EN 1982, 2e uitgave vervangt NBN EN 1982, 1e uitgave

NBN EN 12077-2+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 12077-2, 1e uitgave

NBN EN 12975-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 12975-1, 1e uitgave

NBN EN 13384-1+A2, 2e uitgave vervangt NBN EN 13384-1, 1e uitgave

NBN EN 13384-1+A2, 2e uitgave vervangt NBN EN 13384-1/A1, 1e uitgave

NBN EN 13557+A2, 2e uitgave vervangt NBN EN 13557, 1e uitgave

NBN EN 13557+A2, 2e uitgave vervangt NBN EN 13557/A1, 1e uitgave

NBN EN 13586+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 13586, 1e uitgave

NBN EN 14710-2+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 14710-2, 1e uitgave

NBN EN ISO 6327, 1e uitgave vervangt NBN T 97-202, 1e uitgave

NBN EN ISO 15547-1, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 15547, 1e uitgave

NBN EN ISO 15547-2, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 15547, 1e uitgave

NBN EN 50160, 3e uitgave vervangt NBN EN 50160, 2e uitgave

NBN EN 55012, 2e uitgave vervangt NBN EN 55012, 1e uitgave

NBN EN 55012, 2e uitgave vervangt NBN EN 55012/A1, 1e uitgave

NBN EN 60034-2-1, 1e uitgave vervangt NBN EN 60034-2, 2e uitgave

NBN EN 60068-2-6, 2e uitgave vervangt NBN EN 60068-2-6, 1e uitgave

NBN EN 60079-2, 6e uitgave vervangt NBN EN 60079-2, 5e uitgave

NBN EN 60079-5, 4e uitgave vervangt NBN EN 50017, 3e uitgave

NBN EN 60079-17, 3e uitgave vervangt NBN EN 60079-17, 2e uitgave

NBN EN 60079-29-1, 4e uitgave vervangt NBN EN 61779-1, 3e uitgave

NBN EN 60079-29-1, 4e uitgave vervangt NBN EN 61779-5, 3e uitgave

NBN EN 60079-29-1, 4e uitgave vervangt NBN EN 61779-4, 3e uitgave

NBN EN 60079-29-1, 4e uitgave vervangt NBN EN 61779-1/A1, 3e uitgave

NBN EN 60079-29-1, 4e uitgave vervangt NBN EN 61779-2, 3e uitgave

NBN EN 60079-29-1, 4e uitgave vervangt NBN EN 61779-3, 3e uitgave

NBN EN 60255-22-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 60255-22-1, 1e uitgave

NBN EN 60352-5, 3e uitgave vervangt NBN EN 60352-5, 2e uitgave

NBN EN 60352-5, 3e uitgave vervangt NBN EN 60352-5/A1, 2e uitgave

NBN EN 60519-11, 2e uitgave vervangt NBN EN 60519-11, 1e uitgave

NBN EN 60641-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 60641-1, 1e uitgave

NBN EN 60664-5, 2e uitgave vervangt NBN EN 60664-5, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-3, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-3, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-3, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-3/A1, 1e uitgave

NBN EN 196500

Spécification intermédiaire : Claviers membranes incluant la spécification particulière cadre EN 196501 (1^{re} édition)

2. Les normes dérivées des normes européennes (EN) sont en principe disponibles en anglais, en français et en allemand; les normes dérivées des normes internationales (ISO) sont en principe disponibles en anglais et en français.

3. Ces normes peuvent être obtenues contre paiement de leur prix au Bureau de normalisation avenue de la Brabançonne 29, 1000 Bruxelles.

4. Les normes :

NBN EN 1028-2+A1, 2^e édition remplace NBN EN 1028-2, 1^{re} édition
NBN EN 1127-2+A1, 2^e édition remplace NBN EN 1127-2, 1^{re} édition

NBN EN 1173, 2^e édition remplace NBN EN 1173, 1^{re} édition

NBN EN 1568-1, 2^e édition remplace NBN EN 1568-1, 1^{re} édition

NBN EN 1568-2, 2^e édition remplace NBN EN 1568-2, 1^{re} édition

NBN EN 1568-3, 2^e édition remplace NBN EN 1568-3, 1^{re} édition

NBN EN 1568-4, 2^e édition remplace NBN EN 1568-4, 1^{re} édition

NBN EN 1710+A1, 2^e édition remplace NBN EN 1710, 1^{re} édition

NBN EN 1715-1, 2^e édition remplace NBN EN 1715-1, 1^{re} édition

NBN EN 1715-2, 2^e édition remplace NBN EN 1715-2, 1^{re} édition

NBN EN 1715-4, 2^e édition remplace NBN EN 1715-4, 1^{re} édition

NBN EN 1982, 2^e édition remplace NBN EN 1982, 1^{re} édition

NBN EN 12077-2+A1, 2^e édition remplace NBN EN 12077-2, 1^{re} édition

NBN EN 12975-1, 2^e édition remplace NBN EN 12975-1, 1^{re} édition

NBN EN 13384-1+A2, 2^e édition remplace NBN EN 13384-1, 1^{re} édition

NBN EN 13384-1+A2, 2^e édition remplace NBN EN 13384-1/A1, 1^{re} édition

NBN EN 13557+A2, 2^e édition remplace NBN EN 13557, 1^{re} édition

NBN EN 13557+A2, 2^e édition remplace NBN EN 13557/A1, 1^{re} édition

NBN EN 13586+A1, 2^e édition remplace NBN EN 13586, 1^{re} édition

NBN EN 14710-2+A1, 2^e édition remplace NBN EN 14710-2, 1^{re} édition

NBN EN ISO 6327, 1^{re} édition remplace NBN T 97-202, 1^{re} édition

NBN EN ISO 15547-1, 2^e édition remplace NBN EN ISO 15547, 1^{re} édition

NBN EN ISO 15547-2, 2^e édition remplace NBN EN ISO 15547, 1^{re} édition

NBN EN 50160, 3^e édition remplace NBN EN 50160, 2^e édition

NBN EN 55012, 2^e édition remplace NBN EN 55012, 1^{re} édition

NBN EN 55012, 2^e édition remplace NBN EN 55012/A1, 1^{re} édition

NBN EN 60034-2-1, 1^{re} édition remplace NBN EN 60034-2, 2^e édition

NBN EN 60068-2-6, 2^e édition remplace NBN EN 60068-2-6, 1^{re} édition

NBN EN 60079-2, 6^e édition remplace NBN EN 60079-2, 5^e édition

NBN EN 60079-5, 4^e édition remplace NBN EN 50017, 3^e édition

NBN EN 60079-17, 3^e édition remplace NBN EN 60079-17, 2^e édition

NBN EN 60079-29-1, 4^e édition remplace NBN EN 61779-1, 3^e édition

NBN EN 60079-29-1, 4^e édition remplace NBN EN 61779-5, 3^e édition

NBN EN 60079-29-1, 4^e édition remplace NBN EN 61779-4, 3^e édition

NBN EN 60079-29-1, 4^e édition remplace NBN EN 61779-1/A1, 3^e édition

NBN EN 60079-29-1, 4^e édition remplace NBN EN 61779-2, 3^e édition

NBN EN 60079-29-1, 4^e édition remplace NBN EN 61779-3, 3^e édition

NBN EN 60255-22-1, 2^e édition remplace NBN EN 60255-22-1, 1^{re} édition

NBN EN 60352-5, 3^e édition remplace NBN EN 60352-5, 2^e édition

NBN EN 60352-5, 3^e édition remplace NBN EN 60352-5/A1, 2^e édition

NBN EN 60519-11, 2^e édition remplace NBN EN 60519-11, 1^{re} édition

NBN EN 60641-1, 2^e édition remplace NBN EN 60641-1, 1^{re} édition

NBN EN 60664-5, 2^e édition remplace NBN EN 60664-5, 1^{re} édition

NBN EN 60730-2-3, 2^e édition remplace NBN EN 60730-2-3, 1^{re} édition

NBN EN 60730-2-3, 2^e édition remplace NBN EN 60730-2-3/A1, 1^{re} édition

NBN EN 60730-2-3, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-3/A3, 1e uitgave
 NBN EN 60730-2-3, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-3/A2, 1e uitgave
 NBN EN 60730-2-4, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-4, 1e uitgave
 NBN EN 60730-2-4, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-4/A1, 1e uitgave
 NBN EN 60730-2-4, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-4/A2, 1e uitgave
 NBN EN 60730-2-10, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-10, 1e uitgave
 NBN EN 60730-2-10, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-10/A2, 1e uitgave
 NBN EN 60730-2-10, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-10/A1, 1e uitgave
 NBN EN 60745-2-5, 5e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-5, 4e uitgave
 NBN EN 60825-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60825-1, 2e uitgave
 NBN EN 60825-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60825-1/A2, 2e uitgave
 NBN EN 60825-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60825-1/A3, 1e uitgave
 NBN EN 61023, 3e uitgave vervangt NBN EN 61023, 2e uitgave
 NBN EN 61097-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 61097-1, 1e uitgave
 NBN EN 61131-2, 3e uitgave vervangt NBN EN 61131-2, 2e uitgave
 NBN EN 61162-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 61162-1, 2e uitgave
 NBN EN 61228, 2e uitgave vervangt NBN EN 61228, 1e uitgave
 NBN EN 61228, 2e uitgave vervangt NBN EN 61228/A1, 1e uitgave
 NBN EN 62271-207, 2e uitgave vervangt NBN EN 62271-2, 1e uitgave
 NBN EN 62388, 3e uitgave vervangt NBN EN 60872-1, 2e uitgave
 NBN EN 62388, 3e uitgave vervangt NBN EN 60936-1, 2e uitgave
 NBN EN 62388, 3e uitgave vervangt NBN EN 60936-2, 2e uitgave
 NBN EN 62388, 3e uitgave vervangt NBN EN 60936-3, 1e uitgave
 NBN EN 62388, 3e uitgave vervangt NBN EN 60936-1/A1, 1e uitgave
 NBN EN 62388, 3e uitgave vervangt NBN EN 60872-3, 1e uitgave
 NBN EN 62388, 3e uitgave vervangt NBN EN 60872-2, 2e uitgave
 NBN EN ISO/IEC 15423, 2e uitgave vervangt NBN ENV 12646, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-3, 2^e édition remplace NBN EN 60730-2-3/A3, 1^{re} édition
 NBN EN 60730-2-3, 2^e édition remplace NBN EN 60730-2-3/A2, 1^{re} édition
 NBN EN 60730-2-4, 2^e édition remplace NBN EN 60730-2-4, 1^{re} édition
 NBN EN 60730-2-4, 2^e édition remplace NBN EN 60730-2-4/A1, 1^{re} édition
 NBN EN 60730-2-4, 2^e édition remplace NBN EN 60730-2-4/A2, 1^{re} édition
 NBN EN 60730-2-10, 2^e édition remplace NBN EN 60730-2-10, 1^{re} édition
 NBN EN 60730-2-10, 2^e édition remplace NBN EN 60730-2-10/A2, 1^{re} édition
 NBN EN 60730-2-10, 2^e édition remplace NBN EN 60730-2-10/A1, 1^{re} édition
 NBN EN 60745-2-5, 5^e édition remplace NBN EN 60745-2-5, 4^e édition
 NBN EN 60825-1, 3^e édition remplace NBN EN 60825-1, 2^e édition
 NBN EN 60825-1, 3^e édition remplace NBN EN 60825-1/A2, 2^e édition
 NBN EN 60825-1, 3^e édition remplace NBN EN 60825-1/A3, 1^{re} édition
 NBN EN 61023, 3^e édition remplace NBN EN 61023, 2^e édition
 NBN EN 61097-1, 2^e édition remplace NBN EN 61097-1, 1^{re} édition
 NBN EN 61131-2, 3^e édition remplace NBN EN 61131-2, 2^e édition
 NBN EN 61162-1, 3^e édition remplace NBN EN 61162-1, 2^e édition
 NBN EN 61228, 2^e édition remplace NBN EN 61228, 1^{re} édition
 NBN EN 61228, 2^e édition remplace NBN EN 61228/A1, 1^{re} édition
 NBN EN 62271-207, 2^e édition remplace NBN EN 62271-2, 1^{re} édition
 NBN EN 62388, 3^e édition remplace NBN EN 60872-1, 2^e édition
 NBN EN 62388, 3^e édition remplace NBN EN 60936-1, 2^e édition
 NBN EN 62388, 3^e édition remplace NBN EN 60936-2, 2^e édition
 NBN EN 62388, 3^e édition remplace NBN EN 60936-3, 1^{re} édition
 NBN EN 62388, 3^e édition remplace NBN EN 60936-1/A1, 1^{re} édition
 NBN EN 62388, 3^e édition remplace NBN EN 60872-3, 1^{re} édition
 NBN EN 62388, 3^e édition remplace NBN EN 60872-2, 2^e édition
 NBN EN ISO/IEC 15423, 2^e édition remplace NBN ENV 12646, 1^{re} édition

**FEDERAAL AGENTSCHAP
 VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C - 2008/18275]

Wijziging van het bericht van 22 januari 2004 over de notificatiemeldpunten in de provincies. — Uitvoering van het ministerieel besluit van 22 januari 2004 betreffende de modaliteiten voor de meldingsplicht in de voedselketen

Het telefoonnummer van de Controle-eenheid voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is vanaf 15 september 2008 gewijzigd als volgt : 02-211 91 80

**FEDERAAL AGENTSCHAP
 VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C - 2008/18305]

Validatie van gidsen

Versie 1 van de « Gids autocontrolesysteem consumptie-ijsindustrie » gedateerd op 21/10/2008 werd op 30/10/2008 krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen goedgekeurd. Deze gids kan bekomen worden bij de Groepering van de Roomijsindustrie VZW, Kunstlaan 43, 1040 Brussel, tel : 02-788 43 65, Fax : 02-550 17 54, E-mail : lb@fevia.be

**AGENCE FEDERALE
 POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C - 2008/18275]

Modification de l'avis du 22 janvier 2004 relatif aux points de contact dans les provinces pour la notification. — Exécution de l'arrêté ministériel du 22 janvier 2004 relatif aux modalités de notification obligatoire dans la chaîne alimentaire

Le numéro de téléphone de l'Unité provinciale de Contrôle pour la Région de Bruxelles-Capitale est modifié comme suit : 02-211 91 80 et ce, à dater du 15 septembre 2008.

**AGENCE FEDERALE
 POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C - 2008/18305]

Validation de guides

La version 1 du « Guide système d'autocontrôle industrie de la glace de consommation », datée du 21/10/2008, a été approuvée le 30/10/2008 par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire. Ce guide peut être obtenu auprès du Groupement de l'Industrie des Crèmes Glacées ASBL, avenue des Arts 43, 1040 Bruxelles, tel : 02-788 43 65, Fax : 02-550 17 54, E-mail : lb@fevia.be

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2008/18280]

Validatie van gidsen

Versie 1 van de « Autocontrole gids voor de brood- en banketbakkerij » gedateerd op 8 oktober 2008 werd op 13 oktober 2008 krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen goedgekeurd. Deze gids kan bekomen worden bij de Belgische Confederatie van de Broodbakkerij, Banketbakkerij, Chocoladebewerking en Ijsbereiding (B.B.C.I.) - De Mettewielaan 83/42, 1080 Brussel, Tel : 02-469 20 00, Fax : 02-469 21 40, E-mail : bbci-bpcg@scarlet.be

Versie 1 van de « Gids voor autocontrole en traceerbaarheid in koffiebranderijen » gedateerd op 8 oktober 2008 werd op 9 oktober 2008 krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen goedgekeurd. Deze gids kan bekomen worden bij de Koninklijk Verbond van Koffiebranders vzw - Willeriksedreef 20, 1160 Brussel, Tel : +32 02-657 18 09, Fax : +32 02-657 59 77, E-mail : utc-vvk@koffiecafe.be

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2008/18280]

Validation de guides

La version 1 du « Guide d'autocontrôle pour les boulangeries et pâtisseries », datée du 8 octobre 2008, a été approuvée le 13 octobre 2008 par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire. Ce guide peut être obtenu auprès de la Confédération Belge des Boulangers, Pâtisseries, Chocolatiers, Glaciers - boulevard Mettewie 83/42, 1080 Bruxelles, Tél : 02-469 20 00, Fax : 02-469 21 40, E-mail : bbci-bpcg@scarlet.be

La version 1 du « Guide d'autocontrôle et de traçabilité pour les entreprises de torréfaction de café », datée du 8 octobre 2008, a été approuvée le 9 octobre 2008 par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire. Ce guide peut être obtenu auprès de l'Union Royale des Torréfacteurs de Café ASBL - Drève Willerikse 20, 1160 Bruxelles, Tél : +32 02-657 18 09, Fax : +32 02-657 59 77, E-mail : utc-vvk@koffiecafe.be

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Financiën en Begroting

[C – 2008/36294]

4 NOVEMBER 2008. — Omzendbrief VLABEL/2008.1
Betreft : wijziging van de vrijstellingsregeling van onroerende voorheffing
voor investeringen in nieuw materieel en nieuwe outillage

Inhoudsopgave

1. Inleiding.
2. Oude en nieuwe bepalingen.
3. Toelichting bij de nieuwe bepalingen.
 - A) Algemene bepalingen
 - 1) Bestaande vrijstellingen.
 - 2) Bevriezing van de bestaande vrijstellingen.
 - 3) Een nieuwe en ruimere vrijstelling.
 - 4) Ratio van de uitbreiding.
 - 5) Voorwaardelijke vrijstelling : ondertekenen en naleven energiebeleidsovereenkomsten.
 - B) Concrete toepassing.
 - 1) Verschil tussen vroegere en nieuwe vrijstellingsregeling.
 - 2) Aanrekening van de desinvesteringen.
 - 3) Toepassingsvoorbeelden.
4. Zekerheid over het genot van de vrijstelling via aangifte.

1. Inleiding

Deze omzendbrief heeft betrekking op de inning van de onroerende voorheffing in het Vlaamse Gewest.

Artikel 253 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992 (hierna WIB 92 te noemen) voorziet in een aantal vrijstellingen van de onroerende voorheffing. Zo wordt onder meer het kadastraal inkomen van nieuw materieel en nieuwe outillage geheel of gedeeltelijk vrijgesteld (artikel 253, 4° en 5°, van het WIB 92).

Bij het decreet van 23 mei 2008 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2008 (*Belgisch Staatsblad*, van 13 juni 2008) werd artikel 253, voor het Vlaamse Gewest, gewijzigd.

De vrijstelling van onroerende voorheffing voor nieuw materieel en nieuwe outillage wordt uitgebreid. Vanaf het aanslagjaar 2009 wordt voor investeringen in nieuw materieel en nieuwe outillage altijd een volledige vrijstelling van de onroerende voorheffing toegekend.

Deze omzendbrief verschaft toelichting bij de draagwijdte en de gevolgen van die decretale aanpassing.

Voor wijzigingen van het belastbare kadastraal inkomen inzake materieel en outillage die niet het gevolg zijn van nieuwe investeringen, blijft de bestaande regelgeving van kracht. Dat geldt eveneens voor wijzigingen van kadastrale percelen, bijvoorbeeld na een splitsing of na een samenvoeging van verschillende percelen.

2. Oude en nieuwe bepalingen.

Artikel 253 van het WIB 92 dat van toepassing is voor het Vlaamse Gewest, luidt als volgt :

Oude tekst

Nieuwe tekst (vanaf aanslagjaar 2009)

Van de onroerende voorheffing wordt het kadastraal inkomen vrijgesteld :

...

4°	van nieuwe onroerende goederen als bedoeld in artikel 471, § 3, die overeenkomstig artikel 472, § 2 na 1 januari 1998 aanleiding geven tot een verhoogd kadastraal inkomen in vergelijking tot het kadastraal inkomen per 1 januari 1998;	van nieuwe onroerende goederen als bedoeld in artikel 471, §3, waarvoor overeenkomstig artikel 472, §2, een kadastraal inkomen wordt vastgesteld vanaf 1 januari 2008;
5°	van nieuwe onroerende goederen als bedoeld in artikel 471, § 3, waarvoor voor de eerste maal, overeenkomstig artikel 472, § 2, een kadastraal inkomen vastgesteld wordt.	van nieuwe onroerende goederen als bedoeld in artikel 471, § 3, die overeenkomstig artikel 472, § 2 na 1 januari 1998 en voor 1 januari 2008 aanleiding hebben gegeven tot een verhoogd kadastraal inkomen in vergelijking tot het kadastraal inkomen per 1 januari 1998. De vrijstelling wordt slechts verleend voor het gedeelte dat het per 1 januari 1998 vastgesteld kadastraal inkomen overschrijdt;
5°bis		van nieuwe onroerende goederen als bedoeld in artikel 471, § 3, waarvoor voor de eerste maal, overeenkomstig artikel 472, § 2, een kadastraal inkomen werd vastgesteld na 1 januari 1998 en voor 1 januari 2008;
...		
	De in het eerste lid, 4°, bedoelde vrijstelling wordt slechts verleend voor het gedeelte dat het per 1 januari 1998 vastgesteld kadastraal inkomen overschrijdt.	In afwijking van het eerste lid, 4°, wordt de vrijstelling slechts verleend, hetzij voor nieuwe onroerende goederen waarvoor voor de eerste maal een kadastraal inkomen werd vastgesteld, hetzij voor het gedeelte dat het per 1 januari 1998 vastgestelde kadastraal inkomen overschrijdt voor nieuwe onroerende goederen die na 1 januari 1998 aanleiding hebben gegeven tot een verhoogd kadastraal inkomen in vergelijking tot het kadastraal inkomen per 1 januari 1998, voor de belastingplichtige die behoort tot een doelgroep waarvoor de Vlaamse Regering, overeenkomstig artikel 16, §2, van het decreet van 2 april 2004 tot vermindering van de uitstoot van broeikasgassen in het Vlaamse Gewest door het bevorderen van het rationeel energiegebruik, het gebruik van hernieuwbare energiebronnen en de toepassing van flexibiliteitsmechanismen uit het Protocol van Kyoto, een ontwerp van energiebeleidsovereenkomst heeft voorgelegd aan het Vlaams Parlement, en deze belastingplichtige die overeenkomst niet heeft ondertekend of niet naleeft.
Komen voor toepassing van het eerste lid, 4° en 5°, niet in aanmerking de nieuwe onroerende goederen die geplaatst worden in industriële, nijverheids-, of handelsgebouwen die overeenkomstig het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996 in overtreding zijn inzake de bouwvergunning.		

3. Toelichting bij de nieuwe bepalingen

A) Algemene bepalingen

1) Bestaande vrijstellingen

Tot en met het aanslagjaar 2008 worden :

- nieuw materieel en nieuwe outillage die geplaatst zijn op een perceel waar op 1 januari 1998 nog geen materieel en outillage voorkwam en volledig van onroerende voorheffing vrijgesteld;
- nieuw materieel en nieuwe outillage die na 1 januari 1998 aanwezig waren, toegevoegd zijn op een perceel waar er op die datum al materieel en outillage voorkwamen, vrijgesteld van de onroerende voorheffing voor zover het kadastraal inkomen hoger is dan het kadastraal inkomen op 1 januari 1998 (1);
- tweedehands materieel en tweedehandse outillage uitgesloten van een vrijstelling.

2) Bevriezing van de bestaande vrijstellingen

De aangepaste tekst van artikel 253, 5° en 5°bis, heeft als gevolg dat de bestaande gehele of gedeeltelijke vrijstellingen van onroerende voorheffing, toegekend voor het kadastraal inkomen van het materieel en de outillage in de periode van 1 januari 1998 tot en met 31 december 2008, worden bevroren. De vrijstellingen die voor het aanslagjaar 2008 werden toegekend, worden met andere woorden vanaf het aanslagjaar 2009 onverminderd verder toegekend.

3) Een nieuwe en ruimere vrijstelling

Met de wijziging, vermeld in het decreet van 23 mei 2008 (nieuw artikel 253, 4°), wordt voor de bepaling van de vrijstelling voor investeringen in nieuw materieel en nieuwe outillage, toegevoegd vanaf 1 januari 2008, de drempelwaarde van 1 januari 1998 opgeheven. (2)

Dit betekent dat de vrijstelling ook voor investeringen, geplaatst op percelen waar al materieel en outillage voorkomen, voortaan volledig zal zijn. En als die investering gepaard gaat met een desinvestering (wegneming van oud materieel en oude outillage) zal de vrijstelling toch volledig toegekend worden, zonder rekening te houden met het drempelbedrag van 1 januari 1998.

De nieuwe maatregel geldt voor investeringen in nieuw materieel en nieuwe outillage die in gebruik worden genomen vanaf 1 januari 2008 en waaraan een kadastraal inkomen wordt toegekend vanaf het aanslagjaar 2009.

Tweedehands materieel en tweedehandse outillage blijven van de vrijstelling uitgesloten.

4) Ratio van uitbreiding

Zoals blijkt uit de memorie van Toelichting bij het ontwerp van decreet wil de Vlaamse Regering investeringen in nieuw materieel en nieuwe outillage ondersteunen en aanmoedigen.

Nieuw materieel en nieuwe outillage zijn immers doorgaans energiezuiniger en milieuvriendelijker. Een modernisering van het productieapparaat leidt vrijwel altijd tot energiebesparing en tot het gebruik van technieken die minder belastend zijn voor het milieu.

Daarnaast bevordert de maatregel de concurrentiepositie van de bedrijven, omdat moderne bedrijfsuitrusting bijdraagt tot een verhoogde performantie en tot efficiëntere productieprocessen.

5) Voorwaardelijke vrijstelling : energiebeleidsovereenkomsten ondertekenen en naleven

Om de doelstelling op het vlak van milieu en energie nog kracht bij te zetten, wordt voor (het verkrijgen van) de vrijstelling als voorwaarde opgelegd dat de ondernemingen de zogenaamde energiebeleidsovereenkomsten die door de Vlaamse Regering zijn opgemaakt, hebben ondertekend (artikel 253, derde lid, van het WIB 92).

Concreet betekent dit dat bedrijven met een exploitatiezetel in het Vlaamse Gewest die een jaargebruik hebben van meer dan 0,5 petajoule, moeten toetreden tot het benchmarkingconvenant, en dat ze het convenant ook moeten naleven.

Van middelgrote energie-intensieve industriële bedrijven, met een jaargebruik van 0,1 tot en met 0,5 petajoule, vraagt de Vlaamse Regering dat ze toetreden tot het zogenaamde auditconvenant, en dat ze het convenant ook naleven.

Voor bedrijven die het convenant waarvoor ze in aanmerking komen, niet willen ondertekenen, of die het convenant wel ondertekenen, maar niet naleven, zal de huidige vrijstellingsregeling, met de beperking van de drempel van 1 januari 1998 voor vervangingsinvesteringen, verder worden toegepast.

Van bedrijven met een energiegebruik van minder dan 0,1 petajoule wordt een dergelijk engagement niet gevraagd. Aangezien voor die bedrijven geen energiebeleidsovereenkomst is opgemaakt door de Vlaamse Regering. Zolang voor die categorie van bedrijven geen energiebeleidsovereenkomst bestaat, zal de vrijstelling volledig en onvoorwaardelijk zijn.

B) Concrete toepassing

1) Verschil tussen vroegere en nieuwe vrijstellingsregeling

Het volgende cijfervoorbeeld kan het verschil tussen de oude en de nieuwe regeling duidelijk maken.

1) Het kadastraal inkomen van het materieel en de outillage op 1 januari 1998 (de zogenaamde drempelwaarde) bedraagt 10.000 euro.

Het kadastraal inkomen van het op 1 januari 2006 nog aanwezige materieel en de aanwezige outillage bedraagt 8000 euro.

In de loop van het jaar 2006 worden aan het perceel in kwestie nieuw materieel en nieuwe outillage toegevoegd met een kadastraal inkomen van 5 000 euro.

Het totale kadastraal inkomen voor materieel en outillage bedraagt bijgevolg op 1 januari 2007 13.000 euro.

Daarvan wordt slechts 3000 euro vrijgesteld, namelijk het gedeelte van het kadastraal inkomen dat de drempelwaarde op 1 januari 1998 overstijgt. Het resterende gedeelte of 10.000 euro zal aan de onroerende voorheffing worden onderworpen.

2) Uitgaande van het voorbeeld, (vermeld in 1), worden in de loop van 2008 nieuw materieel en nieuwe outillage aan het perceel toegevoegd, wat resulteert in een bijkomend kadastraal inkomen van 5000 euro.

Het kadastraal inkomen van de nieuwe investeringen of 5000 euro wordt volledig van de onroerende voorheffing vrijgesteld. Alleen het kadastraal inkomen van op 1 januari 2008 aan het perceel toegevoegd materieel en toegevoegde outillage wordt belast, ten bedrage van 8000 euro.

2) Aanrekening van de desinvesteringen

De vrijstellingen die toegekend zijn in de periode voor het aanslagjaar 2009, blijven onverminderd behouden (zie 3, A), 1)).

Het kadastraal inkomen van het materieel en de outillage die aan een kadastraal perceel toegevoegd zijn, zal vaak bestaan uit :

- 1) een belastbaar deel, namelijk het gedeelte onder de drempelwaarde van 1 januari 1998;
- 2) een vrijgesteld gedeelte;
- 3) een belastbaar deel dat betrekking heeft op het tweedehandse materieel en de tweedehandse outillage.

Het spreekt voor zich dat bij het verwijderen van belastbaar tweedehands materieel en belastbare tweedehandse outillage het kadastraal inkomen van dat verwijderde deel in mindering zal worden gebracht van het kadastraal inkomen van het belastbare tweedehandse materieel en de belastbare tweedehandse outillage.

Een identificatie van het gedeelte, vermeld in 1), en het gedeelte, vermeld in 2), is niet altijd mogelijk. Als nu materieel en outillage worden weggenomen B al dan niet gepaard gaand met nieuwe investeringen B rijst de vraag of het kadastraal inkomen van dat verwijderde materieel en die verwijderde outillage moet worden toegerekend op het belastbare gedeelte dan wel op het vrijgestelde gedeelte.

Zoals blijkt uit de memorie van toelichting bij het ontwerp van decreet is het de bedoeling van de Vlaamse Regering om de vervanging van oud materieel en oude outillage door nieuwere, modernere bedrijfsuitrusting fiscaal te ondersteunen en aan te moedigen : « Met deze tekst wordt de vrijstelling voor nieuw materieel en nieuwe outillage ook voor de vervangingsinvesteringen die gedaan worden vanaf 2008, volledig gemaakt vanaf het aanslagjaar 2009. »

Vanuit die optiek is het logisch en aangewezen om het kadastraal inkomen van het verwijderde materieel en de verwijderde outillage in mindering te brengen van het op 1 januari 2008 nog belastbare gedeelte van het kadastraal inkomen.

Omdat — zoals blijkt uit de memorie van toelichting B de bedoeling van de decreetgever erin bestaat de vrijstelling uit te breiden naar vervangingsinvesteringen, is het logisch dat de desinvestering op het belastbare gedeelte toegerekend wordt, maximaal tot het bedrag van het kadastraal inkomen van het nieuwe materieel en de nieuwe outillage die in hetzelfde belastbare tijdperk aan het kadastraal perceel worden toegevoegd.

Het eventuele saldo zal op het gedeelte van het vrijgestelde kadastraal inkomen worden aangerekend.

Als die laatste aanrekening het vrijgestelde gedeelte volledig uitput, of bij gebrek aan een vrijgesteld gedeelte van het kadastraal inkomen, zal de desinvestering verder op het belastbare gedeelte worden toegerekend (dus ook voor het gedeelte dat het hiervoor vermelde maximum overstijgt).

Samengevat wordt vanaf het aanslagjaar 2009 het kadastraal inkomen van het verwijderde materieel en de verwijderde outillage in de onderstaande volgorde aangerekend :

1. op het belastbare gedeelte van het kadastraal inkomen van het materieel en de outillage op 1 januari 2008 (3), maximaal tot het bedrag van het kadastraal inkomen van nieuw materieel en nieuwe outillage die in de loop van hetzelfde tijdperk toegevoegd zijn;

2. op het vrijgestelde gedeelte van het kadastraal inkomen van het materieel en de outillage op 1 januari 2008, voor het resterende saldo na de aanrekening, vermeld in 1);

3. op het belastbare gedeelte van het kadastraal inkomen van het materieel en de outillage op 1 januari 2008 :

- voor het resterende saldo na de aanrekening, vermeld in 2);
- bij gebrek aan vrijgesteld gedeelte van het kadastraal inkomen van het materieel en de outillage op 1 januari 2008.

Hierna volgen een reeks concrete toepassingsgevallen die uitgangspunten illustreren.

3) Toepassingsvoorbeelden

In de hierna volgende voorbeelden wordt het kadastraal inkomen (afgekort KI) van het materieel en de outillage (afgekort mat & out) uitgedrukt in euro.

Voorbeeld 1

Gegeven :

- Het vrijgestelde gedeelte van het KI van mat & out op 1 januari 2008 bedraagt 900.
- Het belastbare gedeelte van het KI van mat & out op dezelfde datum bedraagt 1000.
- In de loop van 2008 vinden de volgende verrichtingen plaats :
 - o nieuwe investeringen in nieuwe mat & out : 1300;
 - o investeringen in tweedehandse mat & out : 0;
 - o desinvesteringen : 200.

Werkwijze :

Het KI van het bijgevoegde nieuwe mat & out (1300) is volledig vrijgesteld van onroerende voorheffing.

De desinvesteringen (200) kunnen worden toegerekend op het nog belastbare gedeelte van het KI op 1 januari 2008 (1000), tot maximaal (het bedrag van) het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (1300).

Resultaat voor het aanslagjaar 2009 :

- totaal KI : $900 + 1000 + 1300 - 200 = 3000$
- belastbaar : $1000 - 200 = 800$
- vrijgesteld KI : $900 + 1300 = 2200$

Voorbeeld 2

Gegeven :

- Het vrijgestelde gedeelte van het KI van mat & out op 1 januari 2008 bedraagt 100.
- Het belastbare gedeelte van het KI van mat & out op dezelfde datum bedraagt 1500.
- In de loop van 2008 vinden de volgende verrichtingen plaats :
 - o nieuwe investeringen in nieuwe mat & out : 200;
 - o investeringen in tweedehandse mat & out : 0;
 - o desinvesteringen : 100.

Werkwijze :

Het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (200) is volledig vrijgesteld van onroerende voorheffing.

De desinvesteringen (100) kunnen worden toegerekend op het nog belastbare gedeelte van het KI op 1 januari 2008 (1500), tot maximaal (het bedrag) van het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (200).

Resultaat voor het aanslagjaar 2009 :

- totaal KI : $100 + 1500 + 200 - 100 = 1700$
- belastbaar : $1500 - 100 = 1400$
- vrijgesteld KI : $100 + 200 = 300$

Voorbeeld 3

Gegeven :

- Het vrijgestelde gedeelte van het KI van mat & out op 1 januari 2008 bedraagt 0.
- Het belastbare gedeelte van het KI van mat & out op dezelfde datum bedraagt 300.
- In de loop van 2008 vinden de volgende verrichtingen plaats :
 - o nieuwe investeringen in nieuwe mat & out : 600;
 - o investeringen in tweedehandse mat & out : 350;
 - o desinvesteringen : 0.

Werkwijze :

Het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (600) is volledig vrijgesteld van onroerende voorheffing.
Het KI van tweedehandse mat & out is altijd belastbaar (350).

Resultaat voor het aanslagjaar 2009 :

- totaal KI : $300 + 600 + 350 = 1250$
- belastbaar : $300 + 350 = 650$
- vrijgesteld KI : 600

Voorbeeld 4Gegeven :

- Het vrijgestelde gedeelte van het KI van mat & out op 1 januari 2008 bedraagt 0.
- Het belastbare gedeelte van het KI van mat & out op dezelfde datum bedraagt 1500.
- In de loop van 2008 vinden de volgende verrichtingen plaats :
 - o nieuwe investeringen in nieuwe mat & out : 200;
 - o investeringen in tweedehandse mat & out : 0;
 - o desinvesteringen : 1000.

Werkwijze :

Het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (200) is volledig vrijgesteld van onroerende voorheffing.

De desinvesteringen (1000) kunnen worden toegerekend op het nog belastbare gedeelte van het KI op 1 januari 2008 (1500), tot maximaal (het bedrag van) het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (200).

Bij gebrek aan een vrijgesteld gedeelte van het kadastraal inkomen zal de desinvestering op het belastbare gedeelte worden toegerekend, ook voor het gedeelte dat het hiervoor vermelde maximum overstijgt.

Resultaat voor het aanslagjaar 2009 :

- totaal KI : $1500 + 200 - 1000 = 700$
- belastbaar : $1500 - 1000 = 500$
- vrijgesteld KI : 200

Voorbeeld 5Gegeven :

- Het vrijgestelde gedeelte van het KI van mat & out op 1 januari 2008 bedraagt 500.
- Het belastbare gedeelte van het KI van mat & out op dezelfde datum bedraagt 1200.
- In de loop van 2008 vinden de volgende verrichtingen plaats :
 - o nieuwe investeringen in nieuwe mat & out : 1000;
 - o investeringen in tweedehandse mat & out : 0;
 - o desinvesteringen : 1100.

Werkwijze :

Het KI van bijgevoegde nieuwe mat. & out. (1000) is volledig vrijgesteld van onroerende voorheffing.

De desinvesteringen (1100) kunnen worden toegerekend op het nog belastbare gedeelte van het KI op 1 januari 2008 (1200), tot maximaal (het bedrag van) het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (1000).

Resultaat voor het aanslagjaar 2009 :

- totaal KI : $500 + 1200 + 1000 - 1100 = 1600$
- belastbaar : $1200 - 1000$ (desinvestering van 1100, gelimiteerd tot 1000) = 200
- vrijgesteld KI : $500 - 100$ (restant desinvestering) + 1000 = 1400

Voorbeeld 6Gegeven :

- Het vrijgestelde gedeelte van het KI van mat & out op 1 januari 2008 bedraagt 300.
- Het belastbare gedeelte van het KI van mat & out op dezelfde datum bedraagt 500.
- In de loop van 2008 vinden de volgende verrichtingen plaats :
 - o nieuwe investeringen in nieuwe mat & out : 200;
 - o investeringen in tweedehandse mat & out : 0;
 - o desinvesteringen : 400.

Werkwijze :

Het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (200) is volledig vrijgesteld van onroerende voorheffing.

De desinvesteringen (400) kunnen worden toegerekend op het nog belastbare gedeelte van het KI op 1 januari 2008 (500), tot maximaal (het bedrag van) het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (200).

Resultaat voor het aanslagjaar 2009 :

- totaal KI : $300 + 500 + 200 - 400 = 600$
- belastbaar : $500 - 200$ (desinvestering van 400, gelimiteerd tot 200) = 300
- vrijgesteld KI : $300 - 200$ (restant desinvestering) + 200 (nieuwe investering) = 300

Voorbeeld 7Gegeven :

- Het vrijgestelde gedeelte van het KI van mat & out op 1 januari 2008 bedraagt 300.
- Het belastbare gedeelte van het KI van mat & out op dezelfde datum bedraagt 500.

- In de loop van 2008 vinden de volgende verrichtingen plaats :
 - o nieuwe investeringen in nieuwe mat & out : 100;
 - o investeringen in tweedehandse mat & out : 0;
 - o desinvesteringen : 400.

Werkwijze :

Het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (100) is volledig vrijgesteld van onroerende voorheffing.

De desinvesteringen (400) kunnen worden toegerekend op het nog belastbare gedeelte van het KI op 1 januari 2008 (500), tot maximaal (het bedrag van) het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (100).

Resultaat voor het aanslagjaar 2009 :

- totaal KI : $300 + 500 + 100 - 400 = 500$
- belastbaar : $500 - 100$ (desinvestering van 400, gelimiteerd tot 100) = 400
- vrijgesteld KI : $300 - 300$ (restant desinvestering) + 100 (nieuwe investering) = 100

Voorbeeld 8

- Het vrijgestelde gedeelte van het KI van mat & out op 1 januari 2008 bedraagt 300.
- Het belastbare gedeelte van het KI van mat & out op dezelfde datum bedraagt 500.
- In de loop van 2008 vinden de volgende verrichtingen plaats :
 - o nieuwe investeringen in nieuwe mat & out : 400;
 - o investeringen in tweedehandse mat & out : 0;
 - o desinvesteringen : 400.

Werkwijze :

Het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (400) is volledig vrijgesteld van onroerende voorheffing.

De desinvesteringen (400) kunnen worden toegerekend op het nog belastbare gedeelte van het KI op 1 januari 2008 (500), tot maximaal (het bedrag van) het KI van bijgevoegde nieuwe mat & out (400).

Resultaat voor het aanslagjaar 2009 :

- totaal KI : $300 + 500 + 400 - 400 = 800$
- belastbaar : $500 - 400$ (desinvestering) = 100
- vrijgesteld KI : $300 + 400 = 700$

Voorbeeld 9Gegeven :

- Het vrijgestelde gedeelte van het KI van mat & out op 1 januari 2008 bedraagt 5000.
- Het belastbare gedeelte van het KI van mat & out op dezelfde datum bedraagt 500.
- In de loop van 2008 vinden de volgende verrichtingen plaats :
 - o nieuwe investeringen in nieuwe mat & out : 350;
 - o investeringen in tweedehandse mat & out : 0;
 - o desinvesteringen : 5400.

Werkwijze :

Het KI van bijgevoegde nieuwe mat en out (350) is volledig vrijgesteld van onroerende voorheffing.

De desinvesteringen (5400) kunnen worden toegerekend op het nog belastbare gedeelte van het KI op 1 januari 2008 (5000), tot maximaal (het bedrag van) het KI van bijgevoegde nieuwe mat en out (350).

Aangezien de verdere aanrekening van de desinvestering (5050) het vrijgestelde gedeelte van het kadastraal inkomen (5000) volledig uitput, zal ook het saldo van de desinvestering (50) op het belastbare gedeelte worden toegerekend (dus ook voor het gedeelte dat het hiervoor vermelde maximum overstijgt).

Resultaat voor het aanslagjaar 2009 :

- totaal KI : $5000 + 500 + 350 - 5400 = 450$
- belastbaar : $500 - 350$ (desinvestering van 5400, gelimiteerd tot 350) - 50 (deel van de desinvesteringen dat het vrijgestelde gedeelte overstijgt) = 100
- vrijgesteld KI : $5000 - 5000$ (restant desinvestering) + 350 (nieuwe investering) = 350

Als in de hiervoor beschreven voorbeelden in de loop van 2008 ook tweedehandse materieel en outillage op het kadastraal perceel wordt toegevoegd, dan wordt het KI van die tweedehandse materieel en outillage volledig belast. Dat KI heeft geen invloed op de toerekening van de desinvesteringen, zoals hiervoor uiteengezet.

De bovenstaande voorbeelden behandelende veranderingen in situaties in de loop van 2008. Mutatis mutandis zijn die voorbeelden van overeenkomstige toepassing op wijzigingen in latere jaren, waarbij die telkens een mogelijke invloed hebben op de toestand van 1 januari van het volgende kalenderjaar die bepalend is voor de berekening van de onroerende voorheffing.

4. Zekerheid over het genot van de vrijstelling via aangifte

Om de Administratie van de Patrimoniumdocumentatie en de Vlaamse Belastingdienst toe te laten de nieuwe verruimde vrijstelling tijdig en correct toe te rekenen, is het van het grootste belang dat de belastingplichtigen tijdig hun aangifte van ingebruikname of buitengebruikstelling van materieel en outillage bij de diensten van de Patrimoniumdocumentatie (FOD Financiën) indienen.

Laattijdige aangiften hebben immers als gevolg dat een onjuiste - doorgaans te hoge - aanslag inzake onroerende voorheffing lastens de belastingplichtige wordt gevestigd, die pas na indiening van een bezwaarschrift en na een tijdrovende administratieve procedure kan worden gecorrigeerd.

Daarvoor wordt verwezen naar artikel 473 van het WIB92 (4), dat onverminderd van toepassing blijft.

Voor deze aangifte moet formulier nr. 43 D worden gebruikt, dat bij de diensten van de FOD Financiën - Algemene Administratie Patrimoniumdocumentatie verkregen kan worden.

Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,

D. VAN MECHELEN

Nota's

(1) Het kadastraal inkomen op 1 januari 1998 geldt als een drempelbedrag.

(2) Memorie van toelichting bij het ontwerp van decreet van 23 mei 2008 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2008, Vlaams Parlement, stuk 1608 (2007-2008) - Nr.1.

(3) Mutatis mutandis worden desinvesteringen in de daaropvolgende jaren op dezelfde wijze toegerekend, met als uitgangspunt 1 januari van het jaar waarin de desinvesteringen plaatsvinden.

(4) Art 473 WIB92 :

« De eigenaar, bezitter, erfpachter, opstalhouder of vruchtgebruiker van het goed, in deze titel belastingplichtige genoemd, is ertoe gehouden, uit eigen beweging, bij de administratie van het kadaster aan te geven :

— de ingebruikneming of de verhuring, indien deze de ingebruikneming voorafgaat, van de nieuw opgerichte of herbouwde onroerende goederen;

— de voltooiing van de werken aan de gewijzigde gebouwde onroerende goederen;

— de verandering in de wijze van exploitatie, de omvorming of de verbetering van ongebouwde onroerende goederen;

— de ingebruikstelling van nieuw of toegevoegd materieel of outillage, alsook de wijziging of de definitieve buitengebruikstelling van materieel of outillage.

De aangifte moet ingediend worden binnen dertig dagen volgend op de gebeurtenis.

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2008/203940]

Huishoudelijk reglement van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media

Goedgekeurd door de Vlaamse Regering op 10 oktober 2008.

TITEL I. — Inleidende begrippen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder :

Kaderdecreet : het decreet van 18 juli 2003 tot regeling van strategische adviesraden.

Oprichtingsdecreet : het decreet van 30 november 2007 houdende de oprichting van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

Besluiten tot regeling van presentiegelden en vergoedingen : het besluit van de Vlaamse Regering van 9 maart 2007 tot regeling van de presentiegelden en vergoedingen van strategische adviesraden en van raadgevende comités bij intern verzelfstandigde agentschappen en het ministerieel besluit van 14 maart 2008 houdende de vaststelling van de presentiegelden en vergoedingen van de leden van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

Vlaams Personeelsstatuut : het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewest Regeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen; het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid; het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 tot vaststelling van de regels voor het algemene personeelsbeleid en het specifieke personeelsbeleid in de diensten van de Vlaamse overheid en in de Vlaamse openbare instellingen en het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 tot vaststelling van de regels voor het algemene personeelsbeleid en het specifieke personeelsbeleid in de diensten van de Vlaamse overheid en in de Vlaamse openbare instellingen

De raad : de strategische adviesraad bedoeld in de artikelen 2 en 4 van het oprichtingsdecreet.

Een raad : het Vast Bureau, de Algemene Raad of één van de sectorraden.

Algemeen voorzitter : de voorzitter bedoeld in artikel 9, paragraaf twee van het oprichtingsdecreet.

Voorzitter : de voorzitter van het Vast Bureau, de Algemene Raad of van één van de sectorraden.

Ondervoorzitter : de ondervoorzitter van één van de sectorraden.

Secretariaat : het eigen secretariaat van de raad, zoals bedoeld in artikel 11 van het oprichtingsdecreet.

Algemeen secretaris : de secretaris die de leiding heeft over het secretariaat.

Secretaris : de secretaris van het Vast Bureau, de Algemene Raad of van één van de sectorraden.

Beleidsdomein : de verzameling van beleidsvelden bedoeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

Beleidsveld : een onderdeel van het homogeen beleidsdomein Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

Ad-hocwerkgroep : een ondergeschikte structuur opgericht door de Algemene Raad of een sectorraad.

Werkprogramma : het werkprogramma bedoeld in artikel 18 van het kaderdecreet.

TITEL II. — Naamgeving en bevoegdheden

HOOFDSTUK I. — Naamgeving

Art. 2. § 1. De roepnaam van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media is SARC, Strategische AdviesRaad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

§ 2. De roepnamen voor de sectorraden zijn :

- Sectorraad Kunsten en Erfgoed;
- Sectorraad Sociaal-Cultureel Werk (sectorraad Sociaal-Cultureel Werk voor Jeugd en Volwassenen);
- Vlaamse Sportraad (sectorraad Sport);
- Sectorraad Media.

§ 3. De officiële namen noch de roepnamen van de raad worden vertaald.

HOOFDSTUK II. — Algemene raad

Art. 3. De Algemene Raad is bevoegd voor het ontwikkelen van een geïntegreerde visie over het beleidsdomein of over meerdere beleidsvelden, om adviezen te formuleren over beleidsvraagstukken die betrekking hebben op het volledige beleidsdomein, over algemene internationale ontwikkelingen en over de begroting van de Vlaamse Gemeenschap.

De Algemene Raad kan als klankbord fungeren voor de sectorraden en eventueel adviezen die daar worden geformuleerd, in een veldoverschrijdend kader plaatsen.

Ingeval de sectorraden over eenzelfde onderwerp advies geven, zal de Algemene Raad een gecoördineerd advies opstellen waarin alle standpunten worden verwerkt, onverminderd de bevoegdheden van de sectorraden.

De Algemene Raad treedt op bij bevoegdheidsconflicten tussen de sectorraden.

De Algemene Raad stelt zijn werkprogramma op en bezorgt het aan het Vast Bureau.

De Algemene Raad coördineert de werking van werkgroepen die onder zijn bevoegdheid vallen.

Art. 4. De Algemene Raad bekrachtigt het huishoudelijk reglement, de begroting, de rekening, het werkprogramma en het jaarverslag.

Art. 5. De vertegenwoordiger van de Vlaamse Jeugdraad en de vertegenwoordigers van de sectorraden zijn volwaardig lid van de Algemene Raad. Zij zijn ervoor verantwoordelijk om de standpunten van de raad die zij vertegenwoordigen toe te lichten en dit standpunt in een ruimer perspectief te plaatsen.

HOOFDSTUK III. — Sectorraden

Art. 6. De sectorraden zijn bevoegd voor adviezen die hun beleidsveld aanbelangen. Wanneer adviezen uit eigen beweging onderwerpen betreffen die ook andere beleidsvelden aanbelangen, stellen zij de Algemene Raad hiervan in kennis.

Art. 7. De sectorraden leveren input voor het werkprogramma en bezorgen het aan het Vast Bureau.

De sectorraden bekrachtigen het huishoudelijk reglement van de raad en de eventuele wijzigingen hieraan.

Art. 8. De sectorraden kunnen een dagelijks bestuur oprichten. De sectorraden coördineren de werking van werkgroepen die onder hun bevoegdheid vallen.

HOOFDSTUK IV. — Vast Bureau

Art. 9. Het Vast Bureau neemt het bestuur van de raad waar en is belast met de voorbereiding en ondersteuning van de coördinerende opdracht van de Algemene Raad zoals omschreven in het oprichtingsdecreet.

Met 'voorbereiding en ondersteuning' wordt bedoeld : beoordelen en beslissen over problemen inzake samenhang met vroegere standpunten of standpunten van andere raden of inzake afstemming op het algemeen belang van het beleidsdomein. Als het Vast Bureau oordeelt dat de resultaten van de opdrachten niet congruent zijn of niet afgestemd zijn op het algemeen belang van het beleidsveld, worden zij gemotiveerd terugverwezen naar de betrokken raad.

Art. 10. Het Vast Bureau kan de Algemene Raad of een sectorraad gelasten om over een bepaalde aangelegenheid te beraadslagen of een (deel)advies uit te brengen.

Art. 11. Het Vast Bureau is bevoegd voor de begroting en de rekening.

Het Vast Bureau stelt het werkprogramma op, na overleg met de Vlaamse Regering.

Het Vast Bureau is bevoegd voor het opstellen van het jaarverslag waarin de activiteiten van de raad worden weergegeven.

Het Vast Bureau maakt een ontwerp van huishoudelijk reglement of stelt wijzigingen voor.

HOOFDSTUK V. — Algemeen voorzitter en Algemeen secretaris

Art. 12. § 1. De algemeen voorzitter is voorzitter van het Vast Bureau.

Hij/zij vertegenwoordigt de raad in rechte behoudens delegatie van deze bevoegdheid.

§ 2. De algemeen voorzitter is bevoegd voor het afsluiten van een protocol voor een structurele informatie-uitwisseling met de beleidsraad Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

Art. 13. De algemeen secretaris maakt deel uit van het Vast Bureau met raadgevende stem.

Art. 14. De algemeen secretaris coördineert de vragen voor advies in overleg met het Vast Bureau.

Art. 15. De algemeen secretaris is hoofd van het personeel dat aan de raad ter beschikking wordt gesteld. Hij of zij houdt zich hierbij aan het Vlaams Personeelsstatuut en aan de richtlijnen die door de voorzitter worden gegeven. Hij of zij rapporteert regelmatig aan de algemeen voorzitter.

Voor het opmaken van functiebeschrijvingen en het beoordelen van de proeftijd van nieuw aangeworven personeelsleden, is de algemeen secretaris verantwoordelijk, binnen de krijtlijnen die gegeven zijn door het Vlaams Personeelsstatuut en na overleg met de algemeen voorzitter.

Voor het aanwerven van nieuwe personeelsleden en de opvolging van het prestatie management van de personeelsleden zijn de algemeen voorzitter en de algemeen secretaris gezamenlijk verantwoordelijk, binnen de krijtlijnen gegeven door het Vlaams Personeelsstatuut.

Voor wat de aanwerving en opvolging van prestatie management van de algemeen secretaris aangaat, is de algemeen voorzitter verantwoordelijk, binnen de krijtlijnen die gegeven zijn door het Vlaams Personeelsstatuut.

De algemeen secretaris wijst een medewerker van het secretariaat aan als secretaris van een sectorraad. De secretaris assisteert de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de sectorraad bij de uitoefening van hun opdracht.

Art. 16. De algemeen secretaris neemt de taak van secretaris van de Algemene Raad en het Vast Bureau waar. Hij of zij kan zich hiervoor laten bijstaan door een lid van het secretariaat.

Titel III. — Werking

HOOFDSTUK I. — *Aanwijzing van de voorzitter, ondervoorzitter en vertegenwoordigers in de Algemene Raad*

Art. 17. § 1. De leden van de sectorraden duiden onder de leden een voorzitter en een ondervoorzitter aan. De voorzitter en de ondervoorzitter zijn van verschillend geslacht.

§ 2. De secretaris plaatst de aanwijzing op de agenda.

De kandidaatstelling dient ten laatste op de vergadering waarop de verkiezing geagendeerd is, te worden meegedeeld. De leden kunnen voor beide mandaten kandidaat zijn.

Ieder lid heeft één stem. Een kandidaat die de helft plus één van de stemmen haalt is verkozen. Als geen van de kandidaten de eenvoudige meerderheid behaalt, wordt in een tweede ronde enkel gestemd over de kandidaten die in de eerste ronde de hoogste twee scores haalden. Wanneer de kandidaat of de beide kandidaten geen meerderheid halen, is de kandidaat niet verkozen en moet een nieuwe procedure worden ingesteld. Blanco stemmen worden niet meegerekend. Bij staking van stemmen is de kandidaat met de meeste anciënniteit in de betrokken raad verkozen.

De aanwijzing is slechts geldig als de helft plus één van de leden aanwezig is.

De stemming is geheim.

Het lid met de meeste anciënniteit in de betrokken sectorraad leidt de procedure, bijgestaan door de secretaris.

Eerst wordt de voorzitter verkozen.

Voor de aanduiding van de ondervoorzitter geldt dezelfde procedure als voor de verkiezing van de voorzitter.

Art. 18. § 1. De leden van de sectorraden duiden onder de leden twee vertegenwoordigers aan in de Algemene Raad, waaronder de voorzitter of de ondervoorzitter. De vertegenwoordigers zijn van verschillend geslacht.

§ 2. De voorzitter of de ondervoorzitter, worden ambtshalve aangeduid. Indien beide kandidaat zijn, worden beide ambtshalve aangeduid, tenzij andere leden kandidaat zijn voor de Algemene Raad.

§ 3. Voor de aanduiding van de tweede vertegenwoordiger, naast de voorzitter of de ondervoorzitter, geldt dezelfde procedure als voor de verkiezing van de voorzitter.

Art. 19. § 1. De voorzitter en ondervoorzitter kunnen onderling afspreken wie van beide in het Vast Bureau zal zitten.

§ 2. Indien er geen consensus is tussen beiden of op vraag van ten minste drie leden van de sectorraad, beslissen de leden van de sectorraad, met toepassing van de procedure voor de verkiezing van de voorzitter.

Art. 20. De leden van de sectorraden kunnen, op verzoek van de betrokkene, een einde maken aan het mandaat van voorzitter, ondervoorzitter, vertegenwoordiger in de Algemene Raad of in het Vast Bureau.

Bovendien kunnen de leden van de sectorraden, bij tweederde meerderheid, een einde maken aan het mandaat van de door hen aangewezen voorzitter, ondervoorzitter, vertegenwoordiger in de Algemene Raad of in het Vast Bureau.

De leden van de sectorraden wijzen een nieuwe voorzitter, ondervoorzitter of vertegenwoordiger in de Algemene Raad of het Vast Bureau aan die het mandaat voleindigt.

HOOFDSTUK II. — *Vergaderingen*

Art. 21. De vergaderingen worden **geleid door de voorzitter**. Indien de voorzitter verhinderd is, wordt de taak overgenomen door de ondervoorzitter. Indien ook deze verhinderd is, of indien er geen ondervoorzitter is, wordt de taak waargenomen door het oudste lid.

Art. 22. § 1. De leden van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media oefenen hun functie uit in volledige **onafhankelijkheid** ten opzichte van de Vlaamse overheid en ten opzichte van hun werkgever of bestuursorganen waarin zij zetelen. Dit betekent dat de leden geacht worden geen belangen van individuele organisaties te vertegenwoordigen.

§ 2. Omwille van hoogdringendheid en onverwachte redenen, kan een lid van het Vast Bureau zich laten vervangen door de voorzitter of ondervoorzitter van de raad waartoe het lid behoort. **De plaatsvervanger** heeft in het **Vast Bureau** dezelfde bevoegdheid als het lid dat hij/zij vervangt.

Art. 23. § 1. De raad beraadslaagt collegiaal over de uit te brengen adviezen, volgens de procedure van de consensus. Als geen **consensus** kan worden bereikt, wordt gestemd en wordt de stemmenverhouding in het advies vermeld. Aan een advies kunnen één of meer **minderheidsstandpunten** worden toegevoegd, ten laatste op het ogenblik dat de raad een beslissing neemt over een advies. Een minderheidsstandpunt moet worden gemotiveerd.

§ 2. Een raad kan slechts geldig beslissen als tenminste **de helft** van de stemgerechtigde leden **aanwezig** is. Indien dit aantal niet bereikt is, kan een raad ofwel een beroep doen op de schriftelijke procedure voorzien in artikel 35 ofwel, na een nieuwe oproep van de leden, geldig beslissen over de punten die voorkwamen op de agenda van de vorige vergadering, wat ook het aantal aanwezige leden is. Tussen de eerste oproep en de nieuwe oproep moeten ten minste drie dagen zijn.

§ 3. Alleen de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden zijn stemgerechtigd.

De **stemming** gebeurt bij handopsteking. Op verzoek van een lid wordt geheim gestemd. Stemmen bij wijze van volmacht kan niet. Onthoudingen worden bij de stemming niet in aanmerking genomen.

Art. 24. De vergaderingen van de raad zijn niet openbaar. Op voorstel van de voorzitter van de vergadering kunnen waarnemers worden toegelaten.

Op de vergaderingen van de raad kunnen **externe deskundigen** worden uitgenodigd.

Personeelsleden van de departementen en agentschappen van de Vlaamse overheid kunnen worden verzocht om de nodige technische toelichting te verschaffen.

Art. 25. De Algemene Raad en elke sectorraad, beslissen welke **werkgroepen** worden opgericht, duiden de leden ervan aan en coördineren de werking ervan. Er zijn geen plaatsvervangende leden in werkgroepen.

De werkgroepen werken in opdracht van de Algemene Raad of een sectorraad. Hun mandaat wordt door de opdrachtgever bepaald. Zij kunnen niet zelf naar buiten treden met adviezen, publicaties of verklaringen.

Art. 26. § 1. De Sectorraad voor Sociaal-Cultureel Werk stemt de vergaderingen waarop agendapunten besproken worden die verband houden met het jeugdwerk af met de **Vlaamse Jeugdraad**.

§ 2. Adviezen en standpunten van de Vlaamse Jeugdraad met betrekking tot het sociaal-cultureel jeugdwerk worden op de vergaderingen van de Raad voor Sociaal-Cultureel Werk door de vertegenwoordigers van de Vlaamse Jeugdraad toegelicht.

§ 3. Indien de Algemene Raad op eigen initiatief of op vraag van de vertegenwoordiger van de Vlaamse Jeugdraad agendapunten bespreekt die verband houden met het jeugdbeleid, worden de adviezen en de standpunten ter zake van de Vlaamse Jeugdraad door de vertegenwoordiger toegelicht en besproken.

Art. 27. De **adviezen** worden in de regel verstrekt binnen een **termijn** van dertig dagen na datum van de ontvangst van de adviesvraag. In geval van spoed, die met redenen omkleed wordt, kan de Vlaamse Regering de termijn inkorten zonder dat hij minder dan tien werkdagen mag bedragen.

Wanneer advies moet worden gegeven op verzoek van het Vlaams Parlement, brengt de raad advies uit binnen de door het Vlaams Parlement gestelde termijn, die niet korter mag zijn dan dertig dagen.

Art. 28. Alle documenten op de raad en de werkgroepen ingebracht, krijgen het statuut van **vertrouwelijkheid** dat de inbrenger van de **documenten** eraan toekent, onverminderd de bepalingen van de wet op de openbaarheid van bestuur.

Art. 29. De leden worden samengeropen op initiatief van de voorzitter.

Op vraag van de bevoegde Vlaamse minister, van de Vlaamse Regering, van het Vlaams Parlement of op verzoek van ten minste vier leden van de Algemene Raad of ten minste zes leden van een sectorraad, is de voorzitter verplicht de leden samen te roepen binnen tien werkdagen.

Behoudens dringende noodzaak worden de **uitnodigingen** ten laatste 7 kalenderdagen voor de datum van de vergadering verstuurd. Ze bevatten de agendapunten van de vergadering, de documenten die betrekking hebben op de te behandelen punten en de notulen van de vorige vergadering.

De agendapunten voor de vergaderingen van de raad worden door de voorzitter van de raad vastgelegd. Het Vast Bureau of elk lid kan bij de voorzitter agendapunten indienen tot 8 kalenderdagen voor de vergadering. Het Vast Bureau of elk lid kan een punt aan de agenda toevoegen wanneer een gewone meerderheid van de vergadering daarmee instemt.

Tussen 11 juli en 16 augustus is de raad in reces.

Art. 30. De aanwezigen ondertekenen een **presentielijst**. Verontschuldigungen worden schriftelijk, ofwel per brief, fax, of e-mail aan het secretariaat meegedeeld. De ondertekening van de presentielijst geldt als bewijs van aanwezigheid voor het uitbetalen van het presentiegeld.

Wanneer een lid in extremis verhinderd is, dient het zich ten laatste de dag van de vergadering schriftelijk te verontschuldigen opdat de verontschuldiging als geldig kan worden beschouwd, tenzij fysieke overmacht kan worden aangetoond.

Art. 31. Een lid dat niet kan aanwezig zijn, kan steeds het initiatief nemen om voor de vergadering **schriftelijk opmerkingen** over te maken aan de secretaris. De opmerkingen worden tijdens de vergadering besproken. Ingeval de opmerkingen daags voor de vergadering worden overgemaakt, dient het betrokken lid zich ervan te vergewissen dat de opmerkingen de secretaris tijdig bereiken.

Art. 32. De Vlaamse Regering kan op verzoek van de betrokkene een einde maken aan het mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitter of een lid van de raad. Bovendien kan de Vlaamse Regering, na advies van de raad, in de volgende gevallen ambtshalve een einde maken aan een mandaat :

— als de betrokkene driemaal na elkaar de vergaderingen van de raad niet bijwoont;

— als de betrokkene activiteiten verricht of functies vervult die onverenigbaar zijn met het mandaat

Een lid van de raad dat wordt benoemd in de plaats van een lid voleindigt diens mandaat.

HOOFDSTUK III. — *Schriftelijke procedures*

Art. 33. De secretaris zorgt voor een ontwerpverslag van elke vergadering en stuurt dit zo spoedig mogelijk naar de leden, die de mogelijkheid krijgen om binnen de **twee werkdagen** hun opmerkingen op het ontwerpverslag schriftelijk over te maken aan het secretariaat.

Indien er geen opmerkingen worden ontvangen, dan wordt het ontwerpverslag als **voorlopig goedgekeurd** beschouwd.

Indien er gefundeerde opmerkingen worden ontvangen, beslist de voorzitter of deze opmerkingen in het verslag worden opgenomen. De voorzitter beslist daarna of het ontwerpverslag als voorlopig goedgekeurd kan worden beschouwd dan wel of het ter bespreking en goedkeuring op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de betrokken raad wordt geplaatst.

De voorzitter plaatst het voorlopig goedgekeurde **verslag** ter **definitieve goedkeuring** op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de betrokken raad.

Art. 34. De secretaris stuurt een **ontwerpadvies** dat tot stand komt na **bespreking door de leden**, zo spoedig mogelijk naar de leden. Die krijgen de mogelijkheid om binnen een overeengekomen termijn hun **opmerkingen schriftelijk** over te maken aan het secretariaat.

Indien er geen opmerkingen worden ontvangen, wordt het ontwerpadvies als goedgekeurd beschouwd en is het voor publicatie vatbaar.

Stilistische suggesties of preciseringen aangegeven door een lid, kunnen in het ontwerpadvies worden opgenomen zonder een tweede rondvraag aan de leden.

Indien de voorzitter van oordeel is dat er inhoudelijk waardevolle opmerkingen worden gemaakt, kunnen deze worden verwerkt in het ontwerpadvies dat voor een tweede rondvraag aan de leden wordt gestuurd. De leden beschikken dan over **twee werkdagen** om hun oordeel over de aangebrachte wijzigingen te geven.

Indien er over de wijzigingen geen opmerkingen meer zijn, wordt het advies als goedgekeurd beschouwd en is het voor publicatie vatbaar.

Indien er alsnog opmerkingen over de aangebrachte wijzigingen zijn, kan de voorzitter beslissen om het ontwerpadvies opnieuw ter bespreking en goedkeuring op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de betrokken raad te plaatsen.

In het geval dat de voorzitter van oordeel is dat de opmerkingen niet van aard zijn om het bijgestelde ontwerpadvies te wijzigen, wordt het advies als goedgekeurd beschouwd en is het voor publicatie vatbaar.

De voorzitter plaatst het goedgekeurde advies ter kennisgeving op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de betrokken raad.

Art. 35. In bijzondere omstandigheden kunnen de voorzitter en de ondervoorzitter gezamenlijk beslissen om een **advies** schriftelijk af te handelen, tenzij minstens vier leden van de Algemene Raad of minstens zes leden van de sectorraad vragen om de raad samen te roepen.

In geval van een **schriftelijke afhandeling** krijgen alle leden de mogelijkheid om schriftelijk hun bijdrage te leveren aan de totstandkoming van het advies.

De voorzitter of de betrokken raad kan ter voorbereiding van een advies, een werkgroep, een lid, de voorzitter, de ondervoorzitter of de secretaris belasten met het opstellen van een ontwerpadvies.

De secretaris stuurt een ontwerpadvies dat aldus tot stand komt, zo spoedig mogelijk naar de leden. Die krijgen de mogelijkheid om binnen de **zeven dagen** hun opmerkingen schriftelijk over te maken aan het secretariaat.

Indien er geen opmerkingen worden ontvangen, wordt het ontwerpadvies als goedgekeurd beschouwd en is het voor publicatie vatbaar.

Stilistische suggesties of preciseringen aangegeven door een lid, kunnen in het ontwerpadvies worden opgenomen zonder een tweede rondvraag aan de leden.

Indien de voorzitter van oordeel is dat er inhoudelijk waardevolle opmerkingen worden gemaakt, kunnen deze worden verwerkt in het ontwerpadvies dat voor een tweede rondvraag aan de leden wordt gestuurd. De leden beschikken dan over **zeven dagen** om hun oordeel over de aangebrachte wijzigingen te geven.

Indien er over de wijzigingen geen opmerkingen meer zijn, wordt het advies als goedgekeurd beschouwd en is het voor publicatie vatbaar.

Indien er alsnog opmerkingen over de aangebrachte wijzigingen zijn, kan de voorzitter beslissen om het ontwerpadvies ter bespreking en goedkeuring op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de betrokken raad te plaatsen.

In het geval dat de voorzitter van oordeel is dat de opmerkingen niet van aard zijn om het bijgestelde ontwerpadvies te wijzigen, wordt het advies als goedgekeurd beschouwd en is het voor publicatie vatbaar.

De voorzitter plaatst het goedgekeurde advies ter kennisgeving op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de betrokken raad.

HOOFDSTUK IV. — *Budget*

Art. 36. Binnen de perken van de toegekende dotatie stelt de Algemene Raad jaarlijks, op voorstel van het Vast Bureau, de **begroting van de raad** vast en keurt de **rekeningen** goed.

Art. 37. § 1. Presentiegelden en reisvergoedingen worden met toepassing van de besluiten tot regeling van presentiegelden en vergoedingen en binnen de perken van de begroting van de raad uitbetaald aan de algemeen voorzitter, de voorzitters en ondervoorzitters en de leden van de raad.

Reisvergoedingen worden uitbetaald op basis van reëel gemaakte kosten en op basis van een door het lid getekende kostenstaat. Een kostenstaat die niet binnen een termijn van 6 maand bij de algemeen secretaris wordt ingediend, is onontvankelijk.

§ 2. Het Vast Bureau kan beslissen om **derden** te **vergoeden** voor hun aanwezigheid op vergaderingen, voor hun onkosten of prestaties.

§ 3. De algemeen voorzitter **mandateert de algemeen secretaris** om contractuele en financiële verbintenissen namens en voor de raad aan te gaan. Bij bedragen boven de 2.500 euro is het fiat van de voorzitter of, als die verhinderd is, een daartoe door de algemeen voorzitter gemandateerd lid van het Vast Bureau vereist.

HOOFDSTUK V. — *Openbaarmaking en vertegenwoordiging*

Art. 38. § 1. Alle adviezen zijn openbaar en beschikbaar via duplicatie en website na rapportage aan de bevoegde minister(s), de Vlaamse Regering of het Vlaams Parlement. Onder de goedgekeurde adviezen wordt de naam van de voorzitter, de ondervoorzitter en de secretaris vermeld van de raad die het advies geeft.

Alle adviezen worden na goedkeuring, onverwijld aan de bevoegde minister, de Vlaamse Regering of het Vlaams Parlement meegedeeld door de algemeen voorzitter en de algemeen secretaris.

§ 2. Na bekrachtiging wordt het jaarverslag voor 15 mei voorgelegd aan de Vlaamse Regering en aan het Vlaams Parlement.

Art. 39. De raad correspondeert met de bevoegde Vlaamse minister, met de diensten van de Vlaamse regering en met het Vlaams Parlement via de algemeen voorzitter.

Art. 40. De algemeen voorzitter en de algemeen secretaris verzorgen namens de raad de communicatie over of naar aanleiding van adviezen of andere publicaties. Het Vast Bureau beslist over de wijze waarop.

Art. 41. Voor externe vertegenwoordiging van de raad op eigen initiatief is de algemeen voorzitter verantwoordelijk. Hij of zij kan een lid van de raad, de algemeen secretaris of een lid van het secretariaat machtigen in zijn plaats op te treden voor bepaalde materies.

Art. 42. Indien aan de raad gevraagd wordt iemand af te vaardigen in een hoorzitting, een gespreksforum of op een vergadering, beslist het Vast Bureau wie gevraagd wordt deze externe vertegenwoordiging op te nemen en met welk mandaat, nadat de algemeen secretaris informatie ingewonnen heeft over het gevraagde mandaat en over de aard van de vertegenwoordiging die gevraagd wordt.

Voor zover de externe vertegenwoordiging betrekking heeft op een materie waarover de raad reeds advies uitbracht, wordt het mandaat en de inhoud van deze vertegenwoordiging door dat advies bepaald. Desgevallend moeten de verschillende in het advies ingenomen standpunten worden weergegeven.

Voor zover de externe vertegenwoordiging betrekking heeft op een materie waarover de raad nog geen advies uitgebracht heeft, en er wordt gevraagd standpunt in te nemen in naam van de raad, dan wijst de betrokken vertegenwoordiger er op dat de raad nog geen standpunt heeft ingenomen, en dat hij of zij geen uitspraken kan doen in naam van de raad.

Art. 43. Aan de raad wordt verslag uitgebracht over de externe vertegenwoordiging in naam van de raad. Alle raadsleden kunnen inzage vragen van de documenten die bekomen worden via de vertegenwoordigingsopdracht.

HOOFDSTUK VI. — *Andere werkzaamheden*

Art. 44. Als hij dit nuttig acht, dan wel op verzoek van de Vlaamse Regering of het Vlaams Parlement, kan een raad bijeenkomsten of werkzaamheden organiseren ter bevordering van de gedachtevorming over de materies waarvoor de raad bevoegd is.

Bijeenkomsten of werkzaamheden kunnen een publiek of semi-publiek karakter hebben, met name de vorm aannemen van studiedagen, colloquia of hoorzittingen - dan wel een besloten karakter - met name de vorm aannemen van een bijzonder overleg tussen een beperkt aantal partners.

Een raad kan op eigen initiatief studies of onderzoeken laten uitvoeren, na goedkeuring door het Vast Bureau.

Bijeenkomsten of werkzaamheden op verzoek worden door de raad georganiseerd of uitgevoerd indien ze in het met de Vlaamse Regering overlegd werkprogramma staan of de nodige middelen beschikbaar zijn.

HOOFDSTUK VII. — *Diverse bepalingen*

Art. 45. Het werkjaar van de raad loopt van 1 januari tot 31 december.

Art. 46. De zetel van de raad is gevestigd op volgend adres : Arenberggebouw, Arenbergstraat 9, 1000 Brussel

Art. 47. Alle briefwisseling wordt ondertekend door de algemeen voorzitter of door de algemeen secretaris namens de voorzitter.

De officiële correspondentie van het secretariaat met de leden kan zowel per brief als per e-mail.

Art. 48. Het werkprogramma wordt voorbereid door het Vast Bureau. De Algemene Raad legt het na goedkeuring voor aan de Vlaamse Regering.

Art. 49. Het huishoudelijk reglement is van toepassing voor de Algemene Raad, de sectorraden, het Vast Bureau en het secretariaat. Een twee derden meerderheid van de aanwezige stemgerechtigde leden van de Algemene Raad kan het huishoudelijk reglement wijzigen of aanvullen.

Art. 50. Dit huishoudelijk reglement treedt in werking na goedkeuring door de raad, onder voorbehoud van goedkeuring door de Vlaamse Regering.

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C – 2008/36291]

Bericht houdende vaststelling van het bereiken van het communautair bepaalde vangstquotum van roggen in I.C.E.S.-gebieden II, IV

Het krachtens Verordening (EG) nr 40/2008 van de Raad van 16 januari 2008 tot vaststelling, voor 2008, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, vastgestelde vangstquotum 2008 voor de vissoort roggen (*Rajidae*) in I.C.E.S.-gebieden II, IV (SRX/2AC4C) wordt, rekening gehouden met mogelijke quotaruilen, geacht volledig te zijn opgebruikt.

Met ingang van de datum volgend op de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad* is de visserij op roggen in de wateren van de I.C.E.S.-gebieden II, IV verboden voor alle Belgische vissersvaartuigen alsmede het aan boord houden, het overladen en het aanlanden van roggen gevangen in deze wateren na deze datum.

Brussel, 3 november 2008.

De Secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij,
J. VAN LIEFFERINGE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/203875]

Openbaar Onderzoek. — Ontwerp Herziening Provinciaal Ruimtelijk Structuurplan Provincie Oost-Vlaanderen : Toevoegen Provinciaal Beleidsplan voor Windturbines van woensdag 3 december 2008 tot en met maandag 2 maart 2009

Het ontwerp ligt ter inzage in het Provinciaal Administratief Centrum, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent (5de verdieping, bureau 563) en in elk Oost-Vlaams gemeentehuis.

Gedurende de periode van het openbaar onderzoek kunnen bezwaren en opmerkingen worden ingediend :

— per aangetekend schrijven bij de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent;

— door afgifte tegen ontvangstbewijs, in het Provinciaal Administratief Centrum, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent (5de verdieping, bureau 563);

— door afgifte tegen ontvangstbewijs in elk Oost-Vlaams gemeentehuis.

Over dit beleidsplan worden volgende informatie- en inspraakvergaderingen gehouden :

maandag 8 december 2008, 20.00 uur : Sint-Niklaas, Stadhuis

dinsdag 16 december 2008, 20.00 uur : Zottegem, Ridderzaal Kasteel van Egmont

donderdag 18 december 2008, 20.00 uur : Gent, Provinciaal Administratief Centrum

Voor inlichtingen kunt u zich wenden tot :

Provinciebestuur Oost-Vlaanderen

Dienst Ruimtelijke Ordening en Stedenbouw

PAC, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent

tel. 09/267 75 64 - fax 09/267 75 99

e-mail : ruimtelijke.planning@oost-vlaanderen.be

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29573]

Appel aux candidats relatif à un emploi vacant d'une fonction de promotion à conférer dans l'enseignement artistique des Ecoles supérieures des Arts et à l'Institut supérieur d'Architecture de La Cambre : personnel administratif : fonction d'assistant-bibliothécaire

Le présent appel aux candidats est établi dans le cadre des dispositions du décret du 12 mai 2004 fixant le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, tel que modifié, notamment les articles 83 à 88.

Les Ecoles supérieures des Arts sont :

Le Conservatoire royal de musique de Bruxelles;

Le Conservatoire royal de musique de Liège;

Le Conservatoire royal de musique de Mons;

L'Ecole nationale supérieure des Arts visuels de La Cambre;

L'Ecole supérieure des Arts plastiques et visuels de Mons;

L'Institut supérieur des Arts du spectacle et techniques de diffusion (I.N.S.A.S.)

Dans le cadre de sa fonction, l'assistant-bibliothécaire assure :

Une grande capacité d'accueil, de ponctualité, d'écoute, de serviabilité, de curiosité, de convivialité et d'équanimité envers le lecteur/client, quel qu'il soit (professeur, étudiant,...).

Un sens de l'ordre, de l'organisation et de dynamique du rangement immédiat (un livre mal rangé est un livre égaré, voire perdu !).

Une connaissance de la bibliothéconomie (présentation formelle d'une fiche comprenant plusieurs zones diverses,...).

Une maîtrise de l'outil informatique (tableurs, traitement de texte,...) ainsi que de la recherche documentaire sur internet (connaissance minimale des opérateurs booléens (et, ou, sauf)).

La gestion informatique des prêts (sorties et retours des livres, courriers de rappel,...).

Une manutention des fonds (étiquetages, déménagements, réparations, restauration d'ouvrages,...).

Une culture générale et une orthographe correctes.

De plus, les candidat(e)s à la fonction d'assistant-bibliothécaire au sein d'un Conservatoire royal de Musique, doivent également avoir une bonne connaissance de la musique dans ses aspects pratiques (solfège, histoire, techniques et organologie).

Des emplois d'assistant-bibliothécaire sont actuellement à conférer :

Un au sein du Conservatoire royal de musique de Bruxelles;

Un au sein du Conservatoire royal de musique de Mons;

Un au sein du Conservatoire royal de musique de Liège.

Les candidats à la fonction d'assistant-bibliothécaire sont classés par une commission de promotion constituée par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 2008 (*Moniteur belge* du 9 octobre 2008) portant désignation de la commission susvisée chargée de présenter les candidats à la fonction d'assistant-bibliothécaire au sein des Ecoles supérieures des Arts de la Communauté française et de l'Institut supérieur d'Architecture « La Cambre ».

Pour effectuer ce classement, la Commission prend en considération l'ancienneté de service, l'ancienneté de fonction, les bulletins de signalement, les peines disciplinaires éventuellement encourues et non radiées, les certificats de capacité et les mérites particuliers en rapport avec la fonction exercée et/ou à conférer de chaque candidat. Les candidats sont tenus de fournir eux-mêmes les documents justificatifs de leurs mérites particuliers.

L'assistant-bibliothécaire est nommé par le Gouvernement.

Conditions requises.

Les candidats à l'emploi d'assistant-bibliothécaire annoncé par le présent appel doivent, à la date limite fixée pour l'introduction des candidatures, répondre aux conditions suivantes :

1° être titulaires à titre définitif d'une fonction à prestations complètes dans l'enseignement de la Communauté française de l'une des fonctions de recrutement suivantes :

- rédacteur;

- correspondant-comptable;

- secrétaire-comptable;

2° compter une ancienneté de service de dix années au moins et une ancienneté de fonction de six années au moins dans l'enseignement de la Communauté française;

4° avoir obtenu au moins la mention « Bon » au dernier bulletin de signalement;

5° avoir introduit leur candidature dans la forme et le délai fixés par l'appel aux candidats;

6° être classés à l'une des trois premières places sur la liste des candidats proposée par la Commission de promotion visée à l'article 83 du décret du 12 mai 2004.

Forme et délai d'introduction des candidatures.

Les candidatures doivent être introduites, sous peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au : Ministère de la Communauté française - Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française - Direction des Statuts - boulevard Léopold II 44 - 3^e étage, bureau 3E322, à 1080 Bruxelles, pour le vendredi 28 novembre 2008 au plus tard, la date de la poste faisant foi.

Les candidatures introduites après cette date ne seront plus prises en considération.

Les demandes doivent être complétées conformément aux modèles ci-annexés (annexes 1^{re} et 2).

Les candidats sont invités à y préciser les éléments qui ont contribué à leur assurer une formation et une expérience qui répondent au profil de la fonction à conférer et à en apporter le cas échéant, la preuve.

Seront seules prises en considération, les candidatures introduites dans la forme et le délai fixés ci-dessus.

ANNEXE 1

Candidature à la fonction administrative de promotion d'assistant-bibliothécaire

à renvoyer (**par envoi recommandé**) au :

Ministère de la Communauté française
 Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française
 Direction des Statuts
Boulevard Léopold II 44 - 3ème étage (bureau 3E322) à 1080 BRUXELLES

le 28 novembre 2008 au plus tard

NOM :

Prénom :

Adresse : rue..... n°

Code Postal : Localité :

Date de naissance :

Nommé ou engagé à **titre définitif** :

- à la fonction de :

- date de l'arrêté de nomination :

- établissement où vous êtes affecté(e) (intitulé et adresse complète) :

.....

.....

Le cas échéant,

- la fonction exercée **actuellement** (à titre temporaire, comme faisant fonction, comme chargé de mission, etc...) :

- Etablissement dans lequel vous exercez cette fonction :

.....

.....

Titres obtenus et établissements les ayant délivrés :

.....

.....

.....

Langue dans laquelle les titres ont été obtenus :

Ancienneté de **fonction** :

Ancienneté de **service** :

Date du **dernier bulletin de signalement** :

Mention :

Joindre également le relevé détaillé des prestations effectuées dans l'enseignement de la Communauté française (document « Etats des services » annexe 2).

Date :
(signature)

ANNEXE 2

NOM :

Prénom :

ETATS DES SERVICES					
Etablissement (dénomination complète)	Fonction exercée (dénomination <u>exacte</u> et <u>complète</u>)	Niveau Dans Lequel Chaque fonction est exercée	A titre Temp. Stag. Déf.	Nombre d'heures hebdoma- daires par fonction et niveau	Date de début et date de fin de chaque prestation

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29572]

Appel aux candidats relatif à un emploi vacant d'une fonction de promotion à conférer dans l'enseignement artistique des Ecoles supérieures des Arts et au sein de l'Institut supérieur d'Architecture « La Cambre » : personnel administratif : fonction d'administrateur-secrétaire

Le présent appel aux candidats est établi dans le cadre des dispositions du décret du 12 mai 2004 fixant le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, tel que modifié, notamment les articles 83 à 88.

Les Ecoles supérieures des Arts sont :

Le Conservatoire royal de musique de Bruxelles;

Le Conservatoire royal de musique de Liège;

Le Conservatoire royal de musique de Mons;

L'Ecole nationale supérieure des Arts visuels de La Cambre;

L'Ecole supérieure des Arts plastiques et visuels de Mons;

L'Institut supérieur des Arts du spectacle et techniques de diffusion (I.N.S.A.S.).

Dans le cadre de sa fonction, l'administrateur-secrétaire assure :

L'exécution des prescriptions du règlement et des décisions du chef d'établissement pour tout ce qui concerne le personnel, l'enseignement, la discipline et l'ordre des études. Il exerce, à ce titre, une fonction dirigeante sous la tutelle du chef d'établissement.

La supervision de l'organisation pédagogique (inscriptions et tenue des dossiers d'élèves, contrôle des absences, établissement des documents administratifs...).

La supervision du fonctionnement du secrétariat (accueil des visiteurs, établissement des documents d'entrée et de fin de fonctions des membres du personnel enseignant, administratif et ouvrier, tenue des registres d'entrée et de sortie du courrier, gestion du courrier confidentiel,...).

La gestion du personnel contractuel, la gestion des dossiers relatifs aux accidents du travail ou sur le chemin du travail, la gestion des dossiers des occupations des locaux par des tiers, l'établissement des horaires du personnel administratif et du personnel ouvrier...).

L'organisation des élections des membres du conseil d'administration et du Conseil social.

Les relations publiques de l'établissement vis-à-vis de l'extérieur.

La gestion de l'intendance (restaurant, cafétéria,...).

Le respect des lois en matière de sécurité et d'hygiène en collaboration avec le chef de la sécurité.

La gestion financière (participation à l'élaboration des projets de budgets soumis par le chef d'établissement au conseil d'administration, tenue des documents comptables, inventaire et conservation du matériel et du mobilier, réalisation du plan d'équipement et de la répartition des crédits pour chaque unité,...).

De plus, pour l'emploi d'administrateur-secrétaire ouvert à l'Institut supérieur d'Architecture de la Communauté française « La Cambre », les candidat(e)s doivent, outre les compétences requises supra, attester de compétences supplémentaires dans le montage et la gestion de projets culturels (expositions,...), dans la gestion de contrats extérieurs ainsi que dans la coordination et la gestion de projets européens. Ces compétences supplémentaires sont un atout appréciable et peuvent être développées par les candidat(e)s dans leur dossier de candidature.

Des emplois d'administrateur-secrétaire sont actuellement à conférer :

Un au sein de l'Institut supérieur des Arts du spectacle et techniques de diffusion (I.N.S.A.S.);

Un au sein de l'Institut supérieur d'Architecture « La Cambre »;

Un au sein de l'Ecole supérieure des Arts plastiques et visuels de Mons;

Un au sein du Conservatoire royal de musique de Liège.

Les candidats à la fonction d'administrateur-secrétaire sont classés par une commission de promotion constituée par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 2008 (*Moniteur belge* du 9 octobre 2008) portant désignation de la commission susvisée chargée de présenter les candidats à la fonction d'administrateur-secrétaire au sein des Ecoles supérieures des Arts de la Communauté française et de l'Institut supérieur d'Architecture « La Cambre ».

Pour effectuer ce classement, la commission prend en considération l'ancienneté de service, l'ancienneté de fonction, les bulletins de signalement, les peines disciplinaires éventuellement encourues et non radiées, les certificats de capacité et les mérites particuliers en rapport avec la fonction exercée et/ou à conférer de chaque candidat. Les candidats sont tenus de fournir eux-mêmes les documents justificatifs de leurs mérites particuliers.

L'administrateur-secrétaire est nommé par le Gouvernement.

Conditions requises.

Les candidats à l'emploi d'administrateur-secrétaire annoncé par le présent appel doivent, à la date limite fixée pour l'introduction des candidatures, répondre aux conditions suivantes :

1° être titulaires à titre définitif d'une fonction à prestations complètes dans l'enseignement de la Communauté française de l'une des fonctions de recrutement suivantes :

- rédacteur;

- correspondant-comptable;

- secrétaire-comptable;

2° compter une ancienneté de service de dix années au moins et une ancienneté de fonction de six années au moins dans l'enseignement de la Communauté française;

4° avoir obtenu au moins la mention « Bon » au dernier bulletin de signalement;

5° avoir introduit leur candidature dans la forme et le délai fixés par l'appel aux candidats;

6° être classés à l'une des trois premières places sur la liste des candidats proposée par la Commission de promotion visée à l'article 83 du décret du 12 mai 2004.

Forme et délai d'introduction des candidatures.

Les candidatures doivent être introduites, sous peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au : Ministère de la Communauté française - Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française - Direction des Statuts - boulevard Léopold II 44 - 3^e étage, bureau 3E322, à 1080 Bruxelles, pour le vendredi 28 novembre 2008 au plus tard, la date de la poste faisant foi.

Les candidatures introduites après cette date ne seront plus prises en considération.

Les demandes doivent être complétées conformément aux modèles ci-annexés (annexes 1^{re} et 2).

Les candidats sont invités à y préciser les éléments qui ont contribué à leur assurer une formation et une expérience qui répondent au profil de la fonction à conférer et à en apporter le cas échéant, la preuve.

Seront seules prises en considération, les candidatures introduites dans la forme et le délai fixés ci-dessus.

ANNEXE 1

Candidature à la fonction administrative de promotion d'administrateur-secrétaire

à renvoyer (**par envoi recommandé**) au :

Ministère de la Communauté française
 Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française
 Direction des Statuts
Boulevard Léopold II 44 - 3ème étage (bureau 3E322) à 1080 BRUXELLES

le 28 novembre 2008 au plus tard

NOM :.....

Prénom :.....

Adresse : rue..... n°

Code Postal : Localité :

Date de naissance :

Nommé ou engagé à **titre définitif** :

- à la fonction de :

- date de l'arrêté de nomination :

- établissement où vous êtes affecté(e) (intitulé et adresse complète) :

.....

Le cas échéant,

- la fonction exercée **actuellement** (à titre temporaire, comme faisant fonction, comme chargé de mission, etc...) :

- Etablissement dans lequel vous exercez cette fonction :

.....

Titres obtenus et établissements les ayant délivrés :

.....

Langue dans laquelle les titres ont été obtenus :

Ancienneté de **fonction** :

Ancienneté de **service** :

Date du **dernier bulletin de signalement** :

Mention :

Joindre également le relevé détaillé des prestations effectuées dans l'enseignement de la Communauté française (document « Etats des services » annexe 2).

Date :
(signature)

ANNEXE 2

NOM :

Prénom :

ETATS DES SERVICES					
Etablissement (dénomination complète)	Fonction exercée (dénomination <u>exacte</u> et <u>complète</u>)	Niveau Dans Lequel Chaque fonction est exercée	A titre Temp. Stag. Déf.	Nombre d'heures hebdoma- daires par fonction et niveau	Date de début et date de fin de chaque prestation

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIÉTÉS

Wavre, société anonyme, chaussée de Louvain 542, 1030 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0474.834.301 — RPM Bruxelles

Assemblée générale ordinaire le 25 novembre 2008, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 30 juin 2008. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers.

(40175)

Jules Van Doorselaere & Zonen, naamloze vennootschap, Heinaker 7, 9032 Wondelgem

Ondernemingsnummer 0401.054.121

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op maandag 1 december 2008, om 15 uur. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2008. 3. Ontlasting aan bestuurders. Zich schikken naar de statuten.

(40176)

Intertrade Company, naamloze vennootschap, Eedstraat 46, 9052 Zwijnaarde

Ondernemingsnummer 0451.653.675 — RPR Gent

Jaarvergadering op 26 december 2008, om 18 uur, op de zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei.

(40177)

Immo BB, naamloze vennootschap, Philippe de Denterghemlaan 26, 9831 Sint-Martens-Latem

Ondernemingsnummer 0437.655.981 — RPR Gent

Jaarvergadering op 1 december 2008, om 18 uur, op de zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei.

(40178)

“SA SIPEF NV”, naamloze vennootschap, die een openbaar beroep op het spaarwezen doet of heeft gedaan, te 2000 Antwerpen, Entrepotkaai 5

Rechtspersonenregister Antwerpen 0404.491.285
BTW-plichtige

Aangezien op de buitengewone algemene vergadering van 6 november 2008 het vereiste aanwezigheidsquorum om geldig te kunnen beraadslagen en besluiten niet werd behaald, heeft de raad van bestuur de eer de aandeelhouders uit te nodigen tot het bijwonen in de administratieve zetel van de vennootschap te 2900 Schoten, Kasteel Calesberg, Calesbergdreef 5, van de tweede buitengewone algemene vergadering die, zoals reeds aangekondigd in de bijeenroeping van de eerste vergadering, zal worden gehouden op 1 december 2008, om 17 uur, met volgende agenda houdende voorstellen tot besluit :

1. SPLITSING VAN DE AANDELEN - STATUTENWIJZIGING

Voorstel tot besluit :

Om met ingang op eenendertig december tweeduizend en acht de bestaande achthonderdvijfennegentigduizend honderd vierenzeventig (895.174) aandelen zonder vermelding van nominale waarde, aan toonder, op naam of gedematerialiseerd, te splitsen in acht miljoen negenhonderdeenenvijftigduizend zevenhonderd veertig (8.951.740) nieuwe aandelen zonder vermelding van nominale waarde, op naam of gedematerialiseerd, in de verhouding van één (1) bestaand aandeel voor tien (10) nieuwe aandelen, zodat het huidige kapitaal van vierenzeventig miljoen zevenhonderdveenenzeventigduizend zevenhonderd veertig euro tachtig cent (€ 34.767.740,80) met ingang op éénendertig december tweeduizend en acht zal worden vertegenwoordigd door acht miljoen negenhonderdeenenvijftigduizend zevenhonderd veertig (8.951.740) aandelen zonder vermelding van nominale waarde. Deze beslissing geldt in dezelfde verhouding voor alle VVPR-strips.

Om dienovereenkomstig de tweede zin van Artikel 5 te vervangen door de volgende tekst :

“Het is op heden verdeeld in achthonderdvijfennegentigduizend honderd vierenzeventig (895.174) aandelen zonder vermelding van nominale waarde; met ingang op eenendertig december tweeduizend en acht worden deze achthonderdvijfennegentigduizend honderd vierenzeventig (895.174) aandelen gesplitst in de verhouding van één (1) bestaand aandeel voor tien (10) nieuwe aandelen, zodat het kapitaal vanaf dan verdeeld is in acht miljoen negenhonderdeenenvijftigduizend zevenhonderd veertig (8.951.740) aandelen zonder vermelding van nominale waarde.”

2. VASTSTELLING VAN DE WIJZIGING VAN DE AARD VAN AANDELEN - STATUTENWIJZIGING

Voorstel tot besluit :

Om, gegeven de splitsing van de aandelen en het wettelijk verbod om nog aandelen aan toonder uit te geven, vast te stellen dat met ingang op eenendertig december tweeduizend en acht alle aandelen van de vennootschap op naam of gedematerialiseerd zullen zijn en om dienovereenkomstig de volgende zin toe te voegen aan de Overgangsbepaling van Artikel 11. van de statuten :

“Ingevolge de splitsing van de aandelen vervalt deze overgangsbepaling, dit met ingang op eenendertig december tweeduizend en acht.”

De houders van AANDELEN OP NAAM dienen de vennootschap uiterlijk in de loop van de derde (3e) werkdag vóór de algemene vergadering - dus ten laatste op woensdag 26 november 2008 - ofwel per brief of per fax (+32-03-646 57 05) gericht aan SA SIPEF NV, p/a 2900 Schoten, Kasteel Calesberg, Calesbergdreef 5, of per e-mail (financesipef.com) in te lichten omtrent hun voornemen de vergadering bij te wonen en met hoeveel aandelen zij aan de stemming wensen deel te nemen.

De eigenaars van AANDELEN AAN TOONDER dienen deze ten minste drie (3) werkdagen vóór de datum van de algemene vergadering - dus ten laatste op woensdag 26 november 2008 - neer te leggen op de administratieve zetel van de vennootschap te 2900 Schoten, Kasteel Calesberg, Calesbergdreef 5, of in de kantoren van de Fortis Bank, KBC-Bank, ING Bank, Dexia Bank, en Bank De Groef, en zullen tot de vergadering worden toegelaten op vertoon van het attest van neerlegging.

De eigenaars van GEDEMATERIALISEERDE AANDELEN dienen hun attest van blokkering ten minste drie (3) werkdagen vóór de datum van de algemene vergadering - dus ten laatste op woensdag 26 november 2008 - neer te leggen op de administratieve zetel van de vennootschap te 2900 Schoten, Kasteel Calesberg, Calesbergdreef 5, en zullen tot de vergadering worden toegelaten op vertoon van het attest van neerlegging.

De aandeelhouders kunnen zich op de algemene vergaderingen slechts laten vertegenwoordigen door een andere aandeelhouder, die zelf stemgerechtigd is en houder van een volmacht, die ten minste drie werkdagen vóór de datum van de algemene vergadering bij de raad van bestuur moet toegekomen zijn.

In dit verband wordt erop gewezen dat de volmachten die vóór de buitengewone algemene vergadering van donderdag 6 november 2008 werden neergelegd, geldig blijven voor de nieuwe buitengewone algemene vergadering van maandag 1 december 2008, tenzij de volmachtgever beslist deze volmacht te herroepen of te wijzigen.

Voor de aandeelhouders die dit wensen zijn blanco volmacht-formulieren schriftelijk aan te vragen op de administratieve zetel van de vennootschap of op de webpagina van de vennootschap www.sipef.com.

De raad van bestuur.
(40179)

**“SA SIPEF NV”, société anonyme
qui fait ou a fait un appel public à l'épargne,
à 2000 Antwerpen, Entrepotkaai 5**

Registre des personnes morales Anvers 0404.491.285
Assujettie à la T.V.A.

Attendu que l'assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 2008 n'a pas atteint le quorum de présence requis pour valablement délibérer et statuer, le conseil d'administration a l'honneur d'inviter les actionnaires à la deuxième assemblée générale extraordinaire qui aura lieu, comme indiqué dans la convocation à la première assemblée, le 1^{er} décembre 2008, à 17 heures, au siège administratif de la société à 2900 Schoten, Kasteel Calesberg, Calesbergdreef 5, avec l'ordre du jour suivant contenant les propositions de résolution :

Ordre du jour :

1. SCISSION DES ACTIONS - MODIFICATION DES STATUTS

Projet de décision :

De scinder à partir du trente et un décembre deux mille huit les huit cent nonante-cinq mille cent septante-quatre (895.174) actions sans mention de valeur nominale, au porteur, nominatives ou dématérialisées, en huit millions neuf cent cinquante et un mille sept cent quarante (8.951.740) nouvelles actions sans mention de valeur nominale, nominatives ou dématérialisées, dans la proportion de une (1) action existante pour dix (10) nouvelles actions, de sorte que le capital actuel de trente-quatre millions sept cent soixante-sept mille sept cent quarante euros et quatre-vingts cents (€ 34.767.740,80) sera représenté à partir du trente et un décembre deux mille huit par huit millions neuf cent cinquante et un mille sept cent quarante (8.951.740) actions sans mention de valeur nominale. Cette décision vaut dans les mêmes proportions pour tous les strips VVPR.

De remplacer par conséquence la deuxième phrase de l'article 5 par le texte suivant :

“Il est divisé à ce jour en huit cent nonante-cinq mille cent septante-quatre (895.174) actions sans mention de valeur nominale; à partir du trente et un décembre deux mille huit, ces huit cent nonante-cinq mille cent septante-quatre (895.174) actions sont scindées dans la proportion de une (1) action existante pour dix (10) nouvelles actions, de sorte qu'à partir de ce moment-là, le capital est divisé en huit millions neuf cent cinquante et un mille sept cent quarante (8.951.740) actions sans mention de valeur nominale.”

2. CONSTATATION DE LA MODIFICATION DE LA NATURE DES ACTIONS - MODIFICATION DES STATUTS

Projet de décision

Vu la scission des actions et l'interdiction légale d'émettre encore des actions au porteur, de constater qu'à partir du trente et un décembre deux mille huit, toutes les actions de la société seront nominatives ou dématérialisées et d'ajouter par conséquent la phrase suivante à la Disposition de transition de l'Article 11 des statuts :

“Suite à la scission des actions, cette disposition de transition est annulée et ce, à partir du trente et décembre deux mille huit.”

Les propriétaires d'ACTIONS NOMINATIVES doivent informer la société au plus tard dans le courant du troisième (3e) jour ouvrable qui précède l'assemblée générale - donc au plus tard le mercredi 26 novembre 2008 - soit par lettre ou par fax (+32-03-646 57 05) adressé à SA SIPEF NV, p/a 2900 Schoten, Kasteel Calesberg, Calesbergdreef 5, soit par e-mail (financesipef.com) de leur intention d'assister à l'assemblée en donnant le nombre d'actions avec lesquelles ils veulent participer au vote.

Les propriétaires d'ACTIONS AU PORTEUR doivent les déposer au moins trois (3) jours ouvrables avant la date de l'assemblée générale donc au plus tard le mercredi 26 novembre 2008 - au siège administratif de la société à 2900 Schoten, Kasteel Calesberg, Calesbergdreef 5, ou dans les bureaux de la Banque Fortis, de KBC-Bank, de la Banque ING, de la Banque Dexia et de la Banque De Groof, et seront admis à l'assemblée sur présentation du certificat de dépôt.

Les propriétaires d'ACTIONS DEMATERIALISEES doivent déposer leur certificat de blocage au moins trois (3) jours ouvrables avant la date de l'assemblée générale - donc au plus tard le mercredi 26 novembre 2008 - au siège administratif de la société à 2900 Schoten, Kasteel Calesberg, Calesbergdreef 5, et seront admis à l'assemblée sur présentation du certificat de dépôt.

Les actionnaires ne peuvent se faire représenter aux assemblées générales que par un autre actionnaire qui est lui-même autorisé à voter et qui est porteur d'une procuration, laquelle doit parvenir au conseil d'administration au moins trois jours ouvrables avant la date de l'assemblée générale.

A ce propos, il est signalé que les procurations qui ont été déposées pour l'assemblée générale extraordinaire du jeudi 6 novembre 2008, restent valables pour la nouvelle assemblée générale extraordinaire du lundi 1^{er} décembre 2008, à moins que le mandant ne décide de retirer ou de modifier cette procuration.

Les actionnaires qui le désirent peuvent demander par écrit des formulaires de procuration vierges au siège administratif de la société ou sur la page internet de la société www.sipef.com.

Le conseil d'administration.
(40179)

**Dexia Allocation, sicav de droit belge – O.P.C.V.M.,
rue Royale 180, à 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0443.513.001

Avise de convocation

Etant donné que le quorum requis par les dispositions légales n'a pas été atteint lors des assemblées générales extraordinaires (AGE) qui se sont tenues le 4 novembre 2008, les actionnaires des compartiments mentionnés ci-dessous sont priés d'assister, chacun pour ce qui les concerne, aux AGE détaillées ci-après qui se tiendront le 27 novembre 2008, rue Royale 180, à 1000 Bruxelles, afin de délibérer et de statuer sur les points mentionnés à leur ordre du jour.

Ordres du jour :

Fusions par absorption.

1. AGE du compartiment EMU Equities, à 10 heures.

Proposition de fusion du compartiment EMU Equities par absorption au sein du compartiment Europe de la sicav Dexia Equities B.

2. AGE du compartiment European Bonds, à 13 heures.

Proposition de fusion du compartiment European Bonds par absorption au sein du compartiment Euro Bonds de la sicav Dexia Sustainable.

Les actionnaires sont informés que l'AGE du compartiment absorbant se prononcera également sur la fusion par absorption des compartiments International Bonds et European Bonds de la sicav Dexia Index.

Les AGE des actionnaires précitées sont invitées à délibérer et à statuer sur leur ordre du jour.

A. Documents et rapports : prise de connaissance et examen des documents ci-après :

✓ du projet de fusion établi sous forme d'acte sous seing privé par les conseils d'administration concernés contenant les mentions prescrites par l'article 693 du Code des sociétés.

Ce projet de fusion a été déposé au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, le 16 septembre 2008;

✓ des rapports y afférant établis conformément aux articles 694 et 695 du Code des sociétés, à savoir :

— le rapport écrit et circonstancié du conseil d'administration, contenant notamment les états comptables des compartiments concernés en date du 30 mai 2008;

— le rapport du commissaire concernant le projet de fusion.

Ces documents peuvent être obtenus gratuitement par les actionnaires au siège social de la société.

Les rapports des administrateurs et les rapports du commissaire concernant les trois derniers exercices sociaux de la société ainsi que les comptes annuels des trois derniers exercices et un état comptable arrêté conformément à l'article 697, § 2, 5° du Code des sociétés des compartiments concernés sont également mis à la disposition des actionnaires au même endroit.

Dans son rapport spécial, le conseil d'administration juge opportun de procéder à la fusion afin d'offrir aux actionnaires de meilleures opportunités d'investissement et une plus grande diversification du risque d'investissement, grâce au regroupement d'un capital plus important.

B. Proposition de résolution :

B.1. Proposition de fusion :

Proposition de fusion par absorption de tous les éléments de l'actif et du passif de l'ensemble du patrimoine du compartiment à absorber par le compartiment absorbant, selon les modalités et conditions fixées dans le projet de fusion dont question au point A. Sous réserve de l'approbation de la fusion, constatation de la dissolution sans liquidation du compartiment à absorber. Proposition de radiation dans les statuts des références du compartiment à absorber et adaptation des articles y référant.

B.2. Détermination du rapport d'échange et indemnisation des actionnaires du compartiment à absorber :

Proposition d'approbation du rapport d'échange établi sur base de la formule reprise ci-après et de la création d'actions du compartiment absorbant correspondant du même type que celles détenues antérieurement par les actionnaires du compartiment à absorber, à savoir soit des actions de capitalisation, soit des actions de distribution. Ces actions seront attribuées en rémunération du transfert des éléments actifs et passifs du compartiment à absorber, aux actionnaires dudit compartiment à absorber, en vertu des valeurs nettes d'inventaire et du rapport d'échange en découlant et selon les modalités suivantes :

Dexia Allocation EMU Equities Cap./Dis.

=> Dexia Equities B Europe Cap./Dis.

Dexia Allocation European Bonds Cap./Dis.

=> Dexia Sustainable Euro Bonds Classe C Cap./Dis

Le nombre d'actions à attribuer par actionnaire du compartiment à absorber se calculera selon la formule suivante à appliquer aux modalités ci-dessus :

$A = \frac{B \times C}{D}$	<p>A = le nombre d'actions nouvelles à obtenir</p> <p>B = le nombre d'actions détenues dans le compartiment à absorber</p> <p>C = la valeur nette d'inventaire* par action du compartiment à absorber</p> <p>D = la valeur nette d'inventaire* par action du compartiment absorbant**</p>
----------------------------	---

* Il s'agit de la dernière valeur nette d'inventaire qui aura été calculée avant les assemblées générales qui approuveront définitivement la fusion des compartiments concernés.

** Compte tenu de la division éventuelle de la valeur de l'action au moment de la fusion des compartiments concernés.

Si, suite à l'échange, l'actionnaire se voit attribuer une fraction d'action, il pourra soit se faire racheter par le compartiment absorbant cette fraction d'action sans frais, sauf taxes éventuelles, soit compléter sa fraction d'action moyennant paiement, pour obtenir un nombre entier d'actions.

C. Entrée en vigueur simultanée pour les décisions concernant le point sub. 2.:

Proposition que les décisions auront effet à partir du jour où elles sont prises et entreront en vigueur à partir de l'adoption des décisions correspondantes par les AGE des compartiments participant à la fusion.

La réalisation d'une fusion entre deux compartiments ne dépendra pas de la réalisation de la fusion entre les autres compartiments.

D. Pouvoirs :

Proposition de conférer tous pouvoirs au conseil d'administration pour l'exécution des décisions à prendre à l'ordre du jour et au notaire instrumentant pour coordonner les statuts de la société et en déposer le texte coordonné au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles.

Les AGE pourront délibérer valablement quelle que soit la part du capital présente ou représentée.

Le rapport d'échange, pour les opérations ci-dessus détaillées, sera basé sur le nombre d'actions constaté le 19 novembre 2008, à 12 heures, et la valeur nette d'inventaire des compartiments concernés datée au 19 novembre 2008. Les actionnaires des compartiments liés aux opérations sont informés que l'exécution des demandes d'émission et de rachat des parts ou de changement de compartiment sera suspendue, à dater du 19 novembre 2008, après 12 heures, jusqu'aux AGE. Il en résulte la suspension de la détermination de la valeur nette d'inventaire.

La gestion du portefeuille d'investissement des compartiments concernés est assurée par Dexia Asset Management SA.

Les actionnaires des compartiments absorbés sont également informés que la politique d'investissement des compartiments absorbants correspondants peut être substantiellement différente. Ces politiques d'investissement sont toutefois disponibles dans les prospectus et les projets de fusion dont question au point A.

Un tableau reprenant une comparaison du total des frais sur encours pour les douze derniers mois et de la performance moyenne cumulée des compartiments visés sub. 1. et 2. est disponible sur demande de l'actionnaire.

Les actionnaires du compartiment European Bonds sont informés que le conseil d'administration, en fonction de la réglementation actuellement en vigueur et des diverses informations dont il dispose, estime raisonnable de considérer la fusion comme un fait imposable pour

l'application du prélèvement pour l'Etat de résidence dans le cadre de la Directive européenne sur l'épargne et du précompte mobilier. La dette fiscale latente de chaque investisseur sera toutefois archivée par l'agent payeur et sera retenue au moment du remboursement ultérieur. Si l'agent payeur n'est techniquement pas en mesure d'archiver la dette fiscale latente de chaque investisseur afin de pouvoir calculer correctement la base imposable intégrale lors du rachat ultérieur, il garde toutefois la liberté d'appliquer un précompte au moment de la fusion.

Les actionnaires des compartiments à absorber qui se verront attribuer une fraction d'action, pourront soit se faire racheter cette fraction d'action sans frais, sauf taxes éventuelles par le compartiment absorbant correspondant, soit compléter leur fraction d'action moyennant paiement, pour obtenir un nombre entier d'actions.

Les actionnaires désireux de participer aux AGE sont priés de se conformer aux prescriptions statutaires.

Après la fusion, les actionnaires qui possèdent encore des actions au porteur des compartiments absorbés seront invités à présenter leurs titres physiques aux guichets de Dexia Banque Belgique afin de procéder à l'échange obligatoire. Les nouvelles actions obtenues seront des actions dématérialisées, ou à la demande de l'actionnaire, des actions nominatives.

Les prospectus, les prospectus simplifiés et les derniers rapports périodiques sont disponibles gratuitement au siège social de la société.

Le conseil d'administration.

(40180)

**Dexia Allocation, bevek naar Belgisch recht – I.C.B.E.,
Koningsstraat 180, 1000 Brussel**

Ondernemingsnummer 0443.513.001

Oproepingsbericht

Gezien het quorum vereist door de wettelijke bepalingen niet werd bereikt tijdens de buitengewone algemene vergaderingen (BAV) van 4 november 2008 worden de aandeelhouders van de hieronder vermelde compartimenten uitgenodigd, ieder waarvoor ze betrokken zijn, op de hierna gedetailleerde BAV die plaats zullen vinden op 27 november 2008, Koningsstraat 180, te 1000 Brussel, om er te beraadslagen en te stemmen over de punten op hun agenda.

Agenda :

Fusies door overneming.

3. BAV van het compartiment EMU Equities, om 10 uur.

Voorstel tot fusie van het compartiment EMU Equities door overneming in het compartiment Europe van de bevek Dexia Equities B.

4. BAV van het compartiment European Bonds, om 13 uur.

Voorstel tot fusie van het compartiment European Bonds door overneming in het compartiment Euro Bonds van de bevek Dexia Sustainable.

De aandeelhouders worden ervan in kennis gesteld dat de BAV van het overnemende compartiment eveneens zal beraadslagen over de fusie door overneming van de compartimenten International Bonds en European Bonds van de bevek Dexia Index.

De BAV van de aandeelhouders van elk van de hierboven vermelde compartimenten worden uitgenodigd om er te beraadslagen en te stemmen over hun agenda.

A. Documenten en verslagen : kennisname en bespreking van de hierna genoemde documenten :

✓ van het fusievoorstel opgesteld onder de vorm van een onderhandse akte door de betrokken raden van bestuur. Dit fusievoorstel bevat de vermeldingen voorgeschreven door artikel 693 van het Wetboek van vennootschappen, en werd neergelegd op 16 september 2008 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel;

✓ van de verslagen opgesteld overeenkomstig de artikelen 694 en 695 van het Wetboek van vennootschappen, met name :

— het omstandig schriftelijk verslag van de raad van bestuur, hetwelk de boekhoudkundige staten van de betrokken compartimenten, vastgesteld op 30 mei 2008, bevat;

— het verslag van de commissaris over het fusievoorstel.

Deze documenten zijn gratis ter beschikking van de aandeelhouders op de zetel van de Vennootschap.

De verslagen van de bestuurders en de verslagen van de commissaris met betrekking tot de laatste drie maatschappelijke boekjaren van de Vennootschap alsook de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren en een boekhoudkundige staat van de betrokken compartimenten opgesteld overeenkomstig het artikel 697, § 2, 5°, van het Wetboek van vennootschappen zijn ook ter beschikking van de aandeelhouders op dezelfde plaats.

In zijn bijzonder verslag acht de raad van bestuur het opportuun om over te gaan tot die fusie teneinde aan de aandeelhouders betere beleggingsopportuniteiten en een grotere spreiding van het beleggingsrisico te bieden en dit door het bijeenbrengen van een omvangrijker kapitaal.

B. Voorstel tot besluit :

B.1. Voorstel tot fusie :

Voorstel tot fusie door overneming van alle activa en passiva van heel het vermogen van het over te nemen compartiment door het overnemende compartiment en overeenkomstig de modaliteiten en voorwaarden bepaald in het fusievoorstel vermeld onder punt A.

Onder voorbehoud van de goedkeuring van de fusie, vaststelling van de ontbinding zonder vereffening van het over te nemen compartiment. Voorstel tot schrapping uit de statuten van de verwijzingen naar het over te nemen compartiment en aanpassing van de betreffende artikelen.

B.2. Bepaling van de ruilverhouding en vergoeding van de aandeelhouders van het over te nemen compartiment :

Voorstel tot goedkeuring van de onderstaande ruilverhouding op basis van de hieronder vermelde formule en van de creatie van aandelen van het corresponderende overnemende compartiment van hetzelfde type als deze die de aandeelhouders van het over te nemen compartiment reeds bezaten, te weten hetzij kapitalisatieaandelen, hetzij distributieaandelen. Als vergoeding voor de overgang van de activa- en passiva-bestanddelen van het over te nemen compartiment en op grond van de netto-inventariswaarden en de daaruit voortvloeiende ruilverhouding alsook overeenkomstig de volgende modaliteiten, zullen die aandelen aan de aandeelhouders van het aldus over te nemen compartiment toegekend worden :

Dexia Allocation EMU Equities Kap./Dis.

=> Dexia Equities B Europe Kap./Dis.

Dexia Allocation European Bonds Kap./Dis.

=> Dexia Sustainable Euro Bonds Klasse C Kap./Dis

Het aantal toe te kennen aandelen per aandeelhouder van het over te nemen compartiment zal volgens de volgende formule, toe te passen op de bovenvermelde modaliteiten, worden berekend.

$A = \frac{B \times C}{D}$	<p>A = het aantal nieuw te verkrijgen aandelen</p> <p>B = het aantal aandelen gehouden in het over te nemen compartiment</p> <p>C = de netto-inventariswaarde* per aandeel van het over te nemen compartiment</p> <p>D = de netto-inventariswaarde* per aandeel van het overnemende compartiment**</p>
----------------------------	--

* Het betreft de laatste netto-inventariswaarde die zal worden berekend voor de algemene vergaderingen die de fusie van de betreffende compartimenten definitief zullen goedkeuren.

** Rekening houdende met de eventuele splitsing van de waarde van het aandeel op het ogenblik van de fusie van de betreffende compartimenten.

Indien, ingevolge de ruilverhouding, de aandeelhouder een fractie van een aandeel toegekend krijgt, kan hij ofwel deze fractie door het overnemende compartiment laten inkopen zonder kosten, met uitzondering van de eventuele taksen, ofwel zijn fractie vervolledigen, middels betaling, om een volledig aandeel te bekomen.

C. Gelijktijdige inwerkingtreding van de beslissingen betreffende de punt sub. 2 :

Voorstel om de beslissingen te laten gelden vanaf de dag dat zij genomen worden en in werking te laten treden vanaf het nemen van de overeenkomstige beslissingen door de BAV van de compartimenten die aan de fusie deelnemen. De verwezenlijking van een fusie tussen twee compartimenten zal niet afhangen van de verwezenlijking van de fusie tussen de andere compartimenten.

D. Machten : voorstel om alle machten te verlenen aan de raad van bestuur die nodig zijn voor de uitvoering van de te nemen beslissingen op de agenda en aan de instrumenterende notaris om de statuten van de vennootschap te coördineren en de gecoördineerde tekst neer te leggen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel.

De BAV zullen geldig kunnen beslissen ongeacht het deel van het kapitaal dat aanwezig of vertegenwoordigd is.

De ruilverhouding van de hierboven vermelde operaties zal gebaseerd worden op het aantal aandelen vastgesteld op 19 november 2008, om 12 uur, en de netto-inventariswaarde van de betrokken compartimenten gedateerd op 19 november 2008. De aandeelhouders van de compartimenten, die betrokken zijn bij de operatie, worden geïnformeerd dat de uitvoering van de aanvragen tot uitgifte en inkoop van de rechten van deelneming dan wel compartimentswijziging zal geblokkeerd worden vanaf 19 november 2008, na 12 uur, tot aan de BAV. Bijgevolg, zal de bepaling van de netto-inventariswaarde geschorst worden.

Het beheer van de beleggingsportefeuille van de betrokken compartimenten wordt door Dexia Asset Management NV verzekerd.

De aandeelhouders van de over te nemen compartimenten worden er eveneens van op de hoogte gebracht dat de beleggingspolitiek van het corresponderende overnemende compartiment substantieel verschillend kan zijn. Die beleggingspolitieken worden tevens beschreven in de prospectussen alsook in het fusievoorstel waarvan sprake in het punt A.

Een tabel met een vergelijking van het totale kostenpercentage over de laatste twaalf maanden en het gemiddelde cumulatieve rendement van de compartimenten beoogd in de punten sub 1. en 2., is beschikbaar op aanvraag van de aandeelhouder.

De aandeelhouders van het compartiment European Bonds worden op de hoogte gebracht dat de raad van bestuur, in functie van de momenteel geldende reglementering en de verschillende inlichtingen waarover de raad beschikt, het redelijk acht om de fusie te beschouwen als een belastbaar feit voor de toepassing van de Woonstaatheffing in het kader van de Europese Spaarrichtlijn en voor de toepassing van de roerende voorheffing. De latente belastingschuld van elke belegger zal echter door de paying agent gearchiveerd worden en op het moment van de latere inkoop ingehouden worden. De paying agent die technisch niet in staat is om de latente belastingschuld van elke belegger te archiveren teneinde zo de integrale belastbare basis bij een latere inkoop correct te kunnen berekenen, behoudt de vrijheid om toch een voorheffing toe te passen op het moment van de fusie.

De aandeelhouders van de over te nemen compartimenten die een fractie van een aandeel toegekend krijgen, kunnen ofwel deze fractie door het overnemende compartiment laten inkopen zonder kosten, met uitzondering van de eventuele taksen, ofwel hun fractie vervolledigen, middels betaling, om een volledig aandeel te bekomen.

De aandeelhouders die aan de BAV willen deel nemen worden verzocht om zich aan de statutaire bepalingen te conformeren.

Na de fusie zullen de aandeelhouders, die nog aandelen aan toonder van de overgenomen compartimenten bezitten, uitgenodigd worden om hun fysieke effecten aan te bieden aan de loketten van Dexia Bank België, teneinde over te gaan tot de verplichte omruiling. De nieuwe toegekende aandelen zullen gedematerialiseerde aandelen zijn, of op aanvraag van de aandeelhouder, aandelen op naam.

De prospectussen, de vereenvoudigde prospectussen en de laatste periodieke verslagen zijn gratis beschikbaar op de zetel van de vennootschap.

De raad van bestuur.
(40180)

**Dexia Sustainable, sicav de droit belge - O.P.C.V.M.,
rue Royale 180, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0471.368.431

Avis de convocation

Etant donné que le quorum requis par les dispositions légales n'a pas été atteint lors des assemblées générales extraordinaires (AGE) qui se sont tenues le 4 novembre 2008, les actionnaires des compartiments mentionnés ci-dessous sont priés d'assister, chacun pour ce qui les concerne, aux AGE détaillées ci-après qui se tiendront le 27 novembre 2008, rue Royale 180, à 1000 Bruxelles, afin de délibérer et de statuer sur les points mentionnés à leur ordre du jour.

Ordres du jour :

Fusions par absorption.

1. AGE du compartiment Euro Bonds, à 13 h 30 m.

Proposition de fusion des compartiments European Bonds et International Bonds de la sicav Dexia Index et European Bonds de la sicav Dexia Allocation par absorption au sein du compartiment Euro Bonds.

2. AGE du compartiment North America, à 11 h 30 m.

Proposition de fusion du compartiment US de la sicav Dexia Index par absorption au sein du compartiment North America.

3. AGE du compartiment Pacific, à 14 h 30 m.

Proposition de fusion du compartiment Japan de la sicav Dexia Index par absorption au sein du compartiment Pacific.

4. AGE du compartiment World, à 15 h 30 m.

Proposition de fusion du compartiment World de la sicav Dexia Index par absorption au sein du compartiment World.

Les AGE des actionnaires précitées sont invitées à délibérer et à statuer sur leur ordre du jour :

A. Documents et rapports : prise de connaissance et examen des documents ci-après

✓ du projet de fusion établi sous forme d'acte sous seing privé par les conseils d'administration concernés contenant les mentions prescrites par l'article 693 du Code des sociétés.

Ce projet de fusion a été déposé au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, le 16 septembre 2008;

✓ des rapports y afférant établis conformément aux articles 694 et 695 du Code des sociétés, à savoir :

— le rapport écrit et circonstancié du conseil d'administration, contenant notamment les états comptables des compartiments concernés en date du 30 mai 2008;

— le rapport du commissaire concernant le projet de fusion.

Ces documents peuvent être obtenus gratuitement par les actionnaires au siège social de la société.

Les rapports des administrateurs et les rapports du commissaire concernant les trois derniers exercices sociaux de la société ainsi que les comptes annuels des trois derniers exercices et un état comptable arrêté conformément à l'article 697, § 2, 5° du Code des sociétés des compartiments concernés sont également mis à la disposition des actionnaires au même endroit.

Dans son rapport spécial, le conseil d'administration juge opportun de procéder à la fusion afin d'offrir aux actionnaires de meilleures opportunités d'investissement et une plus grande diversification du risque d'investissement, grâce au regroupement d'un capital plus important.

B. Proposition de résolution :

B.1. Proposition de fusion :

Proposition de fusion par absorption de tous les éléments de l'actif et du passif de l'ensemble du patrimoine du compartiment à absorber par le compartiment absorbant, selon les modalités et conditions fixées dans le projet de fusion dont question au point A.

B.2. Détermination du rapport d'échange et indemnisation des actionnaires du compartiment à absorber :

Proposition d'approbation du rapport d'échange établi sur base de la formule reprise ci-après et de la création d'actions du compartiment absorbant correspondant du même type que celles détenues antérieurement par les actionnaires du compartiment à absorber, à savoir soit des actions de capitalisation, soit des actions de distribution. Ces actions seront attribuées en rémunération du transfert des éléments actifs et passifs du compartiment à absorber, aux actionnaires dudit compartiment à absorber, en vertu des valeurs nettes d'inventaire et du rapport d'échange en découlant et selon les modalités suivantes :

Dexia Index European Bonds Classe C Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Classe C Cap./Dis.
Dexia Index European Bonds Classe I Cap.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Classe C Cap.
Dexia Index International Bonds Classe C Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Classe C Cap./Dis.
Dexia Index International Bonds Classe I Cap.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Classe C Cap.
Dexia Allocation European Bonds Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Classe C Cap./Dis.
Dexia Index US Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable North America Classe C Cap./Dis.
Dexia Index Japan Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Pacific Classe C Cap./Dis.
Dexia Index World Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable World Classe C Cap./Dis.

Le nombre d'actions à attribuer par actionnaire du compartiment à absorber se calculera selon la formule suivante à appliquer aux modalités ci-dessus :

$A = \frac{B \times C}{D}$	<p>A = le nombre d'actions nouvelles à obtenir</p> <p>B = le nombre d'actions détenues dans le compartiment à absorber</p> <p>C = la valeur nette d'inventaire* par action du compartiment à absorber</p> <p>D = la valeur nette d'inventaire* par action du compartiment absorbant**</p>
----------------------------	---

* Il s'agit de la dernière valeur nette d'inventaire qui aura été calculée avant les assemblées générales qui approuveront définitivement la fusion des compartiments concernés.

** Compte tenu de la division éventuelle de la valeur de l'action au moment de la fusion des compartiments concernés.

Si, suite à l'échange, l'actionnaire se voit attribuer une fraction d'action, il pourra soit se faire racheter par le compartiment absorbant cette fraction d'action sans frais, sauf taxes éventuelles, soit compléter sa fraction d'action moyennant paiement, pour obtenir un nombre entier d'actions.

C. Entrée en vigueur simultanée pour les décisions concernant le point sub 1. :

Proposition que les décisions auront effet à partir du jour où elles sont prises et entreront en vigueur à partir de l'adoption des décisions correspondantes par les AGE des compartiments participant à la fusion.

La réalisation d'une fusion entre deux compartiments ne dépendra pas de la réalisation de la fusion entre les autres compartiments.

D. Pouvoirs :

Proposition de conférer tous pouvoirs au conseil d'administration pour l'exécution des décisions à prendre à l'ordre du jour.

Les AGE pourront délibérer valablement quelle que soit la part du capital présente ou représentée.

Le rapport d'échange, pour les opérations ci-dessus détaillées, sera basé sur le nombre d'actions constaté le 19 novembre 2008, à 12 heures, et la valeur nette d'inventaire des compartiments concernés datée au 19 novembre 2008. Les actionnaires des compartiments liés aux opérations sont informés que l'exécution des demandes d'émission et de rachat des parts ou de changement de compartiment sera suspendue, à dater du 19 novembre 2008, après 12 heures, jusqu'aux AGE. Il en résulte la suspension de la détermination de la valeur nette d'inventaire.

Les actionnaires désireux de participer aux AGE sont priés de se conformer aux prescriptions statutaires.

Les prospectus, les prospectus simplifiés et les derniers rapports périodiques sont disponibles gratuitement au siège social de la société.

Le conseil d'administration.

(40181)

**Dexia Sustainable, bevek naar Belgisch recht – I.C.B.E.,
Koningsstraat 180, 1000 Brussel**

Ondernemingsnummer 0471.368.431

Oproepingsbericht

Gezien het quorum vereist door de wettelijke bepalingen niet werd bereikt tijdens de buitengewone algemene vergaderingen (BAV) van 4 november 2008 worden de aandeelhouders van de hieronder vermelde compartimenten uitgenodigd, ieder waarvoor ze betrokken zijn, op de hierna gedetailleerde BAV die plaats zullen vinden op 27 november 2008, Koningsstraat 180, te 1000 Brussel, om er te beraadslagen en te stemmen over de punten op hun agenda.

Agenda's :

Fusies door overneming.

1. BAV van het compartiment Euro Bonds, om 13 u. 30 m.

Voorstel tot fusie van de compartimenten European Bonds en International Bonds van de bevek Dexia Index en European Bonds van de bevek Dexia Allocation door overneming in het compartiment Euro Bonds.

2. BAV van het compartiment North America, om 11 u. 30 m.

Voorstel tot fusie van het compartiment US van de bevek Dexia Index door overneming in het compartiment North America.

3. BAV van het compartiment Pacific, om 14 u. 30 m.

Voorstel tot fusie van het compartiment Japan van de bevek Dexia Index door overneming in het compartiment Pacific.

4. BAV van het compartiment World, om 15 u. 30 m.

Voorstel tot fusie van het compartiment World van de bevek Dexia Index door overneming in het compartiment World.

De BAV van de aandeelhouders van elk van de hierboven vermelde compartimenten worden uitgenodigd om er te beraadslagen en te stemmen over hun agenda.

A. Documenten en verslagen : kennisname en bespreking van de hierna genoemde documenten :

✓ van het fusievoorstel opgesteld onder de vorm van een onderhandse akte door de betrokken raden van bestuur. Dit fusievoorstel bevat de vermeldingen voorgeschreven door artikel 693 van het Wetboek van vennootschappen, en werd neergelegd op 16 september 2008 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel;

✓ van de verslagen opgesteld overeenkomstig de artikelen 694 en 695 van het Wetboek van vennootschappen, met name :

— het omstandig schriftelijk verslag van de raad van bestuur, hetwelk de boekhoudkundige staten van de betrokken compartimenten, vastgesteld op 30 mei 2008, bevat;

— het verslag van de commissaris over het fusievoorstel.

Deze documenten zijn gratis ter beschikking van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap.

De verslagen van de bestuurders en de verslagen van de commissaris met betrekking tot de laatste drie maatschappelijke boekjaren van de vennootschap alsook de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren en een boekhoudkundige staat van de betrokken compartimenten opgesteld overeenkomstig het artikel 697, § 2, 5°, van het Wetboek van vennootschappen zijn ook ter beschikking van de aandeelhouders op dezelfde plaats.

In zijn bijzonder verslag acht de raad van bestuur het opportuun om over te gaan tot die fusie teneinde aan de aandeelhouders betere beleggingsopportuniteiten en een grotere spreiding van het beleggingsrisico te bieden en dit door het bijeenbrengen van een omvangrijker kapitaal.

B. Voorstel tot besluit :

B.1. Voorstel tot fusie :

Voorstel tot fusie door overneming van alle activa en passiva van heel het vermogen van het over te nemen compartiment door het overnemende compartiment en overeenkomstig de modaliteiten en voorwaarden bepaald in het fusievoorstel vermeld onder punt A.

B.2. Bepaling van de ruilverhouding en vergoeding van de aandeelhouders van het over te nemen compartiment :

Voorstel tot goedkeuring van de onderstaande ruilverhouding op basis van de hieronder vermelde formule en van de creatie van aandelen van het corresponderende overnemende compartiment van hetzelfde type als deze die de aandeelhouders van het over te nemen compartiment reeds bezaten, te weten hetzij kapitalisatieaandelen, hetzij distributieaandelen. Als vergoeding voor de overgang van de activa- en passiva-bestanddelen van het over te nemen compartiment en op grond van de netto-inventariswaarden en de daaruit voortvloeiende ruilverhouding alsook overeenkomstig de volgende modaliteiten, zullen die aandelen aan de aandeelhouders van het aldus over te nemen compartiment toegekend worden :

Dexia Index European Bonds Klasse C Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Klasse C Kap./Dis.
Dexia Index European Bonds Klasse I Kap.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Klasse C Kap.
Dexia Index International Bonds Klasse C Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Klasse C Kap./Dis.
Dexia Index International Bonds Klasse I Kap.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Klasse C Kap.
Dexia Allocation European Bonds Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Klasse C Kap./Dis.
Dexia Index US Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable North America Klasse C Kap./Dis.
Dexia Index Japan Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Pacific Klasse C Kap./Dis.
Dexia Index World Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable World Klasse C Kap./Dis.

Het aantal toe te kennen aandelen per aandeelhouder van het over te nemen compartiment zal volgens de volgende formule, toe te passen op de bovenvermelde modaliteiten, worden berekend.

$A = \frac{B \times C}{D}$	<p>A = het aantal nieuw te verkrijgen aandelen</p> <p>B = het aantal aandelen gehouden in het over te nemen compartiment</p> <p>C = de netto-inventariswaarde* per aandeel van het over te nemen compartiment</p> <p>D = de netto-inventariswaarde* per aandeel van het overnemende compartiment**</p>
----------------------------	--

* Het betreft de laatste netto-inventariswaarde die zal worden berekend voor de algemene vergaderingen die de fusie van de betreffende compartimenten definitief zullen goedkeuren.

** Rekening houdende met de eventuele splitsing van de waarde van het aandeel op het ogenblik van de fusie van de betreffende compartimenten.

Indien, ingevolge de ruilverhouding, de aandeelhouder een fractie van een aandeel toegekend krijgt, kan hij ofwel deze fractie door het overnemende compartiment laten inkopen zonder kosten, met uitzondering van de eventuele taksen, ofwel zijn fractie vervolledigen, middels betaling, om een volledig aandeel te bekomen.

C. Gelijktijdige inwerkingtreding van de beslissingen betreffende de punt sub 1. :

Voorstel om de beslissingen te laten gelden vanaf de dag dat zij genomen worden en in werking te laten treden vanaf het nemen van de overeenkomstige beslissingen door de BAV van de compartimenten die aan de fusie deelnemen. De verwezenlijking van een fusie tussen twee compartimenten zal niet afhangen van de verwezenlijking van de fusie tussen de andere compartimenten.

D. Machten : voorstel om alle machten te verlenen aan de raad van bestuur die nodig zijn voor de uitvoering van de te nemen beslissingen op de agenda.

De BAV zullen geldig kunnen beslissen ongeacht het deel van het kapitaal dat aanwezig of vertegenwoordigd is.

De ruilverhouding van de hierboven vermelde operaties zal gebaseerd worden op het aantal aandelen vastgesteld op 19 november 2008, om 12 uur, en de netto-inventariswaarde van de betrokken compartimenten gedateerd op 19 november 2008. De aandeelhouders van de compartimenten, die betrokken zijn bij de operatie, worden geïnformeerd dat de uitvoering van de aanvragen tot uitgifte en inkoop van de rechten van deelneming dan wel compartimentswijziging zal geblokkeerd worden vanaf 19 november 2008, na 12 uur, tot aan de BAV. Bijgevolg, zal de bepaling van de netto-inventariswaarde geschorst worden.

De aandeelhouders die aan de vergadering willen deel nemen, worden verzocht om zich aan de statutaire bepalingen te conformeren.

De prospectussen, de vereenvoudigde prospectussen en de laatste periodieke verslagen zijn gratis beschikbaar op de zetel van de vennootschap.

De raad van bestuur.
(40181)

**Dexia Index, bevek naar Belgisch recht – I.C.B.E.,
Koningsstraat 180, 1000 Brussel**

Ondernemingsnummer 0459.951.432

Oproepingsbericht

Gezien het quorum vereist door de wettelijke bepalingen niet werd bereikt tijdens de buitengewone algemene vergaderingen (BAV) van 4 november 2008 worden de aandeelhouders van de hieronder vermelde compartimenten uitgenodigd, ieder waarvoor ze betrokken zijn, op de hierna gedetailleerde BAV die plaats zullen vinden op 27 november 2008, Koningsstraat 180, te 1000 Brussel, om er te beraadslagen en te stemmen over de punten op hun agenda.

Agenda's :

Fusies door overneming.

1. BAV van het compartiment US, om 11 uur.

Voorstel tot fusie van het compartiment US door overneming in het compartiment North America van de bevek Dexia Sustainable.

2. BAV van het compartiment European Bonds, om 12 uur.

Voorstel tot fusie van het compartiment European Bonds door overneming in het compartiment Euro Bonds van de bevek Dexia Sustainable.

De aandeelhouders worden ervan in kennis gesteld dat de BAV van het overnemende compartiment eveneens zal beraadslagen over de fusie door overneming van het compartiment European Bonds van de bevek Dexia Allocation, alsook van het compartiment International Bonds van Dexia Index.

3. BAV van het compartiment Japan, om 14 uur.

Voorstel tot fusie van het compartiment Japan door overneming in het compartiment Pacific van de bevek Dexia Sustainable.

4. BAV van het compartiment World, om 15 uur.

Voorstel tot fusie van het compartiment World door overneming in het compartiment World van de bevek Dexia Sustainable.

5. BAV van het compartiment International Bonds, om 12 u. 30 m.

Voorstel tot fusie van het compartiment International Bonds door overneming in het compartiment Euro Bonds van de bevek Dexia Sustainable.

De aandeelhouders worden ervan in kennis gesteld dat de BAV van het overnemende compartiment eveneens zal beraadslagen over de fusie door overneming van het compartiment European Bonds van de bevek Dexia Allocation, alsook van het compartiment European Bonds van Dexia Index.

De BAV van de aandeelhouders van elk van de hierboven vermelde compartimenten worden uitgenodigd om er te beraadslagen en te stemmen over hun agenda.

A. Documenten en verslagen : kennisname en bespreking van de hierna genoemde documenten :

- ✓ van het fusievoorstel opgesteld onder de vorm van een onderhandse akte door de betrokken raden van bestuur. Dit fusievoorstel bevat de vermeldingen voorgeschreven door artikel 693 van het Wetboek van vennootschappen, en werd neergelegd op 16 september 2008 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel;

- ✓ van de verslagen opgesteld overeenkomstig de artikelen 694 en 695 van het Wetboek van vennootschappen, met name :
- het omstandig schriftelijk verslag van de raad van bestuur, hetwelk de boekhoudkundige staten van de betrokken compartimenten, vastgesteld op 30 mei 2008, bevat;
 - het verslag van de commissaris over het fusievoorstel.

Deze documenten zijn gratis ter beschikking van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap.

De verslagen van de bestuurders en de verslagen van de commissaris met betrekking tot de laatste drie maatschappelijke boekjaren van de vennootschap alsook de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren en een boekhoudkundige staat van de betrokken compartimenten opgesteld overeenkomstig het artikel 697, § 2, 5°, van het Wetboek van vennootschappen zijn ook ter beschikking van de aandeelhouders op dezelfde plaats.

In zijn bijzonder verslag acht de raad van bestuur het opportuun om over te gaan tot die fusie teneinde aan de aandeelhouders betere beleggingsopportunities en een grotere spreiding van het beleggingsrisico te bieden en dit door het bijeenbrengen van een omvangrijker kapitaal.

B. Voorstel tot besluit :

B.1. Voorstel tot fusie :

Voorstel tot fusie door overneming van alle activa en passiva van heel het vermogen van het over te nemen compartiment door het overnemende compartiment en overeenkomstig de modaliteiten en voorwaarden bepaald in het fusievoorstel vermeld onder punt A.

Onder voorbehoud van de goedkeuring van de fusie, vaststelling van de ontbinding zonder vereffening van het over te nemen compartiment. Voorstel tot schrapping uit de statuten van de verwijzingen naar het over te nemen compartiment en aanpassing van de betreffende artikelen.

B.2. Bepaling van de ruilverhouding en vergoeding van de aandeelhouders van het over te nemen compartiment :

Voorstel tot goedkeuring van de onderstaande ruilverhouding op basis van de hieronder vermelde formule en van de creatie van aandelen van het corresponderende overnemende compartiment van hetzelfde type als deze die de aandeelhouders van het over te nemen compartiment reeds bezaten, te weten hetzij kapitalisatieaandelen, hetzij distributieaandelen.. Als vergoeding voor de overgang van de activa- en passiva-bestanddelen van het over te nemen compartiment en op grond van de netto-inventariswaarden en de daaruit voortvloeiende ruilverhouding alsook overeenkomstig de volgende modaliteiten, zullen die aandelen aan de aandeelhouders van het aldus over te nemen compartiment toegekend worden :

Dexia Index US Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable North America Klasse C Kap./Dis.
Dexia Index European Bonds Klasse C Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Klasse C Kap./Dis.
Dexia Index European Bonds Klasse I Kap.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Klasse C Kap.
Dexia Index International Bonds Klasse C Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Klasse C Kap./Dis.
Dexia Index International Bonds Klasse I Kap.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Klasse C Kap.
Dexia Index Japan Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Pacific Klasse C Kap./Dis.
Dexia Index World Kap./Dis.	=>	Dexia Sustainable World Klasse C Kap./Dis.

Het aantal toe te kennen aandelen per aandeelhouder van het over te nemen compartiment zal volgens de volgende formule, toe te passen op de bovenvermelde modaliteiten, worden berekend.

$A = \frac{B \times C}{D}$	A = het aantal nieuw te verkrijgen aandelen
	B = het aantal aandelen gehouden in het over te nemen compartiment
	C = de netto-inventariswaarde* per aandeel van het over te nemen compartiment
	D = de netto-inventariswaarde* per aandeel van het overnemende compartiment**

* Het betreft de laatste netto-inventariswaarde die zal worden berekend voor de algemene vergaderingen die de fusie van de betreffende compartimenten definitief zullen goedkeuren.

** Rekening houdende met de eventuele splitsing van de waarde van het aandeel op het ogenblik van de fusie van de betreffende compartimenten.

Indien, ingevolge de ruilverhouding, de aandeelhouder een fractie van een aandeel toegekend krijgt, kan hij ofwel deze fractie door het overnemende compartiment laten inkopen zonder kosten, met uitzondering van de eventuele taksen, ofwel zijn fractie vervolledigen, middels betaling, om een volledig aandeel te bekomen.

C. Gelijktijdige inwerkingtreding van de beslissingen betreffende de punten sub. 2. en 5. :

Voorstel om de beslissingen te laten gelden vanaf de dag dat zij genomen worden en in werking te laten treden vanaf het nemen van de overeenkomstige beslissingen door de BAV van de compartimenten die aan de fusie deelnemen.

De verwezenlijking van een fusie tussen twee compartimenten zal niet afhangen van de verwezenlijking van de fusie tussen de andere compartimenten.

D. Machten : voorstel om alle machten te verlenen aan de raad van bestuur die nodig zijn voor de uitvoering van de te nemen beslissingen op de agenda en aan de instrumenterende notaris om de statuten van de vennootschap te coördineren en de gecoördineerde tekst neer te leggen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel.

De BAV zullen geldig kunnen beslissen ongeacht het deel van het kapitaal dat aanwezig of vertegenwoordigd is.

De ruilverhouding van de hierboven vermelde operaties zal gebaseerd worden op het aantal aandelen vastgesteld op 19 november 2008, om 12 uur, en de netto-inventariswaarde van de betrokken compartimenten gedateerd op 19 november 2008. De aandeelhouders van de compartimenten, die betrokken zijn bij de operatie, worden geïnformeerd dat de uitvoering van de aanvragen tot uitgifte en inkoop van de rechten van deelneming dan wel compartimentswijziging zal geblokkeerd worden vanaf 19 november 2008, na 12 uur, tot aan de BAV. Bijgevolg, zal de bepaling van de netto-inventariswaarde geschorst worden.

Het beheer van de beleggingsportefeuille van de betrokken compartimenten wordt door Dexia Asset Management NV verzekerd. De aandeelhouders van de over te nemen compartimenten worden er eveneens van op de hoogte gebracht dat de beleggingspolitiek van het corresponderende overnemende compartiment substantieel verschillend kan zijn. Die beleggingspolitieken worden tevens beschreven in de prospectussen alsook in het fusievoorstel waarvan sprake in het punt A.

Een tabel met een vergelijking van het totale kostenpercentage over de laatste twaalf maanden en het gemiddelde cumulatieve rendement van de compartimenten beoogd in de punten sub 1. tot 5., is beschikbaar op aanvraag van de aandeelhouder.

De aandeelhouders van de compartimenten European Bonds en International Bonds worden op de hoogte gebracht dat de raad van bestuur, in functie van de momenteel geldende reglementering en de verschillende inlichtingen waarover de raad beschikt, het redelijk acht om de fusie te beschouwen als een belastbaar feit voor de toepassing van de Woonstaatheffing in het kader van de Europese Spaarrichtlijn en voor de toepassing van de roerende voorheffing. De latente belastingschuld van elke belegger zal echter door de paying agent gearchiveerd worden en op het moment van de latere inkoop ingehouden worden. De paying agent die technisch niet in staat is om de latente belastingschuld van elke belegger te archiveren teneinde zo de integrale belastbare basis bij een latere inkoop correct te kunnen berekenen, behoudt de vrijheid om toch een voorheffing toe te passen op het moment van de fusie.

De aandeelhouders van de over te nemen compartimenten die een fractie van een aandeel toegekend krijgen, kunnen ofwel deze fractie door het overnemende compartiment laten inkopen zonder kosten, met uitzondering van de eventuele taksen, ofwel hun fractie vervolledigen, middels betaling, om een volledig aandeel te bekomen.

De aandeelhouders die aan de BAV willen deel nemen worden verzocht om zich aan de statutaire bepalingen te conformeren.

Na de fusie zullen de aandeelhouders die nog aandelen aan toonder van de overgenomen compartimenten bezitten, uitgenodigd worden om hun fysieke effecten aan te bieden aan de loketten van Dexia Bank België, teneinde over te gaan tot de verplichte omruiling. De nieuwe toegekende aandelen zullen gedematerialiseerde aandelen zijn, of op aanvraag van de aandeelhouder, aandelen op naam.

De prospectussen, de vereenvoudigde prospectussen en de laatste periodieke verslagen zijn gratis beschikbaar op de zetel van de vennootschap.

De raad van bestuur.
(40182)

**Dexia Index, sicav de droit belge - O.P.C.V.M.,
rue Royale 180, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0459.951.432

Avis de convocation

Etant donné que le quorum requis par les dispositions légales n'a pas été atteint lors des assemblées générales Extraordinaires (AGE) qui se sont tenues le 4 novembre 2008, les actionnaires des compartiments mentionnés ci-dessous sont priés d'assister, chacun pour ce qui les concerne, aux AGE détaillées ci-après qui se tiendront le 27 novembre 2008, rue Royale 180, à 1000 Bruxelles, afin de délibérer et de statuer sur les points mentionnés à leur ordre du jour.

Ordres du jour :

Fusions par absorption.

1. AGE du compartiment US, à 11 heures.

Proposition de fusion du compartiment US par absorption au sein du compartiment North America de la sicav Dexia Sustainable.

2. AGE du compartiment European Bonds, à 12 heures.

Proposition de fusion du compartiment European Bonds par absorption au sein du compartiment Euro Bonds de la sicav Dexia Sustainable.

Les actionnaires sont informés que l'AGE du compartiment absorbant se prononcera également sur la fusion par absorption du compartiment European Bonds de la sicav Dexia Allocation, ainsi que du compartiment International Bonds de Dexia Index.

3. AGE du compartiment Japan, à 14 heures.

Proposition de fusion du compartiment Japan par absorption au sein du compartiment Pacific de la sicav Dexia Sustainable.

4. AGE du compartiment World, à 15 heures.

Proposition de fusion du compartiment World par absorption au sein du compartiment World de la sicav Dexia Sustainable.

5. AGE du compartiment International Bonds, à 12 h 30 m.

Proposition de fusion du compartiment International Bonds par absorption au sein du compartiment Euro Bonds de la sicav Dexia Sustainable.

Les actionnaires sont informés que l'AGE du compartiment absorbant se prononcera également sur la fusion par absorption du compartiment European Bonds de la sicav Dexia Allocation, ainsi que du compartiment European Bonds de Dexia Index.

Les AGE des actionnaires précitées sont invitées à délibérer et à statuer sur leur ordre du jour.

A. Documents et rapports : prise de connaissance et examen des documents ci-après :

✓ du projet de fusion établi sous forme d'acte sous seing privé par les Conseils d'Administration concernés contenant les mentions prescrites par l'article 693 du Code des sociétés.

Ce projet de fusion a été déposé au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles le 16/09/2008;

✓ des rapports y afférant établis conformément aux articles 694 et 695 du Code des sociétés, à savoir :

— le rapport écrit et circonstancié du conseil d'administration, contenant notamment les états comptables des compartiments concernés en date du 30 mai 2008;

— le rapport du commissaire concernant le projet de fusion.

Ces documents peuvent être obtenus gratuitement par les actionnaires au siège social de la société.

Les rapports des administrateurs et les rapports du commissaire concernant les trois derniers exercices sociaux de la société ainsi que les comptes annuels des trois derniers exercices et un état comptable arrêté conformément à l'article 697, § 2, 5° du Code des sociétés des compartiments concernés sont également mis à la disposition des actionnaires au même endroit.

Dans son rapport spécial, le conseil d'administration juge opportun de procéder à la fusion afin d'offrir aux actionnaires de meilleures opportunités d'investissement et une plus grande diversification du risque d'investissement, grâce au regroupement d'un capital plus important.

B. Proposition de résolution :

B.1. Proposition de fusion :

Proposition de fusion par absorption de tous les éléments de l'actif et du passif de l'ensemble du patrimoine du compartiment à absorber par le compartiment absorbant, selon les modalités et conditions fixées dans le projet de fusion dont question au point A. Sous réserve de l'approbation de la fusion, constatation de la dissolution sans liquidation du compartiment à absorber. Proposition de radiation dans les statuts des références du compartiment à absorber et adaptation des articles y référant.

B.2. Détermination du rapport d'échange et indemnisation des actionnaires du compartiment à absorber :

Proposition d'approbation du rapport d'échange établi sur base de la formule reprise ci-après et de la création d'actions du compartiment absorbant correspondant du même type que celles détenues antérieurement par les actionnaires du compartiment à absorber, à savoir soit des actions de capitalisation, soit des actions de distribution. Ces actions seront attribuées en rémunération du transfert des éléments actifs et passifs du compartiment à absorber, aux actionnaires dudit compartiment à absorber, en vertu des valeurs nettes d'inventaire et du rapport d'échange en découlant et selon les modalités suivantes :

Dexia Index US Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable North America Classe C Cap./Dis.
Dexia Index European Bonds Classe C Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Classe C Cap./Dis.
Dexia Index European Bonds Classe I Cap.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Classe C Cap.
Dexia Index International Bonds Classe C Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Classe C Cap./Dis.
Dexia Index International Bonds Classe I Cap.	=>	Dexia Sustainable Euro Bonds Classe C Cap.
Dexia Index Japan Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable Pacific Classe C Cap./Dis.
Dexia Index World Cap./Dis.	=>	Dexia Sustainable World Classe C Cap./Dis.

Le nombre d'actions à attribuer par actionnaire du compartiment à absorber se calculera selon la formule suivante à appliquer aux modalités ci-dessus :

$A = \frac{B \times C}{D}$	<p>A = le nombre d'actions nouvelles à obtenir</p> <p>B = le nombre d'actions détenues dans le compartiment à absorber</p> <p>C = la valeur nette d'inventaire* par action du compartiment à absorber</p> <p>D = la valeur nette d'inventaire* par action du compartiment absorbant**</p>
----------------------------	---

* Il s'agit de la dernière valeur nette d'inventaire qui aura été calculée avant les assemblées générales qui approuveront définitivement la fusion des compartiments concernés.

** Compte tenu de la division éventuelle de la valeur de l'action au moment de la fusion des compartiments concernés.

Si, suite à l'échange, l'actionnaire se voit attribuer une fraction d'action, il pourra soit se faire racheter par le compartiment absorbant cette fraction d'action sans frais, sauf taxes éventuelles, soit compléter sa fraction d'action moyennant paiement, pour obtenir un nombre entier d'actions.

C. Entrée en vigueur simultanée pour les décisions concernant les points sub 2. et 5. :

Proposition que les décisions auront effet à partir du jour où elles sont prises et entreront en vigueur à partir de l'adoption des décisions correspondantes par les AGE des compartiments participant à la fusion.

La réalisation d'une fusion entre deux compartiments ne dépendra pas de la réalisation de la fusion entre les autres compartiments.

D. Pouvoirs :

Proposition de conférer tous pouvoirs au conseil d'administration pour l'exécution des décisions à prendre à l'ordre du jour et au notaire instrumentant pour coordonner les statuts de la Société et en déposer le texte coordonné au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles.

Les AGE pourront délibérer valablement quelle que soit la part du capital présente ou représentée.

Le rapport d'échange, pour les opérations ci-dessus détaillées, sera basé sur le nombre d'actions constaté le 19 novembre 2008, à 12 heures, et la valeur nette d'inventaire des compartiments concernés datée au 19 novembre 2008. Les actionnaires des compartiments liés aux opérations sont informés que l'exécution des demandes d'émission et de rachat des parts ou de changement de compartiment sera suspendue, à dater du 19 novembre 2008, après 12 heures, jusqu'aux AGE. Il en résulte la suspension de la détermination de la valeur nette d'inventaire.

La gestion du portefeuille d'investissement des compartiments concernés est assurée par Dexia Asset Management SA.

Les actionnaires des compartiments absorbés sont également informés que la politique d'investissement des compartiments absorbants correspondants peut être substantiellement différente. Ces politiques d'investissements sont toutefois disponibles dans les prospectus et les projets de fusion dont question au point A.

Un tableau reprenant une comparaison du total des frais sur encours pour les douze derniers mois et de la performance moyenne cumulée des compartiments visés sub. 1. à 5. est disponible sur demande de l'actionnaire.

Les actionnaires des compartiments European Bonds et International Bonds sont informés que le conseil d'administration, en fonction de la réglementation actuellement en vigueur et des diverses informations dont il dispose, estime raisonnable de considérer les fusions comme un fait imposable pour l'application du prélèvement pour l'Etat de résidence dans le cadre de la Directive européenne sur l'épargne et du précompte mobilier. La dette fiscale latente de chaque investisseur sera toutefois archivée par l'agent payeur et sera retenue au moment du remboursement ultérieur. Si l'agent payeur n'est techniquement pas en mesure d'archiver la dette fiscale latente de chaque investisseur afin de pouvoir calculer correctement la base imposable intégrale lors du rachat ultérieur, il garde toutefois la liberté d'appliquer un précompte au moment de la fusion.

Les actionnaires des compartiments à absorber qui se verront attribuer une fraction d'action, pourront soit se faire racheter cette fraction d'action sans frais, sauf taxes éventuelles par le compartiment absorbant correspondant, soit compléter leur fraction d'action moyennant paiement, pour obtenir un nombre entier d'actions.

Les actionnaires désireux de participer aux AGE sont priés de se conformer aux prescriptions statutaires.

Après la fusion, les actionnaires qui possèdent encore des actions au porteur des compartiments absorbés seront invités à présenter leurs titres physiques aux guichets de Dexia Banque Belgique afin de procéder à l'échange obligatoire. Les nouvelles actions obtenues seront des actions dématérialisées, ou à la demande de l'actionnaire, des actions nominatives.

Les prospectus, les prospectus simplifiés et les derniers rapports périodiques sont disponibles gratuitement au siège social de la société.

Le conseil d'administration.

(40182)

**Dexia Equities B, bevek naar Belgisch recht – I.C.B.E.,
Pachecolaan 44, 1000 Brussel**

Ondernemingsnummer 0444.229.910

—
Oproepingsbericht

Gezien het quorum vereist door de wettelijke bepalingen niet werd bereikt tijdens de buitengewone algemene vergaderingen (BAV) van 4 november 2008 worden de aandeelhouders van de hieronder vermelde compartimenten uitgenodigd, ieder waarvoor ze betrokken zijn, op de hierna gedetailleerde BAV die plaats zullen vinden op 27 november 2008, Koningsstraat 180, te 1000 Brussel, om er te beraadslagen en te stemmen over de punten op hun agenda.

1. BAV van het compartiment Europe, om 10 u. 30 m.

Fusie door overneming.

Voorstel tot fusie van het compartiment EMU Equities van de bevek Dexia Allocation door overneming in het compartiment Europe.

A. Documenten en verslagen : kennisname en bespreking van de hierna genoemde documenten :

✓ van het fusievoorstel opgesteld onder de vorm van een onderhandse akte door de betrokken raden van bestuur. Dit fusievoorstel bevat de vermeldingen voorgeschreven door artikel 693 van het Wetboek van vennootschappen, en werd neergelegd op 16 september 2008 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel;

✓ van de verslagen opgesteld overeenkomstig de artikelen 694 en 695 van het Wetboek van vennootschappen, met name :

— het omstandig schriftelijk verslag van de raad van bestuur, hetwelk de boekhoudkundige staten van de betrokken compartimenten, vastgesteld op 30 mei 2008, bevat;

— het verslag van de commissaris over het fusievoorstel.

Deze documenten zijn gratis ter beschikking van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap.

De verslagen van de bestuurders en de verslagen van de commissaris met betrekking tot de laatste drie maatschappelijke boekjaren van de Vennootschap alsook de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren en een boekhoudkundige staat van de betrokken compartimenten opgesteld overeenkomstig het artikel 697, § 2, 5° van het Wetboek van vennootschappen zijn ook ter beschikking van de aandeelhouders op dezelfde plaats.

In zijn bijzonder verslag acht de raad van bestuur het opportuun om over te gaan tot die fusie teneinde aan de aandeelhouders betere beleggingsopportuniteiten en een grotere spreiding van het beleggingsrisico te bieden en dit door het bijeenbrengen van een omvangrijker kapitaal.

B. Voorstel tot besluit :

B.1. Voorstel tot fusie :

Voorstel tot fusie door overneming van alle activa en passiva van heel het vermogen van het over te nemen compartiment door het overnemende compartiment en overeenkomstig de modaliteiten en voorwaarden bepaald in het fusievoorstel vermeld onder punt A.

B.2. Bepaling van de ruilverhouding en vergoeding van de aandeelhouders van het over te nemen compartiment :

Voorstel tot goedkeuring van de onderstaande ruilverhouding op basis van de hieronder vermelde formule en van de creatie van aandelen van het corresponderende overnemende compartiment. Als vergoeding voor de overgang van de activa- en passivabestanddelen van het over te nemen compartiment en op grond van de netto-inventariswaarden en de daaruit voortvloeiende ruilverhouding, zullen die aandelen aan de aandeelhouders van het aldus over te nemen compartiment toegekend worden. Deze aandelen zullen van hetzelfde type zijn als deze die de aandeelhouders van het over te nemen compartiment reeds bezaten, te weten hetzij kapitalisatieaandelen, hetzij distributieaandelen.

Het aantal toe te kennen aandelen per aandeelhouder van het over te nemen compartiment zal volgens de volgende formule worden berekend :

$A = \frac{B \times C}{D}$	<p>A = het aantal nieuw te verkrijgen kapitalisatie/distributieaandelen</p> <p>B = het aantal kapitalisatie/distributieaandelen gehouden in het over te nemen compartiment</p> <p>C = de netto-inventariswaarde* per kapitalisatie/distributieaandeel van het over te nemen compartiment</p> <p>D = de netto-inventariswaarde* per kapitalisatie/distributieaandeel van het overnemende compartiment**</p>
----------------------------	--

* Het betreft de laatste netto-inventariswaarde die zal worden berekend voor de algemene vergaderingen die de fusie van de betreffende compartimenten definitief zullen goedkeuren.

** Rekening houdende met de eventuele splitsing van de waarde van het aandeel op het ogenblik van de fusie van de betreffende compartimenten.

Indien, ingevolge de ruilverhouding, de aandeelhouder een fractie van een aandeel toegekend krijgt, kan hij ofwel deze fractie door het overnemende compartiment laten inkopen zonder kosten, met uitzondering van de eventuele taksen, ofwel zijn fractie vervolledigen, middels betaling, om een volledig aandeel te bekomen.

C. Machten : voorstel om alle machten te verlenen aan de raad van bestuur die nodig zijn voor de uitvoering van de te nemen beslissingen op de agenda.

2. BAV van het compartiment European Consumer Goods, om 16 uur

Statutenwijziging :

a) Voorstel tot wijziging van de benaming van het compartiment in Leading Brands en bijgevolg aanpassing van de betreffende artikels van de statuten.

b) Voorstel tot wijziging van de beleggingspolitiek van het compartiment als volgt :

« De activa van dit compartiment worden voornamelijk belegd in aandelen en/of in met aandelen gelijk te stellen effecten die worden uitgegeven door vennootschappen die erkende merken uitbaten en waarvan het merendeel onder hen actief is in de sector van de consumptiegoederen. De drie voornaamste streken van de wereld (Amerika, Europa, Azië) zullen vertegenwoordigd worden. De eventuele beleggingen in rechten van deelneming van instellingen voor collectieve belegging mogen niet meer dan tien percent (10 %) van de activa van het compartiment vertegenwoordigen. »

Bijgevolg, aanpassing van het betreffende artikel van de statuten.

c) Voorstel om alle machten te verlenen aan de raad van bestuur die nodig zijn voor de uitvoering van de te nemen beslissingen op de agenda en aan de instrumenterende notaris om de statuten van de vennootschap te coördineren en de gecoördineerde tekst neer te leggen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel.

De BAV zullen geldig kunnen beslissen ongeacht het deel van het kapitaal dat aanwezig of vertegenwoordigd is.

De ruilverhouding van de fusie zal gebaseerd worden op het aantal aandelen vastgesteld op 19 november 2008, om 12 uur, en de netto-inventariswaarde van de betrokken compartimenten gedateerd op 19 november 2008. De aandeelhouders van het compartiment Europe worden geïnformeerd dat de uitvoering van de aanvragen tot uitgifte en inkoop van de rechten van deelneming dan wel compartimentswijziging zal geblokkeerd worden vanaf 19 november 2008, na 12 uur, tot aan de BAV. Bijgevolg, zal de bepaling van de netto-inventariswaarde geschorst worden.

De aandeelhouders die aan de vergadering willen deelnemen worden verzocht om zich aan de statutaire bepalingen te conformeren.

De prospectussen, de vereenvoudigde prospectussen en de laatste periodieke verslagen zijn gratis beschikbaar op de zetel van de vennootschap.

De raad van bestuur.
(40183)

**Dexia Equities B, sicav de droit belge – O.P.C.V.M.,
boulevard Pachéco 44, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0444.229.910

Avis de convocation

Etant donné que le quorum requis par les dispositions légales n'a pas été atteint lors des assemblées générales extraordinaires (AGE) qui se sont tenues le 4 novembre 2008, les actionnaires des compartiments mentionnés ci-dessous sont priés d'assister, chacun pour ce qui les concerne, aux AGE détaillées ci-après qui se tiendront le 27 novembre 2008, rue Royale 180, à 1000 Bruxelles, afin de délibérer et de statuer sur les points mentionnés à leur ordre du jour.

1. AGE du compartiment Europe, à 10 h 30 m.

Fusion par absorption.

Proposition de fusion du compartiment EMU Equities de la sicav Dexia Allocation par absorption au sein du compartiment Europe.

A. Documents et rapports : prise de connaissance et examen des documents ci-après :

✓ du projet de fusion établi sous forme d'acte sous seing privé par les conseils d'administration concernés contenant les mentions prescrites par l'article 693 du Code des sociétés.

Ce projet de fusion a été déposé au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, le 16 septembre 2008;

✓ des rapports y afférant établis conformément aux articles 694 et 695 du Code des sociétés, à savoir :

— le rapport écrit et circonstancié du conseil d'administration, contenant notamment les états comptables des compartiments concernés en date du 30 mai 2008;

— le rapport du commissaire concernant le projet de fusion.

Ces documents peuvent être obtenus gratuitement par les actionnaires au siège social de la société.

Les rapports des administrateurs et les rapports du commissaire concernant les trois derniers exercices sociaux de la société ainsi que les comptes annuels des trois derniers exercices et un état comptable arrêté conformément à l'article 697, § 2, 5° du Code des sociétés des compartiments concernés sont également mis à la disposition des actionnaires au même endroit.

Dans son rapport spécial, le conseil d'administration juge opportun de procéder à la fusion afin d'offrir aux actionnaires de meilleures opportunités d'investissement et une plus grande diversification du risque d'investissement, grâce au regroupement d'un capital plus important.

B. Proposition de résolution :

B.1. Proposition de fusion :

Proposition de fusion par absorption de tous les éléments de l'actif et du passif de l'ensemble du patrimoine du compartiment à absorber par le compartiment absorbant, selon les modalités et conditions fixées dans le projet de fusion dont question au point A.

B.2. Détermination du rapport d'échange et indemnisation des actionnaires du compartiment à absorber :

Proposition d'approbation du rapport d'échange établi sur base de la formule reprise ci-après et de la création d'actions du compartiment absorbant correspondant. Ces actions seront attribuées en rémunération du transfert des éléments actifs et passifs du compartiment à absorber, aux actionnaires dudit compartiment à absorber, en vertu des valeurs nettes d'inventaire et du rapport d'échange en découlant. Ces nouvelles actions seront du même type que celles détenues antérieurement par les actionnaires du compartiment à absorber, à savoir soit des actions de capitalisation, soit des actions de distribution.

Le nombre d'actions à attribuer par actionnaire du compartiment à absorber se calculera selon la formule suivante :

$A = \frac{B \times C}{D}$	<p>A = le nombre d'actions de capitalisation/distribution nouvelles à obtenir</p> <p>B = le nombre d'actions de capitalisation/distribution détenues dans le compartiment à absorber</p> <p>C = la valeur nette d'inventaire* par action de capitalisation/distribution du compartiment à absorber</p> <p>D = la valeur nette d'inventaire* par action de capitalisation/distribution du compartiment absorbant**</p>
----------------------------	---

* Il s'agit de la dernière valeur nette d'inventaire qui aura été calculée avant les assemblées générales qui approuveront définitivement la fusion des compartiments concernés.

** Compte tenu de la division éventuelle de la valeur de l'action au moment de la fusion des compartiments concernés.

Si, suite à l'échange, l'actionnaire se voit attribuer une fraction d'action, il pourra soit se faire racheter par le compartiment absorbant cette fraction d'action sans frais, sauf taxes éventuelles, soit compléter sa fraction d'action moyennant paiement, pour obtenir un nombre entier d'actions.

C. Pouvoirs :

Proposition de conférer tous pouvoirs au conseil d'administration pour l'exécution des décisions à prendre à l'ordre du jour.

2. AGE du compartiment European Consumer Goods, à 10 h 45 m.

Modifications statutaires :

a) Proposition de modifier la dénomination du compartiment en Leading Brands et par conséquent adaptation des articles des statuts y référant.

b) Proposition de modifier la politique d'investissement du compartiment comme suit :

« Les actifs de ce compartiment seront investis essentiellement en actions et/ou en valeurs mobilières assimilables aux actions émises par des sociétés exploitant des marques reconnues et actives, pour la plupart d'entre elles, dans le secteur des biens de consommation. Les trois principales régions du monde (Amérique, Europe, Asie) seront représentées. Les éventuels placements en parts d'organismes de placement collectif ne représenteront pas plus de dix pourcent (10 %) des actifs du compartiment. »

Par conséquent, adaptation de l'article des statuts y référant.

c) Proposition de conférer tous pouvoirs au conseil d'administration pour l'exécution des décisions à prendre à l'ordre du jour et au notaire instrumentant pour coordonner les statuts de la société et en déposer le texte coordonné au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles.

Les AGE pourront délibérer valablement quelle que soit la part du capital présente ou représentée.

Le rapport d'échange de la fusion sera basé sur le nombre d'actions constaté le 19 novembre 2008, à 12 heures, et la valeur nette d'inventaire des compartiments concernés datée au 19 novembre 2008. Les actionnaires du compartiment Europe sont informés que l'exécution des demandes d'émission et de rachat des parts ou de changement de compartiment sera suspendue, à dater du 19 novembre 2008, après 12 heures, jusqu'aux AGE. Il en résulte la suspension de la détermination de la valeur nette d'inventaire.

Les actionnaires désireux de participer aux AGE sont priés de se conformer aux prescriptions statutaires.

Les prospectus, les prospectus simplifiés et les derniers rapports périodiques sont disponibles gratuitement au siège social de la société.

Le conseil d'administration.

(40183)

**NV Palmboomen Cultuur Maatschappij « Mopoli »,
13, J. W. Frisolaan, 2517 JS La Haye**

—

MM. les porteurs d'actions privilégiées sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire des porteurs d'actions privilégiées de notre société, qui se tiendra le mardi 25 novembre 2008 à 11 heures, au siège social 13, J. W. Frisonlaan, à La Haye, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapports de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire sur l'exercice clôturé au 30 juin 2008.

2. Approbation du bilan et du compte de résultats arrêtés au 30 juin 2008 et affectation des résultats.

Proposition de résolution :

L'assemblée approuve le bilan, le compte de résultats et la répartition du bénéfice tels que proposés dans les comptes annuels mis à la disposition des actionnaires.

3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire.

Proposition de résolution :

L'assemblée donne décharge à MM. les administrateurs et commissaire relativement aux opérations de l'exercice social clôturé le 30 juin 2008.

4. Nominations statutaires.

Proposition de résolution :

L'assemblée constate que le mandat de MM. Philippe de Traux de Wardin, Daniel Haas et Daniel-Louis Deleau viennent à échéance cette année. Elle approuve à l'avance une décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 25 novembre 2008, ayant pour effet de renouveler, pour un terme de six ans venant à expiration au cours de l'assemblée générale ordinaire de 2014, le mandat de MM. Philippe de Traux de Wardin et Daniel Haas, et de ne pas renouveler le mandat de M. Daniel-Louis Deleau.

5. Divers.

Les porteurs d'actions privilégiées qui désirent assister à l'assemblée, soit en personne, soit par l'intermédiaire d'un mandataire muni d'un pouvoir écrit, sont priés de déposer leurs titres, au plus tard le 20 novembre 2008 chez :

ING Belgique SA

avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles

ING Luxembourg SA

route d'Esch 52, 2965 Luxembourg

(40264)

**NV Palmboomen Cultuur Maatschappij « Mopoli »,
13, J. W. Frisolaan, 2517 JS La Haye**

—

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société, qui se tiendra le mardi 25 novembre 2008 à 11 h 15 m, au siège social 13, J. W. Frisonlaan, à La Haye, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapports de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire sur l'exercice clôturé au 30 juin 2008.

2. Approbation du bilan et du compte de résultats arrêtés au 30 juin 2008 et affectation des résultats.

Proposition de résolution :

L'assemblée approuve le bilan, le compte de résultats et la répartition du bénéfice tels que proposés dans les comptes annuels mis à la disposition des actionnaires.

3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire.

Proposition de résolution :

L'assemblée donne décharge à MM. les administrateurs et commissaire relativement aux opérations de l'exercice social clôturé le 30 juin 2008.

4. Nominations statutaires.

Proposition de résolution :

L'assemblée constate que le mandat de MM. Philippe de Traux de Wardin, Daniel Haas et Daniel-Louis Deleau viennent à échéance cette année. Elle décide, à l'unanimité, de renouveler, pour un terme de six ans venant à expiration au cours de l'assemblée générale ordinaire de 2014, le mandat de MM. Philippe de Traux de Wardin et Daniel Haas, et de ne pas renouveler le mandat de M. Daniel-Louis Deleau. Le président constate que ces décisions ont été approuvées préalablement par les porteurs d'actions privilégiées au cours de leur assemblée générale de ce jour.

5. Divers.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée, soit en personne, soit par l'intermédiaire d'un mandataire muni d'un pouvoir écrit, sont priés de déposer leurs titres, au plus tard le 20 novembre 2008 chez :

ING Belgique SA

avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles

ING Luxembourg SA

route d'Esch 52, 2965 Luxembourg

(40265)

**ACIM FINANCE, naamloze vennootschap,
Diksmuidestraat 52, bus 4, 8900 IEPER**

Ondernemingsnummer 0451.668.622

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC1808514/07.11)

(40266)

**ADVIES-KANTOOR, naamloze vennootschap,
Korte Lozanastraat 20-26, 2018 ANTWERPEN-1**

Ondernemingsnummer 0435.741.222

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08077/07.11)

(40267)

**AERTSSEN IMMO, naamloze vennootschap,
Tunnelweg 5, 2845 NIEL**

RPR 0447.047.066

Jaarvergadering op 01/12/2008 te 19 uur, op de maatschappelijke zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en externe accountants. Diversen. Zich richten naar de statuten.

(AOPC-1-8-08519/07.11)

(40268)

**ALIMMO, société anonyme,
Wingerscheid 8, 4782 SCHONBERG**

Numéro d'entreprise 0405.714.079

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs + art. 633/634 Code des sociétés. Divers.

(AOPC-1-8-08362/07.11)

(40269)

**ANDICO BUILDING, naamloze vennootschap,
Noordlaan 66, 8800 BEVEREN (ROESELARE)**

Ondernemingsnummer 0478.980.654

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Bezoldigingen. Divers.

(AOPC-1-8-08292/07.11)

(40270)

**André Verhaeghe, naamloze vennootschap,
Ieperseweg 145, 8800 OEKENE**

Ondernemingsnummer 0454.708.185

Algemene vergadering ter zetel op 30/11/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07841/07.11)

(40271)

**ANPECA, naamloze vennootschap,
Broekstraat 25, 1500 HALLE**

Ondernemingsnummer 0444.190.615

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-02098/07.11)

(40272)

**AQUALOMBE, société anonyme,
rue Vandervelde 50, 5140 SOMBREFFE**

Numéro d'entreprise 0466.051.049

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-08115/07.11)

(40273)

**ARCHAEOPTERYX, naamloze vennootschap,
Steenovendreef 1, 8840 OOSTNIEUWKERKE**

Ondernemingsnummer 0449.780.981

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Divers.

(AOPC-1-8-08291/07.11)

(40274)

**AUTO'S GRYSPEERDT P, naamloze vennootschap,
Bruggesteenweg 10, 8830 GITS**

Ondernemingsnummer 0444.538.726

Algemene vergadering ter zetel op 29/11/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08625/07.11)

(40275)

**B & M, naamloze vennootschap,
Ter Duinenstraat 26, 8510 MARKE**

Ondernemingsnummer 0457.303.431 - RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te willen wonen, die zal plaatshebben 29 november 2008, om 11 uur, op de zetel van de vennootschap, met volgende agenda :

1. Lezing van de jaarrekening per 30 juni 2008. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-8-02688/07.11) (40276)

**BBI, société anonyme,
rue Zénoïe Gramme 67, 6000 CHARLEROI**

Numéro d'entreprise 0449.491.862

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-08452/07.11) (40277)

**BETON EXPRESS, naamloze vennootschap,
Minister Tacklaan 35-37/4, 8500 Kortrijk**

Ondernemingsnummer 0441.512.920

Algemene Vergadering op 29/11/2008, om 19 uur, om de maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Divers.

(AOPC-1-8-08056/07.11) (40278)

**Bloemen & Plantencentrum, naamloze vennootschap,
Liersebaan 295, 2240 VIERSEL**

Ondernemingsnummer 0429.117.805

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07782/07.11) (40279)

**BRANDEPOEL, naamloze vennootschap,
Brandepoelstraat 26, 3570 ALKEN**

Ondernemingsnummer 0404.887.106

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benamingen. Divers.

(AOPC-1-8-07596/07.11) (40280)

**BRANDSTOFFEN PEETERMANS, naamloze vennootschap,
Industrieterrein Daelemveld 1101, 3540 HERK-DE-STAD**

Ondernemingsnummer 0429.280.230

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08061/07.11) (40281)

**Breugelse Beheersmaatschappij, afgekort : BBM,
naamloze vennootschap,
Ekselsebaan 40, 3990 PEER**

Ondernemingsnummer 0452.865.086

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 17 uur. Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08/5/07.11) (40282)

**BUELENS, naamloze vennootschap,
Bouchoutlaan 19, 1780 WEMMEL**

RPR Brussel 0406.804.637

Algemene vergadering op 26/11/2008, om 11 uur, op de zetel. Dagorde : Jaarverslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/6/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag/Benoemingen. Allerlei.

(AOPC-1-8-08585/07.11) (40283)

**B.H. ASSOCIATES, société anonyme,
CHAUSSÉE DE CHARLEROI 121, 1060 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0437.130.696

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08411/07.11) (40284)

**CLOSE BOUTIQUE, société anonyme,
avenue des Démineurs 18, bte 1, 4970 STAVELOT**

Numéro d'entreprise 0412.813.192

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-08390/07.11) (40285)

**CONTAX, naamloze vennootschap,
Filips de Goedestraat 17, 1000 BRUSSEL-1**

Ondernemingsnummer 0422.864.570

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07925/07.11) (40286)

**DASINVEST, naamloze vennootschap,
Pijkenaas 1A, 9830 SINT-MARTENS-LATEM**

Ondernemingsnummer 0426.117.337

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 14 uur. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/6/2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Divers.

(AOPC-1-8-07365/07.11) (40287)

**DAVID-DECRAENE, commanditaire vennootschap op aandelen,
Leiestraat 43, 8500 Kortrijk**

Ondernemingsnummer 0448.486.230

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 14 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08641/07.11) (40288)

**DE KERKBERG, commanditaire vennootschap op aandelen,
Edingsesteenweg 231, 1730 ASSE**

Ondernemingsnummer 0444.462.116 - RPR Brussel

Jaarvergadering op 28 november 2008, te 17 uur, op de maatschap-
pelijke zetel. Agenda : 1. Jaarverslag van de zaakvoerder. 2. Goedkeu-
ring van de jaarrekening per 30/6/2008. 3. Bestemming ven het
resultaat. 4. Kwijting zaalvoerder. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de
statuten.

(AOPC-1-8-08001/07.11) (40289)

**DE NIEUWEN BEER, naamloze vennootschap,
Gentstraat 6, 8780 OOSTROZEBEKE**

Ondernemingsnummer 0430.956.350

Algemene vergadering ter zetel op 29/11/2008, om 10 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07919/07.11) (40290)

**DE WOLF JUWELIERS, naamloze vennootschap,
Grote Markt 16-17, 9300 Aalst**

Ondernemingsnummer 0428.333.291 - RPR Dendermonde

Algemene vergadering op de zetel op 28/11/2008, om 19 uur.
Agenda : 1. Verslagen raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening
per 30/6/2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.
5. Benoemingen/ontslagnemingen. 6. Varia.

(AOPC-1-8-07808/07.11) (40291)

**DEKENS WALLCOVERINGS, naamloze vennootschap,
Krommebeekstraat 11, 8930 MENEN**

Ondernemingsnummer 0422.635.334

Algemene vergadering ter zetel op 29/11/2008, om 10 uur. Agenda :
1. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2008. 2. Bestemming resultaat.
3. Kwijting bestuurders. 4. (Her)Benoemingen. 5. Divers.

(AOPC-1-8-08209/07.11) (40292)

**Dematrans Vervoer- en Grondwerken, naamloze vennootschap,
Triloystraat 41, 8930 MENEN (REKKEM)**

Ondernemingsnummer 0442.277.438

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 18 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-00662/07.11) (40293)

**DENIS, commanditaire vennootschap op aandelen,
Ernest Feysplein 15, bus 17, 8400 OOSTENDE**

Ondernemingsnummer 0466.678.579

Algemene vergadering ter zetel op 29/11/2008, om 11 uur. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-8-08483/07.11) (40294)

**DEPREZ-HELEVEN APOTHEKERS, naamloze vennootschap,
Willem Tellstraat 1, 8370 BLANKENBERGE**

Ondernemingsnummer 0436.378.353

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 11 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08513/07.11) (40295)

**DHEGA TRADE, naamloze vennootschap,
Wulfsbergstraat 6, 8550 ZWEVEGEM**

Ondernemingsnummer 0448.828.896

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 15 uur. Agenda :
1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/6/2008. 3. Bestem-
ming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Divers.

(AOPC-1-8-07368/07.11) (40296)

**DHONDT INTERIEUR, naamloze vennootschap,
Torhoutsesteenweg 100, 8200 BRUGGE**

Ondernemingsnummer 0865.787.950 - RPR Brugge

Jaarvergadering op 28 november 2008, om 9 uur, op de zetel.
Agenda : Goedkeuring jaarrekening 30.06.2008. Bestemming resultaat.
Kwijting bestuurders. Diversen. Om toegelaten te worden dienen de
aandeelhouders zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-08578/07.11) (40297)

**EAST-SIDE, naamloze vennootschap,
Koekoekstraat 20, 8300 KNOCKE-HEIST**

Ondernemingsnummer 0463.917.148

Algemene vergadering ter zetel op 30/11/2008, om 10 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08587/07.11) (40298)

**ENGEL INVEST, naamloze vennootschap,
Engelstraat 6, 2360 OUD-TURNHOUT**

Ondernemingsnummer 0444.823.885

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 17 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08503/07.11) (40299)

**EURA CONSULT, naamloze vennootschap,
Broelstraat 98, 8530 HARELBEKE**

Ondernemingsnummer 0462.350.203

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 19 uur. Agenda :
1. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2008. 2. Bestemming resultaat.
3. Kwijting bestuurders. 4. (Her)Benoemingen. 5. Divers.

(AOPC-1-8-08208/07.11) (40300)

**EURAUTOMAT, naamloze vennootschap,
Industrielaan 31, 9320 EREMBODEGEM**

Ondernemingsnummer 0418.410.092

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 9 uur. Agenda :
Jaarverslag en verslag commissaris. Goedkeuring jaarrekening. Bestem-
ming resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris. (Her)Benoemin-
gen. Divers.

(AOPC-1-8-08617/07.11) (40301)

**EUROPE BUSINESS MEMORY, naamloze vennootschap,
Parnassialaan 22, 8660 DE PANNE**

Ondernemingsnummer 0448.430.604

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 10 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08541/07.11) (40302)

**FAMESAC, société anonyme,
rue François Dewiest 56, 6040 JUMET (CHARLEROI)**

Numéro d'entreprise 0401.634.735

Assemblée ordinaire au siège social le 29/11/2008, à 15 heures. Ordre
du jour : Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge
administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08562/07.11) (40303)

**FERYN CONSTRUCTIE, naamloze vennootschap,
Koning Leopoldlaan 11, 2870 PUURS**

Ondernemingsnummer 0890.232.544

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 10 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07820/07.11) (40304)

**FIBEMA, naamloze vennootschap,
Mechelbaan 349, 2580 PUTTE**

RPR Mechelen 0420.581.211

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 20 uur. Dagorde :
1. Toepassing art. 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de
raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing
van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en
benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei.

(AOPC-1-8-08354/07.11) (40305)

**FINACCOUNT, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 590, 2812 MUIZEN (MECHELEN)**

Ondernemingsnummer 0454.854.279

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 19 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08136/07.11) (40306)

**FOLLON ET CIE, société anonyme,
Grand-Route 132, 4360 OREYE**

Numéro d'entreprise 0441.273.685

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008 à 17 heures. Ordre
du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-07754/07.11) (40307)

**GHENT HOME INVEST, naamloze vennootschap,
Hoogpoort 18, 9000 GENT**

Ondernemingsnummer 0455.258.414

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de
jaarvergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel op
29 november 2008, om 14 uur, met volgende dagorde : 1. Verslag van
de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per
30.06.2008. 3. Verwerking der resultaten. 4. Toepassing van art. 96, 6°,
van de vennootschappenwet. 5. Kwijting aan de bestuurders.
6. Herbenoeming bestuurders. 7. Diversen. De aandeelhouders dienen
zich te gedragen naar de statuten.

(AOPC-1-8-07818/07.11) (40308)

**GLOBAL ESTATE, naamloze vennootschap,
J. Ratinckxstraat 5-7, bus 52, 2600 ANTWERPEN**

RPR 0464.266.150

Jaarvergadering op 02/12/2008, te 20 uur, op de maatschappelijke
zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per
30/6/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en externe
accountants. Diversen. Zich richten naar de statuten.

(AOPC-1-8-08520/07.11) (40309)

**GOEVANDY, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Elizabetlaan 77, 8300 KNOKKE**

Ondernemingsnummer 0439.791.763 - RPR Brugge

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergade-
ring, die zal gehouden worden op 28.11.2008, om 16 uur, op de zetel.
Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de
jaarrekening per 30.06.2008. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwij-
ting te verlenen aan de bestuurders. 5. Herbenoeming van de bestuur-
ders voor een nieuwe ambtstermijn van zes jaar. 6. Rondvraag. De
aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen
van de statuten.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-8-08455/07.11) (40310)

**HOBBIT, naamloze vennootschap,
Sparrenweg 90, 3980 TESSENDERLO**

Ondernemingsnummer 0451.742.658

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08470/07.11) (40311)

**HOLDING CROES, naamloze vennootschap,
Nanofstraat 121, 3590 DIEPENBEEK**

Ondernemingsnummer 0475.151.926

Algemene vergadering ter zetel op 29/11/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07788/07.11) (40312)

**HUBERTY, société anonyme,
boulevard du Souverain 191, 1160 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0405.835.825

Assemblée ordinaire au siège social le 29/11/2008, à 11 heures. Ordre du jour : Ratification de l'assemblée générale du 30 juin 2008. Rapport du C.A.. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08525/07.11) (40313)

**H. Lemenu, naamloze vennootschap,
Meenseweg 124, 8900 Ieper**

Ondernemingsnummer 0405.495.038 - RPR Ieper

Algemene vergadering op de zetel op 19/11/2008, om 11 uur. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. Aandelen te deponeren op de zetel conform de statuten.

(AOPC-1-8-08652/07.11) (40314)

**IGLOO, société anonyme,
Chemin d'Odrimont 32A, 1380 LASNE**

Numéro d'entreprise 0440.602.902

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08116/07.11) (40315)

**IMALDA, société anonyme,
chaussée de Charleroi 78, 6060 CHARLEROI (Gilly)**

Numéro d'entreprise 0427.479.889

Assemblée ordinaire au siège social le 29/11/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-07952/07.11) (40316)

**IMMO BEVER, naamloze vennootschap,
Glazenleeuwstraat 127, 9120 BEVEREN**

Ondernemingsnummer 0441.006.936

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07821/07.11) (40317)

**IMMO BROOMFIELD, naamloze vennootschap,
Heilig-Hartstraat 24, bus 1, 8800 ROESELARE**

Ondernemingsnummer 0873.280.508 - RPR Kortrijk

Jaarvergadering op de zetel op 01/12/2008, om 21 uur. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, benoeming en vergoeding bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten.

Namens raad van bestuur.

(AOPC-1-8-08259/07.11) (40318)

**IMMO REJO, naamloze vennootschap,
Noorderlaan 20, 2970 SCHILDE**

Ondernemingsnummer 0441.703.851

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08508/07.11) (40319)

**IMMOMED, naamloze vennootschap,
Mezenlaan 3, bus 71, 8434 MIDDELKERKE**

Ondernemingsnummer 0451.808.974

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08389/07.11) (40320)

**IMMORO, naamloze vennootschap,
Lorkenhof 10, 3290 DIEST**

Ondernemingsnummer 0439.233.618

Algemene vergadering ter zetel op 27/11/2008, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08020/07.11) (40321)

**IMMOSAP-INVEST, société anonyme,
rue du Calvaire 11-13, 6041 GOSELIES**

Numéro d'entreprise 0479.680.935

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-07892/07.11) (40322)

**Industriebouw Baeck, naamloze vennootschap,
Ahornelaan 30, 2610 WILRIJK**

Ondernemingsnummer 0460.229.663 - RPR Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 1 december 2008, om 18 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 30 juni 2008; Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en/of benoemingen; Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-08413/07.11) (40323)

**INTER CONTROL, naamloze vennootschap,
Torhoutsesteenweg 404, 8200 SINT-MICHIELS**

Ondernemingsnummer 0422.786.970

Algemene vergadering ter zetel op 30/11/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08589/07.11) (40324)

**INVEST DUJARDIN, naamloze vennootschap,
Kloosterstraat 118, 8560 WEVELGEM**

Ondernemingsnummer 0447.290.259

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08512/07.11) (40325)

**I.E.E., naamloze vennootschap,
Molenstraat 80, 9070 DESTELBERGEN**

Ondernemingsnummer 0437.620.151

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08307/07.11) (40326)

**JUGETRA, naamloze vennootschap,
De Ghellincklaan 6, 2200 HERENTALS**

Ondernemingsnummer 0421.611.983

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07761/07.11) (40327)

**KANTOORCENTER COCKX, naamloze vennootschap,
Tildonksesteenweg 75, 3020 HERENT**

Ondernemingsnummer 0458.244.331

Algemene vergadering ter zetel op 30/11/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benamingen. Divers.

(AOPC-1-8-02089/07.11) (40328)

**LAFAUT-VERSTRAETE, naamloze vennootschap,
Posterijlaan 53, 8740 PITTEM**

Ondernemingsnummer 0434.613.349

Algemene vergadering ter zetel op 29/11/2008, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07826/07.11) (40329)

**LE BELVEDERE, société anonyme,
rue de la Martinoire 182, 7700 MOUSCRON**

Numéro d'entreprise 0453.308.120

Assemblée ordinaire au siège social le 01/12/2008, à 9 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-08330/07.11) (40330)

**LE MAILLON, société anonyme,
rue Victor Lefevre 2, 1030 Bruxelles-3**

Numéro d'entreprise 0426.660.537

Assemblée ordinaire au siège social le 27/11/2008. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08036/07.11) (40331)

**LECOMTE INDUSTRIES, société anonyme,
rue Vieux Tauves 98, 5300 COUTISSE**

Numéro d'entreprise 0429.819.173

Assemblée ordinaire au siège social le 27/11/2008, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08499/07.11) (40332)

**LEVI, naamloze vennootschap,
Hovenierstraat 1, 9820 MERELBEKE**

Ondernemingsnummer 0452.425.816

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 18 uur. Agenda : 1. Bespreking jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/6/2008. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-00133/07.11) (40333)

**Liège TRUCK SERVICE, société anonyme,
Herbesthaler Strasse 132, 4700 Eupen**

Numéro d'entreprise 0440.427.411

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 17 heures. Ordre du jour : Discussion et approbation des comptes annuels au 30/6/2008. Décharge aux administrateurs.

(AOPC-1-8-08463/07.11) (40334)

**LION, naamloze vennootschap,
Olsensesteenweg 64, 9770 KRUISHOUTEM**

Ondernemingsnummer 0457.476.942

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.08. Kwijting aan de bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders.

(AOPC-1-8-07845/07.11) (40335)

**LUMET, naamloze vennootschap,
Aven Ackers 7, 9130 BEVEREN**

Ondernemingsnummer 0430.657.828 - RPR Dendermonde

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 28 november 2008, om 19 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 30 juni 2008; Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-08414/07.11) (40336)

**LUXEFOAM, naamloze vennootschap,
Lage Weg 200, 8930 MENEN**

Ondernemingsnummer 0428.247.377

Algemene vergadering ter zetel op 29/11/2008, om 17 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-8-08397/07.11) (40337)

**Machine Tool Group, afgekort : "M.T.G.", naamloze vennootschap,
Nijverheidslaan 23, 8560 GULLEGEM**

Ondernemingsnummer 0448.841.962

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 15 uur. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/6/2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Divers.

(AOPC-1-8-07379/07.11) (40338)

**MARANTY, naamloze vennootschap,
Hoekstraat 35, 8570 ANZEGEM (VICHTE)**

Ondernemingsnummer 0471.473.052 - RPR Kortrijk

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 01/12/2008, om 20 uur. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring resultaat per 30/6/2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(AOPC-1-8-03342/07.11) (40339)

**MARINVEST, naamloze vennootschap,
Kragendijk 38, 8300 KNOCKE-HEIST**

Ondernemingsnummer 0427.965.582

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08306/07.11) (40340)

**MILANDE, société anonyme,
rue du Petit Ry 97, 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE**

Numéro d'entreprise 0444.797.359

Assemblée ordinaire au siège social le 01/12/2008, à 19 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-08554/07.11) (40341)

**MISSCHAERT-JALIMATI,
commanditaire vennootschap op aandelen,
Tweebrogenstraat 11, 8530 HARELBEKE**

Ondernemingsnummer 0455.416.483

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 18 uur. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2008. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. (Her)Benoemingen. 5. Divers.

(AOPC-1-8-08207/07.11) (40342)

*Gelieve in onze editie van 24/10/2008 en 04/11/2008,
de tekst te willen lezen als volgt :*

**NIBEMA, naamloze vennootschap,
Kapelstraat 43, 2500 LIER**

Ondernemingsnummer 0457.438.241

Algemene en bijzondere vergadering ter zetel op 14/11/2008, om 14 uur. Agenda : Verslag en bijzondere verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Voorzetting van activiteiten ingevolge artikelen 633 en 634. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-8-08597/07.11) (40343)

**NOVOFERM BELGIUM, naamloze vennootschap,
Mechelseweg 87, 1880 KAPELLE-OP-DEN-BOS**

Ondernemingsnummer 0441.849.450

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07819/07.11) (40344)

**ODIT, naamloze vennootschap,
Bedrijvenpark Nekkerspoel Maanstraat 11, 2800 MECHELEN**

Ondernemingsnummer 0429.990.607

Algemene vergadering ter zetel op 29/11/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08428/07.11) (40345)

**PAQUES-GAICKI FINANCES, société anonyme,
rue Truffaut 115, 4432 ANS-ALLEUR**

Numéro d'entreprise 0424.299.180

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-07777/07.11) (40346)

PETE-INVEST, naamloze vennootschap,
Bruggesteenweg 32, 8340 SIJSELE
 Ondernemingsnummer 0448.377.154

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 16 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08347/07.11) (40347)

PETRIVO DECORA, naamloze vennootschap,
Mussepi 25, 2860 SINT-KATELIJNE-WAVER
 Ondernemingsnummer 0439.089.009

Algemene vergadering ter zetel op 27/11/2008, om 20 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08301/07.11) (40348)

POP ON, société anonyme,
rue Gray 167, 1050 Bruxelles
 Numéro d'entreprise 0466.577.324

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 18 heures. Ordre
 du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
 résultats. Décharge administrateurs. Mise en liquidation. Nominations
 éventuelle. Divers.

(AOPC-1-8-08113/07.11) (40349)

PRO-SAFE, société anonyme,
rue de l'Été 81, 1050 Bruxelles
 RPM Bruxelles 0445.863.567

Assemblée ordinaire, à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Preke-
 lindes 163B, chez Maître Ph. Van Ingelgem, le 27/11/2008, à 18 heures.
 Ordre du Jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels.
 Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations et démis-
 sions. Divers.

(AOPC-1-8-08476/07.11) (40350)

P.A., société anonyme,
avenue W. Churchill 90, bte 2, 1180 UKKEL
 Numéro d'entreprise 0428.667.249

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 17 heures. Ordre
 du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
 résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-08364/07.11) (40351)

RAVERCO, naamloze vennootschap,
Vaartdijkzuid 40, 8432 LEFFINGE
 Ondernemingsnummer 0450.449.390

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 18 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07825/07.11) (40352)

RODEKIM, naamloze vennootschap,
Torhoutsesteenweg 571, 8200 BRUGGE
 Ondernemingsnummer 0445.713.218

Algemene vergadering ter zetel op 29/11/2008, om 10 uur. Agenda :
 Lezing jaarrekening. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat.
 Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08579/07.11) (40353)

RODIM, commanditaire vennootschap op aandelen,
Groot-Brittanniëlaan 20, 9000 GENT
 Ondernemingsnummer 0437.102.586

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008. Agenda : Jaarverslag.
 Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuur-
 ders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08445/07.11) (40354)

SA JACOBS, naamloze vennootschap,
Schaarbeklei 244, 1800 VILVOORDE
 Ondernemingsnummer 0400.686.016

Algemene vergadering ter zetel op 25/11/2008, om 14 uur. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/6/2008.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen.
 Divers.

(AOPC-1-8-08649/07.11) (40355)

SELECT, naamloze vennootschap,
Donnylaan 17, 8660 DE PANNE
 Ondernemingsnummer 0458.720.918 - RPR Veurne

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 14 uur. Agenda :
 Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuur-
 ders. Divers.

(AOPC-1-8-08436/07.11) (40356)

SERVICE STATION BRASSCHAAT, naamloze vennootschap,
Bredabaan 749, 2930 BRASSCHAAT
 Ondernemingsnummer 0452.413.146

Algemene vergadering ter zetel op 27/11/2008, om 19 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07762/07.11) (40357)

SIKRILO, naamloze vennootschap,
Schijnparklaan 11, 2900 SCHOTEN
 Ondernemingsnummer 0425.516.036

Algemene vergadering ter zetel op 15/11/2008, om 10 uur. Agenda :
 Goedkeuring verdaging algemene vergadering. Jaarverslag. Goedkeu-
 ring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.
 (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-02138/07.11) (40358)

**SNOECK STORAGE, société anonyme,
rue Félix Waefelaer 10, 1190 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0451.899.541

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08117/07.11) (40359)

**SOFAL, société anonyme,
avenue de Malmaison 10, 1410 Waterloo**

Numéro d'entreprise 0477.077.276

Assemblée ordinaire au siège social le 28/11/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08114/07.11) (40360)

**SPORTS RIVE DROITE, société anonyme,
Trieu Mareserie 2, 7740 PECQ**

Numéro d'entreprise 0430.126.209

Assemblée ordinaire au siège social le 29/11/2008, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels au 31/5/2008. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-08318/07.11) (40361)

**Studiebureel Meeuwissen, naamloze vennootschap,
Weversstraat 13, 3930 HAMONT-ACHEL**

Ondernemingsnummer 0442.844.095

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08339/07.11) (40362)

**TELELEC, naamloze vennootschap,
Langestraat 30, 9240 Zele**

Ondernemingsnummer 0400177260

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 28 november 2008, om 10 uur, met als dagorde : 1. Rapport van de raad van bestuur (incl. art. 523); 2. Rapport van de commissaris; 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 2008 en bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris; 5. Statutaire ontslagen en benoemingen; 6. Varia.

(AOPC-1-8-08511/07.11) (40363)

**TEMPLIMMO, société anonyme,
boulevard du Souverain 191, 1160 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0449.625.286

Assemblée ordinaire au siège social le 20/11/2008, à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08651/07.11) (40364)

**THUISLAND, naamloze vennootschap,
Vliegveld 43, 8560 WEVELGEM**

Ondernemingsnummer 0448.767.431

Bijeenroeping algemene vergadering op de zetel op 29/11/2008, om 10 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-8-08234/07.11) (40365)

**TRIBOS, naamloze vennootschap,
Prinsenstraat 44, 9190 STEKENE**

Ondernemingsnummer 0465.258.817

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07755/07.11) (40366)

**TUINEN PIETER BEKAERT, naamloze vennootschap,
Gullegemstraat 46, 8560 GULLEGEM**

Ondernemingsnummer 0453.917.042

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08229/07.11) (40367)

**UNION FINANCIERE BOEL, société anonyme,
rue Ducale 21, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0405.761.391

Assemblée ordinaire au siège social le 01/12/2008, à 16 heures. Ordre du jour : 1) Rapports des administrateurs et du commissaire. 2) Approbation des comptes sociaux arrêtés au 30 septembre 2008. 3) Décharge aux administrateurs et au commissaire. 4) Nominations statutaires. 5) Divers. Dépôt des titres : rue Ducale 21, cinq jours francs avant l'assemblée (art. 27 des statuts).

(AOPC-1-8-08294/07.11) (40368)

**UNION INVESTORS, naamloze vennootschap,
Fonteinstraat 16/1, 3000 LEUVEN**

Ondernemingsnummer 0476.081.542

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoeemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08171/07.11) (40369)

**UNITED CONSULTANTS (Europe), naamloze vennootschap,
Begijnenvest 10 - Home of Obsession, 2000 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0427.760.102

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Beslissing in het kader van de financiële situatie van de vennootschap. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08182/07.11) (40370)

**VALEM, naamloze vennootschap,
Kustlaan 379, app. 1C, 8300 KNOKKE-HEIST**

Ondernemingsnummer 0446.696.678
—

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 19 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07848/07.11) (40371)

**VAMOSS, naamloze vennootschap,
Zavelvennestraat 139, 3500 HASSELT**

Ondernemingsnummer 0427.445.742
—

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 10 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08612/07.11) (40372)

**VAVANTAS, naamloze vennootschap,
Hasseltsesteenweg 398, 3800 SINT-TRUIDEN**

Ondernemingsnummer 0430.519.058
—

Algemene vergadering ter zetel op 01/12/2008, om 10 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08479/07.11) (40373)

**Verkoopzaal Dirk Martens, naamloze vennootschap,
J. Vanzeerstraat 85A, 3290 DIEST**

Ondernemingsnummer 0436.581.162
—

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 20 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07786/07.11) (40374)

**V.D.T. Rubber en Plastics, naamloze vennootschap,
Weihoek 4, 1930 ZAVENTEM**

Ondernemingsnummer 0432.572.488
—

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 15 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 30/6/2008. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-06371/07.11) (40375)

**WAAROOST, naamloze vennootschap,
Kortrijksestraat 396, 8020 WAARDAMME**

Ondernemingsnummer 0426.154.850
—

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 14 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07824/07.11) (40376)

**WINTERS, naamloze vennootschap,
Erkstraat 82, 3930 HAMONT-ACHEL**

Ondernemingsnummer 0425.067.856
—

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 18 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08588/07.11) (40377)

**WONINGBOUW VANDEREYCKEN, naamloze vennootschap,
Kuringersteenweg 509, 3511 HASSELT**

Ondernemingsnummer 0422.829.928
—

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2008, om 20 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07764/07.11) (40378)

**"Voeding De Wachter", naamloze vennootschap,
Driekoningenstraat 47-49, 9100 Sint-Niklaas**

0440.272.508 RPR Dendermonde
—

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij
te wonen, die zal gehouden worden op 1/12/2008 te 10 uur, op de zetel
van de vennootschap. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring toekenningen bestuurders. 3. Goedkeuring jaarreke-
ning. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders.
6. Ontslag en benoemingen. 7. Rondvraag. De aandeelhouders worden
verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten.

(40379)

**Airtop International, naamloze vennootschap,
Tervurenlaan 194, 1150 Sint-Pieters-Woluwe**

0458.357.464 RPR Brussel
—

De aandeelhouders worden verzocht de bijzondere algemene verga-
dering bij te wonen die zal gehouden worden op 24 november 2008 om
19.30 ten kantore van Kantoor Duchateau, Anne Frankplein 13, te
3500 Hasselt. Agenda : Ontslag en benoeming bestuurders en afgevaar-
digd bestuurders. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de
bepalingen van de statuten of het Wetboek vennootschapsrecht.

(40380)

**Almico Invest, naamloze vennootschap,
Klaverbladstraat 27, 3560 Lummen**

0447.533.155 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening. Aanwending resultaat. Ontlasting bestuurders. Varia.

(40381)

**Auto Put, naamloze vennootschap,
Kempische Steenweg 89, bus 2, 3500 Hasselt**

0424.962.146 RPR Hasselt

De aandeelhouders van de naamloze vennootschap "AUTO PUT", met maatschappelijke zetel te 3500 Hasselt, Kempische Steenweg 89, bus 2, BTW-nummer 0424-962-146 RPR Hasselt, opgericht bij authentieke akte verleden voor notaris Remi Fagard te Genk op 14 december 1983, gepubliceerd in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van 3 januari 1984 onder nummer 4-11, worden hierbij uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering welke zal doorgaan op dinsdag 2 december 2008 om 18 uur ten kantore van notaris Herbert Houben te Genk, Bochtlaan 33, met volgende agenda, gezien de eerste niet in getal was : 1. Voorlegging van het verslag van de raad van bestuur omtrent de doelsuitbreiding met aangehecht een staat van actief en passief van de vennootschap. 2. Doelsuitbreiding en aanpassing van artikel 3 van de statuten. 3. Coördinatie der statuten.

(40382)

**Bloemisterij Gaby, naamloze vennootschap,
Diestsesteenweg 80, 3200 Aarschot**

0418.635.073 RPR Leuven

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 19 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(40383)

**Borrimmo, naamloze vennootschap,
Herentalsebaan 615-617-619, 2160 Wommelgem**

0425.311.643 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 2/12/2008 om 20u agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Kwijting accountant.

(40384)

**Brasserie Danhaive, société anonyme, en liquidation,
rue Grande 75, 7971 Basècles**

0405.860.767 RPM Tournai

Assemblée ordinaire de 30/11/2008 a 18 h. au siège social. Ordre du jour : Délibération en application des art. 633 et 634 du Code des sociétés. Divers.

(40385)

**C.L.M.V. Immo, naamloze vennootschap,
Boesmolenstraat 8, 1540 Herne**

0465.379.967 RPR Brussel

Jaarvergadering op 01/12/2008 om 19 uur. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(40386)

**Carconnex, naamloze vennootschap,
Grijpenlaan 19, 3300 Tienen**

RPR Leuven 0860.353.277

Jaarvergadering op 2/12/2008 om 10 u. op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/08/2008 en bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Eventueel ontslag en benoeming bestuurders. Zich richten naar de statuten.

De Raad van Bestuur.

(40387)

**Coppens Laboratorium, commanditaire vennootschap op aandelen,
Wielewaallaan 45, 1850 Grimbergen**

0422.783.705 RPR Brussel

Jaarvergadering op 25/11/2008 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(40388)

**De Clerck Wijnen, naamloze vennootschap,
Burg. Vercruysselaan 14, 8500 Kortrijk**

0414.557.511 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening. 2. Verslag Raad van Bestuur. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoemingen. Zich richten naar de statuten.

(40389)

**De Tooren, naamloze vennootschap,
Nijlense Steenweg 62, 2270 Herenthout**

0427.908.075 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 01/12/2007 om 17.00 h. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Varia.

(40390)

**Deconinck, naamloze vennootschap,
Legen Heirweg 43, 9890 Gavere**

0427.460.390 RPR Gent

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 15u te Gent, Ferdinand Lousbergs-kaai 103 bus 3. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming raad van bestuur.

(40391)

**Dietens & C^o, naamloze vennootschap,
Ferdinand Maesstraat 29B, 2550 Waarloos**

0456.512.880 RPR Antwerpen
—

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(40392)

**FERRIMO, naamloze vennootschap,
Azalealaan 13, 2550 Kontich**

0428.698.626 RPR Antwerpen
—

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(40393)

**Freka, naamloze vennootschap,
Constitutiestraat 90, 2060 Antwerpen**

0440.701.583 RPR Antwerpen
—

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(40394)

**Gimmo Industry, naamloze vennootschap,
Gouverneur Roppesingel 83, 3500 Hasselt**

RPR Hasselt 0419.999.607
—

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Eventueel ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

De Raad van Bestuur.
(40395)

**H. Amaury, naamloze vennootschap,
Beernemstraat 12, 8750 Wingene**

0469.606.296 RPR Brugge
—

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(40396)

**Hoba Milieutechniek, naamloze vennootschap,
Korte Heidestraat 10, 3530 Houthalen-Helchteren**

0449.634.293 RPR Hasselt
—

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening. Aanwending resultaat. Ontlasting bestuurders. Varia.

(40397)

**Imdoma, commanditaire vennootschap op aandelen,
Frère-Orbanlaan 25, bus 25, 9000 Gent**

0425.371.526 RPR Gent
—

Jaarvergadering op 30/11/2008 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerder. Varia. Zich richten naar de statuten.

(40398)

**Immo Schrooten, naamloze vennootschap,
Venstraat 5, 3670 Meeuwen-Gruitrode**

0475.980.879 RPR Tongeren
—

Jaarvergadering op 30/11/2008 om 18 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten.

(40399)

**Immodes, naamloze vennootschap,
Vierkeerstraat 81, 8551 Heerstert**

0450.286.272 RPR Kortrijk
—

Jaarvergadering op 02/12/2008 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Kwijting bestuurders.

(40400)

**International Management Consultings, naamloze vennootschap,
Kruisstraat 39, 3290 Diest**

0417.446.230 RPR Leuven
—

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(40401)

**J.R. Talonform, naamloze vennootschap,
Prins Albertlaan 30, 8870 Izegem**

0405.573.826 RPR Kortrijk
—

Jaarvergadering op 2/12/2008 om 10.30 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(40402)

**K.M.R. Transport, naamloze vennootschap,
Europaweg 12, 3560 Lummen**

0448.807.716 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(40403)

**Le Restaurant Vincent, société anonyme,
rue des Dominicains 810, 1000 Bruxelles**

0402.891.973 RPM Brussel

Assemblée générale ordinaire du 2/12/2008 à 11h siège social avec comme ordre du jour : Approbation des Comptes annuels au 30/06/2008. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Renouvellement mandats. Divers.

(40404)

**LEMMENTO, naamloze vennootschap,
Stanislas Leclefstraat 18, 2600 Berchem**

0472.863.617 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(40405)

**Mia Dierickx, naamloze vennootschap,
steenweg op Aalst 196, 1745 Opwijk**

0463.986.830 RPR Brussel

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Kwijting bestuurders.

(40406)

**MVL, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 252, 9880 Aalter**

0469.771.493 RPR Gent

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(40407)

**FINANKO, naamloze vennootschap,
Ingelmunstersteenweg 23, 8760 Meulebeke**

0444.501.510 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(40408)

**KOBELMA, naamloze vennootschap,
Bosweg 56, 8760 Meulebeke**

0444.501.114 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(40409)

**Plymmo, naamloze vennootschap,
Bredabaan 918, 2170 Merksem**

0448.994.885 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(40410)

**Purisol, naamloze vennootschap,
Industrieterrein Hesemeer, 2450 Meerhout**

0875.639.685 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 10 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(40411)

**RKW Holding, naamloze vennootschap,
Droogbroekstraat 44, 3730 Hoeselt**

0458.156.635 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 17 u. op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2008. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. 4. Vergoeding bestuurders.

(40412)

**RS Line, commanditaire vennootschap op aandelen,
Seringendreef 6, 8020 Oostkamp**

0454.142.518 RPR Brugge

Jaarvergadering op 2/12/2008 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag van de zaakvoerder. Verslag betreffende controle en toezicht. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Bezoldiging zaakvoerder. Kwijting zaakvoerder. Allerlei.

(40413)

**Soficount, naamloze vennootschap,
Zeedijk Duinbergen 332, 8300 Knokke-Heist**

0443.197.849 RPR Brugge

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(40414)

**Suzy's Manufacturing, naamloze vennootschap,
't Walleetje 23, 8300 Knokke-Heist**

0443.390.859 RPR Brugge

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(40415)

**V.D.K., naamloze vennootschap,
Brugstraat 4, 8581 Avelgem**

0454.924.456 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 30/11/2008 om 18.00 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(40416)

**Valuga, naamloze vennootschap,
Veldhinweg 28, 3520 Zonhoven**

0451.111.168 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 2/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening. Aanwending resultaat. Ontlasting bestuurders. Varia.

(40417)

**Vanmil, naamloze vennootschap,
Steenstraat 4A, 3450 Geetbets**

0400.984.340 RPR Leuven

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag van de Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(40418)

**Vercauteren, naamloze vennootschap,
Blauwstraat 2, 2850 Boom**

0430.270.125 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 2/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(40419)

**Vivet Cosmetics, naamloze vennootschap,
steenweg op Waarloos 37, 2840 Reet**

0451.023.472 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 1/12/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoemingen. 5. Bestemming resultaat. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten.

(40420)

**Vulkanxpress, naamloze vennootschap,
Heidedreef 40, 2243 Pulle**

0472.218.269 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 30/11/2008 om 18 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten.

(40421)

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs
Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Gewestelijke vrijwillige brandweer Maldegem

Het gemeentebestuur van Maldegem gaat over tot de aanwerving van een :

Officier-geneesheer

De kandidaturen dienen schriftelijk bij de heer burgemeester ingediend te worden vóór 26 november 2008, om 12 uur.

De voorwaarden waarvan de kandidaten dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor deze betrekking, alsook verdere info in verband met deze aanwerving, kunnen bekomen worden op het secretariaat van de gemeente Maldegem, Mevr. H. Van Deynse, 050-72 89 51.

(40184)

Stad Mortsel

Het stadsbestuur van Mortsel is dringend op zoek naar een gedreven kandidaat voor volgende voltijdse statutaire functie (m/v) :

Stedenbouwkundige

niveau A

Taken :

Je werkt mee aan het beleidsvoorbereidende werk inzake ruimtelijke ordening.

Je volgt stedenbouwkundige dossiers op en zorgt voor een tijdige afhandeling.

Vereisten :

Houder zijn van een licentiaatsdiploma in de stedenbouw en de ruimtelijke ordening; zoals voorzien in het Ministerieel Besluit tot bepaling van de diploma's van een opleiding ruimtelijke ordening die voldoen om te kunnen worden aangesteld als ambtenaar van ruimtelijke ordening van 13 juli 2000

of

een diploma van het HO2C of universitair onderwijs. De opleiding stedenbouw, zoals voorzien in het Ministerieel Besluit van 13 juli 2000, moet gedurende de proeftijd worden behaald alvorens tot vaste benoeming te kunnen overgaan. Dit diploma moet behaald worden binnen de drie jaar. Indien het diploma binnen deze periode niet behaald werd kan de proeftijd éénmalig met 2 jaar worden verlengd. Als het personeelslid het diploma van stedenbouw na deze verlenging niet behaalt wordt het ontslagen.

In het bezit zijn van een rijbewijs B.

Wij bieden :

Een baan in een boeiende omgeving, vlotte bereikbaarheid met openbaar vervoer en een gunstige verlofregeling.

Je verloning is overeenkomstig je aanwervingsgraad maar je wedde kan worden verhoogd door aanrekening van vorige openbare diensten. Alle nuttige dienstjaren uit de privé-sector worden in aanmerking genomen.

Bijkomende financiële voordelen : maaltijdcheques, fietsvergoeding, gratis hospitalisatieverzekering, tussenkomst in kosten openbaar vervoer.

Interesse ?

Meer informatie over de aanwervingsvoorwaarden, de functiebeschrijving en het examenprogramma kan je krijgen bij de personeelsdienst op het nummer 03-444 17 86, via mail personeelsdienst@mortsel.be of surfen naar onze website www.mortsel.be.

De kandidaturen moeten samen met de nodige bewijsstukken tegen ontvangstbewijs worden afgegeven op de personeelsdienst uiterlijk op 20 november 2008, om 12 uur, of bij aangetekende brief ten laatste op 20 november 2008 worden verzonden aan het college van burgemeester en schepenen, Liersesteenweg 1, te 2640 Mortsel. De poststempel geldt als bewijs.

(40186)

BTC – CTB

BTC is het Belgisch Agentschap voor Ontwikkelingssamenwerking. In opdracht van de Belgische Regering helpt het de ontwikkelingslanden in hun strijd tegen de armoede. Naast deze taak van openbare dienstverlening voert BTC ook opdrachten uit voor rekening van of in co-financiering met andere nationale en internationale organisaties die werken aan duurzame menselijke ontwikkeling (Europese Unie, Wereldbank, Internationaal Atoomagentschap, Lux-Development, GTZ...).

BTC beheert ruim 200 projecten in een twintigtal landen in Afrika, Azië en Latijns-Amerika. Met een omzet van 213 miljoen euro (2007) stelt BTC momenteel 420 personeelsleden te werk, van wie 160 in het hoofdkantoor in Brussel en 260 in de landen waar projecten en programma's worden uitgevoerd. In 21 landen heeft BTC een eigen vertegenwoordiging.

In het kader van de verdere ontwikkeling van haar activiteiten, zoekt BTC een (m/v) :

BRUSSEL – Verantwoordelijke vorming en opleiding – BRU/08/82VV

Geïnteresseerd ?

Solliciteer ten laatste tegen 23 november 2008. Stuur uw sollicitatiebrief en CV (in het Nederlands, Frans of Engels) naar Miriam Hofman, bij DIP Consulting, (Brussel@dip.be), de externe partner die BTC ondersteunt in deze rekrutering. Vermeld duidelijk de functie en het referentienummer van de functie waarvoor u solliciteert. Voor de gedetailleerde beschrijvingen en profielen van deze functies verwijzen wij naar onze website www.btctb.org.

(40187)

CTB — BTC

La CTB est l'Agence belge de Coopération au Développement. Elle soutient, pour le gouvernement belge, les pays en développement dans leur lutte contre la pauvreté. Outre cette mission de service public, la CTB exécute également des prestations pour le compte d'autres organisations nationales et internationales contribuant à un développement humain durable (l'Union européenne, la Banque mondiale, l'Agence internationale de l'Énergie atomique, Lux-Development, la GTZ...) ou en cofinancement avec celles-ci.

La CTB gère plus de 200 projets répartis dans quelque 20 pays en Afrique, Asie et Amérique latine. Avec un chiffre d'affaires avoisinant les 213 millions d'euros en 2007, la CTB emploie actuellement 420 membres du personnel, dont 160 au siège à Bruxelles et 260 répartis dans les pays dans lesquels elle met en œuvre des projets et des programmes. Elle dispose d'une propre Représentation dans 21 pays.

Dans le cadre du développement de ses activités, la CTB recherche un (h/f) :

BRUXELLES – Responsable de Formation – BRU/08/82VV

Intéressé(e) ?

Postulez au plus tard le 23 novembre 2008. Adressez votre lettre de candidature accompagnée d'un CV (en français, néerlandais ou anglais) à l'attention de Miriam Hofman, chez Dip Consulting (Brussel@dip.be), le partenaire externe qui appuie la CTB dans le cadre du présent recrutement. Mentionnez clairement la fonction pour laquelle vous posez votre candidature ainsi que le numéro de référence. Les descriptions de fonctions et les profils détaillés sont disponibles sur notre site Internet www.btctb.org.

(40187)

Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite

Hof van beroep te Antwerpen

Uit het arrest, op tegenspraak uitgesproken op 8 oktober 2008 door het hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, negende kamer, recht doende in correctionele zaken, blijkt dat :

Nr. 2031 - Sahin, Türker, bediende, geboren te Sorgun (Turkije) op 10 maart 1971, wonende te 3582 Beringen (Koersel), Bosstraat 174, Belg, beklagde,

voor de hierna vermelde en vermengde feiten veroordeeld werd tot :

een hoofdgevangenisstraf van vier maanden met uitstel voor een termijn van drie jaar;

een geldboete van 100,00 euro × 5 = 500,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van een maand;

bij toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, het verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen en dit voor een termijn van vijf jaar;

bij toepassing van artikel 1bis van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, het verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen en dit voor een termijn van vijf jaar.

Uit hoofde van :

Not. nr. HA75.99.351-03

te Beringen, op de hierna vermelde data (zoals aangepast),

als verantwoordelijke in rechte en in feite van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk als zaakvoerder van de CVOHA Gepa, met maatschappelijke zetel te 2000 Antwerpen, Botastraat 9, K.B.O. 0460.517.594, op aangifte failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, op 19 juni 2003,

I. met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen, namelijk het zichzelf cash overmaken op

6 juni 2003;

16 juni 2003;

19 juni 2003 (zoals aangepast);

II. met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, het creëren van een kunstmatig en ruïneus krediet

tussen 20 januari 2003 en 20 juni 2003, meermaals, op niet nader te bepalen data, maar in elk geval nog op 19 juni 2003 (zoals aangepast);

III. op 22 februari 2003, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement (zoals aangepast).

Het hof beveelt de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Antwerpen, 14 oktober 2008.

(Get.) R. Goethals, griffier-hoofd van dienst.

(40188)

Correctionele rechtbank te Brugge

Bij vonnis, op tegenspraak geweest door de correctionele rechtbank te Brugge, zestiende kamer, d.d. 1 oktober 2008, werd de genaamde :

Hollevoet, Eddy, geboren te Oostende op 27 januari 1964, garagehouder, wonende Gistelsesteenweg 517, te 8490 Jabbeke.

Uit hoofde van :

te Jabbeke :

A. als koopman die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de faillissementswet of als bestuurder, in rechte of in feite, van handelsvennootschappen die zich in staat van faillissement bevindt, en namelijk als zaakvoerder van de BVBA Brody-Cars, in falingsverklaring door de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, bij vonnis d.d. 9 mei 2006 (datum van staking van betaling 9 november 2005), een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen, met name : 1. 20.137,80 euro op 28 april 2006; 2. 4.500 euro op 3 mei 2006; 5. 249,00 euro op 3 mei 2006;

B. bij inbreuk op het artikel 489, 2°, van het Strafwetboek, als handelaar die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de faillissementswet, als bestuurder, in rechte of in feite, van een burgerlijke of een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel 53 van de faillissementswet na te leven, namelijk door het niet verstrekken van alle vereiste inlichtingen : 1. op 9 mei 2006; 2. op 9 mei 2006.

Veroordeeld tot :

een gevangenisstraf van zes maanden, met uitstel voor een termijn van drie jaar;

een geldboete van honderd euro \times 5,5 = 550,00 euro of een maand;

een geldboete van de proceskosten;

het betalen van een vaste vergoeding in de gerechtskosten t.b.v. 29,30 euro;

het betalen van een solidariteitsbijdrage t.b.v. 137,50 euro.

De datum van staking van betaling van de BVBA Brody-Cars werd bepaald op 6 oktober 2005.

Tevens werd de publicatie bevolen, bij uittreksel, overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek in het *Belgisch Staatsblad* en werd de veroordeelde verwezen tot terugbetaling van deze kosten.

Afgeleverd aan de heer procureur des Konings te Brugge om te dienen voor inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

De gedelegeerd adjunct-griffier, (get.) Melishia Hoceped.

(40189)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

—
Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire

—
Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen

—
Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 13 oktober 2008, werd Degraeve, Jeanne, geboren te Langemark op 18 februari 1944, wonende te 8870 Izegem, Ommeganckstraat 19, verblijvende in het Sint-Vincentiusziekenhuis, Sint-Vincentiusstraat 20, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Luyten, Natalie, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Mechelsesteenweg 115, bus 2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 september 2008.

Antwerpen, 31 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, Carlos Van Hoeylandt, de adjunct-griffier : (get.) E. Cornelis.

(72373)

—
Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 20 oktober 2008, werd Vermunicht, Marcel, geboren te Wezemaal op 4 juni 1944, wonende te 2110 Wijnegem, Zandstraat 83, verblijvende in de Eeuwfeestkliniek (VZW Monica, campus Antwerpen), Harmoniestraat 68, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Luyten, Natalie, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Mechelsesteenweg 115, bus 2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 oktober 2008.

Antwerpen, 31 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, Carlos Van Hoeylandt, de adjunct-griffier : (get.) E. Cornelis.

(72374)

—
Vrederecht van het kanton Arendonk

—
Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Arendonk, geveld op 24 oktober 2008, werd Van Opstal, Yvonna Josepha Francisca, geboren te Turnhout op 5 februari 1928, gepensioneerde, wonende te 2300 Turnhout, de Merodelei 224, bus 6, verblijvende Rusthuis Smeedeshof, Oude Arendonksebaan 38, te 2360 Oud-Turnhout, niet in staat

verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Hoet, Hans Ludo Ferdinand Maria, geboren te Westmalle op 13 mei 1964, advocaat, met kantoor te 2300 Turnhout, Graatakker 103/4.

Arendonk, 29 oktober 2008.

De adjunct-griffier : (get.) Eysermans, Peggy.

(72375)

Vrederegerecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 20 oktober 2008, gewezen bij verzoekschrift van 3 oktober 2008, werd Depoorter, Johan, geboren te Ieper op 13 november 1968, wonende te 8904 Boezinge, Diksmuidseweg 520, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Mevr. Depoorter, Dominique, wonende te 8530 Harelbeke, Goedendagstraat 1.

Brugge, 31 oktober 2008.

De adjunct-griffier : (get.) D'Hont, Sigrid.

(72376)

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 20 oktober 2008, gewezen bij verzoekschrift van 22 februari 1963, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Mevr. Martine Verstrynghe, wonende te 8730 Beernem, Mexicostraat 5A.

Brugge, 31 oktober 2008.

De adjunct-griffier : (get.) D'Hont, Sigrid.

(72377)

Vrederegerecht van het kanton Dendermonde-Hamme met zetel te Hamme

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Hamme, verleend op 27 oktober 2008, werd de heer Heylen, Josephus, geboren op 28 mei 1940 te Gent, gedomicilieerd te Wielstraat 66, 9220 Hamme (Oost-Vlaanderen), niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Bocklandt, Dominique, advocaat te 9140 Tielrode (Temse), Burg, Heymanstraat 38.

Afgeleverd aan Bocklandt, Dominique, op 28 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier : (get.) Dewitte, Christophe.

(72378)

Vrederegerecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 27 oktober 2008, werd Brock, Jourdain, geboren te Levignen (Frankrijk) op 25 november 1928, wonende te 8610 Kortemark, Torhoutstraat 102, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vandewiele, Linneke, advocaat, met kantoor te 8600 Diksmuide, Vismarkt 1.

Diksmuide, 28 oktober 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) Janssens, Ingrid.

(72379)

Vrederegerecht van het vierde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 21 oktober 2008, werd Ghise, Eliane Eugénie Clemence, geboren te Amougies op 8 april 1936, weduwe van Beuserie, Pierre, gedomicilieerd te 8793 Waregem (Sint-Eloois-Vijve), Aloise Biebuyckstraat 36/6, en verblijvende in het AZ Sint-Lucas, te 9000 Gent, Groenebriel 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Mevr. Rika Slabbinck, advocaat, met kantoor te 8400 Oostende, Koningstraat 104, bus 8.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 19 september 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Geert Vanderlinden.

(72380)

Vrederegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 28 oktober 2008, werd de heer Landuyt, Yves, geboren te Gent op 15 december 1971, wonende te 9040 Sint-Amandsberg, Antwerpsesteenweg 540, bus 102, verblijvende te 8500 Kortrijk, AZ Groeninge, campus Maria's Voorzienigheid, Loofstraat 43, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Beels, Sofie, geboren te Gent op 1 juli 1974, bediende, wonende te 9040 Sint-Amandsberg, Antwerpsesteenweg 540, bus 102.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lambrecht, Greta.

(72381)

Vrederegerecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 29 oktober 2008.

De heer Poppe, Albert Julien, geboren te Brussel (district 2) op 4 september 1925, wonende te 1861 Meise (Wolvertem), Residentie Van Horick, Karel Baudewijnsaan 24, werd bij beschikking van 29 oktober 2008, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg Mevr. Poppe, Denise, wonende te 1703 Schepdaal, Kleiveld 9, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

De heer Emile Poppe, wonende te Nielerstrasse 16, 47559 Kranenburg (Duitsland), werd aangesteld als vertrouwenspersoon.

Meise (Wolvertem), 30 oktober 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Peeters, Lieve.

(72382)

Vrederegerecht van het kanton Roeselare

Bij vonnis van de vrederechter over het kanton Roeselare van 21 oktober 2008, werd de heer Kindt, Silvanus, geboren te Waarmaarde op 18 maart 1925, wonende te 8800 Roeselare, Handelsstraat 48, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : de heer Cappelle, Filip, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Rotsestraat 77.

Roeselare, 30 oktober 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Sorina Segers.

(72383)

Bij vonnis van de vrederechter over het kanton Roeselare van 23 oktober 2008, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 3 oktober 2008, werd Mevr. Boddin, Georgetta, geboren te Gits op 12 november 1930, wonende in het WZC Westerlinde, Westlaan 123, te 8800 Roeselare, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : de heer Cappelle, Filip, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Rotsestraat 77.

Roeselare, 30 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Sorina Segers.

(72384)

Vrederecht van het kanton Sint-Pieters-Woluwe

Bij bevelschrift gegeven door de vrederechter van Sint-Pieters-Woluwe, op 28 oktober 2008, rep. 4501, werd de heer Moens, Achille, geboren op 28 oktober 1954, wonende te 1830 Machelen (BT), P. Schoonstraat 106, opgenomen in de instelling Cliniques Universitaires St.-Luc, Hippocrateslaan 10/2701, te 1200 Brussel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr Balder, Cloosen, advocaat, te 1050 Brussel, Jaargetijdenlaan 54.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Georges Stevens.

(72385)

Vrederecht van het kanton Tielt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 22 oktober 2008, werd De Caussemaeker, Marie-Louise, geboren te Zelzate op 25 april 1916, wonende te 8755 Ruiselede, RVT Sint-Jozef, Pensionaatstraat 8, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Mouton, Céline, advocate, met kantoor te 8630 Veurne, K. Cogelaan 21.

Tielt, 29 oktober 2008.

De hoofdgriffier : (get.) Vandenkerkhove, Christine.

(72386)

Vrederecht van het kanton Wervik

Beschikking d.d. 22 oktober 2008, verklaart Strobbe, Maria, geboren te Meulebeke op 15 oktober 1939, en wonende te 8890 Moorslede, Pater Lievensstraat 20, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Vandenbroucke, Dimitri, advocaat met kantoor te 8940 Wervik, Nieuwstraat 23.

Wervik, 23 oktober 2008.

De hoofdgriffier : (get.) Samyn, Rita.

(72387)

Beschikking d.d. 21 oktober 2008, verklaart Vandamme, Elvira, geboren te Staden op 7 juni 1930, en wonende te 8980 Zonnebeke, Kraaiveldstraat 8, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Everaert, Patrick, wonende te 8840 Staden, Leopoldlaan 8.

Wervik, 23 oktober 2008.

De hoofdgriffier : (get.) Samyn, Rita.

(72388)

Beschikking d.d. 21 oktober 2008, verklaart Plantefever, Marcel, geboren te Moorslede op 14 november 1920, en wonende te 8890 Moorslede, Pater Lievensstraat 20, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Dimitri Vandenbroucke, advocaat met kantoor te 8940 Wervik, Nieuwstraat 23.

Wervik, 23 oktober 2008.

De hoofdgriffier : (get.) Samyn, Rita.

(72389)

Vrederecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 28 oktober 2008, werd De Wever, Maria Alphonsina Catharina Josepha, geboren op 26 juli 1932 te Booischot, ongehuwd, wonend te 2260 Westerlo, Vlasland 10/G, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, de genaamde : Dieltjens, Sophie, advocaat, kantoorhoudende te 2270 Herenthout, Langstraat 128B.

Westerlo, 31 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Josephine Brems.

(72390)

Vrederecht van het van het kanton Zottegem-Herzele zetel Zottegem

Bij vonnis d.d. 2 oktober 2008, verklaart Lamon-Huysman, Kimberly, geboren te Ronse op 19 maart 1989, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Blauwe Steen 142, verblijvende in het psychiatrisch ziekenhuis Sint-Franciscus, te 9620 Zottegem, Penitentenlaan 7, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Heymans, Marleen, advocaat, gevestigd te 9000 Gent, Gebr. Vandeveldestraat 99.

Zottegem, 29 oktober 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) Geerts, Nancy.

(72391)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 20 octobre 2008, le nommé M. Pierre Petit (2008/A/66508), veuf de Mme Fernande Van Neste, né le 13 décembre 1924, à Schaerbeek, domicilié à 1082 Bruxelles, place Dr Schweitzer 5/b004, mais se trouvant à 1070 Anderlecht, hôpital Erasme, route de Lennik 808, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Alain Stuckens, avocat, dont le cabinet est établi à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Meibloemstraat 51.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(72392)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 6 octobre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 23 octobre 2008, M. Joseph, Gilbert Léon Jules Joseph, veuf de Luc, Josiane, Belge, né le 28 juillet 1922, à Bastogne, domicilié chemin Hansez 1, à 6600 Bastogne, mais résidant Compogne 466, à 6687 Bertogne, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Moniotte, Jean-François, avocat, dont les bureaux sont établis rue du Serpont 29A, à 6800 Libramont-Chevigny.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouvienne, José.

(72393)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 17 octobre 2008, Mme Dernest, Josée, née à Molenbeek-Saint-Jean le 19 février 1928, domiciliée à 1020 Bruxelles, boulevard Emile Bockstaël 103, résidant à l'établissement Institut Pachéco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gaillard, Martine, avocat, à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Sébastien Gueret.

(72395)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 9 octobre 2008, M. El Gazzar Youssef, né à Berchem-Sainte-Agathe le 24 septembre 1982, domicilié à 1000 Bruxelles, rue de la Senne 90, résidant à l'établissement Institut Pachéco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Baltus, Claude-Alain, avocat, à 1040 Bruxelles, avenue Eudore Pirmez 31.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Sébastien Gueret.

(72396)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 17 octobre 2008, Mme Larcher, Odette, née à Le Havre (France) le 16 mars 1922, domiciliée à 1000 Bruxelles, boulevard Anspach 135, résidant à l'établissement Institut Pachéco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gaillard, Martine, avocat, à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Sébastien Gueret.

(72397)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 17 octobre 2008, Mme Lescauwat, Marie, née à Lasseran (France) le 6 novembre 1925, domiciliée à 1560 Hoelaart, Georges Huynensstraat 17, résidant à l'établissement Institut Pachéco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gaillard, Martine, avocat, à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Sébastien Gueret.

(72398)

Justice de paix du sixième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du sixième canton de Bruxelles, en date du 27 octobre 2008, Maurice Gossiaux, né à Tervuren le 25 juillet 1937, domicilié à 1120 Bruxelles, avenue des Croix de Guerre 137, résidant dans le home « My Home », avenue de la Sarriette 21-23, à 1020 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : Christine Gossiaux, domicilié à 1780 Wemmel, De Ridderlaan 83.

Bruxelles, le 31 octobre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frank De Brabanter.

(72399)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 30 octobre 2008, le nommé Andries, Damien, né à Charleroi le 21 avril 1987, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Chet 179, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens en la personne de : M. Andries, Christian, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Chet 179.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Jean-Marie Demarteau.

(72400)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 30 octobre 2008, la nommée Berwart, Elise, née à Aiseau le 15 juillet 1934, domiciliée à 6280 Acoz, rue Trieu Charnoy 100, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de : Mme Goffaux, Christine, domiciliée à 5651 Laneffe, rue Les Moux 31.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Jean-Marie Demarteau.

(72401)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 30 octobre 2008, le nommé Vandenberghe, Maurice, né à Charleroi le 8 août 1937, domicilié à 6020 Dampremy, rue Paul Pastur 60, actuellement hospitalisé à la Clinique « Reine Fabiola », avenue du Centenaire 74, à 6061 Montignies-sur-Sambre, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens en la personne de : M. Vandenberghe, Thierry, domicilié à 5140 Sombreffe, rue Humerée 21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Jean-Marie Demarteau.

(72402)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 7 octobre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 28 octobre 2008, Mme Paula Flamme, née le 26 juillet 1952 à Havré, domiciliée et résidant à 7333 Saint-Ghislain (Tertre), rue de Tournai 109, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Mahieu, avocat, dont le cabinet est sis à 7332 Saint-Ghislain (Sirault), rue du Happort 25.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel.

(72403)

Justice de paix du canton d'Etalle

Suite à la requête déposée le 8 octobre 2008, par jugement du juge de paix du canton d'Etalle, rendu le 27 octobre 2008, M. Ensch, Albert André, né à Habay-la-Neuve le 25 août 1929, époux de Mme Thiry, Nelly, pensionné, domicilié à 6720 Habay-la-Neuve, rue d'Hoffschmidt 75, mais résidant actuellement à 6762 Saint-Mard, Clinique Edmond Jacques, rue d'Harnoncourt 48, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nathalie Lequeux, avocate, dont le cabinet est sis à 6700 Arlon, avenue Tesch 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Amorand, Danielle.

(72404)

Suite à la requête déposée le 7 octobre 2008, par jugement du juge de paix du canton d'Etalle, rendu le 27 octobre 2008, Mme Thiry, Nelly Cécile Marie, née à Izel le 1^{er} avril 1933, épouse de M. Ensich, Albert, sans profession, domiciliée à 6720 Habay-la-Neuve, rue d'Hoffschmidt 75, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nathalie Lequeux, avocate, dont le cabinet est sis à 6700 Arlon, avenue Tesch 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Amorand, Danielle. (72405)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 22 octobre 2008, M. Jablonski, Jean-Paul, de nationalité belge, né le 26 juillet 1946 à Montegnée, sans profession, domicilié à la maison de repos « La Boisellerie », rue Edouard Remouchamps 51, à 4460 Grâce-Hollogne, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Spadazzi, Speranza Luisa, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi rue Joseph Heusdens 55, à 4460 Grâce-Hollogne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dosseray, Simon. (72406)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 20 octobre 2008, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 27 octobre 2008, M. Spineux, Karl Noël Edmond, divorcé, né le 3 octobre 1929 à Jemeppe-sur-Meuse, domicilié rue Villette 20/0001, à 4020 Liège, résidant Aux Centres ISOSL site « Valdor », rue Basse Wez 301, à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gryglewicz, Christian, dont les bureaux sont sis rue Agimont 5, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (72407)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 30 octobre 2008 (RG.N° 08A2161), Mme Léoncie Mukandinda, née à Nyabisindu (Rwanda) le 1^{er} février 1973, domiciliée à 5000 Namur, rue de Bruxelles 7 et résidant à 5002 Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, hôpital du Beau Vallon, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Me Olivier Gravy, avocat, dont le cabinet est établi, à 5000 Namur, rue Pépin 14.

Namur, le 31 octobre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (72408)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut
siège de Péruwelz

Suite à la requête déposée le 16 octobre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 28 octobre 2008, Mme Nollet, Paula, née le 31 mai 1930 à Passendale, domiciliée rue des Muriers 9, à 7321 Harchies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nicolas Delecluse, avocat, à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez, Pascale. (72409)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 3 octobre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 30 octobre 2008, Mme Ancion, Claudine Pierrette Chantal Ghislaine, divorcée d'avec Perna, Pasquale, de nationalité belge, née le 14 août 1957 à Ougrée, employée, domiciliée à 4102 Seraing (Ougrée), rue des Capucines 70, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bisinella, Yves, avocat, dont les bureaux sont établis à 4102 Seraing (Ougrée), rue Mattéotti 36.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (72410)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Vrederegerecht van het eerste kanton Brugge

Verklaart D'Haese, Marc, wonende te 9700 Oudenaarde, Meldenastraat 105, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter eerste kanton Brugge op 11 juli 2008, (rolnummer 08A528-Rep.R. 2035/2008) tot voorlopige bewindvoerder over De Weert, Gaëtan, geboren te Lede op 16 mei 1981, wonende te 8400 Oostende, Elisabethalaan 370, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, met ingang van 29 oktober 2008, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon De Weert, Gaëtan, voornoemd, opnieuw bekwaam is zijn goederen te beheren.

Brugge, 31 oktober 2008.

De adjunct-griffier : (get.) D'Hont, Sigrid. (72411)

Vrederegerecht van het kanton Hoogstraten

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 29 oktober 2008, werd Joris, Erwin, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zandhoven, op 4 december 2001 (rolnummer 01B316-Rep.R. 2697/2001) tot voorlopig bewindvoerder over Feskens, Bertha Maria, geboren te Ginneken (Nederland) op 20 maart 1912, gepensioneerde, ongehuwd, van Nederlandse nationaliteit, wonende te 2320 Hoogstraten, Heilig Bloedlaan 250, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 december 2001, blz. 43735 en onder nr. 68812), ontslagen van zijn opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 16 oktober 2008.

Hoogstraten, 29 oktober 2008.

De hoofdgriffier : (get.) Van Gils, Herman. (72412)

Vrederegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren

De beschikking van de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 30 oktober 2008, verklaart Rutten, Jaak Pierre Jozef, boekhouder, wonende te 3590 Diepenbeek, Turfstraat 6, aangewezen bij vonnis door ons verleend op 14 oktober 2004, (rolnummer 04A875-Rep.R. 2521/2004) tot voorlopig bewindvoerder over Bynens, Maria Juliana Godefrida, geboren te Zonhoven op 7 februari 1915, wonende te 3520 Zonhoven, Engstegeneseweg 3, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 november 2004, blz. 74454 en onder nr. 69526), met ingang van 24 oktober 2008, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Houthalen-Helchteren, 30 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Vrolix, Marleen. (72413)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 30 octobre 2008, il a été constaté la fin de mission de Me Christine De Bock, avocate, dont les bureaux sont établis à Auderghem, boulevard du Souverain 144/33, en qualité d'administrateur des biens de M. Louis Adipanga, né le 6 mai 1920 à Etterbeek, domicilié à 1082 Bruxelles, avenue du Roi Albert 88, au home « Val des Fleurs », désignée à ces fonctions par ordonnance du 22 octobre 2007, ce dernier étant décédé le 26 juin 2008 à Berchem-Sainte-Agathe.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Jeanny Bellemans. (72414)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 28 octobre 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du 13 décembre 2005, et publiée au *Moniteur belge* du 29 décembre 2005, à l'égard de M. Casaril, Patrick, né le 20 octobre 1961 à Liège, domicilié rue Molinvaux 151, 4000 Liège.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Me Collard, Pierre-Yves, avocat, dont l'étude est établie rue A. de Lexhy 75, 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Cette mesure prenant cours le 15 novembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques. (72415)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 28 octobre 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du 28 avril 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 14 mai 2008, à l'égard de Mme Compère, Jacqueline, née le 20 juillet 1946, résidence Brunehault, Plein Haren 52, 4040 Herstal.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, M. Mrozek, Didier, domicilié rue de la Xhorrée 34, 4040 Herstal, son fils.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques. (72416)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 28 octobre 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 janvier 2007, et publiée au *Moniteur belge* du 6 février 2007, à l'égard de Mme Ver Eyken, Anick, née le 3 avril 1957 à Kinsangani, domiciliée rue Haute Voie 87, 4000 Liège.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Me Collard, Pierre-Yves, avocat, domicilié rue A. de Lexhy 75, 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Cette mesure prenant cours à la date du 15 novembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques. (72418)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 31 octobre 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 10 janvier 2007, à pris fin suite au décès de Jeunehomme, Mariette, décédée le 29 mai 2008, née le 4 juin 1920 à Liège, domiciliée à Liège, rue Méaroulle 1.

Il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire, Ligoit, Léon, avocat, avenue du Luxembourg 15.

Liège, le 31 octobre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (72417)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement prononcé le 28 octobre 2008, la quatorzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles siégeant en degré d'appel :

dit l'appel recevable et fondé;

réforme la décision entreprise en toutes ses dispositions.

Met immédiatement fin à la mission de Me Michel Bogaerts, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue Dautzenberg 42, en qualité d'administrateur provisoire des biens de dame Gilda Silski, née le 30 octobre 1963, domiciliée à 1090 Jette, rue Uyttenhove 37, bte 332.

Bruxelles, le 31 octobre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (72394)

Vrederegerecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 24 oktober 2008, werd Abied, Elgalia, geboren te Mechelen op 18 maart 1971, wonende te 2800 Mechelen, Caputsteenstraat 65, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier op 24 november 2005, (rolnr. 05A1930-Rep.V. 6081/2005), tot voorlopig bewindvoerder over Abied, Abdallah, geboren te Mechelen op 31 januari 1973, wonende te 2800 Mechelen, Caputsteenstraat 65, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 december 2005, p. 54642, onder nr. 71525, met ingang van 20 oktober 2008 ontslagen van haar opdracht bij beschikking van onze zetel van 20 oktober 2008.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : Vannueten, Nancy, advocaat, kantoorhoudende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Dijk 21/2.

Mechelen, 31 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Mia Discart, griffier. (72419)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Na machtiging bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Leuven, op 8 juli 2008, heeft Mevr. Huybrechts, Christiane Angèle Camilla Maria, geboren te Leuven op 15 november 1954, wonende te 3360 Bierbeek, Stationsstraat 57, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de heer Huybrechts, Marcel Gustaaf, geboren te Bierbeek op 11 december 1925, wonende te 3360 Bierbeek, Bevekomsestraat 29, een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd voor de griffier van

de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 18 augustus 2008, betreffende de nalatenschap van wijlen haar moeder, Mevr. Dockx, Catherine Marthe Marie, geboren te Leuven op 22 december 1920, en overleden te Bertem op 20 juni 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Michaël Janssen, te Bierbeek, Bieststraat 62.

Bierbeek, 3 november 2008.

(Get.) Michaël Janssen, notaris.

(40190)

Uit een akte opgemaakt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 8 september 2008, blijkt dat Boon, Nina, geboren te Bonheiden op 18 oktober 2005, de nalatenschap van haar vader, Boon, Luc Jules, heeft aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Boon, Luc Jules, geboren te Leuven op 29 november 1962, in leven laatst wonende te 3140 Keerbergen, Torteldreef 2, is overleden te Bonheiden op 16 mei 2008.

Boon, Nina, werd vertegenwoordigd door haar moeder, Goossens, Katja Cornelia Paula, geboren te Duffel op 18 oktober 1969, wonende te 3140 Keerbergen, Torteldreef 2, die hiertoe werd gemachtigd door de vrederechter van het kanton Haacht bij beschikking van 12 augustus 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Luc Van Campenhout, notaris te Keerbergen, Tremelobaan 61, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

(Get.) L. Van Campenhout, notaris.

(40191)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Huy, en date du 28 octobre 2008 :

Mme Pirotte, Claudine Hélène Alberte, née à Grivegnée le 30 août 1949, domiciliée à 4900 Spa, avenue Peltzer de Clermont 26, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Mme Pirotte, Huguette Léa Marcelle, née à Liège le 18 novembre 1954, célibataire, domiciliée à 4317 Viemme, rue Ferme 13;

et à ce, autorisée, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme rendue en date du 14 octobre 2008,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Lambert, Madeleine Marie Ghislaine, née à Hotton le 15 mars 1913, veuve de M. Pirotte, Joseph, domiciliée à Nandrin, rue de la Haie Monseu 21, et décédée à Nandrin le 8 mai 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion, au notaire Jacques Delange, à Liège, place de Bronckart 17.

(Signé) Jacques Delange, notaire.

(40192)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 08-2106 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 31 octobre 2008, par :

Mme Heymans, Olga Christiane demeurant à 1180 Uccle, rue Geleytsbeek 192;

en qualité de : en son nom personnel,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Cooreman, Louise Augusta, née à Lebbeke le 22 septembre 1933, de son vivant domiciliée à Schaerbeek, rue des Coteaux 313, et décédée le 15 octobre 2008 à Schaerbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion à Me Dechamps, notaire à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 374.

Bruxelles, le 31 octobre 2008.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon.

(40193)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2008, le 3 novembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Gatet, Sabine, née à Rocourt le 3 janvier 1972, domiciliée à Herstal, rue Félix Chaumont 98, agissant en sa qualité de représentante légale de ses enfants mineurs d'âge :

Gagla, Ludovic, né à Rocourt le 14 octobre 2000, domicilié avec sa mère;

Gagla, Annelise, née à Rocourt le 4 janvier 2007, domiciliée avec sa mère;

et à ce, autorisée, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton d'Herstal, du 29 octobre 2008, ordonnance qui est produite en copie conforme, et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Gagla, Frédéric, né à Rocourt le 15 mars 1976, de son vivant domicilié à Herstal, rue Félix Chaumont 98, et décédé le 6 juillet 2008 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me François Mathonet; notaire à Liège, rue du Pont 35.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(40194)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2008, le 3 novembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Maron, Bernadette, née à Namur le 25 mai 1964, domiciliée à 5170 Profondeville, rue de Miédroux 4/A, agissant en qualité de mère de :

Dumont, Damien (fils du défunt), né à Namur le 12 mars 1991;

Dumont, Fabian (fils du défunt), né à Namur le 26 janvier 1995;

domiciliés à 5170 Profondeville, rue de Miédroux 4/A;

autorisée, par ordonnance de Mme Marie-Martine De Soete, juge de paix du second canton de Namur, en date du 20 mars 2007,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Dumont, Benoît, né à Namur le 21 mars 1963, domicilié en son vivant à 5170 Profondeville, rue de Miédroux 4/A, et décédé à Rivière en date du 7 septembre 2006.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Carrette, notaire à 4500 Huy, avenue Ch. et L. Godin 6/1.

Namur, le 3 novembre 2008.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(40195)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an 2007, le 11 juillet, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant wallon, a comparu :

Me Cruysmans, Gauthier, avocat de résidence à 1370 Jodoigne, avenue Fernand Charlot 5A, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Mme Macq, Claudine, née à Hal le 30 juillet 1932, domiciliée à 1325 Corroy-le-Grand, rue du Manypré 113;

Me Cruysmans, Gauthier ayant été désigné en qualité d'administrateur provisoire, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Wavre, en date du 29 novembre 2006, et; autorisé à agir dans la présente succession, par cette même justice de paix, en date du 21 juin 2007,

lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Ramboux, Simonne, née à Binche le 1^{er} octobre 1904, de son vivant domiciliée à Chaumont-Gistoux, rue du Manypré 113, et décédée le 28 octobre 2005 à Chaumont-Gistoux.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier adjoint délégué.

(Signatures illisibles).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare élection de domicile en l'étude de Me Olivier Jamar, notaire, rue Colleau 15, à 1325 Chaumont-Gistoux.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier adjoint délégué, (signature illisible).

(40196)

L'an 2008, le 14 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant wallon, a comparu :

Me Delhez, Christine, avocate, Le Grand Closin 4, à 1380 Lasne, porteuse d'une procuration qui sera conservée au greffe de ce tribunal, agissant pour et au nom de ses mandants, à savoir :

Mme Christine Moenaert, née à Berchem-Sainte-Agathe le 17 juin 1966, domiciliée à 3090 Overijse, Clément Vanophemstraat 58;

M. Alain Vermote, né à Etterbeek le 10 décembre 1965, domicilié à 3040 Huldenberg, 'tVeldeke 14;

agissant conjointement en leur qualité de père et mère de leurs enfants mineurs, à savoir :

Vermote, Timothy, né à Bruxelles le 29 décembre 1993;

Vermote, Grégory, né à Bruxelles le 31 janvier 1991;

domiciliés tous les deux Clément Vanophemstraat 58;

M. Vermote, et Mme Moenaert étant autorisés à agir dans la présente succession, par ordonnance de la justice de paix du canton d'Overijse, en date du 10 juin 2008,

laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Coomans, Laure, née à Auderghem le 27 septembre 1916, de son vivant domiciliée à Bierges, rue de Champles 8, « Résidence Le Point du Jour », et décédée le 5 novembre 2005 à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles).

(40197)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 29 oktober 2008, is voor ons, Ph. Jano, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen, Van Laer, Nancy Victor R., geboren te Reet op 10 mei 1971, wonende te 2620 Hemiksem, Saunierlei 6, bus 6, handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind : Kerremans, Kilian, geboren te Reet op 26 september 1998, wonende bij de moeder.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen Jennes, Julien Lisette Emilius, geboren te Deurne op 26 oktober 1934, in leven laatst wonende te 2620 Hemiksem, Bouwerijstraat 50, en overleden te Rumst op 10 augustus 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris H. Hellemans, te 2620 Hemiksem, Sint-Bernardsesteenweg 100.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, d.d. 20 oktober 2008, voor, waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons griffier.

(Get.) N. Van Laer; Ph. Jano.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan verschijn(er)(ster)(s) : de griffier, (get.) Ph. Jano.

(40198)

Op 28 oktober 2008, is voor ons, Ph. Jano, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen, Van Gelder, Patricia Hortensia H., advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Grotesteeweg 638, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 11 oktober 2007, over de goederen van Verstraeten, Frans Jozef Elisabeth, geboren te Antwerpen op 15 april 1954, wonende te 2980 Zoersel, Amanis 3, Bethaniënlei 8/A.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen Verstraeten, Jan Frans, geboren te Deurne op 5 augustus 1931, in leven laatst wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), De Gilmanstraat 32/34, en overleden te Deurne op 17 september 2007, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Patrick Vandeputte, te 2140 Borgerhout, Lammekensstraat 79.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 21 oktober 2008, voor, waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons griffier.

(Get.) N. Van Leer; Ph. Jano.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan verschijn(er)(ster)(s) : de griffier, (get.) Ph. Jano.

(40199)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 3 november 2008, heeft Lambrecht, Anne-Marie, wonende te 9900 Eeklo, Lekastraat 71, handelend als gevolmachtigde van De Jaeger, Stefan René Rita, geboren te Zelzate op 29 juli 1971, wonende te 9900 Eeklo, Blakstraat 22, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen :

— De Jaeger, Sander, geboren te Eeklo op 27 december 1997, wonende te 9900 Eeklo, Blakstraat 22;

— De Jaeger, Sarah, geboren te Eeklo op 11 mei 2000, wonende te 9900 Eeklo, Blakstraat 22,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Goethals, Petra Clement Estella, geboren te Eeklo op 3 augustus 1973, in leven laatst wonende te 9900 Eeklo, Blakstraat 22, en overleden te Eeklo op 18 september 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. De Jaeger, Jean-Paul, notaris, met kantoor te 9988 Water-vliet, Ketterijstraat 35/D.

Gent, 3 november 2008.

De adjunct-griffier, (get.) Nadia Nollet.

(40200)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 3 november 2008, blijkt dat Mr. S. Lopez-Hernandez, notaris, Boseind 23, 3910 Neerpelt, handelend als gevolmachtigde van Vangeneugden, Johnny Corneel Maria, geboren te Overpelt op 24 maart 1966, wonende te Neerpelt, Peerderbaan 93, handelend in eigen naam en tevens handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen :

— Vangeneugden, Tina Christiane Mathilda, geboren te Neerpelt op 4 februari 1997;

— Vangeneugden, Loes Maria Hendrika, geboren te Lommel op 1 mei 1999,

beide wonende te 3910 Neerpelt, Peerderbaan 93, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van vrede-rechter B. Mevesen, van het vredegerecht Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt, d.d. 8 september 2008, in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Vandervelden, Liesbeth Suzy Maria, geboren te Bree op 1 juni 1970, in leven laatst wonende te 3910 Neerpelt, Peerderbaan 93, en overleden te Neerpelt op 17 juli 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris S. Lopez-Hernandez, Boseind 23, 3910 Neerpelt.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 3 november 2008.

De griffier, (onleesbare handtekening)

(40201)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 3 november 2008, blijkt dat Geebelen, Michel Frederic Philip Didier Emmanuel Joseph, geboren te Leuven op 7 februari 1975, wonende te 1200 Brussel, G. Abelooslaan 8, bus 8, handelend als gevolmachtigde van Janssen, Sonja, geboren te Neerpelt op 11 november 1976, wonende te 3930 Hamont-Achel, Smettert 9, handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind : Tielemans, Sam, geboren te Lommel op 26 augustus 2005, wonende te 3930 Hamont-Achel, Smettert 9, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van vrede-rechter Beatrijs Mevesen, van het vredegerecht Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt, d.d. 23 augustus 2007, in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Tielemans, Davy Johan Jozef, geboren te Hamont op 18 oktober 1974, in leven laatst wonende te 3930 Hamont-Achel, Smettert 9, en overleden te Hamont-Achel op 25 juni 2007, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Ph. Crolla, Kerkplein 20-21-22, 3920 Lommel.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 3 november 2008.

De griffier, (onleesbare handtekening)

(40202)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 3 november 2008, blijkt dat Dingens, Marie Thérèse Leonie, geboren te Genk op 7 mei 1952, wonende te 3530 Houthalen-Helch-teren, Klaprozenstraat 26, handelend in haar hoedanigheid van draag-ster van het ouderlijk gezag over haar verlengd minderjarig kind, ingevolge vonnis van de rechtbank van eerste aanleg, d.d. 18 maart 2008, Lemmens, Geoffrey Nicole Hugo, geboren te Genk op 16 augustus 1990, wonende te 3530 Houthalen-Helch-teren, Klaprozenstraat 26, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van vrede-rechter L. Deckers, van het vredege-recht Houthalen-Helch-teren, d.d. 14 april 2008, in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Lemmens, Henri Yvo, geboren te Houthalen op 18 augustus 1951, in leven laatst wonende te 3530 Houthalen-Helch-teren, Klaprozenstraat 26, en overleden te Genk op 19 januari 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrij-ving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris H. Houben, Bochtlaan 29, 3600 Genk.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 3 november 2008.

De griffier, (onleesbare handtekening)

(40203)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 3 november 2008, blijkt dat Mr. S. Lopez-Hernandez, notaris, Boseind 23, 3910 Neerpelt, handelend als gevolmachtigde van Oyen, Blanca, geboren te Overpelt op 18 december 1959, wonende te 3900 Overpelt, Leukenstraat 2, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis verleend door de vrede-rechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel te Neerpelt, d.d. 3 oktober 2006, over de goederen van Oyen, Richard, geboren te Overpelt op 22 augustus 1952, gedomicilieerd te 3900 Overpelt, Leukenstraat 2, verblijvend De Fierkant Dagcentrum, Fierkensbroek 1, 3910 Sint-Huibrechts-Lille, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van vrede-rechter Beatrijs Mevesen, van het vredegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, d.d. 7 oktober 2008, in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Oyen, Walter, geboren te Sint-Truiden op 8 april 1956, in leven laatst wonende te 3800 Sint-Truiden, Leopold II-straat 77, en overleden te Sint-Truiden op 6 april 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris S. Lopez-Hernandez, Boseind 23, 3910 Neerpelt.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 3 november 2008.

De griffier, (onleesbare handtekening)

(40204)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 3 november 2008 heeft verklaard : Mr. Eddy Debusschere, advocaat, te 8500 Kortrijk, President Rooseveltplein 1, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Hofmans, Jacqueline Josephina Robert Marie, geboren te Lebbeke op 1 november 1933 en wonende te 8500 Kortrijk, Budastraat 30, hiertoe aangesteld beschik-king van 6 augustus 2008 van de vrede-rechter van het eerste kanton Kortrijk, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanden-hoven, Jozef Albrecht Maria Kamiel, geboren te Kortrijk op 15 mei 1930, in leven laatst wonende te 8500 Kortrijk, Grote Markt 35/0031, en overleden te Kortrijk op 14 juni 2008.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van 28 oktober 2008 van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder voorlopige bewindvoering gestelde Hofmans, Jacqueline Josephina Robert Marie, de nalatenschap van wijlen Vandenhoven, Jozef Albrecht Maria Kamiel te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Eddy Debusschere, advocaat, te 8500 Kortrijk, President Rooseveltplein 1.

Kortrijk, 3 november 2008.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(40205)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584
van het Gerechtelijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 584
du Code judiciaire**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'un administrateur provisoire*

Par ordonnance prononcée par le tribunal de première instance de Nivelles, en date du 15 octobre 2008, j'ai été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de M. Francesco Gori, décédé à Soignies le 25 janvier 2008, avec pour mission :

d'administrer et de liquider la succession de M. Francesco Gori,

de représenter les héritiers absents, introuvables ou récalcitrants pour faire en leur nom toutes les opérations nécessaires à la liquidation de ladite succession.

Les créanciers à la succession sont invités à déclarer leurs créances au cabinet de l'administrateur provisoire à succession, sis rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles, en rappelant les références suivantes : 837235, et ce, dans un délai de deux mois, à dater de la présente publication.

(Signé) Michel Janssens, avocat.

(40206)

Par ordonnance prononcée par le tribunal de première instance de Nivelles, en date du 9 octobre 2008, j'ai été désignée en qualité d'administrateur provisoire à la succession de M. Pierre Maurice Scourneau, décédé à Nivelles le 16 juin 2008, avec pour mission :

d'administrer et de liquider la succession de Scourneau,

de représenter les héritiers absents, introuvables ou récalcitrants pour faire en leur nom toutes les opérations nécessaires à la liquidation de ladite succession.

Les créanciers à la succession sont invités à déclarer leurs créances au cabinet de l'administrateur provisoire à succession, sis rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles, en rappelant les références suivantes : 1437234, et ce, dans un délai de deux mois, à dater de la présente publication.

(Signé) Annie Lagast, avocat.

(40207)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 113, § 1,
van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 113, § 1^{er},
du Code civil

Vredegerecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 28 oktober 2008, werd overeenkomstig artikel 113, § 1, van het Burgerlijk Wetboek, Mevr. Toelen, Agnes Ida Josephina, gepensioneerde, geboren te Morsel op 15 mei 1938, wonende te 2490 Balen, Deliestraat 8, aangewezen als gerechtelijk bewindvoerder van de heer Liekens, Frans, geboren te Antwerpen op 7 oktober 1936, wonende te 2400 Mol, Collegestraat 69.

Mol, 3 november 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.
(40208)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 1253
van het Gerechtelijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 1253
du Code judiciaire**

Interdiction - Onbekwaamverklaring

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement Kortrijk, provincie West-Vlaanderen, zesde kamer met één rechter, rechtsprekend in burgerlijke zaken, verleend op verzoekschrift op 30 oktober 2008, wordt Dewulf, Marie-Thérèse Jozefa Jenny, geboren te Izegem op 21 juni 1936, wonende te 8580 Avelgem, Rozenstraat 18, doch thans verblijvende in het Rusthuis Residentie Wielant, te 8570 Anzegem-Ingooigem, Schellebellestraat 8, onbekwaam verklaard.

Er wordt gezegd voor recht dat dient gehandeld te worden door wie het hoort overeenkomstig artikel 1 251 en 1 253 Gerechtelijk Wetboek.

Kortrijk, 31 oktober 2008.

De adjunct-griffier, (get.) A. Dehenau.

(18311)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement Kortrijk, provincie West-Vlaanderen, zesde kamer met één rechter, rechtsprekend in burgerlijke zaken, verleend op verzoekschrift op 30 oktober 2008, wordt Verschuere, Maria Theresia, geboren te Zwevegem op 2 januari 1928, wonende te 8570 Anzegem, Schellebellestraat 8 (Residentie Wielant), onbekwaam verklaard.

Er wordt gezegd voor recht dat dient gehandeld te worden door wie het hoort overeenkomstig artikel 1 251 en 1 253 Gerechtelijk Wetboek.

Kortrijk, 31 oktober 2008.

De adjunct-griffier, (get.) A. Dehenau.

(18312)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement Kortrijk, provincie West-Vlaanderen, zesde kamer met één rechter, rechtsprekend in burgerlijke zaken, verleend op verzoekschrift op 30 oktober 2008, wordt Tanghe, Jozef Juliaan, geboren te Kortrijk op 16 februari 1930, wonende te 8540 Deerlijk, René Declercqstraat 9 (RVT Heilige Familie), onbekwaam verklaard.

Er wordt gezegd voor recht dat dient gehandeld te worden door wie het hoort overeenkomstig artikel 1 251 en 1 253 Gerechtelijk Wetboek.

Kortrijk, 31 oktober 2008.

De adjunct-griffier, (get.) A. Dehenau.

(18313)

Gerechtelijk akkoord – Concordat judiciaire

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 31 octobre 2008, le tribunal de commerce de Liège a accordé le sursis provisoire à la SPRL Delitaste, dont le siège social est sis à 4140 Sprimont (Louveigné), rue de la Légende 45, ayant pour activités, « un magasin de stock et stockage de produits frais et congelés, la répartition, le transport et l'acheminement de ces produits aux clients, ... commerce de produits de boulangerie, viennoiseries frais ou congelés, crus ou cuits, ... », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0418.922.709.

Le même jugement a désigné Me Pierre Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce de Liège (flot Saint-Michel, rue Joffre 12, à 4000 Liège), au plus tard le 18 décembre 2008.

Il sera statué sur l'octroi d'un sursis définitif le mardi 28 avril 2009, à 11 heures, à l'audience publique de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège.

Le tribunal a décrété que la SPRL Delitaste pourra accomplir tous actes d'administration sans l'autorisation du commissaire au sursis, sous réserve toutefois pour le tribunal de rendre pareille autorisation obligatoire en application de l'article 15 § 1°, al. 3 de la loi sur le concordat judiciaire, et ce, sur rapport du commissaire au sursis qui constaterait que la bonne fin du concordat ou la préservation des intérêts des tiers et singulièrement des créanciers exigerait pareille mesure.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(40209)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 23 juin 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Malotex, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de la Meuse 36.

Numéro d'entreprise : 0462.467.789.

Numéro de faillite : 20061584.

Curateur : Me De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Orhan Talay, avenue Notre Dame de Lourdes 93, 1090 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, Berns, R.
(40210)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 23 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Malotex, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Maasstraat 36.

Ondernemingsnummer 0462.467.789.

Faillissementsnummer : 20061584.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Orhan Talay, Onze-Lieve-Vrouw van Lourdeslaan 93, 1090 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, Berns, R.
(40210)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 27 oktober 2008, het faillissement van HF Building Promotions NV, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Mevr. Verhaeghe, Jeanny, av. Alfonso Tavio Amarillabay 10 A4, 38630 Arona-Tenerife (Spanje).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.
(40211)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 27 oktober 2008, het faillissement van Herimar NV, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Mevr. Pintelon, Martine, wonende te 8400 Oostende, Maurits Sabbestraat 1/0005.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.
(40212)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 27 oktober 2008, het faillissement van T'Kelderken BVBA, met zetel te 8430 Middelkerke, Leopoldlaan 115, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Roland Peeters, 8432 Middelkerke, Noordmolenstraat 7.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.
(40213)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 27 oktober 2008, het faillissement van Chris Yards CV, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Mevr. Lambregt, Dora, wonende te 9800 Deinze, Poekestraat 28.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.
(40214)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 27 oktober 2008, het faillissement van C.V.E.G. Meera CVA, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Mevr. Verlinde, Katrien, wonende te 8680 Koekelare, Veldstraat 192.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(40215)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 27 oktober 2008, het faillissement van Vancoillie, Roland BVBA, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Vancoillie, Roland, wonende te 8610 Kortemark, Hospitaalstraat 31.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(40216)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 3 november 2008, werd het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid R & K Verly Bouw en Verbouwing, met vennootschaps- en uitbatingszetel te 8900 Ieper, Diksmuidseweg 112, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 9 januari 2004, gesloten door vereffening en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd, de zaakvoerder, zijnde :

de heer Roland Verly, wonende te 8900 Ieper, Ter Olmen 47.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie.

(40217)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 3 november 2008, werd het faillissement van de naamloze vennootschap Arc-Line, met vennootschaps- en uitbatingszetel te 8890 Moorslede, Iepersstraat 62, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 20 maart 2006, gesloten door vereffening en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen als vereffenaars worden beschouwd, de gedelegeerd bestuurders, zijnde :

NV Demuyck Invest, met zetel te 8890 Moorslede, Iepersstraat 62, vertegenwoordigd door de heer en Mevr. Frans Demuyck-Maes, Lutgarde, wonende te 8890 Moorslede, Iepersstraat 62/A;

BVBA Sacon, met zetel te 9690 Kluisbergen, Ommegangstraat 18, vertegenwoordigd door de heer Pieter Ysenbaert, wonende te 7500 Tournai, chaussée de Douai 57.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie.

(40218)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Wijnen, Jan (geboren te Bilzen op 14 juni 1977), te 3700 Tongeren, Elisabethwal 10/00B6.

Ondernemingsnummer 0859.721.688.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een schrijnwerkerij.

Handeldrijvende onder de benaming « Huisstijl Wijnen », te 3700 Tongeren, Elisabethwal 10/00B6.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Noelmans, Ph., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren;

Noelmans, C., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 6 oktober 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5237.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(40219)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Darco BVBA, te 3770 Riemst, Bolderstraat 94.

Ondernemingsnummer 0452.824.110.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een bouwonderneming.

Handeldrijvende te 3770 Riemst, Bolderstraat 94.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Noelmans, Ph., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren;

Noelmans, C., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 21 oktober 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5236.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(40220)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Xi'An Consult CVOH, te 3600 Genk, Vennestraat 123, bus 12.

Ondernemingsnummer 0448.065.764.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een verhuur- en leasebedrijf van voertuigen.

Handeldrijvende te 3600 Genk, Vennestraat 123, bus 12.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Noelmans, Ph., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren;

Noelmans, C., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 7 juli 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5233.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (40221)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op dagvaarding, OM het faillissement uitgesproken van Netfood BVBA, te 3600 Genk, Horizonlaan 36.

Ondernemingsnummer 0472.723.560.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een groothandel in dranken.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Noelmans, Ph., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren;

Noelmans, C., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 19 augustus 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5232.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (40222)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op dagvaarding, R.S.Z., het faillissement uitgesproken van Hedi Amira Aziza VOF, te 3600 Genk, Klokstraat 20.

Ondernemingsnummer 0873.017.519.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een restaurant.

Handeldrijvende te 3600 Genk, Klokstraat 20.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Noelmans, Ph., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren;

Noelmans, C., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 20 augustus 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5231.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (40223)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Oilives BVBA, te 3770 Riemst, Maastrichtersteenweg 158c.

Ondernemingsnummer 0866.615.420.

Handelswerkzaamheid : detailhandel in voedingswaren.

Handeldrijvende te 3770 Riemst, Maastrichtersteenweg 158c.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Miguet, R., Putstraat 36, 3700 Tongeren;

Cuypers, L., Putstraat 36, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 8 september 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5230.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (40224)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op dagvaarding, OM het faillissement uitgesproken van Simares BVBA, te 3700 Tongeren, Luikersteenweg 352.

Ondernemingsnummer 0473.144.620.

Handelswerkzaamheid : groothandel in natuurproducten.

Handeldrijvende te 3700 Tongeren, Luikersteenweg 352.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Miguet, R., Putstraat 36, 3700 Tongeren;

Cuypers, L., Putstraat 36, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 19 augustus 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5229.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (40225)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op dagvaarding schuldeiser het faillissement uitgesproken van Ziro BVBA, te 3650 Dilsen-Stokkem, Merellaan 9.

Ondernemingsnummer 0871.223.415.

Als curators werden aangesteld: Mrs. Miguet, R., Putstraat 36, 3700 Tongeren; Cuypers, L., Putstraat 36, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 3 mei 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5228.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (40226)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van Arendsen, Hans (geboren te Amersfoort (Nederland) op 7 juni 1955), voorheen te 3650 Dilsen-Stokkem, Maisstraat 3, thans ambtshalve uit het bevolkingsregister geschrapt.

Ondernemingsnummer 0875.360.464.

Als curators werden aangesteld: Mrs. Miguet, R., Putstraat 36, 3700 Tongeren; Cuypers, L., Putstraat 36, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 7 augustus 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5227.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (40227)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op aangifte het faillissement uitgesproken van Jordens, Wendy (geboren te Bilzen op 16 september 1977), te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 102.

Ondernemingsnummer 0875.931.774.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een frituur.

Handeldrijvende onder de benaming « Frituur Wendy », te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 102.

Als curators werden aangesteld: Mrs. Miguet, R., Putstraat 36, 3700 Tongeren; Cuypers, L., Putstraat 36, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 21 oktober 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5226.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (40228)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Gebr. Franco Ltd, te DN68DD Doncaster (Groot-Brittannië), Stationroad 9D1.

Ondernemingsnummer 0880.860.265.

Handelswerkzaamheid : onderneming in gyprocwerken.

Met Belgisch bijhuis, te 3700 Tongeren, Putstraat 7.

Als curator werd aangesteld : Mr. Wissels, St., Romeinse Kassei 110, bus 2, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 3 mei 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 18 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5225.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (40229)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op dagvaarding om het faillissement uitgesproken van Arre Investments BVBA, te 3640 Kinrooi, Geistingen 44.

Ondernemingsnummer 0480.518.796.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een eetgelegenheden.

Handeldrijvende te 3640 Kinrooi, Geistingen 44.

Als curators werden aangesteld: Mrs. Hanssen, M., Onderwijslaan 72, bus 11, 3600 Genk; Hanssen, K., Onderwijslaan 72, bus 11, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 22 september 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 11 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5235.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (40230)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 3 november 2008, op dagvaarding om het faillissement uitgesproken van Rond Hout Vossen BVBA, te 3950 Bocholt, Lozerbeemd 3A.

Ondernemingsnummer 0449.584.409.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een houtbewerkend bedrijf.

Handeldrijvende te 3950 Bocholt, Lozerbeemd 3A.

Als curators werden aangesteld: Mrs. Hanssen, M., Onderwijslaan 72, bus 11, 3600 Genk; Hanssen, K., Onderwijslaan 72, bus 11, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 8 september 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 3 december 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 11 december 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank: PD 5234.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) W. Meurmans, griffier. (40231)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 30 octobre 2008, le tribunal de commerce d'Arlon, a déclaré en faillite, sur assignation, M. Chtibi, Aldallah, né le 12 mai 1958, domicilié à F-54650 Saulnes (France), rue Philippe Auguste Rase 41, inscrit au registre de la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0882.895.780, pour l'activité de restauration à service complet, à 6780 Messancy, route d'Arlon 220.

Le curateur est Me Cécile Baudine, avocate, à 6700 Arlon, rue G. Kurth 75.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, Place Schalbert, à 6700 Arlon, avant le 30 novembre 2008.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 18 décembre 2008.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Carole Cremer. (40232)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 29 octobre 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré excusable M. Ivan Giovannini, né le 8 janvier 1946, domicilié à 4870 Trooz, rue Trou Lina 5, inscrit à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0713.193.884, déclaré en faillite par jugement du 25 octobre 2004.

Pour extrait conforme: le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (40233)

Par jugement du 29 octobre 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré excusable M. Vincenzo Giordano, né le 5 juin 1956, domicilié à 4430 Ans, rue d'Italie 100, inscrit à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0606.805.571, déclaré en faillite par jugement du 26 mars 2007.

Pour extrait conforme: le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (40234)

Par jugement du 3 juillet 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA Ateliers Nicolas Bottin, ayant son siège social rue de la Clé 12, à 4620 Fléron, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0402.450.030.

Le même jugement a donné décharge au curateur de sa mission et a déclaré la société faillie inexcusable.

Le même jugement a prononcé la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de sa liquidation.

Le curateur, (signé) J.M. Rikkers. (40235)

Le 29 octobre 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close par liquidation, la faillite de la Borneo SCRL, ayant son siège social à Sprimont, rue de Neronry 8B, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0442.871.613, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de Liège, le 1^{er} juin 2005. Le même jugement donne décharge de leur mission aux curateurs, Me J.-L. Paquot, avocat, à Liège, avenue Blondin 33 et Me O. Evrard, avocat, à 4020 Liège, quai Marcellis 13, et indique en qualité de liquidateur Mr. Martin Lucas, domicilié ou l'ayant été à Sprimont, rue de Cornemont 69, bte 1, administrateur-gérant de la société faillie. La société en faillite a été déclarée inexcusable.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (40236)

Tribunal de commerce de Mons

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de M. Delattre, Fabrice, rue Charles Bernier 43, à 7387 Angré.

Conformément aux articles 76 et 80 § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Philippe Delepine, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée générale qui sera tenue en la salle d'audience F du tribunal de commerce de Mons, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons, le lundi 15 décembre 2008, à 9 heures précises, pour délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

Le greffier, (signé) Benoit Delmoitié, greffier. (40237)

Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Bij vonnis, op tegenspraak, van de rechtbank van koophandel te Brussel, van 29 oktober 2008, werd de vordering van eiseres op verzet ontvankelijk en gegrond verklaard.

De rechtbank van koophandel te Brussel doet het vonnis in falings, gewezen op 2 september 2008, inzake NV Wurth Belux, tegen de vennootschap Luxembau SARL, met bijkantoor voor België gevestigd te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Gentssesteenweg 1154C, bus 11, teniet en opnieuw wijzend:

Zegt dat het bijkantoor van de vennootschap naar Luxemburgs recht SARL Luxembau, Gentssesteenweg 1154C, bus 11, K.B.O. 0866.664.415, zich niet in staat van faillissement bevindt.

Trekt dit faillissement in.

Voor de vennootschap naar Luxemburgs recht, Luxembau SARL, met zetel gevestigd te Groothertogdom Luxemburg, rue Beaumont 17, L-1219 Luxemburg, met bijkantoor voor België gevestigd te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Gentssesteenweg 1154C, bus 11, ingeschreven in de Kruispuntbank der Ondernemingen, onder het nummer 0866.664.415, haar raadsman Pierre Thielemans advocaat, Waterloolaan 34, 1000 Brussel.

(Get.) Pierre Thielemans, advocaat. (40238)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Suivant jugement rendu le 4 septembre 2008, par la 9^e chambre du tribunal de première instance de Bruxelles il a été homologué la modification du régime matrimonial, des époux Ghodsi, Mehdi, né à Golpouyegan (Iran) le 8 octobre 1931 et Josse, Suzanne Léone Marie Ghislaine, née à Trazegnies le 4 août 1936, domiciliés et demeurant ensemble à Watermael-Boitsfort (1170 Bruxelles), avenue des Noisetiers 66, suivant acte reçu par le notaire Patrick Gustin, à Auderghem, le 19 décembre 2006. Ladite modification consiste en un apport à la société d'acquêt existante, d'un immeuble propre appartenant à Mme Suzanne Josse et n'entraîne pas la liquidation du régime existant.

Pour extrait conforme : (signé) P. Gustin, notaire. (40239)

Il résulte d'un jugement rendu le 8 octobre 2008 par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai qu'a été homologuée la modification du régime matrimonial intervenue par acte du notaire Benoit Cloet de résidence à Herseaux-Mouscron, en date du 1^{er} juillet 2008, entre les époux Lucien Gobert-Dendoncker, Jeannine, domiciliés ensemble à Herseaux-Mouscron, chaussée d'Estaimpuis 220, et contenant : 1^o modification de l'article deuxième et suppression de l'article troisième de leur contrat de mariage et 2^o apport par les époux Lucien Gobert-Dendoncker, Jeannine d'un bien immeuble au patrimoine propre de Mme Jeannine Dendoncker.

Pour extrait conforme : (signé) Benoit Cloet, notaire. (40240)

Par requête du 7 octobre 2008, M. Deschamps, Georges Jean Raymond Joseph, né à Fosses-la-Ville le 6 août 1923, registre national numéro 230806-021-47, et son épouse, Mme Jacquet, Marie-Louise Julie Ghislaine, née à Bovesse le 22 septembre 1932, registre national numéro 320922-020-55, domiciliés et demeurant ensemble à 5070 Fosses-la-Ville, rue du Marché 5, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Namur une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Véronique Massinon, associé à Fosses-la-Ville, en date du 7 octobre 2008.

Le 3 novembre 2008.
Pour lex époux, (signé) Véronique Massinon, notaire. (40241)

Par décision rendue en date du 11 janvier 2008, le tribunal de première instance de Bruxelles (neuvième chambre), a homologué l'acte modificatif du régime matrimonial des époux Lecompte, Jean Hector Polydore, né à Mouscron le 7 janvier 1925, et son épouse, Mme David, Jacqueline Suzanne Juliette, née à Cholet (France) le 6 avril 1926, demeurant et domiciliés ensemble à Berchem-Sainte-Agathe, rue de Grand-Bigard 137.

La décision portant homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Guy Dubaere, en date du 10 mai 2007, visant à effectuer un apport de bien propre présent à la communauté sans modification du régime matrimonial proprement dit.

Pour les requérants : (signé) Guy Dubaere, notaire. (40242)

Suivant jugement prononcé le 11 septembre 2008 par la première chambre civile du tribunal de première instance de Charleroi, la modification du régime matrimonial de M. Laplume, Charles, né à Schaerbeek le 23 août 1943, inscrit au registre national sous le numéro 430823-125-47, et de son épouse, Mme Bouillaud, Christiane Alberte Lucie, née à La Châtaigneraie (France) le 6 décembre 1944, inscrite au registre national sous le numéro 441206-114-35, domiciliés ensemble à Fleurus (section de Wanfercée-Baulet), rue de Boignée 18, dressé par acte du notaire Joëlle Thielens, de Fleurus, en date du 30 novembre 2007, a été homologué.

Le contrat modificatif apporte certaines modifications au régime matrimonial des époux, consistant notamment en l'apport à la communauté de la pleine propriété d'un immeuble avec terrain appartenant à M. Charles Laplume.

(Signé) J. Thielens, notaire, à Fleurus. (40243)

Un jugement rendu par le tribunal de première instance de Dinant, en date du 18 septembre 2008, a homologué l'acte reçu par Me Philippe de Wasseige, notaire, à Rochefort, le 7 juillet 2008, intervenu entre M. Gillet, Joseph Gilles Jules, né à Hour le 10 avril 1938, et son épouse, Mme Remy, Andrée Marie Ghislaine, né à Han-sur-Lesse le 26 avril 1938, domiciliés et demeurant ensemble rue du Grand-Hy 20, à 5580 Han-sur-Lesse (Rochefort), par lequel Mme Andrée Remy, a fait apport à une communauté nouvellement créée entre elle et son époux, d'un bien immeuble lui appartenant en propre.

(Signé) Ph. de Wasseige, notaire. (40244)

Suite à la requête déposée en date du 17 décembre 2007, par M. Leroy, Pierre Jean Marie Simon, né à Liège le 6 février 1971, et son épouse, Mme Larue, Christine Henriette Robert, née à Rocourt le 2 février 1972, domiciliés à 4140 Sprimont, rue des Biolettes 12, le tribunal de première instance de Liège a, par décision, du 20 octobre 2008, homologué le contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par Me Alain Delière, notaire associé de la société « Delière, Dormal & Govers, notaires associés », à Chênée (Liège), le 17 décembre 2007, par lequel M. Pierre Leroy, déclare faire apport à une société à caractère accessoire et limité antérieurement constituée à côté du régime principal de séparation de biens, d'un immeuble lui appartenant en nom personnel ainsi que la charge du paiement d'une rente et par lequel M. Leroy et Mme Larue déclarent faire apport du solde d'une dette hypothécaire.

(Signé) A. Delière, notaire associé. (40245)

Bij beschikking gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 22 oktober 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Herbert Stynen, te Kasterlee, op 12 augustus 2008, waarbij de heer Jan Ludovicus Aerts, docent, geboren te Herentals op 24 februari 1960, en Mevr. Kristin Maria Modest Dalle, leerkracht, geboren te Turnhout op 24 maart 1970, samen wonende te 2260 Westerlo (Zoerle-Parwijs), Renderstraat 103, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Deze wijziging behelsde de inbreng door de gezegde Jan Aerts van een aantal onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) H. Stynen, notaris. (40246)

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 21 oktober 2008, voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften onder nummer 08/1886/B, werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden op 29 september 2008 voor notaris Herbert Stynen, met standplaats te 2460 Kasterlee, waarbij Vandecruys, Jan Emiel Constant Maria, geboren te Geel op 20 oktober 1951, en zijn echtgenote, Janssens, Marleen Constantia Coleta, geboren te Turnhout op 26 juni 1954, samenwonende te 2440 Geel, Dennenstraat 43, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

(Get.) H. Stynen, notaris. (40247)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 10 september 2008, werd gehomologeerd, de akte, d.d. 2 juni 2008, op verzoek van de heer Van Laer, Peter Louis Maria, geboren te Brasschaat op 12 december 1965, rijksregisternummer 65.12.12 235-78, en zijn echtgenote, Mevr. Van Bosch, Nelly Jeanne Francine Augusta, geboren te Puurs op 20 augustus 1957, rijksregisternummer 57.08.20 250-15, samen wonende te 2870 Puurs, Kleine Amer 8; inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, doch waarin werd

bepaald dat de volle eigendom van een woonhuis, te Puurs, op en met grond en aanhorigheden, staande en gelegen aan de Kleine Amer 8, gekadastreerd of het geweest, sectie D, volgens titel nummers 682/S/2 en 682/2/deel en volgens huidig kadaster nummer 682/W/2, met een oppervlakte volgens titel van 3a 12ca 34dma en volgens kadaster van 3a 12 ca; door Mevr. Van Bosch, Nelly, werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Puurs, 3 november 2008.

Voor de echtgenoten Van Laer-Van Bosch, (get.) Peter Verhaegen, notaris.

(40248)

Bij vonnis, d.d. 22 september 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd van de heer Peeters, Lieven Jozef Maria, opvoeder, en zijn echtgenote, Mevr. Stroobants, Marleen Maria, gegraduateerde in orthopedagogie, samenwonende te 3000 Leuven, Voorzorgstraat 27. De akte daartoe werd verleden voor notaris Guillaume Roberti de Winghe, te Leuven, op 28 februari 2008 en betreft de inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

(Get.) Guillaume Roberti de Winghe, notaris.

(40249)

Bij akte verleden voor notaris Christian Lambrecht, te Kortrijk (Heule), op 3 november 2008, hebben de heer Delezie, Johan Jozef Alice, landbouwer, en zijn echtgenote, Mevr. Vandeputte, Nicole Elisabeth Rita, landbouwster, samen wonende te Anzegem (Tiegem), Borrestraat 1, wijzigingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

De wijziging voorziet in de inbreng van eigen onroerende goederen van de heer Johan Delezie, in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers, (get.) Christian Lambrecht, notaris, te Kortrijk (Heule).

(40250)

Bij vonnis van 4 juni 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd van de heer Vreys, Joannes Michel Antonius Josef en Mevr. Hoogmartens, Maria Jacoba Ghyslana, wonende te Meeuwen-Gruitrode, Genkerbaan 23, verleden voor notaris Marc Van Nerum, te Meeuwen-Gruitrode, op 6 maart 2007, inhoudende de volgende wijziging: de inbreng in de huwgemeenschap van eigen onroerende goederen van de vrouw en de inlassing van een keuzebeding.

(Get.) M. Van Nerum, notaris.

(40251)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 15 oktober 2008, werd de akte verleden voor geassocieerd notaris, Steven Morrens, te Bonheiden, op 8 juli 2008, gehomologeerd, waarbij de heer Vermosen, Marc Jozef Maria, geboren te Bonheiden op 4 januari 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Van den Eynde, Diana Maria, geboren te Duffel op 4 augustus 1958, samenwonende te 2820 Bonheiden, Eksterveldlaan 34B, hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd in die zin dat de heer Vermosen, Marc, voornoemd, de gezinswoning gelegen te Bonheiden, Eksterveldlaan 34b, heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Blijkens de gehomologeerde akte wordt het bestaand stelsel behouden.

(Get.) Jacques Morrens, geassocieerd notaris, te Bonheiden.

(40252)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, uitgesproken op 24 september 2008, werd de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Hervé De Graef, te Mol, gehomologeerd.

In deze akte hebben de heer Geerings, Jozef, geboren te Mol op 11 januari 1924, en zijn echtgenote, Mevr. Mertens, Maria Francisca Constantia, geboren te Olmen op 9 juni 1926, wonende te 2400 Mol, Herfststraat 13, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd in een wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed.

Voor de echtgenoten Geerings-Mertens, (get.) Hervé De Graef, notaris.

(40253)

Bij vonnis gedaan door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 9 september 2008, werd de homologatie verleend van de akte verleden voor notaris Luc Tournier, te Beringen (Beverlo), d.d. 26 februari 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Vanhees, Walter Eugene Eduard, geboren te Beverlo op 9 februari 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Pardave Caute, Anita Yolanda, geboren te Lima (Peru) op 20 september 1977, samen wonende te 3581 Beringen, Korpselesteenweg 211.

Wijziging: behoud van het bestaand stelsel, met inbreng door de heer van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten, (get.) Luc Tournier, notaris, te Beringen (Beverlo).

(40254)

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, van 8 oktober 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor geassocieerd notaris Philippe Goossens, te Grobbendonk, op 12 juni 2008, waarbij de echtgenoten de heer Van Lommel, Alfons August Irma, geboren te Olen op 15 maart 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Luyckx, Catharina Josepha Leonia, geboren te Geel op 27 juli 1945, samenwonende te 2275 Lille, Zagerijstraat 37, hun huwelijkscontract hebben gewijzigd bedingende dat zij het stelsel van de algehele gemeenschap zullen aannemen, dat Mevr. Luyckx, Catharina, inbreng doet van haar (aandelen in) onroerende goederen te Mol en Middelkerke-Westende, en de heer Van Lommel, Alfons, van zijn aandelen in roerende schenkingen en dat zij een keuzebeding toevoegen aan hun huwelijksstelsel.

Philippe Goossens, geassocieerd notaris.

(40255)

Bij akte verleden voor notaris Philippe Werbrouck, te Kortrijk, d.d. 3 november 2008, hebben de echtgenoten Dirk Rots-Clarysse, Liliane, wonende te Kortrijk, Bohemenberg 5, hun huwelijksstelsel aangepast door aanneming van het stelsel van algehele gemeenschap van goederen, met inbreng van 2 onroerende goederen en toebedeling aan de langstlevende.

(Get.) F. Opsomer, notaris.

(40256)

Op 4 september 2008 hebben de echtgenoten, de heer De Buck, Marc Gilbert Gommaar, en zijn echtgenote, Mevr. Van Heddegem, Sarah Clara Alberta, samenwonende te 9000 Gent, Peerstraat 201, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Gent, derde kamer, het homologatievonnis bekomen van een verlichte grote wijziging huwelijkscontract, strekkende tot inbreng van een onroerend goed, gelegen te 9000 Gent, Peerstraat 201, in hun beperkte gemeenschap van goederen, dit ingevolge akte, verleden voor notaris Cécile Vander-cruyssen, te Gent, op 22 oktober 2007.

(Get.) Cécile Vander-cruyssen, notaris.

(40257)

Bij verzoekschrift van 16 september 2008, overgemaakt aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, zitting houdend in burgerlijke zaken, op 3 november 2008, werd de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Manuel Van Hoof, te Zwijnaarde (Gent), op 16 september 2008, waarbij de heer Taghon, Jacques Auguste Pierre Marie, geboren te Gent op 8 oktober 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Haerens, Monica Maria Renatus Francisca, geboren te Nevele op 28 december 1940, wonende te 9000 Gent, Rooigemlaan 182, gehuwd

onder het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Heribert Grooten, te Gent, op 19 mei 1965, hun bestaand stelsel handhaven en waarbij door de heer Jacques Taghon, de eigendom van een eigen onroerend goed te Gent werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Jacques Taghon-Haerens, Monica, (get.) Manuel Van Hoof, notaris te Zwijnaarde (Gent).

(40258)

Bij akte verleden voor notaris Thérèse Dufaux, geassocieerd notaris te Waregem, op 3 november 2008, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de echtgenoten Vandewiele, Rik-Baert, Lindsey, wonende te 8790 Waregem, Draifstraat 10.

De wijziging behelst de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van eigen onroerende goederen, alsook het inlassen van een verblijvingsbeding.

Voor de echtgenoten : (get.) Thérèse Dufaux, notaris.

(40259)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, van 3 september 2008, werd de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Moesen, Richard Joseph Emmanuel, gepensioneerde, geboren te Beverst op 16 december 1950, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Colla, Lucienne Josephine Livarda, bediende, geboren te Munsterbilzen op 14 april 1953, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3690 Zutendaal, Kattestaartstraat 25, verleden voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, op 11 januari 2008, gehomologeerd, waarbij hun stelsel wordt behouden maar de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van een eigen goed van Mevr. Colla, Lucienne.

Bilzen, 31 oktober 2008.

Namens de echtgenoten Moesen-Colla, (get.) X. Voets, notaris te Bilzen.

(40260)

Bij vonnis van 18 september 2008 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk gehomologeerd, de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Verhelle, Joseph Achiel Jules, geboren te Kachtem op 11 maart 1933, identiteitskaartnummer 590-5210742-25, nationaal nummer 330311-117-73, en zijn echtgenote, Mevr. Van De Vyvere, Martha Magdalena, geboren te Zwevezele op 8 januari 1935, identiteitskaartnummer 590-5054279-23, nationaal nummer 350108-092-22, samenwonende te 8870 Izegem, Vageweenstraat 13, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, verleden voor notaris Luc Sagon, te Izegem, op 26 mei 2008, inhoudend het behoud van het wettelijk stelsel doch met inbreng door de heer Joseph Verhelle, van een persoonlijk onroerend goed in de huwgemeenschap en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Izegem, 30 oktober 2008.

Voor de verzoekers : (get.) Luc Sagon, notaris te Izegem.

(40261)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 23 september 2008 hebben de heer Crikemans, Henricus Josephus Maria, op rust, en zijn echtgenote, Van Crombruggen, Yvonne Pierre, op rust, samenwonende te 2970 Schilde, Pater Nuyenslaan 38, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 10 september 2008, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 3 september 2008, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 21 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) C. Lemmens.

(40262)

Bekendmaking gedaan in uitvoering van het Wetboek van vennootschappen

Publication faite en exécution du Code des sociétés

Bekendmaking gedaan in uitvoering van artikel 593 Wetboek van vennootschappen

**"SYRACUSE", naamloze vennootschap,
Beukenlaan 2, 9130 Kieldrecht (Beveren)**

Ondernemingsnummer 0430.979.809

Bij besluit van de buitengewone algemene vergadering van 29 oktober 2008, houdende kapitaalverhoging met 96.000 euro, is besloten geworden 2 370 nieuwe aandelen op naam, uit te geven, zonder vermelding van nominale waarde, van dezelfde aard en genietende van dezelfde rechten en voordelen als de bestaande aandelen, en die zullen deelnemen in de resultaten van de vennootschap, pro rata temporis, te rekenen vanaf 29 oktober 2008.

Op deze nieuwe aandelen kan door de bestaande aandeelhouders, bij voorkeur worden ingetekend door storting in speciën van 40,50 euro per aandeel, tegen afgifte, op de zetel van de vennootschap, in de niet-verminderbare verhouding, van nul komma zes oude aandelen voor één nieuw aandeel en tegen overlegging van een bewijs waaruit de vereiste storting blijkt.

De aandeelhouders, die gebruij wensen te maken van dit voorkeurrecht, moeten hun aandelen binnen een termijn van vijftien dagen te rekenen van vijftien november tweeduizend en acht, neerleggen op de maatschappelijke zetel, en zij moeten binnen dezelfde termijn hun vraag tot inschrijving per aangetekende brief meedelen aan de voorzitter van de raad van bestuur op de zetel van de vennootschap.

De intekenperiode wordt afgesloten op dertig november tweeduizend en acht.

Na het verstrijken van de intekenperiode vervalt het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders in de mate dat zij er geen gebruik van hebben gemaakt.

(40263)